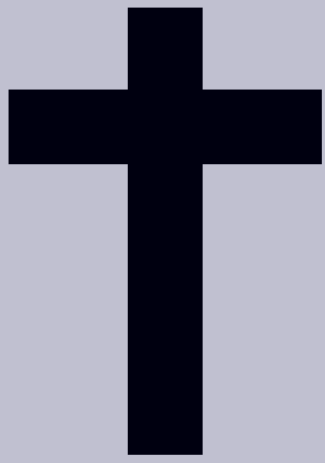
Y CUATRO EBANGELIO SIJA YAN Y CHECHO Y APOSTOLES

YAN Y SALMO SIJA



The four Gospels, Acts, and Psalms in the Chamorro language of Guam and Northern Marianas Islands territories of the United States of America

Y CUATRO EBANGELIO SIJA YAN Y CHECHO Y APOSTOLES YAN Y SALMO SIJA

The four Gospels, Acts, and Psalms in the Chamorro language of Guam and Northern Marianas Islands territories of the United States of America

Public Domain

Language: Chamorro

Translation by: American Bible Society

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020
5bfe1020-f52d-5696-b4ab-f033aec26237

Contents

Y Salmo Sija 1
San Mateo 65
San Marcos 90
San Lucas 106
San Juan 132
Y Checho Y Apostoles Sija 152

Y Salmo Sija

1

1 DICHOSO y taotao, ni ti mamomocat gui pinagat y manaelaye, ni y ti sumasaga gui chalan
manisao, ni y ti matatachong gui siyan ayo sija y manmanmofefea.
2 Lao guiya lay Jeova, ayo y minagofña, ya y layña jajaso, jaane yan puenge.
3 Ya taegüijeja y trongcon jayo ni y matanme gui oriyan sadog, ya guaja tinegchaña gui
tiempoña, ya y jagonña ti umalayo; ya todo y finatinasña mumemegae.
4 Lao ti taegüine y manaelaye; lao parejo yan y paja ni y güinaefe ni y manglo.
5 Sa enao na ti mangajujulo y manaelaye gui sentensia; ni y manisao gui y inetnon
manunas.
6 Sa si Jeova jatungo y chalan manunas: lao y chalan manaelaye ufanmalingo.

2

1 SA jafa na manlalalo y nasion sija, ya y taotao sija manmanjaso y banida?
2 Manotojgue y ray sija gui tano, ya y prinsipe sija manafaesen entalo sija contra si Jeova,
yan contra y pinalaeña, ilegñija:
3 Nita yulang y guinideña, ya nasuja guiya jita y godeña.
4 Ya y sumasaga gui langet uchumachaleg: ya y Señot jamofefea sija.
5 Ayo nae cumuentos yan sija yan y linalaloña: ya y binibuña ninafañatsaga sija.
6 Lao guajo japolo y rayjo gui jilo Sion, gui santos na egsojo.
7 Guajo bae jusangan y tinagojo: si Jeova ilegña nu guajo: Lajijo jao; ya guajo julilis jao pago
na jaane.
8 Gagaoyo ya guajo junaejao ni y nasion sija pot y erensiamo ya y uttimon patte y tano,
uiyomo.
9 Ya unyulang sija ni y baran lulog; taegüije y bason y yero unyogyog sija.
10 Ya pago, tingo, O ray sija: resibe finanagüe, jamyo man jues gui tano.
11 Setbe si Jeova ni y minaañao, yan fanmagof ni minayengyong.
12 Chico y laje, no sea ulalálalo, ya unfanmalingo jamyo gui chalan, sa gusisija y linalaloña
sinenggue. Mandichoso todos y umangoco sija guiya güiya.

3

1 JEOVA, jafa muna manlajyan y enimigujo! Megae mangajulo contra guajo.
2 Megae umaalog ni y antijo: Taya inayuda para güiya, gui as Yuus. Sila.
3 Lao jago, O Jeova, jago y patang gui oriyajo; y minalagjo yan ayo ni y janacajulo y ilujo.
4 Ya y inagangjo juagang si Jeova, ya güiyaja umopeyo gui santos na ogsoña. Sila.
5 Bae juason ya maegoyo; ya magmatayo; sa si Jeova gumuguutyo.
6 Ti maañaoyo nu y dies mit na taotao, ni y mapolo sija gui oriyajo contra guajo.
7 Cajulo, O Jeova; nalibre yo, O Yuusso: sa jago manalamen todo y enimigujo ni y guijadas;
y nifen y manaelaye unyamag.
8 Gui as Jeova nae gaegue y satbasion: ya y taotaomo nae gaegue y bendisonmo. Sila.

4

1 ANAE juagangjao, opeyo, O Yuus y tininasso: anae chatsagayo jago munadangculoyo:
maase nu guajo ya jungog y tinaetaejo.
2 Jamyo, famaguon taotao, asta ñgaean nae innanalo y onraco gui minamajlao? Asta ñgaean
yanmiyo y banida ya inaliligao y dinague? Sila.
3 Tingoja, na si Jeova japolo apatte y deboto para güiya namaesa: si Jeova jajungog yo, anae
juagang güe.
4 Fangalamten ya chatmiyo faniisao: fanmanjaso nu y corasonmiyo gui jilo camanmiyo,
ya famacaca. Sila.
5 Nae y tunas na inefresen ya angoco si Jeova.
6 Megae umaalog: Jaye ufanuejit jafa minauleg? Jatsa gui jilonmame, O Jeova, y minalag y
matamo.
7 Jago numae minagof y corasonjo, megaeña qui uguaja sija anae umemegae y maeisñija
yan y binoñija.
8 Ya y pas nae umason yo ya taegüijeja maegoyo: sa jagoja Jeova, unnasagayo seguro.

5

1 JUNGOG, O Jeova, y sinanganjo, ecungog y jinasoco.

2 Ecungog y vos y inagangjo, Ray jo, yan Yuusso: sa jago jutaetaetaye.
3 O Jeova, y egaan unjungog y vosso; y egaan juguaguato y tinaetaejo guiya jago, ya jubébela.
4 Sa ti jago na Yuus ni y gumaeya y tinaelaye: y taelaye ti usaga guiya jago.
5 Ti manasaga y mangaduco gui menan matamo: ya ti yamo todo y fumatitinas y taelaye.
6 Jago yumulang y manguecuentos mandague: ya y taotao cajâgâ yan y dinague, si Jeova jaguefchatlie.
7 Ya guajoja, yan y megagae y minaasemo, bae jalom gui guimamo: ya juadora anae juatan y santo templomo ni y ninamaañaomo.
8 O Jeova, esgaejonyo gui tininasmo, pot causa ya enimigujo; natunas gui menajo y chalanmo.
9 Sa taya finitme gui pachotñija; ya sanjalomñija senmanaelaye: naftan mababa y agagañija; yan y jilañija finande:
10 Condena sija, O Yuus, polo y ufamodong pot y pinagatñija: gui minegae y isaoñija nasuja sija sa managuaguat contra jago.
11 Nafanmagof todos y umangngocojao, polo para taejinecog ya ufanagang pot y minagofñija sa undefiende sija, polo ya ufanmagof ni jago, y gumaeya y naanmo.
12 Sa jago bumendise y manunas; O Jeova, parejoja yan un patang unpolo gui oriyaña y finaborese.

6

1 JEOVA chamoyo lumalalatde ni y binibumo: chamoyo cumastitiga nu y dangculo na linalalomo.
2 Gaease nu guajo, O Jeova, sa estagüe yo namasogsog: amte yo, O Jeova, sa y tolangjo esta mananatchatsaga.
3 Ya y antijo esta senchatsaga: Ya jago, O Jeova, asta ngaean?
4 Nanalo, O Jeova, nalibre y antijo: satbayo pot causa y minaasemo.
5 Sa y finatae nae taya jinaso guiya jago: ya y naftan nae jaye numannae jao grasias?
6 Yayasyo nu y todo y siningonjo: todo y puenge junamamaya y camajo ni lagojo: junafotgon y catreco nu y lagojo.
7 Y atadogjo esta magasta nu y pinite: ninafanbijo pot todo ayo y munachachatsaga yo.
8 Nafanjanao guiya guajo todo ayo y fumatitinas y taelaye: sa si Jeova jajungog y vos y casaojo.
9 Si Jeova jajungog y guinagaojo: si Jeova uresibe y tinaetaejo.
10 Manmamajlao ya ninafañatsaga megae, todo y enimigujo: sija manalo, sija manmamajlao gusise.

7

1 O Jeova, Yuusso, yya jago nae gaegue y inangococo: Satbayo todo gui pumetsisigue yo, ya nalibre yo.
2 Para chaña pumedasitos y antijo taegüije y leon, ni jayulang, anae taya jaye uninalibre.
3 O Jeova, Yuusso, yaguin jufatinas este: yaguin guaja gui canaejo taelaye;
4 Yan juapase taelaye y sumaga guiya guajo yan pas, (magajet na junalibre y pumetsisigue yo pot taya causa:)
5 Japetsisigue y enimigujo y antijo, ya jachule; magajet, na jagacha gui tano y jaanijo: ya y onraco japolo gui eda. Sila.
6 Cajulo, O Jeova, yan y linalalomo; jatsa namaesa contra y binibon y munachachatsagayo: ya magmata pot guajo untago y sentensia.
7 Polo ya y inetnon taotao unineriyaye jao: ya gui san jiloñija natalo jao guato gui san jilo.
8 Si Jeova jajusga y taotao: jusgayo, O Jeova, taemanoja y tininasso: taemanoja y minaulegmo ni y gaegue guiya guajo.
9 Polo ya ujocog y taelayen manaelaye, lao nafitme y manunas: sa si Yuus, ni tinas, jachachague y corason yan y jinaso gui sanjalom.
10 Y patangjo gaegue gui as Yuus, güiya munalibre y manunas gui corason.
11 Si Yuus y tinas na jues: magajet na si Yuus lalalalo todo na jaane.
12 Yaguin y taotao ti jabira güe, güiya janamalagtos y espadaña: janaregla y atcosña ya janalisto.
13 Ya jafatinas para güiya y atmas y finatae: janafañila y flechaña.
14 Estagüe na uguaja piniten mañago tinaelaye: magajet na mapotgue y inacacha ya mañago dinague.
15 Jaguadog y tipo, ya janatadong: ya esta podong gui joyo na y finatinasñaja.
16 Polo ya y inacachaña ubira güi jilo y iluña: ya y binibuña upodong gui jilo cácagongña.

17 Bae junae si Jeova gracias taemanoja y tininasña: ya jucantaye ni y tinina y naan Jeova Gueftaquilo.

8

1 O Jeova, Señotmame, jafa muna mauleg y naanmo gui todo y tano: ni y unpolo y minalagmo gui jilo y langet.
2 Guinin pachot y mandiquique yan y mañususo nae unpolo y minetgot? Pot y enimigumo sija: sa para unnasuja y enimigo yan y umeemog.
3 Anae julie y langetmo, ni y checho y calololtmo, y pilan yan y pution, ni jago pumolo;
4 Jaye y taotao, para uguaja guiya güiya jinaso? yan lajin taotao para ubinesita güe.
5 Sa unfatinas dididе diquiqueña qui y angjeles, ya uncorona güe ni y minalag yan inenra.
6 Unnafanmagas todo ni checho y canaemo: todo unpolo gui papa y adengña.
7 Y quinilo yan y nobiyo todo ayo: taegüenaoja y gâgâ ni gaegue gui fangualuan.
8 Y pajaro gui langet, yan y güijan gui tase: ya jafaja ni manmalolofan gui chalan y tase.
9 O Jeova, Señotmame: jafa muna mauleg y naanmo gui todo y tano.

9

1 BAE junae grasias si Jeova contodo y corasonjo: bae jufanue todo ni ninamanman na chechomo.
2 Bae jumagof, ya unnasenmagofyo guiya jago: jucantaye ni y tinina y naanmo O jago Gueftaquilo.
3 Anae y enimiguja unnabira sija tate: manbasnag, ya manmalingo gui menamo.
4 Sa jago fumatinas y jinasoco yan y causaco: unfatachong gui trono, ya unjusga y tinas.
5 Guinin unlalatde y nasion sija, guinin unyulang y manaelaye, guinin unfunas y naanñija para siempre taejinecog.
6 Esta malachae y enimigo; esta mayulang para siempre: yan y siuda ni y inyilang, y jinasoñija manachamalingo yan sija.
7 Ya si Jeova sumaga calang ray para siempre, ya janalisto y tronuña para usentensia.
8 Ya güiya jumusga y tano ni tininas, ujajusga y taotao sija yan y minagajet.
9 Ya si Jeova locue y taquilo na tore para y manmachiguit, y taquilo na tore gui tiempon chinatsaga.
10 Ya jaangoco sija guiya jago y tumungo y naanmo; sa jago, Jeova, ti unyute ayo y umaliligao jao.
11 Cantaye si Jeova ni y tinina ni sumasaga gui Sion: namatungo gui entalo taotao sija y checoña.
12 Sa anae jacocobla y jâgâ jajaso sija: ya ti malefa ni inagang y mamoble.
13 Gaease nu guajo, O Jeova; atan y pinitejo ni jususungonja y chumatlie yo, jago y munacajulo yo gui pettan finatae:
14 Para jufamanue todo ni y tininamo gui trangcan y jagan Sion: ya umagof yo gui satbasionmo.
15 Unnafanmafondo y nasion gui joyo ni y finatinasñija: ya y casiyas nae ni janaaatog, y patasñija esta mangodon.
16 Si Jeova janamatungo güe ni y sentensia ni jafatinas; ya jalaso y taelaye ni y checho y canaena: Jinaso. Sila.
17 Ufanmanalo guato y manaelaye gui sasalaguan: yan todo y taotao ni manmalefa as Yuus.
18 Sa ti para siempre umamalefañaejon y nesesitao: ni y ninanggan y mamoble ufanmalingo para siempre.
19 Cajulo, O Jeova: chamo munamametgot y taotao: ya ufanmajusga y nasion gui menamo.
20 Polo, O Jeova, y minaañao guiya sija: polo ya utungo y nasion na sija taotaoja.

10

1 JAFA na tumojgue jao na chago, O Jeova? jafa na umatogjao gui tiempon chinatsaga.
2 Sa pot sobetbia y taelaye na japetsisigue y pebble; ufanmachule gui finababa y manmajajaso.
3 Sa enao mina jatunanmaesagüe y taelaye, ni y minalago y antiña: ya y manlagga jarechasa; junggan, jadespresia si Jeova.
4 Y taelaye pot y sobetbia y mataña, ilegña: ti jaaliligao si Yuus: Gui todo y jinasoña, *jasangan:* Taya Yuus.
5 Y chalanña chatsaga todo y tiempo; y juisiomo goschago gui linieña: ya todo y enimiguña, güiya jaguaefe sija.
6 Ilegña gui corasonña: Ti jucalamten: gui todo y generasion sija, ti jufalag y chinatsaga.

7 Y matdision bula y pachotña yan dinague yan chiniguit: y papa y jilaña inacacha yan
tinaelaye.
8 Gaegue matatachong y lugat ti matungo gui sengsong: ya y umatog na lugat japupuno y
taeisao: y atadogña manaatanja contra y pebble.
9 Jananangga gui lugat ti matungo, taegüije y leon gui liyangña: jananangga para ucone y
pebble: jacone y pebble anae jayotte ni y lasoña.
10 Jacojajatgüe, janatunog, megae na manaeninasiña mamodong gui gaesisiña na iyoña.
11 Ylegña gui corasonña: Si Yuus esta malefa: janaatog y mataña; taya nae jalie.
12 Cajulo, O Jeova; O Yuus, jatsa y canaemo: chamo malelefa ni y mamoble.
13 Pot jafa jadespresia y taelaye si Yuus; ya ilegña gui corasonño: Jago ti ugagao.
14 Jago lumie: sa jago umatan y inacacha yan y minattrata, para uchule gui canaemo: yya
jago nae mandaña y mamoble: y manaesaena, jago umayuyuda.
15 Yulang y canae y manaelaye: ya ayo y taelaye, aliligao jao y tinailayeña asta qui ti unsoda.
16 Si Jeova Ray na para taejinecog yan taejinecog: ya y nasion esta manmalachae gui
tanoña.
17 Y minalago y manumitde jago jumungog, O Jeova: jago dumespopone y corasonñija,
ungueguesecungog ni y talangamo:
18 Para unjusga y manaesaena yan y mamoble: para chamo tumatalo munamaañao y
taotao gui tano.

11

1 AS Jeova nae juangocoyo: jafa na ilegmo ni antijo: Gupo gui egsomo calang pajaro?
2 Sa, estagüe, y manaelaye na jaaregla y atcos: jafamauleg y flecha gui taliña para uflecha
gui jinemjom y manunas na corason.
3 Yaguin y plinanta sija esta mayulang: jafa siña y manunas ujafatinas.
4 Si Jeova gaegue gui santos na temploña; si Jeova, y tronuña gaegue gui langet; y atadogña
manlilie yan y babaliña jachachague y famaguon y taotao.
5 Si Jeova jachachague y manunas: lao y manaelaye, ya y gumaeya mandague, y antiña
chumatlie.
6 Uuchan y casiyas gui jilo y manaelaye: guafe yan asufre ya y manglo na mañila y patteña
gui basuña.
7 Sa y tinas Jeova; yaña y tinas: ya jaatan y manunas y mataña.

12

1 AYUDA, O Jeova, sa jocog mandeboto: sa jocog y manmauleg gui entalo y famaguon
taotao.
2 Masasangang taebale cada uno gui tiguangña: yan labios na jaande, yan doble na corason
jasasangan.
3 Si Jeova uutut todo y labios na jaande, yan y jila ni cumuecuentos mandangculo:
4 Ayo na ujaalog: Pot y jilata na utagana; y labiosta iyota: jaye siña señot gui jilota?
5 Sa y chiniguit y mamoble y an y inigong y mannesesitao: pago bae cajulo, ilegña si Jeova:
guajo jupolo güi na seguro, ni y jaguaefeye.
6 Sa y finijo Jeova, gasgas na finijo: calang salape na managasgas gui jotno gui jilo y tano:
managasgas siete biaje.
7 Jago, O Jeova, ni umadadaje sija, jago umantiene para taejinecog, guine este na genera-
sion.
8 Jijot gui oriya manjajanao y manaelaye: anae esta nacajulo y tinaelaye gui entalo y
famaguon taotao.

13

1 ASTA ngaean, O Jeova, nae, umalefa jao guajo para taejinecog? asta ngaean nae unnaatog
y matamo guiya guajo.
2 Asta ngaean nae jujaso y pinagat gui antijo, anae guaja pinite gui corasonjo todo y jaane?
Asta ngaean nae ufangajulo y enimigujo guiya guajo?
3 Jaso ya jungogyo, O Jeova, Yuusso: ina y atadogjo sija para mungayo maego gui maego
finatae.
4 Sa chaña umaalog y enimigujo: Jugana güe: sa chaña y enimigujo fanmamagof yaguin
calamtenyo.
5 Lao guajo, y minaasemo nae juangocoyo: ya umagof y corasonjo gui satbasionmo.
6 Bae cantaye si Jeova: sa jafatinas y mauleg guiya guajo.

14

1 YLEGÑA y taetiningo gui corasonña: Taya Yuus: sija manpotlilo, jafatinas y chatliion na
chocho: taya ni uno ni y fumatitinas y mauleg.
2 Si Jeova jaaatan desde y langet y jilo y famaguon taotao, para ulie cao guaja uno malate,
yan jaaliligao si Yuus.
3 Todos manlache; manjuyong potlilo todo; taya jaye fumatitinas y mauleg, taya ni uno.
4 Ada ti jatungo todo y fumatitinas y taelaye? ni y jacacano y taotaojo, taegüije y
chumochocho pan? ya si Jeova ti jaaagang.
5 Ayo nae manlaolao ni minaañao: sa si Yuus gaegue gui rasan y manunas.
6 Ya y pinagat y pebble innamamajlao, sa si Jeova guinegüeña.
7 Malago, y satbasion Israel mato guinin Sion! Anae jatalo si Jeova quinautiba y taotaoña,
ayo nae magof si Jacob yan magof Israel.

15

1 JEOVA, jaye usaga gue tabernaculumo? jaye usaga gui santos na ogsomo.
2 Y jumanao gui minauleg, ya y fumatitinas y tininas, yan y cumuecuentos magajet gui
jalom corasonña.
3 Y ti fafajiyunge ni jilaña, ni ti jafatitinas taelaye gui amiguña, ni usigue sumangan y
minamajlao contra y tiguangña.
4 Gui atadogña ninadespresiao ni y taotao áplacha, lao y maañao as Jeova jaonra: y manjula
para dañoña namaesa ya ti jatolaeca.
5 Y salapeña ti mannanae para ufangana, ni uchule y apas contra y taeisao: ya y fumatinas
estesija ti siña cumalamten.

16

1 ADAJE yo, O Yuus: sa iya jago nae gaegue y inangococo.
2 Ylegmo, O antijo, as Jeova: jago Señotto: taya minaulegco yaguin taegüe guiya jago.
3 Ya y mañantos ni mangaegue gui tano, sija manmagas ya todo y minalagojo gaegue guiya
sija.
4 Mumegae y piniteñija ni tumolaeca si Jeova pot otro Yuus: ti juofrese ni y inefreseñija na
jâgâ, ni juchule y naanñija gui labiosso.
5 Si Jeova y patten ni y ineredajo, yan y basujo: jago mumantietiene y fottunajo.
6 Ya, y fottunajo upodong gui lugat na magof: magajet na bonito na ineredajo.
7 Jubendise si Jeova, ni y japagat yo: ya an puenge nae jafananagüe yo y jinasoco gui san
jalomjo.
8 Si Jeova jupolo gui menajo para siempre: sa yaguin gaegue güe gui agapajo, ti siña yo
manacalamten.
9 Enao mina magof y corasonjo ya magof y inenrajo: locue y catneco sumaga seguro.
10 Sa ti undingo y antijo gui naftan: ni unnae y santosmo para ulie y minitong.
11 Unnatungoyo ni y chalan y linâlâ: binilan minagof y gaegue gui menamo: ya y agapa na
canaemo guaja minagof para siempre.

17

1 JUNGOG, O Jeova, y taotao tunas: atituye y casaojo; guefecungog y tinaetaejo, na ti
jumajanao gui labios dinagüe.
2 Polo y menamo nae ya ujuyong y sentensiajo: lie ni y atadogmo y tininas.
3 Jago guinin chumague y corasonjo; guinin unbisitayo gui puenge; guinin unchagueyo ya
taya sinedamo: y jinasoco na ti manisagüe y pachotto.
4 Para y finatinas y taotao, pot y finijo ni guinin y labiosmo, jumantiene yo gui san juyong
y chalan ni y manyuyulang.
5 Y pinecatto guiniut gui chalanmo, ya y adengjo ti susulong.
6 Jagasja juagang jao, sa jago unope yo, O Yuus: naegueng guiya guajo y talangamo, ya
jungog y sinanganjo.
7 Fanue ni y minaasemo ni namanman, jago na unnalibre y umangoco sija guiya jago,
guinin y ayosija ni mangajulo contra y agapa na canaemo.
8 Adaje yo, taegüije y atilong y niñon mata, naatog yo gui papa y anineng papamo,
9 Y menan y manaelaye ni y jumojoño yo: y gostaelaye y enimigujo ni majijujute yo.
10 Manmaafuyot ni y linedoñija: ya y pachotñija cumuecuentos sobetbio.
11 Y pinecatmame nae maoriyayejam pago: japolo y atadogñija para ujayutejam gui tano.
12 Taegüije y león ni y gosmalago ni y naña: ya y león diquique ni y gaegue gui saga na
umaalog.

13 Cajulo, O Jeova, polo jao gui menaña, yute papa: libre y antijo gui manaelaye nu y
espadamo.
14 Gui taotao sija nu y canaemo, O Jeova, gui taotao ni y iyon tano, ayo na güinajaña
gaegue gui estisija na jaane: ayo y tiyanña unabula nu y tesorumo: sija manjaspog y
famaguon, ya polo y sebla y güinaja gui mandiquique na patgonñija.
15 Guajo, yan y tininas julie y matamo: najong yo anae magmata yo gui pinarejumo.

18

1 JUGUAEYAJAO, O Jeova, y minetgotto.
2 Si Jeova y achojo, y castiyujo, yan y nanalibrijo: Yuusso, metgot y achojo, juangoco yo
guiya güiya; patangjo yan y cánggilon y satbasionjo, y leca na torijo.
3 Bae juagang si Jeova, ni combiene na mannae todo ni y alabansa: taegüije bae julibre gui
enimigujo.
4 Mato guiya guajo y piniten finatae, ya y minilalag y tinaelaye janamaañaoyo.
5 Y piniten naftan gaegue gui oriyajo, y lason finatae mato guiya guajo.
6 Y chinatsagaco nae juagang si Jeova, ya juagang y Yuusso: güiya jajungog gui temploña y
vosso, ya y inagangjo gui menaña, jumalom y talangaña.
7 Ayo nae y tano calamten ya mayengyong, ya y simiento sija y egso manmanyengyong yan
mangalamten, sa güiya lalalo.
8 Cajulo aso gui güiingña, ya guinin pachotña guafe manonggue y pinigan mañila pot este.
9 Y janamangag y langet ya tumunog: ya teog na jinemjom gaegue gui sampapa y adengña.
10 Ya maudae güe gui jilo un querubin, ya gumupo güe; magajet na gumupo güe gui jilo y
papan y manglo.
11 Japolo jinemjom para fanatuganña; para y tabernaculuña gui oriyaña; jinemjom y janom,
teog na mapagajes guinin y langet.
12 Pot y minalag gui menaña y teog na mapagajesña malofan: graniso yan pinigan guafe.
13 Jajulo locue si Jeova gui langet, ya y Gueftaquilo jasangan ni y inagangña: graniso yan
pinigan guafe.
14 Ya jatago y flechaña ya manchinalapon: ya magajet, megae na lamlam ya manyinilang.
15 Ayonae esta malie y tinadong y janom, ya janamababa y simiento y tano sija pot y
linalatdemo, O Jeova, pot y güinaefen y jinagong gui güiingmo.
16 Jatago desde sanjilo, jachuleyo; ya jaatoyo guinin y megae na janom.
17 Janalibrego gui manmetgot na enimigujo, yan y chumatliéyo, sa sija mas manmetgot qui
guajo.
18 Sija manmato guiya guajo gui un jaanen y chinatsagaco: lao si Jeova, güiya y fanapojo.
19 Ya jachuleyo locue gui anae ancho na lugat: janalibreyo sa ninamagof ni guajo.
20 Si Jeova jaapaseyo taemanoja y y tininasso: taemanoja y guinasgas y canaejo unaeyo.
21 Sa juadaje y chalan Jeova: ya ti taelaye yo na juapattayo gui as Yuusso.
22 Sa todo y jinasoña mangaegue gui menajo: ya ti junajanao guiya guajo y tinagoña.
23 Ya guajo cabales guiya güiya: ya juadaje yo guinin y tinaelayeco.
24 Pot este jaapaseyo si Jeova taemanoja y tininasso: taemanoja y guinasgas y canaejo gui
menan atadogña.
25 Ya y gaemaase unfanue na gaemaasejao: ya y taotao ni y cabales, unfanue na cabales
jao.
26 Ya y gasgas unfanue na gasgasjao: ya y camten unfanue na camtenjao.
27 Sa jago munalibre y mangaepinite na taotao; ya y sobetbio na atadog jago munatunog.
28 Sa jago munamalag y candetto: si Jeova, Yuusso, namanana y jemjom guiya guajo.
29 Sa pot jago na jufalagüe y inetnon sendalo: ya pot y Yuusso jugope y quelat.
30 Ya si Yuus, cabales y chalanña: y fino Jeova esta machague: patang güe para todo y
numanangga güe.
31 Jaye si Yuus yaguin ti si Jeova güe? ya jaye y acho, jaguin ti si Yuusta?
32 Si Yuus jagogode yo ni y minetgot: ya jafatitinas cabales y chalanjo?
33 Jafatitinas y adengjo taegüije y adeng y benado: ya janasagayo gui taquilo na sagajo sija.
34 Jafanagüe y canaejo para y guera: ya enaomina y canaejo judobla y atcas bronse.
35 Ya unnaeyo locue ni y patang gui satbasionmo: ya y agapa na canaemo mumanti-
etieneyo; ya y minansomo munamegaeyo.
36 Unnadangculo y pinecatto gui papajo; ya y adengjo ti usulong.
37 Judulalag y enimigujo sija, ya jugâchâ: ya ti jubirago talo asta que jocog.
38 Junafanmañetnot, ya ti siña mangajulo: mamodong sija gui papa adengjo.
39 Sa guinin ungode yo ni y minetgot para y guera: unnafanecon y enimigujo gui papajo.
40 Guinin unfatinas ni y enimigujo na unaeyo ni y tataloñija, para juyulang y chumatliiyo.
41 Manaagang, ya taya jaye ufansinatba: *manaagange* si Jeova ya ti manjiningog.

42 Ayonae juguleg sija taegüije y petbos gui menan y manglo; taegüije y fache gui chalan ni
y manmachalapon.
43 Guinin unnalibre yo gui y inaguaguat y taotao: guinin unadaje yo para jumagas gui
nasion sija: y taotao sija ni ti jutungo ujasesetbeyo.
44 Ya anae jajungog guiya guajo ujaosgueyo: ya y taotao juyong ujaosgueyo ni y dinague.
45 Ya taotao juyong manlinachae ya manmamamaela ya manlalaolao guinin manmapon-
gle.
46 Lâlâ si Jeova; ya ubendito y achojo: ya umanataquilo na Yuus y satbasionjo.
47 Si Yuus ni y numae yo y inemog, ya jasujeta y taotao gui papajo.
48 Janalibre yo gui enimigujo: magajet na unnasanjiloyo gui ayo sija y mangajulo contra
guajo: ya janalibre yo gui taotao ni y matatnga.
49 Pot este junae jao grasias gui entalo y nasion sija, O Jeova; ya jucanta y alabansa para y
naanmo.
50 Dangculo na linibre janae y rayña; ya jafanue minaase ni y pinalaeña; as David ya y
semiyaña para taejinecog.

19

1 Y langet munaclaro y minalag Yuus; ya y fineda mamanue y checho canaeña.
2 Y un jaane yan y otro jaane masangang y finijo, ya y un puenge ya y otro puenge mamanue
tiningo.
3 Taya sinangan, ni finijo; ti siña umajungog y vosñija.
4 Ya gui todo y tano jumanao y rayaña, ya asta uttimon y tano y finoña: ya japolo
tabernaculo para atdao guiya sija.
5 Ya güiya taegüije y nobio ni jumujuyong guinin y cuattoña, ya jamagof taegüije y matatnga
na taotao, para ufalago gui finalago.
6 Y jinanaoña guinin un punta gui langet, ya y linilicoña asta y uttimoña: ya taya jaye uatog
ni y minaepeña.
7 Y lay Jeova cabales, jafamauleg y ante; y testimonion Jeova seguro, janafanmalalate y
manaeisao.
8 Y finañagüe Jeova tunas, janafanmamagof y corason: y tinago Jeova claro, janafanmalag
y atadogsija.
9 Y minaañao as Jeova gasgas, sumaga para taejinecog; y sentensian Jeova magajet, ya todo
tunas.
10 Na malago mas que y oro, magajet mas que y megae na oro ni y manfino: mames mas
que y miet, que y titijo gui sagan miet.
11 Y tentagomo locue mapagat yan sija: ya yaguin jaadaje sija y uguaja dangculo na apas.
12 Ya y linachiña jaye utiningo? ya y linache na ti jutungo, nalibreyo.
13 Unmantiene locue y tentagomo guinin y sobetbio na isao: ya munga mangae ninasiñañija
guiya guajo: ayo nae cabalesyo ya gasgas yo guinin y dangculo na quinebrantan y
tinago.
14 Polo ya y sinangang y pachotto ya y jinason y corasonjo umauleg gui menamo, O Jeova,
minetgotto yan y munalilibreyo.

20

1 SI Jeova uninepejao y jaanen chinatsaga: y naan y Yuus Jacob ninacajulojao.
2 Utago y para uinayudajao guinin y santuario, ya guinin y Sion unninametgotjao.
3 Ujaso todo y ninaemo, ya uchajlao y inefresimo sinenggue.
4 Nae jao taemanoja y minalago y corasonmo, ya cumple todo y pinagatmo.
5 Utafangana gui satbasionmo, ya y naan y Yuusmame injatsa julo y banderanmame:
ucumple si Jeova todo y guinagaomo.
6 Pago jutungo na si Jeova jaadadaje y pinalaeña: güiya uinepe gue guinin santos y langetña
yan y minetgot y satbasion gui agapaña.
7 Estesija gui caretasija, ya ayosija gui cabayosija nae jaangocosija: lao jita y naan Jeova, ni
y Yuusta, utajajasoja.
8 Estesija mandimo ya mamodong: lao jita tafangajulo ya tafanogue tunas.
9 Jeova, nalibre: polo y Ray ya uopejam anae inagang.

21

1 O Jeova, gui minetgotmo ninamagof y ray; ya gui satbasionmo ninamagof megae!
2 Y minalago y corasonña, jago numae: ya ti unpune ni y guinagao y labiosña.
3 Sa untagam güe nu y bendision y minauleg: y coronan oro nu y fino, unpolo gui jilo y
iluña.

4 Linâlâ na guinagaoña unnae: y anaco na jaane, para siempre taejinecog.
5 Dangculo y minalagña gui satbasionmo: onra yan minagas unpolo gui jiloña.
6 Sa jago bumendise para taejinecog: unnamagof güe yan minagof gui menamo.
7 Sa y ray jaangongoco si Jeova: ya pot y minaase y Gueftaquilo ti calamten.
8 Y canaemo usoda todo y enimigumo: y agapa na canaemo usoda todo y chumatlie jao.
9 Jago pumolo sija taegüije y jetnon guafe gui tiempon binibumo: si Jeova yumulang sija anae lalalo, ya y guafe ufanlinachae.
10 Ya y tinegchaña unyulang gui jilo y tano, ya y semiyaña gui entalo y famaguon y taotao.
11 Sa jagasja majasuye y taelaye contra jago: jagasja majaso y dinague ni y ti siña mafatinas.
12 Sa jago fumatinas na jabira y tataloñija ya unnalisto y jalon y atcosmo contra y matañija.
13 Taquilo jao, O Jeova, yan y minetgotmo: incantaye yan inalabaye y ninasiñamo.

22

1 YUUSSO, Yuusso, sa jafa na undingo yo? sa jafa chago jao gui inayudajo yan y finijo gui inigongjo.
2 O Yuusso, juagang gui jaane ya ti unope: ya gui puenge lao jusoda y descanso.
3 Ya y santos jao, O jago ni y sumasaga gui alabansan Israel.
4 Yya jago nae manangoco y tatanmame: manangoco ya unnafanlibre sija.
5 Maaagang jao ya ninafanlibre: manmanangoco nu jago ya ti manmamajlao.
6 Ya guajo y gâgâ ilo ya ti taotao: namamajlao gui lalaje ya madespresia gui taotao.
7 Todo y lumiiyo manatchatgue pot guajo mamuyuyueyo ya jayeyengyong y ilonñija.
8 Angoco jao as Jeova; polo ya ulibre gue: polo ya ulibre güe sa güinaeya güe.
9 Sa jago y chumule yo gui tiyan: ya unnafanangoco anae gaegue yo gui jaof nanajo.
10 Gui jilomo mayute yo guinin y tiyan: desde y tiyan nanajo jago Yuusso.
11 Chamo chachago guiya guajo; sa y chinatsagaco esta jijot, sa taya jaye yo uayuda.
12 Megae na toro jaoriyayeyo: manmetgot na toron Básan jumijujuteyo.
13 Ya jabababa y pachotñija guiya guajo taegüije y león ni tegcho yan cumate.
14 Janamachuda yo taegüije y janom, todo y telangjo manápula: y corasonjo taegüije y danges; esta madirite gui talo gui sanjalomjo.
15 Anglo y minetgotto taegüije y pedason an mafag: ya y jilajo cheton gui paladatto: ya gui petbos finatae nae unpoloyo.
16 Sa maoriyayayeyo y galago sija: majijujuteyo y inetnon y manaelaye; ya manadochon gui canaejo yan y adengjo.
17 Mojon jusangan todo ni y telangjo: sija jaatanyo ya jaconsidedera.
18 Maipe gui entaloñija todo y bestidujo: ya y magagujo marifa.
19 Lao jago, O Jeova, chamo chachago: O jago, minetgotto, chadig yan unayudayo.
20 Nalibre gui espada y antijo: y beyan corasonjo, guinin y ninasiñan y galago.
21 Nalibreyo gui pachot y león; magajet, guinin y canggilon y nubiyo ni titogcha, unope yo.
22 Bae jusaasgane y mañelujo y naanmo: ya gui entalo gui inetnon taotao bae jualalabajao.
23 Ya y manmaañao as Jeova, fanmanalaba nu güiya: todo y semiyan Jacob fanmanonra nu güiya: ya fanmaañao nu güiya todo y semiyan Israel.
24 Sa ti guinin jadespresia ni jachatlie y pinadesen y pebble; ni unaatog y matañia guiya güiya: ya anae jaagang guiya güiya, jajungog.
25 Ya iya jago nae mamaela y alabansajo gui dangculon inetnon: ya y promesajo juapase gui menan y manmaañao güe.
26 Ufañocho y manmanso ya ufanjaspog: ufanmanalaba as Jeova y umaliligao güe: polo ya ufanmanlâlâ y corasonmiyo para taejinecog.
27 Ujajaso ya ufanalo guato as Jeova todo y uttimon y tano: ya ufamnanadora gui menamo todo y familian y nasion sija.
28 Sa as Jeova y raeno: ya güiya umagas gui todo nasion.
29 Ufañocho ya ufanmanadora todo y yinemog y tano: gui menañña ufandimo, todo y manunog gui eda: güiyaja ni y tisiña unalala y antiña.
30 Un semiya usinetbe güe: ya umasangan si Jeova asta y uttimo generasion.
31 Ufanmato ya ufanmasangan y tininasña ni y taotao na umafañago, na güiya fumatinas este.

23

1 SI Jeova güiya y pastotjo: tayayo unafatta.
2 Y manbetde na chaguan nae janaason yo: ya y quieto na janom nae jaosgaejon yo.
3 Jananalo y antijo: jaosgaejon yo gui chalan tininas pot y naañia.
4 Yaguin jufamocat gui chalan y anineng y finatae, ti maañao yo ni jafa na taelaye, sa jago gaegue guiya guajo: y baramo yan y bastonmo unnae yo minagof.

5 Unfamauleg y lamasa gui menajo yan y menan y enimigujo sija: naye laña y ilujo, ya y copajo esta machúchuda.
6 Sen magajet y minauleg yan y minaase madalalagyo todo nu sija gui jaanen linâlâjo: ya y guima Jeova jusaga para taejinecog na jaane.

24

1 Y tano iyon Jeova yan y binilaña: y tano yan y manasaga gui sanjalomña.
2 Sa güiya fumatinas gui jilo y tase: ya gui jilo y janom nae japolo fitme.
3 Jaye ucajulo gui egso Jeova? ya jaye ugaegue gui sagan y sinantosña.
4 Ayo y gasgas canaeña yan y gasgas corasonña: ni ti pumopolo gui taebale y antiña ni ufanjula ni y dinague.
5 Güiya uresibe y bendision Jeova: yan y tininas guine as Yuus satbasionña.
6 Este na generasion y umaliligao güe: y umaliligao y matamo, O Yuus Jacob. Sila.
7 Jatsa julo y ilonmiyo, O jamyo trangco sija ya umajatsa julo y taejinecog na potta sija, ya y Ray langet ujalom.
8 Jaye este na Ray langet? Si Jeova, metgot yan matatnga: si Jeova matatnga gui guera.
9 Jatsa julo y ilonmiyo, O jamyo trangca sija ya umajatsa julo y taejinecog na potta sija ya y Ray langet ujalom.
10 Jaye este na Bay langet? Si Jeova gui inetnon sendalo, güiya ayo y Ray langet. Sila.

25

1 YYAJAGO, O Jeova, nae jujatsa y antijo.
2 O Yuusso, iyajago nae juangocoyo: chamo yo munamamamajlao; chamo pumopolo y enimigujo na ugana gui jilojo.
3 Magajet, na todo y mumananggajao ti ufanmamajlao: sija ufanmamajlao ni y chumogüe dinague sin jafa.
4 Y chalanmo, O Jeova, fanueyo; fanagüe yo, ni y chalanmo.
5 Osgaejonyo gui minagajetmo ya unfanagüeyo; sa jago y Yuus ni y satbasionjo: iyajago nae jufannangga todotdia.
6 Jaso, O Jeova, y mauleg na minaasemo; yan y mauleg na güinaeyamo, sa sija guinin apmam na tiempo.
7 Chamo jumajaso y isao y pinatgonjo, ni y quinebrantaco ni y tinago: segun y güinaeyamo jasoyo, pot y minauleg y naanmo, O Jeova.
8 Mauleg yan tunas si Jeova: pot enao na jafanagüe y maniisao ni y chalan.
9 Y manmanso ufanfinanagüe gui juisio: yan y manmanso ufanguinia gui chalan.
10 Todo y chalan Jeova güinaeya yan minagajet ni y ayo y umadadaje y tratuña yan y testimoniuña.
11 Pot y naanmo, O Jeova, asie y isaojo sa gosdangculo.
12 Jaye ayo na taotao y maañao as Jeova? güiya ufinanagüe ni y chalan mano y inayegña.
13 Y antiña usaga gui mauleg: ya y semiyaña uereda y tano.
14 Y secreton Jeova gaegue guiya sija y mumaañaogüe güe; ya güiya ufanagüe sija ni y tratuña.
15 Y atadogjo siempre juatan si Jeova; sa güiya ujala y adengjo juyong gui laso.
16 Atanyo, ya gaease ni guajo: sa guajo taeconsueloyo yan piniteyo.
17 Y chinatsagan y corasonjo lumalamegae: najuyongyo gui pinitijo.
18 Atan y trinesteco yan y pinitijo; ya unasie todo y isaojo.
19 Atan y enimigujo, sa sija manmegae, ya sija chumatliiyo ni y fejman na chinatlie.
20 Adaje y antijo ya nalibreyo: ya chajo mamamajlao, sa iyajago nae juangocoyo.
21 Y minauleg yan y tininas juadádajeyo: sa jago junanangga.
22 Nalibre, O Yuus, y iya Israel gui todo y chinatsagaña.

26

1 JUSGAYO, O Jeova, sa guajo jumajanao yo gui tininasso: juangocoyo locue gui as Jeova: pot enao na ti jusulong.
2 Ecsamina yo, O Jeova, ya chagueyo: chague y jinasojo gui jinalomjo yan y corasonjo.
3 Sa y güinaeyamo gaegue gui menan atadogjo; ya gui minagajetmo nae jumajanaoyo.
4 Ti jagasja matachongyo yan y ti manmagajet na taotao; ni jujalom yan y lumilipa.
5 Juchatlie y inetnon y chumogüe taelaye: ya ti jufatachong yan y manaelaye.
6 Jufagase y canaejo ni y tinaeisao: taegüije juoriya gui attatmo, O Jeova.
7 Para junajungog y inagang y grasias yan para jusangan todo y ninamanmanmo.
8 Jeova, yajo y sagan y guimamo: yan y lugat nae sumasaga minalagmo.
9 Chamo na fandadaña yan y maniisao y antijo, ni y jaanijo yan y taotao cájaga.

10 Sa ayosija na canaeñija mangaegue y nacacha: ya y agapa y canaeñija bula ni y catnada.
11 Lao guajo jumajanao yo yan y tininasso: nalibreyo, ya gaease ni guajo.
12 Y adengjo gaegue gui lugat ni yano: ya gui inetnon taotao nae jubendise si Jeova.

27

1 SI Jeova y candetto yan y satbasionjo? ya jaye jumaañagüeyo? si Jeova y minetgot y linâlâjo, ya jaye yo nae jumaañao?
2 Anae manmato guiya guajo y chumogüe taelaye para u jacano y catneco, y contrariojo yan y enimigujo, sija manmatompo ya manmatomba.
3 Achogja ujapolo un inetnon sendalo contra guajo ti maañao y corasonjo: achogja ucajulo y guera contra guajo, este nae juangocoyo.
4 Unoja na güinaja jugagao gui as Jeova, este jualiligao; na jugaegue gui guima Jeova todo y jaanen linâlâjo, para julie y guinatbon Jeova ya para jualigao gui temploña.
5 Sa güiya munaatogyo gui tabernacoluña gui jaanen pinite: ya janaatogyo gui fanatog y tabernacoluña: ya japoloyo julo gui jilo y acho.
6 Ya pago janataquiloyo y ilujo gui jilo y enimigujo gui oriyajo: ya junae gui tabernacoluña inefresen minagof; bae jucantae, magajet, jucantaye alabansa sija si Jeova.
7 Jungog, O Jeova, anae juagang ni inagangjo, gaease locue ni guajo ya unopeyo.
8 Anae ilegmo: Aligao jamyo y matajo; y corasonjo ilegña nu jago: O Jeova, y matamo jualiligao.
9 Chamo munaaatog y matamo guiya guajo; chamo munasusuja yan y binibumo y tentagomo: jago guinin ayudajo; chamoyo yumuyute ya chamoyo dumidingo, O Yuus gui satbasionjo.
10 Anae si tatajo yan nanajo yumuteyo: si Jeova jumocayo.
11 Fanagüeyo, O Jeova, ni y chalanmo: ya osgaejonyo, gui chalan yano, pot rason y enimigujo.
12 Chamoyo pumopolo gui minalago y contrariojo: sa mangajujulo contra guajo mandacon na testigo, ya jaye usinangang y taease.
13 Guinin lalangoyo yaguin ti jujonggue na guaja nae julie y minauleg Jeova gui tano ni y manlâlâlâ.
14 Nangga si Jeova: nametgotjao ya polo ya unamatatnga y corasonmo: magajet, na nangga jao si Jeova.

28

1 YYAJAGO, O Jeova, juaagang; achojo, chamo fatilúluye yo: yaguin infatiluye yo, guajo uparejo yan y manútunog gui tadong y joyo.
2 Jungog y inagang y guinagaojo anae juagang jao: anae jujatsa y canaejo gui sinantos templomo.
3 Chamoyo cumocone guato gui manaelaye yan y chumogüe y taelaye: ya jasasangan y pas gui tiguangña ya y inacacha gaegue gui corasonñija.
4 Nae sija taemanoja y chechoñija: ya taemanoja y taelayen chechoña. Nae sija taemanoja y finatinas y canaeñija: apase ni y para ujamarese.
5 Sa timanmalago jalie y checho Jeova, ni y finatinas y canaeña, ufanyinilang sija ya ti uninafangajulo.
6 Bendito si Jeova, sa jajungong y inagang y guinagaojo.
7 Si Jeova y minetgotto yan y patangjo; y iyagüiya nae manangoco y corasonjo, ya guajo uayuda: Enao mina senmagof y corasonjo; ya y quinantaco nae jualabagüe.
8 Si Jeova y minetgotñija: ya güiya y minetgot y satbasion para y pinalaeña.
9 Nalibre y taotaomo ya bendise y erensiamo: ya nafañocho sija ya unmantiene sija para taejinecog.

29

1 NAE si Jeova, O famaguon manmetgot, nae si Jeova ni inenra yan y minetgot.
2 Nae si Jeova y inenra ni mauleg para y naanña: adora si Jeova ni guinatbon y sinantosña.
3 Y inagang Jeova gaegue gui jilo y janomsija: ya y Yuus langet janajujulo: junggan, si Jeova, gui jilo y megae na janom.
4 Y inagang Jeova y ninasiña: y inagang Jeova bula y minagas.
5 Y inagang Jeova yumuyulang y trongcon y sedrosija: magajet na jayulang si Jeova y trongcon sedrosija y Líbano.
6 Ya janafanayog sija locue taegüije y tatnero: y Líbano yan y Sirion taegüije y patgon y dadao na nubiyo.
7 Y inagang Jeova umuutut y mañila y guafe.

8 Y inagang Jeova munamayengyong y jalomtano: janameyeyengyong si Jeova y jalomtano
guiya Cades.
9 Y inagang Jeova munafanmañañago y binado sija ya janafanquesnuda y jalomtano: ya y
temploña nae todo y güinaja ilegña: Minalag.
10 Si Jeova anae guaja delubio matachong calang un ray; magajet na matatachong si Jeova
calang ray na taejinecog.
11 Si Jeova unae minetgot y taotaoña: si Jeova jabendise y taotaoña ni y pas.

30

1 JUNATAQUILO jao, O Jeova; sa jago unnajatsa yo julo: ya ti unnafanmagof y enimigujo
guiya guajo.
2 O Jeova, Yuusso, juagangjao ya unnajomloyo.
3 O Jeova, jago munacajulo y antijo gui naftan: unadajeyo na lâlâyo para mungayo tumunog
gui naftan.
4 Cantaye si Jeova, O jamyo mañantosña: ya innae grasias y santos na naaña.
5 Sa pot dididejа guaja linalaloña; gui finaboreseña nae guaja linâlâ: yaguin y pupuenge
majon sumaga y tinanges; y egaan mato y minagof.
6 Ya guajo jagas ileco anae lumálaguaja yo: ti jucalamten talo taejinecog.
7 Sa jago, Jeova, pot y finaboresemo jagasja unnafitme y egsojo: lao unnana y matamo, ya
guajo chumatsaga.
8 Yya jago, O Jeova, juaagangjao: ya si Jeova jutayuyut.
9 Jafayo probechoco gui jâgâjo, anae tumunog yo gui naftan? Ada uinalabajao ni y petbos?
Ada usangan y minagajetmo?
10 Jungog, O Jeova, ya gaease ni guajo: Jeova, jago para inayudajo.
11 Jago bumira y inigongjo gui baela: ya unpula y lutojo ya unnaquinereasyo ni y minagof;
12 Para jucantaye jao inenra ya ti jufamatquilo: O Jeova, Yuusso, junaejao grasias para
taejinecog.

31

1 YYAJAGO, O Jeova, nae juangoco: chamoyo munamamamajlao para taejinecog: nalibreyo
gui tininasmo.
2 Egueng papa guiya guajo y talangamo, nalibreyo guse: jago y para guajo acho ni y fitme,
pot y guima lumijing nae para unnalibreyo.
3 Sa jago y achojo yan y castiyujo; enao mina pot y naanmo esgaejonyo ya chachalalaneyo.
4 Chuleyo gui lagua ni y munanaaatogyo gui ti umatungo: sa jago y seguro na sagajo.
5 Y canaemo nae, junae ni y espiritujo: unnalibreyo, O Jeova, jago Yuus minagajet.
6 Juchatlie ayo sija y numanangga y taebale na dinague: lao guajo si Jeova juangongoco.
7 Jumagof ya jusenmagof gui minaasemo: sa jagas unlie y pinitijo: ya jagas untungo y antijo
gui chinatsaga.
8 Ya jago ti jumujuchomyo gui canae y enimigujo: jagas unpolo y adengjo gui dangculo na
sagayan.
9 Gaease ni guajo, O Jeova, sa estagüe yo gui chinatsaga: sa y atadogjo linachae ni y pinite,
junggan, y antijo yan y tataotaojo.
10 Sa y jaanijo linachae ni y trinestico, ya y sacanjo ni y suspiros: linalachae y minetgotto
pot y tinaelayeco: ya y telangjo mananglo.
11 Pot todo y enimigujo, jumuyongyo mamajlao, magajet na sentaegüijeja a para y tiguangjo
yan y minaañao ni y manatungoyo: ya y lumiliiyo gui sanjiyong mañuja guiya guajo.
12 Sa esta malefayo taegüije y matae ni ti manjaso: taegüijeyo y an mafag baso.
13 Sa jujungog y dinisonran y lajyayan: minaañao sija gui todo oriya: anae manafaesen
entresija contra guajo, ya majasusuye para umacone y antijo.
14 Lao guajo, iya jago nae juangocoyo, O Jeova: ileco: Jago y Yuusso.
15 Y canaemo nae gaegue y tiempoco: nalibre yo gui canae y enimigujo yan y pumet-
sisigueyo.
16 Nafanina y matamo gui jilo y tentagomo: nalibreyo ni y güinaeyamo.
17 O Jeova, chamo yo munamámamajlao; sa jagasja juaagangjao: polo y manaelaye ya
ufanmamajlao: polo sija ya ufanmamatquilo gui naftan.
18 Nafanmamatquilo y labios ni y manmandadague; sa manguecuentos saguat contra y
manunas, yan sobetbia yan despresio.
19 Jafa muna dangculo y minaulegmo ni unadadaje para y mumaañaogüe jao, na unfatinas
para y umangocojao gui menan y famaguon y taotao.
20 Jago nae ufanatog sija na ti umatungo gui menamo guinin y taelaye na contraton taotao;
jago unadaje sija gui guima lumijing guinin y inaguaguat y jila sija.

21 Bendito si Jeova: sa jafanueyo ninamanman gui minaaseña gui siudan manmetgot.
22 Ya guajo ileco y nalulajo: Juutut yo gui menan atadogmo; lao magajet na jago jumungog y vos y guinagaojo anae juagangjao.
23 Guaeya si Jeova todo jamyo mañantos; ya y manmauleg adaje si Jeova, ya apase megagae y fumatitinas ni y sobetbia.
24 Nafanmetgot jamyo, ya inafanmatatnga y corasonmiyo, todo y numanangga si Jeova.

32

1 DICHOSO y maasie ni y taelayen finatinasña, ya y isaoña matampe.
2 Dichoso y taotao ni y ti jacatgaye si Jeova ni tinaelaye, ni uguaja gui espirituña dinague.
3 Anae mamatquiloyo, y telangjo ninafanbijo, ni y inigongjo todotdia.
4 Sa y jaane yan y puenge y canaemo macat guiya guajo; ya y finetgonjo mabira para y inanglo gui tiempon maepe. Sila.
5 Y isaojo junatungo jao ya y tinaelayeco ti junaatog; ya ileco: Guajo bae juconfesatñaejon y tinaelayen finatinasso as Jeova; ya jago unasie y taelayen y isaojo. Sila.
6 Sa este nae umatayuyut jao y mandeboto todos gui tiempo anae mojon siña ujasoda: senmagajet anae machuchuda inetnon y janom, ti ufato guiya güiya.
7 Jago y fanatugco; ya gui chinatsaga jago unadajeyo: ya nu y cantan linibre, jago unoriyayeyo.
8 Junatungo jao ya jufanagüe jao ni y chalan anae jumajanao: jupagat jao nu y atadogco.
9 Chamo pumarérejo yan y cabayo, pat y mula ni taya tiningoñija: na nesesita y modasa yan y freno para umantiene; yaguin taya estesija ti malago guaguato guiya jago.
10 Megae na triniste para y manaelaye: lao y numaangongoco si Jeova, minaase umoriyayayegüe.
11 Fanmagof as Jeova, ya infansenmagof, O jamyo manunas; ya fanagang ni y minagof, todo y manunas na corason.

33

1 FANMAGOF gui as Jeova jamyo manunas: sa y manunas bonito na alabansa.
2 Fanmannae grasias indandane si Jeova ni atpa: cantaye güe ni alabansa nu y guitala ni y gaecuetdas dies.
3 Cantaye güe ni y nuebo na canta: dandan mauleg ni y agang.
4 Sa y fino Jeova tunas: ya todo y chechoña esta mafatinas ni y minagajet.
5 Güiya yaña y tininas yan y juisio; ya cariño na güinaeya gui as Jeova, bula y tano.
6 Pot y fino Jeova esta mafatinas y langetsija: ya pot y jajaja ni y pachotña, todo y inetnonñija.
7 Güiya munadaña gui un monton y janom gui tase: güiya pumolo gui atmasén y tinadongsija.
8 Manmaañao as Jeova todo y tano: manmaañao nu güiya todo mañasaga gui tano.
9 Sa güiya umalog ya jumuyong: güiya manago ya sumaga fitme.
10 Si Jeova munataesetbe y pinagat y nasion; ya güiya munataebale y jinaso y taotao.
11 Y pinagat Jeova sumaga para taejinecog: y jinason y corasonña para todo y generasion.
12 Dichoso y nasion ni si Jeova Yuusña: yan y taotao ni y jaayeg pot erensia para güiya.
13 Desde y langet jaatan si Jeova: jalilie todos y famaguon Adam.
14 Desde y sagaña na lugat jaatan; jaatitutuye todo y mañasaga gui jilo y tano.
15 Güiya fumatinas y corasonñija todos: yan jaatitutuye todo y chechoñija.
16 Y ray ti umalibre pot y dangculon inetnon sendaloña: y matatnga na taotao ti umasatba pot y dangculon minetgotña.
17 Y cabayo taebale para useguro: sa güiya ti unalibre ni uno nu y dangculon jinilatña.
18 Estagüeja, y atadog Jeova gui jilo y manmaañagüe güe: gui jiloñija y numanangga y minaaseña.
19 Para unalibre gui finatae y antiñija: ya para unae linâlâ gui ñinalang.
20 Y antita jagas jananangga si Jeova: y ayudata yan y patangta güiya.
21 Pot güiya manmagof y corasonta, sa y sinantos naañña nae jagas taangocojit.
22 Polo y minaasemo, O Jeova, ugaegue guiya jame, según ninangganmamame guiya jago.

34

1 JUBENDISE si Jeova gui todo y tiempo: y alabansaña siésiempreja sumaga gui pachotto.
2 Si Jeova umalaba y antijo: man manjungog y manmanso ya ninafanmagof.
3 Junadangculo si Jeova guiya guajo: ya nita tanataquilo y naañña gui un vos.
4 Jualigao si Jeova ya güiya jajungogyo: ya todo y minaañaojo janalibreyo.
5 Sija inatangüe ya infaninina: ya y matañija ti ufanmamajlao.

6 Este y namase na taotao umagang, ya si Jeova jumungog, ya ninalibre todo gui chinat-
sagañ*a*.
7 Y angjet Jeova jaoriyaye sija y manmaañ*ao* nu gü*iya* ya janalibre sija.
8 Chague ya unlie na mauleg si Jeova: dichoso y taotao ni umangocogüe guiya gü*iya*.
9 Fanmaañ*ao* as Jeova, jamyo mañ*antos*ña: sa taya ufatta para y manmaañ*ao* nu gü*iya*.
10 Y mandiquique na le*ón* mannamase ya manñ*alang*; ya y umaliligao si Jeova ti ufatta ni
jafa na minauleg.
11 Maela jamyo famaguon, ecungog yo: ya jufanagüe jamyo ni y minaañ*ao* as Jeova.
12 Jaye enao na taotao y tum*átana* y linâlâ, ya yañ*a* megae na jaane para ulie y minauleg?
13 Adaje y jilamo gui taelaye, yan y labiosmo na ucuentos mandague.
14 Suja gui taelaye ya fatinas y mauleg; aligao y pas ya dalalag.
15 Y atadog Jeova gaegue gui jilo y manunas: ya y talangañ*a* esta mababa pot y inagangñ*ija*.
16 Y matan Jeova contra y fumatitinas y taelaye para uutut gui tano y jinasoñ*ija*.
17 Managang y manunas ya si Jeova jumungog: ya todo y chinatsagañ*ija* ninafanlibre.
18 Jijot esta si Jeova gui manmaque branta na corason: yan y manmañ*etnot* na espiritu
janalibre.
19 Megae y pinitiñ*iñija* y manunas: lao todo ayo si Jeova munafanlibre.
20 Jaadaje todo y telangñ*ija*: ya ni uno guiya sija umayamag.
21 Y tinaelaye upinino y *taotao* ni taelaye: ya y chumatlie y manunas ufansinentensia.
22 Janalilibre si Jeova y linâlâ y tentagoña: ya taya ni uno ni umangoco güe usinentensia.

35

1 AGUAGUATE, O Jeova, ayo y umaguaguaguateyo; mumo yan ayo y amumumujo.
2 Mantiene y patang yan guinegüe, ya tojgue para unayudayo.
3 Ya chule y lansa ya patang y chalan contra ayo y pumetsisigueyo: alog ni antijo: Guajo y
satbasionmo.
4 Polo ya ufanmamajlao, ya ufanquinenfunde y umaliligao y antijo: polo ya ufanalo tate
ya ufanmamajlao y jumajaso y taelayejo.
5 Polo sija ya calang y paja gui menan y manglo: ya y angjet Jeova ufanchineneg sija.
6 Polo y chalanñ*ija* ya jomjom yan palagse: ya y angjet Jeova ufanpinetsigue sija.
7 Sa sin causa manatog para guajo y lagua gui joyo: ya sin causa manmanguadog joyo para
y antijo.
8 Polo ya ufato guiya gü*iya* ya yinilang ni ti jatungo: polo ya y lagua ni janaaatog, ucone
maesagüe: yan y jalom yinilang nae upodong güe.
9 Ya umagof y antijo gui as Jeova: ya umagof gui satbasionñ*a*.
10 Todo y telangjo y ilegñ*ija*: Jeova, jaye parejumo? ni unalibre y mamoble gui mas
manmetgot qui gü*iya*: magajet na y mamoble yan y mannesesitao, guinin y
jachulelejguan?
11 Mangajulo testigon mandague: ya jafaesenyo ni y ti jutungo.
12 Manaeyo ni taelaye pot y mauleg, ya manataelaye y antijo.
13 Lao guajo anae manmalango sija, magagojo y luto: junatriste y antijo yan umayunat: y
tinaetaejo tumalo jalom gui pechoco.
14 Mamomocat yo ya ileleco: Gü*iya* buente y gachongjo, pat y chelujo: ya tumecon yo triste
calang uno ni y umuugung pot si nanañ*a*.
15 Lao anae desgrasiaoyo, sija manmagof ya mandañ*a*: ya y gosnamaase mandañ*a* contra
guajo ya guajo ti jutungo: sija matitegyo ya ti manbasta.
16 Parejo yan y á*placha* na minefea gui fandango, janach*échegcheg* y nifenñ*ija* guiya guajo.
17 Jeova, asta ngaean nae unatan? nalibre y antijo gui yinilangñ*a*, yan y beya y corasonjo
gui le*ón*.
18 Junae jao grasias gui dangculon y inetnon taotao: ya jualaba jao gui entalo linajyan
taotao.
19 Chamo pumopolo na ufanmamagof guiya guajo y enimigujo sin jafa? ni ayo y chu-
matlieyo sin causa jaachetgue yo nu y atadog.
20 Sa ti manguecuentos pas: ya contra y manmanso gui tano jajajaso y finijo dinague.
21 Magajet na jabababa y pachotñ*ija* contra guajo; ilegñ*ija*: Ja, ja y atadogmameja lumie.
22 Unlie este, O Jeova; chamo famatquiquilo: O Jeova, chamo chachago guiya guajo.
23 Jaso ya fagmata para y juisioco; junggan, para y causaco Yuusso yan y Señ*otto*.
24 Jusgayo taemanoja y tininasmo, O Jeova, Yuusso, ya chamo pumopolo na ufanmamagof
guiya guajo.
25 Chamo pumopolo na ujaalog gui corasonñ*ija*: Ja, taegü*ije* manmalagojit; chamo
pumopolo na ujaalog: Jita jagas tacalamot güe.

26 Polo ya ufanmamajlao ya ufañatsaga ayo sija y manmagof pot y manadañujo: polo ya
ufanminagago ni y minamajlao yan y disonra y munadangculo sija contra guajo.
27 Polo ya ufanagang ni minagof ya ufanmagof y gumaeya y tinas na causaco: junggan,
polo ya ujaalog siempre: innadangculo si Jeova, ni y yaña na memegae y tentagoña.
28 Ya y jilajo usangan ni y tininasmo, yan todotdia ni y alabansamo.

36

1 YINEMBESTE y taelaye, ilegña gui corasonjo, taya minaañao as Yuus gui menan atadogña.
2 Sa pot enao jafaande maesa güe gui atadogña, ya ti usoda y taelayeña ya umachatlie gue.
3 Y finijo gui pachotña manaelaye yan finababa: basta güe ni utungo yan ufatinas y mauleg.
4 Y tinaelaye jajajaso gui jilo camaña: japolo maesa güe gui un chalan ni y ti mauleg: ti
jachatlie y inacacha.
5 O Jeova, asta y langet y güinaeyamo; y minagajetmo inataca asta y mapagajes.
6 Y tininasmo taegüije y egso Yuus; y juisiomo sija dangculoña tinadong: y taotao yan y gâgâ,
jago umadadaje, O Jeova.
7 Gosdangculo y balotña y güinaeyamo, O Yuus! ya y famaguon taotao ufanmagogue gui
papa y anineng y papamo.
8 Ufansennajong ni y minegae y guimamo: ya jago unnafanguimen ni y sadog y mi-
nagofmo.
9 Sa iyajago nae gaegue y bebô y linâlâ: ya y ininamo nae infanmalie inina.
10 Sisigueja y güinaeyamo para y tumungo jao; ya y tininasmo para manunas na corason.
11 Chamo pumopolo ya ufato contra guajo y patas y sobetbio: ni y canae y manaelaye
unasuja yo.
12 Ayo nae mamodong y manmamatitinas ni y taelaye: sija manmachoneg ya ti siña
ufangajulo.

37

1 CHAMO umestotban mamaesa jao ni y chumogüe daño, ni unguaja embidia, ni y
fumatitinas y taelaye.
2 Sa ufanmautut guse taegüijeja y chaguan, ya ufanmalayo taegüije y chaguan betde.
3 Angocojao as Jeova, ya fatinas y mauleg: saga gui tano ya unchogüe minauleg.
4 Magofjao as Jeova: ya güiya unninae ni guinagao y corasonmo.
5 Bira y chalanmo para as Jeova: ya angocogüe locue, ya güiya unajuyong este.
6 Ya janajanao y tininasmo taegüije y manana: ya y juisiomo taegüije y taloane.
7 Quieto jao as Jeova, ya nanggagüe nu y siningon: chamo umestotban mamaesa jao ni y
mumegae, gui chalañña ni y taotao ni fumatitinas y dinague.
8 Basta y binibo, ya polo y linalalo; chamo umestotban mamaesa jao para unfatinas y dano.
9 Sa y chumogüe dano ufanmautut: lao y numanangga si Jeova, sija ujaereda y tano.
10 Ya desde este dididе ti utaegüe y taelaye: magajet na jaguefjajaso y sagaña ya utaegüe
güe.
11 Lao y manmanso ujaereda y tano: ya ufanmagof maesa sija ni megae na pas.
12 Y taelaye man jajaso dinague contra y manunas ya janachechegcheg y nifenñija guiya
güiya.
13 Si Jeova chumachaleg pot güiya: sa jalilie na ufato gui jaaniña.
14 Y manaelaye jalagnos y espada, yan janadilog y atcosñija para uyute papa y mamoble
yan y mannesesitao: para ujapuno sija y manunas gui chalan.
15 Y espadañija jumalom gui corasonñijaja ya y atcosñija umayamag.
16 Maulegñaja y dididе gui manunas, qui y minegae gui megae na manaelaye.
17 Sa y canae y manaelaye ufanmayamag: lao si Jeova jamantietene y manunas.
18 Jatungo si Jeova y jaanen y manunas: ya y erensiañija usaga para taejinecog.
19 Sija, ti ufanmamajlao gui taelaye na tiempo: ya y jaanen ñinalang ufanjaspog.
20 Lao y manaelaye ufanmalingo: yan y enimigon Jeova ufanparejo y sebon cotdero sija:
sija ufanlinachae, calang aso ufanguelinachae.
21 Y manaelaye mañuñule inayao ya ti jaapapasetalo: ya y manunas guaja minaaseñija ya
mannae.
22 Sa ayosija y manbendise pot güiya ujaereda y tano: ya ayosija y manmatdise pot güiya
ufanmautut.
23 Sa y jinanao y mauleg na taotao si Jeova mumantietene; ya güiya yaña y chalanña.
24 Yaguin matomba, ti uguefpodong: sa si Jeova mumantietene nu y canaeña.
25 Guine patgon yo ya estayo bijo; lao tatnae julie y mauleg madingo, ni y semiyaña
manegagao nengcanoñija.
26 Todotdia guaja minaase yan ninaayao: ya y simiyaña para bendision.

27 Suja gui taelaye, ya fatinas y mauleg; ya sumasasaga jao para taejinecog.
28 Sa si Jeova yaña y juisio, ya ti jadingo y mañantosña: sija ufanmaadaje para siempre: ya
y semiyan y manaelaye ufanmautut.
29 Y manunas ujaereda y tano ya usaga para taejinecog gui jiloña.
30 Y pachot y manunas manguecuentos minalate, ya y jilaña cumuecuentos juisio.
31 Y lay y Yuusña gaegue gui corasonña, pot enao na y adengña ti usulong.
32 Y taelaye jaespipia y tinas ya jaegaga para upuno.
33 Si Jeova ti upinelo gue gui canaeña: ni usinentensia güe yan manjusga.
34 Nangga si Jeova ya adaje y chalanña, ya güiya unninataquilo para unereda y tano: anae
y manaelaye ufanmautut, jago siempre unlie.
35 Guajo jagas julie y taelaye na dangculo ninasiñaña, ya janamayao güe, calang y atbot ni
betde gui edaña.
36 Ya jumalofan ya estagüe, na taegüe: magajet na jualigao ya tisiña masoda.
37 Jaso y cabales, ya atan y tinas na taotao: sa y uttimoña ayo na taotao y pas.
38 Lao y manaelaye todo manmayulang: ya y uttimon y manaelaye ufanmautut.
39 Lao y satbasion y manunas gui as Jeova: güiya y minetgotñija gui tiempon y chinatsaga.
40 Ya si Jeova ufaninayuda ya uninafanlibre gui manaelay: ya uninafansatba sa sija
numananggagüe.

38

1 O Jeova, chamoyo lumalálatde nu y lalalomo, ni uncastigayo nu y binibumo.
2 Sa y flechamo cheton guiya guajo: ya y canaemo macat gui jilojo.
3 Taya jinemlo gui catneco pot y binibumo: ya taya pas gui telangjo pot causa y isaojo.
4 Sa y tinaelayeco malofan gui jilo ilujo: sija sen macat guiya guajo taegüije y catga macat.
5 Y chetnotto manmutung yan manpotlilo, pot causa y binabajo.
6 Pinite yo yan gostumecon yo: todotdia jumajanaoyo yan umuugong yo.
7 Sa y atayojo bula sinenggue: ya taya jinemlo gui catneco.
8 Manyafaeyo yan gosmamuteyo: cumate yo pot y atboroto gui corasonjo.
9 Jeova, y menamo nae gaegue todo y tinangajo: ya y inigongjo tiunaatog guiya jago.
10 Y corasonjo bobongbong, y minetgotto malingo: ya y minalag y atadogjo fatta esta.
11 Y gumaeya yo yan y mangachongjo manotojgue chago gui chetnotto; ya parientesso
manotojgue gui chago.
12 Ayosija ni y umaliligao y antijo manmaplanta laso para guajo; ya y umaliligao y dañujo
manguecuentos tinaelaye: ya todotdia manmanajaso ni y finababa.
13 Lao guajo, calang tanga, ti jujungog: ya guajo calang udo ni ti ubaba y pachotña.
14 Magajet na guajo calang un taotao ni ti manjujungog: ya taya linalatde gui pachotña.
15 Sa iya jago, O Jeova, junanangga: jago unfanope, O Jeova, Yuusso.
16 Sa ileco: Chañija fanmamagof guiya guajo: anae sulong y adengjo manladangculon sija
guiya guajo.
17 Sa guajo cana na ugadon: ya y pinitijo gaegue siesiempre gui menajo.
18 Sa bae jusangan y tinaelayeco; bae jutriste pot y isaojo.
19 Sa y enimigujo manlâlâ ya manmetgot: ya mumemegaeja y chumatlieyo sin jafa.
20 Ayosija locue ni y jaapapase y mauleg pot y taelaye, sija contrarionjo, sa judadalalag y
mauleg.
21 Chamo dumidingoyo, O Jeova: O Yuusso, chamo chachago guiya guajo.
22 Laguse ya unayudayo, O Jeova y satbasionjo.

39

1 GUAJO ileco bae juadaje y chalanjo, para chajo umiisao pot y jilajo: bae juadaje y pachotto
ni freno, anae y manaelaye mangaegue gui menajo.
2 Jugueffamatquilo ya juquieto gui minauleg: ya y pinitijo manatbororota.
3 Y corasonjo maepe gui sanjalomjo: anae jujajaso, y guafe mañoñonggue: ayo nae
cumuentos yo yan y jilajo.
4 Natungo yo, Jeova, ni uttimoco, yan y medidan y jaanijo cuanto guaja; natungoyo jafa na
checayo.
5 Estagüe na un atafja unnae y jaanijo; ya y sacanjo calangja taya gui menamo: sen magajet
na todo y taotao taebale anae guaja mas balotña.
6 Senmagajet na calang anineng jumajanao todo y taotao: senmagajet na taesetbe y
atborotoñija: Sa manrecocoje y güinaja ya ti jatungo jaye y chinile.
7 Ya pago, Jeova, jafa junangga? y ninanggaco gaegue guiya jago.
8 Nalibre yo gui todo y tinaelayeco, chamoyo pumopolo na jumanamamajlao gui tae-
tiningo.

9 Guajo mamatquilo, ti jubaba y pachotto: sa jago fumatinas.
10 Najanao guiya guajo y sinaulagmo: sa pot y tinetpen y canaemo lumachaeyo.
11 Anae unnatunas y taotao nu y linalatde, pot y tinaelaye, ninalachae y bonituña taegüije y puliya: senmagajet na todo y taotao taebale.
12 Jungog y tinaetaejo, O Jeova, ecungog y inagangjo: chamo famatquilo gui menan y lagojo: sa taotao tumano yo guiya jago: pago finatoyo taegüeje y mañaenajo todos.
13 Poloyo ya jufañule minetgot, antes de jujanao ya ti jutalo.

40

1 JUNANGGA nu y siningon as Jeova; ya janaegueng maesa güe guiya guajo, ya jajungog y inagangjo.
2 Ya güiya chumule yo guinin un joyo chatliion, guinin fache na tadong: ya japolo y adengjo gui jilo acho, ya janafitme y jinanaojo.
3 Ya japolo gui pachotto canta na mannuebo, junggan, y alabansa gui Yuusta. Megae lumie ya manmaañao, ya ufanangoco as Jeova.
4 Dichoso y taotao ni jaangoco gui as Jeova: ya ti jaaatan y mansobetbio ni y manabag manmalag y mandague.
5 Megae O Jeova, y ninamanmanmo ni unfatinas: yan y jinasomo para jame; ti siña maaregla sija gui menamo: yaguin guajo judeclara ya jusangang sija, tisiña matufong sa gosmegae.
6 Y inefresen ninae ti yamo: y talangajo jagasja unbaba: inefresen sinenggue ya y ninae pot y isao, ti jagasja ungagao.
7 Ayo nae ileco: Estagüe na matoyo: gui finalulon y leblo nae esta matugue pot guajo.
8 Yajo para jufatinas y minalagomo, O Yuusso: magajet na y laymo gaegue gui jalom corasonjo.
9 Guajo jagas jusangan y tininas gui jalom y dangculo na inetnon taotao: estagüe, na ti junaquiequeto y labiosso, O Jeova, jago tumungo.
10 Ti junaatog y tininasmo gui jalom corasonjo; y minagajetmo yan satbasionmo jagas jusangan: ti jupune y minaasemo yan y minaulegmo gui dangculon inetnon taotao.
11 Jago, O Jeova, chamo dumitietietene y minaasemo para guajo: sa y minaasemo yan y minagajetmo juadadaje yo para taejinecog.
12 Sa gaegue gui oriyajo y tinaelaye asta ti tufungon: jajiguef yo y tinaelayeco sija, ya ti siña juatan julo; megaeña mas que y gapotulo gui ilujo, ya y corasonjo yafae esta.
13 Malagojao, O Jeova, unnalibreyo: O Jeova, laguse para unayudayo.
14 Polo ya ufanmamajlao ya ufaninestotba ayo y umaliligao y antijo para uyulang: polo ya ufanalo tate ya ufanmamajlao, ni y yañija y munataelaye yo.
15 Polo ya ufanlapoble sija, pot y minamajlaoñija, ni y umaalog ni guajo: Ja, ja.
16 Polo ya ufanmagof ya ufansemagof ni jago, todo y umaliligao jao: ya polo ya siesiempreja ujaalog, y gumaeya y satbasionmo: Ladangculo Jeova.
17 Ya guajo pobleyo ya nesesitaoyo; lao si Jeova jajajasoyo. Jago y umayuyudayo yan y munalibre yo: O Yuusso, chamo atrasasao.

41

1 DICHOSO ayo y maase ni y mamoble; sa y jaanen y tinaelaye nae, si Jeova ulinibre.
2 Si Jeova uinadajegüe, yan umantiene güe lâlâ; ya güiya udichoso gui tano; ya tiuenentrega güe gui minalago y enemiguña.
3 Si Jeova uinayuda güe jilo camaña ni y pinitiña; unfatinas todo y camaña anae malango.
4 Guajo ilegco: Jeova gaease nu guajo: najomlo y antijo; sa umisaoyo contra jago.
5 y enemigujo jasangan y taelaye contra guajo ilegñija: Ngaean umatae, ya ufalingo y naanña?
6 Anae mato para uliiyo, jasangan y taebale; y corasonña nae mandaña y tinaelaye pot güiyaja; anae jumanao juyong jasangan ayo.
7 Todo y chumatliiyo manañangon entre sija contra guajo; contra guajo nae majaso y tinaelayeco.
8 Ti mauleg na chetnot, ilegñija, sumaga guiya güiya; sa anae umason gui cama ti siña ninacajulo talo.
9 Ya ayo y güinaeyaco nae juangocoyo, güiya y cumano y najo pan, jajatsa y dedegoña contra guajo.
10 Lao jago Jeova, gaease nu guajo, ya unacajuloyo, para juapase sija.
11 Pot este jutungo, na unmagof guiya guajo, sa y enemigujo ti ujagana yo.
12 Ya guajo, gui quinabalesso unmantieneyo; ya unpoloyo gui menamo para taejinecog.
13 Bendesido si Jeova ni y Yuus Israel, ni y taejinecog, yan taejinecog. Amen, Amen.

42

1 TAEGÜIJE y benabo ni y guija, ni y malago ni y minilalag y janom: taegüijeja locue y antijo
sumospípiros pot jago, O Yuus.
2 Y antijo majo pot si Yuus, pot y lalâlâ na Yuus; ngaean nae jufato, ya juanog gui menan
Yuus?
3 Y lagojo guinin nengcanojo, jaane yan puenge, ya todo y jaane ilegñiñijaja nu guajo:
Manggue y Yuusmo?
4 Anae jujaso estesija, machuda juyong y antijo guiya guajo, anae manmalofan y linajyan
taotao, maposyo, ya jucone sija asta y guimayuus; yan y minagof, yan y tinina; un
linajyan na umadadaje y guipot na jaane.
5 Jafa na dumilogjao, O antijo? yan jafa na estotbajao gui jinalomjo? Nangga jao si Yuus, sa
guajo bae jutuna güe pot y ayudo gui menaña.
6 Yuusso, y antijo esta dumilog gui jinalomjo; pot enao na jujajasojao desde y tano guiya
Jordan, yan Hermonitas, desde y egso Misar.
7 Un tinadong, jaagang y otro tinadong, pot palangpang y janommo sija: todo y napomo,
yan y langatmo, manmalofan gui jilojo.
8 Jatago si Jeova y minaaseña gui jaane, ya y puenge y cantaña guiya guajo, ya y tinaetae
para y Yuus a linâlâjo.
9 Jualog as Yuus, y achojo: Jafa na malefajao nu guajo? Jafa mina na tristeyo pot y chiniguit
y enemigo?
10 Parejoja yan y espada gui telangjo, y enemigujo mamofeayo, anae ilegñija cada jaane nu
guajo: Mano nae gaegue y Yuusmo?
11 Jafa na dumilog jao, O antijo? yan jafa na, estotbajao gui jinalomjo? Nangga si Yuus, sa
bae jutuna güe, ni y ayuda nu y matajo, yan y Yuusso.

43

1 JUSGAYO, O Yuus, ya unsangan y mumujo contra y nasion ni y ti manjonggue: O coneyo
gui manmandadague, yan y manaelaye na taotao.
2 Sa jago Yuus y ninasiñajo; jafa na unrechasa? ya fafa mina tristeyo pot y chiniguit y
enemigo?
3 O tago y mananamo, yan y minagajetmo; ya uesgaejonyo: ya uchuleyo asta y santos na
egsomo, yan y tabetnaculumo.
4 Sa bae jujalom gui attat Yuus, y as Yuus nae gaegue y dangculon minagofjo; Ja jutuna jao
yan y atpa, O Yuus, Yuusso.
5 Jafa na dumilog jao, O antijo? yan jafa na estotba jao gui jinalomjo? Nangga si Yuus; sa
bae jutuna güe, ni y inayuda nu y matajo, yan y Yuusso.

44

1 JAME injingog ni y talanganmame, O Yuus, na jasanganejam y tantanmane, ni y
finatinasmo gui tiemponñija, gui antiguo na tiempo.
2 Nu y canaemoja unyute y nasion, ya unpolo sija; unnafantriste y taotao sija, ya unnafan-
janao.
3 Sa ti inchile y tano pot espadanñija para iyonñija, ni ti unnafanlibre pot y canaeñija; lao y
agapa na canaemo yan y canaemo, yan y minalag y matamo, sa unguaeya sija.
4 Jago y Rayjo, O Yuus: fanago linibre para si Jacob.
5 Pot jago na inyite papa y enemigonmame: pot y naanmo, na ingacha y mangajulo contra
jame.
6 Sa ti juangocoyo ni y flechaco, ni y espadajo ti ulibreyo.
7 Sa jago umadadajejam gui enemigonmame; ya y chumatliijam unnafanmamajlao.
8 Ya gui as Yuus tatunanmaesa jit todot dia; ya para taejinecog, intina y naanmo.
9 Lao pago unyute jam, ya unnafanmamajlaojam; ya ti jumanaojao yan y inetnon
sendalonmame.
10 Unbirajam tate guinin y enemigonmame; ya ayo sija y chumatliijam, manmañaque para
sija namaesa.
11 Unpolojam taegüije y quinilo ni y para umacano; ya janafanmachalaponjam gui entalo
y nasion.
12 Unbende y taotaomo pot taya; ya ti mumegae y güinajamo pot y balenñija.
13 Unnafanmamajlaojam ni y tiguangmame; pot y manmanmofefea, yan manmanbotlelea
ni y mangaegue gui oriyanmame.
14 Unnafanmafa y sinanganjam gui entalo y nasion, pot y yinengyong y ilonñija gui entalo
y taotao sija.
15 Y desenrajo gaegueja gui menajo todot dia; ya y minamajlao y matajo jatampe yo.

16 Sa y inagang ayo y numanamamajlao, yan y chumatfino contra si Yuus; pot y enemigo
yan y taotao ni y maneemog.
17 Todo este manmato guiya jame; lao ti manmalelefajam nu jago, ni ti manmatinasjam
mandague ni y tratumo.
18 Y corasonmame ti inbira tate; ni y pinecatmame ti sumuja gui chalanmo.
19 Masqueseaja unyamagjam gui sagan y jacal sija, ya untampejam ni y aninen y finatae.
20 Yanguin manmalefajam ni y naan Yuusmame, ya inestira y canaemame pot y otro Yuus;
21 Ada ti ualigaojam si Yuus? Sa jatungoja y secreton y corason.
22 Junggan, pot y jago manmapunojam todo y inanaco y jaane; manmatufongjam taegüije
y quinilo ni y para umapuno.
23 Fagmata, jafajao na mamaego, Señot? Cajulo, chamojam yumuyute para siempre.
24 Pot jafa nae unnaatog y matamo, ya malefajao ni y pinitenmame yan y chiniguitmame.
25 Y antenmame esta dumilog gui petbos; ya y tiyanmame cheton papa gui tano.
26 Cajulo ya unayudajam, ya unnafanlibrejam gui minaasemo.

45

1 Y corasonjo machúchuda nu y mauleg na güinaja; jusangan ayo sija y para y ray; y jilajo,
calang y pluman y chadeg mangue.
2 Guefpaguñajao qui y famaguon y taotao sija: y grasia machúchuda jalom gui labiosmo;
enaomina binendisejao as Yuus, para taejinecog.
3 Gode y espadamo gui cháchagamo, O gosbalente jao, yan y langetmo yan y minagasmo.
4 Ya y minagasmo sigue di mumegae, sa pot y minagajet, yan y minanso, yan tininas: ya y
agapa na canaemo unfinanagüe ni y mannamaañao na güinaja.
5 Y flechamo manacadedog; mamodong y taotao gui papamo; sija gaegue gui corason y
enemigon y ray.
6 Y tronumo taejinecog, yan taejinecog, O Yuus: y bariyan y raenomo, tunas na bariya.
7 Unguaeya y tininas, ya unchatlie y tinaelaye; enaomina si Yuus ni y Yuusmo, pinalaejao
ni y lañan minagof, mas qui y mangachongmo.
8 Todo y magagumo mamaopao ni y mira, yan y chaguan na jajatot, yan y casia; *manjuyong*
gui palasyon matfit, anae guinatbon musica manamagofjao.
9 Y jaga sija y ray, mangaegue gui entalo y manonrada na famalaoanmo; ya y rayna
matátachong gui agapamo yan y magaguña y oron Ofir.
10 Jungog O jaga, jaso ya tecon y talangamo; ya unmalefa ni y mañataotaomo, yan y guima
tatamo.
11 Ya ugosmalago y ray ni y bonitamo; sa güiya y Señotmo yanguin unadora güe.
12 Ya y jagan Tiro yan y ninae ugaegue güije; asta y manrico gui entalo y taotao unmagaogao
ni y fabotmo.
13 Y jagan y ray, gui palasyo gosbonita güe: y magaguña maadotna ni y oro.
14 Macone guato gui as ray, yan y magaguña ni y mabotda: y bitgen sija mangachongña ni
y tumattitiye, sija unquinenie guato.
15 Sija machulilie guato yan minagof yan alegria: ufanjalom gui palasyon y ray.
16 Gui lugat si tatamo, y ugaegae y famaguonmo; unnafanprinsipe gui todo y tano.
17 Guajo junamajaso y naanmo gui todo y generasion sija: enaomina y taotao sija mannae-
jao grasias para taejinecog yan taejinecog.

46

1 SI Yuus, güiya y guinegüeta yan y minetgotta, enseguidas manayuda gui chinatsaga.
2 Enaomina mungajit manmaañao, achogaja ucalamten y tano, yan y egso umachule asta
y talo gui tase sija;
3 Achogaja manapangpang y janom ya chatsaga; achogaja umayeyengyong y egso sija, pot
causa y minatatgaña. Sila.
4 Ayogüeja y sadog yan y minilalagña sija janamamagof y siuda Yuus; y santos na sagan y
tabetnaculo guiya Gueftaquilo.
5 Si Yuus gaegue gui entaloña; ti ucalamten; si Yuus uinayuda y ininan y egaan.
6 Manlalalo y nasion sija, ya mangalamten y raeno sija; umagang, ya maderite y tano.
7 Manjijita yan y Señot y inetnon sendalo. Y Yuus Jacob, güiya y guinegüeta. Sila.
8 Maela ya inlie y checho Jeova; Jafa na yinilang jafatinas gui jilo tano?
9 Güiya munabasta y guera, asta y uttimon y tano; jayulang y atcos, ya jautut y lansa; güiya
sumonggue y caretan guera gui guafe.
10 Quieto, ya untungo na guajo si Yuus: jutaquilo gui entalo y nasion sija, jutaquilo gui tano.
11 Manjijita yan y Señot y inetnon sendalo. Y Yuus Jacob, güiya y guinegüeta. Sila.

47

1 NAFAMAGPAG y canaemiyo todo jamya na taotao; agang si Yuus ni y inagang guinana.
2 Sa si Jeova sentaquilo yan namaañao; Güiya mas dangculo na ray gui jilo todo y tano.
3 Güiya ugana todo y taotao ya upolo gui papata; yan y nasion sija gui papa adengta.
4 Güiya umayig y erensiata ni y para jita: y minagas gui as Jacob ni y güinaeyaña. Sila.
5 Si Yuus mapos julo yan y inagang, si Jeova yan y sonidon y trompeta.
6 Fanganta tinina sija para si Yuus; fanganta tinina sija; fanganta tinina sija para y rayta, fanganta tinina sija.
7 Sa si Yuus güiya ray todo y tano: fanganta y tinina sija, yan y tiningo.
8 Si Yuus mangobiebietna gui jilo y nasion sija; si Yuus matatachong gui tronon y sinantosña.
9 Sa y prinsipen y taotao sija mandaña ufantaotao y Yuus Abraham; sa y patang y tano, iyon Yuus: Güiya y sentaquilo.

48

1 DANGCULO si Yuus, ya para umagueftuna, gui siuda y Yuusta, gui egso y sinantosña.
2 Bonito na sagayan, y minagof todo gui tano, y egso Sion gui sumanlago na banda, siuda y dangculo na ray.
3 Si Yuus esta matungo gui jalom y palasyoña, na para y guinegüe.
4 Sa estagüe y ray sija na mandaña, manmalofan ya mandadañaja.
5 Manmalie, ya luego ninafanmanman; ninafañatsaga, ya maninalulula manjanao.
6 Y mayengyong gumote sija güije; yan y pinite taegüije y palaoan yan para ufañago.
7 Jago yumamag y batcon Tarsis, ni y manglo sancatan.
8 Jaftaemanoja y jiningogmame, taegüijeja liniimame gui siuda y Señot y inetnon sendalo; gui siuda y Yuusmame: si Yuus plumanta para taejinecog. Sila.
9 Injaso y güinaeyamo, O Yuus, gui talo gui templomo.
10 Jaftaemanoja y naanmo, O Yuus, taegüijeja y tininamo asta y uttimon y tano: y agapa na canaemo, bula ni y tininas.
11 Namagof y egso Sion, yan sija jagan Juda ufanmagof; pot y jinisgamo sija.
12 Famocat gui Sion, ya unjanagüe y oriyaña; ya untufong y tore güije.
13 Matca y colatña ni y munaseguguro, ya injaso y palasyoña; para usiña jamyo insangane y generasion ni y mamamaela.
14 Sa este na Yuus, y Yuusta para taejinecog, yan taejinecog: güiya uesgaejonjit, asta y finataeta.

49

1 JINGOG este todo jamyo ni y taotao; ecungog jamyo todos ni y mañasaga. gui tano:
2 Jamyo todo mandaña, y managpapa, y managquilo, y manrico, yan y mamoble.
3 Y pachotto usangan y minalate; ya y jinason y corasonjo y tiningo.
4 Bae juecungog y parabola; ya jubaba y jemjom sinanganjo gui atpa.
5 Sajafa na maañaoyo gui jaanen y tinaelaye, anae y tinaelayen y dedegoco jaoriyayayeyo?
6 Ayo y umangongoco sija ni y güinajañija, yan jatunanmaesaja ni y minegae y riniconñija;
7 Taya guiya sija siña umapasiye y cheluña, ni unae si Yuus ni y rumescata güe;
8 (Sa y ninálibre y antinñija, dangculo presiuña, ya para upolu para siempre.)
9 Para ulâlâ asta y taejinecog, ya ti ulie minitong.
10 Sa jalie na y manmalate na taotao sija manmamataeja, y manaejinaso yan y manbababa, manmalingo, ya japolo y güinajañija para y palo.
11 Y jinason y sumanjalomñija, na y guimañija usaga para taejinecog, ya y anae mañasaga na lugat para y todo generasion sija; ya jafanaan y tanoñija, ni y naanñijaja.
12 Lao y taotao ti sumaga gui onraña, parejoja yan y gâgâ na matae.
13 Este y jinanaoñiñija, y binabanñiñijaja; ya anae esta manmapos, manmagof y taotao nu y sinanganñija. Sila.
14 Sija ufanquinano gui naftan parejoja yan y manadan quinilo y finatae upinasto sija; ya y manunas mangaeninasiña gui jiloñija gui egaan; ya y boninituñija, para ulachae gui jalom naftan, sa taya sagaña.
15 Lao si Yuus unalibre y antijo gui ninasiñan y naftan; sa uresibeyo. Sila.
16 Chamo maaañao, yanguin guaja taotao urico; yanguin y güinaja, y guimaña mumémegae;
17 Sa yanguin matae, taya uchule; y güinajaña, ti udinalalaggüe.
18 Achogaja anae lalâlâ, dichoso y antiña; sa matutunajao ni y taotao sija, yanguin unfamauleg mamaesajao.
19 Ujanao para y generasion tataña; ti ufanmanlie manana.
20 Y taotao ni y maoonra, ya ti matungo; parejoja yan y gâgâ ni y umatae.

50

1 SI Yuus, junggan, si Yuus, si Jeova sumangan, ya jaagang y tano desde y quinajulo y atdao
asta y tumunogña papa güije.
2 Y sumanjiyong Sion, gosbonito, sí Yuus umiina.
3 Y Yuusta ufato, ya ti ufamatquilo: y guafe ufanlinachae gui menaña, ya uguaja dangculon
pinagyo gui oriyaña.
4 uagang gui taquilo na langet yan y tano, para ujusga y taotaoña.
5 Nafandaña y mañantos guiya guajo; ayo sija y fumatinas y tratujo pot y inefrese.
6 Y langet udineclara y tininasña: sa si Yuus güiyaja y jues. Sila.
7 Jingog, O taotaojo, ya jusangan; O Israel, ya bae jusangan testimonio contra jago: guajo si
Yuus, ni si Yuusmo.
8 Ti julalatde jao pot y inefresimo, ya y inefresimo sinenggue, para todo y jaane gui menajo.
9 Sa ti jufangone nubiyo gui guimamo, ni laje na chiba gui quelatmo.
10 Sa todo y gâgâ gui jalom tano, gâjo, yan y gâgâ sija gui jilo y mit na sabana.
11 Sa jutungo todo y pajaro gui jalom tano; y manmachaleg na gâgâ sija gui jalomtano; todo
gâjo.
12 Yanguin ñalangyo, ti jusanganejao; sa iyoco y tano, yan y sinajguañña.
13 Juchoco catnen nubiyo, pat jugui. men jâgâ chiba?
14 Nae si Yuus inefresen grasia; ya unapase y promesamo gui Gueftaquilo.
15 Ya unagangyo gui jaanen y chinatsaga: junalibrejao, ya siempre unonrayo.
16 Lao ilegña si Yuus ni y manaelaye; Jafa unfatinas para undeclara y tina. gojo, pat jagas
unchule y tratujo gui pachotmo?
17 Sa jago unchatlie y finanagüe, ya unyute y sinanganjo gui tatemo.
18 Anae unlie y saque, undalalag güe; yan jagas gaepattejao yan y manábale.
19 Sa unnasetbe y pachotmo gui tae laye, ya y jilamo fumatitinas ocodon dinague.
20 Matátachongjao, ya cumuecuentosjao contra y chelumo; undesonra y lajin nanamo.
21 Estesija finatinasmo, lao mamatquiquilojayo: jinasomo na parejojitja: lao bae julalatde-
jao, ya jupolo tinaelayemo sija gui menan matamo.
22 Pago jaso este, jamyo ni y manmalefa as Yuus; na noseaja jusisi jamyo ya jufapidasos, ya
taya unalibre.
23 Y numaeyo inefresen tinina, jaonrayo; ya ayo y munatutunas y sinanganña, jufanue ni
y satbasion Yuus.

51

1 GAEASE nu guajo, O Yuus, jaftaemanoja y minauleg güinaeyamo, jaftaemanoja y minegae
y minaasemo; fuñas y tinaelayeco.
2 Gosfagaseyo todo ni y tinaelayeco, ya unnagasgasyo ni y isaojo.
3 Sa jutungoja y tinaelayeco: ya y isaojo gaegueja siempre gui menajo.
4 Sa contra jago, jagoja, juisagüe, ya jufatinas y daño gui menan matamo: para utunas
yanguin cumuentosjao, ya utaefatta yanguin manjusgajao.
5 Estagüeja, na mafatinasyo gui tinaelaye, yan y isao nae si nanajo mumapotguenaejonyo.
6 Estagüeja, na unguaeya y magajet guiya jalolom; ya y umatog na lugat nae unnatungoyo
ni y tiningo.
7 Nagasgasyo ni hisopo, ya jumuyong gasgas: fagaseyo ya jumuyong apacaña, qui y niebe.
8 Nafanjungogyo minagof yan y alegria para ufanmagof y telangjo ni y unyamag.
9 Naatog y matamo gui isaojo; ya unfunas todo y inechongjo.
10 Fatinas gui sumanjalomjo y gasgas na corason, O Yuus; ya unnanuebo y tinas na espiritu
gui sumanjalomjo.
11 Chamo yumuyuteyo gui menamo; yan chamo chumuchule y santos na Espiritumo guiya
guajo.
12 Natalo mague guiya guajo y minagof y satbasionmo: ya unmantieneyo ni y libre na
Espiritumo.
13 Ayo nae jufanagüe y manaelaye ni y chalanmo: ya y maniisao ufanmañotsot guiya jago.
14 Nalibreyo gui isao gui jâgâ, O Yuus, jago Yuus y satbasinojo; ya y jilajo ucanta agang ni y
tininasmo.
15 O Jeova, baba y labiosso: ya y pachotto ufamanue ni y matunamo.
16 Sa ti yamo inefrese para junaejao; ti magofjao ni y inefresen sinenggue.
17 Y inefrese para si Yuus, manmayamag na espiritu: y mayamag yan y pinite na corason,
O Yuus, jago siempre ti undespresia.
18 Fatinas mauleg, ni y minauleg minagofmo, guiya Sion; fatinas y quelat Jerusalem.
19 Ayo nae unmagof ni y inefresen tininas, y inefresen sinenggue yan y cabales na inefresen
sinenggue: Ayo nae unmaofrese nubiyo gui attatmo.

52

1 JAFA na tunanmaesajao gui inacacha, O matatnga na taotao? y minaasen Yuus sumasagaja cada jaane siempre.
2 Y jilamo fumatitinas ocodon y taelaye: parejo yan y malagtos na inabajan batbas, machochoeho dinague.
3 Unguaeyaña y daño mas qui y mauleg; yan y mandague, mas qui cumuentos ni y tininas. Sila.
4 Unguaeya todo y mannanataelaye na sinangan: O, dacon na jula.
5 Si Yuus unyinilang locue para taejinecog; unquinene, ya unjinala juyong gui guimamo magago; ya unjinale juyong gui tano y lalâlâ. Sila.
6 Ya umalie ni y manunas; ya umaañao, ya umachatchatgue, *ilegñija:*
7 Estagüe, yuje na taotao y ti japolo si Yuus para minetgotña: lao jaangoco güe ni y manadan güinajaña, ya janametgot güe ni y tinaelayeña.
8 Lao guajo, parejoyo yan y betde na troncon oliba gui jalom guimayuus; juangongocoyo ni y minaase Yuus para taejinecog, yan taejinecog.
9 Junaejao grasias, para taejinecog, sa unfatinas este; ya junangga y naanmo, sa este mauleg; gui menan y mañantosmo.

53

1 ILEGÑA y taetiningo gui corasonña: Taya Yuus. Manpotlilo sija, mafatinas y chatliion na tinaelaye; taya ni uno ni fumatitinas mauleg.
2 Si Yuus gui langet tumalag pápapa y famaguon taotao sija; para ulie cao guaja gaetiningo, ni y umaliligao si Yuus.
3 Todos sija manalo tate; ya manjuyong potlilo sija; taya ni uno ni fumatitinas y mauleg, aje, taya ni uno.
4 Taya tiningoñija ni chumogüe inechong? ni y macano y taotaojo sija, taegüije yan mañochocho pan: ya ti maagang si Yuus.
5 Mangosmanmaañao sija gui anae taya minaañao: sa si Yuus janafanmachapon adisapatta y telang ayo y tumotojgue contra jago; jago jagas unnafanmamajlao, sa si Yuus manrenechasa sija.
6 O, na y satbasion Israel mojon ujuyong guiya Sion! anae si Yuus janatalo y quinautiba y taotaoña; ayo nae umagof si Jacob, yan ufanmagof y Israel.

54

1 SATBAYO, O Yuus, pot y naanmo, ya unjusgayo pot y minetgotmo.
2 Jungog y tinaetaejo, O Yuus; ecungog y sinangan y pachotto.
3 Sa y taotao juyong sija mangajulo contra guajo, yan y taotao ni y fijon y minatatgañija maaliligao y antijo; sija jagasja ti japopolo si Yuus gui menañija. Sila.
4 Estagüe na si Yuus umayuyudayo; si Jeova mañisija yan ayo y mumantietene y antijo.
5 Güiya uapase taelaye y enemigujo sija; yulang sija gui minagajetmo.
6 Sa inefresijo ni y minalagojo bae junaejao; bae jualaba y naanmo, O Jeova, sa mauleg.
7 Sa güiya munalibreyo todo gui chinatsaga: sa y atadogjo jagasja jalie y minalagojo contra y enemigujo.

55

1 JUNGOG y tinaetaejo, O Yuus: ya chamo umaatog maesa jao gui guinagaojo.
2 Atituyeyo, ya opeyo: sa inestotbayo gui trinistieco, ya umugongyo;
3 Sa pot y inagang y enemigo: sa pot y chiniguit y manaelaye; sa mayute y tinaelaye gui jilojo, ya pot y biniboñija, na machatliiyo, japetsigueyo.
4 Y corasonjo gospute gui sumanjalomjo: yan y minaañao y finatae podong gui jilojo.
5 Minaañao yan linaolao, manmato guiya guajo; y linijan ñumoñoyo.
6 Ya ilegco: O mojon yanguin gaepapayo, taegüije y paluma! ayo nae jugupo chago, ya judescansa.
7 Estagüe, ayo nae jujanao chago, ya jusaga gui jalomtano. Sila.
8 Mojon bae jualula malag y guinegüe, guinin y duron manglo yan y pinagyo.
9 Yulang, O Jeova, ya ipe y jilañija; sa jagasja julie y fijom na manaelaye, ya y manmanpotfifia gui siuda.
10 Jaane yan puenge manjajanao gui sumanjilo y quelatña: inechong yan inacacha mangaegue gui entaloña.
11 Manaelaye mangaegue gui entaloña; chiniguit yan dinague ti usuja gui chalanña.
12 Sa ti y enemigo lumalatdeyo; ayo nae siña jusungon; ni ti ayo y chumatliiyo ni y munadangculo güe contra guajo: ayo nae junaatog maesayo guiya güiya.

13 Lao jagoja, un taotao, ni y parejujo, yan y gachongjo, yan y senjuguflie na amigujo.
14 Sa y mamis na inangoco manasangane jam y jinasonmame; ya tafanmamocat yan linajyan taotao gui guimayuus.
15 Polo sija ya derepente ufanchinile ni y finatae: polosija ya ufansinetta papa manlalâlâ guiya sasalaguan; sa guaja y manaelaye gui sagañija yan y sanjalomñija.
16 Lao guajo, bae juagang si Yuus; ya si Jeova usatbayo.
17 Pupuenge, ogaan, yan taloane, jufanjaso ya juagang duro, ya güiya ujungog y inaganjo.
18 Güiya jagasja munalibre y antijo qui pas, guinin y guera ni y comontrayo: sa megae pumotfifia yo.
19 Si Yuus ufaninjingog, ya ufaninepe sija; asta ayo y mañasaga desde y apmam na tiempo. Sila. Ti taotao sija ni siempre jatulaeca, ya ti manmaañao as Yuus.
20 Jaestira mona y canaeña contra ayo sija ni y manpas guiya güiya: jayulang y tratuña.
21 Y sinangan y pachotña palagseña qui y mantica, lao guera gui jalom corasonña; y sinanganña mananana qui y laña; lao puro ayo sija espada in malagnos.
22 Polo y catgamo gui as Jeova, ya güiya uminantiene; sa taya nae jasotta y manunas ya umanacalamten.
23 Lao jago, O Yuus, ufansinetta sija papa gui joyon finatae; sa y manmejgá, yan manfáfababa na taotao sija, ti ufanlâlâ ni lamita gui jaaniñija; lao guajo juangocoyo nu jago.

56

1 GAEASE nu guajo, O Yuus; sa y taotao malago na ujapañotyo; mumumo todot dia, ya jachichiguityo.
2 Todot dia y enemigujo manmalago na ujapañotyo; sa megae mamumujo ya mansobetbio.
3 Jafaja na tiempo nae maañaoyo, juangocojayo guiya jago.
4 Gui as Yuus jualaba y finoña; gui as Yuus nae jagasja jupolo y inangococo, ti maañaoyo; jafa ufatinas y catne guiya guajo?
5 Todot dia mabira y sinanganjo; sa todo y jinasoñija contra guajo para tinaelaye.
6 Mandaña ya manatog maesasija; ya magueguesatituye y pinecatjo, anae jagas mananangga sija y antijo.
7 Ufanescapa nu y tinaelaye? gui binibo nae unyute papa y taotao sija, O Yuus.
8 Jago sumangan y jinanaojo; polo gui jalom boteyamo y lagojo: manaegüe sija gui leblomo?
9 Ayo nae, ujabira sija tate y enemigujo y jaane nae juagangjao; este jutungo, na si Yuus para guajo.
10 Gui as Yuus jualaba y finoña: gui as Jeova jualaba y finona.
11 Gui as Yuus nae jagasja jupolo y inangococo; ya siempre ti jumaañao; jafa y taotao ufatinas guiya guajo?
12 Y promesamo gaegue guiya guajo, O Yuus: ya juapasejao siempre ni y inefresen grasias.
13 Sa jagasja unnalibre y antijo gui finatae; ti siempre unnalibre y adengjo an podong? para jufamocat gui menan Yuus gui candet y manlálâlâ.

57

1 GAEASE nu guajo, O Yuus, gaease nu guajo; sa y antijo guinegüe güe guiya jago: magajet, y anineng y papamo ugogüeyo asta qui manmalofan y chinatsaga.
2 Bae juagang si Yuus Gueftaquilo; si Yuus ni y jafatinas todo y güinaja para guajo.
3 Ufanago guinin y langet ya unalibreyo; anae jalalatde ayo y malago pumañotyo. Sila. Si Yuus utago y minaaseña yan y minagajetña.
4 Y antijo gaegue gui entalo y león sija: ya umaasonyo gui entalo ayo sija y minañila guafe, junggan, yan y lalajin taotao sija ni y nifenñija y lansa sija, yan flecha sija, ya y jilañija malagtos na espada.
5 Nadangculojao gui jilo y langet, O Yuus; polo y inenramo todo gui sanjilo tano.
6 Jagas mamatinas laso, para y pinecatto; y antijo tumecon papa; jagas manmaguadog joyo gui menajo; ya sija mamodong maesaja gui taloloja. Sila.
7 Y corasonjo, esta meton, O Yuus, y corasonjo esta meton; bae jucanta, magajetja, jucanta alabansa sija.
8 Fagmata, inenrajo; fagmata, guitala yan atpa; guajoja na maesa magmatayo taftaf.
9 Bae junaetjao grasias, O Jeova, gui entalo y taotao sija; jucantayejao alabansa sija gui entalo y nasion sija.
10 Sa asta y langet, dangculo y minaasemo, yan asta y mapagajes y minagajetmo.
11 Nadangculojao gui jilo y langet, O Yuus; polo y minalagmo todo gui sanjilo y tano.

58

1 MAGAJET na jamyo manudo, *anae debe de* unfanguentos jamyo tininas? manmanjujusga
jamyo tunas, O jamyo, ni y lalajin taotao sija?
2 Magajet, na y jalom corason nae manmachochocho jamyo tinaelaye; intajlang gui
canaenmiyo y tinaelaye gui tano.
3 Y manaelaye, manaotao juyong desde y jalom tuyan: enseguidas qui manmafañago,
manabag manguecuentos ni y mandague.
4 Y binenoñija, parejo yan y binenon y culebbla: sija parejo yan y tangan y serpiente, ni y
jajuchum talangaña;
5 Ya ti jaecungog y inagang y encantador, ni y gosfaye manencanta.
6 Yamag y nifenñija gui jalom pachotñija, O Yuus: yamag juyong y dangculo na nifen y
patgon leon, O Jeova.
7 Polo ya ufanmadirite taegüije y janom ni y malalagoja gui iyoña: anae jaachechetgüe y
flechaña, polo ya calang manutut.
8 Polo ya utaegüije y acaleja ni y madirite ya umalofan: taegüije y taetiempo na mañagon
palaoan, ni y ti guinin lumilie y atdao.
9 Antes di usiente y lauyanmiyo y *guafen y* tituca, uchule sija ya unajanao, nu y remulinon
manglo, ayo manbetde taegüije mansinenggue,
10 Y manunas ufanmagof yanguin jalilie y inemog; ufagase y adengña gui jâgâ y taelaye.
11 Para ualog y taotao: Magajet na guaja apasñija y manunas: magajet guaja si Yuus ni y
manjujusga gui tano.

59

1 NALIBREYO gui enemigujo sija, O Yuusso; polo yo gui jilo guinin ayosija ni y mangajujulo
contra guajo.
2 Nalibreyo gui chumogüe y tinaelaye, ya satbayo gui manmejga na taotao sija.
3 Sa, estagüe, na manananggа y antijo: y manmetgot mandaña contra guajo; ti pot y
tinaelayeco, ni ti pot y isaojo, O Jeova.
4 Manmalago ya japrepara sija, sin y linachijo; fagmata, ya unayudayo, ya unlie.
5 Jago Jeova, Yuus y inetnon sendalo, si Yuus Israel; fagmata ya unbisita todo y nasion sija;
chamo gagaease ni y manaelaye. Sila.
6 Manalo guato yan pupuenge: ya manboruruca taegüije y galago, ya malilicucue y siuda.
7 Liija, sa mannutugap juyong guinin y pachotñija: espada sija guaja gui jalom labiosñija;
jaye, ilegñiñija, cao jajungog?
8 Lao jago, O Jeova, siempre unchatgue sija; siempre unmofea todo y nasion.
9 O minetgotto, junananggа jao; sa si Yuus y guimajo lumijing.
10 Si Yuusso nu y minaaseña, ugaegue gui menajo: si Yuus unaliiyo y minalagojo, gui jilo y
enemigujo sija.
11 Chamo pumupuno sija, sa trabia ti manmalelefa y taotaojo; chalapon sija pot y ni-
nasiñamo; ya unchule sija papa, O Jeova, patangmame.
12 Pot y isao y pachotñija, yan pot y sinangan y labiosñija, polo ya ufanmacone, pot y
sobetbioñija: yan pot y matdision, yan manmandadague ni y sinanganñija.
13 Lachae sija ni y binibumo, lachae sija, para sija ti ufangaegue talo: ya ujatungo na si Yuus
mangobiebietna gui as Jacob, asta y uttimon y tano. Sila.
14 Ya an pupuenge, polo ya ufanalo guato, ya unfanboruca taegüije y galago ya umalilicue
y siuda.
15 Nafanjajanao julo yan papa, ya ufanmanaliligao nañija; ya usaga todo puenge yanguin
ti manjaspog.
16 Lao guajo, jucanta ni y ninasiñamo; magajet, na jucanta agang ni y minaasemo yan
ogaan; sa guinin jago y guimajo lumijing, yan y guinegüeco gui jaanen chinatsagaco.
17 Jago, O minetgotjo, jucantaye y alabansa sija; sa si Yuus y guimajo lumijing, yan y Yuus
y minaasejo.

60

1 O Yuus, jago yumutejam, jago gumapotjam papa; guinin lalalojao; O, natalojam guato.
2 Jago jagasja munamayengyong y tano; jago yumulang; nafanjomlo y yinilangña sija, sa
manmayeyengyong.
3 Unfanue y taotaomo sija ni y manmajetog na güinaja; unnafanguimenjam ni y binon na
matulalaejon.
4 Unnae ayo sija ni y manmaañao nu jago, un bandera para ujatsa pot y minagajet. Sila.
5 Sa para ufanlibre y güinaeyamo; satba ni y agapa na canaemo, yan opejam.

6 Si Yuus sumangan y sinantosña; siempre jumagof; ya siempre judibide iya Siquem, ya
jumide y bayen Sucot.
7 Iyoco Galaad, ya iyoco Manases: Efraim y guinegüe y ilujo; Juda y baston minagasso.
8 Moab, y palanggana para jufagagaseyo; y jilo Edom nae juyute y sapatosso: Filistia,
agangjao pot guajo.
9 Jaye uchinileyo guato gui fitme na siuda? jaye uesgaejonyo guato Edom?
10 Mungajao, O Yuus, ni y guinin yumutejam? yan jago, O Yuus, ti jumanao yan y inetnon
sendalonmame.
11 Naejam inayuda contra y contrario gui chinatsaga; sa taebale y inayudan taotao.
12 Guinin as Yuus nae infatinas y minatatnga; sa güiyaja ni ugacha papa y contrarionmame.

61

1 JUNGOG y inaganjo, O Yuus; atituye y tinaetaejo.
2 Desde y uttimon y tano juagang jao, anae taeninasiña y corasonjo: chalaneyo asta y acho
ni y mas taquilo qui guajo.
3 Sa jago guinin y guinegüeco, yan y guiman lumijing guinin y enemigo.
4 Jusaga gui jalom y tabetnaculumo para taejinecog: ya jugogüeyo gui tinampen y papamo.
Sila.
5 Sa jago O Yuus guinin jumungog y promesajo; jago guinin numaeyo ni y erensian ayo sija
y manmaañao ni y naanmo.
6 Jago munaanaco y jaanin y ray; y sacanña taegüije y megae na generasion sija.
7 Usaga gui menan Yuus para taejinecog: O, nalisto y güinaeya yan y minagajet, para
ufanadaje güe.
8 Pot este jucantaye y naanmo para taejinecog, para jufatinas y prinimetijo cada jaane.

62

1 Y antijo janananggaja si Yuus; sa guinin güiya nae mamaela y satbasionjo.
2 Güiyaja y achojo yan y satbasionjo, güiya y torejo taquilo: ya ti megae jumanacalamten.
3 Asta ngaen nae intigong contra unoja taotao? todos jamyo infanmapuno; taegüije y padet
ni y cumba, yan taegüije y matomba na colat.
4 Manafaesenja gui entaloñija na umayute papa gui ninasiñaña: manmagof ni y dinague
sija: manmanbendidise ni y pachotñija, lao manmanmatdidise qui sumanjalomñija.
5 Si Yuus nanggajao, O antijo; sa guinin güiya y ninanggaco.
6 Güiyaja y achojo yan y satbasionjo; güiya y torejo taquilo, ya ti jumanacalamten.
7 Gui as Yuus nae gaegue y satbasionjo yan y minalagjo; y acho y minetgotjo yan y
guinegüeco mangaegue gui as Yuus.
8 Angoco gue todo y tiempo, jamyo ni y taotao sija; chuda y corasonmiyo gui menaña: si
Yuus y guinegüe para jita. Sila.
9 Seguro todo y taotao sija ni y umitde condisioñija manjinaja; ya y managquilo condi-
sioñija, un dinague; yanguin manmapolo gui balansa, todos manñajlalangña qui y
jinaja.
10 Chamo umangongoco jao gui inamot, yan chamo na gagaebale y sinaque: yanguin y
güinaja manlalamegae; chamo pumópolo y corasonmo guiya sija.
11 Guinin jasangan si Yuus un biaje; ya dos biaje jagasja jujungog este; na y ninasiña iyon
Yuus.
12 Sa iyomoja locue Jeova y minaase: sa unapapaseja cada taotao jaftaemano y chechonâ.

63

1 O Yuus, jago y Yuusso; taftaf jualigao jao; y antijo majo pot jago, y catneco majalang nu
jago, gui anglo an majo na tano, anae taya janom;
2 Taegüije juatan jao gui templo para julie y ninasiñamo yan y minlagmo.
3 Sa y mauleg güinaeyamo maulegña qui y linâlâ; y labiosso ualabajao.
4 Taegüine jubendise jao gui linâlâjo; ya jujatsa julo y canaejo ni y naanmo.
5 Y antijo ujaspog taegüije y ujaspog ni y titanos an montica; ya y pachotjo ualabajao yan y
minagof y labiosso.
6 Yanguin jujaso jao gui jilo camajo; ya y jinasoco nu jago gui ora nae bumebelayo an
puenge.
7 Sa jago guinin umayudayo; enaomina y anineng y papamo nae jumagof.
8 Y antijo dangculo na tinatitiye jao: y agapa na canaemo mumantieteneyo.
9 Lao ayo sija y umaliligao y antijo, para umayulang, sija ufanjanao para y mas tadong na
joyo gui tano.
10 Ufanmaentrega gui jinilat y espada; sija ugüinaja para y sora sija.

11 Lao y ray umagof gui as Yuus; ya todo y manmanjula pot güiya unfanmagof: sa y pachot
ayo sija y manmandadague ufanmajuchom.

64

1 JUNGOG y inagangjo, O Yuus, gui quejaco: adaje y linâlâjo ni y minaañaoña ni y enemigo.
2 Naatogyo gui secreto na pinagat y manaelaye; yan y inatborota ni y chumogüe y taelaye.
3 Ni y janafanmalagtos y jilañija taegüije y espada, yan janafanapunta y flechañija, ni
manmalaet na sinangan.
4 Para ujaflecha gui secreto y cabales; ya derepente manflecha güe, ya ti maañao.
5 Janafanfitmeja sija gui na jinasuye taelaye: manmanafaesen para ujananaplinanta y
laso; ya ilegñija: Jaye ufanlinie?
6 Manmanaliligao ni y tinaelaye; ilegñija na tacumple guse y inaligaota: cada uno guiya sija
manacjalom jinasonñija yan corasonñija manadong.
7 Lao si Yuus flumecha sija, ya enseguidas ninafanlamen nu y flecha.
8 Ya taegüije ninafanmatompo; y jilañija contra sija; ya todo y lumie sija ujayengyong y
ilonñija.
9 Ya todo y taotao sija ufanmaañao; ya ujasangan y checho Yuus: sa ujaguesjaso y
finatinasña.
10 Y manunas ufanmagof sija gui as Jeova, ya ujaangoco nu güiya; yan todo y manunas na
corason, ufanmalag.

65

1 Y tinina unanangga jao guiya Sion, O Yuus; iya jago nae umapase y promesa.
2 O jago ni y jumungog y utinaetae, todo y catne ufanmato guiya jago.
3 Jaganayo y tinaelaye sija; lao y isaomame, jago umasie.
4 Dichoso y taotao ni y unayeg, ya unnaguaguato guiya jago, para usaga gui sagamo:
manjaspogjam ni y minauleg y guimamo, asta y santos na lugat gui templomo.
5 Pot y namaañao na güinaja nae unopejam gui tininas; O Yuus y satbasionmame; jago y
ninangga gui uttimon puntan tano todo, yan asta todo ayo sija y manlachago, ni y
mangaegue gui jilo y tase.
6 Ayo y pot ninasiñaña japlanta seguro y egso, madudog ni y ninasiñaña;
7 Ni y janaquieto y palañgpang y tase sija, y palangpang y napoñija yan *janafanbasta*
managuaguat y taotao sija.
8 Ya ayo sija ni y mañasaga gui uttimon tano, manmaañao ni señatmo: unnamagof y
jumuyong y egaan yan y pupuenge.
9 Jago bumisita y tano yan unriega; unnagosrico; y sadog Yuus bula janom: unnafanmau-
leg y maies para sija yanguin esta unnalisto y tano taegüije.
10 Unnafangosbula janom y sutcoñija: unnafitme a pujañija güije; ya unnamañaña ni y
ichan; ya unbendise y sinisoñija.
11 Uncorona y sacan sija ni y minaulegmo; ya y finaposmo manutujo y mantica.
12 Manutujo gui jilo y pastaje sija gui desierto: ya y mandiquique na sabana madudog ni y
minagof.
13 Y pastaje sija manminagago ni y manadan gâgâ; y baye sija locue mantinampe ni y maies;
manesalao ni y minagoffñija, ya mangacanta locue.

66

1 FATINAS y minagof na inagang gui as Yuus todo y tano.
2 Canta y minagof gui naanña: namalag y tininaña.
3 Alog as Yuus: jafa na manámaañao y chechomo: pot y dinangculon y ninasiñamo uninaseja
y contrarionmo papa.
4 Todo y tano umadodorajao yan macantatayejao: yan macantataye y naanmo. Sila.
5 Maela ya inlie y checho Yuus: na ninámaañao y chechoña gui jilo y famaguon y taotao.
6 Jatolaeca y tase y anglo na tano: ya japocacate y sadog: ya ayo nae manmagofjam nu güiya.
7 Güiya jagobiebietna ni y minetgotña para taejinecog: y atadogña pumupulan y nasion sija:
ya munga y managuaguat na ujajatsa sija. Sila.
8 Fanmanbendise ni y Yuusta jamyo ni y taotao ya namajungog y inagang y tininaña:
9 Ayo y mumantiene y antita gui linâlâ: ya ti japolo y adengta na usulong.
10 Sa jago chumaguejam, O Yuus; jagasja unchague jam taegüije y salape an machague.
11 Jago chumulejam gui jalom y laso: unpolo chinatsaga na catga gui sinturanmame.
12 Jago namaudae y taotao guijilomame: jame infaposgüe y guafe an y janom: lao
unchulejam asta y jalom y rico na sagayan.

13 Jujalom gui jalom guimamo yan y sinenggue na inefrese sija: ya bae juapase jao ni y promesajo,
14 Ni y labiosso sumangan, yan y pachotto jagas cumuentos anae estabayo gui chinatsaga.
15 Bae junaejao sinenggue na inefrese ni y yemog yan paopao na tatneron quinilo: bae junaejao nobiyo yan chiba sija. Sila.
16 Maela ya injingong, todo ayo y manmañao as Yuus, ya bae jusangane jamyo jafa finatinasña ni y antijo.
17 Guajo juagang güe ni y pachotto: ya güiya umaalaba ni y jilajo.
18 Yaguin jumantiene y tinaelaye gui corasonjo, si Jeova ti ujungogyo.
19 Lao magajet na si Yuus jajungog: güiya umadaje y inagang y tinaetaejo.
20 Bendito si Yuus, sa ti jabira y tinaetaejo ni y minaaseña guiya guajo.

67

1 O Yuus, gaease ni jame ya unbendisejam: yan janafanmalag y mataña gui jilomame. Sila.
2 Para usiña matungo y chalanmo gui jilo y tano yan y satbasionmo gui nasion todos:
3 Polo y taotao ya umatuna jao, O Yuus: polo y taotao todo ya umatuna.
4 O, polo y nasion sija ya ufanmagof yan ufanganta ni y minagof: sa jago siempre jumusga y taotao gui tininas yan ungobietna y nasion sija gui jilo y tano. Sila.
5 Polo y taotao ya umatuna jao, O Yuus: polo y taotao todo ya umatuna.
6 Ya y tano jagasja unajuyong megae tinegchaña: ya si Yuus ni y Yuusta ubendisejit.
7 Si Yuus ubendisejit: yan todo y uttimon y tano umaañao nu güiya.

68

1 POLO si Yuus ya ucajulo, polo y enimiguña ya ufanmachalapon: polo ayo sija y chumatlie güe ya ufanmalago gui menaña.
2 Taegüije y manajanao y aso, taegüijeja yute sija: taegüije y maderite y danges gui menan guafe, taegüijeja manmalingoñija y manaelaye gui menan Yuus.
3 Lao y manunas ufansénmagof: ufansenalegre gui menan Yuus: magajet ya usendangculo y minagofñija.
4 Cantaye si Yuus, cantaye alabansa sija y naanña: nacajulo y chalan para ayo na maudae y inanaco y desierto sija; y naanña, si Yah ya fansenmagof gui menaña.
5 Tatan y manaetata ya y jues para y manbiuda, si Yuus gui sinantos na sagaña.
6 Si Yuus munafañaga y taeparientes gui familia sija: güiya chumule juyong preso para umegae: lao y managuaguat mañagaja gui anglo na tano.
7 O Yuus, mientras unjanao gui menan y taotao; mientras na unfamocat gui inanaco desierto. Sila.
8 Y tano mayeyengyong, y langet locue manutujo gui menan Yuus: ayo iya Sinae mayengyong gui menan Yuus, ni si Yuus guiya Israel.
9 Jago, O Yuus, tumago megae na uchan, yan jago munafitme y erensiamo na taotao anae yayas.
10 Y inetnon taotaomo mañaga güije: jago, O Yuus, fumamauleg y minaulegmo para y mamoble.
11 Si Jeova jananae ni finijo: yan mandangculo ayo na inetnon famalaoan ni y munamatungo:
12 Ray sija y inetnon sendalo falago chadig: ya güiya palaoan ni y sumasaga iya sija mafacae y inamot na güinaja.
13 Yaguin manmalago jamyo dumescansa gui quelat quinilo; calang y papan y paluma nii platiao, yan y piluña nii amariyo calang oro.
14 Anae ayo todo janasiña manafanmachalapon y ray sija guiya güiya: taegüije anae mamodong nieve guiya Salmón.
15 Y egso Yuus y egso Basán: y gostaquilo na ogso y egso Basán.
16 Sa jafa na manaatansegüet, jamyo nii manaquilo na osgo guato gui egso güinaeyan Yuus para sagaña: magajet na si Jeova sumaga güije para taejinecog.
17 Y caretan Yuus y viente mil, junggan, miyares yan miyares ya si Jeova gui entaloñija taegüije iya Sinae, iya santos na sagaña.
18 Jagasja jao cajulo iya jululo, jagas uncone y mamacautiba na megae: jagas unresibe ninae sija entre taotao sija: magajet entre y managuaguat locue, para si Jeova Yuus usiña sumaga gui entaloñija.
19 Bendito si, Jeova nii todo y jaane jaencatga y catgata, junggan, ayo y Yuus y satbasionta. Sila.
20 Si Yuus güiya si Yuus satbasion para jita: ya y jinanao guinin y finatae iyon Jeova, Señot.

21 Lao si Yuus janafanlamen y ilon y enimiguña yan y cácagong y manmipe ayo y sisigueja gui isaoña.
22 Ya si Jeova ilegña: Bae chule talo guinin Basán, bae chule sija talo, guinin y tádodong na tase.
23 Ya y adengmo siña umanaatunog gui jâgâ ya y jila y gamo galago siña patten y enimigumo.
24 Sija jalie y jinanaomo, O Yuus; magajet y jinanao y Yuusso, Rayjo gui sinantos na sagaña.
25 Y mangacanta manjajanao gui menan, y mandadangdang yan y dandanñija jatatituye; y entaloñija y donseya sija ni y mandadangdang nii pandireta.
26 Fanbendise si Yuus gui jalom y inetnon taotao; junggan, jamyo y tutujoñña guiya Israel.
27 Ayonae estaba y diquique as Benjamin y magasñija, y prinsipen Juda yan y compañia apapagat, y prinsipen Sabulon yan y prinsipen Neftali.
28 Y Yuusmo tumago y minetgotmo; O Yuus, nametgot y chechomo para jame.
29 Pot causa y templomo guiya Jerusalem, y ray sija manmañuñule ninae sija para jago.
30 Lalatde y dadao na gâgâ gui piao, y manadan nobiyo yan y tatneron gataotao, nii guinocha papa adengñija y pedason salape sija: jochalapon ayosija taotao nii manmalago manguera.
31 Ufanmato y prinsipe sija guinin Egipto: Etiopia guse ujaestira y canaeña gui as Yuus.
32 Cantaye si Yuus jamyo nii raenon tano; O canta tinina para y Señot. Sila.
33 Para ayo y maudae gui jilo y langet y langet sija, nii guinin ampman na tiempo; estagüe na güiya masangan nii inagang; nii gaeninasiña na inagang.
34 Sangan y minetgot Yuus: y minagasña gaegue gui jilo Israel, yan y minetgotña gaegue gui jalom y mapagages.
35 O Yuus, ninamaañaojao gui santos na sagamo sija: y Yuus Israel, güiya numae minetgot yan ninasiña y taotaoña: Bendito si Yuus.

69

1 NALIBREYO, O Yuus; sa y janom manjalom asta y antijo.
2 Magñoyo gui tadong na luño; anae ti siñayo tumojgue: guajo mato y jalom tadong na janom anae y milag malofan gui jilojo.
3 Yayasyo ni y inagangjo: y agagajo ninaanglo: y atadogco linálachae mientras junanangga si Yuusso.
4 Ayosija y chumatliiyo pot taya, megaeña qui y gapotulo gui ilujo: ayosija y manmalago umututyo nii enemigujo sin jafa na linache, mangaeninasiña: ayo nae guajo junatalo guato ayo y taya nae juchuleguan.
5 O Yuus, jago tumungo y taetiningojo: yan y isaojo sija ti junaatog guiya jago.
6 Chamo ayo sija y numananggajao munafanmamamajlao pot guajo, O Jeova, Yuus y inetnon sendalo: chamo ayo sija y umaliligaojao umadesonra pot guajo, O Yuus Israel.
7 Sa pot jago jupadese y linalatde: minamajlao tumampe y matajo.
8 Guinin manataotao juyong yo nii mañelujo; yan taotao juyongyo gui famaguon nanajo.
9 Sa y inigo y guimamo cumanoyo: ya y linalatdeñija y ayo sija nii lumalatde jao manbasnag guiya guajo.
10 Anae tumangesyo ya junamajalang y antijo pot ti chumocho, este y para malalatdeco.
11 Anae jufatinas y luto para magagujo, jumuyongyo un cuentos nu sija.
12 Ya ayo y manmatatachong gui petta, manadingan contra guajo: ya guajo y cantasionñija anae mangacanta y manbulacho.
13 Lao guajoja, y tinaetaejo guiya jago, O Jeova, gui tiempon y finaboresemo: O Yuus, pot y minegae y minaasemo opeyo gui minagajet y satbasionmo.
14 Nalibreyo gui liño ya chajo mamagño: polo ya ulibreyo güije sija nii chumatliiyo, yan gui y tinadong y janom sija.
15 Chamo pumopolo y minilalag na janom na ufalofan gui jilojo, ni unpolo y tinadong na upañotyo; chamo pumopolo y joyo na ujuchom y pachotña gui jilojo.
16 Opeyo, O Jeova; sa y minaasemo gosmauleg: taemanoja y minegae y minaasemo, birajao guiya guajo.
17 Chamo na aatog y matamo gui tentagomo; sa gaegue yo gui chinatsaga: opeyo guse.
18 Najijot jao gui antijo ya unnalibre: rescatayo sa juguaja y enimigujo sija.
19 Jago tumungo y malalatdeco, yan y minamajlaojo yan y madesonraco: y contrariojo mangaegue todo gui menamo.
20 Y linalatde yumulang y corasonjo: yan bulayo y pinite: ya manaliligaoyo jaye upinite, lao taya ni uno: yan y numamagofyo lao ti jusoda ni uno.

21 Sija numaeyo locue lalaet para nengcanojo: yan anae majoyo, sija numaeyo binagle para juguimen.
22 Polo ya lamasañija mamalaso gui menanñija: polo ya yaguin gaegue sija gui pas, este para ocodo.
23 Polo ya ujomjom y atadogñija para chañija fanmalilie; yan janayeyengyong nii sinturanñija para todo y tiempo.
24 Basija gui jiloñija y binibumo, ya polo y dangculon linalalomo ya ufanjeniguif sija.
25 Polo y sagañija ya umayulang: yan taya ni uno siña sumaga gui tiendañija.
26 Sa sija pumetsigue ayo sija y sinaolagmo: ya sija sumangan y pinitinja ni y ninafanlamenmo.
27 Naye mas taelaye y tinaelayeñija, ya chamo munafanjajalom gui tininasmo.
28 Palo ya umafunas sija gui leblon linâlâ: ya munga manmatugue sija yan y manunas.
29 Lao guajo pobleyo yan tristeyo: polo y satbasionmo, O Yuus, ya upoloyo guiya jululo.
30 Guajo bae jualaba y naan Yuus nu y cantasion, ya junadangculo güe nu y inefresen grasias.
31 Ya este munaguefmagof si Jeova mas qui y nobiyo, pat y toro nii mangaecángjilon yan papaquis.
32 Y manmanso, jalie este ya ninafanmagof: ya y corasonmiyo ufanlâlâ y unaaliligao si Yuus.
33 Sa si Jeova jajungog y mannesesitao ya ti jachatlie y prenesuña sija.
34 Polo y langet yan tano ya umaalaba güe, yan y tase sija yan todo y güinaja nii mangalalamten gui sanjalomña.
35 Sa si Yuus ujasatba y Sion yan ujafatinas y siuda sija guiya Juda: para usiña sija mañaga güije yan uguaja para y iyonñija.
36 Ya y semiya locue gui tentagoña uereda ni ayo: ya ayo sija y gumaeya y naanña unafañaga güije.

70

1 NACHADIG, O Yuus, para unalibreyo: nachadig umayudayo, O Yuus.
2 Polo sija ya ufanmamajlao yan ufaninistotba ni y umaliligao y antijo: polo sija ya ufanalo tate yan ufanmamajlao ni y manmagof nii desonraco.
3 Polo sija ya ufanalo tate para apas y minamajlaoñija ja ni y ilegñija: Aha, Aha.
4 Polo ayo todo y umaliligaojao ya unfanmagof yan ufansenmagof ni jago: ya polo ya ayo y gumaeya y satbasionmo ya ilelegñija siésiempreja: Umanasendangculo si Yuus.
5 Lao guajo pobleyo yan nesesitaoyo: nachadig jao guiya guajo, O Yuus: sa jago umayuyudayo, yan y munalibreyo; O Jeova, chamo umatrasasao.

71

1 YYAJAGO, O Jeova, nae jupolo y inangococo: ya chajo mamámajlao para taejinecog.
2 Nalibreyo, nii tininasmo ya rescatayo: naapo y talangamo guiya guajo ya unsatbayo.
3 Jago y acho y saga para guajo, anae mafatoyo todo y tiempo: jago mannae tinago na jumasatbayo: sa jago y finitmeco yan y castiyujo.
4 Rescatayo, O Yuusso, juyong gui canae y manaelaye yan y canae y ti manunas yan y manrecto na taotao.
5 Sa jago y ninanggaco, O Jeova Yuus: jago y inangococo desde y pinatgonjo.
6 Sa jago mumantieneyo desde y jalom tuyan, jago chumuleyo juyong guinin y tiyan nana: ya y tininajo todo y tiempo guiya jago.
7 Guajo taegüije y ninamanman gui linajyan; lao jago y megot na guinegüeco.
8 Y pachotto ubula nii tininamo, an y inenramo todot dia.
9 Chamoyo yumuyute gui tiempo y inamcojo: yaguin minetgotto esta jocog chamoyo dumidingo.
10 Sa y enimigujo manadingan contra guajo; yan ayo sija y numanangga y antijo, manafaesen entre sija.
11 Ylegñija: Diningogüe as Yuus: petsigue ya enchilegüe; sa taya para ulinibregüe.
12 O Yuus, chamo chachago guiya guajo; Yuusso, nachadig yan para unayudayo.
13 Polo sija ya ufanmamajlao yan ufanlinachae, ayo y contrarion y antijo; polo sija ya ufantinampe nii minamajlao yan y sinala, y umaliligao y dañujo.
14 Lao guajo juananangga todo y tiempo, yan junalala megae y tininajo guiya jago.
15 Y pachotto usinangan y tininasmo, yan y satbasionmo todot dia: sa ti jutungo y minegaeña.
16 Bae jufalag y minetgot gui as Yuus, Jeova; ya jusangan y tininasmo, magajet, iyomoja namaesa.

17 O Yuus, jago jagasja fumanagüe yo desde y pinatgonjo; yan asta pago jusangan claro nii
ninamanman y chechomo.
18 Pago locue anae estayo bijo ya chungeyo, O Yuus chamoyo dumidingo: asta que jusangan
claro nii minetgotmo y manmámamaela na generasion, yan y ninasiñamo cada uno ni
ayo y ufanmato.
19 Yan y tinasmo locue, O Yuus, sumentaquilo; jagasja unfatinas y mandangculo na güinaja
sija: O Yuus, jaye uparejumo?
20 Sa jago y fumanuejam mandangculo na pinite yan chinatsaga, siempre unnalâlâjam talo,
yan unchulejam talo julo guinin y tinadong y tano.
21 Aumenta y dinangculoco; yan birajao ya unamamagofyo.
22 Ya guajo locue bae jualaba jao yan y guitala: magajet, y minagajetmo, O Yuusso: yyajago
nae jucantaye yan y atpa, O jagoja na Santos guiya Israel.
23 Y labiosso sendangculo minagofña anae jucantayejao tinina; yan y antijo ni jago
munalilibre.
24 Y jilajo locue jasasangan y tininasmo todot dia: sa innafanmamajlao yan innafa-
ninestotba ayo y umaliligao y dañujo.

72

1 NAE y ray ni juisiomo, O Yuus, yan y tininasmo gui lajin y ray.
2 Ya güiya ufanjusga y taotaomo gui tininas, yan y mamoblemo gui juisio.
3 Ya y beca sija chumule y pas gui taotao yan y mandiquique na ogso sija pot y tininas.
4 Güiya ufanjusga y mamoble na taotao, güiya ufañatba y famaguon y mannesesitao, yan
ufanyinamag y manmachaleg.
5 Sija ufanmaañao ni jago mientras gagaegue y atdao, yan y pilan gui todo y generasion yan
y generasion.
6 Güiya tumunog papa taegüije y ichan gui jilo y manmautot na chaguan: taegüije minatmon
janom ni y nafotgon y tano.
7 Ya y jaaniña sija, mumamta y tininas; ya y pas sumenmegae asta qui jocog y pilan.
8 Güiya uguaja minagasña locue guinin y tase asta y tase, yan guinin y sadog asta y uttimon
y tano.
9 Ya ayo y mañasaga gui desierto, manecon gui menaña; ya y enimiguña sija mamanjojoflag
gui eda.
10 Y ray sija guiya Tarsis yan isla sija ufanmañuñule ninae: yan y ray sija guiya Sabá yan iya
Seba ufanmannae ninae.
11 Magajet, y ray todos ujatomba sija gui menaña: yan y nasion todos usinetbe güe.
12 Sa güiya unalibre y nesesitao an jumagang; yan ayo locue y peble an ni y taya uinayuda.
13 Güiya unafanmañotbla y mamoble yan y mannesesitao yan ujasatba y anten y mannesesi-
tao.
14 Güiya unafanlibre y antiñija guinin y chiniguit yan y finijom: yan ugagaebale y jâgâñija
gui menan atadogña.
15 Ya güiya lumala, ya para güiya umanae ni y oron Sabá; ya y tinayuyut locue mafatitinas
pot güiya todo y tiempo; sa sija ufanbendise güe todot dia.
16 Sa uguaja megae na maies gui jalom y eda gui sanjilo y puntan y beca sija; ya y
tinegchaña ufanmayengyong taegüije y Líbano.; ya sija gui siuda ninafangatbo
taegüije y chaguan gui eda.
17 Y naanña gagaegue para taejinecog: y naanña sisigueja taegüije y siniguen y atdao: yan
todo y taotao ufandichoso guiya güiya; yan todo y nasion umafanaan güe dichoso.
18 Bendito si Jeova Yuus, ni si Yuus Israel, sa güiyaja na maesa fumatinas y mannamanman
na güinaja.
19 Yan bendito y minalag y naanmo para taejinecog: ya polo todo y tano ya ufanbula ni y
minalagmo. Amen yan Amen.
20 Magpo y tinayuyut David ni y lajin Isai.

73

1 SENMAGAJET si Yuus na mauleg para Israel, ni ayo sija y mangasgas na corason.
2 Ya guajo cánaja sumuja y adengjo; dididеja tentenjan sulon y pinecatta.
3 Sa jumalatgue y mangaduco, anae julie y minauleg y manaelaye.
4 Sa taya pinite gui finataeñija: lao y minetgotñija fitme.
5 Taya chinatsagañija taegüije y otro taotao sija; ni ufanmasapet taegüije y palo na taotao
sija.
6 Enaomina na sobetbia y cadena nii lisayon y cueyoñija; y finijom tumampe sija taegüije y
magago.

7 Y atadogñija mamachom ni y yinemog; guajañija mas qui y corason siña umalatgue.
8 Sija manmanbotlelea, yan jasasangan chiniguit gui tinaelaye: jasasangan y mansentaquilo.
9 Japolo y pachotñija gui langet, yan y jilañija janafanmamocat gui inanaco y tano.
10 Enao mina y taotaoña manalo mague: yan y binilan y janom gui posuelo umafugo nu sija.
11 Ya ilegñija: Jaftaemano tungoña si Yuus? Ada guaja tiningo gui Gueftaquilo?
12 Sa estagüe ya sija y manaelaye; ya sija manmegae gui tano, sa taya chinatsagañija todo y jaane.
13 Senmagajet na taebale y junagasgas y corasonjo: yan jufagase y canaejo gui guinasgas.
14 Sa todo y inanaco y jaane chatsagayo, yan y castigojo cada ogaan.
15 Yaguin jagasja jualog, bae jusangan este; este na jagasja judague y generasion: y famaguonmo.
16 Yaguin jujaso jaftaemano na jutungo este, sumenmacat para guajo;
17 Asta que jujalom gui sinantos na sagayan gui as Yuus; ya jujaso y uttimoñija.
18 Magajet na jago pumolo sija gui palagse na sagayan; jago yumute sija papa gui jalom y yinilang.
19 Sa jaftaemano na ufanyinilang, gui un rato! sija chadig malimachae ni y minaañao sija.
20 Taegüije güinife an magmata; taegüenaoja, O Señot, yaguin magmatajao, unchatlie y jechurañija.
21 Sa y corasonjo estaba triste, ya matogchayo gui sumanjalom.
22 Na taegüije taejinasoyo, yan taetiningoyo: taegüijeyo y gâgâ gui menamo.
23 Masqueseaja gagaegueyo siempre guiya jago; jago mumantiene y agapa na canaejo.
24 Jago umesgaejonyo ni y consejumo, ya despues unresibeyo gui langet.
25 Ya jayeyo guajayo gui langet sino jagoja? ya taya gui jilo y tano güinaeyaco, na jagoja.
26 Y catneco yan y corasonjo malachae: lao si Yuus y minetgot y corasonjo, yan y güinajajo para taejinecog.
27 Sa, estagüe ya ayo sija y mañago guiya jago, na ufanmalingo: jago yumulang todo ayo sija y manjanao guiya jago para inábale.
28 Lao mauleg para guajo y juguaguato jijot gui as Yuus: sa jupolo y inangococo gui Señot Jeova, para usiña jusangan todo y chechomo.

74

1 O Yuus, sajafa na unyutejam para taejinecog? sajafa na y linalomo umasgon contra y quinilo sija gui pastajimo?
2 Jaso y inetnonmo ni y unfajan gui ampmam na tiempo; y tribon y erensiamo, ni y jago sumatba; yan y egso Sion, anae sumasagajao.
3 Jatsa y adengmo para taejinecog na yinilang: sa y enimigo jafatinas y tinaelaye todo gui jalom y sinantos na sagamo.
4 Y contrariumo sija manaagang gui entalo y inetnonmo; ya japolo julo y banderañija para señat sija.
5 Parejo yan y taotao y jajatsa julo y gachae sija gui jilo y chemchom na trongco jayo sija.
6 Lao pago sija yumute papa y binetda na chocho un biajeja, ni y gachae yan y mattiyo sija.
7 Sa sija sumanggüe y sinantos na sagamo, yan munainale y sagan y naanmo, sanpapa gui tano.
8 Ylegñija gui corasonñija: Nije tayulang sija ni mandaño: ya sija sumonggue todo y sinagogan Yuus gui tano.
9 Ti talie y señatta sija: ya taya ni uno profeta mas: ni uguaja sija ni utiningo asta ngaean.
10 Asta ngaean, O Yuus, nae y contrario ulalatde? ya y enimigo ufañatfino contra y naanmo para taejinecog?
11 Sajafa na unjedo y canaemo, junggan y agapa na canaemo? jala juyong gui pechomo ya unyulang.
12 Sa si Yuus y Rayjo gui ampmam na tiempo, jafatitinas y satbasion gui entalo y tano.
13 Jago dumibide y tase ni y ninasiñamo: jago yumamag y ilon y alo sija gui tase.
14 Jago yumamag y ilon lebiatan, *ni y dadao na güijan,* an pidasito; yan unnae güe para nengcano y taotao ni y mañasaga gui desierto.
15 Jago bumaba y matan janom yan y minilalag: jago munafananglo y manmetgot na sadog sija.
16 Y jaane iyomo, y puenge locue iyomo: jago fumamauleg y inina yan y atdao.
17 Jago pumolo todo y oriyan y tano: jago fumatinas y tiempon maepe yan y tiempom manengjeng.

18 Jaso este, na y enimigo manmalalatde, O Jeova, ya ayo y mangaduco na taotao jachatfino
y naanmo.
19 O, chamo umintreregа y anten y gamo paluma gui dadao na gâgâ: chamo malelefa ni y
dinañа y mamoblemo para taejinecog.
20 Respeta y trato: sa y jemjom na sagayan sija gui tano manbula y sagan y manmalamañа.
21 O, Chamo munafanatalo manmamajlao y manmachichiguit: polo y mamoble yan y
mannesesitao ya umalalaba y naanmo.
22 Cajulo, O Yuus, gogüe y causamo: jaso jaftaemano y manaejinaso na taotao ni y
lumalatdejao cada jaane.
23 Chamo malelefa ni y inangang y contrariumo sija; y borucan ayo sija y mangajulo contra
jago, lumala cajuloja siesiempre.

75

1 YYAJAGO, O Yuus, innae grasia; iyajago innae grasia sa y naanmo esta jijot: sa y
ninamanman na chechomo masasangan.
2 Ngaean nae jusoda y tiempo na mamatca, bae jujusga ni y tinas.
3 Y tano yan todo y mañasaga mamalachae: guajo chumuchule julo y jaliguiña. Sila.
4 Ya ileco ni y mansobetbio: Chamiyo fumatitinas y sinebetbio: yan ni y manaelaye,
chamiyo jumajatsa julo y canggelon.
5 Chamiyo jumajatsa y canggelonmiyo gui taquilo; chamiyo fanguecuentos ni y tiso na
tongjo.
6 Sa y jinatsa ni y ufato ni y guinin y sancatan, ni y guinin y sanlichan, ni y guinin y sajaya.
7 Lao si Yuus y jues: güiya pumolo papa uno, yan jajatsa julo otro.
8 Sa gaegue gui canae Jeova y copa, yan y bino ni lalálalo; bula dinañа, ya jachuda
juyong taeguijeja; lao y asiento gui fondoña, todo y manaelaye gui tano jafufugo ya
jaguiguimen sija.
9 Lao guajo bae jusangan claro para taejinecog; ya bae jucantaye si Yuus Jacob, y alabansa
sija.
10 Todo y canggelon y manaelaye locue bae juutot: lao y canggelon y manunas umanafan-
gajulo.

76

1 MATUNGO si Yuus esta guiya Juda: y naanñа manadangculo guiya Israel.
2 Yya Salem nae gaegue y tabetnacoluña, ya y sagañа gaegue guiya Sion.
3 Ayo nae jayamag sija y flechan y atcos; yan y patang yan y espada, yan y guera. Sila.
4 Malagjao yan magas jao mas qui y tadong na jalomtano.
5 Ya y manmajetog na corason manmayulang manafanaelaye; esta jamaego y minaegoñija;
ya taya ni un taotao ni y gaeninasiña jasoda y canaeñija.
6 Pot y chinemamo, O Yuus Jacob, todo careta yan y cabayo manmayute gui minaego y
finatae.
7 Jago, junggan jago, para unamaañao: ya jaye siña tumogue gui menamo yan lalalojao?
8 Jago munamajungog y sentensia guinin y langet; ya y tano manmaañao, ya manma-
matquilo.
9 Anae si Yuus jacajulo gui juisio, para usatba todo y manmanso gui tano. Sila.
10 Magajet na y binibon y taotao uinalabajao: yan y seblan y binibo, jago sumoma.
11 Promete ya inapase si Jeova ni y Yuusmiyo: todo ayo y mangaegue gui oriyaña
manmañuñule ninae para güiya ni y namaañao.
12 Güiya munamautut y espiriton y prinsipe sija: sa güiya y namaañao para y ray sija gui
tano.

77

1 BAE juagang si Yuus ni y inagangjo; magajet na si Yuus ni y inagangjo; ya güiya
jumungogyo.
2 Y jaane y chinatsagaco jualigao y Señot: y canaejo maestira gui puenge ya pumapara: y
antijo ti malago manamagof.
3 Jujajaso, si Yuus ya janaestotbayo: umuugongyo, sa y espiritujo lalalango. Sila.
4 Jago unadaje y atadogjo ni taemaego: sa taegüije chatsagayo na ti siñayo cumuentos.
5 Sa guajo jujajaso y jaane ni y ampmam manmalofan, yan y sacan ni y ampmam na tiempo.
6 Jujajaso y cantaco gui puenge: jujajaso ni y corasonjo; ya y espiritujo guine guefaligao?
7 Ada uyute y Señot para taejinecog? ya ti utalo y finaboresiña?
8 Cao y minaaseña usenjanaoja para taejinecog? ya y promesañа ufanlingo para tae-
jinecog?

9 Ya malefa si Yuus na uyóase? ya pot y linalaloña na jajuchom y güinaeyaña? Sila.
10 Ya guajo ileco: Este y dinafejo: lao bae jujaso y sacan sija gui agapa na canae y Gueftaquilo.
11 Bae jusangan y checho Jeova: sa bae jujaso y ninamanmanmo gui ampmam na tiempo.
12 Bae jujaso locue todo y chechomo, yan jusangan sumanjalomjo y finatinasmo.
13 Y chalanmo, O Yuus, gague gui sinantos na sagayan: jaye dangculo na yuus calang y Yuusta?
14 Jago y Yuus ni y fumatinas y mannamanman: jago munamatungo y minetgotmo gui taotao sija.
15 Jago yan y canaemo munafanlibre y taotaomo; ni y famaguon Jacob yan José. Sila.
16 Y janom malie jao, O Yuus, y janom malie jao, ya sija ninafanmaañao: ya y tinadong locue ninafanmayengyong.
17 Y mapagajes sija manmañuñuda janom: ya y langet mannae y inagang: ya y flechamo locue manjanao juyong.
18 Ya y palampan y jilumo estaba gui remolino; ya y lamlam maniiina gui tano: ya y tano manmayengyong yan manlalaolao.
19 Y chalanmo gui tase, ya y finaposmo gui mandangculo na janom, ya y guinachamo ti matungo.
20 Jago umesgaejon y taotaomo taegüije y manadang quinilo pot y canae Moises yan Aaron.

78

1 ECUNGOG, O taotaojo, y tinagojo: na inecungog ni y talanganmo y sinangan y pachotto.
2 Bae jubaba y pachotto gui acomparasion: bae jusangan sinangan na gui jemjom gui ampmam na tiempo.
3 Ayosija ni y injingog yan y intingo, yan y tatanmame ni jasanganejam.
4 Ti innafanatog sija guinin y famaguonñija, masangangane y generasion ni y manmamamaela ni y tinina sija gui Señot, yan y minetgotña yan y mannamanman na chechoña ni y jachogüe.
5 Sa güiya munacajulo y testimonio gui as Jacob, yan japolo tinago guiya Israel, ni y janatungo sija y famaguonñija.
6 Para ujatungo y generasion ni y manmamamaela, y famaguonja ni y finañagonñija; ni y ufangajulo ya ujasangane y famaguonñija.
7 Para usiña japolo y ninanggañija gui as Yuus, ya ti ufanmalefa ni y checho Yuus, lao jaadaje y tinagoña sija.
8 Ya chañija fanaegüigüije y tatañija; un generasion ni managuaguat yan ti manmalago manmanosgue: y generasion ni y ti japolo y corasonñija gui tinas, yan ayo na espirituñija y ti manfitme gui as Yuus.
9 Y famaguon Efraim, guaja atmas yan manmañule y atcos sija, manalo tate gui jaanen y guera.
10 Ti jaadaje y traton Yuus, ya ti manmalago na ufanmamocat gui tinagoña.
11 Ya manmalefa ni y chechoña, yan y ninamanmanña ni y manfinanue sija.
12 Namanman na güinaja finatinasña gui menan y tatañija, gui tano Egipto, gui fangualuan Soan.
13 Jadebide y tase ya janafanmalofan gui inanaco sija todo; yan janafañaga y janom taegüije y monton.
14 Ya y jaane janafanenesgaegaejonja ni y mapagajes; yan todo puenge y finañila y guafe.
15 Japanag y acho gue desierto, ya janae sija na ufanguinem taegüije na jumuyong guinin y dangculon tinadong.
16 Ya mañule minilalag locue guinin y acho, yan janafalalago y janom taegüije y sadog.
17 Lao trabia sisigueja mas isagüegüe, ya manmanembeste contra Gueftaquilo gui desierto.
18 Ya sija jatienta si Yuus gui corasonñija, yan mangagagao catne pot y güinaeyañija.
19 Magajet na sija manguentos contra si Yuus; ilegñija: Ada siña si Yuus jafamaulequejit lamasa gui desierto?
20 Sa, estagüe, na anae japanag y acho, manjuyong y janom, ya y minilalag manmachuchuda. Ada siña güe manae pan locue? umafamauleg catne para y taotaoña?
21 Enao mina anae jajungog este, y Señot ninabubo: ya umasonggue y guafe contra as Jacob, yan y linalalo locue cajulo contra Israel;
22 Sa ti jajonggue si Yuus, yan ti jaangoco sija gui satbasionña.
23 Lao güiya tumago y mapagajes guinin y sanjilo; yan jababa y pettan langet.
24 Yan janauchan papa y mana gui jiloñija para ujacano, yan janae sija ni y maies y langet.
25 Y taotao cumano y na y manmetgot: güiya numae sija catne para ufanjaspog.

26 Jatago y manglo sancatan na ufanguaefe gui jalom y langet: yan pot y ninasiñaña
jachachalane y manglo sanjaya.
27 Janauchan catne locue gui jiloñija taegüije y petbos; yan y pajaro ni gaepapa taegüije inae
gui tase;
28 Ya japolo ayo sija na ufanbasnag gui entalo y campoñija, ya gui oriyan y sagañija.
29 Ya sija jacano, ya mangosjaspog sija; sa güiya numae sija ni y tinangañiñija.
30 Lao ti janajanao guiya sija y tinangañija; lao estabaja trabia y catneñija gui jalom y
pachotñija,
31 Ya y binibon Yuus mato gui jiloñija, ya japuno y mas manyomog guiya sija, yan jayute
papa y patgon na taotao sija guiya Israel.
32 Lao contodo este, sigueja di maaiisao trabia: yan ti majonggue y mamnamanman na
chochoña.
33 Ya pot este na y jaaneñija janafanlinachae ni y banidá; yan y sacanñija gui minaañao.
34 Ya anae japuno sija, ayo nae manafaesen pot güiya yan jabira sija ya maaligao guse si
Yuus.
35 Yan jajaso na si Yuus y achoñija, yan y Gueftaquilo na Yuus y Satbadotñija.
36 Achogja ujafaande güe ni y pachotñija yan ujadague ni y jilañija.
37 Sa y corasonñija ti tunas guiya güiya: ni ufanfitme gui tratuña.
38 Lao güiya, bula minaase jaasie ni y tinaelayeñija, yan ti jayuyulang sija: magajet, megae
na tiempo nae jabira y linalaloña, yan ti *jajatsa* julo y binibuña.
39 Sa jajaso na sija catneja; y manglo na malofan ya mapos ya ti mamaela talo.
40 Cuanto biaje manmanembeste contra güiya gui jalomtano yan manatriste güe gui
desierto!
41 Ya manalo tate ya matienta si Yuus; ya macase y Santosgüe guiya Israel.
42 Ya ti jajaso y canaeña; ni jaane anae ninafanlibre gui contrario.
43 Ni y pineloña na señatña guiya Egipto: yan y ninamanmanña gui fangualuan Soan:
44 Yan jatulaeca y Sadog janajâgâ; yan y minilalag para chañija fanguiguimen.
45 Janae megae na lalo para ufanquinano; yan rana sija para ufanyinilang.
46 Janae y ilo oruga ni y aumentan tano; ya y finachochoñija y apacha.
47 Jayulang y fangualuanñija ubas ni y ichan grano; yan y trongco igos sija ni y hielo.
48 Japolo y gañija gâgâ locue gui papa y ichan grano, ya y manadan gañija gui minaepen
lamlam.
49 Jayute gui jiloñija y fijom na binibuña; binibo, linalalo, yan chinatsaga; y manadan
manaelaye na angjet sija.
50 Mamatinas chalan para y linalaloña; ya ti jachoma y antiñija guinin y finatae, lao japolo
y linâlâñija gui peste.
51 Ya japuno todo y finenena na finañagon guiya Egipto, y mas magas naminetgotñija gui
jalom y tiendan Cam!
52 Lao chalane juyong y taotaoña taegüije y quinilo sija, yan jaesgagaejon sija gui desierto
taegüije y manadan, gâgâ.
53 Ya jachule sija gui seguro, ya sija ti manmaañao: lao y tase tumampe y enimigoñija.
54 Ya jacone sija asta y oriyan y sinantos na sagaña, güineja na ogso ni y guinanan y agapa
na canaeña.
55 Jayute juyong y nasion locue gui menañija, yan jafacae guiya sija y erensiañija ya jaraya,
ya janafañaga y tribon Israel gui jalom y tiendañija.
56 Lao sija trabia jatietentaja, yan manmanembebesteja contra y Gueftaquilo na Yuus, yan
ti jaadaje y tinagoña.
57 Lao manalo tate, yan manmafatinas dinague taegüije y tatañija: ya manmabira sija gui
un banda taegüije y dacon na atco.
58 Sa macase güe ya mannalalalo pot y sagañija ni taquilo ya masuog güe ya manafanugo
ni y imageñija ni tinaga.
59 Anae jajungog este si Yuus, ninabubo, yan jagoschatlie iya Israel.
60 Ya pot ayo na jadingo y tabetnaculo guiya Silo, yan y tienda ni y japolo gui entalo taotao
sija.
61 Ya janae ni y minetgotña y cautibo, ya y minalagña gui canae y contrario.
62 Janae y espada ni y taotaoña: yan ninabubo ni y erensiaña.
63 Linachae ni y guafe y manpatgon na lalaje; ya y manpatgon na famalaoan taya cantan
umasagua.
64 Ya y mamaleñija manmodong gui espada; ya y manbiuda sija ti ninafantriste.
65 Ya y Señot magmata taegüije y uno ni y guinin mamaego, yan taegüije y matatñga na
taotao ni y ninaaagang pot rason di y bino.

66 Ya japuno y enimiguña sija ni y mañasaga gui santate: yan japolo sija güi taejinecog na
minamajlao.
67 Ademas jarechasa y tabetnaculo gui as José, ya ti jaayeg y tribon Efraim.
68 Lao jaayeg tribon Juda, ayo ogso Sion ni y güinaeyaña.
69 Ya jafatinas y sinantos na sagaña taegüije y manaquilo na sagayan sija, taegüije y tano na
japlanta para taejinecog.
70 Jaayeg si David locue na tentagoña, yan jacone güe guinin y quelat y quinilo,
71 Chinile güe ni guinin jatatitiye y manmanago na quinilo ya *jacone* para unafañocho y
taotaoña gui as Jacob yan y erensiaña guiya Israel.
72 Ya taegüije janafañocho sija segun y tininas y corasonña; yan jaesgaejon sija pot y tiningon
y canaeña.

79

1 O Yuus, y nasion ni ti manjonggue manmato ya manjalom gui erensiamo: ya manataelaye
y santos na templomo; ya *mayulang* ya mapolo y Jerusalem pot montón sija.
2 Ya y tataotao y manmatae na tentagomo manmanae nañija y pajaro gui langet: ya y catnen
y mañantosmo y gâgâ gui tano.
3 Y jâgâñija manmachuda taegüije y janom, gui oriyan Jerusalem; sa taya jaye ufanjinafog.
4 Manafanmamamajlaojam ni y tiguangmame: manmamofeajam yan manmabotleajam
ni y mañasaga gui oriyanmame.
5 Asta ngaean, O Señot, unlalalo para taejinecog? ya y inigomo sinenggue taegüije y guafe?
6 Chuda juyong y binibumo gui jilo y nasion ni y ti tumungojao, yan y jilo y raeno sija ni y
ti umaagan y naanmo.
7 Sa sija lumachae si Jacob, yan jayulang y sagañija.
8 Chamo jumajaso contra jame y tinaelayen y tatamname: Polo y minauleg minaasemo ya
uchadig insedajam; sa manafangostagpapjamam.
9 Ayudajam, O Yuus, gui satbasionmame pot y minalag y naanmo; yan nafanlibrejam, yan
fagase y isaomame pot y naanmo.
10 Sa jafa ilegñija y nasion ni ti manmanjonggue: Mangue y Yuusñija? Polo y inemog y jâgâ
y tentagomo sija ni y manmachuda ya umatungo ni y nasion ni ti manmanjonggue,
gui menan y matanmame.
11 Polo ya y inigon y manmapreso mato gui menamo; segun y dinangculo y ninasiñamo
adaje ayo sija y esta manmatancho para ufanmatae.
12 Ya apase gui tiguangmame siete mas gui jalom y pechoñija, y linalatdeñija, sa sija
lumalatdejao, O Señot.
13 Ayo nae jame y taotaomo yan y quinilo gui pastajimo, bae inalaba jao para taejinecog;
ya infanmamanue ni y alabansamo para todo y generasion.

80

1 ECUNGOG, O Pastot guiya Israel, jago ni y umesgagaejon si José taegüije y manadan
quinilo; jago ni y sumasaga gui entalo y querubin sija manina mona.
2 Y menan Efraim, yan Benjamin, yan Manases, nacajulo y minatatngamo, ya maelajao
para usatbajam.
3 Birajam talo, O Yuus; ya nafanina y matamo ya infansatbo.
4 O Jeova, Yuus y inetnon sendalo, asta ngaean unlálalaloja contra y tinayuyut y taotaomo?
5 Unafañochocho sija ni y pan lago; yan unnae sija ni y lago para ujaguinem gui dangculo
na medida.
6 Unnafanmumojam yan y tiguangmame: yan y enimigonmame manmachachatgue jam
gui entaloñija.
7 Birajam talo, O Yuus y inetnon sendalo, ya nafanina y matamo; ya infansatbo.
8 Jago chumule juyong y trongcon ubas guiya Egipto: ya jagasja unyute juyong y nasion, ya
untanme güe.
9 Jago fumamauleg y saga gui menaña, ya güiya y natadodong y jaleña, yan nabula y tano.
10 Ya sabana sija mantinampe ni y aninengña, yan y ramasña taegüije y sedro Yuus na
trongcon jayo.
11 Jatago juyong y ramasña gui tase; yan y manlodo na siniso gui sadog.
12 Sa jafa unjulog papa y quelatña: ya todo y manmalolofan gui chalan matitife güe?
13 Y balaco guinin y jalomtano machuchule ya mayúyulang, yan y manmachaleg na gâgâ
gui fangualuan cumacano.
14 Birajao talo, O Yuus inentnon sendalo, ingagagao jao: ya talag papa guinin y langet ya
unlie yan unbisita este na trongcon ubas,

15 Ya y fangualuan ni y tinanom y agapa na canaemo, yan y ramas ni jago munafitme para
jagoja namaesa,
16 Masinenggue ni y guafe, ya mautut papa esta; ya manmalingo pot y chinema gui
menamo.
17 Polo y canaemo gui jilo y taotao gui agapa na canaemo, gui jilo y lajin y taotao ni
unnametgot para jago.
18 Ayo nae ti infanalo tate guinin jago: nafanlâlâjam ya bae inagang y naanmo.
19 Birajam talo, O Jeova, Yuus y inetnon sendalo, ya nafanina y matamo; ya infansatbo.

81

1 FANGANTA agang gui as Yuus ni y minetgotta: fatinas y magof na boruca gui as Yuus
Jacob.
2 Entona y salmo, yan chule mague y pandireta; yan y magof na atpa yan y guitala.
3 Guaefe y trompeta gui tiempo y nuebo na pulan, gui tiempon gualafon na pulan, gui
jaanen y guipot magas.
4 Sa este lay guiya Israel: yan y tinago Yuus Jacob.
5 Jafatinas este as José para untestimonio anae jumanao juyong gui inanaco y tano Egipto:
anae jujungog y finijo na ti siña jutungo.
6 Janajanao y apagaña guinin y catga: yan y canaeña manalibre guinin y lauya.
7 Jago umaagan gui chinatsaga, ya guajo munalibrejao: guajo umopejao gui umatog na
sagayan julo: ya juchaguejao gui oriyan janom guiya Meriba. Sila.
8 Jungog, O taotaojo, ya guajo junae jao testimonio, O Israel, yaguin malagojao unecun-
gogyo!
9 Munga otro yuus, guiya jago; ni unadora otro yuus.
10 Sa guajo y Jeova Yuusmo, ni y chumule jao juyong gui tano Egipto: baba y pachotmo, ya
bae nabula.
11 Lao y taotaojo ti jajungog y inagangjo; ya iya Israel ti malago ni guajo.
12 Ayo nae jupolo sija ya jumanao ni y minajetog y corasonñija: para ufanmamomocat ni y
pinagatñija.
13 O yaguin y taotaojo majungog yo, ya iya Israel manmamocat gui chalanjo!
14 Siña guse juchoma y enimigoñija, ya jubira y canaejo contra y contrarioñija.
15 Ya y umanmachatlie ni y Jeova, mojon mansujeto sija guiya güiya: y tiempoñija usaga
para taejinecog.
16 Güiya unafañocho sija locue ni y mas mauleg na trigo: yan y miet ni jumujuyong gui acho
anae junajaspog jao.

82

1 SI Yuus tumotojgue gui inetnon Yuus; ya jajusga gui entalo yuus sija.
2 Asta ngaean nae unjusga ti tunas, yan unresibe y taotao sija ni y manaelaye? Sila.
3 Jusga y mamoble yan y manaesaena: ya nafanunas y manpinite yan y mannesesitao.
4 Rescata mamoble yan y mannesesitao: nafanlibre sija gui canae y manaelaye.
5 Sa ti jatungo ni ujaquetungo: manmamomocatja gui jalom jomjom: ya todo y plinantan
tano manalamten.
6 Guajo ileco: Jamyo yuus; yan todo jamyo y famaguon y Gueftaquilo.
7 Lao infanmataeja taegüije y taotao sija, yan infanbasnag taegüije y uno gui prinsipe sija.
8 Cajulo, O Yuus, jusga y tano: sa jago umerensia todo y nasion.

83

1 CHAMO famatquiquilo, O Yuus: ya chamo tiumaagan yan chamo quequeto, O Yuus.
2 Sa, estagüe, enimigumo na manpalalangpang: yan ayo sija y chumatlie jao jajatsa y iloñija.
3 Sa manpinagat ni y dinague consejo contra y taotaomo, yan manafaesen entre sija contra
y ninafanatogmo.
4 Sa guinin ilegñija: Maela, ya nije tautut sija ni y guinin y nasion; para y naan Israel munga
majaso mas.
5 Sa sija manafaesen entre sija ni y unoja corason; ya managogüe contra jago.
6 Y tiendan Edom yan Ismaelita sija: Moab yan Agareno sija.
7 Gebal yan Ammon yan Amaleg; Filistia yan y mañasaga guiya Tiro.
8 Asur locue mandaña yan sija: sa maninayuda ni y famaguon Lot. Sila.
9 Fatinas guiya sija taegüije unfatinas iya Madian yan taegüije iya Sisara taegüije iya Jabin
jijot gui sadog Sison:
10 Ni y manmalingo guiya Endor: manjuyong manaegüije y estiecot para y tano.

11 Fatinas y magasñija ya parejo yan Oreb yan Seeb; magajet na todo y prinsipeñija parejo
yan Sebah yan Salmuna:
12 Ni y ilegñija: Nije jitaja tachule y sagayan para iyotaja.
13 O Yuusso, fatinas sija ya ufanparejo yan y petbos ni y remolílino; parejo yan y ngasan
trigo gui menan y manglo;
14 Taegüije y guafe anae jasonggue y jalomtano, yan taegüije y mañila anae finaliñagüe y
sabana.
15 Taegüijija petsigue sija ni y pagyomo, yan nafanmaañao sija ni y dangculon pinagyomo.
16 Nabula y matañija ni y dinesonra: para sija ujaaligao y naanmo, O Jeova.
17 Polo sija ya ufanmamajlao yan ufanmaañao para taejinecog: magajet na sija ufandeson-
rao, ya ufanmalingo.
18 Para ujatungo na jagoja y naanmo si Jeova, na jagoja y Gueftaquilo gui jilo todo y tano.

84

1 NAGÜINAEYAYON y sagamo, O Señot y inetnon sendalo!
2 Y antijo tumatanga, magajet na asta ninamalango pot y sagan y Jeova: y corasonjo yan y
catneco agagange y lâlâlâ na Yuus.
3 Magajet y gorrión mañoda gumaña, yan y golondrina chenchonña para güiya, anae siña
mapolo y famaguonña, esta y jalom y attatmo, O Señot y inetnon sendalo, Rayjo yan
Yuusso.
4 Mandichoso ayo sija y mañasaga gui jalom y guimamo; sa sigueja di malabajao:
5 Dichoso y taotao ni y minetgotña gaegue guiya jago: yan y chalan para jago gaegue gui
corasonña.
6 Ni y anae janafanmalofan gui inanaco bayen tinangis jafatinase tupo sija; ya y taftaf na
ichan locue tinampe ni y bendision.
7 Manjanao guinin y manasiña minetgot asta y *otro* minetgot cada uno guiya sija manmalie
gui menan Yuus guiya Sion.
8 O Jeova, Yuus y inetnon sendalo, jungog y tinayuyutto: ecungog, O Yuus Jacob. Sila.
9 Lie, O Yuus, patangmame: ya atan y matan y pinalaemo.
10 Sa y un jaane gui sagamo mas mauleg qui un mit. Gañacoja na jupottero gui guima y
Yuusso, qui jusaga gui jalom y sagan y manaelaye.
11 Sa y Jeova Yuus, güiya y atdao yan y patang: si Jeova unfannae grasia yan minalag: ti
jachoma y manmauleg na güinaja ni y mammamomocat gui tininas.
12 O Señot y inetnon sendalo, dichoso y taotao ni y umangoco güe guiya jago.

85

1 JEOVA, jago guinin ninamagof jao ni y tanomo: sa unnafanalo mague y manmacautiba
sija gui as Jacob.
2 Jago guinin umasie y tinaelayen y taotaomo: yan untampe todo y isaoñija. Sila.
3 Guinin unnajanao todo y binibumo: ya unbirajao talo guinin y finijom y binibumo.
4 Birajam, O Yuus, gui satbasionmame, yan nabasta y binibumo guiya jame.
5 Ada unlalalaloja nu jame para taejinecog? Ada unnajujuyong y linâlâlomo para todo y
generasion?
6 Ada ti unnalâlâjam talo: para y taotaomo ufanmagof ni jago?
7 Fanuejam ni y minaasemo, O Jeova, ya unnaejam ni y satbasionmo.
8 Guajo jujungog jafa usangan si Yuus Jeova: sa güiya usangan y pas gui taotaoña, yan y
mañantos sija: lao chañija natalo guato gui binaba.
9 Magajet na y satbasionña esta jijot güije sija ni manmaañao nu güiya: para y minalag usaga
gui tanomame.
10 Minaase yan minagajet manásoda ya mandaña: y tininas yan y pas manachico.
11 Y minagajet lacho julo gui tano; yan y tininas jaatan papa guinin y langet.
12 Magajet na si Jeova numae ni y minauleg: ya y tanota manae minegaeña.
13 Tininas jumajanao gui menaña; yan japolo y pinecatña y chalan para ufamocat.

86

1 NAEGUENG papa y talangamo, O Jeova, ya unopeyo: sa pobleyo yan nesesitaoyo.
2 Adaje y antijo; sa debotoyo: O jago ni y Yuusso, nalibre y tentagomo sa jaangoco gue guiya
jago.
3 Gaease nu guajo, O Jeova: sa juaagang jao todot dia.
4 Namagof y anten y tentagomo; sa iya jago, O Jeova, nae jujatsa julo y antijo.
5 Sa jago, Jeova, y mauleg yan y chadig manasie; yan dangculo y minaasemo güije todo gui
umaagangjao.

6 Jungog, O Señot y tinayuyutto: yan ecungog y inagang y guinagagaojo.
7 Sa y jaanen y chinatsagaco juagangjao: ya jago y unopeyo.
8 Sa y entalo y yuus sija, taya taegüenao iya jago, O Jeova; ni jafa na chocho parejo yan y chechomo.
9 Todo y nasion sija ni y finatinasmo, manmato y manmanadora gui menamo, O Jeova; yan ufanalaba y naanmo.
10 Sa jago dangculojao yan unfatitinas y manmaman na güinaja: jagoja na maesa Yuus.
11 Fanagüeyo ni y chalanmo, O Señot: ya bae jufamocat gui minagajetmo: ya naetnon y *jinason* corasonjo para umaañao ni y naanmo.
12 Sa bae jualaba jao, O Jeova, Yuusso, contodo y corasonjo: yan junamalag y naanmo para taejinecog.
13 Sa sendangculo y minaasemo para guajo; sa guinin unnalibre y antijo guinin iya papapa guiya sasalaguan.
14 O Yuus, y mansobetbio mangajulo contra guajo, yan y inetnon y managuaguat na taotao jagasja maaliligao y antijo: yan ti mapolo jao gui menañija.
15 Lao jago, O Jeova, si Yuus jao ni y bila minaase yan cariñoso, ñateng para binibo yan dangculo na minaase yan minagajet.
16 O birajao, guiya guajo ya gaease nu guajo: nae ni y minetgotmo y tentagomo, yan nalibre y lajin y tentagomo palaoan.
17 Fanueyo ni y señat para y mauleg: para ujalie ayo sija y chumatliiyo ya ufanmamajlao: sa jago, Jeova, y umayudayo yan cumonsuelayo.

87

1 YPLINANTAÑA gaegue gui santos na ogso.
2 Jaguaeyaña si Jeova y trangca Sion mas que todo y saga sija gui as Jacob.
3 Manmalag na güinaja y manmasasangan guiya jago, O siuda Yuus. Sila.
4 Guajo bae jusangan ni y Rahab yan Babilonia gui entalo ayo sija ni y tumunogyo: Sa, estagüe, Palestina yan Tiro yan Etiopia: este na taotao mafañagon güije.
5 Yan iya Sion ualog: Este yan ayo na taotao mafañagon iya güiya: yan y Gueftaquilo namaesa unafitmegüe.
6 Si Jeovaja tumufong anae jatugue sija y taotao, na esta na taotao mafañagon güije. Sila.
7 Parejo y mangacanta yan y madadandan *ufangaegue güije:* ya todo y bebôco gaegue guiya jago. Sila.

88

1 O Jeova, Yuus satbasionjo, güajo guinin umaagan jaane yan puenge gui menamo:
2 Polo y tinayuyutto ya ufato gui menamo: naegueng y talangamo gui inagangjo.
3 Sa y antijo bula chinatsaga sija: ya y linâlâjo esta jijot gui para y naftan.
4 Estayo matufong yan ayo sija y manjajanao papa gui joyo: sa taegüije yo y taotao ni y taya ayudaña.
5 Mayute esta gui entalo y manmatae, taegüije y manmapuno ni y manaason jalom y naftan; ni y ti unjajaso mas: ni y manmautut guinin y canaemo.
6 Jago pumoloyo guiya papapa na joyo, gui jalom jomjom na lugat gui jalom y tinadong.
7 Y binibumo sumasaga macat guiya güajo, ya unachatsagayo nu y todo napomo. Sila.
8 Jago munafanjanao lachago y manatungojo guiya guajo; unpoloyo na jumachatlie nu sija: mapongleyo ya ti siñayo manajanao.
9 Y atadogjo ninalachae pot y pinitijo: ya juagangjajao, O Jeova, cada jaane, jujuto juyong y canaejo guiya jago.
10 Ada unnamalie y ninamanman gui manmatae? Siña y manmatae mangajulo ya unmaalaba? Sila.
11 Siña y minauleg güinaeyamo masangan gui jalom y naftan? pat y minagajetmo gui yinilang?
12 Siña y ninamanmanmo matungo gui jalom jomjom? yan y tininasmo gui jalom tano ni y manmalefa?
13 Lao guajo iya jago, O Jeova, umaagangyo: yan ogaan tinayuyutto ufato gui menamo.
14 Sajafa, O Jeova, na unyute y antijo? Sajafa na unnaatog y matamo guinin iya guajo?
15 Gofchatsaga tristeyo yan cana yo matae, desde y pinatgonjo: mientras jususungon y minamaañaomo, ya janagosestotbayo.
16 Ya y fijom na binibumo malofan guiya guajo: ya y minamaañaomo umututyo.
17 Sa manmato gui oriyajo todot dia taegüije y janom: mandaña gui oriyajo.
18 Y güinaeyaco yan y amigujo unnafañago guiya guajo, yan y manatungojo gui jalom jomjom.

89

1 BAE jucanta y minaase Jeova para taejinecog: ya y pachotto nae junamatungo y
minagajetmo gui todo y generasion.
2 Sa ileco: Y minaase umanacajulo para taejinecog: ya y minagajetmo unnafitme todo gui
langet.
3 Ya jufatinas y trato gui inayegco, yan manjulayo gui as David ni y tentagojo.
4 Ya y semiyamo junafitme para taejinecog: ya jufatinas julo y tronumo gui todo y
generasion. Sila.
5 Ya y langet sija ufanmanalaba ni y ninamanmanmo, O Jeova: y minagajetmo locue gui
inetnon y mañantos.
6 Sa jaye gui langet sija siña parejuña si Jeova? Jaye gui lajin y gaeninasiña uparejuña si
Jeova?
7 Si Yuus, gosnamaañao gui pinagat y mañantos, yan umamaanaogüe güe mas qui todo ni
ayo sija y mangaegue gui oriyaña.
8 O Jeova, Yuus y inetnon sendalo, jaye matatnga parejo yan jago, O YAH? ya y minagajetmo
ni y gaegue gui oriyamo?
9 Jago umaregla y sobetbian tase: anae y napo mangajulo, jago pumoca sija.
10 Jago yumamag iya Rahab ya unfapidaso taegüije y uno ni y mapuno; jago chumalapon y
enimigumo ni y canae y minetgotmo.
11 Y langet sija iyomo, yan yo tano locue iyomo: y tano yan y binilan sinajguañña ni y
plinantamo sija.
12 Y sanlago yan y sanjaya, jago fumatinas sija: Tabor yan Hermon manmagof ni y naanmo.
13 Gaegue guiya jago y canae ni y matatnga: sa y canaemo metgot, ya taquilo y agapa na
canaemo.
14 Y tininas yan y juisio y plinantan tronumo: minaase yan minagajet manjajanao gui
menan metamo.
15 Mandichoso ayo na taotao y tumungo y magof na inagang: sa manmamocat gui
mananan y matamo, O Jeova.
16 Sa y naanmo nae manmamagof todot dia: yan y tininasmo nae munafangajulo.
17 Sa jago y minalag y minetgotñija: yan pot y finaboresimo na injatsajulo y canggelon-
mame.
18 Sa iyon Jeova y patangta: yan y rayta iyon Ayo na Santos guiya Israel.
19 Ayonae unsangan gui guinigüife gui mañantosmo, ya ilegmo: guajo jupolo y inayuda gui
jilo y uno ni y matatnga: yan junacajulo y uno na y maayeg gui taotao.
20 Jusoda si David na tentagojo; ya jupalae güe nu y santos na lañajo.
21 Guiya y canaejo munafitme: yan y canaejoja locue munametgot güe:
22 Ya y enimigo taeinamot guiya güiya: ni y lajin y manaelaye ti umanalamen güe.
23 Sa bae juyute papa y contrarioña gui menaña yan jucastiga ayo sija y chumatlie güe.
24 Lao y minagajetto yan y minaasejo usaga guiya güiya: yan pot y naanjo na umanacajulo
y canggelonña.
25 Ya bae jupolo y canaeña locue gui jalom tase, yan y agapa na canaeña gui jalom sadog.
26 Sa güiya umalog ni guajo: Jago y tatajo, Yuusso, yan y acho gui satbasionjo.
27 Bae jupolo güe locue pot finenana na finañagujo, mas taquiloña qui y ray sija gui tano.
28 Y minaasejo bae juadaje pot güiya para taejinecog, yan y tratujo ufitme guiya güiya.
29 Y semiyaña locue junasaga para ugaegue taejinecog, yan y tronuña taegüije y jaanen y
langet.
30 Yaguin famaguonña dumingo y tinagojo, yan ti manmamomocat gui juisioco,
31 Yaguin maquebranta y layjo yan ti maadaje y tinagojo;
32 Ayo nae jufatoegüe gui inaguaguatñija yan y bara, ya jusaulag gui tinaelayeñija.
33 Lao y minaasejo ti junajanao todo guiya güiya: ya ti jupolo na ufatta y minagajetto.
34 Y tratujo ti juquebranta ni jutolaeca y sinanganjo ni jumuyong gui labiosso.
35 Un biajeja jufanjula pot y sinantosso ya ti judague si David.
36 Y semiyaña gagaegue para taejinecog, yan y tronuña taegüijeja y atdao gui menajo.
37 Ya maplanta para taejinecog taegüije y pilan, ya taegüije y gosmagajet na testigo gui
langet. Sila.
38 Lao jago jagasja unyute yan unrechasa, jago jagasja lalalojao ni y pinalaemo.
39 Sa unchatlie y traton y tentagomo; ya unnaale y coronaña asta papa gui jilo oda.
40 Unyamag papa todo y quelatña; yan unyulang y minetgot na castiyaña.
41 Ya todo y manmalolofan gui ayo na chalan mayuteñaeñaejon: güiya manamamamajlao
ni y tiguangña.
42 Jago jumatsa julo y agapa na canae y contrariuña sija; yan jago munafanmagof todo y
enimiguña.

43 Magajet na jago locue bumira y filon y espadaña, ya ti unnafitme güe gui guera.
44 Jago jagasja munabasta y minalagña, yan unyute y tronuña papa gui jilo oda.
45 Ya y jaanen y pinatgonña jago jagasja munacadada: jago jagasja tumampe güe ni y minamajlao. Sila.
46 Asta ngaean, O Jeova, ada unatogjao para taejinecog? *Asta ngaean* ufañila y binibumo taagüije y guafe?
47 O, jaso na quinadada y tiempoco esta: pot jafa na taesetbe jagas unfatinas todo y famaguan taotao?
48 Jaye na taotao enao y lalâlâ ya ti ulie finatae, ni y ujanalibre y antiña gui ninasiñan y naftan? Sila.
49 Jeova, mangue y minaasemo sija ni y ampmam, ni y jinilamo as David gui minagajetmo?
50 Jaso, Jeova, y minamajlao y tentagomo sija: ni y jucatgaja gui jalom pechoco, y minamamajlao y taotao todo ni y matatnga:
51 Ni y enimigumo mannanamamajlao, O Jeova: ni y enimigumo munamamajlao y pinecat y pinalaemo.
52 Bendito si Jeova para taejinecog: Amen yan Amen.

90

1 JEOVA jago guinin saganmamame yan todo y generasion.
2 Antes de najuyong y egso sija ya unfatinas y tano todo yan y mañasaga: sa desde y tutujonña yan asta y taejinecog, jagoja si Yuus.
3 Jago bumira y taotao para y yinilang; ya ilelegmo: Fanalo guato, jamyo famaguon taotao.
4 Sa y mit años gui menamo taegüijeja y nigapja anae malofan esta, yan taegüijeja y ora gui bumebela gui puenge.
5 Jago chumule sija taegüije y minilag y janom; manaegüije y minaego: ya y egaan manaeguije y chaguan ni y manlacho julo.
6 Ya y egaan, mumegae ya manlacho julo; lao y pupuenge manmautut yan ufanmalayo.
7 Sa y linalalomo nae lumachaejam, yan y binibumo nae munafañatsagajam.
8 Sa unpolo y tinaelayenmame gui menamo, yan y ti matungo na isaomame gui minananan y matamo.
9 Sat odo y jaaninmame manmalofan gui binibumo: inlachae y sacanmame ni y taegüijeja cuentos ni y masangan esta.
10 Y jaanen y sacanmame setenta años, ya y pot y minetgot siña gagaegue asta ochenta años; lao y sobetbiañija y checho yan y trineste; sa munaguse manmapos: yan jame mangupo.
11 Jaye tumungo y ninasiñan y linalalomo, ya y binibumo segun y ninamaañao guiya jago.
12 Ya fanagüejam tumufong y jaaninmame, para mojon usiña guajajam un corason ni y malate.
13 Talo mague, O Jeova: asta ngaean? ya polo ya unfañotsot pot y tentagomo.
14 O nafannajong jam taftaf ni y minaasemo: ya insiña manmagof yan infansenmagof todo gui jaaninmame.
15 Nafanmagof jam, segun na jaane anae unnafanpinite jam, yan y sacan anae inlie y taelaye:
16 Polo y chechomo umalie gui tentagomo sija, yan y minalagmo gui famaguonña.
17 Ya y guinatbon Jeova ni y Yuusta ugaegue guiya jame; ya unnafitme guiya jame y checho y canaeta: magajet, y checho y canaemame unnafitme.

91

1 YA y sumasaga gui umatog na sagayan y Gueftaquilo, güiya usaga gui papa y anineng y Todojajanasiña.
2 Bae jusangan as Jeova, güiya y umamparayo yan y castiyujo: Yuusso, iya güiya nae juangocoyo.
3 Sa güiya unninalibre guinin y lason y tiradot, yan guinin y yinilang peste.
4 Güiya untinampe ni y piluña, yan y papa y papaña nae unangoco jao: y minagajetña uguinogüemo yan upatangmo.
5 Jago ti unmaañao ni y minamaañao y puenge; ni y flecha ni mangugupo gui jaane;
6 Ni pot y peste ni manmamomocat gui jalom jomjom; ni pot y yinilang ni y lumachae y taloane.
7 Y mit ufanbasnag gui oriyamo, yan y dies mit gui agapa na canaemo: lao ti siña mato jijot guiya jago.
8 Sa y atadogmoja umatan, yan lumie y apas y manaelaye.
9 Jagoja, O Jeova, y umamparayo! Sa jagasja unfatinas y Gueftaquilo na sagamo.

10 Taya taelaye ufato guiya jago, ni jafa na chetnot ujijot gui sagamo.
11 Sa jaencatga y angjetña sija nu jago, para uninadaje todo gui jinanaomo.
12 Ya unmajatsa julo ni y canaeñija, ya ti umanafannotpe acho y adengmo.
13 Ya unfamgacha gui jilo y leon yan y culebla: y patgon leon yan y serpiente ungagacha gui papa adeng sija.
14 Sa japolo y güinaeyaña guiya guajo, enao mina junalibre güe: guajo pumolo güe gui taquilo, sa güiya guinin tumungo y naanjo.
15 Güiya umagangyo ya guajo umopegüe: sa jumajame gui chinatsaga; junalibre güe yan juonra güe.
16 Ya y inanaco y linâlâña junanajong güe, yan jufanue güe ni y satbasionjo.

92

1 MAULEG para umannae grasias si Jeova ya umacanta y alabansa sija gui naanmo, O Jago, Gueftaquilo:
2 Para infamamanue ni y minauleg güinaeyamo gui egaan yan y minagajetmo cada puenge.
3 Gui dandan ni y dies cuetdasña; yan gui guitala; yan gui atpa yan y mames na inagang.
4 Sa jago, Jeova, unnamagofyo nu y chechomo: ya bae junagana pot y checho y canaemo.
5 O Jeova, namandinangculo sija y chechomo! yan jinasomo mansentadong:
6 Sa y taotao ni y aguaguat ti jatungo: ni y caduco ti jatutungo este.
7 Anae y manaelaye lachog taegüije y chaguan, yan anae todo y chumogüe y tinaelaye manlajyan: ayo mina ufanmayulang para taejinecog:
8 Lao jago, O Jeova, para taejinecog gagaegue y tinaquilo.
9 Sa, estagüe, y enimigumo, O Jeova, sa, estagüe, y enimigumo na ufanmalingo; yan todo y chumochogüe y tinaelaye ufanmachalapon.
10 Lao y canggelonjo, jago munacajulo taegüije y canggelon y titogcha na nubiyo: ya mapalaeyo ni y lañan nuebo.
11 Sa y atadogcoja lumie y güinaeyaco gui enimigujo sija yan y talangajoja jumungog y güinaeyaco ni chumogüe y taelaye ni y mangajulo contra guajo.
12 Sa y tinas lâlâ taegüije y trongcon palma: lumadangculo güe taegüije y trongcon sedro gui Libano.
13 Ayo sija y manmatanme gui guima Jeova, manlâlâ gui jalom y sagan y Yuusta.
14 Sigueja di manmanogcha asta que manbijo: manmesgo yan manbetde.
15 Para ufanmamanue na si Jeova goftunas: güiya y achojo ya taya tinaelaye guiya güiya.

93

1 SI Jeova jagobiebietna mabeste güe ni y ninasifia; si Jeova numabeste güe, ni y minetgot dinidog güe: y tano locue ninafitme ya ti siña manacalamten.
2 Y tronumo mafatinas desde di ampmam na tiempo: jago guinin y taejinecog.
3 Mangajulo y minalag sija, O Jeova, ya y minalag sija mangajulo y inangangñija; y minalag sija mangajulo y napoñija.
4 Mastaquilo y inagang sija y minegae y janom sija, yan y fijom na napo gui tase, si Jeova gui sanjilo gaesisiña.
5 Y testimoniomo sija mansenmagajet: sinantosja conbiene gui jalom guimamo, O Jeova, para taejinecog.

94

1 O Jeova, Yuus Jao, ni y inemog iyomo; O Yuus Jao, ni y inemog iyomo, famanuen maesajao ni y minalag.
2 Jatsa jao julo, jago y jues y tano: nae ni y apasñija y mansobetbio.
3 Jeova, asta ngaean y manaelaye, asta ngaean y manaelaye nae ufanmagana?
4 Sija manmefno, sija sumangan sinaguat yan todo y chumochogüe y tinaelaye manbanidoso.
5 Sa sija yumamag ya japedasitos y taotaomo, O Jeova, yan janafanpinite y erensiamo.
6 Sija pumuno y biuda yan taotao juyong, yan japuno y manaetata.
7 Sa ilegñija: Si Jeova ti ujalie, ni si Yuus Jacob ti ufanatituye.
8 Fanatituye, jamyo managuaguat gui taotao: yan jamyo mangaduco, ngaean nae infanmalate?
9 Ya ayo y plumanta y talanga, ada ti ujungog? ya ayo y fumatinas y atadog, ada ti ulie?
10 Ya ayo y cumastiga y taotao sija ada ti ujanafanunas? ayoja y fumanagüe y taotao ni y tiningo?
11 Si Jeova jatungo y jinason y taotao, na sija puro jinaja.
12 Dichoso y taotao ni y unnaregla güe, O Jeova, yan ufanagüe güe ni y tinagomo;

13 Sa jago siña numae gui descanso guinin y jaanin y chinatsaga, asta qui y joyo maguadog
para y manaelaye.
14 Sa si Jeova ti janasuja y taotaoña, ni ti udingo y erensiaña.
15 Lao y jinisga utalo guato gui tininas: yan todo y manunas na corason ujadalalag.
16 Jaye malago cajulo para guajo contra y chumochogüe y daño? Jaye malago tumojgue julo
para guajo contra y chumochogüe y taelaye?
17 Yanguin si Jeova guinin ti umayudayo, y antijo gusija guinin sumaga gui finatquilo.
18 Anae ileco: Sulong y adengjo: y minaasemo, O Jeova, mumantieneyo.
19 Anae juguaja y manadan jinasoco gui sanjalomjo, y quinensuelamo sija ninasenmagof
y antijo.
20 Y tronon tinaelaye uguaja comunion yan jago, ni y fumatinas daño pot y tinago?
21 Sija mandaña contra y anten y manunas, yan ja sentensia y jâgâ y taeisao.
22 Lao si Jeova guinin y leca na torijo: yan Yuusso y achon y guinegüeco.
23 Ya güiya chumule gui jiloñija y isaoñija, yan ujautut sija gui dañoñijaja; ya si Jeova, ni y
Yuusta, umutut sija.

95

1 O maela, ya tacantaye si Jeova: nije tafatinas y minagof na inagang para y acho y
satbasionta.
2 Nije taufanmato gui menaña yan y grasias, ya tafatinas y minagof na inagang nu y salmos.
3 Sa si Jeova y dangculo na Yuus, yan y dangculo na Ray gui jilo todo yuus.
4 Y jalom y canaeña nae mangaegue y manadong na sagayan gui tano: y minetgot y beca
sija iyoña locue.
5 Y tase iyoña yan güiya fumatinas: yan y canaeñaja fumatinas y anglo na tano.
6 O maela nije taadora ya tafanecon papa, nije tafandimo gui menan Jeova ni y fumatinasjit.
7 Sa güiya y Yuusta; yan jita y taotao gui pastajiña, yan y quinilo gui canaeña. Pago na jaane
yaguin injingog y inagangña,
8 Chamiyo munafanmajejetog y corasonmiyo, taegüije guiya Meriba, taegüije y jaanin y
tentasion gui desierto.
9 Anae y tatanmiyo tumientayo, machagueyo, yan malie y chechojo.
10 Cuarenta años inapmamña nae tristeyo pot este na generasion, ya ileco: Sija na taotao ni
y manlache gui corasonñija, yan jagasja ti jatungo y chalanjo.
11 Pot ayo na manjulayo gui binibujo, ya sija ti siña majalom gui descansoco.

96

1 O cantaye si Jeova ni y nuebo na canta: cantaye si Jeova todo y tano.
2 Cantaye si Jeova, bendise y naañña; fanmamanue ni y satbasionña guinin y jaane yan y
jaane.
3 Sangan claro y minalagña gui nasion sija ya y ninámanmanña gui entalo todo y taotao sija.
4 Sa si Jeova dangculo, yan sendangculo para umaalaba: güiya umamaañaogüe mas qui todo
yuus.
5 Sa todo y yuus y nasion sija manidolo: lao si Jeova fumatinas y langet sija.
6 Onra yan minagas mangaegue gui menaña: minetgot yan guinatbo mangaegue gui jalom
y santos na sagaña.
7 Nae si Jeova, O familian gui taotao sija, nae si Jeova minalag yan minetgot.
8 Nae si Jeova ni y minalag sa uiyon y naañña: chule y ninae ya maela sanjalom gui sagaña.
9 O adora si Jeova gui guinatbon y sinantosña: fanlaolao gui menaña todo y tano.
10 Sangan gui nasion sija na si Jeova jagobiebietna: y tano maplanta locue ni y ti siña
manacalamten: guiya jumusga y taotao gui tininas.
11 Manmagof y langet sija, yan senmagof y tano; ya y tase palalangpang, yan y binilaña.
12 Ya y fangualuan senmagof yan todo y mangaegue gui sanjalomña: ayonae todo y trongco
sija gui jalomtano mangantapot y minagof.
13 Gui menan Jeova, sa güiya umamamaela; sa guiya umamamaela para ujusga y tano:
ujusga y tano gui tininas, yan y taotao sija gui minagajetña.

97

1 SI Jeova jagobiebietna, polo ya y tano umagof; polo ya y minegae y isla ufansenmagof.
2 Y mapagajes yan y jemjom sija mangaegue gui oriyaña: tininas yan juisio y plinantan y
tronuña.
3 Y guafe manjanao gui menaña, yan mausinesenggue y enimiguña gui oriya.
4 Y lamlamña maninina y tano: ya y tano malie ya ninalaolao.
5 Y egso sija manmadirite taegüije y danges gui menan Jeova, gui menan y Señot y tano todo.

6 Y langet sumangan claro y tininasña, yan todo y taotao guinin malie y minalagña.
7 Nafanmamajlao todo ayo sija y sumesetbe y imagen sija ni tinaga, ni y tunanmaesaja sija
y ídolo sija: Adora güe todo jamyo ni y yuus.
8 Yya Sion jajungog ya ninamagof, yan y jagan Juda sija ninafansenmagof; sa pot y juisiomo
sija, O Jeova.
9 Sa jago Jeova, mas taquilo gui jilo todo y tano: ya jago umanacajulo chago gui jilo todo y
yuus.
10 O jamyo y gumaeya si Jeova, jachatlie y daño: güiya umadaje y anten y mañantosña: güiya
munafanlibre sija juyong gui canae y manaelaye.
11 Manana matanme para y manunas, yan minagof para y manunas na corason.
12 Fanmagof as Jeova jamyo ni y manunas; nae grasias y santos na naaña.

98

1 CANTAYE si Jeova ni y nuebo na canta; sa güiya fumatinas y mannamanman na güinaja:
sa y agapa na canaeña, yan y santos na canaeña fumatinas y satbasion para güiya.
2 Si Jeova janamatungo y satbasionña: y tininasña jafanue gui menan y nasion sija.
3 Jagasja jajaso y minaaseña yan y minagajetña para y guima Israel: ya todo sija y uttimon
y tano, guinin malie y satbasion y Yuusta.
4 Fatinas y minagof na inagang as Jeova, todo y tano: agang yan fanganta, nu y minagof,
junggan, fanganta alabansa sija.
5 Cantayo si Jeova y alabansa sija, nu y atpa; y atpa yan y inagang y guinatbon musica.
6 Yan y trompeta sija yan y sonidon y cotneta; fatinas y minagof na inagang gui menan y
Ray Jeova.
7 Polo ya y tase upalalangpang yan y binilaña; y tano yan y mañasaga gui sanjalomña;
8 Polo ya y manadan janom ujanafamapagpag canaeñija: polo ya y egso sija manganta pot
y minagof.
9 Gui menan Jeova: sa güiya umamamaela para ujusga y tano: ujusga y tano, gui tininas
yan y taotao sija gui minagajet.

99

1 SI Jeova jagobiebietna; polo ya y taotao sija ufanlaolao; matatachong güe guijilo y
querubin: polo ya y tano ufangalamten.
2 Si Jeova dangculo guiya Sion: yan güiya mas taquilo gui jilo todo y taotao.
3 Polo ya sija ufanalaba y dinagculon yan y namaañao na naanmo; sa santos güe.
4 Y ninasiñan y ray locue jaguaeya y juisio: jago pumolo y tininas; jago fumatinas y juisio
yan y tininas gui as Jacob.
5 Nacajulo si Jeova ni y Yuusta, yan adora gui fañajangan y adengña; sa santos güe.
6 Si Moises yan Aaron gui entalo mamale, yan si Samuel manisija yan ayo y umaagang y
naanña; sija umaagang si Jeova, ya güiya umope sija.
7 Güiya cumuentutuse sija gui jalom y jaliguen y mapagajes: sija umadaje y tinagoña, yan
y otden ni y mannae sija.
8 Jago umope sija, O Jeova Yuusmame: jago si Yuus ni y umasie sija, achogja jago chumule
y inemog gui chechoñija.
9 Nacajulo si Jeova ni y Yuusta, yan adora güe gui santos na ogsoña: sa si Jeova, ni y Yuusta,
santos güe.

100

1 FATINAS y minagof na inagang as Jeova: jamyo tano todos.
2 Setbe si Jeova ni y minagof: maela gui menaña ya fanganta.
3 Tingo na si Jeova, güiya si Yuus: güiyaja y fumatinas jit, yan jita iyoña; jita y taotaoña yan y
quinilo sija gui pastajiña.
4 Fanjalom gui trangcaña yan y inefresen grasias, ya y jalom y sagaña yan y alabansa: nae
güe grasias, yan bendise y naanña.
5 Sa si Jeova mauleg; y minaaseña ugagaegue para taejinecog; yan y minagajet para todo y
generasion sija.

101

1 BAE jucanta y minaase yan y juisio: iyajago nae O Jeova, bae jucanta.
2 Bae juadajeyo ni y malate gui cabales na jinanao. O ngaean nae unfato jao guiya guajo?
bae jufamocat gui jalom guimajo yan y cabales na corason.
3 Mungayo pumolo y taelaye na güinaja gui menan atadogjo: juchatlie y chechoñija ayo y
manabag sija: tiucheton guiya guajo.

4 Y chatpayon na corason junafanjanao guiya guajo; ti yajo tumungo y manaelaye na güinaja.
5 Ayo y secreto na finajiyunge y tiguangña, güiya bae juyulang: ya ayo y taquilo y inatañña yan y sobetbio na corason ti siña jusungon.
6 Y atadogjo bae janameton y manmanjonggue gui tano, para ufañaga sija guiya guajo: ya ayo y mamomocat gui cabales na jinanao, güiya siempre sumesetbeyo.
7 Ya ayo y chumochogüe y dinague ti siña sumaga gui jalom guimajo: ya ayo y sumasagan y mandague ti siña numafitme gui menan y atadogjo.
8 Y egaan yan y egaan bae juyulang todo y manaelaye gui tano; para uutot todo y chumochogüe ni y taelaye gui siuda Jeova.

102

1 JUNGOG y tinayuyutto, O Jeova, polo y inagangjo ya ufato guiya Jago.
2 Chamo munaatog y matamo guiya guajo gui jaanen anae chatsagayo: naegueng y talangamo guiya guajo; y jaane anae juagangjao, opeyo guse.
3 Sa y jaanijo linachae taegüije y aso, ya y telangjo janon taegüije y falot.
4 Y corasonjo manetnot, yan anglo taegüije chaguan; sa malefayo jucano y najo pan.
5 Ya pot y inagang y inigongjo y telangjo mafachet yan y catneco.
6 Parejoyo yan y pelicano na pájaro gui desierto: yan taegüijeyo y memo gui lugat na mayulang.
7 Jupulan, yan jumuyong yo taegüije y gorrion na pajaro güigüiyaja gui jilo y atof y guima.
8 Y enimigujo lumalatdeyo todot dia; yan ayo sija y manlalalo contra guajo manmanjula pot guajo.
9 Sa jagasja jucano y apo taegüije y pan, yan manadaña y guimenjo yan y tanges.
10 Sa pot y linalalomo yan y binibumo: sa jago jumatsayo yan yumuteyo.
11 Y jaanijo taegüije y anineng ni y umaso; yan angloyo taegüije y chaguan.
12 Lao jago, O Jeova, gagaegue jao para taejinecog: yan y memoriasmo asta todo y generasion.
13 Jago ucajulo, yan umaase ni iya Sion: sa y tiempo para unmaase nu güiya, magajet na mato y tiempo ni y matancho.
14 Sa y tentagomo ninafanmagof ni y achoña: yan ninafanmaase ni y petbosña.
15 Enao mina y nasion sija ufanmaañao ni y naan Jeova, yan todo y ray sija gui tano ni y minalagmo.
16 Sa si Jeova jafatinas y Sion, umanog güe gui jalom y minalagña.
17 Jagoflamen y tinayuyut y mannesesitao; yan ti jachatlie y tinayuyutñija.
18 Utugue este para y generasion ni y manmámamaela: yan y taotao ni y ufanmafatinas ujaalaba si Jeova.
19 Sa güiya jagasja jaatan papa gui y tinaquilo y santos na sagaña; guinin y langet nae si Jeova jaatan y tano.
20 Para ujungog y inigong y manmaprereso: yan para upula ayo sija y manmatancho para ufanmapuno.
21 Para umasangan claro y naan Jeova guiya Sion, yan y alabansaña guiya Jerusalem;
22 Anae y taotao sija manetnon ya mandaña, yan y raeno sija para ujasetbe si Jeova.
23 Janadafe y minetgotto gui chalan; güiya munacadada y jaanijo.
24 Guajo ileco: O Yuusso chamo yo chumuchule gui lamita na jaanijo: y sacanmo sija para todoja y generasion.
25 Sa desde y ampmam na tiempo jago pumolo y plinantan tano: yan y langet sija y checho y canaemo.
26 Sija ufanmalingo, lao jago ungagaegueja: magajet na todo sija ufanguesbijo taegüije y magago: taegüije y bestido untolaeca sija, ya sija manmatalaeca.
27 Lao jago y mismojajao, yan y sacanmo sija ti ufanjocog.
28 Y famaguon y tentagomo ufangagaegue, yan y semiyanñija ufanmaplanta gui menamo.

103

1 BENDISE si Jeova, O antijo: yan todo y sanjalomjo, bendise y santos na naañña.
2 Bendise si Jeova, O antijo, yan chamo malelefa todo ni y minaulegña:
3 Ni y umasie todo tinaelayemo; ni y munamagong todo y chetnotmo;
4 Ni y munalibre y linâlâmo guinin y yinilang: ni y comorona jao ni güinaeyan mauleg yan y manadan minaase:
5 Ni y munanajong y pachotmo ni y manmauleg na güinaja: ya y pinatgonmo jananuebo taegüije y aguila.

6 Si Jeova fumatinas y tinas na chocho sija, yan y juisio sija para todo ayo sija y manmachiguet.
7 Güiya munatungo si Moises ni y chalanña, ya y chechoña gui famaguon Israel.
8 Si Jeova bula y minaase yan cariñoso, ñateng y binibuña yan gofmegae y minaaseña.
9 Güiya ti ufanlalatde para siempre: ni umantiene y binibuña para taejinecog.
10 Ti guinin jafatinas guiya jita segun y isaota; ni uapasejit segun y tinaelayeta.
11 Sa taegüije y langet goftaquilo gui jilo y tano, taegüijeja sendangculo y minaaseña para ayo sija y manmaañao nu güiya.
12 Taemanoja chinagoña desde y sancatan, yan asta y sanlichan, taegüijeja chinagoña nae janajanao guiya jita y isaota.
13 Parejoja yan y tata ni jaguaeya y famaguonña, taegüenaoja si Jeova jaguaeya ayo sija y manmaañao nu güiya.
14 Sa güiya tumungo y jechurata; jajaso na jita y petbos.
15 Sa y taotao, y jaaniña taegüijeja y chaguan; taegüijeja y flores gui fangualuan lalachog.
16 Sa y manglo manmalofan gui jiloña, yan güiya mapos: yan y sagayan ti siña jatungo mas.
17 Lao y minaase Jeova, guinin taejinecog asta taejinecog guijilo ayo sija y manmaañao nu güiya, yan y tininasña gui famaguon y famaguon;
18 Yya sija y umadadaje y tratuña, yan ayo sija y jumajaso y finanagüeña para ufatinas.
19 Si Jeova japlanta y tronuña gui langet sija; yan y raenoña y naregla y jilo todoja.
20 Bendise si Jeova, jamyo ni angjetña sija, ni y manmatatnga gui minetgot, ni y cumumple y sinanganña, ni y umecungog y inagang y finoña.
21 Bendise si Jeova todo jamyo ni y inetnon sendaloña: jamyo ni y ministroña ni y fumatitinas y minalagoña.
22 Bendise si Jeova, todo y finatinasña, gui todo y sagayan anae jagobiebietna: bendise si Jeova, O antijo.

104

1 BENDISE si Jeova, O antijo: O Jeova Yuusso, jago y sendangculo; jago minagagago ni y onra, yan y minagas.
2 Ni y untampen maesajao ni y manana taegüije y bestido: ni y jumuto juyong y langet sija taegüije y cottina.
3 Ni y plumanta y jayo y aposentuña gui jalom janom: ni y fumatinas y mapagajes para caruajeña: ni y mamomocat gui jilo y papan y manglo.
4 Ni y fumatinas y manglo sija para tentagoña: y ministroña y mañila y guafe.
5 Ni y pumolo y plinantan tano, ya ti siña manacalamten para taejinecog.
6 Ya tumampe güe ni y tinadong taegüije y bestido: y janom sija manotojgue gui sanjilo y beca sija.
7 Ya pot y linalatdemo, sija manjanao; ya pot y inagang y julumo mañadig manjanao.
8 Sija manjanao julo gui beca sija, sija apan papa gui oriyan y bayesija, gui sagayan ni y jago fumamauleg para sija.
9 Jago pumolo y uttimonñija ya ti siña manmalofan guato; para ti siña jabira sija talo para utampe y tano.
10 Jatago y tutujon y janom gui jalom y bayesija; ni y manmalalago gui entalo y egso sija.
11 Sija numae guimenñija y todo gâgâ sija gui fangualuan: y manmachaleg na asno sija manmagong y majoñija.
12 Ya iya sija nae y pajaron y langet guaja sagañija ya mangacanta gui entalo y ramas sija.
13 Güiya numaye janom y egso sija guinin y aposentuña sija: y tano jaspog ni y tinegcha y chechomo.
14 Güiya y chaguan munafanlâlâ para y guaca sija, yan y tinanom para usinetbe y taotao: para ufañule nengcano gui tano;
15 Yan y bino ni y munamamagof y corason y taotao, yan y laña para ulamlam y mataña, yan y pan ni y munamemetgot y corason y taotao.
16 Y trongcon jayo Jeova manbula chugo; y sedro sija gui Libano ni y tinanomña;
17 Anae y pajaro jafatitinas y chechoñija; ya y chuchuco, y trongcon pino guimaña.
18 Y taquilo na ogso sija para y manmachaleg na chiba: yan y acho sija guinegüe para y conejo.
19 Jatancho y pilan para y tiempo: y atdao tumungo y jinanaoña papa.
20 Jago fumatinas y jemjom yan puenge; anae todo y gâgâ gui jalomtano mangucunanaf mona.
21 Y manfamaguon na leon sija manaagang ni y manmaconeñija yan jaaliligao y nañija guinin as Yuus.
22 Y atdao cajulo, sija manmapos, yan manason sija papa gui jalom y liyangñija.

23 Y taotao jumajanao mona gui finatinasña yan gui chechoña, asta qui puenge.
24 O Jeova, manminegae sija y chechomo! y minenajlom, jago fumatinas sija todo: y tano
senbula ni y rinicumo.
25 Ayo guato gaegue y tase, dangculo yan ancho, anae y sanjalomña sija y güinaja na
mangucunanaf ni ti siña matufong, todoja mandangculo yan mandiquique sija na
gâgâ.
26 Ayo nae manjajanao y batco sija: ayo nae gaegue y lebiatan ni y finatinasmo para y
jumugando gui sanjalomña.
27 Este sija todo mumananggajao; sa jago siña unnae sija nañija gui tiempo ni matancho.
28 Sa ayo y jago numae, sija naufandaña: unbaba y canaemo ya sija mannajong ni y
minauleg.
29 Unnaatog y matamo, sija mañatsaga: unchule y jinagonñija, sija manmatae, yan manalo
guato gui petbosñija.
30 Untago mona y espiritumo, sija manfinatinas: yan jago munanuebo y inatan gui sanjilo
y tano.
31 Polo ya y minalag Jeova ugagaegue para taejinecog: Polo ya si Jeova umagof gui
chechona:
32 Ni y jaatan y jilo y tano yan jayengyong: ni y japacha y egso sija yan janaasgon.
33 Bae jucantaye si Jeova taemenoja y inanaco y linâlâjo: bae jucantaye tinina y Yuusso
mientras lalâlâyo.
34 Polo ya y jinasoco iya güiya usenmames: bae jugofmagof as Jeova.
35 Polo y manisao ya ufanlinachae gui tano, polo y manaelaye ya utaya. Bendise si Jeova,
O antijo. Alaba si Jeova.

105

1 O nae grasias si Jeova; agang y naanña; namatungo y chechoña gui entalo taotao sija.
2 Cantaye güe, cantaye güe ni y alabansa sija; fanadingan ni y todo y chechoña ni y
mannamanman.
3 Manmalag jamyo ni y santos na naanña: umanmagof ayo sija na corason y umaliligao si
Jeova.
4 Aligao si Jeova yan y minetgotña: Aligao y mataña para taejinecog.
5 Jaso y ninamanman checho ni y monjayan jachogüe; ninamanmanña yan y juision y
pachotña;
6 O Jamyo, ni y semiyan Abraham tentagoña, jamyo ni y famaguon Jacob inayegña sija.
7 Güiya si Jeova Yuusta: y juisioñasija mangaegue todo gui tano.
8 Jagasja jaso y tratuña para taejinecog, y finijo ni y tinagoña para mit na generasion.
9 Ayo na trato ni y jafatinas gui as Abraham, yan y jinilaña gui as Ysaac.
10 Yan ayoja janafitme gui as Jacob para otden, yan as Israel para taejinecog na trato.
11 Ylelegña: Yya jago guajo junaejao y tano Cananea, y facae y erensiamo.
12 Anae sija mandidideja na numeron taotao: junggan, senmandidide yan taotao juyong
güije;
13 Ya sija manjanao guinin y un nasion asta y otro nasion, guinin y un raeno asta otro taotao;
14 Ti japolo ni un taotao na ujafatinas daño guiya sija: magajet na jalalatde y ray sija pot
causañija:
15 Ylegña: Chamo pumapacha y pinalaejo, yan chamo munafanlalamen y profetajo sija.
16 Ya jatago y ñinalang gui jilo y tano: ya jayulang todo y minetgot y agon.
17 Ya jatago un taotao gui menañija, si José ni y mabende para tentago.
18 Ayo sija na adengña y ninafanlamen ni y cadena: güiya mapolo guientalo y lilog.
19 Asta y tiempo anae macumple y finoña: ya y fino Jeova chumague güe,
20 Y ray matago ya pinila güe, ayo y magas taotao sija yan pinelo güe na ujanao libre.
21 Pinelo güe magas gui guimaña yan gobietnon todo y güinajaña:
22 Para upreso y prinsipeña ni y minagoffia; yan ufanagüe y manamco ni y manpápagat.
23 Si Israel locue jumalom guiya Egipto; yan si Jacob taotao juyong sumasaga gui tano Cam.
24 Yan janafansenmegae y taotaoña; yan janafanmetgot mas que y enimigoñija.
25 Jabira y corasonñija para ujachatlie y taotaoña sija, para ufanmatinas ni y finaye gui
tentagoña sija.
26 Jatago si Moises ni y tentagoña; yan si Aaron ni y guinin inayegña.
27 Sija japolo ni y señatña guiya sija, yan ninamanman gui tano Cam.
28 Jatago y jemjom, ya ninajomjom; yan sija ti ninafanaguaguat contra y finoña.
29 Jatolaeca y janomñija jafajâgâ, yan japuno y güijanñija.
30 Y tanoñija janae manadan ranas, ya megae gui jalom y aposenton y rayñija sija.

31 Güiya sumasangan, yan manmato manadan dinaña lalo, yan juto sija gui todo y oriyan y tanoñija.
32 Güiya numae sija uchan graniso, yan mañila guafe gui tanoñija.
33 Jasaolag y trongcon ubasñija locue, yan y trongcon ygosñija; yan jajulog y trongcon jayo sija gui oriyan tanoñija.
34 Güiya y sumangan, yan y apacha sija manmato, yan uruga na ulo sija yan ayo taya numeroñija,
35 Ya sija jacano todo y tinanom gui jalom y tanoñija, yan jalachae sija y tinegcha gui tanoñija.
36 Ya japuno locue todo y finenana na finañagon laje gui tanoñija, y magas todo y ninasiñañija.
37 Ya jacone sija juyong locue yan y salape yan y oro; yan taya ni un taotao malango gui triboñija.
38 Yya Egipto manmagof anae sija manjanao: pot minaañaoñija guinin podong guiya sija.
39 Jajuto y mapagajes para ufantinampe; yan y guafe janae para ufaninina gui puenge.
40 Manmangagao y taotao, yan jaconie pajaro ni calang palumo sija; yan ninafanjaspog ni y pan langet.
41 Jababa y acho yan y janom milalag juyong; manmalalago gui anglo na sagayan taegüije y sadog.
42 Sa jajaso y santos na sinanganña, yan Abraham ni y tentagoña.
43 Ya jacone juyong y taotaoña yan y minagof, yan y inayegña gui cantasion sija.
44 Yan janae sija ni y tano y nasion sija: yan sija jachule para iyoñija ni y checho y taotao sija:
45 Para usiña adaje y otdenña, yan ufatinas y layña. Alaba jamyo si Jeova.

106

1 ALABA jamyo si Jeova. O nae grasias si Jeova; sa güiya mauleg: sa y minaaseña gagaegueja para taejinecog.
2 Jaye siña sumangan y gaesisiñan y checho Jeova? pot mamanue todo ni y alabansaña?
3 Dichoso ayo sija y umadadaje y juisio, yan ayo y fumatitinas y tininas todo y tiempo.
4 Jasoyo, O Jeova, nu y finaborese ni y unnae y taotaomo; O bisitayo nu y satbasionmo;
5 Para jusiña lumie y minauleg gui inayegmo, para jusiña mumagof gui minagof y nasionmo, para jusiña mumalag gui erensiamo.
6 Guinin manisaojam yan y tatanmame, infatinas y tinaelaye yan inchegüe y inechong.
7 Y tatanmame ti jatungo y ninamanmanmo guiya Egipto; ti jajaso y manadan y minaasemo; lao manmanembeste gui tase, junggan gui Tasen Agaga.
8 Lao jasatbaja sija pot y naanña, para usiña janamatungo y dangculon y ninasiñaña.
9 Jalalatde y Tasen Agaga locue yan janaanglo: lao jaesgaejon sija inanaco y todo gui tinadong, taegüije todo inanaco y desierto.
10 Yan janafanlibre sija guinin y canae ayo y chumatlie sija, yan jarescata sija guinin y canae y enimigo.
11 Yan y janom sija tumampe y contrarioñija: ya taya ni uno guiya sija sebla.
12 Ayo nae jajonggue y sinanganña sija; jacanta y tininaña.
13 Ya guse manmalefa ni y chechoña: ti janangga y pinagatña:
14 Lao manmalago megae gui jalomtano, yan matienta si Yuus gui desierto.
15 Ya güiya numae sija ni y guinagaoñija; lao janamanae ni y minasogsog gui jalom y anteñija.
16 Ya manmanugo as Moises gui fangualuan; yan si Aaron ni y santos Jeova.
17 Y tano mababa ya pinañot si Datan, yan mantinampe y mangachong Abirom.
18 Yan y guafe manafañila gui mangachongñija; ya y mañila sumonggue y manaelaye.
19 Ya manmamatinas tatnero guiya Horeb, yan maadora y diniriten y imagen.
20 Taegüije, jatulaeca y minalagñija para nu jechuran guaca ni y chumochocho chaguan.
21 Manmalefa as Yuus ni y satbadotñija, ni y fumatinas y mandangculo na güinaja guiya Egipto;
22 Mannamanman na checho gui tano Cam, yan mannamaañao na güinaja gui Tasen Agaga.
23 Enao mina ilegña güiya, na uyunilang sija, yaguin ti si Moises ni y inayegña ti tumogue gui menaña gui finapetta, para ubira y binibuña para chaña yumuyulang sija.
24 Magajet na jachatlie y güaeyayon na tano, ya ti jajonggue y finoña.
25 Lao mangonggong gui sa tiendañíja; ya ti jaecungog y inagang Jeova.
26 Enao mina jajatsa y canaeña contra sija; para uyute sija gui jalom y desierto:
27 Para uyute y semiyañija locue gui nasion sija, yan para uchalapon sija gui jalom y tano sija.

28 Ya mandañ*a* sija gui Baal-peor; ya jacano y inefresen y manmatae.
29 Taegü*ine* sija mannalalalo güe nu y chechoñ*ija*: ya derepente mato gui jiloñ*ija* sija chetnot.
30 Ya janatojgue julo si Finees, ya jafatinas y juisio: ya y chetnot pumara.
31 Yan ayo nae jatufong iya güiya y tininas, gui todo y generasion sija para taejinecog.
32 Ya sija mannalalalo güe locue gui janom guiya Meriba: ya jumuyong daño para si Moises pot causañ*ija*.
33 Sa sija chumoma y espirituñ*a*; sa jasangan sin jinaso pot labiosñ*a*.
34 Ya ti jayulang y nasion sija, taegü*ije* si Jeova ni y mantinago sija.
35 Lao mandañ*a* sija yan y nasion sija, yan jaeyag y chechoñ*ija*:
36 Yan jasetbe y idolosñ*ija*: jumuyong un laso para sija.
37 Magajet na jaofrese y lajeñ*ija* yan y jagañ*ija* gui anite,
38 Yan jachuda y jâgâ y manaeisao, magajet na y jâgâ y lajeñ*ija* yan y jagañ*ija* ni jaofrese gui idolos guiya Cananea: yan y tano ni y ninaáplacha ni y jâgâ.
39 Ya taegü*ije* munafanáplacha pot y chechoñ*ijaja*, yan ninafanábale ni y finatinasñ*ija*.
40 Enao mina y binibon Jeova sinenggue contra y taotaoñ*a*, ya jaguefchatlie y erensiañ*ija*.
41 Ya janae nu sija gui canae y nasion sija; yan ayo y chumatlie sija janafanmagas gui jiloñ*ija*.
42 Ya y enimigoñ*ija* locue chumiguet sija, yan sija chumule asta y jalom inesgue gui papa y canaeñ*ija*.
43 Megae na biaje nae janafanlibre sija; lao sija maembeste güe ni y pinagatñ*ija*, yan manmachile papa gui tatpapa ni y tinaelayeñ*ija*.
44 Lao jaatan y pinitiñ*ija*, anae jajungog y inagangñ*ija*.
45 Ya jajaso para sija y tratuñ*a*, yan ninafanmañotsot segú*n* y minegae y minaaseñ*a*.
46 Janafangaease locue ni ayo y cumone sija preso.
47 Nafanlibrejam, O Jeova, Yuusmame, yan nafandañajam gui entalo y nasion sija, para unae grasias y santos na naanmo, yan ufangana gui alabansamo.
48 Bendito si Jeova ni Yuus Israel guinin y taejinecog para y taejinecog. Polo ya todo taotao ilegñ*ija*. Amen. Alaba jamyo si Jeova.

107

1 O nae grasias si Jeova, sa güiya mauleg: sa y minaaseñ*a* gagaegue para taejinecog.
2 Polo y ninafanlibre as Jeova ya ujasangan, anae janafanlibre guinin y canae y contrario;
3 Yan janafandañ*a* sija juyong gui tano sija, guinin y sancatan, yan guinin y sanlichan, guinin y san lago, yan guinin y san jaya.
4 Manaabag gui jalomtano gui chalan desierto; ya ti manmañoda siuda para ufañ*aga*.
5 Manñ*alang* yan minajo sija, y anteñ*ija* manlalango gui sanjalomñ*ija*.
6 Ayo nae maagang si Jeova gui chinatsagañ*ija*, ya güiya munalibre sija gui pinadeseñ*ija*.
7 Ya maninesgaejon sija mona, gui tinas na chalan, para usiñ*a* manjanao para y siuda anae mañ*asaga*.
8 O, para y taotao sija mojon ufanmanalaba si Jeova pot y minaulegñ*a*, yan pot y ninamanman na chechoñ*a* gui famaguon taotao sija.
9 Sa jananajong y malago na ante, yan janabula y ñ*alang* na ante ni y minauleg.
10 Ayo sija y manmatatachong gui jemjom yan y jalom y anineng y finatae, ni y guinin jagode nu y pinite yan lulog;
11 Sa manembeste contra y fino Yuus, yan jachatlie y pinagat y Gueftaquilo:
12 Enao mina jachule papa y corasonñ*ija* gui checho; manbasnag papa ya taya para ufaninayuda.
13 Ayo nae maagang si Jeova gui chinatsagañ*ija*, ya güiya munalibre sija gui pinadeseñ*ija*.
14 Jachule sija juyong gui jemjom yan y anineng y finatae, yan jagutos y manmagodeñ*ija*.
15 O para y taotao sija mojon ufanmanalaba si Jeova pot y minaulegñ*a*, yan pot y ninamanman na chechoñ*a* gui famaguon y taotao sija!
16 Sa güiya yumamag y trangcan bronse, yan janapedaso y rejas lulog.
17 Mangaduco, sa pot y tinaelayeñ*ija* yan pot y inechongñ*ija* fanmanmamadese.
18 Y anteñ*ija* jachatlie todo y clasen nengcano; yan manjijot gui trangcan y finatae.
19 Ya maagang si Jeova gui chinatsagañ*ija* ya güiya munalibre sija gui pinadeseñ*ija*.
20 Manninae y finoñ*a* ya manninajomlo sija, yan manninalibre sija guinin y yinilangñ*ija*.
21 O para y taotao sija mojon ufanmanalaba si Jeova pot y minaulegñ*a*, yan pot y ninamanman na chechoñ*a* gui fumaguon y taotao sija!
22 Ya polo sija ya ujaofrese y inefresen grasias sija, yan jasangan claro y chechoñ*a* gui cantan minagof.
23 Sija ni manjanao papa gui tase gui jalom y batco, ni y fumatinas chechoñ*ija* gui jilo manadan janom sija;
24 Estesija lumie y checho Jeova, yan y ninamanmanñ*a* gui jalom y tinadong.

25 Sa jatagoña, ya janacajulo y pagyon manglo, ni y jumatsa julo y napo sija.
26 Mangajulo para y langet, manjanao talo papa para y tinadong: y anteñija manmaderite
pot y chinatsaga.
27 Manmatulaejon mona an tate, yan manmamangag taegüije y bulacho na taotao, yan
manmalingo y jinasoñija.
28 Ya maagang si Jeova gui chinatsagañija, ya güiya munalibre sija gui pinadeseñija.
29 Janabasta y pagyo, yan y napo sija manmamatquilo.
30 Ayo nae manmagof sa mangieto, ya taegüije jacone sija asta y minalagoñija na puetto.
31 O para y taotao sija mojon ufanmanalaba si Jeova pot y minaulegña, yan pot y ninaman-
man na checoña gui famaguon y taotao sija!
32 Polo ya sija umanacajulo güe locue gui y inetnon y taotao yan ufanmanalaba nu güiya
gui tachong y manamco.
33 Jafasadog y desierto, yan jafaanglo na oda y tutujon janom;
34 Jafadesierton asiga y mauleg na tano, pot y tinaelayen ayo sija y mañasaga gui sanjalom.
35 Jafajagoen janom y desierto, yan janafamimichao y janom y anglo na oda.
36 Yan ayo na janafañaga y manñalang, ya sija siña jafamauleg y siuda para ufañaga;
37 Yan matanme y fangualuan, yan manmananom gui fangualuan ubas, ya ufanmarecoge
y tinegchan y aumento.
38 Jabendise sija locue, para ufangosmegae; yan ti upolo y gañija gâgâ na udidide.
39 Tumalo sija mandidide yan mannecon papa, pot y chiniguet, chinatsaga, yan triniste.
40 Jachuda sinala gui jilo y prinsepe sija, yan janafanabag sija gui jalomtano anae taya
chalan.
41 Lao japolo y mannesesitao julo guinin y pinadese, yan mandaña gui familia sija taegüije
y inetnon quinilo.
42 Y manunas ujalie ayo yan ufanmagof; yan todo y tinaelaye ujinichom y pachotña.
43 Masquesea jaye na manmalate, ujaadaje este sija na güinaja; ya sija ujajaso y minaase gui
as Jeova.

108

1 O Yuus, y corasonjo esta meton; bae jucanta, magajetja na jucanta alabansa sija yan todo
y minalagjo.
2 Fatmata guitala, yan atpa: guajoja na maesa magmatayo taftaf.
3 Bae junae jao grasias, Jeova gui entalo y taotao sija: yan jucantaye alabansa, sija gui entalo
y nasion sija.
4 Sa y dangculon y minaasemo gui san jilo y langet: yan y minagajetmo tinacaja y
mapagajes sija.
5 Nadangculojao, O Yuus, gui jilo y langet: yan y minalagomo gui san jilo todo y tano.
6 Para usiña ayo y güinaeyamo manlibre ni y agapa na canaemo, yan opejam.
7 Si Yuus ilegña gui sinantosña: Guajo jumagof, guajo jupatte Siquem, yan jumide juyong y
bayen Sucot.
8 Yyoco Gilaad; iyoco Manases: Efrain locue y minetgot y ilujo; Juda y bastonjo;
9 Moab y palanganajo anae jufagase adeng sija: y jilo Edom nae juyute y sapatoso: y jilo
Filistia nae juagang.
10 Jaye uconeyo asta y jalom y fitme na siuda? Jaye uinesgaejonyo asta y jalom Idumea?
11 Ti jago, O Yuus, ni y yumute jam? yan jago, O Yuus, ti jumanao yan y inetnon
sendalonmame.
12 Naejam linibre gui chinatsaga: sa taesetbe y inayudan y taotao.
13 As Yuus nae utafanmatatnga: sa güiyaja uguinacha papa y enimiguta.

109

1 CHAMO famatquiquilo, O Yuus, gui alabansajo;
2 Sa y pachot y manaelaye yan y pachot y dinague manmababa contra guajo: sa mangue-
cuentos contra guajo yan y mandacon na jula.
3 Sija umoriyayayeyo locue ni y finijo chinatlie; yan manmumo contra guajo sin jafa.
4 Sa y apas y güinaeyaco, sija contrariujo: lao guajo siempre manayuyutyo.
5 Yan sija jaapaseyo taelaye pot mauleg, yan chinatlie pot y guinaeyaco.
6 Polo jao y taelaye na taotao guiya güiya: ya polo un contrario ya utojgue gui agapa na
canaeña.
7 Yaguin majusga güe, polo ya umasentensia: yan y tinaetaeña ufamaisao.
8 Ya y jaaniña udidide: yan otro uchinile ofisioña.
9 Y famaguonña ufanaetata yan y asaguaña ubiuda.

10 Polo ya y famaguonña ufanlaong yan ufanmangagao: ya polo sija ya umaliligao y nañija
güije gui chago gui sagañija na mayulang.
11 Polo ya umaamot ya unnachule todo y güinajaña, yan y taotao juyong chumoleguan ni y
finachochoña.
12 Polo ya taya ni jaye umaase ni güiya; yan ni uno ufinaborese y manaetata na famaguonña.
13 Polo ya y famaguonña ufanmautut; yan gui generasion ni y jadalalalag, umafagasñaejon
y naanñija.
14 Poly ya y tinaelayen y tataña sija umajaso gui as Jeova: ya y isao nanaña ti umafa-
gasñaejon.
15 Polo ya sija siempre ufangaegue gui menan Jeova, sa güiya siña umutut y jinasoñija guinin
y tano.
16 Sa ti jajaso mamanue minaase, lao japetsigue y peble yan y nesesitao na taotao, yan y
mayulang na corason ujapuno sija.
17 Magajet na jaguaeya y matdision, ya ayo na mato guiya güiya; ya ti ninamagof ni y
bendision, ya ayo na chago guiya güiya.
18 Ya güiya mumagago güe ni y matdision taegüije y bestiduña, ya ayo na jumalom gui jalom
y tiyanña taegüije y janom, yan taegüije y laña gui jalom tolangña.
19 Polo ya ayo guiya güiya, taegüije y magago ni y jatatampegüe, yan para sinturon ni y
jadudog güe siempre.
20 Ya este apas y contrariujo sija guinin as Jeova, yan ayo sija ni y manguecuentos taelaye
contra y antijo.
21 Lao fatinas para guajo, O Yuus Jeova, pot y naanmo: sa mauleg na minaasemo, enao
mina nalibreyo.
22 Sa pobleyo, yan nesesitaoyo, yan y corasonjo mañetnot gui sanjalomjo.
23 Mapos yo taegüije y anineng yaguin malofan: matafye yo julo yan papa taegüije y apacha.
24 Y timoco mandafe pot y inayunat; yan y catneco manmasogsog, sa ti jataca y iinemog.
25 Jumuyong yo locue taegüije linalatde guiya sija: anae maaatanyo jayeyengyong y iloñija.
26 Ayudayo, O Jeova Yuusso; O satbayo segun y minaasemo:
27 Para sija ujatungo na este y canaemo: na jago, Jeova, fumatinas este.
28 Polo ya sija manmamatdise, lao jago manbendise: yaguin sija mangajulo, ufanmama-
jlao; lao y tentagomo umagof.
29 Ya y contrariojo ufanminagago ni y desonra; yan ufantinampe sija ni y minamajlaoñija
taegüije y capa.
30 Jeova bae junae sendangculo na grasias nu y pachotto; junggan, jualabagüe gui linajyan
taotao.
31 Sa güiya utojgüe gui agapa na canae y nesesitao, para usinatba güe guinin ayo sija y
jumusga y antiña.

110

1 SI Jeova ilegña ni y señotto, fatachong gui agapa na canaejo, asta qui jupolo y enimigo para
fañajangan adengmo.
2 Si Jeova uninamannae y baran minetgotmo guinin Sion: gobietna gui entalo y enimigumo
sija.
3 Y taotaomo ufanmalago na ufanmanofrese nu sija gui jaanen y ninasiñamo: gui guinatbon
sija y sinantos, guinin y tiyan y agaan, ungae serenon y pinatgonmo.
4 Si Jeova manjula ya timañotsot, jago y pale para taejinecog segun y otden Melquisedec.
5 Si Jeova, gui agapa na canaemo, upanag todo y ray sija gui jaanin y binibuña.
6 Güiya ufanjusga gui entalo y nasion sija, janabula y sagayan sija ni y tataotao y manmatae;
unamagomgom y ilo gui jilo y megae na tano sija.
7 Unaguimen y sadog gui chalan: enaomina güiya jumatsa julo y ilo.

111

1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Guajo junae si Jeova grasias contodo y corasonjo, gui
jalom y pinagat manunas, yan y jalom y inetnon taotao.
2 Y checho Jeova mansendangculo, ya maaliligao ni ayo sija todo y ninafanmamagof nu
estesija.
3 Y chechoña y onra yan minagas: yan y tininasña gagaegue para taejinecog.
4 Jafatinas y mannamanman na chechoña para umajajaso: si Jeova cariñoso yan bula ni y
minaase.
5 Güiya guinin munae nengcano ayo sija y manmaañao nu güiya: ya güiya siempre jajasoja
tratuña.

6 Jagasja jafanue y taotaoña ni y ninasiñan y chechoña, anae janae sija ni y erensian y nasion sija.
7 Y checho sija y canaeña y minagajet yan juisio; ya todo y sinanganña sija manseguro.
8 Manfitme sija para taejinecog yan taejinecog, yan mamafatinas gui minagajet yan y tininas.
9 Janamannae y linibre para y taotaoña; ya jatago y tratuña para taejinecog: sinantos yan inenra y naanña.
10 Y minaañao as Jeova y tutujon y minalate y mauleg na tiningo mangaegue güije todo gui fumatitinas y *tinagoña:* y alabansaña gagaegue para taejinecog.

112

1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Dichoso y taotao ni maañao as Jeova, yan ninasendangculo y minagofña ni y tinagoña sija.
2 Ya y semiyaña manmatatnga gui jilo y tano: ya y generasion manunas ufandichoso.
3 Güinaja yan rinico mangaegue gui guimaña: ya y tininasña gagaegueja para taejinecog.
4 Ya y manunas nae cajulo y manana gui jalom jomjom: güiya cariñoso güe yan bula minaase, yan tunasgüe.
5 Y mauleg para ayo na taotao ni y fumatitinas y cariño, yan numanaayao: güiya umantiene y causaña gui juisio.
6 Sa güiya ti umanacalamten para taejinecog: y manunas para taejinecog: ufanmajajasoja.
7 Güiya ti umaañao ni y manaelaye na notisia sija: y corasonña meton ya jaangoco si Jeova.
8 Y corasonña fitme ya güiya ti umaañao, asta qui jalie y diniseaña gui jilo y contrariuña sija.
9 Guiya tumalapon, güiya numae ni y mamoble; ya y tininasña gagaegue para taejinecog, y canggelonña umajatsa ni y inenra.
10 Y taelaye na taotao jalie ayo yan ninapinite: yan janachechegcheg y nifenña, yan maderite ya mapos: ya y diniseaña y taelaye umalingo.

113

1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Fanmanalaba, O tentago Jeova sija. Fanmanalaba y naan Jeova.
2 Bendito y naan Jeova, desde este na tiempo yan para taejinecog.
3 Desde y quinajulo y atdao asta y minachomña papa, y naan Jeova para umaalaba.
4 Si Jeova gueftaquilo gui jilo todo y nasion yan y minalagña gui jilo y langet sija.
5 Jaye parejuña si Jeova ni y Yuusta, ni y japolo y tachongña gui sanjilo.
6 Ni y muna umitde güe para uatan y güinaja sija ni y mangaegue gui langet yan y tano.
7 Güiya jumatsa julo y mamoble gui petbos, yan jajatsa y mananesitao gui monton estietcot.
8 Para unafanmatachong yan y prinsepe sija magajet, yan y prinsepen y taotaoña sija.
9 Ya janafamulan guma y ti fafañago na palaoan, ya jumuyong gofmagof na nanan famaguon. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

114

1 ANAE si Israel jumanao juyong Egipto, y guima Jacob guinin y taotao y finijo na ti matungo.
2 Juda jumuyong y santos na sagaña, yan Israel y gobietnoña.
3 Y tase jalie ayo, yan malago; Jordan masugon tate.
4 Y beca sija manayog taegüije y quinilo laje yan y mandiquique ogso sija taegüije y manpatgon na quinilo sija.
5 Jafa guaja guiya jago, O tase, na malagojao? Jago Jordan ni y masugon tate?
6 Jamyo ni y beca sija ni y manayog taegüije y quinilo laje; yan jamyo di quique na ogso sija taegüije y manpatgon na quinilo sija?
7 Mayeyengyong, jago tano, gui menan Jeova, gui menan y Yuus Jacob;
8 Ni y jafaacho y jagoe janom, ya jafagagot y tutujon janom sija.

115

1 AJE ti iyajame, O Jeova, aje ti iyajame, lao iya naanmo, nae uminalag pot y minaasemo, yan pot y minagajetmo.
2 Pot jafa mojon y nasion ilegñija: Mangue pago y Yuusñija?
3 Lao si Yuusmame gaegue gui langet: guinin jafatinas jafaja y minalagoña.
4 Y idolosñija sija salape yan oro, finatinas y canae y taotao sija.
5 Guaja pachotñija lao ti manguecuentos: guaja atadogñija lao ti manmanlilie;
6 Guaja talangañija lao ti manmanjujungog: guaja güiengñija lao ti manmannginginge:

7 Guaja canaeñija lao ti manmangogote: guaja adengñija lao ti manmamomocat: ni
ufanguentos ni y güetgüeroñija.
8 Ya ayo y fumatinas sija manparejoja yan sija: magajet na jayeja y umangoco güe guiya
sija,
9 O Israel, angoco si Jeova: sa güiya y ayudañija yan y patangñija.
10 O guma Aaron, angoco si Jeova: sa güiya y ayudañija yan y patangñija.
11 Jamyo ni y manmaañao as Jeova, angoco si Jeova: sa güiya y ayudañija yan y patangñija.
12 Si Jeova guinin jajaso jita: guiya bumendisijit; güiya bumendise y guima Israel; güiya
bumendise y guima Aaron.
13 Güiya bumendise ayo sija y manmaañao as Jeova, todo y mandiquique yan y mandan-
gculo.
14 Si Jeova unninamegae mas yan mas, jago yan y famaguonñija.
15 Jamyo manbinendise as Jeova ni y fumatinas y langet yan y tano.
16 Y langet sija ni y langet Jeova sija: lao y tano mannae para y famaguon y taotao sija.
17 Y manmatae ti manmanalaba as Jeova, ni jaye güije gui manjajanao papa gui jalom y
manmamatquiquiloja.
18 Lao jita, tabendise si Jeova, desde pago na tiempo mona yan para taejinecog. Fanmanal-
aba jamyo as Jeova.

116

1 JUGUAEYA si Jeova sa jajungog y inagangjo yan y tinayuyutto sija.
2 Sa janaegueng y talangaña guiya guajo, enao mina na juaagangja güe mientras lâlâlâyo.
3 Y cuetdas y finatae umoriyayeyo, yan y piniten y naftan sumoda yo: ya jusoda chinatsaga
yan triniste.
4 Ayo nae juagang y naan Jeova; O Jeova, jugagagaojao, nalibre y antijo.
5 Guaeyayon si Jeova yan tunas; junggan, y Yuusta senyoase.
6 Si Jeova jaadadaje y taeisao: guajo estaba macone tagpapa, yan güiya sumatbayo.
7 Talo guato gui descansomo, O antijo; sa si Jeova uchalapon megae guiya jago.
8 Sa unalibre y antijo guinin y finatae, y atadogco guinen y lagosija, yan y adengjo guinin y
pinedong.
9 Bae jufamocat gui menan Jeova gui tano y manlalala.
10 Jujojonggue, enao mina jusangan sa estaba gosdangculo y pinitijo.
11 Yleco gui chinadigco, todo y taotao sija mandacon.
12 Jafa juapase si Jeova pot todo y minaulegña guiya guajo.
13 Bae juchule y copan satbasion, yan juagang y naan Jeova.
14 Bae juapase y promesajo as Jeova, pago gui menan todo y taotaoña sija.
15 Guaelaye gui linie Jeova, y finatae y mañantosña.
16 O Jeova, magajet na guajo tentagomo; guajo y tentagomo, yan y lajin y tentagomo
palaoan: jago pumula y magodeco.
17 Bae juofrese jao ni y inefresen grasias, yan juaagang y naan Jeova.
18 Bae juapase y promesajo as Jeova, pago gui menan todo y taotaoña sija.
19 Gui jalom y páteo y guima Jeova, gui talo guiya jago, O Jerusalem. Fanmanalaba jamyo
as Jeova.

117

1 O fanmanalaba as Jeova, jamyo todo y nasion sija: fanmanalaba nu güiya jamyo todo y
taotao sija.
2 Sa y minaaseña dangculo guiya jita; yan y minagajet Jeova gagaegue para taejinecog.
Fanmanalaba jamyo as Jeova.

118

1 O nae gracias si Jeova; sa güiya mauleg: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
2 Polo ya si Israel ilegña pago, na y minaaseña gagaegue para taejinecog.
3 Polo ya y guima Aaron ilegña pago, na y minaaseña gagaegue para taejinecog.
4 Polo ya ayo sija y manmaañao pago as Jeova ilegñija, na minaaseña gagaegue para
taejinecog.
5 Juagang si Jeova gui chinatsagaco: ya si Jeova umopeyo, yan japoloyo güi dangculo na
sagayan.
6 Si Jeova para guajo; ya ti jumaañao: jafa siña y taotao ufatinas guiya guajo.
7 Si Jeova para guajo gui entalo güije sija y umayuyudayo: enao mina julie y dineseajo güije
sija ni y chumatliiyo.
8 Mas mauleg umaangoco si Jeova qui umapolo y inangoco gui taotao.

9 Mas mauleg umaangoco si Jeova qui umapolo y inangoco y prinsipe sija.
10 Todo y nasion umoriyayeyo: lao pot y naan Jeova juutut sija.
11 Sija umoriyayeyo; junggan, sija umoriyayeyo: lao pot y naan Jeova juutut sija.
12 Sija umoriyayeyo taegüije y obeja sija; sija manmapuno taegüije y guafen tituca: pot y naan Jeova na juutut sija.
13 Jago chumonegyo para jupodongyo, lao si Jeova umayudayo.
14 Si Jeova y minetgotto yan y cantaco, yan güiya jumuyong y satbasionjo.
15 Y inagang y minagof yan y satbasion gaegue gui jalom y tiendan y manunas: y agapa na canae Jeova fumatitinas y minatatnga.
16 Y agapa na canae Jeova majatsa julo; y agapa na canae Jeova fumatitinas y minatatnga.
17 Ti jumatae, lao bae julâlâ, yan jusangan claro y checho Jeova sija.
18 Si Jeova jacastigayo megae: lao ti janaeyo guato gui finatae.
19 Babayeyo ni y trangcan tininas sija: ya bae jujalom guiya sija, bae junae grasias si Jeova.
20 Este na trangcan Jeova; anae, manjajalom y manunas.
21 Guajo junae jao grasias: sa jago jagasja umopeyo, yan jago jumuyong y satbasionjo.
22 Y acho ni y marechasa ni y manmanjajatsa y *guima,* jumuyong mumagas na acho gui esquina.
23 Este si Jeova chechoña; ya namanman gui atadogta.
24 Este na jaane si Jeova fumatinas; tafanmagof yan tafansenmagof ni ayo.
25 Satba pago, jugagagaojao, O Jeova: O Jeova, jugagagaojao, pago namannae minegae.
26 Dichoso ayo y mamamaela gui naan Jeova; inbendisijao guinin y guima Jeova.
27 Yuus si Jeova, guinin fumanuejit ny y inina: funot y inefresen ni y cuetdas asta gui canggelon y attat.
28 Jago y Yuusso, yan bae junaejao grasias: jago y Yuusso, bae jujatsajao julo.
29 O nae grasias si Jeova; sa güiya mauleg: sa y minaaseña gagaegueja para taejinecog. Amen.

119

1 **ALEPH** MANDICHOSO ayo sija y mangabales gui chalan ni y manmamomocat segun y lay Jeova.
2 Mandichoso ayo sija y umadadaje y testimonioña, yan y umaliligao güe contodo y corasonñija.
3 Magajet na sija ti manmatitinas jafa ni ti tunas; sija manjajanao gui jinanaoña sija.
4 Guinin untagojamja ni y finanagüemo para inguesadaje sija.
5 O mojon ya ufitme y jinanaojo sija, para juadaje y laymo.
6 Ya ayonae ti jumamajlao, yanguin esta jurespeta todo y tinagomo.
7 Bae junaejao grasias, yan y tininas y corason, yanguin jueyag y tinas na juisiomo.
8 Bae juadaje y laymo; chamoyo sumesendingo.
9 **BETH** Pot jafa y patgon na laje nae unagasgas y jinanaoña? Yanguin jaguesadaje jaftaemano y sinanganmo.
10 Jagasja jualiligaojao contodo y corasonjo; chamoyo munaabag gui tinagomo sija.
11 Y sinanganmo junaatog gui jalom y corasonjo, para chajo umiisao contra jago.
12 Dichosojao O Jeova; fanagüeyo ni y laymo sija.
13 Contodo y labiosso jagasja jusangan claro todo y juisio sija y pachotmo.
14 Jagasja magofyo gui chalan y testimoniomo; taegüije *magofyo* gui todo y güinaja sija.
15 Bae jujaso y finanagüemo, ya jurespeta y jinanaomo sija.
16 Bae jumagofyo ni y laymo sija: ti jumalefa ni y sinanganmo.
17 **GIMEL** Guefayuda y tentagomo, para julâlâ; ayonae juadaje y sinanganmo.
18 Baba y atadogco, ya julie y mannamanman sija gui tinagomo.
19 Guajo taotao juyongyo gui tano: chamo naaatog y tinagomo sija guiya guajo.
20 Y antijo mayamag pot y minalagoña ni y guaja gui juisiomo sija todo y tiempo.
21 Unlalatde y sobetbio sija ni y manmatdito, ni y manabag gui tinagomo sija.
22 Nafañuja guiya guajo y minamajlao, yan y dinespresia; sa jagasja juadaje y testimoniomo.
23 Y prinsipe sija locue manmatachong yan manguecuentos contra guajo: lao y tentagomo jajajasoja y laymo sija.
24 Y testimoniomo y minagofjo sija yan y taotaojo na pápagat sija.
25 **DALETH** Y antijo mafachet yan y petbos: nalâlâyo jaftaemano y sinanganmo.
26 Jusangan claro y jinanaojo sija, ya unopeyo: fanagüeyo ni y laymo sija.
27 Natungoyo ni y chalan y finanagüemo sija; ayo nae jusangan y namanman y chechomo sija.
28 Y antijo maderite sa macat; nametgotyo jaftaemano y sinanganmo.

29 Nasuja guiya guajo y chalan mandacon; ya naeyo, pot y grasiasmo, y tinagomo.
30 Jagasja juayeg y chalan y minagajet: y juisiomo jagasja jupolo gui menajo.
31 Jusisigue y testimoniomo sija: O Jeova, chamo namamamajlaoyo.
32 Bae jufalalagüe y chalan tinagomo sija, yanguin unnadangculo y corasonjo.
33 **HE** Fanagüeyo, O Jeova, ni y chalan y laymo sija; ya juadaje asta y uttimo.
34 Naeyo tiningo, ya bae juadaje y laymo: junggan bae juadaje contodo y corasonjo.
35 Nafalofanyo gui chalan y tinagomo, sa ayoyo nae mamagof.
36 Namangag guato y corasonjo gui testimoniomo, ya munga gui linatga.
37 Bira y atadogco ni guinin manlilie banida; ya nalâtâyo gui jinanaomo sija.
38 Nafitme y sinanganmo gui tentagomo, ni y deboto nu jago.
39 Bira y minamajlaojo ni y janamaaañaoyo; sa y juisiomo sija manmauleg.
40 Liija na minajalangyo ni y finanagüemo sija: nalâlâyo gui tininasmo.
41 **VAU** Namamaela locue y minaasemo guiya guajo, O Jeova, asta y satbasionmo jaftaemano y sinanganmo.
42 Ayo nae uguaja para juope y munamamamajlaoyo; sa juangocoyo ni y sinanganmo.
43 Ya chamo todo chumuchule gui pachotto y sinangan y minagajetmo; sa jagasja junangga y juisiomo.
44 Ayo nae juadaje y laymo todo y tiempo, para taejinecog yan taejinecog.
45 Ya julibre jumanao; sa jagasja jualigao y finanagüemo sija.
46 Ya bae jusangan locue y testimoniomo sija gui menan y ray sija, ya ti jumamajlao.
47 Ya bae jumagofyo gui tinagomo sija, ni y juguaeya.
48 Bae jujatsa julo locue y canaejo sija gui tinagomo sija, ni y juguaeya; ya bae jujaso y laymo sija.
49 **ZAIN** Jaso y sinangan gui tentagomo, ni y unfatinasyo na junangga.
50 Este munamamagofyo gui trinisteco; sa y sinanganmo jagasja munalâlâyo.
51 Gogosmachatgüeyo ni y mansobetbio: lao trabia ti juabag guinin y laymo.
52 Jagasja jujajaso y juisiomo sija ni y guinin ampmam na tiempo, O Jeova, ya jagasja juconseulan maesayo.
53 Jaguotyo y maepe na binibo, sa pot y manaelaye ni y madingo y laymo.
54 Y lay sija cantaco sija gui guima anae taotao tumanoyo.
55 Jagasja jujajaso y naanmo, O Jeova qui puenge, ya juadadajeja y laymo.
56 Este guajayo, sa juadaje y finanagüemo.
57 **CHETH** Si Jeova y patteco guinin jusangan na juadaje y sinanganmo sija.
58 Jugagao y finaboresemo contodo y corasonjo: magaease nu guajo jaftaemano y sinanganmo.
59 Jujaso gui jinanaojo sija, ya jubira y adengjo guato gui testimoniomo sija.
60 Inalululayo, ya ti sumagayo, para juadaje y tinagomo sija.
61 Y cuetdas manaelaye jafunutyo; lao ti malefayo ni y laymo.
62 Bae jucajulo gui tatalopuenge, ya junaejao grasias, sa pot y tinas na juisiomo.
63 Guajo gachong ayo sija y manmaañao nu jago, yan ayo sija y umadadaje y finanagüemo.
64 Y tano, O Jeova, bula ni y minaasemo: fanagüeyo ni y laymo sija.
65 **TETH** Mauleg finatinasmo ni y tentagomo, O Jeova, jaftaemano y sinanganmo.
66 Fanagüeyo mauleg na juisio yan tiningo: sa jagasja jujonggue y tinagomo.
67 Antes di jutriste, umabagyo; lao pago juadaje y sinanganmo.
68 Jago maulegjao, ya unfatinas mauleg; fanagüeyo ni y laymo sija.
69 Y sobetbio jafatinas un dinague contra guajo: bae juadadajeja y finanagüemo sija contodo y corasonjo.
70 Y corasonñija, manmantica calang sebo: lao jumagofyo ni y laymo.
71 Mauleg para guajo, na guinin ninatristeyo; para jueyag y laymo sija.
72 Y lay y pachotmo, maulegña para guajo, qui ni mit na oro yan salape.
73 **JOD** Y canaemo sija fumatinasyo yan fumajechurayo; naeyo tiningo, para jueyag y tinagomo sija.
74 Ayo sija y manmaañao nu jago ujalieyo ya ufanmagof; sa jagasja junangga y sinanganmo.
75 O Jeova, jutungoja na y juisiomo tunas, yan pot y minagajetmo na unnatristeyo.
76 Polo jutayuyutjao ya y minauleg y minaasemo unamagofyo, jaftaemano y sinanganmo gui tentagomo.
77 Polo ya ufato guiya guajo y cariñoso na minaasemo sija, para ulâlâyo; sa y tinagomo y minagofjo.
78 Polo ya manmamajlao y mansobetbio; sa manapodong yo nu y dinague: lao jujajasoja y finanagüe sija.
79 Polo ya umabira iyaguajo ayo sija y manmaañao nu jago, yan sija ujatungo y testimonio sija.

80 Polo ya fitme y corasonjo gui laymo, ya chajo mamamajlao.
81 **CAPH** Y antijo lalango pot y satbasionmo, lao junananggaja y sinanganmo.
82 Y atadogco ninalachae pot y sinanganmo mientras ileleco: Ngaean nae unconsuelayo.
83 Sa jumuyongyo calang y boteya gui jalom aso; lao trabia ti malelefayo ni y laymo sija.
84 Cuanto sija y jaanen y tentagomo? Asta ngaean nae unjusga ayo sija y pumetsisigueyo?
85 Y mansobetbio manmanguadog joyo para guajo, ni y ti taegüije laymo.
86 Todo y tinagomo sija manunas: ayudayo sa sija mapetsisigueyo ni y dinague.
87 Canaja malalachaeyo gui jilo y tano; lao ti judingo y finanagüemo sija.
88 Nalâlâyo pot y cariñoso na güinaeyamo, ayo nae juadaje y testimonion pachotmo.
89 **LAMED** O Jeova, para taejinecog y sinanganmo fitme gui langet.
90 Y minagajetmo gagaegue asta todo y generasion sija; jago plumanta y tano ya sumaga.
91 Sija jasisigueja asta pago na jaane jaftaemano y otdenmo; sa todos sija tentagomo.
92 Yaguin ti jagas janamagofyo y laymo, jagas malingo ni y trinisteco.
93 Ti jumalefa ni y finanagüemo sija para taejinecog: sa pot sija na unnalâlâyo.
94 Guajo iyomoyo, satbayo; sa jualiligao y finanagüemo sija.
95 Y manaelaye manananggayo para umayulang; lao jugueguesjasoja y testimoniomo sija.
96 Guinin julie y uttimon y todo quinabales; ya y tinagomo gosfeda.
97 **MEM** O jafa muna juguaeyo y tinagomo! esteja jinasosoco todot dia.
98 Y tinagomo janafanungoñayo qui enemigujo sija; sa sija siempre infanjajameja.
99 Megaeña tiningojo qui todo y maestronomo sija: sa y testimoniomo sija, y jinasojo.
100 Manungoñayo qui y manbijo; sa juadadaje y finanagüemo sija.
101 Junapara y adengjo guato gui todo chalan tinaelaye, para juadaje y sinangan.
102 Ti jubirayo gui juisiomo: sa jagasja unfanagüeyo.
103 Na minames y sinanganmo ni y chinaguijo, junggan mamesña qui y miet para y pachotto.
104 Guinin y finanagüemo sija nae mañuleyo tiningo: enaomina juchatlie todo y chalan mandacon.
105 **NUN** Y sinanganmo y candet para y adengjo, yan manana gui chalanjo.
106 Manjulayo ya junafitme na juadaje y tinas na juisiomo sija.
107 Gospiniteyo; nalâlâyo, O Jeova, jaftaemano y sinanganmo.
108 O Jeova, jutatayuyut jao: chajlao y libren y inefresen pachotto sija, ya fanagüeyo ni y juisiomo.
109 Antijo siempre gaegue güi canaejo; lao ti malelefayo ni y laymo.
110 Y manaelaye maplantayeyo laso; lao ti sumujayo gui finanagüemo.
111 Juchule erensiaco para siempre y testimoniomo sija; sa sija y minagof y corasonjo.
112 Jumangag y corasonjo para jucumple y laymo sija; para taejinecog asta y uttimo.
113 **SAMECH** Juchatlie y mangaejinaso dobble: lao y tinagomo juguaeya.
114 Jago y fanatogco na lugat yan y patangjo: junanangga, y sinanganmo.
115 Fañuja guiya guajo jamyo ni y chumogüe manaelaye: para juadadaje y tinago Yuusso.
116 Mantieneyo jaftaemano y sinanganmo, para julâlâ: ya chamoyo na mamamajlao ni y ninanggaco.
117 Mantieneyo ya juseguro: ya jurespeta y tinagomo sija siempre.
118 Unpolo pot taya todo ayo sija y manaba gui laymo: sa y finababañija taebale.
119 Unnafañuja todo ayo sija y manaelaye gui tano calang basula: enao mina juguaeya y testimoniomo sija.
120 Y catneco lalaolao pot y maañaoña nu jago: ya maañaoyo ni y juisiomo sija.
121 **AIN** Jufatinas juisio yan tininas: chamoyo dumidingo gui minafañatsagayo.
122 Jago unaseguro y tentagomo para mauleg; chamo pumópolo y sobetbio na unachatsagayo.
123 y atadogco yafae pot y satbasionmo, yan pot y tinas na sinanganmo.
124 Fatinas gui tentagomo jaftaemano y minaasemo, yan fanagüeyo ni y laymo sija.
125 Guajo tentagomoyo; naeyo tiningo, ya jutungo y tinagomo sija.
126 Esta tiempo para si Jeova ufachocho: na sija manataebale y laymo.
127 Enao mina juguaeya y tinagomo sija, mas qui y oro, junggan, mas qui y fino na oro.
128 Enao mina junaguaelaye todo y finanagüemo sa tunas pot todo güinaja: ya juchatlie y cada chalan dacon.
129 **PE** Y tinagomo sija mannámanman: enao mina maninadadaje ni y antijo.
130 Y binaban y sinanganmo numae manana: jananae tinagoña y manaetiningo.
131 Juguefbaba y pachotto, ya sumuspirosyo: sa majalangyo ni y tinagomo sija.
132 Birajao guiya guajo, y unmaase nu guajo, taegüije y costumbremo ni unfatinas ni ayo sija ni gumaeya y naanmo.

133 Naregla y pinecatto ni y sinanganmo: ya chamo na fangagae ninasiña y jafa na isao guiya guajo.
134 Nalibreyo gui chiniguet y taotao, ayo nae juadaje y finanagüemo.
135 Nafanina y matamo gui jilo y tentagomo; ya unfanagüeyo ni y laymo.
136 Janom sadog manmalalago papa gui atadogco sija sa sija ti maadaje y tinagomo.
137 **TZADE** Tunasjao, O Jeova, yan tunas y juisiomo sija.
138 Jagasja untago y testimoniomo sija gui tininas, yan minagajetja.
139 Y inigojo jalachaeyo, sa y contrariujo sija manmalefa ni y sinanganmo sija.
140 Y sinanganmo sengasgas: enao mina jaguaeya y tentagomo.
141 Diquiqueyo, ya madespresiayo, lao ti malelefayo ni y finanagüemo sija.
142 Y tininasmo taejinecog na tininas ya y tinagomo minagajet.
143 Chinatsaga yan pinite sumodayo: lao y tinagomo sija minagofjo.
144 Y testimoniomo sija manunas para taejinecog: naeyo tiningo ya julâlâ.
145 **KOPH** Umaagangyo contodo y corasonjo; opeyo, O Jeova; bae juadaje y laymo sija.
146 Jagasja juagangjao; satbayo, ya juadaje y testimoniomo sija.
147 Taftafñayo qui y egaan ya umagangyo: junangga guiya jago.
148 Y atadogco taftaña qui y bumela gui puenge para jujajasoja y sinanganmo.
149 Jungog y inagangjo jaftaemano y minauleg güinaeyamo: O Jeova, nalâlâyo, jaftaemano y juisiomo.
150 Manjijot ayo sija y tumatitiye y tinaelaye: sija mañago gui tinagomo.
151 Jago jijot jao, O Jeova; yan todo y tinagomo sija minagajet.
152 Pot guinin ampmam na tiempo jutungo y testimoniomo sija, ni y unplanta sija para siempre.
153 **RESH** Jaso y trinisteco, ya nalibreyo; sa ti malefayo ni y laymo.
154 Plaitea y causaco, ya nalibreyo ni apasmo: nalâlâyo jaftaemano y sinanganmo.
155 Chago y satbasion gui manaelaye, sa ti maaliligao y laymo sija.
156 Dangculo y cariñoso na minaasemo, O Jeova, nalâlâyo jaftaemano y juisiomo sija.
157 Megae pumetsisigueyo yan contrariujo; lao ti sumususujayo gui testimoniomo sija.
158 Julie y fumatinas dinague, ya tristeyo, sa ti maadaje y sinanganmo.
159 Jaso jafa muna juguaeya y finanagüemo sija: nalâlâyo, O Jeova, jaftaemano y munamauleg güinaeyamo.
160 Y resumen sinanganmo minagajet; ya cada uno tunas na juisiomo sija gagaegue para taejinecog.
161 **SHIN** Y prinsipe sija mapetsisigueyo sin causa: lao y corasonjo maaañaoja ni y sinanganmo.
162 Jumagofyo ni y sinanganmo, taegüije y manmañoda dangculo na inamot.
163 Jugoschatlie ya juingin y dinague; lao y laymo juguaeya.
164 Siete maje gui un jaane jualabajao, sa pot y tinas na juisiomo.
165 Dangculo na pas guaja para ayo sija y gumaeya y laymo, ya taya lugatñija para ufanmatompo.
166 O Jeova, jagasja junangga y satbasionmo, ya esta juchogüe y tinagomo sija.
167 Y antijo esta jaadaje y tinagomo sija: ya sija mangosyajo.
168 Esta juadaje y finanagüemo sija yan y testimoniomo sija; sa todo y jinanaojo mangaegue gui menamo.
169 **TAU** Polo ya y inagangjo ufato jijot gui menamo, O Jeova: naeyo tiningojo jaftaemano y sinanganmo.
170 Polo y tinayuyutto ya ufato gui menamo: nalibreyo jaftaemano y sinanganmo.
171 Polo y labiosso ya umasangan alabansa sija; sa unfanagüeyo ni y laymo sija.
172 Polo ya y jilajo ucanta y sinanganmo: sa todo y tinagomo manunas.
173 Polo ya ulisto y canaemo para uinayudayo; sa y tinagomo jagasja juayeg.
174 Jagasja majalangyo ni y satbasionmo, O Jeova: ya y laymo minagofjo.
175 Palo ya ulâlâ y antijo, ya ualabajao: polo ya juisiomo sija uinayudayo.
176 Juabagyo, parejo yan y malingo na quinilo: aligao y tentagomo; sa ti malelefayo ni y tiningomo sija.

120

1 **Y Cantan Quinajulo.** JUAGANG si Jeova gui anae chatsagayo, ya jaopeyo.
2 Nalibre y antijo, O Jeova, gui mandacon na labios, yan y mafáfababa na jula.
3 Jafa unmannae jao, pat jafa mas unmafatinas guiya jago y dacon: na jula?
4 Y cadidug y flechan y matatnga, yan y pinigan gago.
5 Ae ae guajo, ni taotao tumanoyo guiya Meseg, ya sumagayo gui tiendan Kedar.
6 Y antijo sumaga apmam, yan ayo y chumatlie y pas.

7 Guajo para pas, lao, anae cumuentosyo, sija para guera.

121

1 **Y Cantan Quinajulo.** JUJATSA julo y atadogco gui sabana: guinin mamano mague y
umayuyudayo?
2 Y umayuyudayo guinin as Jeova, ni y fumatinas y langet yan y tano.
3 Ti upolo y adengmo na umanacalamten: ayo y umadadajejao ti umatujog.
4 Estagüe, y umadadaje Israel ti umatujog ni ti umaego.
5 Si Jeova y umadadajejao: si Jeova nujongmo gui agapa na canaemo.
6 Y atdao ti unninasague gui jaane, ni y pilan gui puenge.
7 Si Jeova uninadaje gui todo tinaelaye: güiya uadaje y antimo.
8 Si Jeova uninadaje yan jumujuyongjao yan jumajalomjao, desde pago na tiempo yan para
taejinecog.

122

1 **Y Cantan Quinajulo.** MAGOFYO anae ilegñija nu guajo, nije tafanmalag y guima Jeova.
2 Y adengta ufanojgue gui jalom y trangcamo, O Jerusalem.
3 Jerusalem, mafatinas jago calang y siuda ni y mafatinas mafnot:
4 Sa ayo nae mangajulo y tribosija, magajet na y tribon y Jeova, pot y testimonio guiya Israel,
para ujanae grasias y naan Jeova.
5 Sa ayonae mapolo y trono sija para ufanmanjusga, y trono sija gui guima David.
6 Fanmanayuyut para upas iyon Jerusalem: sa mumegae ayo sija y gumaeyajao.
7 Pas ugaegue gui jalom y quelatmo, yan guinefsaga gui jalom palasyomo.
8 Pot causan y mañelujo yan y mangachongjo, jualog pago: Pas ugaegue gui sanjalommo.
9 Pot causan guma Jeova Yuusso nae jualigao y minaulegmo.

123

1 **Y Cantan Quinajulo.** YYAJAGO nae jujatsa y atadogco, O jago ni y matatachong gui langet
sija.
2 Estagüe, parejo yan y atadog tentago sija ni y jaaatan y canae y amuñija, yan y atadog sija
y palaoan jaaatan y canae y amafia; parejoja y atadogmame jaaatan locue si Jeova
Yuusmame, asta qui ugaemaase nu jame.
3 Gaease nu jame, O Jeova, gaease nu jame: sa guesmanbulajam ni y iningen.
4 Y antita senbula ni y binitlean ayo sija y taepinite, yan y denespresian y mansobetbio.

124

1 **Y Cantan Quinajulo; iyon David.** YANGUIN si Jeova ti guinin estaba gui bandata, pago
Israel ualog;
2 Yanguin si Jeova ti guinin estaba gui bandata, anae y taotao sija mangajulo contra jita:
3 Ayo nae japañotjit lalâlâ, yanguin mangosbubu contra jita.
4 Ayo nae janafanmachuchudajit y janom, yan y diquique na sadog malofan gui jilo y
antita:
5 Ayo nae y mansobetbio na janom manmalofan gui jilo y antita.
6 Dichoso si Jeova, sa ti mannae nu jita para güinaja y nifenñija.
7 Y antijo umescapa taegüije y pajaro yan umescapa güe gui lason y tiradot: magtos y laso,
ya manescapajam.
8 Y naan Jeova umayuyudajam, ni y fumatinas y langet yan y tano.

125

1 **Y Cantan Quinajulo.** TODO ayo y umangogoco sija gui as Jeova ufanaegüije y egso Sion,
ni y ti siña manacalamten, ya usaga para taejinecog.
2 Taemanoja y egso sija gui oriyan Jerusalem, taegüijeja si Jeova gui oriyan y taotaoña sija,
desde pago para taejinecog.
3 Sa y baran y manaelaye ti usaga gui jilo y fottuna y manunas; sa noseaja ujajuto mona
canaeñija y manunas gui tinaelaye.
4 Fatinas mauleg güije sija gui manmauleg, O Jeova, yan ayo sija y manunas corasonñija.
5 Lao ayo sija y bumira sija ya malag y echong na chalanñija, si Yuus ufaninesgaejon yan
ayo sija y manmamatitinas tinaelaye. Pas ugaegue guiya Israel.

126

1 **Y Cantan Quinajulo.** ANAE jabira talo si Jeova y quinautiba iyon Sion, manparejojit yan
ayo sija y manmangüife.

2 Ayonae y pachotto bula chinaleg, ya y jilata canta: ya ayonae ujaalog gui entalo y nasion
sija: si Jeova jafatinas dangculo na güinaja para sija.
3 Si Jeova jafatinas dangculo na güinaja para jita; enaomina tafanmagof.
4 Bira talo y quinautibanmame, O Jeova, taegüije y sadog gui sumanjaya.
5 Ayo sija y manmananom yan lago: ufanmangoco yan minagof.
6 Achogja jumajanao mona ya tuma tanges, mañuñule bonito na semiya; ufato talo yan y
minagofña, jachuchuleja y manojon quinecoña.

127

1 **Y Cantan Quinajulo; iyon Salomon.** YANGUIN ti si Jeova y jumatsa y guima, taebale
y finatinasñija y manmachocho: yanguin ti si Jeova y umadaje y siuda, y guatdia
magmamataja lao taebale.
2 Taebale y uncajulo taftaf, ya undescansa atrasao, ya uncano y pan pinite: sa jananaeja ni
y güinaeyaña y mamaego.
3 Estagüe, y famaguon erensian Jeova: ya yi tinegcha y tiyan, apasiña.
4 Jaftaemanoja y flecha gui canae y matatnga na taotao; taegüijeja locue y famaguon y
manpatgon.
5 Magof y taotao yanguin bula y questat y flechaña nu sija: ti ufanmamajlao, lao ufanguen-
tos yan y enemigo sija gui trangca.

128

1 **Y Cantan Quinajulo.** DICHOSO ayo y maañao as Jeova; ni y mamomocat, gui chalanña
sija.
2 Sa uncano y finachocho y canaemo: siempre unmagof yan umauleg para jago.
3 Y asaguamo utaegüije y trongcon ubas ni y bula tinegcha gui jalom guimamo: y
famaguonmo manparejo yan y tinanom olibo gui oriyan y lamasamo.
4 Estagüe, taegüijeja y bendisionña ni y maañao as Jeova.
5 Si Jeova ubinendisejao gui Sion; ya unlie y minauleg guiya Jerusalem todo y jaanin y
linâlâmo.
6 Magajet na unlie y famaguon y famaguonmo. Pas ugaegue guiya Israel.

129

1 **Y Cantan Quinajulo.** MEGAE na tiempo nae manapiniteyo desde y pinatgonjo: polo ya
ualog Israel pago:
2 Megae na tiempo nae manapiniteyo desde y pinatgonjo: lao trabia ti mangana ni y
ninasiñaañija contra guajo.
3 Y manmanalado jaalado gui jilo y tatalojo: janafananaco y sutcoñija.
4 Si Jeova tunaegüe: güiya umutut y cuetdas y manaelaye.
5 Polo ya ufanmamajlao todo ayo y bumira sija tate, todo sija y chumatlie Sion.
6 Polo ya ufantaegüije y chaguan gui jilo guma, ni y anglo antes di udoco:
7 Ya chaña y manuutut chaguan munabubula y canaeña, ni y pechonña y manmanonojo.
8 Ni ujaalog ayo sija y manmalolofan, Y bendision Jeova usaga gui jilomo; jame bumendise
jao pot y naan Jeova.

130

1 **Y Cantan Quinajulo.** Y sumanjiyong y tinadong nae juagang jao, O Jeova.
2 Jeova, ecungog y inagangjo: polo ya talangamo sija uegueng gui inagang y guinagaojo.
3 Yanguin mojon unmatca y tinaelaye sija; Jeova, jaye utojgüe?
4 Lao guaja inasie guiya jago, para unmamaañagüe.
5 Junanangga si Jeova, y antijo mannanangga, ya y sinanganña junanangga.
6 Y antijo jananangga si Jeova, mas qui y guatdia sija ni manmannanangga y egaan:
magajet na mas qui y guatdia sija manmannananangga y egaan.
7 O Israel nangga si Jeova; sa gui as Jeova guaja minaase, ya iya guiya nae megae na inalibre.
8 Ya güiya unalibre Israel todo gui tinaelayeña.

131

1 **Y Cantan Quinajulo; iyon David.** JEOVA, ti sobetbio y corasojo, ni ti taglajiyon y
atadogco: ni comequegaechecho yo ni y dangculo na güinaja; ni mas ninámanman
para guajo.
2 Magajet na jufamatquilo yo yan junaquietoyo; taegüije y patgon yan ninasusu as nanaña:
y antijo guiya guajo parejo yan y patgon ni y sumususu.
3 O Israel nangga si Jeova, desde pago ya para taejinecog.

132

1 **Y Cantan Quinajulo.** JEOVA jaso para si David, todo y trinisteña;
2 Jaftaemano na manjula gui as Jeova yan japromete y Gaesisiña gui as Jacob;
3 Magajet na ti jujalom gui tabetnaculon y guimajo, ni jufalag gui camajo:
4 Ti junamatujog y atadogco; ni junamaego y lasas y atadogco,
5 Asta qui jusodayo y lugat para si Jeova, y tabetnaculo para y Gaesisiña gui as Jacob.
6 Estagüe na injingog masangangüe guiya Efrata ya inseda gui fangualuan qui jalomtano.
7 Infanjalom gui tabetnaculuña: inadora gui menan y fañajangan adengña.
8 Cajulo, O Jeova, gui lugat y descansomo: jago yan y atcan y minetgotmo.
9 Polo y mamalemo sija ya ufanminagago ni y tininas: ya y mañantosmo sija ufanagang ni y minagof.
10 Pot y naan y tentagomo as David, chamo bumibira y matan y pinalaemo.
11 Si Jeova manjula minagajet gui as, David; ti ubira güe; y tinegcha y tataotaomo, juplanta gui jilo tronumo.
12 Yaguin jaadaje y famaguonmo y tratujo, yan y testimoniojo ni y jufanagüe sija, asta y famaguonñija locue ufanmatachong gui tronumo para taejinecog.
13 Sa si Jeova guinin jaayeg Sion; este jadesea para sagaña.
14 Este y lugat y descansoco para taejinecog: este nae jusaga; sa este judesea.
15 Bae jubendise dangculo y prebensionña: ya bae junafannajong y mamobleña ni y pan.
16 Junafanminagago locue y mamaleña sija ni y satbasion: yan y mañantosña sija ufanagang managang ni y minagof.
17 Ayonae junadoco y canggelon David: guinin jufamauleg y candit para y pinalaejo.
18 Bae junafanminagago y enemiguña sija ni y minamajlao; lao y jiloña nae unamagas y coronaña.

133

1 **Y Cantan Quinajulo; iyon David.** ESTAGÜE, jafa munamauleg, yan jafa munamagof y mañelo ufañaga mañisija gui unoja.
2 Este parejo yan y mauleg na laña gui ilo, ni y mimilalag gui batbas, asta y batbas Aaron; ya jumajnanao papa asta y cueyon magaguña;
3 Taegüije serenon Hermon, ni y mamopodong gui jilo ogso guiya Sion; sa ayo nae mañago si Jeova y bendision, güiya taejinecog na linâlâ.

134

1 **Y Cantan Quinajulo.** ESTAGÜE, fanmanbendise as Jeova, todo jamyo ni y tentago Jeova, ni y manotojgue gui jalom y guima Jeova gui puenge.
2 Jatsa julo y canaemiyo gui sinantos na sagayan, ya fanmanbendise jamyo as Jeova.
3 Si Jeova ni y fumatinas y langet yan y tano, bumendise jao guiya Sion.

135

1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Fanmanalaba jamyo y naan Jeova: fanmanalaba güe, O jamyo, ni y tentago Jeova sija.
2 Jamyo ni y manotojgue gui jalom guma Jeova, y jalom pateo y guimayuus.
3 Fanmanalaba as Jeova; sa si Jeova mauleg güe: fanganta y alabansa sija ni y naañña; sa magof este.
4 Sa si Jeova jaayeg si Jacob para güiya, ya Israel para y güinajañaja namaesa.
5 Sa jutungo na si Jeova dangculo güe: ya y Señotta taquiloña qui todo y Yuus.
6 Jafaja y malagoña si Jeova, esteja jafatinas, gui langet yan y tano, yan y tase, yan todo y manadong na lugat.
7 Janafangajujulo y asgon sija guinin y uttimon y tano; janalalamlam para uuchan; janachinile y manglo gui güinajaña.
8 Ni y janalamen y finenana na finañago guiya Egipto, todo y taotao yan y gâgâ.
9 Ya manago señat sija yan mannamanman gui talo guiya jago, O Egipto: gui as Faraon yan todo y tentagoña.
10 Ya janalamen y mandangculo na nasion, yan japuno y manmatatñga na ray sija.
11 Si Sehón ray y Amorreo yan si Og ray Basán, yan todo y raeno sija guiya Cananea:
12 Ya mannae para erensia ni y tanoñija: para erensian y taotao na guiya Israel.
13 Y naanmo O Jeova, gagaegue para taejinecog; y majasomo, O Jeova, para todo y generasion sija.
14 Sa si Jeova ujusga y taotaoña, ya ugaease ni y tentagoña sija.
15 Y idolos y nasion sija, salape yan oro, y checho y canae y taotao sija.
16 Guaja pachotñija, lao ti manguecuentos: guaja atadogñija, lao ti manmanlilie;

17 Guaja talangañija; lao ti manmanjujungog; ni uguaja jinagong gui pachotñija.
18 Ayo sija y fumatinas estesija ujafanparejoja yan sija: magajet na cada uno ni y umangoco sija ni ayosija.
19 O guma Israel, bendise si Jeova: O guma Aaron, bendise si Jeova.
20 O guma Levi, bendise si Jeova: jamyo ni y manmaañao as Jeova, bendise si Jeova.
21 Bendito si Jeova guinin Sion ni y sumaga guiya Jerusalem. Fanmanalaba jamyo as Jeova.

136

1 O nae si Jeova grasias; sa güiya mauleg: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
2 O nae grasias y Yuus y yuus sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
3 O nae grasias y Señot y señot sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
4 Para ayo y güiyaja namaesa fumatinas y dangculo namanman: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
5 Para güiya ni y pot y tiningo jafatinas y langet: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
6 Para güiya ni y jajuto y tano gui jilo janom sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
7 Para guiya ni y jafatinas y mandangculo na candet sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
8 Y atdao para ufangobietna gui jaane: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
9 Y pilan yan y pution sija para ufanmangobietna gui puenge: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
10 Para güiya ni y munalamen Egipto gui finenana na finañagoñija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
11 Ya jacone juyong Israel gui entaloñija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
12 Yan y metgot na jataf canae yan y canae na majala: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
13 Para güiya ni y japatten dos y Tasen Agaga: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
14 Ya janafalofan Israel gui entaloña: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
15 Ya jayute si Faraon yan todo y sendaluña sija gui Tasen Agaga: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
16 Para güiya ni y jaosgaejon y taotaoña y inanaco y desierto: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
17 Para güiya ni y janalamen y mandangculo na ray sija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
18 Yan japuno y mangaeninasiña sija na ray: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
19 Si Sehón ray y Amorreo: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
20 Yan si Og ray Basán: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
21 Ya mannae erensia ni y tanoñija: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
22 Magajet na para erensian y tentagoña guiya Israel: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
23 Ni y jajasojit gui managpapata: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
24 Ya janalibrejit gui coutrariuta: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
25 Ni y mannae nengcano para todo y catne: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.
26 O nae grasias y Yuus y langet: sa y minaaseña gagaegue para taejinecog.

137

1 Y oriyan y sadog Babilonia nae infanmatachong, magajet na manangesjit yanguin injaso Sion.
2 Incana y atpanmame gui trongcon sauses gui entaloña güije.
3 Sa güije ayo sija y cumonejit, jatagojit na tafanganta: ya ayo sija y lumachaejit, jatagojit na tafanmagof, ilegñija: Cantayejit uno ni y cantan Sion.
4 Jaftaemano incanta y cantan Jeova gui ti tanomame?
5 Yanguin malefayo nu jago, O Jerusalem! polo ya umalefa y agapa na canaejo ni y tiningoña.
6 Yanguin ti jujaso jao, polo ya unacheton y jilajo gui paladatto; yanguin ti juguaeyajao, Jerusalem, mas qui y prinsipat na minagofjo.
7 Jaso O Jeova contra y famaguon Edom gui jaanin Jerusalem; ni ilegñija: Funas, funas asta y simientoña.
8 O jagan Babilonia ni y para unmayulang; umagof ayo y para uninapase taegüije ni y unsetbejam.
9 Umagof ayo, y uquenene na uyinite y famaguonmo contra y acho.

138

1 **Y Salmon David.** BAE junae jao grasias contodo y corasonjo: gui menan yuus sija, jucantaye jao ni y alabansa sija.
2 Jufanadora para y santos na templomo, ya junae y naanmo grasias pot y cariñoso na güinaeyamo, yan pot y minagajetmo: sa unnadangculo y sinanganmo mas qui y naanmo.
3 Y jaane anae juagang, jago umopeyo, ya unanimayo, ni y minetgot y antijo.
4 Todo y ray gui tano unmannae jao grasias, O Jeova, sa jagasja majungog y sinangan y pachotmo.
5 Magajet na ufanganta ni y chalan Jeova; sa dangculo y minalag Jeova.
6 Masquesea taquilo si Jeova, lao jarespetaja y managpapa: lao y sobetbio jatungoja desde y chago.
7 Masquesea mamocatyo gui entalo y chinatsaga, unnalâlâyo: unestira mona y canaemo contra y binibun y enimigujo sija, ya y agapa na canaemo usatbayo.
8 Si Jeova unacabales y gaegue guiya guajo: y minaasemo, O Jeova, gagaegue para taejinecog: chamo dumidingo y checo y canaemo.

139

1 **Y Salmon David.** O Jeova, guinin unrejistrayo, ya guinin untungoyo.
2 Untutungoja y finatachongjo yan y quinajulojo; untutungoja y jinasoco desde y chagogo.
3 Unlilicue y finaposo yan y fanasonjo, ya untutungo todo y chalanjo.
4 Sa taya ni un sinangan gui jilajo: jao, estagüe, na untungoja todo, O Jeova.
5 Unoriyayeyo gui menajo, yan y tateco: yan unpolo y canaemo gui jilojo.
6 Gosnámanman este na tiningo para guajo; gostaquilo, ti siña jucomprende.
7 Manoyo guato taegüe y espiritumo? pat manoyo jufalagüe taegüe yo gui menamo?
8 Yaguin cumajuloyo gui langet gaegueja jao güije; yanguin jujuto y camajo guiya sasalaguan, gaegueja jao locue güije.
9 Yanguin juchule y papan y egaan, ya jusaga gui uttimon y tase;
10 Asta ayo gaegueja y canaemo na jaosgagaejonyo, ya y agapa na canaemo umantieneyo.
11 Yanguin jualog: Magajet na utampeyo y jemjom: asta y puenge uinayo.
12 Asta y jemjom ti uninatogüe: lao y puenge ufanina taegüije y jaane: y jemjom yan y mananana manparejoja para jago.
13 *Jago tumungo yo,* sa jago magas y sumanjalomjo; guinin untampeyo gui jalom tiyan nanajo.
14 Junae jao grasias: sa gosnamaañao yan gosnamanman y mafatinasso: mannamanman y chechomo; ya y antijo jagostungo este.
15 Y tataotaojo ti umatog guiya jago, anae mafatinasyo gui secreto; ya matufog yo ni namanman, gui mas tagpapa na lugat gui tano.
16 Y atadogmo lumie y tataotaojo ya ti cabales: ya y lebblomo nae manmatugue todo y pedason tataotaojo, ya taya ufatta.
17 Jafa muna guaguan y jinasomo guiya guajo, O Yuus! Jafa muna megae sumaña!
18 Yanguin jutufong sija, manmegaeña y numeroña qui y inae: yanguin magmatayo, gaeguejayo trabia guiya jago.
19 Seguro na unpuno y taelaye, O Yuus: enaomina mañuja guiya guajo y manmejga na taotao sija.
20 Sa manguentos taelaye contra jago, ya y enimigumo sija machule y naanmo pot taya.
21 Ada ti juchatlie ayo sija, O Jeova, y chumatlie jao? yan ada ti unatristeyo pot ayo sija y mangajulo contra jago?
22 Juchatlie sija ni y cabales na chinatlie: jutufong sija pot y enemigujo.
23 Rejistrayo O Yuus, ya untungo y corasonjo: chagueyo ya untungo y jinasoco sija.
24 Ya unlie cao guaja taelaye gui sumanjalomjo, ya unchachalaneyo gui chalan taejinecog.

140

1 **Y Salmon David.** NALIBREYO O Jeova gui taelaye na taotao: adajeyo gui fette na taotao:
2 Ni y manmanjaso taelaye gui corasonñija: cada jaane mandaña para y guera.
3 Janafanmalagtos y jilañija taegüije y serpiente; binenon y culebbla guaja gui jalom y labiosñija. Sila.
4 Adajeyo O Jeova, gui canae y taelaye; adajeyo gui fette na taotao: ni y manmadetetmina para unasuja y pinecatto.
5 Y sobetbio sija janaatog y laso yan y cuetdas para guajo: matiende y lagua gui oriyan chalan; manmanplanta ocodo para guajo. Sila.
6 Ilegco as Jeova: Jago y Yuusso: ecungog y inagang y tinayuyutto, O Jeova.

7 O Yuus, Jeova, ni y minetgot y satbasionjo, jago tumampe y ilujo gui jaanin y guera.
8 Chamo numanae y taelaye ni y dineseaña, O Jeova; chamo umayuyuda y taelaye jinasoña; na noseaja unafannaquilo maesa sija. Sila.
9 Ya y ilun ayo sija y umoriyayeyo, polo ya utinampe sija ni y taelayen labiosñija.
10 Polo ya ufamodog y pinigan guafe gui jiloñija: polo ya ufanmayute sija guato gui jalom guafe; y jalom y tadong na joyo ya chañija fangajujulo talo.
11 Ti ufitme gui tano y cumuecuentos ni y taelaye: y tinaelaye jaaliligao y taelaye na taotao para uninaatlibes güe.
12 Jutungo na si Jeova umantiene y causan y manpinite, yan y tininas y pebble.
13 Magajet na umanae grasia y naanmo, ni y manunas: y manunas ufañaga gui menamo.

141

1 **Y Salmon David.** JEOVA jagasja juaagangjao; chadig para iya guajo: ecungog y inagangjo, yanguin juagang jao.
2 Polo y tinayuyutto ya umaplanta gui menamo taegüije y insensio; ya y jinatsaco julo ni y canaejo utaegüije y inefresen pupuenge.
3 Polo y guatdia O Jeova gui menan pachotjo; adaje y pettan y labiosso.
4 Chamo nafalag y tataelaye na güinaja y corasonjo, ya ufatinas y taelaye na chocho yan ayo sija na taotao y chumogüe tinaelaye: ya chamo na jucanoyo ni y mannge na nañija.
5 Polo y tininas ya unalamenyo, este y minauleg; ya ureprendeyo, ya utaegüije y laña gui jilo y ilujo: chamo na ilujo urechasa: sa asta anae manaelaye sija, y tinayuyutto ugagaegueja.
6 Manmayute papa y juesñija gui anae acho na lugat; ya ujajungog y sinanganjo sija, sa manmames.
7 Y telangmame manmachalapon gui pachot y naftan; taegüije anae un taotao jaalado ya japuta y tano.
8 Lao y atadogco, mangaegue guiya jago, O Yuus Jeova: iya jago nae gagaegueja y inangococo: chamo dumidingo y antijo namaesa.
9 Adajeyo gui laso ni y maplanta para guajo, yan y ecodon y chumagüe y taelaye.
10 Polo ya ufamodong y manaelaye gui jalom y laguañija, mientras umescacapayo.

142

1 **Cantan David anae Gagaegue gue gui Liyang; un Tinayuyut.** JUAGANG si Jeova gui inagangjo; gui inagangjo si Jeova nae jutayuyut.
2 Jubasia y quejaco gui menaña, jufanue gui menaña ni y chinatsagaco.
3 Yanguin y espiritujo lalango gui sumanjalomjo, untungoja y finaposso. Y chalan gui anae mamocatyo, manaatog y laso para guajo.
4 Atan y agapa na canaejo ya lie; lao taya ni un taotao tumungoyo: y guine güeco esta malingo; taya ni un taotao umadaje y antijo.
5 Juagang jao O Jeova; ilegco: Jago guinegüeco yan y patteco gui tano y manlalâlâ.
6 Atituye y inagangjo; sa sen lumalagpapayo; nalibreyo gui pumetsisigueyo, sa manmetgotña qui guajo.
7 Najuyong y antijo gui calaboso, ya junae grasias y naanmo: ujaoriyayeyo y manunas; sa unfatinas pot guajo gosmegae.

143

1 **Y Salmon David.** JUNGOG y tinayuyutto, O Jeova; ecungog y guinagaojo sija: opeyo pot y minagajetmo yan y tininasmo.
2 Ya chamo jumajalom gui juisio yan y tentagomo: sa taya taotao lalâlâ umajustifica gui menamo.
3 Sa y enimigo guinin japetsigue y antijo; guinin jasaulag papa gui jilo oda y jaanijo: janasagayo gui anae jomjom na lugat sija, taegüije sija y guinin apmam na manmatae.
4 Enaomina y espiritujo, lalango gui sumanjalomjo: y corasonjo gui sumanjalomjo triste.
5 Jujaso sija y apmam na jaane; jujaso todo y chechomo; jujajaso y checho y canaemo.
6 Jujuto mona y canaejo guiya jago: y antijo majo nu jago, taegüije y anglo na tano. Sila.
7 Jungogyo enseguidas, O Jeova: sa malayo y antijo: chamo na naaatog y matamo guiya guajo; sa noseaja juparejo yan ayo sija y mannunog gui jalom joyo.
8 Na jungogyo ni y cariñoso na güinaeyamo gui egaan; sa jagoja nae juangocoyo: natungoyo ni y chalan anae para jufamocat; sa jujatsa julo y antijo guiya jago.
9 Nalibreyo, O Jeova, gui enemigujo sija: jufalagüe jao, ya unnaatogyo.

10 Fanagüeyo ya jufatinas y minalagomo: sa jago y Yuusso: y espiritumo mauleg; osgaejonyo gui tano y manunas.
11 Nalâlâyo, O Jeova, pot y naanmo: pot y tininasmo, chule y antijo gui chinatsaga.
12 Yan pot y cariñoso na güinaeyamo utut y enemigujo sija, ya unyulang todo sija y munapinite y antijo: sa guajo tentagomo.

144

1 **Y Salmon David.** BENDITO si Yuus y achojo, ni y jafanagüe y canaejo para uguera, yan y calalotjo para umumo.
2 Y minaaseco yan y guimegüeco y iyoco tore na taquilo, yan y munalibreyo; y patangjo, yan y anae juangocoyo; ni y pumolo y taotaojo gui papajo.
3 Jeova, jafa y taotao na unatituye y tiningoña? pat y lajin taotao na uncuecuenta güe?
4 Y taotao parejoja yan y jinaja; y jaaniña parejoja yan y anineng ni y malofan.
5 Natalagpapa, y langetmo, O Yuus, ya tunogjao papa: pacha y egso sija ya ufanaso.
6 Fanyute ni y lamlam ya ufanchinalapon sija: nafanogcha y flechamo, ya ufaninestotba sija.
7 Estira y canaemo guinin jilo; rescatayo yan nalibreyo gui manadan janom, gui canae y manaotao juyong.
8 Ni y pachotñija manguecuentos banida, ya y agapa na canaeñija, y dacon na canae agapa.
9 Jucantaye jao ni y nuebo na canta, O Yuus: y guitala, ni y dies cuetdasña nae jucantaye jao ni y alabansa sija.
10 Güiya ayo y mannae satbasion gui ray sija: ni janalibre si David ni y tentagoña gui gosnalamen na espada.
11 Rescatayo ya nalibreyo gui canae y manaotao juyong, ni y pachotñija manguecuentos banida, ya y agapa na canaeñija y dacon na canae agapa.
12 Ya y famaguonmame lalaje ufantaegüije y tinanom yanguin mandoco ya mangajulo gui pinatgonñija; ya y jaganmame ufantaegüije y mapopolo gui punta na acho, ni y malabla taegüije y palasyo.
13 Ya y lanchonmame bula, mannae todo clasen güinaja: ya gamame quinilo ufanmañago mit yan dies mit gui fangualuanmame.
14 Ya y gamame nobiyo sija ufanmangotga mauleg; ya chañija rumorompe jalom ni juyong, ya taya inagang pot pinite gui cayenmame.
15 Mandichoso ayo sija na taotao y manguaja ni este: Junggan, mandichoso ayo sija na taotao ni y Yuusñija si Jeova.

145

1 **Y Salmon Alabansa; iyon David.** JUNADANGCULO jao Yuusso, O Ray; jubendise y naanmo para taejinecog yan taejinecog.
2 Cada jaane jubendise jao; ya bae jualaba y naanmo para taejinecog yan taejinecog.
3 Dangculo si Jeova, ya sumendangculo para umaalaba; ya y dinangculoña ti compredíyon.
4 Un generasion ualaba y chechomo gui otro generasion, yan ujadeclara y matatnga na finatinasmo sija.
5 Jujajaso ni y minalag na minagas y inenramo, yan y mannamanman y chechomo.
6 Ya y taotao sija ujasangan y ninasiñan y namaañao na finatinasmo sija; ya guajo bae judeclara y dinangculomo.
7 Ujasangan y majason dinangculon y minaulegmo, ya ufanganta ni y tininasmo.
8 Si Jeova, cariñosogüe, yan bula minaase; ñateng para ulalalo, ya dangculo minaaseña.
9 Si Jeova mauleg para todo: ya y cariñoso na minaaseña gui jilo todo y chechoña.
10 Todo y chechomo uninalaba jao, O Jeova; ya y mañantosmo unmabendise jao.
11 Ujasangan y minalag y raenomo, yan ufanguentos ni y ninasiñamo.
12 Para ujanamatungo y matatnga na finatinasña sija gui lalajen taotao, yan y minalag y minagasña gui raenoña.
13 Y raenomo, taejinecog na raeno, ya y gobietnomo gagaegueja para todo y generasion.
14 Si Jeova mumantiene todo ayo sija y mamodong, yan jajatsa todo ayo y manetecon.
15 Todo y atadog sija numanangga jao; ya jago numae sija nañija gui mauleg na tiempo.
16 Unbaba y canaemo, ya unnafannajong todo y minalago y manlâlâlâ na güinaja.
17 Si Jeova tunas güe gui todo y chalanña; ya cariñoso gui todo y chechoña.
18 Si Jeova jijot gui todo ayo sija y umaagang gue; gui todo ayo y umaagang güe ni y minagajet.
19 Güiya unafanbula y minalago ayo sija y manmaañao nu güiya: ujungog locue y inagangñija, ya usatba sija.
20 Si Jeova jaadadaje todo ayo sija y gumaeya güe: lao todo y manaelaye uyulang.

21 Y pachotto usangan y tinina as Jeova: ya polo todo y catne, ya utinina y santos na naanña,
para taejinecog yan taejinecog.

146

1 FANMANALABA jamyo as Jeova. O antijo, alaba si Jeova.
2 Mientras lalâlâyo, bae jualaba si Jeova: jucantaye alabansa sija gui Yuusso mientras
guajayo sustansiaco.
3 Chamo pumopolo y inangocomo gui prinsipe sija, ni y lajin taotao, gui anae taya inayuda.
4 Y jinagongña jumanao, ya güiya tumalo guato gui edaña: ayoja na jaane malingo y
jinasoña.
5 Magof ayo y uguaja ni y Yuus Jacob para innayuda güe, ni y inangocoña gaegue gui as
Jeova Yuusña:
6 Ni y jafatinas y langet yan y tano, yan y tase, yan todo y mangaegue gui sumanjalomñija,
ni y jaadaje y minagajet para taejinecog.
7 Ni y jafatitinas juisio gui manmachiguet; ni y jananae nengcano y manñalang: si Jeova
japupula y manmaprereso:
8 Si Jeova bumababa y atadogñija y bachet: si Jeova jumajatsa ayo sija y manetecon; si Jeova
jaguaeguaeya y manunas.
9 Si Jeova jaadadaje y taotao juyong sija; jamantietiene y taya tatañija yan y manbiuda; lao
y chalan y tinaelaye, janaopop.
10 Si Jeova ufangobietna para taejinecog; y Yuusmo, O Sion, para todo y generasion.
Fanmanalaba jamyo as Jeova.

147

1 FANMANALABA jamyo as Jeova: sa mauleg na utacantaye alabansa sija gui Yuusta; sa
magof este; ya y alabansa respetao.
2 Si Jeova jumajatsa Jerusalem: ja fandadaña y manmayute juyong guiya Israel.
3 Janafanjomlo y manmayulang na corason, ya jabee y chetnotñija.
4 Jasangan y numeron y pution sija; jafanaan todo sija ni y naanñija.
5 Dangculo y Yuusta, yan matatnga gui ninasiña; tiningoña taeuttimo.
6 Si Jeova jumajatsa y manmanso: ya jachule papa y manaelaye gui jilo oda.
7 Cantaye si Jeova ni y finatinas grasias; cantaye alabansa sija gui atpa, para y Yuusta.
8 Ni y jatatampe y langet ni y mapagages, ya jalilisto y ichan para y tano, ya janafandodoco
y chaguan gui jilo ogso sija.
9 Güiya numannae y gâgâ sija nañija, yan y fumaguon y aga sija ni y manaagang.
10 Güiya ti ninamamagof ni y ninasiñan y cabayo: ni ti ninamamagof güe ni y adeng y taotao.
11 Si Jeova ninamamagof güe ni y manmaañao nu güiya, ni y umangoco sija gui minaaseña.
12 Alaba si Jeova, O Jerusalem; alaba si Yuusmo, O Sion.
13 Sa janafanfitme y rejas y trangcamo: jabendise y famaguonmo gui sumanjalommo.
14 Jafatinas pas gui jalom uttimomo, ya ninabula jao ni y guesmauleg na trigo.
15 Janajanao y tinagoña gui jilo tano: y sinanganña malalago goschadig.
16 Mannae niebe calang pulo: jachalapon y manengjeng na sereno calang apo.
17 Jayute y aesña calang andesmorona sija: jaye siña tumojgue gui menan y manengjengña?
18 Janajanao y sinanganña, ya jadirite: janafanguaefe y mangloña, ya y janom sija
manmilalag.
19 Jafanue si Jacob ni y sinanganña, ya y layña sija yan y juisioña sija y Israel.
20 Ti jafatinas taegüine gui un nasion: ya y juisioña, sija ti manmatungo sija. Fanmanalaba
jamyo as Jeova.

148

1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Fanmanalaba jamyo as Jeova desde y langet: Fanmalaba
nu güiya guiya jululo.
2 Fanmanalaba jamyo nu güiya, todo y angjetña: fanmanalaba jamyo nu güiya todo y
inetnon sendaluña.
3 Fanmanalaba jamyo nu güiya, atdao an pulan: fanmanalaba jamyo nu güiya todo y pution
ni y maniina.
4 Fanmanalaba jamyo nu güiya, langet sija y langet sija, yan y janom sija ni y mangaegue
gui jilo y langet.
5 Polo sija ya ujaalaba y naan Jeova: sa manago, ya sija manfatinas.
6 Güiya guinin plumanta sija locue para taejinecog yan taejinecog: jafatinas y tinago na tu
ufalofan.

7 Fanmanalaba jamyo as Jeova desde y tano, jamyo ni y mandadao gui tinadong tase, yan
todo y manadong.
8 Y guafe yan graniso; niebe yan asgon: manglo pagyo ni y cumumple y sinanganña:
9 Ogso sija yan todo y sabana; manmanogcha na trongcon jayo yan todo y sedrosija;
10 Gâgâ yan todo y guaca; mangucunanas na gâgâ, yan y mangugupo na pajaro.
11 Ray sija y tano yan todo y taotao sija. Prinsipe sija, yan todo y jues y tano:
12 Y manfamaguon na lalaje, yan famalaoan: y manamco na taotao, yan famaguon:
13 Polo sija ya ujaalaba y naan Jeova: sa y naanñaja guefmanataquilo: y minalagña gui jilo
tano yan y langet.
14 Jagasja jajatsa julo locue y canggelon taotaoña; y tininan todo y mañantosña sija; magajet
na sija y famaguon Israel, y taotao sija ni y manjijot guiya güiya. Fanmanalaba jamyo
as Jeova.

149

1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Cantaye si Jeova ni y nuebo na canta, ya y tininaña gui
inetnon y mañantos.
2 Polo Israel ya umagof ni y fumatinas güe: polo y famaguon Sion ya ufanmagof ni y Rayñija.
3 Polo sija ya ujaalaba y naaña ni y dansa: ya umacantaye güe gui atpa yan pandireta.
4 Sa si Jeova janamagof güe gui taotaoña: güiya janagatbo y manmanso ni y satbasion.
5 Polo y mañantos y ufanmagof gui minalag; polo ya ufanganta pot y minagof gui jilo y
camañija.
6 Polo y taquilo na alabansa gui as Yuus ya ugaegue gui pachotñija, yan y espada ni y
malagtos dos banda gui canaeñija;
7 Para ujafatinas y inemog gui nasion sija, yan y castigo gui taotao sija;
8 Para ujagode y rayñija, ni y cadena sija; yan y manmagasñija ni y goden lulug.
9 Para ujafatinas gui jiloñija y matugue na juisio: este na inenra para todo y mañantosña.
Fanmanalaba jamyo as Jeova.

150

1 FANMANALABA jamyo as Jeova. Alaba si Yuus gui sinantos na sagaña: alaba gue gui
feneda y ninasiñaña.
2 Alaba güe ni y matatnga na finatinasña sija: alaba güe jaftaemanoja y minagas dinangcu-
loña.
3 Alaba güe ni y sonidon y trompeta: alaba güe ni y guitala yan y atpa.
4 Alaba güe ni y pandireta, yan y dansa: alaba güe ni y gaecuetdas na dandan yan y flauta.
5 Alaba güe ni y agang na batingting: alaba güe ni gosagang na sonidon batingting.
6 Polo todo y güinaja ni y mangaejinagong ya ujaalaba si Jeova. Fanmanalaba jamyo as
Jeova.

San Mateo

1 LEBLON y rasan Jesucristo lajin David, lajin Abraham. 2 Si Abraham jalilis si Ysaac; ya
si Ysaac jalilis si Jacob; ya si Jacob jalilis si Judas yan y mañeluña. 3 Ya si Judas jalilis, gui
as Tamar, si Fares yan si Sara; ya si Fares jalilis si Esrom; ya si Esrom jalilis si Aram; 4 Ya si
Aram jalilis si Aminadab; ya si Aminadab jalilis si Naason; ya si Naason jalilis si Salmon;
5 Ya si Salmon jalilis, gui as Rahab, si Boos; ya si Boos jalilis, gui as Rut, si Obed; ya si Obed
jalilis si Isai; 6 Ya si Isai jalilis si ray David; ya si ray David jalilis si Salomon ni guinin güiya nii
ampmam palaoan Urias; 7 Ya si Salomon jalilis si Roboam; ya si Roboam jalilis si Abias; ya si
Abias jalilis si Asa; 8 Ya si Asa jalilis si Josafat; ya si Josafat jalilis si Joram; ya si Joram jalilis
si Osias; 9 Ya si Osias jalilis si Joatam; ya si Joatam jalilis si Acas; ya si Acas jalilis si Esequias;
10 Ya si Esequias jalilis si Manases; si Manases jalilis si Amon; ya si Amon jalilis si Josias; 11 Ya
si Josias jalilis si Joaquim; si Joaquim jalilis si Jeconias, yan y mañeluña anae manmacone
guiya Babilonia. 12 Ya mapos y manmacone guiya Babilonia, si Jeconias jalilis si Salatiel;
si Salatiel jalilis si Sorobabel; 13 Ya si Sorobabel jalilis si Abiud; si Abiud jalilis si Eliaquim;
si Eliaquim jalilis si Asor; 14 Si Asor jalilis si Sadog; si Sadog jalilis si Achim; si Achim si
Eliud; 15 Si Eliud jalilis si Eleasar; si Eleasar jalilis si Matan; si Matan jalilis si Jacob; 16 Si
Jacob jalilis si José, asaguan Maria, na finañago si Jesus na mafanaan si Cristo. 17 Enao mina
todo y generasion desde as Abraham asta as David, catotse sija na generasion; ya desde as
David asta manmacone guiya Babilonia, catotse na generasion; ya desde qui manmacone
guiya Babilonia asta as Cristo, catotse na generasion. 18 Y mafañagon Jesucristo taegüine: Y
nanaña as Maria, nobian José, antes de ujadaña, güiya esta masoda mapotgue pot y Espiritu
Santo. 19 Ya si José asaguaña, sa mauleg na taotao, ti malago pinelo güe gui ninamamajlao,
lao malagoña upinelo güe gui secreto. 20 Ya anae jajajaso este, mato para güiya y angjet
Señot, anae jagüife gui minaegoña, na ilegña: José, lajin David, chamo maañao na unresibe
si Maria asaguamo, sa y gaegue guiya güiya y linilis Espiritu Santo. 21 Ya ufañago un laje
ya ufanaan si Jesus; sa güiya unafanlibre y taotaoña nu y isaoñija. 22 Todo sija masusede
para umacumple y esta jasangan y Señot pot y profeta, ni ilegña: 23 Estagüe, un vitgen na
umapotgue, ya ufañago un laje ya ufanaan si Emanuel, na comoqueilegña na si Yuus gaegue
guiya jita. 24 Anae magmata si José gui minaegoña, jafatinas taegüije y tinago y angjet, ya
jaresibe y asaguaña. 25 Ya ti matungo asta qui mañago ni lajiña finenana; ya nae y naanña
si Jesus.

2

1 YA mafañago si Jesus guiya Betlehem Judea gui jaanin ray Herodes, estagüe y manfaye
na manmato guinin y sancatan para Jerusalem, 2 Ylegñija: mangue y ray Judios, ni
mafañago? Sa y estreyasña inlie gui sancatan ya manmatojam para inadoragüe. 3 Ya
anae jajungog este, si ray Herodes, inistotba yan todo y taotao Jerusalem locue. 4 Ya anae
maagange todo y prinsipen mamale yan y escriba sija güije na tano, manfinaesen mano
nae mafañago si Cristo. 5 Sija ilegñija: Iya Betlehem Judea; sa taegüine y munjayan matugue
pot y profeta: 6 Ya jago Betlehem, tano Juda, ada ti sendiquique jao gui entalo y prinsipen
Juda, sa iya jago nae ujuyong y magalaje, para upasto y taotaojo, Israel. 7 Entonses si
Herodes, anae jaagang y manfaye gui secreto, jaquequetungo guiya sija, ngaean y estreyas
nae malie. 8 Ya Jatago sija para Betlehem, ilegña: Janao fanmalag ayo guato ya inalula
manmamaesen pot y patgon; yaguin esta inseda, insangane yo; ya jufato locue ya juadora
güe. 9 Ya anae munjayan jajungog y sinangan ray, manmapos; ya estagüe y estreyas ni
y jalie gui sancatan, na mofona gui menañija asta qui mato ya sumaga gui anae estaba y
patgon. 10 Anae malie y estreyas, gosdangculo minagofñija. 11 Anae manjalom gui guima,
jasoda y patgon yan y nanaña, as Maria, ya mandimo ya maadora; ya mababa y güinajañija
ya manae güe: oro, insenso, yan mira. 12 Ya manmasangane pot si Yuus gui güinife, na ti
ufanmalag as Herodes, manjanao para y tanoñija gui otro chalan. 13 Ya anae manmapos
sija, y angjet y Señot mato gui as José gui güinife, ya ilegña: Cajulo ya uncone y patgon yan
si nanaña, ya infanjanao para Egipto, ya infañaga güije, asta qui guajojao sumangane; sa
si Herodes jaaligao y patgon para umapuno. 14 Ya cajulo güe, ya jacone y patgon yan si
nanaña gui puenge ya manjanao para Egipto; 15 Ya sumaga güije asta que matae si Herodes,
sa para umacumple y sinangan y Señot pot y profeta, na ilegña: Iya Egipto nae, juagang
y Lajijo. 16 Si Herodes, anae jalie na mamofea güe ni manfaye, gueflalalo ya manago na
ufanmapuno todo y famaguon ni guaja guiya Betlehem yan gui todo oriyaña ni dos años
sacanñija para papa, jaftaemanoja y tiempo anae ninatungo ni y manfaye. 17 Ayo nae
macumple esta, ni y guinin masangan pot y profeta Jeremias, na ilegña: 18 Inagang na

majungog guiya Rama umagang, tumangis yan cumasao na dangculo; si Raquel cumasao pot y famaguonña, ya ti malago maconsuela sa manaegüe. 19 Anae esta matae si Herodes, mato y angjet y Señot gui as José gui güinife, guiya Egipto, 20 Ya ilegña: Cajulo, cone y patgon yan si nanaña, ya infanjanao para y tano Israel; sa matae y cumequepuno y patgon. 21 Ayo nae cajulo ya jacone y patgon yan si nanaña ya manmalag y tano Israel. 22 Ya jajungog na si Arquelao, güiya y ray guiya Judea gui sagan tataña as Herodes, maañao malag guato; lao pot si Yuus ninatungo güe claro gui güinifeña, mapos malag y tanon Galilea. 23 Ya anae mato, sumaga gui siuda na mafanaan Nasaret; para ucumple y masanganña pot y profeta sija, na umafanaan taotao Nasaret.

3

1 AYO sija na jaane, mato si Juan Bautista ya sumetmon gui desierton Judea, 2 Ylegña: Fanmañotsot sa y raenon langet jumijijot. 3 Sa esta güiya uje y guinin jasangan y profeta Isaias, na ilegña: Inagang ni umagang gui desierto: Famauleg y chalan y Señot, natunas y chalanña. 4 Y magaguña si Juan y pilon cameyo yan y godeña cuero na jachaflileg gui senturaña, ya y naña y apacha sija yan y miet jalom tano. 5 Ayo nae mapos malag para güiya, Jerusalem yan Judea yan todo y tano gui oriyan Jordan, 6 Ya esta manmatagpange pot güiya, guiya Jordan, jasangan claro y isaoñija. 7 Ya jalie megae na Fariseo yan Saduseo sija na manmamaela para y tinagpangeña ya ilegña: Rasan culebla, jaye jamyo fumanagüe na insujaye y binibo ni mamaela? 8 Fanmamatinas tinegcha digno ni y sinetsot. 9 Ya chamiyo jumajaso sumangan gui sanjalommiyo, na si Abraham tatata; ya guajo sumangane jamyo, na siña si Yuus janacajulo este sija na acho famaguon gui as Abraham. 10 Pago, esta locue y gachae gaegue na mapolo gui jale y trongcon jayo sija; ya todo y trongcon jayo ni ti manogcha mauleg, umautut ya umapolo gui guafe. 11 Guajo magajet jutagpange jamyo nu y janom para minañotsot, lao y mamamaela gui tateco, mas guaja ninasiñaña qui guajo: y sapatosña ti mauleg yo na jupula; güiya infantinagpange ni Espiritu Santo yan y guafe. 12 Y abanicoña gaegue gui canaeña, ya unagasgas y tablaña, ya unaetnon y triguña jalom gui jalom camalin, ya usonggue y pajan trigo gui taejinecog na guafe. 13 Anae mato si Jesus guinin Galilea, malag Jordan gui as Juan para utinagpange. 14 Lao si Juan ti malago, ilegña: Nesesita yo matagpange pot jago, enaojao na mamaela guiya guajo? 15 Inepe as Jesus ilegña: Diejaloja, sa taegüenao mauleg para utacumple y todo na tininas. Ayo nae pinelo. 16 Ya si Jesus, anae munjayan matagpange, cajulo gusisija guine y janom, y langet mababa pot güiya ya malie y Espiritun Yuus tumunog calang paluma y sumaga gui jiloña. 17 Ya estagüe, un vos guinin y langet na ilegña: Estagüiya y lajijo ni y guefyajo.

4

1 AYO nae quinene si Jesus ni Espiritu para y jalomtano para umatienta ni anite; 2 Ya estaba umayunat cuarenta na jaane yan cuarenta na puenge ya despues ñalang. 3 Ya mato guiya güiya y manienienta, ya ilegña: Yaguin jago lajin Yuus, tago este y acho ya ufamapan. 4 Güiya manope ilegña: Matugue esta: Ti y panja uninalâlâ y taotao, lao y todo y sinangan ni y jumuyong gui pachot Yuus. 5 Ayo nae ninamalofan ni anite gui santa na siuda; pinelo gui jilo torren diquique, iyon y templo. 6 Y ilegña: Yaguin jago lajin Yuus, yutejao güine papa, sa matugue esta: Y angjet sija uninadje ya unquinajat ni canaeñija, para chaña y adengmo umatotpe contra y acho. 7 Si Jesus ilegña: Locue esta matugue, chamo tietienta y Señot, Yuusmo. 8 Tumalo ninamalofan ni anite gui un sabana na sentáquilo ya jafanue todo y raeno sija gui jilo y tano yan y minagofñija, 9 Ya ilegña: Todo este sija junaejao yaguin dumimojao ya unadora yo. 10 Ayonae si Jesus ilegña nu güiya: Janao Satanas, sa matugue esta, y Señot Yuusmo na güiyaja unadora yan güiyaja unsetbe. 11 Ayo nae diningo ni anite, ya y angjet sija manmato ya masetbe güe. 12 Anae jajungog si Jesus na si Juan esta mapongle, tumalo guato Galilea. 13 Ya jadingo Nasaret, mato Capernaum ya sumaga gui oriyan tase gui oriyan tanon Sabulon yan Neftalim. 14 Para umacumple y guinin jasangan y profeta Isaias, na ilegña: 15 Y tano Sabulon yan y tano Neftalim, chalan tase yan para otro banda guiya Jordan, Galilea y Gentiles. 16 Ya y taotao sija nu y mañasaga gui jemjom, dangculo na manana liniiñija; y ayo sija nu y mañasaga tanon anineng y finatae, candet ufaninina. 17 Desde ayo jatutujon si Jesus sumetmon ya ilegña: Fanmañotsot, sa y raenon langet jijijot. 18 Ya anae jumajanao si Jesus gui tasen Galilea, jalie dos chumelo; si Simon mafanaan Pedro yan si Andres cheluña, na janatutunog y lagua gui tase sa manpescadot. 19 Ya ilegña nu sija: Dalalag yo ya junafanpescadot taotao jamyo. 20 Sija japolo y lagua sija ya madalalag güe. 21 Anae jumanao güije, jalie otro dos chumelo, si Santiago lajin Sebedeo, yan si Juan cheluña, gui sajyan yan si tatañija as Sebedeo na jalememenda y laguañija; ya jaagang. 22 Sija enseguidas japolo y sajyan yan si tatañija ya madalalag güe. 23 Ya jalilicue si Jesus iya Galilea mamanagüe gui sinagoga sija ya sumetmetmon ni raenon y evangelio,

ya janafanjomlo todo y chetnot yan todo y pinite gui taotao; 24 Ya y matunaña matungo
todo guiya Siria; ya maquenenee güe guato todo manmalango, ni guaja todo clasen chetnot
yan pinite; y maninanite yan y manbababa yan y manparalitico; ya janafanjomlo. 25 Ya
madalalag güe linajyan taotao, guinin Galilea, yan guinin Decapolis, yan guinin Jerusalem,
yan guinin Judea, yan y otro banda guiya Jordan.

5

1 ANAE jalie si Jesus y linajyan taotao, cajulo gui un sabana, ya matachong; ya y
disipuluña manmato guiya güiya. 2 Ya jababa y pachotña ya jafanagüe, ilegña: 3 Mandichoso
y mamoble gui Espiritu, sa uiyonñija y raenon langet. 4 Mandichoso y mantriste, sa sija
umanafanmagof. 5 Mandichoso y manmanso, sa sija ufanmaereda ni y tano. 6 Mandichoso
y manñalang yan manmajo ni tininas, sa sija umanafanjaspog. 7 Mandichoso y manyóase, sa
sija ufantinaca ni minaase. 8 Mandichoso y mangasgas corasonñija, sa sija ujalie si Yuus.
9 Mandichoso y fumatitinas y pas, sa sija ufanmafanaan famaguon Yuus. 10 Mandichoso
y manmapetsigue pot causa y tininas; sa uiyonñija y raenon langet. 11 Mandichoso
jamyo, yaguin manmamatdise jamyo, yan manmapetsigue jamyo, yan manmasangane
jamyo todo taelaye pot y naanjo, ya manmandague. 12 Fanmagof, ya infansenmagof, sa
y premionmiyo gui langet sendangculo: sa taegüenaoja locue manmapetsigueñija y profeta
sija ni y antes di jamyo. 13 Jamyo y asigan y tano; ya yaguin y asiga malingo y maaseña, jafa
taemano manasne? taya baliña, na umayute juyong ya umagacha ni y taotao. 14 Jamyo y
candet y tano. Y siuda ni maplanta gui jilo y tano táquilo ti siña umatog. 15 Taya candet
umasonggue ya umapolo gui papa un medida; lao umapolo gui candelero, ya umanainina
todo y mangaegue gui jalom guma. 16 Polo ya umanina y candetmiyo gui menan y taotao
sija, para ujalie y mauleg chechonmiyo, ya innamagof y tatanmiyo ni y gaegue gui langet.
17 Chamiyo jumajaso na mato yo para juyulang y tinago pat y profeta sija; ti mato yo
para juyulang, lao para jucumple. 18 Sa magajet jusangane jamyo, nu y langet yan y tano
ufalingo; lao ni un punto ni un pongpong gui tinago ufalingo, asta qui güiya todo macumple.
19 Ya jayeja y yumulang uno güine gui sendiquique na tinago, ya mamanagüe ni taotao,
diquique umafanaan gui raenon langet; lao jayeja y fumatinas ya mamanagüe umafanaan
dangculo gui raenon langet. 20 Sa guajo sumangane jamyo: na y tininasmiyo yaguin ti
mudongña qui y tininas y escriba yan y Fariseo sija, ti siña jamyo manjalom gui raenon
langet. 21 Injingogja y munjayan masangane sija gui manmalofan na tiempo: Chamo
famumuno, ya jayeja y mamuno, peligroña gui juisio. 22 Lao guajo sumangane jamyo na
jayeja y lalalo ni cheluña, peligroña gui juisio, na jayeja y umalog ni cheluña, taetiningo jao,
peligroña gui tribunal, lao jayeja y umalog bababa jao, peligroña gui guafen sasalaguan.
23 Yaguin unchule y ninaimo guato gui attat, ya ayo nae unjaso na guaja linachimo gui
chelumo; 24 Polo güije y ninaimo gui menan y attat, ya unjanao finena ya inatungo yan y
chelumo, ya ayo nae untalo guato ya unnaenñaejon y ninaimo. 25 Atungo yan y contrariumo
enseguidas, mientros gaegue jamyo gui chalanmiyo, noseaja, y cotrariumo unenentrega
gui jues, ya y jues unenentrega gui ofisiat ya unmapolo gui preso. 26 Magajet jusangane
jamyo: Seguro na ti unjuyong güije, asta qui anapase y uttimo na coble. 27 Injingogja y
munjayan masangan: Munga umábale, 28 Ya guajo sumangane jamyo, na jayeja y umatan y
palaoan nu ábale na minalagoña, jafatinas yan güiya y ábale gui jalom corasonña. 29 Yaguin y
agapa na atadogmo uninapodong jao, chule ya yute guiya jago; sa maulegña na ufalingo un
pidaso guiya jago, qui todo y tataotaomo umayute guiya sasalaguan. 30 Ya yaguin y agapa
na canaemo uninapodong jao, utut ya yute guiya jago; sa maulegña, na ufalingo un pidaso
guiya jago, qui todo y tataotaomo umayute guiya sasalagüan. 31 Munjayan locue masangan:
Jayeja y dumingo y asaguaña, umatugue y papet y inapattan umasagua. 32 Lao guajo
sumangane jamyo, na y dumingo y asaguaña ya ti pot inábale, jafatinas y ábale; ya jayeja
y umasagua ayo y umadingo, jafatinas y ábale. 33 Injingogja locue y munjayan masangane
sija gui manmalofan na tiempo: Munga manjula pot namaesa jao; lao unfatinas ni y Señot
gui jinilamo. 34 Lao guajo sumangane jamyo: Chamiyo fanmanjujula pot jafa; ti pot y
langet, sa raenon Yuus; 35 Ni pot y tano, sa sagan y adengña; ni pot Jerusalem, sa siuda
y dangculo na Ray; 36 Ni pot y ilumo unfanjula; sa ti siña y gaponulo uno naapaca, ni
uno naatulong. 37 Lao yaguin manguentos jamyo, alog: Junggan, junggan; Aje, aje; sa
yaguin mas qui este, taelaye jumuyong. 38 Injingogja y munjayan masangan: Atadog yan
atadog, nifen yan nifen, 39 Lao guajo sumangane jamyo: Chamiyo fumatinas jafa contra
y tinaelaye; yaguin jayejao pumatmada gui agapa na fasumo, birayeja ni y otro. 40 Ya
jayeja y munaquequemumojao ya jachule y magagomo, nae locue y capamo. 41 Ya jayeja
y umafuetsas jao na unjanao yan güiya un miya; unjanao yan güiya dos. 42 Y gumagao
jao, nae; ya y mumalago umayao jao, chamo jao rumiuusa. 43 Injingogja y munjayan
masangan: Guaeya y tiguangmo ya chatlie y enemigomo. 44 Lao guajo sumangane jamyo:

Guaeya y enemigonmiyo; bendise y mumatdidise jamyo; fantinas mauleg ni y chumatlie jamyo, tayuyute sija as Yuus ni y munamamajlao jamyo yan y pumetsigue jamyo, 45 Para infanfamaguon y tatanmiyo ni y gaegue gui langet, nu y janafanina y atdao gui jilo y manaelaye yan y manmauleg; ya janauchan gui jilo y manunas yan y timanunas. 46 Sa yaguin inguaeya ayo y gumaeya jamyo, jafa premionmiyo? Ada ti jafatinas locue taegüenao y publicano sija? 47 Yaguin unsaluda y mañelunmiyo, jafa unfatinas mauleg? Ada ti jafatinas locue taegüenao y ti mangilisyano? 48 Nafangabales jamyo taegüije y tatanmiyo ni y gaegue gui langet, cabales.

6

1 ADAJE ya chamiyo fumatitinas y limosnanmiyo gui menan y taotao sija, para infanlinie; sa yaguin ti taegüenao, taya premionmiyo gui tatanmiyo ni gaegue gui langet. 2 Yaguin unfatitinas y limosnamo, chamo na catitiye trompeta gui menamo taegüije y jafatitinas y hipocrita sija gui sinagoga, yan y plasa para uguaja minalagñija nu y taotao sija. Magajet jusangane jamyo na esta guaja premioñija. 3 Lao jago, yaguin unfatitinas y limosnamo, chamo natutungo y canaemo acagüe jafa checho y canaemo agapa. 4 Para ugaegue y limosnamo gui secreto, sa y tatamo ni jalilie gui secreto, güiya umapase jao gui publico. 5 Ya yaguin manaetaejao, munga taegüije y hipocrita, sa sija yanñija manmanaetae gui sinagoga yan y esquinan chalan manotojgue para ufanmalie nu y taotao sija. Magajet na esta guaja premioñija. 6 Lao jago, yaguin manaetaejao, jalom gui aposentomo, ya juchum y pettamo, ya taetaye y tatamo ni y gaegue gui secreto; sa y tatamo ni y jalilie gui secreto, güiya umapase jao gui publico. 7 Yan manaetaejao chamo sumasangan un sinangan megae na biaje na taebale, taegüije y Gentiles; jinasoñija na ufanmajungog pot y megae sinanganñija. 8 Chamiyo fumatitinas taegüije iya sija; sa y tatanmiyo jatungoja jafa innesesita antes qui ingagao güe. 9 Lao an manmanaetae jamyo taegüine: Tatanmame na gaegue jao gui langet: umatuna y naanmo. 10 Umamaela y raenomo, umafatinas y minalagomo jaftaemano gui langet taegüijija gui tano; 11 Naejam pago nu y cada jaane na agonmame; 12 Ya asiijam nu y dibenmame, taegüije yan inasisie y dumidibejam sija; 13 Ya chamojam pumópolo na infanbasnag gui tentasion, lao nafanlibrejam nu y taelaye; sa iyomo y raeno, yan y ninasiña, yan y minalag para taejinecog na jaane; Amen. 14 Sa yaguin inasie y umisagüe jamyo: maninasiija locue jamyo as tatanmiyo ni gaegue gui langet. 15 Lao yaguin ti unasie ayo sija y umisagüe jamyo, ti infaninasie locue ni tatanmiyo nu y isaomiyo. 16 Yaguin umayuyunatjao, munga taegüije y hipocrita nu y triste na mata, jaago y matañija, para ufanmatungo ni taotao sija na manayunat. Magajet jusangane jamyo, na esta guaja premioñija. 17 Lao jago, yaguin umayunat jao, palalae y ilumo, ya unfagase y matamo; 18 Para munga malilie nu y taotao sija na umayuyunat jao, lao si tatamoja ni y gaegue gui secreto; ya si tatamo, ni jalilie gui secreto, güiya uninapase gui publico. 19 Chamiyo fannanaetnon güinaja para jamyo gui tano, mano nae y poliya yan y lamas uyinamag, yan y saque sija uyulang yan uchule; 20 Lao fannaetnon güinaja para jamyo gui langet, mano nae ni y poliya ni y lamas ti uyinamag, ya ni y saque sija ti uyulang yan ti uchule. 21 Sa manoja nae gaegue y güinajanmiyo, ayoja nae gaegue locue y corasonmiyo. 22 Y candet y tataotao y atadog; yaguin y gasgas atadogmo, todo y tataotaomo ubula y manana. 23 Lao yaguin y taelaye na atadogmo, todo y tataotaomo jomjom, Sa yaguin y manana ni y gaegue guiya jago jomjom, jafa na gosdangculo na jinemjom! 24 Taya ni uno siña sumetbe dos amo; sa jachatlie y uno, ya jaguflie y otro; pat jadalalag y uno ya jadespresia y otro. Ti siña jamyo insetbe si Yuus yan y güinaja. 25 Enao mina jusangane jamyo: Chamiyo fanmanjajaso pot y jaaninmiyo; jafa para incano, pat jafa para inguimen; ni pot para innaminagago y tataotaomiyo. Ada ti bale mas y linâlâmo qui y nengcano, yan y tataotaomo qui y magago? 26 Atanja y pajaro gui langet; ti manmanananon, ni ti manmangongoco, ni ti manmanrecocoje jalom gui camalin; sa si tatamoja gui langet munafañochocho. Ada ti mangaebalotña jamyo qui sija? 27 Ya jaye guiya jamyo, yaguin manjaso, siña jataluye y linecaña un codo? 28 Ya jafa jamyo na manmanjajaso pot magago? Jasoja y lirio sija gui fangualuan, jaftaemano manlâlâñiñija; ti manmachochocho ya ti manmajijila. 29 Lao jusangane jamyo, na si Salomon yan todo y minalagña, ti minagago parejo yan uno güine sija. 30 Yanguin si Yuus janaminagago y chaguan gui fangualuan; sa pago gaegue, ya agupa machule ya mapolo gui jetno, ada ti mas jamyo inninaminagago, taotao jamyo na dідide jinengguenmiyo? 31 Enao mina, chamiyo jumajaso umalog: Jafajit tacano, pat jafajit taguimen, pat jafajit magaguta? 32 Sa todo este sija na güinaja, jaaliligao y Gentiles; ya y tatanmiyo gui langet jatungoja na innesesita todo este sija na güinaja. 33 Lao aligao fenena y raenon Yuus, yan y tininasña; ya despues todo este sija na güinaja infanmataluye. 34 Chamiyo jumajaso y para agupa, sa y para agupa güiyaja güe ujaso. Basta para y cada y jaane y inalulaye.

7

1 CHAMIYO fanmanjusga para ti infanmajusga. 2 Sa taemanoja yan manmajusga yan manmañogne jamyo, taegüijija locue infanmajusga; ya taemanoja y minedidamiyo, taegüijija locue infanmamediye. 3 Sa jafa muna unlilie y migo gui atadog y chelumo, ya ti unjajaso y jayo gui atadogmo? 4 Jafa taemano unalog nu y chelumo: Maela ya junajanao enao y migo gui atadogmo; ya enagüija y jayo gui atadogmo? 5 Hipocrita! Najanao finenana y jayo gui atadogmo? ya ayo nae siña ungueflie yan para unnajanao y migo gui atadog y chelumo. 6 Chamiyo numanae y galago nu y santos, ni inpelo y perlasmiyo gui menan y babue; sa no seaja ujagacha nu y patasñija ya ujabira sija ya infanyenabalag jamyo. 7 Gagao ya infanmanae; aligao ya inseda; yajo ya infanmababaye. 8 Sa jayeja y mangagao, uresibe; ya y manaligao, usoda; ya y manyajo, umababaye. 9 Ya jayeja guiya jamyo, yaguin uguinagao nu y lajiña pan, ada unnae acho? 10 Pat yaguin uguinagao un güijan, ada unnae un serpiente? 11 Ombre manaelaye jamyo, intingo numae mauleg na ninae y famaguonmiyo; ada ti mas y tatanmiyo, ni y gaegue gui langet, unnae mauleg na güinaja todo ayo y gumagaogüe? 12 Enao mina, jaftaemano y malagomiyo na y taotao ufatitinas nu jamyo, taegüijija infatitinas locue nu sija; sa este y lay yan y profeta sija. 13 Jalom gui maiot na potta, sa y feda na potta ya micanpo y chalan nu y jumananaogüe y finalingo, ya megae sija y fumapoposgüe. 14 Sa y maiot na potta ya dalalae na chalan y jumananaogüe y linâlâ, ya dididе sija y sumosoda. 15 Adaje jamyo nu y ti manmagajet na profeta, ni ufanmato guiya jamyo maninagagon quininilo, lao y sanjalomñija mangaegue lobo na mañaque. 16 Injatingo pot y tinegchañija. Ada y taotao ufañule ubas guine y títucan jayo, pat igos guine y títucan chaguan? 17 Taegüijija todo y mauleg na trongcon jayo, siempre mauleg tinegchaña; lao y taelaye na trongcon jayo, siempre taelaye tinegchaña. 18 Ti siña y mauleg na trongcon jayo manogcha taelaye; ni y taelaye na trongcon jayo manogcha mauleg. 19 Todo y trongcon jayo ni ti manogcha mauleg, umautut ya umayute gui guafe, 20 Enao mina pot y tinegchañija, injatingo. 21 Ti todo y umalog nu guajo: Señot! Señot! ujalom gui raenon langet; lao ayo y fumatinas y minalago y tatajo, ni y gaegue gui langet. 22 Megae, güije na jaane, ualog nu guajo: Señot! Señot! ada ti inprofetisa pot y naanmo, yan innajanao y anite pot y naanmo, yan infatinas megae námanman na chocho pot y naanmo? 23 Ya ayo nae jusangane sija, ni y magajet ti jutungo jamyo, fanjanao guiya guajo, jamyo manmamatitinas inechong. 24 Enao mina jayeja y jumungog este sija y sinanganjo ya fumatinas, güiya parejo yan y méjnalom na taotao, na jafatinas y guimaña gui jilo acho; 25 Ya utunog y ichan, yan ufanmato y sadog, yan ufanmanguaefe y manglo, ya ubinate ayo na guma ya ti upodong, sa mafatinas gui jilo acho. 26 Lao jayeja y jumungog este sija y sinanganjo, ya ti fumatinas, güiya parejo yan y bábaba na taotao na jafatinas y guimaña gui jilo unae; 27 Ya utunog y ichan yan ufanmato y sadog, yan ufanmanguaefe y manglo ya ubinate ayo na guma, ya upodong; ya gosdangculo y pinedongña. 28 Ya susede, anae munjayan este sija jasangan si Jesus, ninafanmanman y linajyan taotao sija nu y doctrinaña. 29 Sa jafanagüe sija, calang uno ni gaeninasiña, lao ti calang y escriba sija.

8

1 YA anae tumunog güe guinin y sabana, madalalag güe dangculo na linajyan taotao. 2 Ya estagüe na mato un ategtog ya tinayuyut güe ilegña: Señot, yaguin malagojao, siña unnagasgas yo. 3 Ya jaestira y canaeña ya japacha ya ilegña: malagoyo, gasgasjao! Ya enseguidas y ategtog gasgas. 4 Ayo nae ilegña si Jesus: Adaje ya chamo fañangangane ni jaye; lao falag y pale ya unfanue nu jago, ya unchule y ninae ni manago si Moises para testimonioñija. 5 Ya anae jumalom si Jesus guiya Capernaum, mato guiya güiya un senturion guinagao güe, 6 Ya ilegña: Señot, y tentagojo gaegue guiyajame na umaason sa malango paralitico, ya gogosninachatsaga sa adit. 7 Ya ilegña nui guiya: Bae jufato ya junajomlo. 8 Lao senturion manope ya ilegña: Señot, ti siña na guajojao junafato gui papa atufjo, lao sanganja un palabra ya ujomlo y tentagojo. 9 Sa guajo locue un taotao gui papa ninasiña, ya guaja sendalojo gui papa ninasiñajo; ya yaguin ilegco nu este na taotao: Janao, ya jumanao; yan ilegco ni otro: Maela, ya mamaela, yan ilegco ni tentagojo: Chogüe este, ya jachogüe. 10 Ya anae jajungog si Jesus, ninamanman, ya ilegña nu y dumadalalag güe: Magajet jusangane jamyo, na tayayo nae mañoda ni este na dangculon jinenggue guiya Israel! 11 Ya guajo sumangane jamyo, na ufanmato megae guine y sancatan, yan guine y sanlichan; ya ufanmatachong yan si Abraham yan si Ysaac yan si Jacob gui raenon langet; 12 Lao y famaguon y raeno ufanmayute gui sumanjiyong gui jemjom; ya ayo nae uguaja cumasao yan checheg nifen. 13 Entonses si Jesus ilegña nu y senturion: Janao, parejoja y unjonggue, umafatinas guiya jago; ya y tentagoña jumonlo güije na ora. 14 Ya anae mato si Jesus gui guiman Pedro, jalie y suegran Pedro na umaason gui cama, sa guaja calenturaña. 15 Ya japacha canaeña; ya pinelo ni calentura: ya cajulo ya jasetbe sija. 16 Ya anae esta

pupuenge, maconie güe megae na manininanite, ya janajanao guiya sija todo y anite pot y sinanganña, yan janafanjomlo todo y manmalango. 17 Para umacumple y esta masangan pot y profeta Isaias, na ilegña: Güiya chumule y chetnotta yan cumacatga y pinitita. 18 Ya anae jalie si Jesus y linajyan taotao gui oriyaña, manago na ufanmalag y otro banda y sadog. 19 Ya mato un escriba ya ilegña nu güiya: Maestro, judalalag jao mano y malagomo guato. 20 Ya si Jesus ilegña nu güiya: Y sora sija guaja liyangñija, ya y pajaro gui langet guaja chenchonñija: lao y Lajin taotao taya mano nae unaason y iluña. 21 Ya otro uno gui disipuluña ilegña nu güiya: Señot, nae yo lisensia ya jujanao finena ya jujafot y tatajo. 22 Ya si Jesus ilegña nu güiya: Dalalag yo; ya polo ya y manmatae ufanjinafot ni y mangaematae. 23 Ya anae jumalom gui un sajyan, y disipuluña sija madalalag güe. 24 Ya dangculo na pagyo mato gui tase ya y sajyan tinatampe nu y napo sija; ya güiya mamaegoja. 25 Ya manmato guiya güiya y disipuluña ya mayajogüe ilegñija: Señot, nafanlibrejam sa manmalingojam! 26 Güiya ilegña nu sija: Jafa na manmaañao jamyo, taotao na dididе jinengguenmiyo? Ayo nae cajulo ya jachoma y manglo yan y tase, ya dangculo na minalinao guaja. 27 Ya y taotao sija manmanman, ya ilegñija; jafa este na taotao na y manglo yan y tase maoosgueja güe? 28 Ya anae mato gui otro banda gui tano y taotao Gadara sija, umasoda yan dos na gaemanganite na manguine y naftan, yan mangosnamaañao y jechurañija; ya taya siña malofan güije na chalan. 29 Ya estagüe, na manaagang ilegñija: Para jafajam nu jago Lajin Yuus? Matojao güine para usapetjam antes di y tiempo? 30 Ya chago guiya sija estaba un manada na gosmegae na babue mañochocho. 31 Y anite sija matayuyutgüe ilegñija: Yaguin unyutejam juyong, najanaojam na fanmalag ayo y babue sija. 32 Ya ilegña nu sija: Janao. Ya sija manjuyong ya, manmalag gui jalom y manadan babue; ya, estagüe, todo y babue manmalago papa gui un didog na lugat, asta y jalom tase, ya manmatae gui janom tase. 33 Y munafañochocho y babue manmalago ya manmalag y siuda, ya jasangan todo y guaja, ya jafa susede yan y mangaemanganite. 34 Ya, estagüe, todo y siuda manjanao para ufanasoda yan si Jesus, ya anae maliigüe, matayuyutgüe na ujanao gui tanoñija.

9

1 YA jumalom gui un batco, mapos güe, ya malag y otro banda ya mato gui suidaña. 2 Ya, estagüe, sija na manmangongone güe un malango, umaason gui cama sa paralitico; ya anae jalie si Jesus y jinenggueñija, ilegña nu y paralitico: Angoco lajijo; y isaomo unmaasie. 3 Ya estagüe sija palo escriba na ilegñija gui sanjalomñija: Este chumatfino contra si Yuus. 4 Ya anae jatungo si Jesus y jinasoñija, ilegña: Jafa na manmanjajaso jamyo taelaye gui corasonmiyo? 5 Sa jafa mas guse masangan: Y isaomo unmaasie: pat masangan: Cajulo ya unfamocat? 6 Lao para intingoja na y Lajin taotao guaja ninasiñaña, gui jilo tano, para umaasie isao; (ayo nae ilegña nu y paralitico), Cajulo, chule y camamo ya unjanao para iyajamyo. 7 Ayo nae cajulo ya mapos para iyasija. 8 Ya anae malie nu y linajyan taotao, ninafanmanman, ya manamalag si Yuus, sa mannae nu ayo na ninasiña gui taotao sija. 9 Ya anae malofan si Jesus güije, jalie un taotao na matatachong gui bancon y tributo, na y naanña si Mateo, ya ilegña nu güiya, Dalalagyo. Ya cajulo ya dinalalag güe. 10 Ya susede anae estaba güe, matachong chumochocho gui jalom guma, estagüe, sija megae na publicano yan manisao, manmato ya mañija manmatachong gui lamasa yan si Jesus yan y disipuluña sija. 11 Ya anae malie este nu y Fariseo sija, ilegñija nu y disipuluña: Sa jafa y maestronmiyo na mañisija mañocho yan y publicano yan y manisao? 12 Lao anae jajungog ayo, ilegña: Y manaechetnot ti janesesita medico: lao y manmalango. 13 Janao ya inquetungo jafa este: Minaase malagojo, ya ti inefrese; sa ti mato yo para juaagang y manunas, lao y manisao para ufanmañotsot. 14 Ayo nae y disipulon Juan manmato guiya güiya ya ilegñija: Jafa jame yan y Fariseo sija na manayuyunat megae; ya y disipulumo ti manayuyunat? 15 Ya ilegña si Jesus nu sija: Siña y mangachong y nobio, mantriste yaguin mañisijaja yan y nobio? Lao ufato y jaane, na y nobio umacone guiya sija, ya ayo nae ufanayunat. 16 Taya ni un taotao lumimendanñaejon y nuebo na magago gui mamagagonñañajeon ni y bijo; sa ayo na lemenda usuja gui magago, ya y minatitegña sentaelaye. 17 Ni umasajguane locue y nuebo na bino gui bijo na boteyan cuero sa y boteyan cuero umafag ya umachuda y bino, ya manmalingo y boteyan cuero; lao umasajguane y nuebo na bino gui nuebo na boteyan cuero, ya uchamaog y dos. 18 Mientras jasangangane sija ni este, estagüe, un magas na mato ya inadoragüe ilegña: Y jagajo matae tiampmanja; lao nije ya maela ya unpolo y canaemo gui jiloña ya ulâlâ. 19 Ya cajulo si Jesus ya dinalalag güe, yan y disipuluña locue. 20 Ya, estagüe, un palaoan na malango nu y minilalag y jâgâ, esta dose años, mato gui tateña ya japacha y madoblan y magaguña; 21 Sa ilegña gui sumanjalomña: Yaguin jupachaja y magaguña, jujomlo. 22 Lao si Jesus jabiragüe ya anae malie güe ilegña: Jagajo, angoco, y jinengguemo unninajomlo. Ya y palaoan ninajomlo desde ayo na ora. 23 Ya anae mato si Jesus gui guima ayo na magas, ya jalie y mandadandan nu y flauta yan y

taotao sija manboruruca, 24 Ylegña: Fañuja; sa y patgon palaoan ti mamatae, lao mamaego. Ya mabutleagüe. 25 Lao y taotao sija anae mañuja, güiya mapos jalom, ya jamantiene canaeña; ya y patgon palaoan cajulo. 26 Ya malofan este na fama todo güije na tano. 27 Anae mafapos si Jesus güije, madalalag güe dos taotao na bachet na umaagang ilegñija: Gaease nu jame, jago, Lajin David. 28 Ya anae mato guato gui jalom guma, manmato guiya güiya y dos bachet, ya si Jesus ilegña nu sija: Injenggue na guajo siña jufatinas este? Ya sija ilegñija: Junggan Señot. 29 Ayo nae japacha y atadogñija ya ilegña: Parejoja y jinengguenmiyo umafatinas. 30 Ya y atadogñija manmababa. Ya si Jesus jagosencatga ilegña. Adaje ya chamiyo munatutungo ni uno. 31 Lao anae manmapos sija, manafamta y famaña todo güije na tano. 32 Ya anae manmapos sija; estagüe, machule guiya güiya un taotao na udo, na gaeanite. 33 Anae ninajanao y anite y udo cumuentos. Ya y linajyan taotao ninafanmanman ya ilegñija: Taya este nae malie guiya Israel. 34 Lao y Fariseo sija ilegñija: Pot y ninasiña y prinsipen anite, janajanao y anite sija. 35 Ya jalilicue si Jesus todo y siuda sija yan y sengsong, mamananagüe gui guima Yuusñija, ya jasesetmon y ebangelion y raeno, yan janafanmamagong todo y chetnot yan todo y pinite gui taotao sija. 36 Anae jalie y linajyan taotao, ninamaase nu sija, sa manadingo ya manmachalapon calang y quinilo nu y taya pastotñija. 37 Ayo nae ilegña nu y disipuluña: Magajet na y cosecha megae: lao y manfáfachocho dididе. 38 Tayuyut y Señot y cosecha ya utago y manfáfachocho gui cosechaña.

10

1 AYO nae jaagang y dose na disipuluña, ya janae ninasiñañija contra y manaplacha na espiritu, para ujayute juyong; yan unafanmagong todo y chetnot, yan todo y manpinite. 2 Ya y naan y dose apostoles sija este sija: Y finenana, si Simon na mafanaan si Pedro, yan si Andres cheluña: si Santiago, lajin Sebedeo, yan si Juan cheluña; 3 Si Felipe, yan si Bartolome; si Tomas, yan si Mateo y publicano; si Santiago, lajin Alfeo, yan si Lebeo, na y apiyiduña si Tadeo; 4 Si Simon Selote, yan si Judas Iscariote, ni y umintrega güe locue. 5 Este y dose sija mantinago as Jesus na ufanjanao ya maninencatga ilegña: Chamiyo fanmalag y chalan y Gentiles; yan y siuda y Samaritano sija chamiyo fanjajalom: 6 Lao gosmauleg para ufanmalag y malingo na quinilo gui guima Israel. 7 Anae manjanao jamyo, setmon ya alog: Y raenon langet mato jijot. 8 Nafanjomlo y manmalango, nafan gasgas y manategtog, nafangajulo y manmatae, nafanjanao y anite sija: pot grasia na inresibe, fanmannae pot grasia. 9 Chamiyo fannanaetnon oro ni salape ni coble gui betsanmiyo; 10 Ni tengguang para y chalan, ni dos na magago ni sapatos, ni baston; sa y fafáchocho jamerese y nengcanoña. 11 Yan todo na siuda, pat songsong na manjalom jamyo, guesaligao jaye mumerese, ya fañaga güije asta qui para infanjanao. 12 Yaguin manjalom jamyo gui guima, saluda. 13 Yaguin y guima jamerese, y pasmiyo usaga guiya güiya; lao yaguin ti jamerese, y pasmiyo utaloja guato guiya jamyo. 14 Ya jayeja y ti rumesibe jamyo, yan ti jaecungog y sinanganmiyo, fanjanao güije na guma pat suida, ya insacude contra sija todo y petbos gui adengmiyo. 15 Magajet jusangane jamyo: Y mas mauleg para y tano Sodoma yan Gomora gui jaanin sentensia, qui para ayo na siuda. 16 Estagüe, na guajo jamyo tumago, calang quinilo gui entalo lobo sija; fanmalate calang y serpiente sija, yan y fanmanso calang y paluma sija. 17 Adaje jamyo nu y taotao sija; sa infaninentrega gui inetnon ofisiat, ya infanmasaolag gui sinagogañija; 18 Ya infanmacone guato gui menan magalaje yan ray pot y naanjo, para testimonio contra sija yan y Gentiles. 19 Lao yaguin manmaentrega jamyo, chamiyo jumajaso jafa para insangan; so ayoja na ora infanmanae jafa para insangan. 20 Sa ti jamyo infanguentos, lao y Espiritun y Tatanmiyo ni y cumuecuentos gui jalommiyo. 21 Y cheloja uinentrega y cheluña para umapuno, ya y tata y lajiña: ya y famaguon ufangajulo contra tatañija, ujanamapuno. 22 Ya todo infanchinatlie pot y naanjo; lao y sumigue asta y uttimo, güiya ucajulo gui langet. 23 Lao yaguin manmapetsigue jamyo gui un suida, fanmalag y otro: sa magajet jusangane jamyo, na ti infanmunjayan manjanao todo gui siudan Israel, asta qui mato y Lajin taotao. 24 Y disipulo, ti dangculoña qui y maestro, yan y tentago qui y amuña. 25 Bastaja y disipulo yaguin parejoja y maestruña, ya y tentago yaguin parejoja y amuña. Sa yaguin y tata gui guima mafanaan Beetsebub, cuanto mas y familiana? 26 Chamiyo fanmaañao; sa taya matatampe, para ti umalie: yan manaatog para ti umatungo. 27 Todo sija y jusangane jamyo gui jemjom, sanganñaejon gui manana: ya todo sija y injingog gui talanga, sanganñaejon desde y jilo guma. 28 Ya chamiyo fanmaañao ni upinino y tataotao; sa ti siña japuno y ante: lao fanmaañaoñao ni ayo y siña yumute y tataotao yan y ante guato guiya sasalaguan. 29 Ada ti mabende dos gorrión na pájaro pot un coble? yan ni uno guiya sija upodong gui tano sin utungo si tatanmiyo. 30 Y gaponulonmiyo locue esta todo manmatufong. 31 Chamiyo fanmaañao; sa mas manbaliñaja jamyo qui y megae na pájaro. 32 Jayeja y sumanganyo gui menan taotao, güajo locue jusangangüe gui menam y tatajo ni gaegue gui langet. 33 Ya jayeja y pumuneyo gui menan taotao sija, guajo

locue jupune güe gui menan y tatajo ni y gaegue gui langet. 34 Chamiyo jumajaso na mato
yo para jupolo pas gui tano: ti matoyo para jupolo pas, lao espada. 35 Sa mato yo para
jupolo inaguaguat y laje contra y tataña, ya y jaga contra y nanaña, ya y yetna contra y
suegraña. 36 Ya y enemigoñija mangaegueja guiya sija. 37 Y gumaeya y tataña pat y nanaña
mas qui guajo, ti ufanmerese nu guajo; ya y gumaeya y lajiña pat y jagaña mas qui guajo,
ti ufanmerese nu guajo. 38 Ya, y ti chumule y quiluusña ya udalalagyo, ti ufanmerese nu
guajo. 39 Y sumoda y linâlâña, ufinalingaeguan; ya y finalingaeguan ni y linâlâña pot y
naanjo, güiya usoda. 40 Y rumisibe jamyo, jaresibeja yo; ya y rumisibeyo, jaresibeja y
tumagoyo. 41 Y rumesibe un profeta pot y naan profeta, uresibe y premion profeta; ya y
rumesibe y taotao tunas pot y naan y taotao tunas, uresibe y premion y taotao tunas. 42 Ya
masquesea jayeja y numae uno güine nu este sija y mandiquique, unoja bason janom ni y
fresco, pot y naan y disipulo, magajet jusangane jamyo na ti ufalingo y premiuña.

11

1 YA anae munjayan jatago si Jesus y dose disipuluña, jumanao para ufamanagüe, yan
usetmom gui siudañija. 2 Anae jajungog si Juan, gui guima presuña, y finatinas Jesucristo;
jatago. dos gui disipuluña, 3 Ya ilegña: Jago ayo y para ufato pat infanmannanggajam
otro? 4 Ya manope si Jesus ilegña: Janao ya innatungo si Juan todo ni y liniimiyo yan y
jiningogmiyo. 5 Y bachet manmanlie, y mancojo manmamocat, y manategtog mangasgas,
y mananga manmanjungog: y manmatae manafangajulo ya y mamoble manmasangane
ni y evangelio. 6 Ya dichoso y ti sumasoda lugat para umatompo guiya guajo. 7 Anae
manmapos sija, jatutujon si Jesus sumangan si Juan gui linajyan taotao. Jafa injanagüe
jamyo para inlie gui desierto? un trongcon piao na ninamayeyengyong ni y manglo? 8 Pat,
jafa injanagüe jamyo para inlie? un taotao na minagagon fino na magago? Estagüe, sija y
manminagagon fino na magago, mangaegue gui guima y ray sija. 9 Lao pot jafa injanagüe
jamyo? Para inlie un profeta? Junggan, jusangane jamyo, mas qui y profeta. 10 Sa este
yuje y munjayan matugue: Estagüe na junajanao y taotao y tinagojo gui menan matamo,
para ufamauleg y chalanmo gui menamo. 11 Magajet jusangane jamyo, na ti ucajulo
gui entalo y manmafañañago gui famalaoan, uno mas dangculo qui si Juan Bautista; lao
y mas diquique gui raenon langet mas dangculo qui güiya. 12 Ya desde y jaanin Juan
Bautista asta pago, y raenon langet gaeninasiña; ya y manmatatnga sija uamot. 13 Sa
todo y profeta sija, yan y lay, japrofetisa asta si Juan. 14 An manmalago jamyo inresibe;
güiya si Ilias ni y umamaela. 15 Y gaetalanga para unfanjungog, güiya ujungog. 16 Lao
jaye nae juacompara este na rasa? Manparejo yan y famaguon ni manmatatachong gui
plasa ya jaagang y mangachongñija, 17 Ya ilegñija: Indandane jamyo flauta, ya ti manbaela
jamyo, manuugong jamyo lao ti manatanges jamyo. 18 Sa mato si Juan ya ti chumocho ni
gunimen, ya ilegñija: Gaeanite güe. 19 Ya mato y Lajin taotao ya chumocho yan gumimen, ya
ilegñija: Estagüe un taotao na gachumocho, yan gagumimem, amigon y publicano sija yan
y manisao; lao y tiningo manacabales ni y finatinasña. 20 Ayo nae jatutujon lumalalatde y
siuda sija nae guinin jafatinas sumenmegae na namanman Sa ti manmanjonggue, ilegña:
21 Ayjao, Corasin! Ayjao, Betsaida! sa yaguin iya Tiro yan Sidon nae mafatinas ayo y
mannamanman ni y mafatinas guiya jamyo, esta jagas manmañotsot gui silisio yan apo.
22 Lao guajo sumangane jamyo, na mas songunon Tiro yan Sidon qui para jamyo gui jaanin
y sentensia. 23 Ya jago, Capernaum, ni y jagas manataquito jao asta y langet; unmayute jao
papa sasalaguan; sa yaguin iya Sodoma nae mojon mafatinas todo ayo y mannamanman
ni jagas mafatinas guiya jago, mangagaegueja mojon asta pago na jaane. 24 Lao guajo
sumangane jamyo; na y mas songunon tano Sodoma, qui para jago gui jaanin y sentensia.
25 Ayo na tiempo nae, manope si Jesus ilegña: Grasias junaejao, Tata, Señot y langet yan y
tano, sa unnafanatog estesija gui manmalate yan manmejnalom, ya unfanue y famaguon.
26 Taegüenaoja Tata: sa taegüenao y mauleg gui liniimo. 27 Todo y güinaja jaentrega yo si
Tata; ya taya tumungo y Lajiña na si Tataja: ni taya tumungo, si Tata na y lajiñaja, ya ayoja
y lajiña malagoña unafanungo. 28 Maela guiya guajo todo y manyayas, yan y menoson, ya
guajo junafandescansa. 29 Polo y yugojo gui jilomiyo, ya infaneyag guiya guajo, sa guajo
manso yan umitde gui corasonjo; ya infanmañoda descanso para y antinmiyo. 30 Sa y
yugojo mañana, ya y catgaco ñajlalang.

12

1 AYO na tiempo nae jumajanao si Jesus un sabalo na jaane gui entalo mais ya y
disipuluña manñalang, ya jatutujon manmañule ni espiga ya jacano. 2 Ya anae jalie y Fariseo
sija, ilegñija: Estagüe y disipulumo na jafatitinas y ti mauleg para umafatinas gui sabalo
na jaane. 3 Ya güiya ilegña nu sija: Ada ti untaetae, jafa finatinasña si David, anae ñalang
yan y mangachogña? 4 Jaftaemano jumalom gui guimayuus, ya jacano y pan proposision

sija, na ti cabales güiya ucano, ni y mangachongña; lao para y mamaleja? 5 Pat, ada ti
untaetae gui lay, na y jaanin y sabado, gui templo y mamale sija japrofana y sabado, ya
taya isaoñija? 6 Guajo sumangane jamyo, uno mas dangculo qui y templo gaegue güine.
7 Lao yaguin intingo jafa este ilelegña, Minaase malagojo, ti inefrese, ti insangan mojon
contra y manaeisao. 8 Sa y Señot y sabado y Lajin taotao. 9 Ya anae jumanao güije malag y
gumayusñija; 10 Ya estagüe un taotao na majlog y canaeña; ya mafaesen ilegñija: Ada mauleg
para jita na infanamte gui sabado? para umafaaela güe. 11 Ya güiya ilegna: Jafa taotao
guaja gui entalo miyo yaguin guaja un quinilo na podong gui joyo, gui jaanin sabalo, ada
ti uestira y canaeña ya jochule? 12 Ada ti mas baliña un taotao qui un quinilo? Pot este,
cabales na umafatinas mauleg gui jaanin sabado. 13 Ayo nae ilegña ni y ayo na taotao:
Juto y canaemo; ya jajuto ya finamauleg talo parejo yan y otro. 14 Ayo nae y Fariseo
sija manjanao, ya manafaesen entre sija contra güiya para umapuno güe. 15 Lao anae
jatungo ai Jesus, mapos güije; ya madalalag güe linajyan taotao, ya janafanjomlo todosija.
16 Ya güiya guefmanencatga, na chañija munamatutungo güe. 17 Para umacumple y esta
munjayan masangan pot y profeta Isaias, ilegña: 18 Estagüiya y tentagojo ni y juayig, y
güinaeyaco ni y janamagof y antijo: na jupoluye ni y Espiritujo gui jiloña, ya jasangane
Gentiles y juisio. 19 Ti upotfia, ni uagang; ya taya ni uno ujiningog y inagangña gui chalan.
20 Ti umayulang y piao ni mayamag ni umapuno y mechan dangis ni y aasa asta qui
machule y juisio para y guinana. 21 Ya pot y naanña, manmannanangga y Gentiles. 22 Ya
machuliegüe guato un inanite, na bachet yan udo, ya janajomlo; ayo nae cumuentos y udo
yan manlie. 23 Ya todo y taotao sija ninafanmanman, ya ilegñija: Ada ti este yuje y lajin
David? 24 Lao y Fariseo sija jajungog ya ilegñija: Este ti uyute juyong y anite, yaguin ti pot
Beetsebub, magas y anite sija. 25 Ya si Jesus, anae jatungo y jinasoñija, ilegña: Todo y raeno
umadibide contra güiyaja uyulang; ya cada guma, pat siuda, umadibide contra güiyaja,
ti usaga. 26 Yaguin si Satanas jayute juyong si Satanas, güiya umadibide contra güiyaja,
ya jaftaemano y raenoña sumaga? 27 Yanguin guajo pot si Beetsebub juyuyute juyong y
anite sija; pot jaye y famaguonmiyo, fanyinite sija juyong? Pot ayo, sija ufanjuesmiyo.
28 Yanguin pot y Espiritun Yuus, juyute juyong y anite sija, magajet na esta mato guiya
jamyo y raenon Yuus. 29 Sajafa? Jaftaemano siña un taotao jumalom gui guima y matatnga
na taotao ya uyulang todo y güinajaña, yanguin ti jagode finenana y matatnga? Ayo nae
siña jayulang y guimaña. 30 Y ti jumajame, contrariujo güe; ya y ti rumecoje güe guiya
guajo, güiya umachalapon. 31 Pot enao na jusangane jamyo: Todo isao yan y chatfino
contra si Yuus, umasie y taotao sija; lao y chatfino contra y Espiritu, ti umaasie y taotao.
32 Ya jayeja y cumuentos contra y Lajin taotao, umaasie; lao jayeja y cumuentos contra y
Espiritu Santo, ti umaasie, ni este na tiempo, ni y ayo na mamamaela. 33 Fatinas mauleg
na trongcon jayo, yan y tinegchaña mauleg; pat fatinas taelaye na trongcon jayo, yan
taelaye y tinegchaña; sa pot y tinegchaña, y jayo esta matungo. 34 O rasan culebla! jafa
taemano jamyo na manaelaye siña manguentos mauleg, lo sa gui minegae y guaja gui
corason, sinasangan y pachot. 35 Y mauleg na taotao, nu y mauleg na güinaja gui corasonña,
mauleg chinileleña; lao y taelaye na taotao, nu y taelaye na güinaja gui corasonña, taelaye
chinileleña. 36 Lao guajo sumangane jamyo, na todo y finijo na taesetbe ya jasasangan
y taotao sija, janesesita ufanmannae cuenta gui jaanin y sentensia. 37 Sa pot y finomo
na unmanatunas jao, yan pot y finomo na unmasentensia jao. 38 Ayo nae manmanope y
escriba yan y Fariseo sija ilegñija: Maestro manmalagojam na inlie un señatmo. 39 Ya güiya
manope ilegña nu sija: y generasion manaelaye yan manábale manmanaliligao y señat, lao
taya señat ufanmanae, na y señat Jonas profeta. 40 Sa taegüenaoja si Jonas sumaga tres na
jaane yan tres na puenge gui jalom y tiyan y bayena, ayo locue mina y Lajin taotao, usaga
tres na jaane yan tres na puenge gui jalom corason y tano. 41 Y taotao Ninibe ufangajulo
gui juisio yan este na generasion, ya ufanmasentensia, sa sija manmañotsot ni y setmon
Jonas; ya estagüeja, uno güine na lugat na mas dangculo qui si Jonas. 42 Y raena gui sancatan
ucajulo gui juisio yan este na generasion ya ufanmasentensia, sa mato guine y uttimon
tano, para uecungog y tiningo Salomon, ya estagüeja uno güine na lugat na mas dangculo
qui si Salomon. 43 Yanguin y áplacha na espiritu jumanao gui taotao, mamomocat gui
anglo na lugat, ya jaaliligao nae udescansa, lao ti mañoda. 44 Ayo nae ilegña: Jutalo guato
para y iyajame ni anae guine ayoyo. Ya anae mato guato, jasoda taesinajguan, binale yan
maadotna. 45 Ayo nae mapos, ya mangone talo gachongña siete na espiritu na mas taelaye
qui güiya, ya manjalom ya mañaga güije; ya mas taelaye uttimoña yuje na taotao qui y
finenaña. Taegüineja locue ujumuyong este na generasion y manaelaye. 46 Ya anae estaba
güe cumuecuentos yan y taotao sija; estagüe, si nanaña, yan y mañeluña mangaegue gui
sumanjiyong, na manmalago na umacuentuse güe. 47 Ya ilegña uno: Estagüe, si nanamo,
yan y mañelumo gui sumanjiyong, na manmalago na umacuentuse jao. 48 Ya güiya jaope
ayo y sumangan este, ya ilegña: Jaye nanajo yan jaye mañelujo? 49 Ya jajuto y canaeña

gui disipuluña, ya ilegña: Estagüe, y nanajo yan y mañelujo. 50 Sa todo ayo y fumatinas y minalago y Tatajo ni y gaegue gui langet, este güiya chelujo laje, yan chelujo palaoan, yan nanajo.

13

1 AYO na jaane, jinanaoña si Jesus gui guima, matachong gui oriyan tase. 2 Ya mato guiya güiya dangculo na linajyan taotao; ya jumalom güe gui un batco, ya matachong; ya todo y linajyan taotao manmatachong gui oriyan unae. 3 Ya jacuentuse sija megae na acomparasion, ilegña: Estagüe y tátanom na jumuyong para ufananom. 4 Ya anae manananom, palo gui semiya manpodong gui oriyan chalan, ya manmato y pájaro sija ya macano. 5 Palo gui semiya manpodong gui jilo acho na lugat, na ti megae odaña; ya doco ti apmam, sa ti tadong papa gui eda. 6 Lao anae manina y atdao, mansinenggue sa taejale, ya ninamalayo. 7 Ya palo mamodong gui entalo títuca sija ya mandoco y títuca ya chiniguet. 8 Ya palo manpodong gui mauleg na oda, ya manmanogcha; y uno siento, y otro sesenta, y otro treinta. 9 Y gaetalanga para ufanjungog, güiya ujungog. 10 Ayo nae manmato y disipuluña sija ya ilegñija: Jafajao na cumuecuentuse sija pot acomparasion sija? 11 Ya güiya manope ilegña. Sa esta manmanae jamyo, para intingo y misterion y raenon langet, lao sija ti ufanmanae. 12 Sa jayeja y guaja, umanae para uguaja mas; lao ayo y taya iyoña, achog uguaja y iyoña, umachule. 13 Enaomina jucuentuse sija pot acomparasion; sa y manmanaatan, ya ti manmanlie, ya manecungog, ya ti manmanjujungog, ni ujatungo. 14 Y ya sija nae umacumple y sinangan Isaias ni ilegña: Anae manmanjujungog, ujungog ya ti utungo; ya anae manmanaatan, ufanmanlie, ya ti ujasiente. 15 Sa y corasonñija este na taotao sija manmacat, ya y talangañija mapot manmanjungog, ya y atadogñija jajujuchom; para chañija fanmanlilie ni atadogñija, yan ufanmanjungog ni talangañija, ya ujatungo ni corasonñija, ya ujatolaeca sija, ya guajo junajomlo sija. 16 Lao mandichoso y atadogmiyo, sa manmanlie, yan y talanganmiyo sa manmanjungog. 17 Sa magajet jusangane jamyo, na megae na profeta, yan manunas na taotao jagasja manmalago na ujalie y liniinmiyo, ya ti jalie; yan ujajungog y jiningogmiyo, ya ti jajungog. 18 Ecungog jamyo y acomparision y tátanom. 19 Jayeja y umecungog y sinangan y raeno, ya ti jatungo, mato y Taelaye ya janajanao y esta matanme gui corasonña. Este yuje semiya ni y pedong gui oriyan chalan. 20 Ya ayo y matanme gui jilo acho na lugat, este yuje y jumungog y sinangan, ya jaresibe ni y minagoffa. 21 Lao taya jale guiya güiya, ya gaegue un ratoja; sa anae mato y triniste yan minamajlao pot causan di y sinangan, ti apmam matompo gui isao. 22 Ya ayo y matanme gui entalo títuca sija; este yuje y jumungog y sinangan; lao y inadajiña ni y tano, yan dinague ni güinaja, jañucot y sinangan ya sumaga sin tinegchaña. 23 Lao ayo y matanme gui mauleg na oda; este yuje y jumungog y sinangan ya jatungo, ya manogcha locue; ya y tinegchaña y uno siento, ya y otro sesenta, ya y otro treinta. 24 Otro acomparasion jasangane sija ilegña: Y raenon langet parejoja yan un taotao ni manananom gui fangualuanña, mauleg na semiya. 25 Ya y tiempo nae manmamaego y taotao sija, mato y enemigo ya jatanme y taelaye na chaguan gui entalo y trigo, ya mapos. 26 Ya anae mandoco y trigo ya manmanogcha, y taelaye na chaguan mandoco locue. 27 Ya manmato y tentago y tatan familia ya ilegñija nu güiya: Señot, ada ti mauleg na semiya tinanommo gui fangualuanmo? Jafa mina guaja taelaye na chaguan? 28 Ylegña nu sija: Un enemigo fumatinas este. Ya y tentagoña ilegñija nu güiya: Malagojao ya infanjanao ya inchile? 29 Ylegña: Munga, sa no sea yaguin inchile y taelaye na chaguan, innabineog locue y trigo. 30 Polo ya ufandaña mandoco sija na dos asta y quineco; an mato y tiempon quineco, bae jualog ni para ufanmangoco: Chile finena y taelaye na chaguan, ya inguede famanojo para umasonggue; ya y trigo polo gui jalom y camalinjo. 31 Otro acomparasion sinangane sija ilegña: Y raenon langet parejoja yan y pepitas y mostasa, ni jachule un taotao ya jatanme gui fangualuanña. 32 Magajet na güiya mas diquique gui todo y semiya sija; lao anae esta mandoco, güiya mas dangculo gui manmagogulae, ya mamatrongconjayo, ya manmato sija y pájaron y aire, ya manmamatinas y chenchon gui ramasña. 33 Otro acomparasion sinangane sija ilegña: Y raenon langet, parejoja yan y libadura, ni y un palaoan jachule ya janana gui tres medidan arina, asta qui todo manbolacho. 34 Todo estesija jasangan si Jesus pot acomparasion gui linajyan taotao; ya taya jasangane sija sin acomparasion. 35 Para umacumple y munjayan masangan pot y profeta na ilegña: Jubaba y pachotto pot acomparasion: ya jusangan güinaja sija ni manafanatog desde y plinantan y tano. 36 Ayo nae jadingo y linajyan taotao ya mapos, ya jumalon gui guima; ya manmato guiya güiya y disipuluña sija, ya ilegñija: Naclaruyejam ni y acomparasion y taelaye na chaguan gui fangualuan. 37 Ya manope sija ilegña: Ayo y mananom mauleg na semiya y Lajin taotao yuje. 38 Y fangualuan, y tano; y manmauleg na semiya, y famaguon y raeno, ya y taelaye na chaguan y famaguon y Maligno. 39 Y enemigo, ni y tumanme, y anitegüe; ya y quineco, y jinecog y siglo; ya y para

ufanmangone, y angjet sija. 40 Sa taegüenao machule y taelaye na chaguan ya masonggue gui guafe, taegüijija locue y jinecog y siglo. 41 Ya utago y Lajin taotao y angjetña sija; ya urecoje todo ayo sija y fumatitinas y tinempo, yan y fumatitinas y tinaelaye; 42 Ya uyute gui jetnon guafe; ya ayo nae uguaja tumanges, yan chegcheg nifen. 43 Ayo nae y manunas, ufanmanina calang y atdao, gui raenon y Tatanñija. Y gaetalanga para ufanjungog, güiya ujungog. 44 Y raenon langet locue, parejoja yan un senguaguan na güinaja ni y manánana gui un fangualuan, ya un taotao, anae jasoda, janana, ya mapos yan pot y minagofña jabende todo y iyoña ya jafajan ayo na fangualuan. 45 Y raenon langet parejoja locue yan un taotao ni manbebende, na manaliligao bonito na petlas: 46 Ya anae mañoda un petlas na senguaguan, mapos ya jabende todo y güinajaña ya jafajan ayo. 47 Y raenon langet parejoja locue, yan un lagua ni y mayute guato gui tase, ya mangone todo clase: 48 Ya anae esta bula, majala guato gui oriyan unae; ya manmatachong, ya majoca y manmauleg ya masajguane gui sajguañija, ya y manaelaye mayute juyong. 49 Taegüinija locue y jinecog y siglo: ufato y angiet sija ya ujanafanjanao y manaelaye gui entalo y manunas; 50 Ya ujayute gui jetnon guafe; ya ayo nae uguaja güije tumanges, yan chegcheg nifen. 51 Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Intingo todo estesija? Sija ilegñija nu guiya: Junggan. 52 Ya güiya ilegña nu sija: Pot este todo escriba ni mafatinas disipulo gui raenon langet, parejoja yan y tatan un familia, ni y jachuchule gui güinajaña bijo sija, yan nuebo sija. 53 Ya anae janafonjayan si Jesus todo este sija na acomparasion, mapos güije. 54 Ya anae mato gui tanoña, mamanagüe gui guimayuusñija, ya sija ninafanmanman, ya ilegñija: Guine mano nae jumuyong este na tiningoña, ya este sija mandangculo na ninasiña? 55 Ada ti güiya este y lajin y catpintero? Ada si nanaña ti mafanaan si Maria? yan y mañeluña, ti sija si Santiago, si José, si Simon, yan si Judas? 56 Ya ada ti manjijita yan y mañeluña palaoan? Guine mano nae uguaja este na taotao todo estesija? Ya guaja guiya güiya disgusto. 57 Lao si Jesus ilegña nu sija: Y profeta taya onraña, gui tanoña yan y guimaña; lao gaeonraña gui otro lugat. 58 Ya ti jafatinas güije megae na mannamanman, sa taya jinengguenñija.

14

1 AYO na tiempo si Herodes y tetrarca jajungog y faman Jesus; 2 Ya ilegña nu y tentagoña sija: Este si Juan Bautista: güiya cajulo gui entalo y manmatae, enao mina mandangculo na mannamanman jafatitinas guiya güiya. 3 Sa si Herodes esta jacone si Juan, ya jagode, ya japolo gui calaboso, pot si Herodias, asaguan Felipe y cheluña. 4 Sa si Juan ilegña nu güiya: Ti tunas na un guaja jao nu este na palaoan. 5 Ya anae malago na upinino güe, maañao ni y linajyan taotao; sa pineloñija na si Juan profeta güe. 6 Ya anae mato y jaanin y mafañagon Herodes, y jagan Herodias bumaela gui talo, ya ninamagof si Herodes, 7 Ya pot este japromete ya manjula na uninae todo y guinagaoña. 8 Ya güiya guinin umatungo finena an nanaña, ya ilegña: Naeyo güine gui un plato ni y ilon Juan Bautista. 9 Ayo nae y ray ninatriste; lao pot causa y juramentoña yan y mangachongña na mangaegue gui lamasa, manago na umanae. 10 Ya, manago na umautot y ilon Juan gui calaboso. 11 Ya machule guato y ilo gui un plato, ya manae y patgon palaoan, ya güiya chumule para si nanaña. 12 Ya y disipuluña sija, manmato ya machule y tataotaoña, ya majafot, ya manmapos, ya masangane si Jesus. 13 Ya anae jajungog este si Jesus, mapos güije gui un batco para y desierto na lugat na sumajnge: ya anae majungog ni y linajyan taotao sija, madalalague güe, manmamocatja desde siuda sija. 14 Ya jumanao si Jesus, ya jalie y dangculo na linajyan taotao: ya ninamaase ni ayo sija, ya janafanjomlo y manmalango sija. 15 Ya anae estaba pupnenge güije na jaane, manmato guiya güiya y disipuluña sija ya ilegñija; Este na lugat desierto ya y tiempo esta ufalofan; tago y linajyan taotao ya ufanjanao, ya ufanmalag y sengsong sija, ya ufanmamajan nañija. 16 Lao si Jesus ilegña nu sija: Taya nesesida na sija ufanjanao: jamyo innae nañija. 17 Sija ilegñija nu güiya: Taya güine guaja na sincoja na pan, ya dos na güijan. 18 Güiya ilegña: Chulieyofan güine mague. 19 Ya jatago y linajyan taotao na ufanmatachong gui jilo chaguan, jachule y sinco na pan yan dos na güijan ya jaatan julo y langet, ya jabendise: ya jaipe y pan ya janae y disipulo sija, ya y disipulo janae y linajyan taotao. 20 Ya mañocho todos, ya manjaspog; ya anae majoca y sebblan pedaso sija na maipe, bula dose na canastra. 21 Ya y mañocho sija, sinco mit na lalaje, ti matufong y famalaoan yan y famaguon. 22 Enseguidas si Jesus janafanjalom y disipuluña sija gui un batco, ya manjanao manmofona, manmalag y otro bandan sadog, y tiempo nae güiya janafanjanao y linajyan taotao. 23 Ya anae munjayan jadespide y linajyan taotao, cajulo gui un ogso na sumajnge, ya manaetae. Ya estaba gui puenge, ya sumasaga güigüiyaja namaesa. 24 Lao y batco pago estaba gui talo gui tase, pinapada ni napo, sa y manglo contra. 25 Ya y mina cuatro na guatdia gui puenge, si Jesus jumanao para iyasija mamomocat gui jilo tase. 26 Ya anae malie ni disipuluña sija na mamomocat gui jilo tase, ninafañatsaga, ya ilegñija: Fafañagüe este; ya managang ni y minaañaoñija. 27 Enseguidas si Jesus cumuentos, ilegña

nu sija: Angoco jamyo; guajoyo; chamiyo fanmaaañao. 28 Ayo nae manope si Pedro ilegña: Señot, yaguin jago, tago yo ya jufalag iyajago gui jilo janom. 29 Güiya ilegña: Maela. Ya tumunog si Pedro gui batco, ya mamocat gui jilo janom para uguaguato gui as Jesus. 30 Lao anae jalie na dangculo na manglo, ninamaañao; ya anae jatutujon dimafondo, jaagang, ilegña: Señot, nalibreyo. 31 Ya enseguidas si Jesus jajuto mona y canaeña, ya guiniut güe, ya ilegña nu güiya: Taotao na dididе jinengguemo! Sa jafa ti unjonggue? 32 Ya anae manjalom julo gui batco, y manglo quieto. 33 Ayo nae y mangaegue gui batco, maadora güe ilegñija: Magajet na jago Lajin Yuus. 34 Ya anae manmalofan gui tase, manmato gui tano Genesaret. 35 Ya y taotao ayo na lugat anae matungo güe, manmanago y oriyan todo ayo na tano, na umacone guato todo y manmalango. 36 Ya magagao güe na upolo na umapacha y madobbla y magaguña; ya todo y pumacha güe, guefjomlo sija.

15

1 AYO nae manmato gui as Jesus escriba yan Fariseo sija, guiya Jerusalem, ya ilegñija: 2 Jafa disipulomo na ti jaosgue y tradision y manbijo? sa ti jafagagase y canaeñija anae mañocho pan? 3 Ya güiya jaope sija ilegña: Jafa locue jamyo na ti inesgue y tinago Yuus pot tradisionmiyo? 4 Sa si Yuus manago, ilegña: Onra si tatamo, yan si nanamo; ya y mumatdise si tataña, pat si nanaña, magajet na umatae. 5 Lao jamyo ilegmiyo: Jayeja y umalog ni tataña, pat si nanaña: Y ninae para si Yuus, ayo na probechonmiyo guiya guajo; 6 Ya ti guaelaye na ujaonra si tataña. Enaomina innataelaye y Sinangan Yuus pot y tradisionmiyo. 7 Hipocritas! Cabales y sinangan nu jamyo as Isaias anae ilegña: 8 Este na taotao sija, nu y labiosñija jaonrayo; lao y corasonñija chago guiya guajo. 9 Lao taesetbe y inadodorayo, manmamananagüe y finanagüenñija ni y sinangan taotao. 10 Ya jaagang y linajyan taotao, ya ilegña nu sija: Ecungog ya intingo. 11 Ti y jumajalom gui pachot, muna natataelaye y taotao; na ayo y jumujuyong gui pachot, ayo muna natataelaye y taotao. 12 Ayo nae manmato y disipuluña sija, ya ilegnija nu güiya: Untungo na y Fariseo sija ninafandisgustao anae jajungog este na sinangan? 13 Lao güiya jaope sija ilegña: Todo tinanom ni y ti jatanom y Tatajo na gaegue gui langet, umajajleg. 14 Polo sija: y bachet ya uguia y bachet; yaguin y bachet uguia y bachet, sija na dos uchapodongja gui joyo. 15 Ya manope si Pedro, ilegña: Sanganejam nu este na acomparasion. 16 Ya si Jesus ilegña: Ada locue trabia jamyo ti intitingoja? 17 Ti intingo na todo y jumalom gui pachot, jumajanao para y tiyan, ya mayuyute gui lugat umatog. 18 Lao todo y jumuyong gui pachot, estesija guine y corason, ya estesija muna natataelaye y taotao. 19 Sa gui corason nae manjujuyong y taelaye na jinaso, manpegno taotao, adulterio, inabale, saque, ti manmagajet na testimonio, chatfino contra si Yuus. 20 Estesija muna fanataelaye y taotao; lao y chumocho yan y ti mafagase canaeña, ti ninatataelaye y taotao. 21 Ya jumanao si Jesus güije, malag y oriyan Tiro yan Sidon. 22 Ya estagüe un palaoan, taotao Cananea, na jumanao gui ayo sija na oriya, ya umaagang, ilegña: Señot, Lajin David, gaemaase nu guajo; y jagajo ninachatsaga fefman ni anite. 23 Lao güiya ti jaope sinangan: Ayo nae manmato y disipuluña sija, ya magagao güe ilegñija: Tago güe ya ujanao, sa esta jame jaagang. 24 Ya güiya jaope ilegña: Ti guajo matago na y manmalingo na quinilo gui guima Israel. 25 Ayo nae y palaoan mato, ya jaadoro güe, ilegña: Señot, ayudayo. 26 Ya manope güi ilegña: Ti mauleg na tachule y pan y famaguon ya tayute y galago sija. 27 Ya y palaoan manope: Magajet Señot; lao y galago sija, mañochochoja ni andesmorona ni mamopodong gui lamasan y amuñijo. 28 Ayo nae manope si Jesus, ilegña: Palaoan! dangculo jinengguemo: umafatinas guiya jago jafa y malagomo. Ya jomlo y jagaña desde ayo na ora. 29 Ya si Jesus mapos güije, ya mato jijot gui tasen Galilea: ya cajulo gui jilo un finabeca, ya matachong güije. 30 Ya manmato guiya güiya linajyan taotao, na guaja guiya sija cojo, bachet, udo, mangco, yan palo sija megae na manmalango, ya manmapolo gui adeng Jesus; ya janafanjomlo. 31 Pot este mina y linajyan taotao ninafanmanman, anae jalie na y udo manguentos, ya y mangco manjomlo, ya y cojo manmamocat, ya y bachet manmanlie; ya ninamaonra si Yuus Israel. 32 Ya si Jesus jaagang y disipuluña sija, ilegña: Janamaaseyo y linajyan taotao, sa esta tres na jaane na manjame, ya taya nañija: ya mungayo munafanjanao sin ufañocho, sa no seaja ufanlalango gui chalan. 33 Ayo nae y disipuluña sija ilegñija nu güiya: Amano nae uguaja megae na pan güine gui desierto para utanafanjaspog este y dangculo na linajyan taotao. 34 Si Jesus ilegña nu sija: Cuanto na pan guajata? Ya sija ilegñija: Siete, yan dididе güijan diquique. 35 Ya jatago y linajyan taotao na ufanmatachong gui jilo oda. 36 Ya jachule y siete na pan yan y güijan sija, ya janae grasias, ya jaipe, ya janae y disipuluña sija, ya y disipuluña janae y linajyan taotao. 37 Ya mañocho todos, ya manjaspog; ya anae majoca y pedaso sija na maipe ni y sebbla; bula siete na canastra. 38 Ya y mañocho sija, cuatro mit, ti matufong y famalaoan yan y famaguon. 39 Ya anae jadespide y linajyan taotao, cajulo gui un batco, ya mato gui origan Magdala.

16

1 YA manmato y Fariseo yan y Saduseo sija, ya matienta güe, magagagao na ufanfinanue
un señat gui langet. 2 Lao güiya jaope ilegña nu sija: Yanguin esta pupnenge y jaane,
ilegmiyo: Mauleg na tiempo pago, sa y langet agaga. 3 Ya y egaan: Pago uguaja pinagyo,
sa managaga y langet ya didide na mapagajes. Jamyo tumungo jumusga y matan y langet;
lao y señat y tiempo sija ti innasiña. 4 Y taelaye yan adulterio na rasa jagueguefaliligao
un señat, lao taya ufanmanae atgun señat, na y señat Jonas profeta. Ya jadingo sija, ya
mapos. 5 Ya anae manmato gui otro bandan jagoi y disipuluña sija jajaso na manmalefa
ya ti manmañule pan. 6 Ya si Jesus ilegña nu sija: Atan, ya inadaje jamyo ni y lebaduran
y Fariseo yan y Saduseo sija. 7 Ya sija manmanjaso gui sanjalomñija, ilegñija: Buente
pot y ti manmañulejam pan. 8 Ya jatungo si Jesus, ilegña nu sija: Jafa jinasonmimiyo gui
sanjalommiyo, taotao na dididе jinengguenmiyo, pot y ti manmañule jamyo pan? 9 Ada ti
intitingo, ni ti injajaso y sinco na pan, gui sinco mit, ya cuanto na canastra injeca. 10 Ni y
siete na pan gui cuatro mit, ya cuanto na canastra injeca? 11 Jafa este na ti intingo, na ti
pot y pan na jusangane jamyo? Lao inadaje jamyo ni y lebaduran y Fariseo yan y Saduseo
sija. 12 Ayo nae jatungo na ti mansinangane sija na ujaadaje sija ni y lebaduran pan; lao
y finanagüen y Fariseo yan y Saduseo sija. 13 Ya anae mato si Jesus gui Sesarean Filipe,
jafaesen y disipuluña sija ilegña: Jaye ilegñiñija y taotao sija nu y Lajin taotao? 14 Ya sija
ilegñija: Guaja umalog na jago si Juan Bautista; ya guaja umalog, si Elias; ya guaja umalog,
si Jeremias, pat uno gui profeta sija. 15 Güiya ilegña nu sija: Ya jamyo, jaye ilegmimiyo nu
guajo? 16 Manope si Simon Pedro ilegña: Jago si Cristojao, y Lajin Yuus ni y lalâlâ. 17 Ayo
nae inepe as Jesus ilegña: Dichosojao, Simon, lajin Jonas; sa ti jufanuejao sensen ni jâgâ,
na y Tatajo ni y gaegue gui langet. 18 Ya guajo locue sumanganejao, na jago si Pedro; ya y
jilo este na acho, jufatinas y iglesiamo; ya y pettan sasalaguan taeninasiña contra guiya.
19 Ya junaejao ni y yaben y raenon langet; ya todoja y ungode gui tano, umagodeja locue
gui langet; ya todoja y unpula gui tano, umapula locue gui langet. 20 Ayo nae jatago y
disipuluña sija, na chañija fanmañangangane ni jaye na güiya si Jesus y Cristo. 21 Desde ayo
na tiempo jatutujon si Jesus dumeclaraye y disipuluña sija, na guaja nesesidaña na ujanao
para Jerusalem, ya upadese megae sija gui manbijo, yan y prinsipen y mamale sija, yan y
escriba sija, ya umapuno, ya umanacajulo gui mina tres na jaane. 22 Ya si Pedro, quinene
güe ya tinitujon güe rineprende, ilegña: Señot, maase nu jago: este ti usiña jago. 23 Ayo nae
jabiragüe, ya ilegña as Pedro: Suja gui menajo, Satanas: jago un tropero para guajo; sa ti
untungo y güinaja Yuus, na y güinajan taotaoja sija. 24 Ayo nae si Jesus, ilegña ni y disipuloña
sija: Yanguin jaye malago dumalalag yo, polo ya upune namaesagüe, ya uchule y quiluusña
ya udalalag yo. 25 Sa jayeja y malago munalibre y linâlâña, ufinalingaeguan; ya jayeja y
finalingaeguan ni y linâlâña pot guajo, güiya usoda. 26 Sa jafa probechoña y taotao, yanguin
jagana todo y tano, ya y linâlâña malingo? Pat jafa na apas ufannae y taotao pot y linâlâña.
27 Sa y Lajin taotao, ufato gui minalog y Tataña yan y angjetna sija; ya ayo nae uapase cada
uno taemano y chechoña. 28 Magajet jusangane jamyo: na guaja palo gui mangaegue güine,
na ti ujachague finatae, asta qui jalie y Lajin taotao na mato gui raenoña.

17

1 DESPUES di y saes na jaane, si Jesus jacone si Pedro, yan si Santiago, yan si Juan
cheluña, ya jacone julo gui un taquilo na finabeca, na sumajnge. 2 Ya jaaggo y jechuraña
gui menanñija; ya y mataña manina calang y atdao; ya y magaguña apaca calang y manana.
3 Ya estagüe, na manmato güiya sija si Moises yan si Elias, na manguecuentos yan güiya. 4 Ya
manope si Pedro, ilegña as Jesus: Señot, mauleg na mangaeguejit güine: yaguin malagojao,
bae jufatinas güine tres na tabetnaculo; para jago y uno, para si Moises y uno, yan para
si Elias y uno. 5 Anae cumuecuentos güe, estagüe, un malag na mapagajes jananujong gui
jiloñija, ya, estagüe, un inagang gui mapagajes na ilegña; Estagüiya y Lajijo na maguflie, na
guefyajo: ecungog güe. 6 Ya anae jajungog este y disipulo sija, manpodong gui jilo matañija
ya mangosmaañao. 7 Ayo nae si Jesus mato ya manpinacha, ilegña: Fangajulo ya chamiyo
fanmaaañao. 8 Ya anae jajatsa y atadogñija, taya jalie na si Jesusja. 9 Ya anae manunog
papa guine y finabeca, si Jesus mantinago ya ilegña: Chamiyo fanmañangangane ni jaye ni
liniimiyo, asta qui y Lajin taotao esta cajulo gui entalo manmatae. 10 Ayo nae y disipuluña
sija mafaesen güe ya ilegñija: Jafa nae na ilegñija y escriba sija na si Elias ufato finena?
11 Ya inepe as Jesus, ilegña: Magajet na si Elias ufato finena, ya ujananalo todo y güinaja.
12 Lao guajo sumangane jamyo, na si Elias esta mato, ya ti matungogüe: lao mafatinas guiya
güiya todo y malagoñija. Taegüenaoja locue y Lajin taotao upadese nu sija. 13 Ayo nae y
disipulo sija jatungo na mansinangane sija as Juan Bautista. 14 Ya anae manmato sija gui
linajyan taotao, mato guiya güiya un taotao na dinimumuye güe ya ilegña: 15 Señot, gaease
ni lajijo; sa malango baba, ya gogosjapadese; sa megae nae podong gui guafe, yan megae

nae podong gui janom. 16 Ya guinin juchulie guato y disipulumo, lao tisiña manajomio. 17 Ya manope si Jesus, ilegña: O generasion na ti manjonggue yan manchatpayon! asta ngaean nae utafanjijitaja? asta ngaean nae jususungonja jamyo? Chulie yo fan mague. 18 Ya jalalatde si Jesus y anite, ya mapos gui malango, ya y patgon jomlo desde ayo na ora. 19 Ayo nae manmato y disipulo sija gui as Jesus, ya ilegñija: Jafajam mina ti siña inyite juyong? 20 Si Jesus ilegña nu sija: Pot diquique na jinengguenmiyo: sa magajet jusangane jamyo, na yanguin mangaejinenggue jamyo, calang y pepitas mostasa, injaalog ni este na jalom tano: Janao güine; ya ujanao, ya taya ti siña para jamyo. 21 (Lao este na classe ti jumanao juyong, yaguin ti y minauleg y tinayuyut.) 22 Ya anae manmamocat guiya Galilea, ilegña si Jesus nu sija: Y Lajin taotao umaentrega gui canae y taotao sija; 23 Ya umapuno; lao y mina tres na jaane, ucajulo. Ya sija ninafangostriste. 24 Ya anae manmato guiya Capernaum, manmato gui as Pedro ayosija y manmangongobbla y medio siclo, y tributo, ya ilegñija: Ada ti manapapase y maestronmiyo y medio siclo y tributo? 25 Güiya ilegña: Junggan. Ya anae jumalom güe gui jalom guma, si Jesus, cuenentuse güe antes, ilegña: Jafa jinasosomo Simon? Y ray y tano sija, jaye jacocobbla tributo pat senso? y famaguonñija, pat y taotaojuyong? 26 Ya anae ilegña, Y taotaojuyong; si Jesus ilegña nu güiya: Ayo nae y famaguon manlibre. 27 Lao para mungajit fumatinas y tinempo para sija, Janao falag y tase, ya unyute y jagüet, ya y finenana na güijan na mato, cone; ya an unbaba y pachotña, unsoda y un siclo; chule este ya nae para guajo yan para jago.

18

1 AYO na tiempo, manmato y disipulo sija gui as Jesus, ya ilegñija: Jaye mas dangculo gui raenon langet? 2 Ya jaagang si Jesus un patgon, ya japolo gui entaloñija, 3 Ya ilegña: Magajet jusangane jamyo, yaguin ti inbira jamyo, ya ti infanjuyong calang, y diquique na famaguon, sen ti infanjalom gui raenon langet. 4 Ya jayeja y umumitde calang este na patgon, este uguefdangculo gui raenon langet. 5 Ya jayeja y rumesibe un patgon, parejo yan este, pot y naanjo, jaresibeja yo locue. 6 Lao jayeja y munamatompo uno güine gui estesija mandiquique ni y jumonggue yo, mas mauleg umagode gui agagaña y dangculo na molinon acho, ya umayute gui anae tadodong y tase. 7 Ayay y tano pot y tinempo sija! sa nesesita na ufato y tinempo sija, lao, ayay ayo na taotao, y uminafato y tinempo. 8 Enao mina yaguin y canaemo, pat y adengmo, unninaquepodongjao, utut ya unnajanao guiya jago: sa maulegña na unqueyaojao, pat mangcojao, ya unjalom gui linâlâmo, qui uguaja dos canaemo, yan dos adengmo, ya unmapolo gui taejinecog na guafe. 9 Yaguin y atadogmo unninaquepodongjao, chule ya unnajanao guiya jago; sa maulegña na unjalom gui linâlâmo yan un atadog, qui uguaja dos atadogmo, ya unmapolo gui guafen sasalaguan. 10 Atan ya chamiyo dumesprenesia uno güine gui estesija y mandiquique; sa guajo sumangane jamyo, na y angjetñija gui langet, siesiempreja jalililja y matan y Tatajo ni y gaegue gui langet. 11 (Sa y Lajin taotao mato para usatba y manmalingo.) 12 Jafa jinasonmimiyo? Yaguin guaja un taotao na gaega siento na quinilo, ya finalingaeguan uno: Ada ti upolo y noventa y nueve gui jalomtano, ya ujanao ya ujaligao ayo y malingo? 13 Yanguin jasoda, magajet jusangane jamyo, na magofña ni ayo, qui y noventa y nueve ni y ti manmalingo. 14 Taegüineja, ti minalago Tatanmiyo ni y gaegue gui langet, na uguaja malingo uno güine gui estesija y mandiquique. 15 Yaguin y chelumo inisagüejao, janao, ya unsangane ni y linachiña, jamyoja na dos; yanguin inecungogjao, ungana y chelumo. 16 Lao, yaguin ti jaecungogjao, fangone gachongmo uno, pat dos, sa para y pachot dos pat tres na testigo, ucabales todo y sinangan. 17 Yanguin ti jaecungog sija, sangane y inetnon mangilisyano; lao yaguin ti malago jaecungog y inetnon mangilisyano, güiya para jago parejo yan un taotaojuyong pat publicano. 18 Magajet jusangane jamyo, na todo y inguede gui tano, ufanmagode locue gui langet: ya todo y inpila gui tano, ufanmapula locue gui langet. 19 Jusangane jamyo talo, na yaguin dos guiya jamyo inguaja un corason gui jilo tano, pot jafa na güinaja ni ingagao; umafatinas para sija, pot y Tatajo na gaegue gui langet. 20 Sa manoja nae guaja dos pat tres, na mandadaña pot y naanjo, gaegue yo güije gui entaloñija. 21 Ayo nae si Pedro mato guiya güiya ya ilegña: Señot, cuanto biaje juasie y chelujo yaguin jaisagüeyo? asta siete biaje? 22 Si Jesus ilegña nu güiya: Ti jualog sieteja na biaje, lao, asta setenta na siete. 23 Enao mina y raenon langet, parejoja yan un ray, na malago na ufatinas cuentas yan y tentagoña sija. 24 Ya anae jatutujon fumatinas y cuentas sija, maconiegüe guato, uno na mandidibe dies mit talento. 25 Lao anae güiya ti siña jaapase, y amuña manago na umabende güe, yan y asaguaña, yan y famaguonña, yan todo y güinajaña, ya umaapasegüe. 26 Ayo na tentago, dumimo papa ya tinayuyutgüe, ilegña: Señot, gaesiningon nu guajo, ya juapasejao todo. 27 Y amon ayo na tentago, ninagosmaase, ya pinelogüe, ya inasie ni y dibiña. 28 Ya jumanao ayo na tentago, ya umasoda yan uno gui mangachongña na dinidibegüe cien pesetas; ya jamantiene güe ya jañucut, ya ilegña: Apaseyo todo ni dibimo.

29 Ayo nae y gachongña dumimo papa, ya tinayuyutgüe ilegña: Gaesiningon nu guajo, ya
juapasejao. 30 Lao güiya ti malago, ya mapos ya pinelo gui catset asta qui uinapase ni y
dibiña. 31 Ya anae malie ni y mangachongña, jafa y susede, ninafangostriste, ya manmato,
ya masangane y amuñija y susede. 32 Ayo nae y amuña inagang güe, ya ilegña: Taelayejao
na tentago. Juasiijao todo ni y dibimo, sa untayuyutyo: 33 Ada locue ti ninamaase jao ni y
gachongmo, calang y maasejo nu jago? 34 Ayo nae y amuña ninalalalo, ya inentrega güe gui
mansasapet, asta qui uapase todo y dinidibegüe. 35 Taegüenaoja locue ufatinas nu jamyo y
Tatajo ni gaegue gui langet, yaguin ti inasie gui corasonmiyo cada uno gui chelonmiyo nu
y dibiña.

19

1 YA malofan anae si Jesus munjayan este sija na finanagüeña, jumanao guiya Galilea,
ya mato gui oriyan Judea, gui otro bandan Jordan. 2 Ya madalalag güe ni y dangculo na
linajyan taotao, ya janafanjomlo güije. 3 Ayo nae manmato guiya güiya y Fariseo sija, ya
matienta güe ya ilegñija nu güiya: Siña y laje jayute y asaguaña pot jafa na rason? 4 Güiya
jaope ya ilegña: Ada ti intaetae na y fumatinas desde y tutujon, laje yan palaoan jafatinas
sija; 5 Ya ilegña: Pot este y laje upolo si tataña yan si nanaña, ya udaña yan y asaguaña, ya
sija na dos unoja catneñija? 6 Taegüenao sija ti udos, na unoja na catne. Pot enao mina
y ninadaña Yuus, ti mauleg y taotao ujanaadesapatta. 7 Ylegñija nu güiya: Pot jaf mina
si Moises jatago na umatugue y papet umadesapatta, ya umayute? 8 Güiya ilegña: Pot y
manmajetog corasonmiyo, si Moises na japetmite na inyite y asaguanmiyo, lao y tutujonña
ti taegüenao. 9 Guajo jamyo sumangane, na jayeja y yumute y asaguaña ya ti pot y inabale,
ya umasagua yan otro, umabale; ya y umasagua yan y umayute, umabaleja. 10 Ylegñija y
disipuluña sija nu güiya: Yaguin taegüenao nu y laje yan y asaguana, ti mauleg na umasagua.
11 Ayo nae ilegña: Ti todo siña rumesibe este na sinangan: na ayoja sija y manmanae. 12 Sa
guaja capon sija na y mafañago capon guine y jalom tuyan nanañija; ya guaja capon na
ninafancapon ni y taotao sija; ya guaja capon na jacapon maesaja sija pot rason di y raenon
langet. Y siña rumesibe este, güiya uresibe. 13 Ayo nae machule guato guiya güiya famaguon
sija, para upolo y canaeña gui jiloñija, ya ufanaetae; lao y disipulo sija manlinalatde *y
manmangongone guato.* 14 Lao si Jesus ilegña: Polo y famaguon, ya chamiyo chumochoma,
na ufanmamaela guiya guajo; sa iyon este sija y raenon langet. 15 Ya anea munjayan japolo
y canaeña gui jiloñija, mapos güije. 16 Ya estagüe uno na mato, ya ilegña: Maestro, jafa
mauleg jufatinas, para juguaja taejinecog na linala? 17 Güiya ilegña: Jafa na funaesenyo nu
y minauleg? Guaja unoja mauleg: lao yaguin malagojao jumalom gui linâlâ, adaje y tinago
sija. 18 Ylegña nu güiya: Jafa? Si Jesus ilegña: Munga mamuno; munga umabale; munga
mañaque; munga masangan y ti magajet na testimonio; 19 Onra si tatamo, yan si nanamo;
Ya güaeya y tiguangmo calang jago maesaja. 20 Y patgon na taotao ilegña nu güiya: Todo este
sija juadaje: Jafa trabia fattaco? 21 Ylegña si Jesus nu güiya: Yaguin malagojao na uncabales,
janao, ya unbende todo y güinajamo, ya unnae y mamobble, ya uguaja güinajamo gui langet;
ya maela dalalagyo. 22 Lao anae jajungog y patgon na taotao, este na sinangan, ninatriste
ya mapos; sa guaja megae iyoña na güinaja. 23 Ayo nae si Jesus ilegña ni disipuluña: Magajet
jusangane jamyo, na y manrico mapot jumalom gui raenon langet. 24 Ya jusangane jamyo
talo, na mas guse un cameyo malofan gui matan jaguja, qui un rico ujalom gui raenon
Yuus. 25 Anae jajungog este sija y disipuluña, ninafangosmanman, ya ilegñija: Jaye nae
siña satbo? 26 Maninatan as Jesus, ya ilegña nu sija: Yan y taotao sija, ti siña este; lao yan si
Yuus, todo siña. 27 Ayo nae manope si Pedro, ilegña nu güiya: Estagüejamja, na inpelo todo,
ya indadalalagjao; jafa nae uguajanmame? 28 Si Jesus ilegña nu sija: Magajet jusangane
jamyo, na jamyo ni dumadalalagyo, y tiempon finamauleg, anae matachong y Lajin taotao
gui tronon y langetña, jamyo locue infanmatachong gui jilo y dose na trono para injisga
y dose na tribu guiya Israel. 29 Ya jayeja y yumute gumaña, pat cheluña laje, pat cheluña
palaoan, pat tataña, pat nanaña, pat lajiña, pat tanoña pot y naanjo, ufanresibe cien biaje,
ya umaereda ni y taejinecog na linâlâ. 30 Lao megae na manfinenana ufanuttimo; ya y
manuttimo ufanfinenana.

20

1 SA y raenon langet parejoja yan un taotao, tatan un familia na jumanao taftaf gui egaan
para ufantratos manfáfachocho, para y fangualuanña ubas. 2 Ya anae esta manatungopara
ufanmachocho pot un peseta gui un jaane, jatago na ufanmalag y fangualuanña. 3 Ya y
mina tres na ora, jumajanao ya jalile palo na manotojgue gui plasa manaechoco, 4 Ya ilegña
nu sija: Janao locu fanmalag y fangualuanjo, ya junae jamyo ni y cabales. Ya manmapos.
5 Ya jumanao talo gui mina saes, yan y mina nuebe na ora, ya jafatinasja taegüije. 6 Jumanao
gui mina onse na ora, ya jasoda palo na manaechocho, ya ilegña: Jafa na mañasagaja jamyo

güine todo pago na jaane, ya manaechocho jamyo? 7 Sija ilegñija nu güiya: Sa tayajam tumatratos. Güiya ilegña nu sija: Janao locue fanmalag y fangualuanjo. 8 Ya anae estaba pupuenge güije na jaane, y magas ni y gaiyo ayo y fangualuan ubas, ilegña nu y magas na tentagoña: Agang todo y manfafachocho, ya unapase ni y chechoñija, tutujon desde y uttimo asta y finenana. 9 Ya anae manmato ayo y jumanao gui mina onse na ora, cada uno jaresibe un peseta. 10 Anae manmato y jumanao finenana, jinasonñija na ujaresibe mas; lao manparejoja todo siji cada uno jaresibe un peseta. 11 Ya anae jaresibe, ninafanadingan contra y tatan y familia, 12 Ilegñija: Este sija y manuttimo, taya chechoñija na un oraja, ya unnafanparejoja yan jame, na jame cumatga y catga yan todo y minaepen y jaane. 13 Güiya jaope uno guiya sija, ilegña: Amigo, taya ti tunas jufatinas nu jago. Ada ti matungo jit pot un peseta? 14 Chule y iyomo ya unjanao: guajo malagoyo na junae este y uttimo, parejo yan jago. 15 Ada ti cabales na jufatinas jafa y malagojo ni y iyoco? Pat ada taelaye y atadogmo, sa guajo mauleg? 16 Taegüenao y manfinenana ufanuttimo, ya y manuttimo, ufanfinenana. 17 Ya anae si Jesus cajulo guiya Jerusalem, jacone y dose na disipoluña gui sumajnge ya ilegña nu sija gui chalan: 18 Estagüijit na mangajulo guiya Jerusalem, ya y Lajin taotao umaentrega gui magas na mamale sija, yan escriba sija; ya umasentensia para umapuno; 19 Ya umaentrega gui Gentiles sija, para umabutlea, yan umasaulag, yan umaatane gui quiluus; lao y mina tres na jaane umacajulo. 20 Ayo nae manmato guiya güiya y nanan y famaguon Sebedeo, yan y famaguonña, ya maadora güe, ya manmangagagao ni un güinaja. 21 Ya ilegña nu güiya: Jafa malagomo? Y *palaoan* ilegña nu güiya: Tago este y dos lajijo ya ufatachong, y uno gui agapa na canaemo, ya y otro gui acagüemo, gui raenomo. 22 Ayo nae inepe as Jesus ilegña: Ti untungo jafa mangagao. Siñajamyo gumimen gui copa anae gumiguimenyo? Sija ilegñija, siñajam. 23 Güiya ilegña nu sija: Magajet na infanguimen gui copajo; lao infanmatachong gui agapa na canaejo pat y acagüe, ti guajo jufannae, na para ayo sija y esta manmaprepara pot y Tatajo. 24 Ya anae majungog este ni y dies, ninafanbubo nu y dos chumelo. 25 Ayo nae si Jesus, inagang sija guiya güiya ya ilegña: Intingo na y magas y taotaojuyong sija, manmamanda gui jiloñija; ya mandangculo jafatinas ninasiñanñija gui jiloñija. 26 Lao ti utaegüine guiya jamyo; ya jayeja y malago dumangculo gui entalonmiyo, güiya ministronmiyo. 27 Ya y malago ufinenana gui entaloñmiyo, güiya tentagonmiyo. 28 Sa y Lajin taotao, ti mato para umasetbe, na para ufañetbe, ya para ufannae y jaaniña un rescata para unafanlibre megae. 29 Ya anae manjanao sija guiya Jerico, madalalague güe dangculo na linajyan taotao. 30 Ya estagüe dos bachet na matatachong gui oriyan chalan, ya anae jajungog na para ufalofan si Jesus, managang, ilegñija: Señot, Lajin David, gaease nu jame. 31 Ya y linajyan taotao, manlinalatde, para ufanmamatquilo: lao sija mas managang, ilegñija: Señot, Lajin David, gaease nu jame. 32 Ya sumaga si Jesus, ya maninagang, ilegña: Jafa malagomiyo na jufatinas para jamyo? 33 Ylegñija: Señot, y atadogmame umababa. 34 Ayo nae si Jesus ninamaase, ya japacha y atadogñija, ya manmanlie y atadogñija, ya madalalague güe.

21

1 YA anae esta manjijijot guiya Jerusalem, manmato guiya Betfaye, gui egso Olibo, si Jesus jatago dos gui disipuluña, 2 Ylegña nu sija: Janao fanmalag y sengsong sa gaegüenao gui menanmiyo, sa enseguidas inseda un bulico na magogode, sumisija yan un poyino: pula ya unchulieyo magüe. 3 Yaguin guaja jamyo sumangane jafa, alog: Y Señot janesesita; ya infanmanae enseguidas. 4 Ya todo este jumuyong, para umacumple y sinangan y profeta ni y ilegña: 5 Sangane y jagan Sion: Estagüe y Raymo na mato guiya jago, mamso, ya matatachong gui jilo un bulico yan un poyino, patgon bulico. 6 Ya y disipulo sija manmapos, ya jafatinas jaftaemano y mantinago as Jesus. 7 Ya machule y bulico, yan y poyino, ya japolo y magagunija gui jiloñija, ya matachong gui jiloñija. 8 Ya un gosdangculo na linajyan taotao jajuto y magaguñija gui chalan; yan palo manmanutot ramas jayo, ya jajuto gui chalan; 9 Ya y linajyan taotao ni y manmofona, yan y manatate, manaagang, ilegñiñija: Hosana y Lajin David: Dichoso y mato pot y naan y Señot; Hosana guiya jilulo. 10 Anae jumalomgüe guiya Jerusalem, todo y siuda manatborotao, ya ilegñija: Jaye este? 11 Ya y linajyan taotao ilegñija: Este si Jesus, y profetan Nasaret yan Galilea. 12 Ya jumalom si Jesus gui guimayuus, ya jayute juyong todo y manmanbebende, yan y manmamamajan gui guimayuus, ya janaalinquin y lamasan y manmanulalaeca salape, yan y tachong y manmanbebende paluma; 13 Ya ilegña nu sija: Esta matugue, y guimajo, guma manaetae umafanaan; lao jamyo fumatinas y liyang y mañaque. 14 Ya manmato guiya güiya manbachet yan mancojo, gui guimayuus, ya janafanjomlo. 15 Lao y magas na mamale sija, yan y escriba sija, ninafalalalo anae jalie y mannamanman sija ni y jafatitinas, yan y famaguon sija ni y manaagang gui guimayuus, ya ilegñija: Hosana y Lajin David; 16 Ya ilegñija nu güiya: Ti unjungog jafa este ilegñiñija? Si Jesus ilegña nu sija: Junggan. Taya nae untaetae: Guinin

pachot y famaguon yan y mañususo, unnacabales y tinina? 17 Ya jadingo sija, jumuyong gui siuda asta Betania; ya sumaga güije. 18 Y egaan, anae tumalo guato gui siuda, ñalang. 19 Ya jalie un trongcon igos jijot gui chalan, ya malag ayo, lao taya sinedaña na jagonja; ya ilegña: Ti unfanogcha asta ni ngaean. Ya ti apmam y igos anglo. 20 Anae malie este ni y disipulo sija, ninafanmanman, ya ilegñija: Nachinadeg y igos anglo! 21 Ya maninepe as Jesus, ilegña: Magajet jusangane jamyo, na yaguin guaja jinengguenmiyo, ya ti buebuente jamyo, infatinas ti esteja ni y mafatinas gui y igos; lao yaguin insangane este na ogso ya ilegmiyo: Janao ya unyutejao gui tase, umafatinas. 22 Sa todosija y ingagao an manmanaetae jamyo ya injenggue, infanmanresibe. 23 Ya anae jumalom gui guimayuus, y magas na mamale sija, yan manamco na taotao sija, manmato guiya güiya, anae estaba mamananagüe, ya ilegñija: Jafa na ninasiña na unfatinas estesija? ya jayejao numae nu este na ninasiñamo? 24 Ya maninepe as Jesus, ilegña nu sija: Guajo locue jufaesen jamyo un sinangan; yaguin insangane yo, guajo locue jusangane jamyo jafa na ninasiña muna jufatitinas este. 25 Y tinagpangen Juan, guine mano? Guine y langet, pat y taotao sija? Ayo nae sija jajajaso gui sumanjalomñija ilegñija: Yaguin ilegmame, guine y langet; ualog nu jame: jafa nae na ti injenggue? 26 Yaguin ilegmame: Y taotao sija; manmaañaojam ni y taotao sija; sa pineloñija todo na profeta si Juan. 27 Ya manope ilegñija as Jesus: Ti intingo. Si Jesus locue ilegña nu sija: Ni guajo ti jusangane jamyo, pot jafa na ninasiña na jufatinas este. 28 Lao jafa pinelonmimiyo? Un taotao guaja dos lajiña, ya mato guiya y finena ya ilegña: Lajijo, janao fachocho gui fangualuan ubas. 29 Ya manope, ilegña: Munga yo; lao despues mañotsot ya mapos. 30 Mato guiya y otro, ya jasanganeja talo taegüije: Ya inepe ilegña: Guajo, señot, bae jujanao, lao ti jumanao. 31 Jaye guiya sija na dos fumatinas y minalago y tata? Sija ilegñija: y finenena. Ylegña si Jesus nu sija: magajet jusangane jamyo, na y publicano sija, yan y manputa sija, ufanjalom gui raenon Yuus gui menanmiyo. 32 Sa mato si Juan guiya jamyo gui chalan tininas, ya ti injenggue güe; ya y publicano sija, yan y manputa sija majonggue güe: lao jamyo, anae inlie, ti manmañotsot jamyo para injenggue güe. 33 Ecungog otro acomparasion: Un taotao, tatan un familia, japlanta un fangualuan ubas, y jacolat nu y trongco ni y tituca, ya jaguadog gui entalo un lagat, ya jafatinas un tore, ya janamaatquila gui manfafachocho, ya maposgüe malag otro tano. 34 Ya anae esta jijot y tiempon y tinegcha, jatago y tentagoña sija para ayo y manfafachocho, para ujaresibe y tinegcha sija. 35 Lao y manfafachocho jacone y tentago sija, y japanag y uno, japuno y otro, ya jatagas nu y acho y otro. 36 Jatago talo y palo tentagoña sija, mas qui y finenana: ya manmafatinasja talo taegüije. 37 Y uttimo jatago y lajiña, ilegña: Ufangaerespeto ni y lajijo. 38 Lao anae malie ni y manfafachocho, na y lajiña, ilegñija gui sumanjalomñija: Estagüiya y eredero, maela ya tapuno, ya tachule y fangualuanña. 39 Ya macone ya mayute juyong gui fangualuan, ubas, y mapuno. 40 Anae mato y señot y fangualuan ubas, jafa umafatinas contra ayo y manfafachocho? 41 Sija ilegñija uguefyulang y manaelaye: ya y fangualuan ubas unamaatquila gui otro manfafachocho na umapasegüe ni tinegcha gui tiempo. 42 Se Jesus ilegña nu sija: Taya nae intaetae y Tinigue sija: Y acho ni y jarechasa y manmamatitinas y guima, esteja mapolo cuentan ulo gui esquina: este finatinas y Señot ya janafanmanman y atadogta? 43 Enao mina jusangane jamyo, na y raenon Yuus umanajanao guiya jamyo, ya ufanmanae ayo sija na taotao y fumatinas para umegae y tinegchaña. 44 Ya y pedong gui jilo este na acho, umayulang; ya, yaguin y jiloña nae podong, umapedasitos. 45 Ya anae majungog ni y magas na mamale sija yan y Fariseo sija, y acomparasionña sija, jinasonñija na pot sija na jasasangan. 46 Ya anae maaligao para umaconegüe, manmaañao ni taotao sija, sa maatangüe pot profeta.

22

1 SI Jesus manope ya jacuentuse sija talo y acomparasion sija ilegña, 2 Y raenon langet, parejo yan un ray, na jafatinas gupot umasagua para y lajiña. 3 Ya jatago y tentagoña sija, na ujaagange y manmaconbida gui guipot; lao ti manmalago manmato. 4 Jatago talo palo tentagoña, ilegña: Sangane y manmaconbida: Esta jufamauleg y na taloane, y gajo toro yan y manyomog na gajo, esta manmapuno, ya todo esta listo: fanmamaela gui guipot umasagua. 5 Lao sija ti jaatituye, ya manmapos, y uno para y fangualuaña, y otro para y cometsioña. 6 Y palo macone y tentagoña ya manamamajlao, ya manmapuno. 7 Lao y ray ninalalalo; ya jatago y sendaluña sija na ujapuno todo ayo y mamuno sija, ya ujasonggue y siudaña. 8 Ayo nae ilegña ni y tentagoña sija: Y guipot umasagua esta listo; lao ayo sija y manmaconbida ti mandigno. 9 Janao fanmalag y mafapoposgüe na chalan, ya inagange para y guipot umasagua todo y inseda. 10 Ya manmapos y tentago sija para y chalan, ya janafandaña todo y jasoda, parejo y taelaye yan y mauleg; ya y guipot umasagua bula ni manmaconbida. 11 Ya anae jumalom y ray para ulie y manmaconbida, jalie güije un taotao na ti minagago ni y magagon gupot. 12 Ya ilelegña nu guiya: Amigo, jafa na jumalomjao

güine ya taya magagumo magagon gupot? Lao güiya ti cumuentos. 13 Ayo nae y ray ilegña ni y manmañeñetbe: Gode y adengña, yan y canaeña, ya inchile, ya inyite juyong gui jalom jomjom: ayo nae uguaja tumanges, yan chegcheg nifen. 14 Sa megae manmaagang; lao dидide manmaayig. 15 Ayo nae manmapos y Fariseo sija, ya manacuentuse jafa taemano ninagadon güe ni y cuentosña. 16 Ya jatago guato guiya güiya y disipuloñija yan iyon Herodes, ilegñija: Maestro, intingo na jago magajetjao, ya mamananagüejao na magajet y chalan Yuus; ya taya unadadaje ni jaye; sa ti uno na guaelaye guiya jago y finaboresen taotao. 17 Sangane jam nae, jafa jinasosomo? Tunas na infanmanaejam tributo as Sesat, pat aje? 18 Lao si Jesus jatungo y tinaelayeñija, ya ilegña: Jafa muna intientayo, hipocritas? 19 Fanueyofan ni y salape y tributo. Ya sija machuliegüe un dinario. 20 Ayo nae ilegña nu sija: Jaye iyo este na imagen yan y tinigue ni y gaigue gui jiloña? 21 Sija ilegñija nu güiya: Iyon Sesat. Ayo nae ilegña nu sija: Nae si Sesat ni iyon Sesat, ya si Yuus ni iyon Yuus. 22 Ya anae sija jajungog este na sinangan, ninafanmanman, ya madingo güe ya manmapos. 23 Ayo na jaane, manmato guiya güiya y Saduseo sija, ni y ilegñija na taya quinajulo y manmatae, ya mafaesen güe, 24 Ylegñija: Maestro, si Moises ilegña, Yaguin jaye na taotao matae ya taya patgonña, y cheluña uasagua yan y asaguaña, ya unacajulo semiya gui cheluña. 25 Guaja guiya jame siete na lalaje mañelo; ya y finena umasagua ya matae, ya taya patgonña, japolo y asaguaña gui cheluña. 26 Parejoja talo y mina dos, yan y mina tres, asta y mina siete. 27 Anae munjayan manmatae todosija, matae y palaoan locue. 28 Y quinajulo y manmatae, jaye gui siete ugaeasagua y palaoan? sa todosija maninasagua. 29 Ayo nae maninepe as Jesus, ilegña: Manabag jamyo sa ti intingo y Tinigue sija, ni y ninasiñan Yuus. 30 Sa y quinajulo y manmatae, ni manasagua ni umanafanasagua, sa manparejoja yan y angjet sija gui langet. 31 Ya y quinajulo y manmatae, ada ti intaetae y esta masangan pot si Yuus nu jamyo na ilegña: 32 Guajo si Yuus Abraham, yan si Yuus Ysaac, yan si Yuus Jacob? Ti güiya si Yuus y manmatae, na Yuus y manlâlâlâ. 33 Anae majungog este nu y linajyan taotao, ninafanmanman ni y finanagüeña. 34 Lao anae y Fariseo sija majungog na janafanmamatquilo y Saduseo sija, mandaña gui un lugat. 35 Ya mafaesen güe, uno guiya sija, ni y magas y lay, tinienta güe, ilegña: 36 Maestro, jafa y mas dangculo na tinago gui lay? 37 Si Jesus ilegña nu güiya: Guaeya y Señot Yuusmo con todo y corasonmo, yan todo y antimo, yan todo y jinasomo. 38 Este y finenana yan y dangculo na tinago. 39 Ya y mina dos parejoja yan este: Guaeya y tiguangmo parejo yan jago. 40 Este y dos na tinago chinileja todo y lay yan y profeta. 41 Ya enae estaba y Fariseo sija mandadaña, si Jesus manfinaesen sija; 42 Ylegña: Jafa jinasonmiyo as Cristo? jaye gaelaje güe? Sija ilegñija: Lajin David. 43 Güiya ilegña nu sija: Jafa na si David gui Espiritu finanaan güe Señot, ilegña: 44 Y Señot jasangane y Señotjo, fatachong gui agapa na canaejo, asta qui jupolo y enemigumo gui papâ adengmo. 45 Yaguin si David finanaan güe Señot, jafa taemano lajiña? 46 Ya taya siña ni uno umope güe. Ya desde ayo na jaane taya umatrebe güe para umafaesesen güe ni jafa.

23

1 AYO nae si Jesus, jacuentuse y linajyan taotao, yan y disipuluña sija, 2 Ylegña: Y escriba yan y Fariseo sija manmatatachong gui tachong Moises; 3 Todo y mansinangane jamyo na inadaje, fatinas yan adaje; lao chamiyo fumatitinas taegüije y finatinasñiñija, sa sija jasasangan, lao ti jafatitinas. 4 Sa manmangogode catga sija na manmacat ya mapot machule, ya japolo gui jilo y apagan y taotao sija; lao sija ni y calalotñija ti manmalago janacalamten. 5 Lao todo y chechoñija, jafatinas para umalie ni y taotao sija sa janaancho y filacteriañija, ya jajujuto y madoblan y magagonñija. 6 Ya yañija y finenana na saga gui guipot, yan y finenana na tachong gui sinagoga; 7 Yan y manmasaluda gui plasa, yan ufanmafanaan ni y taotao sija, Rabi. 8 Lao jamyo chamiyo fanmalalago manmafanaan. Rabi; sa unoja Maestronmiyo, ya todo jamyo mañelo. 9 Chamiyo fanmamananaan ni uno tatanmiyo gui tano; sa unoja Tatanmiyo, na gaegue gui langet. 10 Ni infanmamanaan uno amunmiyo; sa unoja amunmiyo, si Cristo. 11 Lao y mas dangculo guiya jamyo, güiya utentagonmiyo. 12 Sa jayeja y munadangculon namae sagüe, umumitde; ya jayeja y munaumitden namaesagüe, güiya udangculo. 13 Lao ay ay para jamyo escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa injichom y raenon langet gui menan y taotao sija; ya ni jamyo ti manjalom, ni y para ufanjalom ti inpelo na ufanjalom. 14 (Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa inticho y guima y biuda sija yan inagó y tinaetae; pot este inresibe dangculo na sentensia.) 15 Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa inlilicue y tase yan y tano para infatinas un prosélito, ya anae esta infatinas, infatitinas güe lalajin sasalaguan dosbiaje mas qui jamyo. 16 Ay ay para jamyo, bachet na guia sija ni y ilegmiyo: Jayeja y manjula pot templo, taya este; lao jayeja y manjula pot y oron y templo, gaeisao güe. 17 Manbababa yan manbachet! Jafa mas dangculo, y oro pat y templo, ni y munasantos y oro? 18 Ya jayeja y manjula pot y attat, taya este; lao jayeja y manjula pot y

ninae ni gaegue gui jiloña, gaeisao güe. 19 Manbachet jamyo! Jafa mas dangculo, y ninae
pat y attat ni munasantos y ninae? 20 Enao mina y manjula pot y attat, manjula pot ayo yan
todo y guaja gui jiloña. 21 Ya y manjula pot y templo, manjula pot ayo yan pot güiya y sumaga
gui jinalomña. 22 Ya y manjula pot y langet, manjula pot y trono Yuus, yan pot güiya ni
gaegue na matatachong gui jiloña. 23 Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita!
sa manmanapase jamyo diesmo y yetba buena, yan anis yan comino, ya inpelo y mas
dangculo gui lay; y juisio, y minaase, yan y jinenggue. Este nesesita umafatinas, ya munga
mapolo na ti infatinas y otro sija. 24 Bachet jamyo na guia sija! sa inguicula y ñamo, ya
inpapañot y cameyo. 25 Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa infagagase
y sumanjiyeng y posuelo yan y plato; lao y sumanjalom bula inamot yan minampos.
26 Fariseo bachet jao! fagase finena y sumanjalom gui posuelo yan y plato, ya despues y
sumanjiyong ugasgas locue. 27 Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa
manparejo jamyo yan y manmablanquea na naftan na y sanjiyongña magajet na mauleg
malie: lao y sumanjalomña bula tolang manmatae, yan todo y ináplacha. 28 Taegüenao locue
jamyo y sumanjiyong magajet na manunas malie jamyo ni taotao sija; lao y sumanjalom
bula hipocresia yan inechong. 29 Ay ay para jamyo escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa
infatinas naftan y profeta sija, ya inadotna y naftan y manunas, 30 Ya ilegmiyo: Yaguin
mangaeguejam gui jaanin y tatanmame sija, ti infangachong yan sija gui jâgâ y profeta
sija. 31 Ayo mina jamyo mismo innae testimonio contra jamyo, na jamyo famaguon ayo sija
y pumuno y profeta sija. 32 Jamyo locue innabula y medidan y tatanmiyo. 33 Colebla sija,
rasan colebla sija! Jaf taemano jamyo insujaye gui sentensian sasalaguan? 34 Enaomina
estagüeyo na junae jamyo profeta sija, yan manmalate yan escribasija; ya palo guiya
sija inpino ya inatane gui quiluus; ya y palo guiya sija, inpanag gui sinagoganmiyo, ya
inpetsigue sija guinin siuda asta siuda; 35 Para ufato gui jilomiyo todo y tunas na jâgâ ni y
machuda gui jilo y tano, desde y jâgân Abel y tinas, asta y jâgâ Sacharias, lajin Barachias, ni
inpino gui entalo templo yan y attat. 36 Magajet jusagane jamyo, na todo estesija ufanmato
gui jilo este na generasion. 37 Jerusalem! Jerusalem! ni y pumuno y profeta sija, ni infagas
ni acho todo y manmatago para jago, cuanto biaje malagoyo na jurecoje y famaguonmo,
calang y ponedera yan jarecoje y poyitasña sija gui papa papaña, lao ti manmalago jamyo!
38 Estagüe na madingo guiya jamyo y guimanmiyo na ti mataotagüe. 39 Sa guajo jamyo
sumangane, na desde pago, ti inliiyo, asta qui ilegmiyo: Dichoso güe y mato. pot y naan
y Señot.

24

1 YA si Jesus jumuyong gui templo ya mapos; manmato y disipuluña sija, para umafanue
ni y mafatinas y templo. 2 Si Jesus jaope sija, ilegña: Ti inlie todo estesija? Magajet
jusangane jamyo, na ti umapolo güine un acho gui jilo otro acho, na ti umayulang. 3 Ya
anae matatachong güe gui sabana Olibo, manmato guiya güiya y disipulo sija, ya ilegñija:
Sangane jam ngaean ufanjuyong estesija na güinaja, yan jafa taemano na señat y finatomo,
yan y jinecog y tiempo? 4 Ya maninepe as Jesus, ilegña: Adaje ya chamiyo fanmadadague
ni jaye. 5 Sa megae ufanmato pot y naanjo, ya ujaalog: Guajo si Cristo; ya megae ujadague.
6 Ya infanmanjungog guera yan sinangan nu y guera; atan ya chamiyo ninafañachatsaga;
sa nesesita na todo este ufanjuyong, lao trabia ti y jinecog. 7 Sa ufangajulo nasion contra
nasion, yan raeno contra raeno; ya uguaja ñinalang yan linao gui lugat sija. 8 Ya todo este sija
na güinaja y tutujon y pininite. 9 Ayo nae infanmaentrega para infanmanapute, ya infan-
mapuno; ya infanmachatlie gui todo nasion pot y naanjo. 10 Ya megae innafanmatompo;
ya ufanaentrega unos y otros, ya ufanachatlie unos y otros. 11 Ya megae ti manmagajet na
profeta ufangajulo, ya ujadague megae. 12 Ya pot y janamegae y tinaelaye, y güinaeyan y
megae janamanenggeng. 13 Lao y sumungon asta y jinecog, este usatba. 14 Ya umapredica
este y ebangelion y raeno gui todo y tano, para testimonio gui todo y nasion, ya ayo nae
ufato y jinecog. 15 Enaomina an inlie y chinatlie y inginon na yinilang, ni y jasangan si
Daniel profeta ni tumotojgue gui santos na lugat; (y tumataetae güiya utungo). 16 Ayo nae
y mangaegue guiya Judea, manmalago para y taquilo na jalomtano; 17 Ya y gaegue gui jilo
atof, ti ufanunog ya ujachule jafa gui guimaña; 18 Ya y gaegue gui fangualuan, ti ufanalo
tate ya ujachule y magagoña. 19 Lao ay ay para y manmapotgue, yan y mannanasuso,
güije na jaane! 20 Fanmanaetae, sa y jinanaonmiyo, munga gui tiempon manenggeng ni
y sabado. 21 Sa ayo na tiempo uguaja dangculo na pininite, ya desde y tutujon y tano
asta pago, taya nae guaja; ya taya mas na uguaja asta jinecog. 22 Yaguin ayo na jaane sija
ti manafangadada, ni un catne usiña ninalibre; lao pot y manmaayig, ayo sija na jaane
umanafangadada. 23 Yaguin jaye na taotao umalog nu jago: Estagüe si Cristo, pat ayo;
chamo jumojonggue. 24 Sa ufangajulo y ti manmagajet na Cristo yan ti manmagajet na
profeta sija; ya ufanmamanue dangculo na señat sija, yan mannamanman, ya, yaguin siña,

ujadagueja asta y manmaayig. 25 Estagüe na jusangane jamyo antes. 26 Yaguin ilegñija nu jamyo: Estagüe na gaegue güi desierto, chamo jumajanao; pat, Estagüe, na gaegue gui sanjalom gui cuatto, chamo jumojonggue. 27 Sa calang y lamlam ni y jumuyong gui sancatan, ya manina gui sanlichan, taegüijija locue y minamaela y Lajin taotao. 28 Sa manoja nae mañaga y tataotao y matae, ayo locue nae ufandaña y aguila sija. 29 Ti apmam despues di y pininiten ayo sija na jaane, y atdao ujomjom, ya y pilan ti ufanina; ya y pution sija ufamodong guine y langet; ya y nina siñan y langet ufanmayengyong. 30 Ayo nae uanog señat y Lajin taotao gui langet; yan ayo nae ufanugung todo y tribu sija gui tano; ya ujalie y Lajin taotao na mamamaela gui jilo y mapagajes sija gui langet, yan y ninasiñaña yan y dangculon minalagña. 31 Ya utago y angetña sija yan y dangculo na catin y trompeta ya ujanadaña y inayigñija guine y cuatro manglo, desde y un punta gui langet asta y otro. 32 Tingo y acomparasion y trongcon igos. Yanguin y ramasña mañaña ya manjagon, intingo na jijot y fañomnagan. 33 Taegüenaoja locue jamyo, yaguin inlie todo este sija na güinaja, intingoja na esta jijot gui petta sija. 34 Magajet jusangane jamyo, na ti ufanmalofan este na generasion, asta qui todo este sija na güinaja manmacumple. 35 Y langet yan y tano ufanmalofan; lao y sinanganjo sija ti ufanmalofan. 36 Lao ayo na jaane yan ayo na ora, taya tumungo, ni y angjet sija gui langet ni y Lajiña, na y Tatajoja. 37 Lao calang y jaanin Noe, taegüijija locue y minamaela y Lajin taotao. 38 Sa ayo na jaane sija y antes di y dilubio, estaba mañochocho yan manguiguimen, ya manasagua, yan manafanaasagua, asta ayo na jaane anae jumalom si Noe gui atca, 39 Ya ti jatungo asta qui mato y dilubio, ya manchinile todos sija; taegüijija locue y minamaelan y Lajin taotao. 40 Ya ayo na jaane uguaja dos gui fangualuan; y uno umacone, ya y otro umapolo: 41 Dos palaoan manguguleg gui mitate; y uno umacone, y ya otro umapolo. 42 Fanbela sa ti intingo jafa na jaane nae ufato y Señotmiyo. 43 Tingo este na yaguin y gaeguima jatungo ngaean nae ufato y saque, ubelagüe, sa ti upolo na umayulangguan ni iyasija. 44 Enao mina jamyo locue fanlisto, sa y Lajin taotao ufato güije na ora gui anae ti injajaso. 45 Jaye y tifáfababa yan y malate na tentago, ni y señotña ninamagasgüe gui guimaña, para uninanae sija nañija gui tiempo? 46 Dichoso ayo na tentago, yaguin mato y amuña ya sineda jafatitinas taegüije. 47 Magajet jusangane jamyo, na uninamagasgüe todo gui iyoña. 48 Lao yaguin ayo y taelaye na tentago ilegña gui corasonña: Y amujo ufato atrasao; 49 Ya sigue di janafanlamen y mangachongña, y chumochocho yan gumiguimen yan y manbeglacho: 50 Y señot ayo na tentago ufato güije na jaane gui anae ti jananangga yan y ora ni ti jatungo, 51 Ya uyenajo güe ni latigo yan ufinanue ni y patteña yan hipocrita sija ayo nae uguaja tumanges, yan chegcheg nifen.

25

1 AYO nae y raenon langet parejo yan dies na bitgen, ni jachule y lamparañija ya manmapos para ujatagam y nobio. 2 Ya y sinco guiya sija manmejnalom, ya y sinco manaetiningo. 3 Y manaetiningo, jachule y lamparañija, ya ti manmañule laña. 4 Lao y manmejnalom manmañule laña gui baso, yan y lamparañija. 5 Ya anae atrasasao y nobio, manmatujog todo sija, ya manmaego. 6 Ya y tatalopuenge majungog un inagang, na ilegña: Estagüe y nobio na mamamaela! fanjuyong ya inresibe! 7 Ayo nae todo y bitgen sija mangajulo ya jafamauleg y lamparañija. 8 Ya y manaetiningo ilegñija ni manmejnalom: Naejam gui lañanmiyo sa y lamparanmame manmatae. 9 Ya y manmejnalom manmanope ilegñija: Munga sa ti mannajongjit; lao janao fanmalag y manmanbebende ya infanmamajan para jamyo namaesa. 10 Ya anae manmapos sija para ufanmamajan, mato y nobio; ya y estaba manlisto manjalom yan güiya gui guipot umasagua; ya majuchom y petta. 11 Despues manmato y palo na bitgen ya ilegñija: Señot, Señot, babayejam. 12 Lao güiya manope, ilegna; Magajet jusangane jamyo na ti jutungo jamyo. 13 Fanmagmata sa ti intingo y jaane ni y ora. 14 Sa uguaja parejo yan un taotao ni jumanao chago na tano, ya jaagang antes y tentagoña sija, ya jaentrega sija ni güinajaña. 15 Ya y uno janae sinco talento, ya y otro dos, ya y otro uno; ya cada uno taemano y guinefuloña; ya enseguidas mapos. 16 Ya y rumesibe y sinco na talento, janacometsio, ya jagana talo sinco na talento. 17 Parejo locue yan y rumesibe dos, mangana talo dos. 18 Lao y rumesibe y uno, jumuyong ya jaguadog y eda, ya janaatog y salape y senotña. 19 Despues di apmam na tiempo, mato y señot ayo sija na tentago, ya manacuentas yan sija. 20 Ya mato ayo y rumesibe sinco na talento, yan mañuñule talo sinco talento, ya ilegña: Señot, sinco na talento unnaeyo; estagüe talo sinco na junafangana. 21 Y senotña ilegña nu güiya: Mauleg chechomo, jago mauleg na tentago yan guesmanosguejao: guine unfatinas mauleg gui dididе, bae jupoluyejao megae: jalom gui minagof y señotmo. 22 Mato locue ayo y rumesibe dos na talento, ya ilegña: Señot, dos na talento unnaeyo; estagüe talo dos talento na junafangana. 23 Y señotña ilegña nu güiya: Mauleg chechomo, jago mauleg na tentago yan guesmanosguejao: guine unfatinas mauleg gui dididе, bae jupoluyejao megae; jalom gui minagof y señotmo. 24 Mato locue

ayo y rumesibe un talento, ya ilegña: Señot, guajo jutungo na jago majetogjao na taotao; sa mangongoco jao gui anae ti mananom jao, ya manrecocoje jao gui anae ti mañalapon jao; 25 Ya maañaoyo, ya maposyo ya junaatog y talentomo gui jalom y tano: estagüe ni iyomo. 26 Lao y señotña inepe güe ilegña: Taelayejao na tentago yan gago. Untungoja na mangongoco yo gui anae ti mananom yo, ya manrecocoje yo gui anae ti mañalapon yo; 27 Enao mina jago nesesita unnae y banquero sija ni salapejo, ya yaguin matoyo, juresibe y iyoco yan ganansia. 28 Enao mina umanajanao ayo na talento guiya güiya, ya umannae ayo y guaja dies na talento. 29 Sa jayeja y guaja, umannae güe, ya uguaja megae; lao y taya iyoña, achogja guaja güinajaña umanajanao. 30 Ya y taebalenña na tentago, yute juyong gui jalom jomjom, ayo nae uguaja tumanges yan chegcheg nifen. 31 Yaguin y Lajin taotao mato gui minalagña, yan todo y angjetña sija, ayo nae ufatachong gui jilo y tachong y minalagña; 32 Ya umanafandaña gui menaña todo y nasion sija; ya umanafañajnge y uno gui otro, calang y pastot yan janasajnge y quinilo sija gui chiba; 33 Ya japolo y quinilo sija gui agapaña, ya y chiba gui acagüeña. 34 Ayo nae y ray ualog ni mangaegue gui agapaña: Maela jamyo mandichoso gui Tatajo, ya inereda y raeno ni esta listo para jamyo desde y mafatinas y tano; 35 Sa anae ñalangyo, innachocho yo; anae majoyo, innaguimen yo; anae taotaojuyong yo, innajalom yo; 36 Anae taya magagojo, innaminagago yo. Anae malangoyo, inbesita yo; anae gaegue yo gui calaboso, manmato jamyo guiya guajo. 37 Ayo nae y manunas manmanope güe ilegñija: Señot, ngaean nae inliijao ñalang, ya innachocho jao? pat majo, ya innaguimen jao? 38 Ngaean nae inliijao taotaojuyong, ya innajalom jao? pat anae taya magagomo, ya innaminagago jao? 39 Pat ñgaean nae inliijao malango, pat y calaboso, ya manmatojam guiya jago? 40 Y ray ujaope ilegña nu sija: Magajet jusangane jamyo, taemanoja na y infatinas ni uno güine gui mandiquique na mañelujo, infatinasja locue nu guajo. 41 Ayo nae ilegña locue ni y mangaegue gui acagüeña: Fanjanao guiya guajo, jamyo matdito, fanmalag y taejinecog na guafe, ni esta manalisto ni anite yan y anjetña sija; 42 Sa anae ñalangyo, ti innachocho yo; anae majoyo, ti innaguimen yo; 43 Anae taotaojuyong yo, ti innajalom yo; anae taya magagojo, ti innaminagago yo; malangoyo, yan gaegue yo gui calaboso, lao ti inbesita yo. 44 Ayo nae ufanmanope locue sija, ilegñija: Señot, ngaean nae inliijao ñalang, pat majo, pat taotaojuyong, pat taya magagomo, pat malango, pat gui calaboso, ya ti insetbejao? 45 Ayo nae ujaope sija, ilegña: Magajet jusangane jamyo, na taemanoja ti infatinas nu uno güine gui mas mandiquique, ti infatinas nu guajo. 46 Ya esta sija manmapos para y taejinecog na minasapet; lao y manunas para y taejinecog na linala.

26

1 YA susede anae munjayan si Jesus jasangan este sija na sinangan, ilegña ni disipuluña sija; 2 Intingo na dos na jaane talo umafatinas y guipot; ya y Lajin taotao umaentrega para umatane gui quiluus. 3 Ayo nae y prinsipen y mamale sija, yan y manbijo na taotao sija, mandaña gui palasyon y magas na pale, y naanña si Caefas: 4 Ya manaconseja entresija para ujacone si Jesus pot dinague, ya ujapuno. 5 Lao ilegñija: Munga gui jaanin y guipot, sa munga na umafatinas yinaoyao gui taotao sija. 6 Ya anae estaba si Jesus guiya Betania, gui guima Simon y ategtog, 7 Mato guiya güiya un palaoan, na guaja un boteya alabastron ungüento na dangculo baliña, ya jachuda gui jilo iluña, anae estaba gui lamasa na matatachong: 8 Lao anae malie ni disipuluña sija, ninafanlalalo, ya ilegñija: Jafa na jagagasta este? 9 Sa este na ungüento siña mabende pot dangculo na presio, ya ufanmanae y mamoble. 10 Anae jatungo si Jesus, ilegña nu sija: Jafa na innachatsaga y palaoan? sa jafatinas mauleg na chocho para guajo. 11 Sa jamyo guaja siempre mamoble manjajamyo, lao guajo, siempre taya. 12 Sa jachuda este na ungüento gui tataotaojo, jafatinas para majafotjo. 13 Magajet jusangane jamyo: Mano nae este na ebangelio na umapredica gui todo y tano, uguajaja locue este y finatinasña este na palaoan, masangan para memoriasña. 14 Ayo nae y uno gui dose, y naanña si Judas Iscariote, mapos malag y prinsipen y mamale sija, 15 Ya ilegña: Jafa malagomiyo innaeyo, ya juentrega jamyo nu güiya? Ya manmapesa para güiya treinta pidason salape. 16 Ya desde ayo, manmanaliligao lugat para umaentrega güe. 17 Ya y finenana na jaanin gupot pan sin lebadura, manmato y disipulo gui as Jesus, ya ilegñija: Mano nae malagojao ya infamaulequejao namo gui guipot? 18 Ya ilegña: Janao fanmalag y siuda, gui guima ayo na taotao, y insangane: Y Maestro ilegña, y tiempoco esta jijot, iyajamyo nae jufatinas y guipot Pascua yan y disipulojo sija. 19 Ya y disipulo sija jafatinas y mantinago as Jesus, ya manalisto y guipot pascua. 20 Ya anae pupuenge güije na jaane, matachong gui lamasa yan y dose na disipulo; 21 Ya anae mañochocho güiya ilegña: Magajet jusangane jamyo, na uno guiya jamyo uentregayo. 22 Sija ninafangostriste, ya sigue di ilegñija cada uno nu güiya: Buente guajo, Señot? 23 Ayo nae manope ilegña: Y munajalom y canaeña yan guajo gui plato, güiya uentregayo. 24 Magajet na y Lajin taotao ujanao, calang y esta matugue nu güiya; lao ay ay para ayo na taotao ni y jaentrega

y Lajin taotao! maulegña mojon ayo na taotao na ti umafañago. 25 Ayo nae manope
si Judas, ni umentrega güe, ilegña: Guajo buente Rabi? Ylegña nu güiya: Jago guinin
sumangan. 26 Ya mientras mañochocho, jachule si Jesus y pan, ya jabendise, ya jaipe, ya
janae y disipoluña sija, ya ilegña: Chule, ya cano; este y tataotaojo. 27 Jachule y copa,
ya janae si Yuus grasias, ya janae sija ni y copa, ilegña: Fanguimen jamyo todo. 28 Sa
este y jâgâjo gui Nuevo Testamento, ni y machuda para megae, para inasiin y isao. 29 Ya
jusangane jamyo, na desde pago ti juguimen mas y tinegcha ubas, asta ayo na jaane anae
para juguimen nuebo yan jamyo gui raenon Tata. 30 Ya anae munjayan jacanta un himno,
manmapos para sabana Olibo, 31 Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Todos jamyo ufanmañoda
guiya guajo ocasion inale pago na puenge; sa matugue esta: Junafañetnot y pastot, ya y
quinilo sija manmachalapon gui manada. 32 Lao despues di unacajuloyo talo gui entalo
manmatae, jujanao gui menanmiyo guiyo Galilea. 33 Si Pedro manope, ilegña nu güiya:
Yaguin todos ufanmañoda guiya jago ocasion inale lao guajo ti jusoda para siempre ocasion
inale. 34 Si Jesus, ilegña: Magajet jusanganejao: na pago na puenge, antes di ucanta y
gayo, undagueyo tres biaje. 35 Ylegña nu guiya si Pedro: Achogaja junesesita matae yan
jago, lao ti judaguejao. Yan todo y palo disipulo sija, taegüenaoja ilegñija locue. 36 Ayo nae
mato si Jesus yan sija gui güetta na mafanaan Gethsemane, ya ilegña ni disipuluña sija:
Fanmatachong güine, ya jumanaoyo ya j ufanaetae güije guato. 37 Ya jacone gachongña
si Pedro yan y dos lajin Sebedeo, ya jatutujon mantriste yan manmajalang. 38 Ayo nae
si Jesus ilegña nu sija: Y antijo gostriste asta qui matae: fañaga güine, ya infanbela yan
guajo. 39 Ya mamocat mona dide, tumecon ya manaetae, ilegña: Tatajo, yaguin siña,
nafalofan este na copa guiya guajo: lao ti según y minalagojo, na según y minalagomo.
40 Ya mato gui disipuluña sija, ya jasoda sija na manmamaego: ya ilegña as Pedro: Jafa, ada
ti siña jamyo infanbela yan guajo una ora? 41 Fanbela ya infanmanaetae, para chamiyo
fanjajalom gui tentasion: y espiritu magajet na malago lao y catne echecho. 42 Mapos
talo gui segundo biaje ya manaetae, ilegña: Tatajo, yaguin ti siña este na copa malofan
guiya guajo, yaguin ti juguimen, ufatinas y minalagomo. 43 Ya mato, ya jasoda talo sija na
manmamaego; sa y atadogñija manmacat. 44 Ya jadingo sija, mapos talo ya manaetae gui
mina tres biaje, jasangan ayoja na sinangan. 45 Ayo nae mato gui disipuluña sija, ya ilegña:
Infanmamaegoja, pago, yan infandescacansaja; estagüe na mato y ora, ya y Lajin taotao
esta maentrega gui canae y manisao sija. 46 Fangajulo na nije tafanjanao; estagüe esta
mato y umentregayo. 47 Ya y tiempoja anae cumuecuentos güe, estagüe si Judas, uno gui
dose, mato mañisija yan un dangculon linajyan taotao, manmañuñule espada yan galute,
tinago y prinsipen y mamale sija yan y manamco na taotao sija. 48 Yan umentrega güe,
mannae esta señat, ilegña: Y juchico, güiya; guesguot. 49 Ya enseguidas matogüe gui as Jesus,
ya ilegña nu güiya: Minagof, Maestro! ya jachico. 50 Ya si Jesus, ilegña nu güiya: Amigo,
jafajao na mato? Ayo nae manmato sija ya maguot si Jesus, ya macone. 51 Ya, estagüe,
uno gui mangachong si Jesus, jajuto y canaeña, ya jalagnos y espadaña, y janalamen uno
gui tentago y prinsipen y mamale sija, janajanao un talanga. 52 Ayo nae si Jesus ilegña nu
güiya: Natalo guato y espadamo gui sagaña; sa todo y manmañuñule espada, nu y espadaja
ufanpinino. 53 Ada jinasomo na ti siñayo jutayuyut si Tata pago, ya güiya unaeyo enseguidas
mas di dose legion na angjet sija? 54 Lao jaftaemano macumple y Tinigue sija; sa matugue
na taegüenao nesesita umafatinas este? 55 Ayo na ora ilegña si Jesus ni linajyan taotao:
Manmato jamyo parejo yan contra y saque, na manmañuñule jamyo espada yan galute
para inqueneyo? Cada jaane manjijitaja guajo matachong gui templo, mamnanagüe nu
jamyo, ya ti inqueneyo. 56 Lao todo este umafatinas, para umacumple y Tinigue sija ni
y profeta sija. Ayo nae todo y disipuluña sija madingo güe, ya manmalago. 57 Ya ayo sija y
cumone si Jesus, macone güe guato gui as Caefas, magas na pale, anae manestaba y escriba
sija yan y manamco na mandadaña. 58 Lao si Pedro, dinalalag güe chago asta qui mato
gui colat y magas na pale; ya jumalom ya manmatachong yan y tentago sija, para ulie
y uttimo. 59 Ya y prinsipen y mamale sija yan todo y inetnon ofisiat, manmanaliligao ni
ti magajet na testimonio contra si Jesus, para umapuno. 60 Lao ni uno mañoda; achogja
mato megae na ti manmagajet na testigo. Lao y uttimo manmato dos, 61 Na ilegñija, Este
na taotao ilegña: Guajo siña juyulang papa este na gumayuus, ya junacajulo gui tres na
jaane. 62 Ya cajulo y magas y mamale, ya ilegña nu güiya: Ti unfanope ni jafa? Jafa este
na testimonio contra jago? 63 Lao si Jesus mamatquiloja. Ya y magas y mamale ilegña nu
güiya: Jutayuyutjao pot y lalâlâ na Yuus, na unsanganejam cao jago si Cristo, Lajin Yuus.
64 Si Jesus ilegña nu güiya: Jago guinin sumangan. Ya jusangane jamyo na desde pago inlie
y Lajin taotao na matatachong gui agapa y ugaeninasiña na canae, ya umamaela gui jalom
y mapagajes sija gui langet. 65 Ayo nae y magas y mamale, jatiteg y magaguña, ya ilegña:
Cumuentos chatfino contra si Yuus: jafa mas na utanesesita testigo sija? Estagüe esta pago
na injingog y chinatfino contra si Yuus. 66 Jafa pinelonmimiyo? Sija manmanope ilegñija:

Jamerese y finatae. 67 Ayo nae matolae y matañ̃a yan patmada güe; ya y palo manafañ̃etnot nu y dinemo; 68 Ya ilegñ̃ija: Profetisayejam, O Cristo! jayejao munafañ̃etnot? 69 Ya ayo na tiempo si Pedro estaba matatachong gui sumanjiyong gui guelat; ya mato guija güiya un palaoan tentago, ya ilegña: Manjajamjo locue yan si Jesus y Galileo. 70 Lao güiya jadague gui menan todos, ilegña: Ti jutungo jafa ilelegmo. 71 Ya anae jumuyong gui petta; linie ni otro palaoan, ya ilegña ni ayo y manestaba güije: Este locue mañisija yan si Jesus Nasareno. 72 Ya jadague talo ya manjula ilegña: Ti jutungo ayo na taotao. 73 Ti apmam despues manmato sija y mangaegue güije, ya ilegñ̃ija as Pedro: Magajet na jago locue uno guiya sija; sa y sinanganmo dumiclalara jao. 74 Ayo nae jatutujon mumatdise, yan manjula, ilegña: Ti jutungo ayo na taotao. Ya enseguidas cumanta y gayo. 75 Ya jajaso si Pedro y sinangan Jesus ni ilegña: Antes di ucanta y gayo, undagueyo tres biaje. Ya mapos juyong ya gueftumanges.

27

1 YA mato y egaan, todo y prinsipen y mamale, yan y manamco na taotao sija, mandañ̃a y manaconseja entre sija contra si Jesus, para umapuno güe. 2 Ya anae munjayan magode güe, macone ya maentrega gui as Ponsio Pilato y magalaje. 3 Ayo nae si Judas, y umentrega güe, jalie na esta umayogua, ya mañotsot ya jachule talo guato y treinta pidason salape gui prinsipen y mamale yan y manamco na taotao sija, 4 Ya ilegña: Guajo isaoyo, juentrega y taeisao na jâgâ. Lao sija ilegñ̃ija: Jafa ayo guiyajame? Jagoja adaje. 5 Ya jayute y pidason salape jalom gui jalom y templo, ya mapos ya jañ̃aca güe. 6 Ya y prinsipen y mamale sija, jachule y salape ya ilegñ̃ija: Ti tunas na tapolo gui tesoro sa baliña̱ y jâgâ. 7 Ya manaconseja entre sija, ya mafajan y fangualuan oyero, para y naftan y taotaojuyong. 8 Ayo mina mafanaan ayo na fangualuan: Fangualuan jâgâ, asta pago na jaane. 9 Ayo nae macumple y sinangan na pot y profeta Jeremias, ni ilegña: Ya sija jachule y treinta pidason salape, presio ayo y gaebale, y presio na mapolo gui jiloña y famaguon Israel; 10 Ya manmanae sija, para ujafajan y fangualuan y oyero taegüenao, na jatagoyo y Señot. 11 Ya si Jesus estaba tomotojgue gui menan y magalaje, ya y magalaje finaesen güe, ilegña: Jago y Ray Judio sija? Si Jesus ilegña: Jago umalog. 12 Ya anae mafaaela ni y prinsipen y mamale, yan y manamco sija, ti manope ni jafa. 13 Ayo nae si Pilato ilegña nu güiya: Ti unjujungog cuanto na güinaja nae manmadeclara contra jago? 14 Ya ti manope ni un sinangan; ya ninagosmanman y magalaje. 15 Ya y jaanin y guipot, costumbreña y magalaje na usotta pot y taotao sija un preso, jaye y malagoñija. 16 Ya guaja presoñija uno na afamao, na y naañ̃a si Barabas. 17 Ya anae mandañ̃a ilegña si Pilato nu sija: Jaye malagonmiyo jusottaye jamyo? Si Barabas pat si Jesus, ni mafanaan Cristo? 18 Sa jatungoja na pot embidiañ̃ija muna maentrega güe. 19 Ya anae estaba güe na matatachong gui tribuna, y asaguañ̃a manago nu güiya, ilegña: Chamo umeentalo nu enao tunas na taotao; sa pago jupadedese megae sija gui güinife pot güiya. 20 Lao y prisipen y mamale sija, yan y manamco sija jasoyo y taotao sija, na ujagagao si Barabas, ya si Jesus, umapuno. 21 Ya y magalaje manope, ilegña nu sija: Jaye gui dos malagonmiyo jusottaye jamyo? Sija ilegñ̃ija: Si Barabas. 22 Si Pilato ilegña nu sija: Ya jafa jufatinas as Jesus ni mafanaan Cristo? Todos sija ilegñ̃ija: Umatane gui quiluus. 23 Ya ilegña: Jafa na taelaye finatinasña? Lao sija managang mas duro, ilegñ̃ija: Umatane gui quiluus. 24 Anae jalie si Pilato na taya jafa na probecho, lao mas y ninafanyaoyao, mañule janom ya jafagase y canaeña gui menan y taotao sija, ya ilegña: Taeisaoyo gui jâgâ este y tunas na taotao: lie jamyo. 25 Ya manmanope todo y taotao sija ilegñ̃ija: Y jâgâña usaga guiya jame, yan y famaguonmame. 26 Ayo nae masotta si Barabas, ya an munjayan mapanag si Jesus, maentrega para umaatane gui quiluus. 27 Ayo nae y sendalon y magalaje macone si Jesus gui pretorio, ya mandañ̃a guiya güiya todo y manadan sendalo sija. 28 Ya mapula y magaguña, ya manaminagago agaga na magagon anaco. 29 Ya mapolo gui iluña un corona na mafatinas ni títuca sija, yan un piao gui agapa na canaeña; ya mandimo gui menañ̃a, ya mamofefea, ilegñ̃ija: Jafa talatmanu jao Ray Judio sija! 30 Ya matolae güe, ya machule y piao ya mapanag y iluña. 31 Ya anae munjayan mamofefea, mapula y magagon anaco, ya manaminagago ni magaguña, ya macone para umaatane gui quiluus. 32 Ya anae jumajanao manasoda yan un taotao Sirene na y naañ̃a si Simon: este maobliga para uchinilie ni quiluusña. 33 Ya anae manmato gui un lugat na mafanaan Golgota, cumequeilegña, y sagan calabera, 34 Mannae para uguimen binagle, manadañ̃a yan lalaet; ya anae jachague, ti malago jaguimen. 35 Anae munjayan maatane gui quiluus, mandesapatta y magaguña, mayute suette sija gui jiloña; (para umacumple y mumayan masangan pot y profeta: Ujanaadesapatta y magagujo, ya y jilo y magagujo ufanmayute suette sija.) 36 Ya manmatachong, ya maadadaje güe güije. 37 Ya mapolo gui iluña y mafaelañ̃a, matugue: ESTE SI JESUS RAY Y JUDIO SIJA. 38 Ayo nae maatane yan güiya gui quiluus yan y dos na saque; y uno gui agapañ̃a ya y otro gui acagüeña. 39 Ya y taotao na manmalolofan, masangane güe innataelaye, ya jayeyengyong y iluñija, 40 Ya

ilegñija: Jago y yumute papa y templo, ya y mina tres na jaane unnacajulo; libre maesajao; yaguin jago Lajin Yuus, tunog papa güenao gui quiluus. 41 Taegüinija locue mamofefea güe y prisipen mamale sija, yan y escriba sija, yan y Fariseo sija, yan y manamco na taotao sija, ilegñija: 42 Janalibre y palo, ya ti siñagüe janalibre na maesa. Güiya y Ray y Israel; polo ya utunog papa pago gui quiluus, ya ayo nae utajonggue güe. 43 Jaangoco si Yuus; polo ya ulinibre pago, yaguin malago nu güiya, sa ilegña: Güajo Lajin Yuus. 44 Y mañaque locue, ni y manmaatane yan güiya gui quiluus, manajuyonge güe locue. 45 Ya desde y mina saes na ora guaja jinemjom todo y jilo y tano, asta y mina nuebe na ora. 46 Ya y mina nuebe na ora, si Jesus umagang nu y dangculon inagang ilegña: Eli, Eli, lama sabactani! cumequeilegña: Yuusso, Yuusso, jafa na undingo yo? 47 Ya y palo ni manestaba güije, majungog güe, ya ilegñija: Si Elias este jaaagang. 48 Ya enseguidas malago uno guiya sija, ya jachule y espongja y janafañopchop binagle, ya japolo gui un piao, ya janae güe para uguimen. 49 Y palo ilegñija: Polo ya talie cao ufato si Elias ya uninalibre. 50 Ayo nae si Jesus, anae munjayan umagang talo otro biaje nu y dangculon inagang jaentrega y espiritu. 51 Ya estagüe y cottinan y templo na masise y dos pedaso, guinin sumanjilo asta y sumanpapa; ya y tano mayengyong, ya y acho sija mangoca. 52 Ya y naftan sija manmababa ya megae na tataotao mañantos sija ni manmamaego, mangajulo; 53 Ya jumanao gui naftan, despues di quinajiloña, ya mato gui santos na siuda, ya manalie ya megae. 54 Ya y senturion, yan y mangaegue yan güiya na maadadaje si Jesus, anae malie y linao yan todo ayo sija y manmafatinas, mangosmaañao ya ilegñija: Sumen magajet na Lajin Yuus este. 55 Ya mangaegue güije megae na famalaoan na manmanaatan gui chago, ni jadalalag si Jesus guine Galilea ya jasesetbe. 56 Gui entalo ayo sija si Maria Magdalena, yan si Maria nanan Santiago yan José, yan y nanan y famaguon Sebedeo. 57 Ya anae este pupuenge güije na jaane, mato un taotao Arimatea, na rico, na y naanña si José, na güiya locue disipulon Jesus. 58 Güiya mato gui as Pilato, ya jagagao y tataotao Jesus. Ayo nae si Pilato manago na umanae. 59 Ya jachule si José y tataotao, ya jabalutan ni un sabanas na gasgas, 60 Ya japolo gui nuebo na naftanña, ni y finatinasñaja gui acho ni sacapico; ya janagalileque guato un dangculon acho y pettan y naftan, ya mapos. 61 Ya manestaba güije si Maria Magdalena, yan y otro Maria, na manmatatachong gui menan y naftan. 62 Ya y inagpaña na jaane, despues di y jaanen finamauleg, mandaña y prinsipen y mamale sija, yan y Fariseo sija gui as Pilato, 63 Ya ilegñija: Señot, injaso na ayo y dacon ilegña, anae estaba lalâlâ: Despues di tres na jaane, jucajulo talo. 64 Enao mina fanago, ya umaasegura y naftan, asta y mina tres na jaane; sa noseaja ufanmato y disipulo sija an puenge ya ujasaque; ya ujaalog ni taotao sija: Cajulo esta gui entalo manmatae: ya y uttimo na linache udangculoña qui y finenana. 65 Ilegña si Pilato nu sija: Inguaja un guatdianmiyo; janao, ya inasegura todo manu y ninasiñanmiyo. 66 Ayo nae manmapos sija, ya maadaje y naftan para umaasegura, ya maseyo y acho.

28

1 YUTTIMO na ora y sabalo, gui egaan anae mumanánaná y finénana na jaane gui semana, mato si Maria Magdalena yan y otro Maria, para ujalie y naftan. 2 Ya, estagüe un dangculon linao; sa y angjet y Señot tumunog guine y langet, ya janagalileg y acho gui petta, ya matachong gui sumanjilo. 3 Ya y jechuraña parejo yan y lamlam, ya y magaguña apaca calang niebe. 4 Ya pot y minaañao nu güiya, y guatdia sija mayengyong ya sumaga calang manmatae. 5 Ya manope y angjet, ilegña ni famalaoan sija: Chamiyo fanmaaañao jamyo; sa jutungoja na inaliligao si Jesus, ni guinin maatane gui quiluus. 6 Taegüe güine; sa esta cajulo, taegüine guinin jasangan. Maela ya inlie y lugat anae guinin umaason y Señot; 7 Ya janao fanlagoguse, ya sangane y disipuluña sija, na esta cajulo gui entalo y manmatae, ya infanninanangga Galilea: ya ayo nae inlie güe; estagüe, na esta jusangane jamyo. 8 Ayo nae sija manapos gui naftan, manmaañao yan mangosmagof, yan manmalalago para umannae notisia y disipuluña sija. 9 Ya estagüe si Jesus na manasoda ya ilegña nu sija: Fanmagof todos! Ya sija manmato, ya manmagote y adengña ya maadora güe. 10 Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Chamiyo fanmaañao; janao ya sangane mañelujo na ufanjanao para Galilea; ya ayo nae ujaliiyo güije. 11 Anae manmapos sija, estagüe palo gui guatdia sija na manmato gui siuda, ya janatungo y prinsipen y mamale sija, todo y munjayan manmafatinas. 12 Ya anae mandaña yan y manamco na taotao ya manaconseja entre sija, mannae y sendalo sija megae na salape, 13 Ya ilegñija: Alog, y disipuluña sija manmato gui anae puenge, ya masaque güe, anae manmamaegojam. 14 Yaguin jaecungog este y magalaje, jame innamalago güe ya infanseguro. 15 Ayo nae sija jachule y salape ya jafatinas jafa y manmafanagüe sija: ya esta na sinangan mapublilica ni Judio sija asta pago na jaane. 16 Ya y onse na disipulo sija manmapos para Galilea, gui un ogso anae guinin mantinago as Jesus. 17 Ya anae malie, maadoragüe; lao y palo buebuente. 18 Ya mato guiya

sija si Jesus ya jasangane sija, ilegña: Todo y ninasiña manaeyo, gui langet yan y tano.
19 Fanjanao, ya fannaquilisyano todo y nasion sija, tagpange sija pot y naan y Tata, yan y
Lajiña, yan y Espiritu Santo: 20 Fanagüe sija, na ujaadaje todosija ni jutago jamyo; sa estagüe
jugagaegueja guiya jamyo todo y jaane, asta y jinecog y tano. Amen.

San Marcos

1 TUTUJON y ibangelion Jesucristo, Lajin Yuus. 2 Jaftaemano esta matugue gui profeta
Isaias: Estagüe, guajo tumago y tentagojo gui menan matamo, para ufamauleg y chalanmo
gui menamo. 3 Ynagang ni umaagang gui desierto: Fanmauleg y chalan y Señot: natunas y
cayejoña. 4 Si Juan managpange gui desierto, ya jasetmon y tinagpangen minañotsot para
inasiin isao sija. 5 Ya manjanao guiya güiya guato todo y tano Judea, yan todo sija guiya
Jerusalem; ya todo sija mantinagpange gui sadog Jordan, ya jaconfesatñaejon y isaoñija.
6 Ya si Juan minagagon pulon cameyo, yan sinturon cuero gui senturaña; ya y naña, apacha
yan miet monte. 7 Ya mansesetmon, ilegña: Ufato gui tateco uno na masgaeninasiña
qui guajo, y coreas y sapatosña, ti digno yo nu jutecon ya jupula. 8 Guajo magajet na
jutagpange jamyo yan janom; lao güiya infantinagpange ni Espiritu Santo. 9 Ya susede ayo
sija na jaane, na si Jesus mato guine Nasaret Galilea, ya tinagpange as Juan gui Jordan.
10 Ya enseguidas nae cajulo gui janom, jalie na mababa y langet, ya y Espiritu, calang
paluma tumunog gui jiloña, 11 Ya mato un inagang guine y langet na ilegña: Jago y lajijo
ni yajo, iya jago nae gosmagof yo. 12 Ya enseguidas ninafalag y desierto ni Espiritu. 13 Ya
sumaga güije cuarenta na jaane, ya tinienta as Satanas; yan mañisija y manmachaleg na
gâgâ sija; ya y angjet sija masetbe güe. 14 Anae munjayan si Juan mapreso, mato si Jesus
guiya Galilea, jasesetmon y ibangelion Yuus. 15 Ya ilegña: Y tiempo esta macumple; ya y
raenon Yuus esta jijot: fanmañotsot, ya injenggue y ibangelio. 16 Ya mamomocat gui oriyan
tasen Galilea, jalie si Simon, yan si Andres chelun Simon, na jayuyute y lagua gui tase,
sa sija manpescadot. 17 Ya si Jesus ilegña nu sija: Maela dalalagyo, ya junafanpescadot
taotao jamyo. 18 Enseguidas japolo y laguañija ya madalalag güe. 19 Anae malofan talo
didide mona, jalie si Santiago, lajin Sebedeo, yan si Juan cheluña, na manestaba locue gui
batco na jalememenda y laguañija. 20 Ya enseguidas jaagang; ya jadingo si tatanñija as
Sebedeo gui batco yan y manmachocho sija, ya madalalag güe. 21 Ya manjalom Capernaum;
ya enseguidas, gui sábado na jaane, jumalom gui sinagoga ya mamanagüe. 22 Ya sija
ninafanmanman ni finanagüeña; sa jafananagüe sija calang uno ni gaeninasiña, ya ti
calang y escriba sija. 23 Ya enseguidas guaja güije gui sinagogañija un taotao na guaja
áplacha na espiritu, ya güiya umagang, 24 Ylegña: Parajafa jam nu jago, Jesus taotao Nasaret?
Matojao para unnafanaelayejam? Jutungoja jayejao, jago y Santos guine as Yuus. 25 Ya
si Jesus jalalatde ilegña: Pacaca, ya maela juyong guiya güiya. 26 Ya anae y áplacha na
espiritu tiniteg güe, ya ninaagang gosdangculo na inagang, jumuyong guiya güiya. 27 Ya
todo sija ninafanmanman, pot este manafaesen entre sija, ilegñija: Jafa este? Jafa na
nuebo finanagüe este! yan ninasiña jatago y manáplacha na espiritu, ya maosgueja güe?
28 Enseguidas y famaña manamamta todo gui tano oriyan Galilea. 29 Ya enseguidas anae
jumuyong gui sinagoga, mato gui guima Simon yan si Andres, yan si Santiago yan si Juan.
30 Ya y suegran Simon estaba na umaason sa malango yan calentura: ya masangane güe
enseguidas nu y palaoan. 31 Ayo nae mato güe, ya jamantiene canaeña, ya jajatsa julo; ya
pinelo ni calentura, ya güiya sumetbe sija. 32 Ya anae estaba esta pupuenge, anae machom
y atdao, maconiigüe todo ni manmañetnot yan y maninanite. 33 Ya todo y siuda mandaña
gui petta. 34 Ya janafanjomlo megae ni manestaba manmalango todo clasen chetnot sija;
ya jayute juyong megae na anite sija; ya ti japolo nu y anite sija cumuentos sa matungo
güe. 35 Ya y egaan güije, cajulo gostaftaf, jojomjomja trabia, ya jumuyong, ya malag y un
lugat desierto, ya manaetae güije. 36 Ya tinatiye güe as Simon, yan y mangachochongña.
37 Ya anae masoda güe, ilegñija nu güiya: Todo umaliligaojao. 38 Güiya ilegña nu sija: Nije
tafanmalag y otro lugat gui sengsong ni jijot, ya jufansetmon locue güije; sa pot este na
matoyo. 39 Ya jumalom gui sinagogañija todo Galilea, sesetmon ya jayuyute juyong y
anite sija. 40 Ya un ategtog mato guiya güiya, tinayuyut güi ya dumimo, ya ilegña: Yaguin
malagojao, siña unnagasgasyo. 41 Ya *si Jesus* ninamaase ya jaestira y canaeña, ya japacha,
ya ilegña: Malagoyo, ungasgas. 42 Ya enseguidas y chetnot y ategtog mapos guiya güiya
ya gasgas güe. 43 Ya jagosencatga, ya jatago na ujanao, 44 Ya ilegña nu güiya: Atan ya
chamo sumangangane ni jaye jafa; lao sigueja gui jinanaomo ya unfanue y pale nu jago,
ya unofrese ni guinasgasmo ni si Moises manago, para testimonioñija. 45 Lao güiya mapos,
ya jatutujon munamatungo, yan janagosmamta y checho; pot este, si Jesus ti siña jumalom
matungo nu güiya gui siuda; lao sumasagaja gui sumanjiyong gui lugat desierto sija, ya
manmato guiya güiya guinin todo y patte sija.

2

1 YA otro biaje güiya jumalom guiya Capernaum, despues di malofan ti megae na jaane

sija; ya majungog na gaegue güe gui jalom guma. 2 Ya mandañа megae, ya ti manulag, ni gui oriyan y petta; ya jasetmon y sinangan guiya sija. 3 Ayo nae manmato guiya güiya manmangongone un paralitico, na macocone ni cuatro. 4 Ya anae ti siña manmato guiya güiya pot y linajyan taotao, manajanao y atof anae estaba güe, ya anae munjayan mababa, manatunog y cama anae mapopolo y paralitico. 5 Ya anae jalie si Jesus y jinenggueñija, ilegña ni paralitico: Lajijo, y isaomo unmaasie. 6 Ya estaba güije manmatatachong palo escriba sija, ya manmanjajaso gui corasonñija, ilegñija: 7 Jafa na cumuecuentos este na taotao chatfino contra si Yuus? Jaye siña manasie isao, solo si Yuusja? 8 Ya jatungo si Jesus enseguidas gui espirituña na manmanjajaso gui sumanjalomñija, ya ilegña nu sija: Jafa muna injajaso este sija gui corasonmiyo? 9 Jafa mas guse taalog y paralitico: Y isaomo unmaasie; pat taalog: Cajulo, chule y camamo, ya unjanao? 10 Lao para intingo na y Lajin taotao guaja ninasiñaña gui jilo tano manasie isao (ilegña ni paralitico), 11 Jualog nu jago: Cajulo, ya unchule y camamo ya janao falag iyajamyo. 12 Ayo nae cajulo güe enseguidas, ya jachule y camaña, ya mapos gui menan todo; enao muna todo ninafanmanman, ya manamalag si Yuus, ilegñija: Taya nae inlie ayo. 13 Ya jumanao talo gui oriyan tase, ya todo y linajyan taotao manmato guiya güiya, ya jafanagüe sija. 14 Ya anae malofan jalie si Levi, lajin Alfeo, na matatachong gui bancon y tributo sija, ya ilegña nu güiya: Dalalagyo. Ya cajulo ya dinalalag güe. 15 Ya susede na estaba güe matachong para uchocho gui lamasa gui guima ayo, ya megae sija na publicano yan manisao sija manmatatachong mañisija locue yan si Jesus, yan y disipoluña sija; sa guaja megae dumadalalag güe. 16 Ya y escriba sija gui entalo y Fariseo sija, anae jalie na mañochocho yan y manisao yan y publicano sija, ilegñija ni disipoluña sija: Jafa este na güiya chomocho yan gumiguimen, yan y publicano sija yan y manisao? 17 Ya anae jajungog si Jesus, ilegña nu sija: Y manjomlo ti janesesita medico, na y manmalango. Ti matoyo para juagang y manunas, na y manisao sija. 18 Ya y disipulon Juan, yan y disipulon Fariseo sija manayunat: ya manmato, ya ilegñija nu güiya: Jafa muna y disipulon Juan yan y disipulon Fariseo sija manayuyunat; ya y disipulumo ti manayuyunat? 19 Si Jesus ilegña nu sija: Siña manayunat y mangaegue gui guipot umasagua, yaguin mañisija yan y nobio? Y tiempo nae mañisijaja yan y nobio, ti siña manayunat. 20 Lao ufato y jaane sija, na y nobio umanajanao guiya sija; ya ayo sija na jaane nae ufanayunat. 21 Taya ni uno lumimendanñañaejon y nuebo na magago gui bijo na bestido; sa ayo y nuebo na limenda ujanao gui bijo, ya mas taelaye y matiteg. 22 Ya taya ni uno umasajguane y nuebo na bino gui bijo na boteyan cuero: sa y nuebo na bino uyamag y boteyan cuero sija, ya umachuda y bino, ya y boteyan cuero manmalingo; lao y nuebo na bino, y nuebo na boteyan cuero nae umasajguane. 23 Ya manmapos este, malolofan güe gui jalom fangualuan trigo gui sabado na jaane; ya y disipoluña sijas igue di manmanjala ni espiga sija. 24 Ya y Fariseo sija, ilegñija: Atanja, jafa na jafatitinas gui sabado na jaane y ti mauleg para umafatinas? 25 Ya güiya ilegña nu sija: Taya nae intaetae jafa checho David anae janesesita, ya ñalang yan y mangachongña? 26 Jafa taemano jalomña gui guimayuus anae si Abiatar magas na pale, ya jacano y pan ni inefrese, ni ti para macano, na para y pale sija; ya janae locue y mangachongña sija? 27 Ylegña talo nu sija: Y sabado pot y taotao na mafatinas: ti y taotao pot y sabado. 28 Enaomina y Lajin taotao Señot locue gui sabado.

3

1 YA jumalom talo gui sinagoga; ya guaja güije un taotao na anglo un canaeña. 2 Ya sija maaatanja güe cao unajomlo gui sabado na jaane; para umafaaela. 3 Ayo nae ilegña ni ayo na taotao y anglo un canaeña: Tojgue julo gui entalo. 4 Ya ilegña nu sija: Siña tafatinas mauleg gui sabado na jaane pat taelaye? nalibre y linâlâ pat puno? Lao sija manmamatquiquiloja. 5 Ya anae jaatan gui oriya sija yan y linalalo, ninapinite pot y majetog corasoññija, ya ilegña nu y taotao: Estira mona y canaemo. Ya jaestira, ya y canaeña tumalo mauleg parejo yan y otro. 6 Ayo nae manmapos y Fariseo sija, ya manaconseja yan y taotao Herodes sija, contra güiya, para umapuno. 7 Lao si Jesus sumuja para y tase yan y disipuluña sija; ya madalalag un dangculon linajyan taotao guine Galilea, yan guine Judea, 8 Yan guine Jerusalem, yan guine Idumea, yan y otro bandan Jordan, yan guine oriyan Tiro yan Sidon, dangculo na linajyan taotao anae majungog y dangculon finatinasña sija, manmato guiya güiya. 9 Ya jasangane y disipoluña sija, na un diquique na batco uninananggaja güe, pot y linajyan taotao para munga güe manachatsaga, 10 Sa guaja megae janafanjomlo; ya pot ayo na manpodong gui jiloña, todo y mangaechetnot para umapacha, 11 Ya y manáplacha sija na espiritu locue, anae malie güe, manpodong papa gui menaña, ya managang, ilegñija: Jago y Lajin Yuus. 12 Lao guiya jagosencatga sija, na chañija munamatutungo güe. 13 Ya cajulo gui egso, ya jaagang guiya güiya ayo sija y malagoña, ya sija manmato guiya güiya. 14 Ya jaayig y dose, na ufañisijaja, yan para unafanjanao ya ujafanmansetmon; 15 Yan ufangaeninasiña para ujayute juyong y anite

sija. 16 Sija si Simon, ni japolo sobrenaaña si Pedro; 17 Yan si Santiago, lajin Sebedeo, yan si Juan chelun Santiago; ni japolo sobrenaañija si Boanerges ni comoqueilegña lalajin julo. 18 Yan si Andres, yan si Felipe, yan si Bartolome, yan si Mateo, yan si Tomas yan si Santiago, lajin Alfeo, yan si Tadeo, yan si Simon y Cananeo; 19 Yan si Judas Iscariote ni y locue umentrega güe: ya manjalom talo gui guima. 20 Ya y linajyan taotao mandaña talo, ya pot este sija ti siña ni ufañochocho pan. 21 Ya anae majungog na familiaña sija, manmato para umaguot; sa ilegñija: Esta ti guiya güe. 22 Ya y escriba sija ni manmato guine Jerusalem, ilegñija, na guaja güe as Beetsebub, ya pot y prinsipen anite na manyuyute juyong anite sija. 23 Lao güiya umagang sija, ya ilegña nu sija pot acomparasion: Jafataemano siña si Satanas jayute juyong si Satanas? 24 Yaguin un raeno madibide contra güiyaja, ayo na raeno ti siña sumaga. 25 Yaguin un guma madibide contra güiyaja, ayo na guma ti siña sumaga. 26 Yaguin si Satanas cajulo contra güiyaja, ya madibide ti siña sumaga: lao gae jinecog. 27 Taya ni un taotao siña jumalom gui guima y matatnga na taotao, ya unataelaye y güinajaña sija, yaguin ti jagode finena y matatnga na taotao; ya ayo nae unataelaye y güinajaña. 28 Magajet jusangane jamyo, na todo y isao sija ufanmaasie gui lalajin taotao sija, yan y chinatfino contra cuatquieraja sija na chinatfinue. 29 Lao jayeja y chumatfino contra y Espiritu Santo, taemaasie ni ngaean; ya peligroña y taejinecog na isao: 30 Sa ilegñija, güiya guaja áplacha na espiritu. 31 Ya manmato si nanaña, yan y mañeluña, ya manestaba gui sumanjiyong, manmanago na umaagang güe. 32 Ya y linajyan taotao estaba manmatatachong gui oriyaña; ya ilegñija nu güiya: Estagüe si nanamo yan y mañelumo gui sumanjiyong na maaliligaojao. 33 Ya güiya jaope sija, ilegña: Jaye nanajo yan jaye mañelujo? 34 Ya manaatan gui oriya anae manestaba manmatatachong gui oriyaña, ya ilegña: Estagüe y nanajo, yan y mañelujo! 35 Sa jayeja y fumatinas y minalago Yuus, güiya chelujo laje, yan chelujo palaoan, yan nanajo.

4

1 YA jatutujon otro biaje mananagüe gui oriyan tase; ya mandaña guiya güiya dangculo na linajyan taotao, enao mina jumalom gui un batco, ya matachong gui tase; ya todo y linajyan taotao manestaba gui jilo tano gui oriyan tase. 2 Ya jafanagüe sija megae pot acomparasion, ya ilegña nu sija gui finanagüeña. 3 Ecungog: Estagüe y tatanom na jumuyong para ufananom. 4 Ya anae manananom, palo mamodong gui oriyan chalan; ya mato y pajaron y aire ya macano. 5 Ya y palo mamodong gui jilo acho, anae ti megae na oda; ya enseguidas mandoco, sa ti tadong gui eda. 6 Lao anae cajulo y atdao, sinenggue, sa taejaleñija manmalayo. 7 Ya y palo mamodong gui entalo tituca sija; ya mandoco y tituca sija, ya chiniguet, ya ti manogcha. 8 Ya y palo mamodong gui mauleg na tano, ya manmanogcha, ya mangajulo ya manmegae; ya uno manogcha treinta, y otro sesenta, y otro ciento. 9 Ayo nae ilegña nu sija: Y gae talanga para ufanjungog, güiya uecungog. 10 Ya anae estaba güe güiyaja, y manestaba gue oriyaña yan y dose, mafaesen güi ni y acomparasion sija. 11 Ya ilegña nu sija: Jamyo manmanae y misterion raenon Yuus; lao y mangaegue gui sumanjiyong, pot acomparasion nae umafatinas todo estesija; 12 Para y manlilie, jalie ya ti jasiente; ya y manecungog, manmanjungog, lao ti jatungo; sa no sea ufanmabra talo, ya ufanmmaasie ni isaoñija. 13 Ya ilegña nu sija: Ti intingo este na acomparasion? Jafa taemano nae, tungonmiyo todo ni acomparasion sija? 14 Y tatanom jatanme y finijo. 15 Ya este yuje sija y oriyan chalan, anae manmatanme y finijo; lao despues di jajungog, mato si Satanas, enseguidas, ya janajanao y finijo ni matanme gui corasonñija. 16 Parejoja locue yan este sija y manmatanme gui jilo acho; anae majungog y finijo, enseguidas maresibe todo ni y minagoffñija; 17 Lao taya jaleñija, ya ti jadura apmam; sa anae cajulo y triniste, pat y pinetsigue pot y finijo, enseguidas maninefende. 18 Ya este yuje sija y manmatanme gui entalo tituca sija; y jumungog y finijo; 19 Lao y inadajen este y tano, yan y dinaguen y güinaja sija, yan y minalago ni guaja gui palo güinaja sija, manjalom ya machiguet y finijo ya jumuyong ti manogcha. 20 Ya este yuje sija y manmatanme gui mauleg na tano; y jumungog y finijo ya maresibe, ya manmanogcha, ya uno treinta y otro sesenta, y otro siento. 21 Ylegña nu sija locue: Esta machule y candet para umapolo gui papa medida, pat gui papa cama? Ya ti para umapolo gui jilo lamasa? 22 Sa taya na manaatog, ti umafatanñaejon; ni gae gui secreto ya ti umababa. 23 Yaguin guaja gaetalanga para ufanjungog, güiya uecungog. 24 Ylegña nu sija locue: Adaje jafa y jiningogmiyo. Y medida anae inmediye sija, ayoja nae infanmamidiye jamyo; ya infanmanae jamyo mas. 25 Sa y guaja, umanae: ya y taya, esta y güinajaña, unajanao. 26 Ya ilegña: Taegüine y raenon Yuus, yaguin un taotao manyute semiya gui jalom oda; 27 Ya maego, ya cajulo gui puenge yan jaane, ya semiya mapta ya doco, ti jatungo jafataemano. 28 Sa y tano güiyaja manogcha, finena jagon, enseguidas y espiga, despues y grano bula gui espiga. 29 Ya yaguin y tinegcha dumangculo, enseguidas mapolo y sese para mangoco, sa mato y cosecha. 30 Ya ilegña:

Jafajit nae tanaparejo y raenon Yuus? pat jafa na acomparasion nae taacompara? 31 Parejo yan un granon mostasa, ni y anae matanme gui tano, achogja güiya mas diquique gui entalo todo y semiya sija ni y guaja gui jilo y tano. 32 Lao anae matanme, doco, ya güiya mas dangculo qui todo na golae, ya manramas ni mandangculo na ramasña; ya pot este y pajaron y aire siña mañaga gui papa y nijongña. 33 Yan megae sija na acomparasion parejo yan este sija, jasangane sija finijo, jaftaemano y siña jajungog. 34 Ya sin acomparasion ti jasangane sija; lao y disipoluña sija anae mañisijaja janaclaruye todo. 35 Ya ilegña nu sija güijija na jaane, anae esta pupuenge: Nije tafanmalofan gui otro banda. 36 Ya jadingo y linajyan taotao, ya macone güe mañija, anae gaegue güe sui jalom batco. Ya guaja locue palo diquique na batco mañisija. 37 Ya cajulo un dangculon pagyon manglo, ya jinatme ni napo sija y jalom batco, ya ninabula. 38 Ya güiya gaegue gui popa na mamaego gui jilo alunan; ya mayajo, ya ilegñija nu güiya: Maestro, taya unadadaje na infanmatae? 39 Ya cajulo güe, ya jalalatde y manglo, ya ilegña ni tase: Pacaca famatquilo. Ya bumasta y manglo, ya guaja dangculo na catma. 40 Ya ilegña nu sija: Jafa jamyo na gosmanmaañao? Taye jinengguenmiyo trabia? 41 Ya mangosmanmaañao, ya ilegñija entre sija: Jaye este, na asta y manglo yan y tase maosgue güe?

5

1 YA manmato gui otro bandan tase gui tano y taotao Gadara sija. 2 Ya anae jumuyong güe gui batco, enseguidas umasoda yan un taotao gui naftan sija ni guaja un áplacha na espiritu. 3 Ya guaja sagaña gui jalom naftan sija, ya taya siña gumode güe nu y cadenaja: 4 Sa megae na biaje nae magode nu y tale sija yan cadena sija, lao y cadena sija esta manmayamag pot guiya; ya y tale sija manmagtos, ya taya siña munamanso güe. 5 Ya siempre yan puenge yan jaane, jumajanao ya umaagang gui entalo naftan sija, yan gui jalomtano sija, ya janalalamen güe ni acho sija. 6 Ya anae jalie si Jesus gui chago, malago, ya jaadora güe. 7 Ya umagang gosdangculo na inagang, ilegña: Para jafayo ni jago, Jesus, Lajin y Gueftaquilo na Yuus? Jufanjula nu jago pot si Yuus na chamoyo munachachatsaga. 8 Sa ilegña nu güiya: Juyong güine na taotao, áplacha na espiritu. 9 Ya jafaesen: Jaye naanmo? Ya inepe, ilegña: Linajyan naanjo: sa manmegaejam. 10 Ya jatayuyut megae, para chaña yiniyite juyong güije na tano. 11 Ya gaegue güije, jijot gui jalomtano sija, un dangculo na manadan babue na mañochocho. 12 Ya matayuyut güe ni ayo todo sija na anite, ilegñija: Tagojam para y babue sija para infanjalom guiya sija. 13 Ya manpinetmite as Jesus. Ya manjuyong ayo sija y manáplacha na espiritu, ya manjalom gui babue sija; ya y manada manmalago papa gui un didog na lugat asta y jalom tase, ya guaja sija dos mit; ya manmatmos gui tase. 14 Ya y munafañochocho y babue sija manmalago ya manmañangane gui siuda yan y fangualuan sija. Ya manjanao sija para ujalie jafa ayo y guinin mafatinas. 15 Ya manmato gui as Jesus, ya malie y guinin ninachatsaga ni anite, matatachong, ya minagagago, ya jatungo ayo y guaja ni linajyan; ya manmaañao. 16 Ya mansinagane ni ayo sija y lumie; jafa taemano matoña ayo y guinin guaja anite, yan y babue sija. 17 Ya matutujon matayuyut güe na ujanao gui tanoñija. 18 Ya anae jumalom güe gui batco, tinayuyut güe ni ayo y guinin guaja anite, para ujasija. 19 Ya si Jesus ti pinetmite, lao ilegña un güiya: Janao falag iyajamyo gui amigumo sija; ya unsangane sija na dangculon güinaja y Señot finatinasña nu jago, yan guaja minaaseña nu jago. 20 Ya maposgüe ya jatutujon sumanganñaejon guiya Decapolis na dangculon güinaja y finatinas Jesus nu güiya: ya todo ninafanmanman. 21 Ya anae malofan otro biaje si Jesus gui un batco para y otro banda, mandaña guiya güiya un dangculo na linajyan taotao; ya gaegue güe gui oriyan tase. 22 Ya mato uno gui prinsipe sija gui sinagoga, y naanña si Jairo; ya anae linie güe, podong gui adengña; 23 Ya tinayuyut güe megae, ilegña: Y jagajo cumequematae. Nije ya unpolo y canaemo gui jiloña, para ujomlo, yan ulâlâ. 24 Ya jumanao yan Jesus, ya megae na taotao sija madalalag güe, ya machiguet güe. 25 Ya un palaoan na numanajuyong jâgâ esta dose años. 26 Ya japadese megae medico, ya jagasta todo y güinajaña, ya taya jaaprobecha; lao lumala adid, 27 Ya anae jajungog ayosija na cumuentos si Jesus, jumalom gui entalo y taotao sija gui sumantate, ya japacha y magaguña. 28 Sa ilegña: Yaguin jupacha y magaguñaja, uguajayo jinemlo. 29 Ya enseguidas y menegae y jâgâña umanglo, ya jasiente y tataotaoña na esta jomlo ni ayo na chetnot. 30 Ya si Jesus enseguidas jatungo guiya güiyaja, na ninasiña jumuyong guiya güiya, jabira güe guato gui linajyan taotao, ya ilegña: Jaye pumacha y magagujo? 31 Ya y disipuluña sija ilegñija nu güiya: Unlie y linayan taotao na machichiguetjao, ya ilegmo: Jaye pumachayo? 32 Ya güiya manatan gui oriya para ulie y fumatinas este. 33 Lao ayo nae y palaoan maañao ya manlaloalao, jatungo na iyagüiya nae mafatinas, mato ya podong gui menaña, ya jasangane todo ni magajet. 34 Ya güiya ilegña: Jagajo, y jinengguemo unninajomlo; janao yan minagof, ya unjomio ni chetnotmo. 35 Y tiempo nae cumuecuentos güe, manmato guine y guima y prinsipen sinagoga ya ilegñija: Y jagamo matae: para jafa di

unnachachatsaga mas y Maestro? 36 Lao si Jesus, anae jajungog este na sinangan, ilegña ni prinsipen sinagoga: Chamo maaañao; jonggueja. 37 Ya ti japetmite ni uno na událalag güe, solo si Pedro, yan si Santiago, yan si Juan, chelun Santiago. 38 Ya mato gui guima y prinsipen y sinagoga, ya jalie y atboroto yan y manatanges yan y manugung. 39 Ya anae jumalom, ilegña nu sija: Jafa na manatborotao jamyo, yan manatanges jamyo? Y patgon na palaoan ti matae, na mamaego. 40 Ya mamofea güe. Lao güiya janafanjuyong todo, ya jacone y tata yan y nanan y patgon na palaoan, yan y mangachochongña, ya manjalom anae gaegue y patgon na palaoan. 41 Ya jamantiene y canae y patgon palaoan, ya ilegña: Talitha cumi; cumequeilegña: Patgon palaoan, jago jucuentutuse, cajulo. 42 Ya enseguidas ayo na patgon palaoan cajulo, ya mamocat; sa sacaña y dose años. Ya enseguidas ninafanmanman ni gosdangculo na namanman. 43 Lao güiya jagosencatga sija na taya ujanatungo: ya manago na umanachocho y patgon palaoan.

6

1 YA anae jumanao güije mato gui tanoña; ya y disipuluña sija madalalag güe. 2 Ya anae mato y sábado na jaane, jatutujon mamanagüe gui sinagoga; ya megae ni jumungog güe ninafanmanman, ya ilegñija: Mano nae guaja este taotao este sija na güinaja? Yan jafa este na tiningo y esta manae güe? ya jaftaemano este sija na ninámanman ni mafatinas ni canaeña? 3 Ada ti este y catpintero, lajin Maria, chelun Santiago, yan si Joses, yan si Juda, yan si Simon? Ada ti manjijita yan y mañeluña famalaoan güine? Ya maninefefende nu güiya. 4 Lao si Jesus ilegña nu sija: Taya profeta sin onraña lao y tanoñaja, yan entre y parientesña sija, ya y guimaña. 5 Ya ti siña jafatinas güije jafa na námanman, na japolo y canaeña gui jilo palo manmalango sija, ya janajomlo. 6 Ya güiya ninámanman ni ti manmanjongguenñija; ya malilicue gui y sengsong sija mananagüe. 7 Ya jaagang y dose sija, y jatutujon tumago dos en dos, ya janae ninasiñañija gui jilo manáplacha na espiritu sija; 8 Ya jatago sija na chañija fanmañuñule ni jafa para y chalan, na un bastoñija; ni costat, ni pan, ni salape gui betsanñija; 9 Lao ufanchenancleta; ya munga manminagago dos na magago. 10 Ya ilegña nu sija: Manoja na guma nae manjalom jamyo; fañaga güije, asta gui manjanao jamyo güije na lugat. 11 Ya todo ayo sija y ti rumesibe jamyo, ni ti maninecungog jamyo, fanjanao güije, sacude y petbos ni gaegue gui papa adengmiyo para testimonio contra sija. Magajet jusangane jamyo, na mas sungunon na castigon Sodoma, yan Gomora gui jaanin y sentensia, qui ayo na sidua. 12 Ya manmapos jasetmon na y taotao sija ufanmañotsot. 13 Ya jayute juyong megae na anite sija, ya japapalae laña megae na manmalango sija, ya janafanjomlo. 14 Ya jajungog y ray Herodes y faman Jesus (sa afamao y naanña), ya ilegña: Si Juan Bautista cajulo guine y manmatae sija; ya pot este mangaeninasiña na chocho, esta fumatinas nu güiya. 15 Palo ilegñija: Si Elias. Y palo ilegñija: Profeta güe, pat uno gui profeta sija. 16 Ya anae jajungog si Herodes, ilegña: Este si Juan ni guine judegüeya: güiya cajulo guine y manmatae sija. 17 Sa güiyaja si Herodes manago na umamantiene si Juan, ya umapreso gui catset pot si Herodias, asaguan y cheluña as Felipe, sa jacone para asaguaña. 18 Sa si Juan ilegña as Herodes: Ti cabales na uncone y asaguan y chelumo. 19 Ya pot este si Herodias uninaguaguat contra güiya, ya jadesesao na upuno, lao ti janasiña. 20 Sa si Herodes maañao as Juan, jatungo na tunas yan Santos na taotao ya jaguefadaje. Ya anae jajungog, gosbumuebuente gui corasonña; ya jaecungogjao ni minagofña. 21 Ya anae mato un jaane na si Herodes gumupot ni mafañaguña, ya mamatinas sena para y prinsipeña sija yan y capitan sija, yan y manmagas sija guiya Galilea; 22 Ya jumalom y jagan Herodias, ya bumaela, ya janamagof si Herodes, yan ayo sija y mangachochongña gui lamasa; ya y ray ilegña ni patgon na palaoan: Gagaoyo ni malagomo, ya junaejao. 23 Ya manjula: Todo y ungagaoyo, junae asta lamita gui raenoco. 24 Ya mapos güe, ya ilegña as nanaña: Jafa jugagao? Si nanaña ilegña: Y ilun Juan Bautista. 25 Ayo nae jumalom enseguidas gui ray ya jagagao, ilegña: Malagoyo pago na unnaeyo gui un plato ni ilun Juan Bautista. 26 Ya y ray ninagostriste; lao pot y juramentoña, yan ayo sija y mangachongña gui lamasa, ti malago japune. 27 Ya enseguidas y ray manago uno gui guatdia, jatago na ujanao ya uchinilie ni iluña. Ya mapos, ya jadegüeya gui jalom catset. 28 Ya machule guato y iluña gui un plato, ya manae y patgon palaoan, ya y patgon palaoan janae y nanaña. 29 Ya anae majungog ni disipuluña sija, manmato, ya machule y tataotaoña, ya mapolo gui un naftan. 30 Ya y apostoles mandaña gui as Jesus, ya masangane güe todo ni chechoñija, yan y finanagüenñija. 31 Ya güiya ilegña su sija: Maela jamyo apatte gui un lugat desierto, ya infandescansa dididе; sa megae sija manjajanao, yan manmafato, ya manaelugat mañocho. 32 Ya manmapos gui un batco gui un lugat desierto apatte. 33 Ya y lumie sija na manjanao megae, ya matungo güe; ya manmalalago para ayo megae manmamomocat gui siuda sija, ya manmato antes qui sija, ya mandaña guiya güiya. 34 Ya anae jumuyong si Jesus jalie y linajyan taotao ya ninamaase nu sija, sa manparejoja yan y quinilo sija ni taya pastotñija; ya jatutujon

fumanagüe megae na güinaja. 35 Ya anae estaba pupuenge, y disipuluña sija manmato guiya güiya, ilegñija: Y lugat desierto este, ya esta pupuenge. 36 Najanao sija para ufanmalag y campo yan y sengsong sija gui oriya, ya ujafanmamajan pan para sija. 37 Lao manope, ilegña nu sija: Nae sija mañija. Ya sija ilegñija nu güiya: Infanjanao ya infanmamajan pan pot dosientos na denario, para innae sija nañija? 38 Ya güiya ilegña nu sija: Cuanto na pan guaja jamyo? Janao, ya inlie. Ya anae jatungo sija, ilegñija: Sinco, yan dos na güijan. 39 Ya jatago, sija na ujanafanmatachong todos pot mangachong gui jilo y manbetde na chaguan. 40 Ya manmatachong pot mangachong, siento yan siento, yan sincuenta yan sincuenta. 41 Ya jachule y sinco na pan yan y dos na güijan, ya manatan julo gui langet, ya jabendise, ya jaipe y pan sija; ya janae y disipuluña sija para ujaplanta gui sanmenañija; ya y dos na güiyan manmapatte todos. 42 Ya mañocho todos, ya manjaspog. 43 Ya jajatsa y pedaso sija dose na canastra manbula; yan pedaso y güijan sija locue. 44 Ya ayo sija y mañocho ni pan, sinco mit na lalaje sija. 45 Ya enseguidas jaapura y disipuluña sija na ufangajulo gui batco, ya ufanjanao gui menaña gui otro banda guiya Betsaida, mientras janajanao y linajyan taotao. 46 Ya despues, anae munjayan janajanao sija, mapos malag y egso para ufanaetae. 47 Ya anae esta pupuenge, y batco estaba gui talo gui tase, ya güiyaja namaesa gui tano. 48 Ya jalie sija na manmachochocho mapot manmamómogsae, sa y manglo contrario para sija; ya jijot gui mina cuatro na guatdia gui puenge, mato güe guiya sija, mamómocat gui jilo tase; ya malago na ufalofan gui oriyañija. 49 Ya anae malie nu sija, na mamómocat gui jilo tase, jinasoñija na pantasma, ya managang; 50 Sa todos lumie güe, ya ninafañatsaga. Lao enseguidas jacuentuse sija, ya ilegña nu sija: Angoco jamyo, guajoyo; chamiyo fanmaaañao. 51 Ya cajulo guiya sija gui batco, ya y manglo mapos: ya sija ninafangosmanman; 52 Sa sija ti jatungo y milagron y pan sija; sa y corasonñija estaba mangosmajetog. 53 Ya anae manmalofan para y otro banda, manmato gui tano Genesaret, ya manmalag y puetto. 54 Ya anae manjuyong sija gui batco, enseguidas matungo güe. 55 Ya manmalago gui oriyan todo ayo na tano, ya matutujon mañule gui todo y patte, manmalango sija gui cama, mano nae majungog na estaba güije. 56 Ya manuja nae jumalom, songsong, pat suida, pat fangualuan, mapolo papa y malango sija gui chalan, y matayuyut güe na upacha y canton y magaguña, ya todo ayo sija y japacha, manjomlo.

7

1 YA mandaña guiya güiya y Fariseo sija, yan palo gui escriba sija ni manmato guine Jerusalem, 2 Ya malie palo gui disipuluña na mañochocho pan yan áplacha na canae, ni comequeilegña na pot ti jafagase. 3 Sa y Fariseo sija, yan toda y Judio sija, jaadadaje y tradision manamco sija, yaguin megae nae ti jafagase y canaeñija, ti ufañocho. 4 Ya anae manmato guine y metcado, yaguin ti jafagase sija, ti ufañocho; yan megae sija na güinaja rinesibeñija para ujaadaje, parejoja yan mafagase y copa sija, yan y jara sija, yan y bason coble sija. 5 Ya mafaesen ni Fariseo sija yan y escriba sija: Jafa y disipulumo sija na ti manmamómocat taemano y tradision manamco sija; mañochochoja pan yan aplacha y canaeñija? 6 Ya ilegña nu sija: Hipocrita jamyo; mauleg sinanganña si Isaias, ni y esta matugue: Este sija na taotao y labiosñija nae maonrayo, lao y corasonñija chago guiya guajo. 7 Lao taebale jaadorayo, manmamananagüe ni finanagüe ni tinago taotao sija. 8 Sa inpelo jamyo y tinago Yuus, ya mantietiene fitme y tradision taotao sija: (ni y mafagase y jara sija, yan y copa sija, yan infatinas megae sija na güinaja parejo yan este.) 9 Ya ilegña nu sija: Magajet jamyo yumute y tinago Yuus para inadaje y tradisionmiyo. 10 Sa si Moises ilegña: Onra si tatamo yan si nanamo; ya y mumatdise y tata pat y nana, seguro na umatae. 11 Lao jamyo ilegmiyo: Yaguin y taotao ilegña ni tataña pat nanaña: Y Cotban (cumequeilegña y ninae) na jago umaprobecha pot guajo, güiya sumaga libre. 12 Ya inpelo güe na ufatinas taya para si tataña pat si nanaña; 13 Inrechasa y sinangan Yuus ni ninaenmiyo na tradision; yan megae sija na güinaja finatinasmiyo parejo yan este. 14 Ya jaagang talo guiya güiya todo y linajyan taotao ya ilegña: Ecungog jamyo todos, ya intingo. 15 Taya gui sumanjiyong gui taotao ni y janajalom, siña numataelaye, lao y janajujuyong gui jinalomña, ayo sija munatataelaye y taotao 16 (Yaguin guaja gaetalanga para ufanjungog, uecungog) 17 Ya anae jumalom gui guima, jadingo y linajyan taotao, y disipuluña sija mafaesen güe ni acomparasion. 18 Ya ilegña nu sija: Taegüenaja jamyo locue manaetiningo? Ti intingo na todo y guine jiyong ni jumajalom y taotao ti siña ninataelaye? 19 Sa ti jumajalom gui corasonña na y tiyanña ya malolofan gui secreto; taegüenao janagasgas todo y nengcano. 20 Yan ilegña: Y jumujuyong gui taotao, ayo munatataelaye y taotao. 21 Sa y gui jinalomña gui corason y taotao sija nae, manjujuyong y manaelaye na jinaso sija, y manadulterio, y manábale yan y manpegno, 22 Y mañaque sija, y manlatga, y manaelaye, y dinague, y inábale, y taelaye na atadog, y chinatfino contra si Yuus, y sobetbio, y bababa: 23 Todo este sija na tinaelaye, manguine jalom ya janatataelaye y taotao. 24 Ya cajulo güije,

mapos para y oriyan Tiro yan Sidon; ya jumalom gui guima, malagoña na taya utiningo;
lao ti siña unatog. 25 Sa jajungog masasangan güe un palaoan na y diquique na jagaña,
guaja un áplacha na espiritu, mato ya jatomba güe gui adengña: 26 Ya y palaoan Griega,
gui tano Sirofenisa, y tinayuyut güe na uyute juyong gui jagaña y anite. 27 Lao ilegña nu
guiya: Polo finena ya ufanjaspog y famaguon sija; sa ti mauleg machule y pan y famaguon,
ya ufanmayotte y galago sija. 28 Ya manope y palaoan, ilegña: Junggan, Señot; lao y galago
sija, gui papa lamasa, jacacanoja y andesmoronan y famaguon sija. 29 Ayo nae ilegña ni
palaoan: Pot este na sinangan, janao y anite jumanao gui jagamo. 30 Ya anae jumanao para
iyasija, jasoda na y jagaña umaason gui jilo cama, ya y anite esta jumanao. 31 Ya tumalo
jumanao gui oriyan Tiro yan malofan guiya Sidon, ya mato gui tasen Galilea; ya malofan
gui entalo y oriyan Decapolis. 32 Ya maconie güe un tanga ya udo, ya matayuyut güe na
upolo y canaeña gui jiloña. 33 Ya janasajnge güe gui linajyan taotao, ya japolo y calolotña
gui talangan y tanga, ya tumola ya japacha y jilaña; 34 Ya jaatan julo y langet sumospiros, ya
ilegña: Efatha, cumequeilegña, mababa! 35 Ya mababa y talangaña; ya mapula y gumogode
y jilaña, ya cumuentos mauleg. 36 Ya jaencatga sija, na chañija sumangangane ni jaye;
lao mientras mas jaencatga, mas manamamto; 37 Ya ninafangosmanman, ilegñija: Mauleg
finatinasña todo: janafanmanjungog y mananga, ya y manudo janafanguentos.

8

1 AYO sija na jaane, anae guaja talo un dangculon linajyan taotao ya taya jafa nañija, *si*
Jesus jaagang y disipuluña sija, ya ilegña nu sija: 2 Maase yo ni linajyan taotao sa esta tres
jaane na manjame; ya taya jafa nañija. 3 Yaguin junafanjanao sin mañocho para iyasija,
ufanlalango gui chalan; sa palo guiya sija manmato guine y chago. 4 Ya y disipuluña sija,
maope güe: Guine mano nae siña manafanjaspog este taotao sija pan, güine gui desierto?
5 Guiya jafaesen sija: Cuanto na pan guaja jamyo? Ylegñija, siete. 6 Ayo nae jatago y linajyan
taotao na ufanason gui jilo oda; ya jachule y siete na pan, ya janae Yuus maase ya jaipe, ya
janae y disipuluña sija para ujaplanta gui menanñija; ya sija japlanta gui menan y linajyan
taotao. 7 Yan guaja locue palo mandiquique na güijan sija; ya anae jabendise, jatago na
ujaplanta locue gui menanñija. 8 Pues mañocho, ya manjaspog; ya majatsa y pidaso sija
ni sebbla, siete canastra. 9 Ya y mañocho sija, buente cuatro mit; ya jadespide. 10 Ya
enseguidas jumalom gui batco yan y disipuluña sija, ya manmato gui oriyan Dalmanuta.
11 Ya manmato y Fariseo sija, ya matutujon manafaesen yan güiya, manmanaliligao guiya
güiya un señat guine y langet, matietienta güe. 12 Ya sumospiros gostadong gui espirituña,
ya ilegña: Jafa na mangagagao señat este na generasion? Magajet jusangane jamyo, na ti
umanae señat este na generasion. 13 Ya jadingo sija, ya jumalom talo gui batco, ya mapos
para y otro banda. 14 Ya manmalefa ti manmañule pan, ya taya na unoja na pan gui batco.
15 Ya jaencatga sija, ilegña: Atan, adaje jamyo ni lebaduran y Fariseo sija, yan y lebaduran
Herodes. 16 Ya manafaesen gui entalo sija, ilegña: Pot y taya panta. 17 Ya anae jatungo
si Jesus ilegña nu sija: Jafa manafaesen gui entalomiyo pot y taya panmiyo? Ti injaso ni
ti intingo? Majejetogja trabia y corasonmiyo? 18 Guaja atadogmiyo, lao ti manmanlilie
jamyo? Guaja talanganmiyo, ya ti manmanjujungogja jamyo? Ya ti injajasoja? 19 Anae
juipe y sinco na pan sija entalo y sinco mit, cuanto na canastra injatsa bula ni pidaso sija ni
sebbla? Ylegñija: Dose. 20 Ya anae y siete na pan sija entalo y cuatro mit, cuanto na canastra
injatsa bula ni pidaso sija ni sebbla? Ylegñija: Siete. 21 Güiya ilegña nu sija: Ti intingo asta
pago? 22 Ya mato guiya Betsaida; ya maconie güe guato un bachet, ya matayuyut güe na
upacha güe. 23 Ayo nae jamantiene y canae y bachet, ya jacone asta y jiyong y siuda; ya
anae jatolae y atadogña, japolo y canaeña gui jiloña, ya jafaesen: Unlie jafa? 24 Ya güiya
manatan ya, ilegña: Julie taotao sija; lao julie sija calang trongconjayo na manmamómocat.
25 Entonses japolo ya canaeña talo gui atadogña ya jaguefatan; ya jomlo, ya manlie claro
todo. 26 Ya jatago para iyasija, ilegña: Chamo jumajalom gui sengsong (ni usangane jaye
gui siuda). 27 Ya mapos si Jesus yan y disipuluña sija gui sensong sija y Cesarean Felipe: ya
y chalan jafaesen y disipuluña sija, ilegña nu sija: Jaye ilegñija y taotao sija nu guajo? 28 Ya
sija masangane güe, ilegñija: Si Juan Bautista; y palo ilegñija: Si Elias; y palo ilegñija: Uno
gui profeta sija. 29 Ayo nae jafaesen sija: Ya jamyo, jaye ilegmiyo nu guajo? Inepe as Pedro
ilegña: Jago si Cristo jao. 30 Ya jaencatga sija na chañija sumangangane ni jaye pot güiya.
31 Ya jatutujon fumanagüe sija na y Lajin taotao janesesita upadese megae, ya umarechasa
ni manamco sija, yan y prinsipen y mamale sija, yan y escriba sija, ya umapuno; ya ucajulo
talo gui mina tres na jaane. 32 Ya claroja nae jasangan este na sinangan. Ayo nae si Pedro
quinene güe, ya tinitujon güe rineprende. 33 Lao anae jabira güe, ya jaatan y disipuluña
sija, jalalatde si Pedro ilegña: Suja guiya guajo, Satanas; sa ti unadadaje y güinaja sija ni
para si Yuus, na y güinajan taotao sija. 34 Ya jaagang y linajyan taotao yan y disipuluña sija,
ya ilegña nu sija; Jaye y malago tumatiye yo, upune maesa güe, ya uchule y quiluusña ya

udalalagyo. 35 Sa y malago sumatba y linâlâña, ufinalingaeguan; lao y finalingaeguan ni linâlâña pot guajo, yan y ibangelio, este usatba y linâlâña. 36 Sa, jafa uaprobecha y taotao, yaguin jagana todo y tano, ya finalingaeguan ni linâlâña? 37 Pat jafa na apas ufannae y taotao pot y linâlâña? 38 Sa y mamajlao nu guajo yan y sinaganjo, gui sanmenan este y generasion ábale yan gaeisao, unimamajlaogüe locue ni Lajin taotao y tiempo nae mato gui minalag y Tataña, yan y mañantos na angjetña sija.

9

1 YA ilegña nu sija: Magajet jusangane jamyo, na guaja palo sija ni mangaegue güine na ti ujaguaeya finatae, asta que jalie y raenon Yuus na mato yan ninasiña. 2 Anae esta malofan y sais na jaane, si Jesus jacone si Pedro, yan si Santiago, yan si Juan, janafañajnge sijaja gui un taquilo na ogso; ya jaago güe gui menanñija. 3 Ya y magaguña manmañila, gosapaca calang niebe, taya ni un fafagas gui tano siña munaapaca taegüine. 4 Ya manalie na mato guiya güiya si Elias yan Moises, na manguecuentos yan si Jesus. 5 Ayo nae manope si Pedro, ilegña as Jesus: Maestro mauleg utafañagajit güine, ya tafanmamatinas tres tabetnáculo; para jago y uno, para si Moises y otro, yan para si Elias y otro. 6 Si ti jatungo jafa usangan, sa estaba mangosmaañao. 7 Ya mato un mapagajes y manjineme sija, ya un inagang gui mapagajes, ilegña: Este y güinaeyaco na Lajijo, jingog güe. 8 Ya derepente jaatan gui oriyañija, ti manmanlie ni jaye, na si Jesusja yan sija. 9 Ya anae manunog sija guine y egso, jaencatga sija na chañija sumangangane ni jaye ni liniiñija, asta que y Lajin taotao esta cajulo guine entalo y manmatae. 10 Ya sija jaadaje ayo na sinangan guiya sijaja, manafaesen gui entaloñija: Jafa ayo y cajulo guine entalo y manmatae cumequeilegña. 11 Ya mafaesen güe, ilegñija: Y escriba sija ilegñija, si Elias nesesita ufato finenana. 12 Güiya manope ilegña nu sija: Si Elias magajet nesesita ufato finenana, ya jafatinas talo todo y güinaja: Jafa esta matugue gui Lajin taotao na upadese megae ya manataya guaelayeña? 13 Lao jusangane jamyo na si Elias esta mato ya esta mafatinas guiya güiya todo y malagoñija, taegüine esta matugue nu güiya. 14 Ya anae mato gui disipuluña sija, jalie un dangculon linajyan taotao gui oriyañija, yan y escriba sija ni manafaesen yan sija. 15 Ya enseguidas todo y linajyan taotao, anae malie güe, ninafangosmanman, ya manmalago guato guiya güiya ya masaluda güe. 16 Ya jafaesen sija, ilegña! Jafana manafaesen jamyo yan sija? 17 Ya manope uno gui linajyan taotao, ilegña: Maestro juconie jao mague na lajijo, na guaja un espiritun udo; 18 Ya manoja nae quinene güe, japedadasos; ya bóboan, ya janachechegcheg y nifenña, ya ninayafae; ya jusangane y disipulumo sija, na ujayute juyong, lao ti manasiña. 19 Manope güe, ilegña nu sija: O generasion ni ti manjonggue! asta ngaean nae utafanjijitaja? asta ngaean nae jususungonja jamyo? maelayofan mague. 20 Ya maconie guato guiya güiya; ya anae jalie, enseguidas y espiritu manlálaolao güe; ya güiya podong gui jilo oda gumagalileg ya bóboan. 21 Ya jafaesen y tataña; cuanto tiempo esta desde qui mato este guiya güiya? Güiya ilegña: Desde qui diquique: 22 Ya megae na biaje nae yinite gui jalom guafe, yan y jalom janom para upinino; lao yaguin siña jao ayudajam, gaemaase nu jame. 23 Si Jesus, ilegña nu güiya: Yaguin siña jao, todo siña para y manjonggue. 24 Enseguidas y tatan y patgon, jaagang yan y lagoña, ya elegña: Jujonggue; ayuda y taejinenggueco. 25 Ya anae si Jesus jalie na manmalalago y linajyan taotao, jalalatde y áplacha na espiritu, ilegña: Espiritun udo yan tanga, guajo jao tumago, juyong guiya güiya, ya chamo jumajalom talo guiya güiya. 26 Ayo nae y espiritu umagang, ya manlalaolao güe megae, ya jumuyong; ya güiya sumaga calang matae, enaomina megae ilegñija, na esta matae. 27 Lao si Jesus jamantiene canaeña, ya jinatsa güe; ya cajulo. 28 Ya anae jumalom güe gui jalom guma, y disipuluña sija mafaesen güe en secreto, ilegñija: Jafajam na ti innasiña yumute juyong? 29 Ya ilegña nu sija: Este na rasan anite sija, taya siña munajanao, na y tinayuyut. 30 Ya manmapos güije, manmalofan inanaco Galilea; ya ti malago na guaja utiningo güe. 31 Sa jafanagüe y disipuluña sija ya ilegña nu sija: Y Lajin taotao umaentrega gui canae taotao sija, ya umapuno; lao yaguin este matae, ucajulo talo despues di tres na jaane. 32 Lao sija ti jatungo este na sinangan, ya manmaañao na ujafaesen güe. 33 Ya mato guiya Capernaum; ya anae mato gui guima, jafaesen sija: Jafa jamyo na manafaesen entalomiyoja gui chalan? 34 Lao sija manmamatquiquiloja; sa guine manafaesen gui chalan uno y otro, jaye guiya sija udangculo. 35 Ayo nae manmatachong, ya jaagang y dose ya ilegña nu sija: Y malago fuminenana, uuttimon gui tododos, yan utentagon tododos. 36 Ya jacone un patgon, ya japolo gui entaloñija; ya jajogüe gui canaeña, ya ilegña nu sija: 37 Y rumesibe pot y naanjo uno ni manaegüine na famaguon, jaresibe yo, ya y rumesibe yo, ti guajo jaresibe, na y tumago yo. 38 Si Juan, ilegña nu güiya: Maestro, inlie uno na manyute juyong anite sija pot y naanmo, ya inchema, sa ti jadadalalagjit. 39 Ya si Jesus ilegña: Chamiyo chumochoma; sa ni uno ni fumatinas milagro pot y naanjo, siña gusisija jasangan taelaye guiya guajo. 40 Sa ayo y ti contra jita, manjijitaja. 41 Sa jayeja y numae jamyo un copan janom, sa

iyon Cristo jamyo, magajet jusangane jamyo, na sen ti ufalingo y apasña. 42 Ya jayeja y ninaquepodong uno guine sija gui mandiquique ni jumonggue yo; mauleg para güiya, umagode gui agagaña un acho atutong, ya umayute gui jalom tase. 43 Lao yaguin y canaemo ninaquepodong jao, utut; maulegña na unjalom gui linâlâ mangco, qui uguaja dos canaemo, ya unjanao para sasalaguan, y guafe ni ti siña mapuno. 44 (Anae y iloñija ti ufanmatae; ya y guafe taejinecog nae umapuno.) 45 Ya yaguin y adengmo ninaquepodong jao, utut: maulegña na unjalom gui linâlâ cojo, qui uguaja dos adengmo ya unyenite para sasalaguan; 46 (Anae y iloñija ti ufanmatae, ya y guafe taejinecog nae umapuno.) 47 Ya yaguin y atadogmo ninaquepodong jao, lagnos; maulegña na unjalom gui raenon Yuus, yan un atadogja, qui uguaja dos atadogmo ya unyenite para sasalaguan. 48 (Anae y iloñija ti ufanmatae, ya y guafe taejinecog na umapuno.) 49 Sa todos ufanmaasne yan guafe; (ya todo y inefrese ufanmaasne yan asiga). 50 Mauleg y asiga; lao yaguin y asiga malingo y maasenña, jaftaemano numamaasen? Guaja asiganmiyo guiya jamyoja; yan guaja pas gui entalomiyo.

10

1 YA cajulo güije, mato qui oriyan Judea, gui otro bandan Jordan; ya manalo y linajyan taotao mandaña guiya güiya; ya jatalo fumanagüe, taegüije, y costumbreña. 2 Ya manmato y Fariseo sija guiya güiya, ya mafaesen güe cao tunas y laje uyute y asaguaña? matietienta güe. 3 Lao güiya manope, ilegña nu sija: Jafa mantinago jamyo as Moises? 4 Ya sija ilegñija: Si Moises japetmite na umatugue papet inapattan umasagua ya uyute. 5 Ya si Jesus manope, ilegña nu sija: Pot y majetog corasonmiyo na mantiniguie jamyo ni este na tinago. 6 Lao desde tutujon y jiniyong, Laje yan palaoan fumatinas sija *Yuus*. 7 Pot este na rason y laje udingo si tataña yan si nanaña, ya udaña yan y asaguaña. 8 Ya y este y dos, umana unoja na catne; ya esta ti udos mas, na unoja na catne. 9 Jafaja si Yuus munadaña, y taotao ti unadesapatta. 10 Ya y jalom guma, y disipulo sija mafaesen güe talo ni ayoja. 11 Ya ilegña nu sija: Jayeja y yumute y asaguaña, ya umasagua yan otro, jafatinas y adulterio contra y palaoan. 12 Ya yaguin y palaoan yumute y asaguaña, ya umasagua yan otro, jafatinas adulterio. 13 Ya machulie guato guiya güiya diquique na famaguon para upacha: ya y disipulo sija jalalatde ayo sija. 14 Ya anae jalie si Jesus, sen ti ninamagof ya ilegña nu sija: Polo y diquique na famaguon ya ufanmamaela guiya guajo; chamiyo chumochoma; sa iyon este sija y raenon Yuus. 15 Magajet jusangane jamyo, na y ti rumesibe y raenon Yuus calang un patgon, ti ujalom gui jalom ayo. 16 Ya jajogüe sija ya japolo y canaeña gui jiloñija, ya jabendise sija. 17 Ya anae jumanao gui chalan, mato uno malalago ya dinimuye güe gui menaña ya finaesen güe: Mauleg na Maestro, jafa jufatinas para juereda y taejinecog na linâlâ? 18 Si Jesus ilegña nu güiya: Jafa na ilegmo nu guajo mauleg? Taya mauleg, na unoja, si Yuus. 19 Untungo y tinago sija: Chamofamumuno; chamo fumatinas adulterio; chamo fañañaque; chamo sumanganñaejon y ti magajet na testimonio; chamo chumu y ti iyomo; onra si tatamo yan si nanamo. 20 Güiya manope ilegña: Maestro, todo este juadadaje desde nae patgonyo. 21 Ayo nae matan güe as Jesus, güinaeya güe, ya ilegña nu güiya: Fatta jao uno: Janao ya ufajan todo y güinajamo, ya unnae y mamobble sija, ya uguaja güinajamo gui langet: ya maela, ya undalalag yo. 22 Lao güiya ninamatolaeca y mataña ni este na sinangan ya mapos ninatriste; sa guaja megae güinajaña. 23 Ayo nae si Jesus manatan gui oriya, ya ilegña ni disipuluña sija: Na minapot manjalom gui raenon Yuus ayo sija y mangaegüinaja! 24 Ya y disipulo sija ninafanmanman ni sinanganña: Lao si Jesus manope ilegña talo: Famaguon, na minapot manjalom, gui raenon Yuus y umangongoco sija gui güinaja! 25 Mas guse malofan un cameyo gui matan un jaguja, qui y gaegüinaja ujalom gui raenon Yuus. 26 Ya sija ninagos fanmanmanman, ya ilegñija nu güiya: Ayo nae, jaye siña satbo? 27 Ayo nae si Jesus jaatan sija, ya ilegña: Para y taotao sija, este ti siña, lao para si Yuus ti taegüine; sa para si Yuus todo ninasiña. 28 Ayonae si Pedro jatutujon ilegña nu güiya: Estagüejamja na indingo todo, ya indadalalagjao. 29 Inepe as Jesus ilegña. Magajet jusanganejao: Taya ni un taotao ni y dumingo gumaña, pat mañeluña lalaje, pat mañeluña famalaoan, pat nanaña, pat tataña, pat famaguonña, pat fangualuaña, pot guajo, yan y ibangelio; 30 Na ti uresibe pagoja sienbiaje: guma sija, yan mañeluña lalaje, yan mañeluña famalaoan, yan nanaña, yan famaguonña, yan fangualuan sija, yan umapetsigue; ya y mámamaela na siglo, taejinecog na linâlâ. 31 Lao megae na manfinenana, ufanuttimo, ya y manuttimo, ufanfinenana. 32 Ya anae mangaegue gui chalan, mangajulo guiya Jerusalem; ya si Jesus malag y menañija; ya ninafanmanman: ya y dumadalalag mangosmaañao. Ya jacone talo y dose, ya jatutujon sumangane sija jafa ususede güe. 33 *Ylegña:* Estagüejit na mangajulo guiya Jerusalem, ya y Lajin taotao umaentrega gui magas mamale, yan y escriba sija, ya umasentensia para umapuno, ya umaentrega gui Gentiles. 34 Ya umamofea, yan umatolae, yan umasaulag, yan umapuno; ya y despues di

tres na jaane ucajulo talo. 35 Ya si Santiago yan si Juan, lalajin Sebedeo, manmato jijot
guiya güiya ya ilegñija nu güiya: Maestro, manmalagojam na unfatinas guiyajame jafa y
malagomame. 36 Ya ilegña nu sija: Jafa malagonmiyo na jufatinas guiya jamyo? 37 Ilegñija
nu güiya: Nafanmatachongjam, y uno gui agapamo, ya y otro gui acagüemo, gui minalagmo.
38 Si Jesus ilegña nu sija: Ti intingo jafa ingagagao. Siña jamyo manguimen gui copa
anae gumiguimenyo? yan infanmatagpange ni y matagpangeco? 39 Ya ilegñija nu güiya:
Mansiñajam. Ayonae ilegña si Jesus nu sija: infanguimen gui copa anae gumiguimenyo,
yan infanmatagpange ni y ma tagpangeco; 40 Lao y infanmatachong gui agapajo, yan y
acagüeco; ti guajo jufannae; lao para ayo sija ufanmanae y manmapreparaye. 41 Ya anae
majungog este ni y dies, ninafanlalalo as Santiago yan Juan. 42 Lao maninagang as Jesus
ya ilegña nu sija: Intingo na ayo y manmanafanmagas gui Gentiles, jafatinas minagas gui
jiloñija; ya y manmagas, jafatinas ninasiña gui jiloñija. 43 Lao ti utaegüenao guiya jamyo; sa
jaye y malago dumangculo guiya jamyo; güiya ufañeñetbe. 44 Ya jaye guiya jamyo y malago
mumagas; utentago para todo. 45 Sa magajet ni y Lajin taotao ti mato para umasetbe,
lao para ufañetbe, ya para ufannae y jaaniña ni un rescate para unafanlibre megae. 46 Ya
manmato Jerico. Ya anae manjanao gui Jerico, yan y disipuluña yan un dangculon linajyan
taotao, si Bartimeo lajin Timeo, na bachet, matatachong gui oriyan chalan, ya umegagao.
47 Ya anae jajungog na si Jesus Nasareno, jatutujon umagang ilegña: Jesus, Lajin David,
gaease nu guajo. 48 Ya megae mumomye para ufamatquilo: lao mas umagang gosagang:
Jago ni y Lajin David, gaease nu guajo. 49 Ya si Jesus tumojgüe ya ilegña: Agang güe. Ya
maagang y bachet ilegñija nu güiya: Magofjao; cajulo sa inaagangjao. 50 Ya janasuja y
capaña, y cajulo, ya malag as Jesus. 51 Ya si Jesus manopegüe ya ilegña: Jafa malagomo
jufatinas guiya jago? Y bachet ilegña nu güiya: Raboni, nafanliiyo. 52 Si Jesus ilegña: Janao,
y jinengguemo munajomlojao. Ya enseguidas manlie, ya jadalalag *si Jesus* gui jinanaoña.

11

1 YA anae esta manjijijot Jerusalem, yan Betfage, yan Betania, gui egso Olibo, jatago
dos gui disipuluña, 2 Ya ilegña nu sija: Janao fanmalag y sengsong gui menanmiyo: ya
enseguidas qui manjalom jamyo, inseda un patgon bulico, na magogode, na taya nae
matachonge; pila ya inquene mague. 3 Ya yanguin jaye na taotao umalog nu jamyo;
Jafa na infatinas este? Sangane: Señot janesesita: ya enseguidas umanajanao mague.
4 Ya manmapos, ya masoda nu patgon bulico gui caye na magogode gui jiyong potta ya
mapula güe. 5 Ya palo ni y mangaegue güije ilegñija nu sija: Jafa na inpila enao y patgon
bulico? 6 Ya masangane jaftaemano y mansinangane as Jesus: ya japolo na ufanjanao. 7 Ya
macone guato y patgon bulico gui as Jesus, ya japolo magagoñija güi jiloña ya maudae *si
Jesus.* 8 Ya megae jajuto magagoñija gui chalan: yan palo y ramas jayo na manmanuutot
gui fangualuan. 9 Ya ayo sija y manmofona gui menaña, yan y madalalag gui tatteña,
manaagang *ilegñija:* Hosana; Bendito ayo y mato pot y naan y Señot: 10 Bendito y raeno
na mamamaela, y raenon y tatata as David, Hosana guiyajululu. 11 Ya si Jesus jumalom
Jerusalem, ya jumalom gui templo; ya anae munjayan jalie todo y güinaja, ya y pupuenge,
mapos yan y dose, manmalag Betania. 12 Ya y inagpaña anae manmato guinen Betania,
ñalang. 13 Ya anae jalie mona un trongcon igos na gagaejagonja, malag ayo jinasoña na
ufañoda jafa; lao anae mato guato, taya sinedaña na jagonja; sa ti tiempopoña y igos trabia.
14 Ayonae manope ya ilegña nu güiya: Taya ni un taotao uquinano y tinegchamo para
siempre. Ya majungog ni y disipuluña. 15 Ya manmato Jerusalem; ya jumalom y templo,
ya sigue di jayute juyong todo ayo sija y manmanbebende, yan y manmamamajan gui
templo, yan janafanalinquin y lamasan salape y manmanulalaeca, yan y tachong y man
manbebende paluma: 16 Ya taya ni uno jaconsiente na ufañule baso gui templo. 17 Ya
mamanagüe, ilegña nu sija: Ada ti matugue na y guimajo umafanaan guma manaetae ni
y todo nasion sija? lao jamyo fumatinas y liyang mañañaque. 18 Ya majungog ni y magas
mamale yan y escriba sija, ya maaliligao jaftaemano para umapuno; sa mamaañao nu
güiya, sa janafanmamanman y linajyan taotao ni y finanagüeña. 19 Ya cada pupuenge,
jumanao juyong gui siuda. 20 Ya y egaan anae manmalolofan, malie y trongcon igos na
anglo desde y jale. 21 Ayonae jajaso si Pedro ya ilegña nu güiya: Rabi, estagüe y trongcon
igos ni y unmatdise na anglo todo. 22 Ya manope si Jesus ilegña nu sija: Jenggue si Yuus.
23 Sa magajet jusangane jamyo: Jayeja y umalog ni este y egso, janao ya unyutejao gui
tase; ya ti bumuebuente gui corasonña, lao jajonggue na umafatinas ayo y sinanganña;
uguaja. 24 Enaomina jusangane jamyo: Na todo sija ingagao, anae manmanaetae jamyo,
jenggue na esta inresibe, ya infanmannae. 25 Ya an manojgue ya mananaetaejamyo, asie
yanguin guajajao jafa contra jaye; sa y Tatanmiyo locue ni y gaegue gui langet, uninasie ni
y isaomiyo. 26 Lao yanguin ti manasiijamyo, y Tatanmiyo ni y gaegue gui langet ti uninasie
ni y isaomiyo. 27 Ya manmato talo Jerusalem, ya anae mamomocat gui templo, manmato

y magas mamale, yan y escriba, yan y manamco sija; 28 Ya ilegñija nu güiya: Pot jafa na ninasiña na unfatitinas estesija? yan jayejao numae ni este na ninasiña, para unfatinas estesija? 29 Ya si Jesus ilegña nu sija: Bae jufaesen locue jamyo un finaesen ya inepeyo, ayonae jusangane jamyo pot jafa na ninasiña na jufatitinas este sija. 30 Y tinagpangen Juan, guinen y langet, pat guinen y taotao sija? epeyo. 31 Ya jajajaso gui sumanjalomñija, ilegñija: Yanguin ilegmame, Guinen y langet; ualog: Jafanae na ti injenggue güe? 32 Yanguin ilegmame guinen y taotao sija—manmaañao ni y taotao, sa pineloñija todo na magajet na profeta si Juan. 33 Ya manmanope, ilegñija as Jesus: Ti intingo. Ayonae si Jesus ilegña nu sija; ni guajo locue ti jusangane jamyo pot jafa naninasiña, na jufatitinas estesija.

12

1 YA sigue di jacuentuse sija acomparasion sija. Un taotao mananom gui fangualuan ubas, ya jacolat nu trongcon tituca, ya manguadog un joyo para un lagat ya jafatinas un tore, ya jaatquila y manfafachocho, ya mapos güe malag otro tano. 2 Ya anae esta tiempo, jatago uno gui tentagoña para ayo y manmachochocho, para ujaresibe guinen manmachochocho y tinegcha y fangualuan ubas. 3 Ya macone y tentago, ya masaulag, ya manajanao taesinajguan. 4 Ya jatago talo y otro tentagoña; ya mapoca y iluña, ya manataelaye güe gosdangculo. 5 Ya jatalo tumago y otro, ya mapuno; yan otro megae ya palo manmasaulag yan palo manmapuno. 6 Ya guaja unoja lajiña na sumenyaña; ya güiya uttimo jatago, ilegña: Ufangaerespeto ni y lajijo. 7 Ya ayo sija y manmachochocho, ilegñija gui sumanjalomñija. Estagüe y eredero; nije tapuno, ya y fangualuan uiyota. 8 Ya macone güe, ya mapuno, ya mayute juyong gui fangualuan. 9 Jafa pago ufatinas y magas y fangualuan? Ufato, ya uyulang todo y manmachochocho, ya ufannae otro ni y fangualuan. 10 Taya nae intaetae este na tinigue: Y acho, ni y jarechasa y manmanmatitinas ni y guima, esteja mapolo cuentan ulo gui esquina. 11 Este finatinas y Señot, ya janafanmanman gui menan atadogta. 12 Ya maaliligao para umagote lao manmaañao ni y linajyan taotao; sa matungo na jasasangan y acomparasion contra sija: ya madingo, ya manmapos gui jinanaoñija. 13 Ya manmatago guato guiya güiya palo gui Fariseo sija yan taotao Herodes; para umaquegacha gui sinanganña. 14 Ya anae manmato, ilegñija nu güiya: Maestro, intingo na jago magajetjao; ya taya unadadaje ni un taotao; sa ti guaelaye nu jago y finaboresen taotao, lao mamananagüejao ni y magajet na chalan Yuus. Tunas na infanmanaejam tributo as Sesat, pat aje? 15 Innae, pat mungajam numae? Lao si Jesus jatungoja y quinadoñija, ya ilegña nu sija: Jafa muna na intietientayo? maela un denarion salape ya julie. 16 Ya anae machulie guato, ilegña nu sija: Iyon jaye este na imagen yan tinigue? Ylegñija nu güiya: Iyon Sesat. 17 Ayonae si Jesus ilegña nu sija: Nae si Sesat ni y iyon Sesat, ya si Yuus ni y iyon Yuus. Ya ninafangosmanman nu güiya. 18 Ya manmato guiya güiya y Saduseo sija ni y ilegñija, na taya quinajulo y mannatae; ya mafaesen güe, ilegñija: 19 Maestro, jatuguiejam si Moises: Yanguin y chelun un taotao matae, ya y palaoan ni y asaguaña sumaga ya taya patgonña, ayo y laje ni y chelun y matae, uasagua talo y palaoan, ya ufamasemiya gui cheluña. 20 Ya guaja seite lalaje na mañelu: y finenana umasagua, ya matae ti mapolo semiya: 21 Inasagua talo y palaoan ni y mina dos, ya matae talo taya pineloña semiya: ya y mina tres taegüijeja talo. 22 Ya y siete, ti mapolo semiyañijo; despues di todos, matae y palaoan locue. 23 Y quinajulo y manmatae, jaye guiya sija ugae asagua y palaoan? sa todo y siete manmasagua. 24 Si Jesus ilegña nu sija: Ada ti manlache jamyo, sa ti intingo y tinigue, ni y ninasiñan Yuus? 25 Sa y mangajulo guinen manmatae, ni ufanasagua, ni umanafanasagua; lao manparejoja yan y angjet sija gui langet. 26 Ya y manmatae ni y ufannacajulo; ti untaetae gui leblon Moises, jaftaemano si Yuus gui jalomtano guiya trongcon jayo ni y ilegña as Moises: Guajo si Yuus Abraham, yan si Yuus Ysaac, yan si Yuus Jacob? 27 Ti güiya si Yuus y manmatae, na si Yuus y manlâlâlâ; enaomina ninafangoslache jamyo. 28 Ya uno gui escriba mato, ya jajungog na manafaesen entresija, ya jatungo na mauleg inepeña nu sija, finaesen güe: Jafa y finenana qui todo na tinago? 29 Si Jesus manope: Este y finenana na tinago: Jingog O Israel: Y Señot Yuusta, unoja na Señot: 30 Ya guaeya jamyo y Señot, Yuusmiyo, contodo y corasonmiyo, yan contodo y antenmiyo, yan contodo y jinasonmiyo, yan contodo y minetgotmiyo. 31 Ya este y segundo: Guaeya y tiguangmo parejo yan jago. Taya otro tinago mas, mandangculo qui estesija. 32 Ya y escriba ilegña nu güiya. Magajet Maestro, mauleg na unsangan na güiya unoja; ya taya otro na güiyaja. 33 Ya ugumaeya güe contodo y corason, yan contodo y tiningo, yan contodo y minetgot, yan ugumaeya y tiguangña parejo yan güiya, mas qui todo y inefrese, yan y ninae sija. 34 Ya anae jalie si Jesus ni y minejnalom inepeña, ilegña nu güiya: Ti chagojao gui raenon Yuus. Ya taya ni un taotao fumaesen güe talo desde ayo. 35 Ya maninepe as Jesus gui anae mamananagüe gui templo, ilegña: Jafa na ilegñija y escriba sija, na si Cristo Lajin David? 36 Sa si David mismo ilegña gui Espiritu Santo: Y Señot ilegña ni y Señotto: Fatachong

gui agapa na canaejo, asta qui jupolo y enemigumo sija gui papa y fañajangan adengmo. 37 David jafanaan güe Señot; ya jaftaemano na y lajiña? Ya manmagof y dangculon linajyan taotao sija anae majungog. 38 Ya ilegña gui finanagüeña: Adaje jamyo ni y escriba sija, sa yanñija manjanao yan y anaco magagoñija, yan yanñija manmasaluda gui metcado, 39 Yan y manmagas na tachong gui sinagoga, yan y ya jululo na tachong gui guipot; 40 Ni y jatucho y guima y biuda sija, ya janafananaco tinaetaeñija ni y dinague: este sija ujaresibe dangculo na sentensia. 41 Ya anae matachong si Jesus gui menan y cajon ni y para y ninae; megae na taotao manmato, ya manmanyute jalom salape gui cajon; ya y megae na manrico sija, megae yiniteñija jalom. 42 Ya mato un pobble na buida; ya manyute jalom dos cobble na bale buente un centavos. 43 Ya si Jesus jaagang y disipuluña, ya ilegña nu sija: Magajet jusangane jamyo: Este y pebble na biuda, mas megae yiniteña jalom qui ni todo ayo sija y guinen manmanyute jalom gui cajon. 44 Sa todo y manmanyute jalom, pot y minegaeñijaja; lao güiya pot y minalagoñaja na jayute jalom todo y güinajaña; asta y sustentoña todo.

13

1 YA anae jumuyong gui templo; ilegña nu güiya uno gui disipuluña: Maestro, liija na jechuran acho, yan guma sija. 2 Ya si Jesus manope ilegña nu sija: Unlie este sija na mandangculon guma? taya usobbla ni un acho gui jilo y otro, na ti umayute papa. 3 Ya anae matachong gui jilo y finabeca na y naanña Olibo, gui menan y templo, finaesen gui secreto as Pedro, yan Santiago, yan si Juan, yan si Andres, 4 Ilegñija: Sanganejam, ngaean estesija ufanmato? yan jafa na señat yanguin para todo estesija nae ufanmacumple? 5 Si Jesus jatutujon ilegña nu sija: Adaje jamyo, ya chamiyo fanmafababababa. 6 Sa megae ufanmato pot y naanjo, ya ualog: Guajo güiya Jesucristo, ya ufababa megae. 7 Yanguin injingog y guera, yan y masangan y guera: chamiyo ninafañachatsaga: sa nesesita estesija jumuyong: lao trabia ti y jinecog. 8 Sa y nasion sija ufangajulo contra y nasion, yan y raeno contra raeno: ya uguaja linao gui megae na lugat ya uguaja ñinalang: estesija tutujon y pinite. 9 Lao adaje jamyo: sa infanmaentrega gui tribunal sija; ya infanmasaulag gui sinagoga: yan infanojgue gui menan y manmagas sija yan y ray sija, pot causa de guajo para un testimonio contra sija. 10 Ya y ibangelio nesesita umapredica finenana gui entre todo y nasion. 11 Lao anae maconejamyo, ya maentregajamyo, chamiyo jumajaso jafa para insangan, ni injasuye jafa: sa jafaja y manaejamyo güije na ora, ayoja insangan: sa ti jamyo infangcuentos, na y Espiritu Santo. 12 Pago y laje uentrega y cheluña laje, para umapuno; ya y tata y lajiña: ya y famaguon ufangajulo contra y mañaenanñija: ya uuafanmapuno. 13 Ya jamyo infanmachatlie ni todo y taotao sija, pot y naanjo: lao jaye y sumungon asta y uttimo, umasatba. 14 Lao anae inlie y chinatlie y inginon na yinilang tumotojgue gui anae ti para utojgue, (y mananaetae utungo) ayo sija y mangaegue guiya Judea ufanmalago para y jalomtano: 15 Ya y gaegue gui jilo guma, chaña tumutunog ni ujalom ya ufañule jafa na güinaja gui jalom gumaña. 16 Ya y gaegue gui fangualuan, chaña tumatalo tate para uchule y magaguña. 17 Lao mannamaase ayo sija y manmapotgue yan y mannanasusu, güije sija na jaane! 18 Fanmanaetae, ya munga y *jinanaomiyo* gui tiempon y manenggeng. 19 Sa ayo sija na jaane, uguaja pininite, ni y taya nae guaja desde y matutujon y tano, anae jafatinas si Yuus, asta pago; ni uguaja asta jinecog. 20 Lao yaguin ti janacadada y Señot ayo sija na jaane, taya catne usatba: lao pot y rason y manmaayigja, ni y inayigña, janacadada ayo sija na jaane. 21 Ya yanguin guaja umalog nu jago: Estagüe si Cristo: pat ayogüe guato; chamiyo jumojonggue. 22 Sa ufangajulo sija ti manmagajet na Cristo sija, yan ti manmagajet na profeta sija, ya ufanmamanue sija señat yan mannamanman, para ufanmamababa, yanguin janasiña, asta y manmaayig. 23 Lao adaje jamyo: Sa estagüeja, na jusangane jamyo todos antes. 24 Lao ayo sija na jaane an munjayan y pininite sija; ujomjom y atdao, ya y pilan ti ufanina, 25 Ya y putionsija gui langet ufamodong, ya y ninasifia sija gui langet ufanmayengyong. 26 Ya ayo nae ujalie y Lajin taotao na mamamaela gui sanjalom mapagajes, yan y dangculon ninasiñaña yan y minalagña. 27 Ya ayonae utago y angjetña sija na ujarecoje y inayigña sija, guinen y cuatro na manglo, guinen y uttimon y tano asta y uttimon y langet. 28 Tingo y acomparasion y trongcon igos; Anae mamaulegja trabia y ramasña, ya manjajagonja, intingoja na esta jijijot y tiempon maepe. 29 Jamyo locue anae inlie estesija, na manmato, tingoja na güiya esta jijijot, parejoja yan esta gaegue gui petta. 30 Magajet jusangane jamyo: Este na generasion ti ufanmalofan, asta que todo estesija munjayan manmachogüe. 31 Y langet yan y tano, ufanmalofan, lao y sinanganjo ti ufalofan. 32 Lao ayo na jaane pat ayo na ora, taya ni un taotao tumungo; ni y angjet sija ni mangaegue gui langet, ni y Laje; na y Tata güiyaja. 33 Adaje jamyo: fanbela, ya infanmanaetae: sa ti intingo ngaean y tiempo. 34 Say y Lajin taotao, parejoja yan un taotao ni y jumajanao chago ya jadingo y gumaña; ya janae y tentagoña ninasiñañija yan cada uno y chechoña, ya jatago y pottero na ufanbela. 35 Fanbela, sa ti intingo ngaean nae ufato y magas y guima; cao y

pupuenge, pat y tatalopuenge, pat y oogayo, pat y egaan; 36 Na, noseaja derepente ufato, ya infansineda manmamaego. 37 Ya jafa y jusangane jamyo, jusanganeja todos: Fanbela.

14

1 GUAJA dos na jaane antes di guipot y pascua yan y taelibadura na pan: ya y magas mamale sija, yan y escriba sija, maaliligao jaftaemano para umafababa, ya umacone, ya umapuno. 2 Lao ilegñija: Munga gui guipot na jaane, sa noseaja uguaja atboroto ni y taotao sija. 3 Ya anae estaba guiya Betania, gui guima Simon y ategtog, ya matachong gui lamasa para uchocho; mato un palaoan mañuñule un alabastro na boteyan inggüenten puro nardo, na gosguaguan; ya mafag y boteya, ya jachuda gui jilo y ilon Jesus. 4 Ya guaja sija ninafanbubo sanjalomñija, ya ilegñija: Jafa este na inggüente na manalalastimaja? 5 Maulegña umabende pot tresientos peseta, ya ufanmanae y mamobble: ya malalatde y palaoan. 6 Lao si Jesus ilegña: Pologüe namaesa. Jafaja na inatbororota güe? Mauleg finatinasña nu guajo. 7 Sa manjajamyoja yan y mamobble siempre; ya ngaeanja nae manmalago jamyo, infatinasja mauleg guiya sija: lao guajo ti tafanjijitaja siempre. 8 Güiya jafatinas taemanoja y ninasiñaña: güiya mato antes, para uinggüentiye y tataotaojo, para y naftan. 9 Magajet jusangane jamyo: Manoja este na ebangelio nae mapredica, gui todo y tano, este locue y finatinasña umasangan, para memoriasña. 10 Ya si Judas Iscariote, uno gui dose, mapos malag y magas mamale, para umentrega güe guiya sija. 11 Ya anae majungog, ninafansenmagof, ya mapromete manae güe salape. Ya jaaliligao jaftaemano para uinentrega. 12 Ya y finenana na jaane y taelibadura na pan, anae maofrese y pascua, y disipuluña ilegñija nu güiya; Manojam malagomo guato ya infamauleg nae para unchocho gui pascua? 13 Ya jatago y dos gui disipuluña, ya ilegña nu sija: Janao fanmalag y siuda, sa infanasoda güije yan un taotao na mangangatga un jarran janom: dalalag güe. 14 Ya amanoja nae jumalom, alog ni y taotao guma: Y Maestro, ilegña: Mangue y aposento ni y anae para infañocho gui pascua yan y disipulujo? 15 Ya güiya infanfinanue un dangculo na cuatto; esta mafamauleg yan listo; ayo nae famauleg para jita. 16 Ya y disipuluña sija manmapos, ya manmato gui siuda, ya jasoda jaftaemano y mansinangane sija: ya mafamauleg para y pascua. 17 Ya y pupuenge mato yan y dose. 18 Ya anae manmatatachong ya mañochocho, si Jesus ilegña: Magajet jusangane jamyo: Uno guiya jamyo umentregayo; güiyaja uchumocho yan guajo. 19 Ayo nae ninafangostriste, ya ilegñija nu güiya uno yan otro: Guajo? y otro ilegña: Guajo? 20 Ayo nae manope ilegña nu sija: Uno gui dose ni y jumajame manotche gui tason. 21 Y Lajin taotao magajet na mapos, ni y esta matugue pot güiya: lao namaase ayo na taotao ni y jaentrega y Lajin taotao. Maulegña ayo na taotao na ti umafañago. 22 Ya anae mañochocho, jachule si Jesus y pan, ya jabendise, ya jaipe, ya janae sija, ilegña: Chile ya incano, sa este y tataotaojo. 23 Ya jachule y posuelo, ya anae munjayan janae grasia, janae sija: ya todos manguimen. 24 Ya ilegña nu sija: Este y jâgâjo, gui nuebo na testamento, ni machuda pot y megae. 25 Magajet jusangane jamyo, na ti juguimen talo ni y tinegcha ubas, asta ayo na jaane, na juguimen nuebo gui raenon Yuus. 26 Ya anae munjayan macanta un himno, manmapos manmalag y finabeca Olibo. 27 Ya si Jesus ilegña nu sija: Todos jamyo infaninefende pot guajo; sa esta matugue: Bae jupanag y pastot, ya y quinilo sija ufanmachalapon. 28 Lao despues di lâlâyo talo, ya cumajuloyo, jujanao esta y menanmiyo guiya Galilea. 29 Ayo nae si Pedro ilegña: Achogja todos maninefende; lao guajo aje. 30 Ya sinangane as Jesus ilegña: Magajet jusanganejao na jago pagoja na puenge, antes qui uoo dos biaje y gayo, unpuneyo tres biaje. 31 Lao guiya janaguefchadeg y cuentosña, ilegña: Yanguin jumitamatae, ti jupunejao ni jaftaemano. Taegüineja locue sinanganñija todos. 32 Ya manmato un lugat na y naaña Gethsemane: ya ilegña ni y disipuluña sija: Fanmatatachong güine, mientras mananaetaeyo. 33 Ya jacone gachongña si Pedro, yan si Santiago, yan si Juan, ya jatutujon manmajalang, yan mangostriste, 34 Ya ilegña nu sija: Y antijo sentriste asta qui jumatae; fañaga güine, ya iafanmamulan. 35 Ya jumanao mona dididе, dumimo papa gui jilo oda, ya manaetae, na yanguin siña, ufalofan y ora guiya güiya. 36 Ya ilegña: Abba, Tata: todo y güinaja mansiña para jago; nasuja este y posuelo guiya guajo: lao ti taemanoja minalagojo, na y minalagomo. 37 Ya mato talo guato ya jasoda sija manmaego, ya ilegña as Pedro: Simon mamaegojao? ti siñajao bumela un oraja? 38 Fanbela, yan infanmanaetae; para chamiyo fanjajalom gui tentasion: Y Espiritu magajet na malago; lao y catne echecho. 39 Ya jumanao talo ya manaetae ya ayoja mismo na sinangan. 40 Ya anae tumalo guato jasoda talo sija na manmamaego: sa y atadogñija mangosmacat, ya ti ujatungo jafa umaope güe. 41 Ya mato talo gui mina tres biaje, ya ilegña nu sija: Fanmaego pago, ya infandescansa: esta najong; y ora esta mato; lie y Lajin taotao na maentrega gui canae y manisao sija. 42 Fangajulo ya nije tafanjanao; sa esta y umentregayo jijot. 43 Ya enseguidas, mientras cumuecuentos, mato si Judas, uno gui dose, ya mañisija yan un linajyan taotao, manmañuñule espada, yan galute guinen y magas

mamale, yan y escriba, yan y manamco sija. 44 Ya ayo y umentrega güe, mannae señat, ilegña: Jaye y juchico, güiya ayo: guiot ya inquene na seguro. 45 Ya enseguidas nae matogüe, jumajanaoja guato guiya güiya, ya ilegña: Maestro; ya jachico. 46 Ya ayonae mapolo canae sija gui jiloña ya macone. 47 Ya uno guiya sija ni y tumotojgue gui oriya, jalagnos y espadaña, ya jataga y tentago y magas mamale, ya jautut talangaña. 48 Ya manope si Jesus ilegña nu sija: Ada manmato jamyo calang contra y saque, na manmañuñule jamyo espada, yan galute para inguiotyo? 49 Guinen manjijitaja todo y jaane gui templo manmamananagüe, ya ti inquequeneyo? lao mafatinas este para umacumple y tinigue. 50 Ya madingo, ya manmalago todos. 51 Ya dinalalaggüe un patgon na taotao, na jatatampe güe un sábanas, sa taya magagago: ya y mamatgon sija na taotao, maguot güe. 52 Lao güiya japolo y sábanas, ya malago sin magago. 53 Ya macone si Jesus para y magas na pale: ya mandaña y manmagas mamale yan y manamco, yan y escriba sija. 54 Ya si Pedro dinalalag güe, lao chago, asta gui sanjalom, sanjalom y palasyon y magas na pale: ya matachong yan y tentago sija, ya janama maope güe gui guafe. 55 Ya y magas mamale, yan todo y inetnon ofisiat, manmanaliligao testimonio contra si Jesus para umapuno; lao taya masoda. 56 Sa megae manmannae ti manmagajet na testimonio contra güiya: lao y testimonioñija ti manparejo. 57 Ya mangajulo palo ni manmannae contra güiya y testimonio na ti manmagajet, ilegñija: 58 Injingog y ilegña: Juyulang este na templo, ni y mafatinas nu canae, ya y tres na jaane, janacajulo talo otro na ti finatinas canae. 59 Lao este na testimonioñija, locue ti manparejo. 60 Ya y magas na pale tumojgue julo gui talolo, ya jafaesen si Jesus ilegña: Ti unfanope ni jafa? Jafa este sija na testimonioñija contra jago? 61 Lao mamatquiquiloja, taya inepeña. Tumalo y magas na pale finaesen ilegña: Jago si Jesucristo Lajin y Bendito? 62 Ya si Jesus ilegña: Guajo; ya umamaela y tiempo anae inlie y Lajin taotao matatachong gui agapa y gaeninasiña na canae, ya umamaela gui jalom y mapagajes y langet. 63 Ayonae y magas na pale, jatiteg y magaguña, ya ilegña: Para jafajit palo testigo sija? 64 Injingogja y chinatfinoña contra si Yuus: Jafa jinasonmimiyo? Ya todos manmañentensia para umapuno. 65 Ya y palo matutujon matolae, yan matatampe mataña, yan mapatmada, ya ilegñija nu güiya: Profetisa: ya y ofisiat sija rumesibe güe ya japatmada ni y canaeñija. 66 Ya anae si Pedro gaegue gue sanpapa gui palasyo, mato un palaoan tentago y magas na pale: 67 Ya anae jalie si Pedro na janamamaepe güe, jaatan ya ilegña: Jago locue manjajamyo yan si Jesus Nasareno? 68 Lao jadague ilegña: Ti jutungo, ni jutungo jafa ilelegmo. Ya mapos juyong gui cajida; ya umoo y gayo. 69 Ya linie talo ni y palaoan, ya jatutujon sumangane ayo sija y manotojgue gui oriyaña: Este uno guiya sija. 70 Ya jadague talo. Ti apmam ayo y manotojgue gui oriya ilegñija as Pedro: Magajet na jago uno guiya sija? sa jago taotao Galileajao. 71 Lao jatutujon mamatdise yan manjula ya ilegña: Ti jutungo este na taotao y insasangan. 72 Ya enseguidas y mina dos biaje umoo y gayo. Jajaso si Pedro y sinangan, jaftaemano si Jesus nu güiya ilegña: Antes que uoo y gayo dos biaje, undagueyo tres biaje. Ya anae jajaso, tumanges.

15

1 YA enseguidas y egaan güije, y magas mamale yan y manamco, yan y escriba sija, yan todo y inetnon ofisiat manaconseja entaloñija, ya magode si Jesus, ya macone, ya maentrega si Pilato. 2 Ya finaesen as Pilato, ilegña nu güiya: Jago y Ray Judios? Ya manope ilegña: Jago sumangan. 3 Ya mafaaela ni y magas mamale, megae sija na güinaja. 4 Ya finaesen güe talo as Pilato, ilegña: Ti unfanope ni jafa? liija na minegae finaela contra jago. 5 Lao si Jesus ti manope ni jafa; ayo mina ninamanman si Pilato. 6 Ya ayo na gupot, y costumbre masosotta un preso, yanguin jagagao jaye y malagoñija. 7 Ya guaja güije uno, y naanña si Barabas, na mapreso yan y mangachongña gui un jatsamiento; sija manmamuno anae mangajulo gui jatsamiento. 8 Ya y linajyan taotao manmato jijot, ya jatutujon manmangaogao na ufatinas taegüije y guinen jafatinas guiya sija, 9 Lao si Pilato manope sija, ilegña: Manmalago jamyo na jusottaye jamyo y Ray Judios? 10 Sa jatungo, na ayo na maentrega ni y magas mamale, pot y embidia. 11 Lao y magas mamale jatago y taotao sija, na ujagagao na si Barabas umasotta. 12 Ya si Pilato manope ilegña talo nu sija: Jafanae malagomiyo jufatinas ayo y infananaan Ray Judios? 13 Ya managang talo ilegñija: Atane gui quiluus. 14 Ayonae si Pilato, ilegña nu sija: Jafa na taelaye finatinasña? Ya mas managang, ilegñija: Atane gui quiluus. 15 Ya si Pilato, malago na ufanmagof y taotao sija, jasottaye sija si Barabas, ya maentrega si Jesus, anae munjayan masaulag, para umaatane gui quiluus. 16 Ya maosgaejon ni y sendalo sija, guato gui patio mafanaan Pretorio; ya madaña todo y mangachong. 17 Ya manaminagago púrpura, ya matufog un coronan tituca. 18 Ya matutujon masaluda, ilegñija: Jafa tatatmanojao Ray Judios! 19 Ya mapanag y iluña ni y piao, ya matolae güe, yan mandidimo, ya maadodora güe. 20 Ya anae munjayan mamofeagüe, manajanao y púrpura, ya manaminagago ni y magaguñaja. Ya

macone güe para umaatane gui quiluus. 21 Ya manacatga uno ni y malolofan para ufañija, si
Simon Sirineo, tatan Alejandro yan Rufo, na mato guinen y fangualuan, para uquinatgaye
ni y quiluus *Jesus.* 22 Ya macone guato gui un lugat na y naanña Golgota: cumequeilegña,
Sagan calabera. 23 Ya manae guimenña, bino manadaña yan mira, lao ti jaresibe. 24 Ya
maatane güe gui quiluus, manafacae ni magaguña; ya manrifa jaye uchinile cada uno.
25 Ya y mina tres na ora, anae maatane güe gui quiluus. 26 Ya y tinigue y fumaaelagüe,
matugue gui sanjilo. Y RAY JUDIOS. 27 Ya maatane dos na saque yan güiya: y uno gui
agapaña, ya y otro gui acagüeña. 28 (Ya macumple y tinigue ni y ilegña: Güiya, usaouao
matufong yan y manisao.) 29 Ya macacase todo ni y manmalolofan, ya jayeyengyong y
ilonñija, ya ilegñija: Ay! jago ni y unyulang y templo, ya unjatsa talo gui mina tres na
jaane; 30 Satba maesajao, ya maela tunog papa güenao gui quiluus. 31 Taegüenaoja locue
y magas mamale, manmanbotlelea gui entaloñija, ya ilegñija yan y escriba sija: Jasatba y
palo, ya güiya na maesa ti siña güe jasatba. 32 Si Cristo y Ray Israel, polo ya utunog pago gui
quiluus, para utafanlie, ya utafanjonggue güe. Yan ayo y mangachochongña manmaatane
gui quiluus madespresia güe. 33 Ya anae mato y mina saes na ora, jomjom todo y tano asta
y mina nuebe na ora. 34 Ya y mina nuebe na ora, janagosagang si Jesus ilegña: Eli, Eli,
lama sabactani? cumequeilegña: Yuusso, Yuusso, jafa muna undingoyo? 35 Ya palo ni y
manotojgue gui oriyaña, anae majungog güe, ilegñija: Estagüe na jaaagang si Elias. 36 Ya
malago uno, ya jasupog y espongja gui binagle, ya japolo gui puntan y piao, ya janae para
uguimen, ya ilegña: Poloja güe namaesa; ya utafanlie cao ufato si Elias, ya uninatunog.
37 Ya si Jesus umagang goságang, ya jaentrega y espiritu. 38 Ya y cottinan y templo, masisen
dos pedaso, y sanjilo asta y sanpapa. 39 Ya anae y senturion ni y tumotojgue gui menaña,
linie, na taegüenao jaentrega y espiritu, ilegña: Magajet na este na taotao Lajin Yuus. 40 Ya
mangaegue locue sija famalaoan, na maaatan gui chago, ya entre sija estaba si Maria
Magdalena, yan si Maria nanan Santiago y patgon, yan si José, yan si Salome; 41 Ni y anae
estaba güe guiya Galilea, madalalag güe, ya masetbe güe; yan megae sija na famalaoan
mangachochongña julo guiya Jerusalem. 42 Ya anae estaba pupuenge, sa ayo na jaane y
Preparasion, cumequeilegña y jaane antes di y sábado, 43 Mato si José, taotao Arimatea,
mauleg na taotao na pápagat, ni y jananangga locue y raenon Yuus; ya mapos yan atrebe
malag as Pilato, ya jagagao y tataotao Jesus. 44 Ya ninamanman si Pilato, cao esta matae;
ya jaagang y senturion, ya jafaesen cao esta matae algun tiempo. 45 Ya anae jatungo gui
senturion; janae si José ni y tataotao. 46 Ya güiya mamajan fino na magagao; ya janatunog
y *tataotaoña* ya jabalutan ni y fino na magago, ya japolo gui un naftan ni maguadog gui
acho, ya janagaliligue guato un acho, gui pettan y naftan. 47 Ya si Maria Magdalena, yan si
Maria nanan José, jalie amano nae mapolo.

16

1 YA anae esta malofan y sabado, si Maria Magdalena, yan si Maria nanan Santiago,
yan si Salome, manmamajan paopao, para ufato ya umapalalae güe. 2 Ya taftataf gui
egaan, gui finenana na jaane gui semana, manmato gui naftan gui quinajulo y atdao.
3 Ya ilegñija entre sija: Jaye uninagalileg y acho gui pettan y naftan? 4 Ya anae maaatan,
malie na esta managalileg y acho, sa gosdangculo. 5 Ya manjalom gui naftan, malie un
patgon na taotao, na matatachong gui agapa na banda, minagagon apaca na anaco; ya
ninafangosmaañao. 6 Ya ilegña nu sija: Chamiyo fanmaaañao: inaliligao si Jesus Nasareno,
ni y maatane gui quiluus: esta cajulo; taegüe güine; liija y lugat anae mapopolo güe. 7 Janao
infanjanao, ya insangane y disipuluña, yan si Pedro: Güiya jumanao gui menanmiyo guiya
Galilea; ayo nae inlie güe, ni y guinin mansinangane jamyo. 8 Ya manmapos juyong, ya
manmalago gui naftan, sa jumuyong manlalaolao yan manmanman; ya ti ufanmanangane
jafa ni y taotao; sa mangosmanmaañao. 9 Lao anae cajulo si Jesus, taftataf gui egaan
gui finenana na jaane gui semana, umalie finena, yan Maria Magdalena, ni y guinin
janajuyong siete na anite. 10 Ya mapos güe, ya jasangane ayo y guinin mangachochongña,
ni y mantriste, yan manatanges. 11 Ya sija, anae jajungog na esta lâlâ ya umalie yan Mana,
ti majonggue. 12 Ya anae manmalofan estesija, manmalie talo yan dos, lao otro jechuraña;
gui anae manjajanao gui fangualuan. 13 Ya manmapos, ya manmasangane y palo disipulo:
lao ti majonggue. 14 Despues di ayo, manmalie yan y onse gui anae mañochocho, ya
jalalatde ni y ti manjengguenñija, yan y majetog corasonñija, sa ti majonggue ayo sija
y lumie güe despues di cumajulo. 15 Ya ilegña nu sija; Janao fanmalag todo y tano,
ya predica y ibangelio todo y ninajuyong sija. 16 Jaye y manjonggue ya matagpange,
usatba; lao ayo y ti manjonggue; umasentensia. 17 Ya este sija na señat ufantinattitiye
ayo sija y manmanjonggue: Pot y naanjo ujayute juyong y anite sija; ufanguentos ni y
nuebo na finijo; 18 Ufanmangajat culebla sija, ya, yanguin manguimen jafa na beneno; ti
uninafanlamen: ya ujapolo y canaeñija gui manmalango sija, ya ujanafanjomlo. 19 Enao

y Señot, despues di mansinangane sija, rinisibe ni y langet, ya matachong gui agapa Yuus.
20 Ya manmapos, ya mapredica y sinangan gui todo y lugat, mañisija manmachocho yan y
Señot, ya manafitme y sinangan ni y umatitiye na señat. Amen.

San Lucas

1 POT y guaja megae y umapolo y canaeñija para ufannaregla y cuentos nu y ayo na
güinaja na esta guefmaasegura gui entalo jame, 2 Jaftaemanoja ninaejam ni guine y tutujoña
y testigojam ni y malie, nu y yan y ministrojam y sinangan; 3 Y jinasoco mauleg locue
nu guajo, sa juguefegaga sinengcabales todo y güinaja guine y tutujonña, na jutuguie jao
pot y inaregla, jago guesmagas na Teofilo; 4 Para untungo sija y magajet ayosija mano
nae unresibe y finanagüe. 5 Guaja gui jaanin Herodes, ray guiya Judea, un pale, naañna
si Sacharias, y clasen Abias; y asaguaña guinin sija jagan Aaron ya y naaña si Elisabet.
6 Este na dos mauleg gui sanmenan Yuus, jajananao gui todo y lay yan y tinago Señot,
ti lalatdiyon. 7 Ya taya patgonñija; sa si Elisabet tifáfañago; yan y dos megae jaaniñija.
8 Ya jumuyong, anae mañeñetbe si Sacharias, gui ofisio y pale gui menan Yuus, gui
chechon y clasiña, 9 Jaftaemanoja y costumbren y ofisio y pale, y chechoña na jumalom gui
guimayuus ya jasonggue y paopao. 10 Ya todo y linajyan taotao mangaegue gui sanjiyong
manmananaetae gui oran paopao. 11 Ya mato guiya güiya y angjet y Señot, na gaegue
gui agapa y attat y paopao. 12 Ya inestotba si Sacharias anae jalie, ya mato minaañao
gui jiloña. 13 Lao y angjet ilegña nu güiya: Sacharias, chamo maaañao; sa y tinaetaemo
este majungog; ya y asaguamo as Elisabet ufañago y patgon laje, ya umafanaan naañna si
Juan. 14 Ya uguaja jao minagof yan alegria; ya y megae umagof nu y mafañaguña. 15 Sa
udangculo güe gui menan Señot; ya ti uguimen bino ni metgot na guinem ya ubulagüe
Espiritu Santo, guinin y tiyan nanaña. 16 Ya megae gui famaguon Israel, ujabira nu y Señot,
Yuusñija. 17 Ya ujanaogüe gui menan y mataña nu y espiritu yan y ninasiñan Elias, para
unanalo y corasonñija y mañaena guiya y famaguon, yan y manchátmatago ni y tiningo
y manunas; para ufamauleg nu y Señot y taotao, ni y esta fanmauleg para güiya. 18 Ya
ilegña si Sacharias nu y angjet: Jaftaemano jutungo este? sa guajo bijoyo ya y asaguajo
megae jaaniña. 19 Ya manope y angjet ya ilegña nu güiya: Guajo si Gabriel, na gaegue yo
tumotojgue gui menan Yuus; ya guajo esta matago na jucuentusejao, ya junaejao ni este
mauleg na sinangan. 20 Ya estagüe, na jago udojao ya ti siña uncuentos, asta y jaane nae
este macumple estesija; sa y ti unjongue y sinanganjo, ni umacumple y tiempoña. 21 Ya
y taotao sija manmannanangga as Sacharias, ya ninafanmanman ni y inapmamña gui
guimayuus. 22 Ya anae jumuyong, ti siña umadingane sija; ya matungo na manlie un linie
gui guimayuus; lao güiya sigue di fumatinas y señatja; ya sumaga udo. 23 Ya anae esta
munjayan y jaanin y ministroña, jumanao para y guimaña. 24 Ya despues di ayo sija na
jaane mapotgue y asaguaña as Elisabet, ya janana sinco na meses, ya ilegña: 25 Taemanoja y
Señot jafatinas para guajo, este sija na jaane nae jaatanyo para unajanao y mamajlaojo gui
entalo taotao sija. 26 Y mina saes na mes, y angjet Gabriel esta tumago guine as Yuus, para
un siuda guiya Galilea, ni y naañna y Nasaret, 27 Guiya un bitgen, nobia y un laje naañna
si José, familian David; ya y naan y bitgen si Maria. 28 Ya jumalom manu nae estaba güe,
ya ilegña: Jafa tatatmana jao na guefmaborese jao; y Señot gaegue guiya 29 Lao pot este
na sinangan, ninaestotba güe, ya jajajaso na jaftaemano este na sinaluda. 30 Entonses y
angjet ilegña nu güiya: Maria, chamo maaañao; sa unsoda y finaborese gui menan Yuus.
31 Ya estagüe, na unmapotgue gui tiyanmo ya unfañago un patgon laje, ya umafanaan y
naaaña si Jesus. 32 Ya udangculo güe, ya umafanaan Lajin Gueftaquilo: ya y Señot Yuus
ufannae güe y tronon David tataña. 33 Ya ugobietna gui guima Jacob siesiempreja; ya y
raenoña ugagaegue taejinecog. 34 Entonses si Maria ilegña ni y angjet: Jafa jumuyong este?
sa ti jutungo laje. 35 Ya manope y angjet, ya ilegña nu güiya: Y Espiritu Santo umamaela
guiya jago, ya y ninasiña y Gueftaquilo jafatinas y anineng gui jilomo; enaomina ayo na
Santos na umafañago, umafanaan Lajin Yuus. 36 Ya, estagüe, si Elisabet, parentesmo, locue
güiya mapotgue un laje gui inamcoña; ya este y mina saes na mes nu güiya na mafanaan
tifáfañago. 37 Sa y sinangan Yuus, taya uno na taeninasiña. 38 Entonses si Maria ilegña:
Estagüe y tentagon Señot; ufatinas guiya guajo taemanoja y sinanganmo. Ya y angjet mapos
guiya güiya. 39 Ya ayo na jaane sija, cajulo si Maria ya jumanao gusise para un tano taquilo,
guiya un siudan Juda; 40 Ya jumalom gui guima Sacharias ya jasaluda si Elisabet. 41 Ya
jumuyong taegüije na anae jajungog si Elisabet y sinaludan Maria, y patgon tumayog gui
jalom tiyanña; si Elisabet bula Espiritu Santo, 42 Ya umagang ni dangculo na inagang ya
ilegña: Dichosojao gui entalo y famalaoan, ya dichoso y tinegchan tiyanmo. 43 Ya guine
manu este guiya guajo, na mato guiya guajo y nanan y Señotto. 44 Sa estagüe, na anae mato
y inagang y sinaludamo gui talangajo, y patgon, gui jalom tiyanjo, tumayog ni minagofña.
45 Ya dichosogüe y jumonggue; sa uguaja y quinimple gui güinaja, ni esta masangane güe ni
guinin y Señot. 46 Entonses ilegña si Maria: Janadangculo y antijo y Señot, 47 Ya y espiritujo

ninamagof gui as Yuus y Satbadotto. 48 Sa jaatan y dinespresiaoña y tentgoña; sa estagüe
na desde pago jumafanaan dichosa ni todo y generasion. 49 Sa ayo na guaja ninasiña,
jafatinas guiya guajo dangculo na güinaja; ya santos y naanña. 50 Ya y minaaseña gaegue
gui generasion taotao sija, gui jiloñija ni manmaañao nu güiya. 51 Ya pot y canaeña jafanue
minetgot; janafañuja y sobetbio sija gui jinason y corasonñija. 52 Ya jayute papa y magas
gui tronoñija, ya jajatsa y manumitde. 53 Ya y manñalang janafanbula ni y minauleg; ya
y manmigüinaja janafanjanao yan y tae sinajguan. 54 Ya jaayuda si Israel tentagoña, para
ufanjaso y miñaase, 55 (Taemano y jasangane y mañaenata), as Abraham yan y semiyaña
para todo y tiempo. 56 Si Maria sumaga yan güiya calang tres meses ya despues jumanao
asto iyasija. 57 Ya si Elisabet jacumple y tiempo nae para ufañago; ya mañago un patgon
laje. 58 Ya anae majungog ni tiguangña yan y parientesña, na si Yuus janadangculo y
minaaseña guiya güiya; ya manmagof yan güiya. 59 Ya susede na y mina ocho na jaane
manmato para umasircunsida y patgon: ya malagoñija umafanaan ni y naan tataña as
Sacharias. 60 Ya manope y nanaña ya ilegña: Aje, sa umafanaan si Juan. 61 Ya ilegñija nu
güiya: Taya gui manparientesmo mafanaan nu este na naan. 62 Ya maseñat y tataña, ya
mafaesen jafa malagoña umafanaan. 63 Ya mangagao un diquique na tabla ya jatugue
ilegña: Si Juan naanña. Ya todo sija ninafanmanman. 64 Ya enseguidas mababa y pachotña,
ya mapula y jilaña, ya cumuentos, jabendise si Yuus. 65 Ya guaja minaañao gui jiloñija todo
y mañasaga gui oriyañija: ya gui todo y tano taquilo guiya Judea, masasangan este sija na
sinangan. 66 Ya todosija y jumujungog jaadaje gui corasonñija ya ilegñija: Jafa jumuyong
este na patgon? Sa y canae Yuus gaegue guiya güiya. 67 Ya si Sacharias, tataña, bula Espiritu
Santo ya japrofetisa, ilegña: 68 Bendito y Señot, y Yuus y Israel; sa jabisita ya jafatinas y
redension, para taotaoña, 69 Ya janacajulo para jita un canggelon y satbasion, gui guima
y tentagoña as David, 70 (Taegüijija na jasasangan gui pachot y mañantos na profetaña, ni
esta gaegue guinin tutujonña y tano), 71 Satbasion gui y enemiguta yan gui canae todo y
chumatliijit; 72 Para umafanue y minaaseña gui mañaenata, ya umajaso y santos na tratoña;
73 Y juramento ni manjula as Abraham ni tatata, 74 Na güiya unaejit linibreta gui canae y
enemiguta ya utasetbe güe sin minaañao, 75 Y sinantos yan y tinunas gui menaña todo y
jaanita. 76 Ya, jago, patgon, unmafanaan profetan y Gueftaquilo; sa unjanao gui menan
y Señot para unfamauleg y chalanña; 77 Para ufanamatungo y satbasion gui taotaoña ni
y maasiin y isaoñija, 78 Pot causa y corason y minaaseña y Yuusta, anae y candit ogaan
guinin taquilo, jabisitajit, 79 Para junae inina y manmatatachong gui jemjom yan y anineng
y finatae; para ufanue y patasta gui chalan y pas. 80 Ya y patgon lumala ya mumetgot gui
espiritu ya sumaga gui desierto asta y jaane anae esta matungo guiya Israel.

2

1 YA susede na ayo sija na jaane, jumuyong un bando guinen as Augusto Sesat, para todo
y tano na mataotagüe, na y naanñija ufanmatugue gui padron. 2 Este finenana na padron
esta fumatinas, anae si Sirenio y magalaje guiya Siria. 3 Ya manjanao todo y taotao para
ninatugue y naanñija gui padron, cada uno gui siudaña. 4 Ya jumanao si José guinin Galilea,
guinin un siuda na naanña Nasaret, para ufalag Judea, gui siudan David, na mafanaan
Betlehem, sa güiya y guima y familian David; 5 Para ufanmatugue gui padron yan si Maria,
asaguaña umacamo yan güiya, anae estaba dangculo sa mapotgue, 6 Ya susede, anae gaegue
sija güije, y jaaniña ni para ufañago esta macumple; 7 Ya mañago un laje finenana na patgon;
ya mabalutan ni y pañales, ya manaason qui cajon sacate; sa taya sagañija gui guima.
8 Ya guaja pastot sija güije na tano, na mañaga gui fangualuan, ya jaadadaje y manadan
quinilo gui puenge. 9 Ya estagüe y angjet y señot tumotojgue guiya sija; y minalag Yuus
jaina gui oriyañija; ya guaja dangculo na minaañao. 10 Lao y angjet ilegña nu sija: Chamiyo
fanmaañao; sa, estagüe, na juchule para jamyo mauleg na sinangan dangculo na minagof,
para todo y taotao: 11 Sa esta mafañago para jamyo gui siudan David, pago na jaane, un
Satbadot, na güiya si Cristo, y Señot. 12 Ya este y señatmiyo: Inseda y patgon mabalutan ni
y pañales, ya umaason gui cajon sacate. 13 Ya enseguidas anog yan y angjet y linajyan y
sendalo gui langet, na manmantutuna as Yuus, ya ilegñija: 14 Minalag gui y Gueftaquilo
as Yuus, ya y tano pas gui entalo taotao ni y minagofña dangculo. 15 Ya jumuyong anae
y angjet sija manmamapos guiya sija para y langet, y pastot sija manasangane. uno yan
otro: Nije tafanmalag pues, asta Betlehem, ya talie este na güinaja ni esta jumuyong, na
si Yuus jafanuejit. 16 Ya manmato chadeg, ya jasoda si Maria yan José, yan y diquique
na patgon umaason gui cajon sacate. 17 Ya anae esta malie, janatungo y sinangan na
mansinangane sija nu y diquique na patgon. 18 Ya todo y manmanjungog, ninafanmanman
pot y pastot sija, ni y sinanganñija. 19 Lao si Maria jananana todo este sija na sinangan,
jajasosoye gui corasonña. 20 Ya manato guato y pastot sija yan manmagof ya matuna si
Yuus pot todo y güinaja ni munjayan jajungog yan jalie, jaftaemano y esta jasangane sija.

21 Ya anae esta macumple y ocho na jaane, para umasirconsida güe mafanaan naanña
si Jesus, taegüije y finanaan nu y angjet antes qui umamapotgueñaejon gui tiyan nanaña.
22 Ya anae esta macumple y jaanin y guinasgas, jaftaemanoja y lay Moises, sija macone
güe guiya Jerusalem para umanae gui Señot. 23 (Jaftaemanoja y matuque gui lay y Señot:
todo laje na jababa y tiyan, umafanaan santos para y Señot); 24 Ya para umanae inefrese
jaftaemanoja y masangan y lay y Señot, un pares na tortola pat dos patgon na paluma. 25 Ya,
estagüe, guaja un taotao guiya Jerusalem, na naanña si Simeon, ya este na taotao, cabales
ya guefmanjonggue na jananangga y quinensuela y Israel: ya y Espiritu Santo gaegue gui
jiloña. 26 Ya esta mafanue güe nu y Espiritu Santo, na ti ulie finatae, antes na ulie Cristo, y
Señot. 27 Ya mato güe pot y Espiritu gui templo, ya anae machule, nu si tataña, y patgon
Jesus gui templo para umafatinas pot guiya, taemanoja y costumbren y lay, 28 Ayo nae
güiya jajogue gui canaeña ya jabendise si Yuus ya ilegña: 29 Pago polo, Señot, y tentagomo
ya jumanao yan pas, taemanoja y sinanganmo. 30 Sa jalie y matajo y satbasionmo, 31 Ni
esta unfamauleg gui menan todo y taotao; 32 Y candit para ufanmatungo y nasion sija,
yan y minalag para y taotaomo, Israel. 33 Ya si José yan y nanaña ninafanmanman nu
ayo sija y jasasangan nu güiya; 34 Ya jabendise si Simeon ya ilegña ni nanaña as Maria:
Estagüe na patgon esta mapolo para pinedong yan para ufanjinatsa y megae guiya Israel;
yan para y señat ni y ninachatsaga, 35 Yan y jago locue, sa y antimo na umadotgan nu y
espada, ya para jinasoñija y megae na corason nae umatungo. 36 Gaegue locue güije, si
Ana y profeta palaoan, jagan Fanuel gui tribun Aser (na güiya guaja megae na jaaniña, yan
sumaga yan y asaguaña siete años desde y binitgenña; 37 Ya bumiuda asta ochenta y cuatro
años) ya ti jafapos gui templo, ya jaadodora *si Yuus,* puenge yan jaane nu y umayuyunat yan
manaenaetae. 38 Ya este mato güijija na ora ya janae si Yuus maase, ya jacumuentuse pot
güiya todo sija y manmannangga ni linibre guiya Jerusalem. 39 Lao anae esta jacumple todo
sija, taemanoja y gaegue gui lay y Señot, manalo guato Galilea gui siudañija guiya Nasaret.
40 Ya y patgon dumangculo yan ninamatatnga ya bulagüe tiningo: ya y grasian Yuus gaegue
gui jiloña. 41 Ya manjajanao sija tataña todo y sacan asta Jerusalem gui guipot y pascua. 42 Ya
anae guaja esta dose na años, sija mangajulo guiya Jerusalem taemanoja y costumbren
y guipot. 43 Ya anae jocog y jaane sija, manalo sija, ya sumaga y patgon, Jesus, guiya
Jerusalem taetiningo nu y tataña sija. 44 Ya jinasoñija na gaegue gui mangachongñija, ya un
jaane na manjajanaoja; ya maaliligao güe gui entalo y parientesñija yan y manatungoñija.
45 Lao anae ti masoda güe, manalo guato Jerusalem maaliligao güe. 46 Ya susede anae
esta malofan tres na jaane, inseda güe gui templo matatachong gui entalo y manfaye
maecungog yan mafafaesen. 47 Ya todo sija y jumujungog ninafanmanman ni tiningoña
yan y inepeña. 48 Ya anae malie manmajngan ya ilegña nu güiya si nanaña: Patgon, jafa na
unfatinasjam taeguenao? Estagüe si tatamo yan guajo na inaliligao jao yan y pinitinmame!
49 Ayo nae ilegña nu sija: Pot jafa yo na inaliligao? Ti intingo na y checho y tatajo nesesita
yo na fatinas? 50 Lao sija ti jatungo ayo na sinangan y mansinangane. 51 Ya tumunog yan
sija ya manjanao. guato Nasaret ya mansinejeta sija. Ya si nanaña jaadaje este todo sija gui
corasoña. 52 Ya si Jesus lumálamodong gui tiningoña yan y linecaña yan y grasia gui as Yuus
yan y taotao sija.

3

1 Y mina quinse na año gui tiempo anae si Tiberio Sesat jagobietna, ya si Ponsio Pilato,
güiya magalaje guiya Judea; ya si Herodes, güiya magalaje tetrarca guiya Galilea; ya y
cheluña as Felipe, güiya magalaje tetrarca guiya Iturea yan y ya tanon Traconite; ya si
Lisanias, güiya magalaje tetrarca guiya Abilinia; 2 Ya y dangculo na mamale si Annas
yan si Caefas, *este na tiempo*, mato y sinangan Yuus gui as Juan, lajin Sacharias, gui
jalomtano. 3 Ya güiya mato gui todo y tano gui oriyan Jordan, jasesetmon y managpang
en sinetsot para y maasiin isao. 4 Taegüije esta matugue gui leblo ni y sinangan y profeta
Isaias, na ilegña: Inagangña ni y umaagang gui jalomtano: Famauleg y chalan y Señot,
y cayejonña natutunas. 5 Todo y finacañada umanafanbula, yan todo y tano boca yan
y manloca na ogso umanafanagpapa; yan y manechong umanafanunas, yan y chalan
farangca unamafanyano. 6 Ya todo y catne ulie y satbasion Yuus. 7 Enaomina ilegña ni
y linajyan taotao na manmato para ufanmatagpange pot güiya: Rasan culebla, jaye jamyo
fumanagüe na insuaye y binibo ni y mamamaela? 8 Chile tinegchanmiyo ni y magajet na
sinetsot, ya chamiyo insigue di sumasangan nu jamyoja: Guaja tatanmame si Abraham; sa
jusanganejamyo na siña, si Yuus güine gui acho janafangajulo y famaguon Abraham. 9 Ya
pagoja y gachae gaegueja gui jale y trongcon jayo sija: todo y trongcon jayo na ti mauleg
tinegchañija, umautut ya umayute gui guafe. 10 Ya y linajyan taotao mafaesen güe ya
ilegñija: Pues jafajam infatinas? 11 Ya manope, ilegña nu sija: Y guaja dos magaguña, unae
y taya iyoña: ya y guaja nañа ufatinas taegüijija. 12 Ya manmato locue y publicano sija para

ufanmatatagpange, ya ilegñija: Maestro jafa infatinasjam? 13 Ya ilegña nu sija: Chamiyo
gumagagao mas ni y esta jamyo manmatago. 14 Ya mafaesen güe locue nu y sendalo sija,
ilegñija: Ya jame, jafajam infatinas? Ya mansinangane: Chamiyo mumatratrata ni jaye
ni infanmanchiguit, ya magof jamyo nu y apasmiyo. 15 Ya y taotao sija jananangga ya
manmanjajajaso todo sija as Juan gui corasonñija, cao güiya si Jesucristo. 16 Manope si Juan
ya ilegña nu todosija: Guajo magajet managpapange jamyo an janom; lao mamamaela uno
na mas gaeninasiña qui guajo, ya ti siña yo manmerese na jupula y coreas y sapatosña:
güiya managpapange an Espiritu Santo yan guafe. 17 Ya abanicuña gaegueja gui canaeña
para unagasgas y guinecoña, ya janafandaña y trigo gui camalenña; lao usonggue y ngasan
gui guafe ni ti siña upuno. 18 Ya mamagat megae na sinangan ya japredica y taotao sija
ni ibangelio. 19 Lao si Herodes, ayo magalaje tetrarca, linalatde as Juan, pot si Herodias,
asaguan y cheluña as Felipe, yan pot todo y tinaelaye sija ni jafatinas si Herodes, 20 Ya
jafatinas este mas *taelaye* qui todo, ya maponggle si Juan gui catset. 21 Ya susede, anae
todo y taotao manmatagpange, si Jesus locue matagpange; ya anae manaetaegüe, mababa
y langet; 22 Ya tumunog gui jiloña y Espiritu Santo na gaejechuraña calang paluma, ya
mato un inagang guine y langet *na ilegña:* Jago y lajijo ni juguaeya; iyajago nae gaegue
minagofjo. 23 Ya si Jesus namaesa anae jatutujon sumetnon, güiya treinta años, ya güiya
lajin José (calang jinason taotao), nu y lajin Eli, 24 Nu y lajin Matat nu y lajin Levi, nu y
lajin Metqui, nu y lajin Jané, nu y lajin José, 25 Nu y lajin Matatias nu y lajin Amos, nu y
lajin Nalum, nu y lajin Eslí, nu y lajin Nagé, 26 Nu y lajin Maat, nu y lajin Matatias, nu y
lajin Simei, nu y lajin José, nu y lajin Juda, 27 Nu y lajin Joana, nu y lajin Resa, nu y lajin
Sorobabel, nu y lajin Salatiel, nu y lajin Neri, 28 Nu y lajin Metqui, nu y lajin Adí, nu y lajin
Cosam, nu y lajin Elmodan, nu y lajin Er, 29 Nu y lajin Jesus, nu y lajin Elieser, nu y lajin
Jorim, nu y lajin Mata, nu y lajin Levi, 30 Nu y lajin Simeon, nu y lajin Juda, nu y lajin José,
nu y lajin Jonan, nu y lajin Eliaquim, 31 Nu y lajin Melea, nu y lajin Mena, nu y lajin Matata,
nu y lajin Natan, nu y lajin David, 32 Nu y lajin Jesse, nu y lajin Obed, nu y lajin Boos, nu y
lajin Salmon, nu y lajin Naason, 33 Nu y lajin Aminadab, nu y lajin Aram, nu y lajin Esrom,
nu y lajin Fares, nu y lajin Juda, 34 Nu y lajin Jacob, nu y lajin Ysaac, nu y lajin Abraham,
nu y lajin Taré, nu y lajin Nacor, 35 Nu y lajin Serug, nu y lajin Ragau, nu y lajin Peleg, nu
y lajin Heber, nu y lajin Sela, 36 Nu y lajin Cainan, nu y lajin Arfaxat, nu y lajin Sem, nu y
lajin Noe, nu y lajin Lameg, 37 Nu y lajin Matusalem, nu y lajin Enog, nu y lajin Jared, nu y
lajin Mahalaleel, nu y lajin Cainan, 38 Nu y lajin Enos, nu y lajin Set, nu y lajin Adam, nu y
lajin Yuus.

4

1 YA si Jesus, bula Espirita Santo, tumato guato gui Jordan, ya quinene ni Espiritu asta
y desierto. 2 Ya sumaga güije cuarenta na jaane ya tinienta nu y anite. Ya ti chumocho
ni jafa, güije sija na jaane; ya anae esta macumple, ñalang güe. 3 Ya ilegña nu güiya y
anite: Yaguin jago Lajin Yuus, tago este y acho ya ufamapan. 4 Ya si Jesus manope
qüe: Esta mamatugue, na ti y panja munalâlâ y taotao. 5 Ya jacone güe quinene julo, ya
finanue güe todo y raeno gui jilo y tano gui un momento y tiempo, 6 Ya y anite ilegña nu
güiya: Bae junae jao ni este na ninasiña todo, yan y minalagñija; sa guajo maentrega, ya
jaye y malagojo, junae. 7 Enaomina jago, yaguin unadora gui menajo, todosija iyomo.
8 Ya manope si Jesus, ya ilegña: Esta matugue na y Señot Yuusmo unadora, ya güiyaja
unsetbe. 9 Ya quinene talo guiya Jerusalem ya pinelo gui sumanjilo y templo, ya ilegña
nu güiya: Yaguin jago Lajin Yuus, yutejao güine papa: 10 Sa esta matugue, na y angjetña
sija jaencatga nu jago para unmaadaje, 11 Ya y canaeñija unquilile sa chamo matompo
y adengmo gui acho. 12 Manope si Jesus ya ilegña: Esta masangan: Chamo tietienta y
Señot Yuusmo. 13 Anae esta munjayan todo y tentasionña y anite mapos guiya güiya un
rato. 14 Si Jesus tumato gui ninasiñan y Espiritu asta Galilea: ya jumanao y famaña guiya
todo y tano gui oriyaña. 15 Ya güiya mamananagüe gui guimayuusñija, ya ninafanonra
nu y todo. 16 Ya mato guiya Nasaret anae jagas mapogsae: ya jumalom taemanoja y
costumbreña gui jaanin sabado, gui guimayuus ya cajulo para utaetae. 17 Ya manaegüe
y leblon y profeta Isaias. Ya anae jababa y leblo, jasoda anae esta matugue: 18 Y Espiritun y
Señot gaegue gui jilojo, sa japalae yo para jupredica y mauleg na sinangan gui mamobble:
ya matago yo para jusangane mancautibo, linibre, ya para y manbachet ufanmanlie,
ya para junafanlibre y manchiguit, 19 Para jusaganñaejon y guaeyayon na año y Señot.
20 Ya jajuchom y leblo ya anae janatalo y ministro, matachong; ya todo y mangaegue gui
guimayuus, güiyaja manatan. 21 Ya jatutujon sumangane sija: Pago esta macumple este na
tinigue gui talanganmiyo. 22 Ya todoja manmannae testimonio ya esta ninafanmanman
nu minauleg sinangan ni manjujuyong, gui pachotña; ya ilegñija: Ti güiya ini y lajin José.
23 Ya ilegña nu sija: Magajet insanganeyo nu este na sinangan: Medico, amte namaesajaoja:

todo sija injingog na unfatinas guiya Capernaum, fatinas locue güine gui tanomo. 24 Ya ilegña: Magajet na jusangane jamyo, na ni un profeta guaegayon gui tanoña. 25 Lao magajet jusangane jamyo: Megae na biuda sija guaja gui Israel gui jaanin Elias, anae y langet majuchom tres años yan saes mesas, anae guaja dangculo na ñinalang gui todo y tano; 26 Lao ni uno guiya sija nae, esta matago si Elias, na as Sarepta, guiya tanon Sidon, guiya un palaoan biuda. 27 Ya megae na ategtog locue guaja guiya Israel gui tiempon y profeta Eliseo; lao taya guiya sija esta magasgas, na si Naaman taotao Siro. 28 Ayo nae todo y taotao gui guimayuus manbula y linalalo, anae jajungog estesija; 29 Ya mangajulo, ya chumulegüe gui sanjiyong y siuda, ya macone asta gui sanjilo y egso, anae esta maplanta y siudañija, para ufanyute gui papa. 30 Lao güiya, malofan gui entaloñija, ya mapos. 31 Ya mato papa guiya Capernaum, siudan Galilea, ya ayo nae mamananagüe gui sabado na jaane: 32 Ya sija ninafanmanman nu y finanagüeña; sa y sinanganña gaeninasiña. 33 Ya gaegue gui guimayuus un taotao na guaja anite ináplacha; ya umagang dangculo na inagang. 34 Jei! pelojam! para jafajam nu jago, Jesus Nasareno? Matojao para unyulangjam? jutungojao jayejao; jago ayo na Santos gui as Yuus! 35 Ya si Jesus jalalatde ya ilegña: Pacaca ya maela juyong guiya güiya. Ya anae y anite mayute güe gui entaloñija, jumuyong guiya güiya; ya taya ninalamen. 36 Ya minamanman mato gui jilo todo sija, ya manadingan uno yan otro, ilegñija: Jafa na cuentos este? Sa nu y gobietnaña yan y ninasiñaña jatago y áplacha na anite sija ya unfanjuyong? 37 Ya y famaña masanganñaejon todo y lugat sija gui oriyaña ayona. 38 Ya jacajulo jumanao juyong gui guimayuus ya jumalom gui guiman Simon; ya y suegran Simon esta umaason, malingo nu y dangculo na calenturaña; ya matayuyutgüe pot güiya. 39 Ya jatojgue gui jijutña, ya jalalatde y calentura ya y calentura pinelo; ya güiya cajulo ensiguidas ya jasetbe. 40 Ya y tiempo y minachom y atdao nae, todo y mangaemalango ni y megae na chetnot, manmaconie guiya güiya; ya japolo y canaeña gui jilo cada uno guiya sija, ya janafanjomlo sija. 41 Ya anite sija manjuyong locue guiya megae, na manaagang ya ilegñija: Jago, y Lajin Yuus! Lao güiya jalalatde ya ti japolo ya ufanguentos, sa matungo güe na güiya si Cristo. 42 Ya anae esta taftaf y jaane, jumanao para un jalomtano: ya y linajyan taotao sija maaliligao güe ya manmafato guiya güiya ya manmalago sija ufanmantiene güe para munga mapos guiya sija. 43 Ya güiya ilegña nu sija: Nesesitayo locue gui palo siuda umapredica y raenon Yuus: sa para este na matagoyo. 44 Ya japredidica gui guimayuus sija guiya Galilea.

5

1 YA susede anae y linajyan taotao manoriya yan machichiguet güe ya jaecungog y sinangan Yuus, na güiya gaegue tumotojgue gui oriyan jagoe Genesaret. 2 Ya jalie dos batco na estaba jijot gui oriyan y jagoe; ya y manpescadot manunog güije, ya jafagase y laguañija. 3 Ya jumalom güine gui un batco ya y iyon Simon; ya jagagao na unafalag y tano dididе. Ya matachong ya mamanagüe desde y batco ni linajyan taotao. 4 Ya anae munjayan cumuentos, ilegña as Simon: Juyong gui tadong na tase ya innatunog y laguanmiyo para un quinene. 5 Ya manope si Simon ya ilegña: Maestro estajam manmachocho todo puenge ya taya quinenemame; lao pot y sinanganmo bae innatunog y lagua. 6 Ya anae manmatinas este, japongle un dangculo na quinenen güijan; ya esta tiniteg y laguañija. 7 Ayo nae jaseñat y mangachongñija ni mangaegue gui otro batco, para ufanmato ya ufaninayuda. Ya manmato, ya janabulaja y dos batco, ya jatutujon manmañoñogñog. 8 Ya anae jalie este si Simon Pedro, dumimo papa gui as Jesus ya ilegña: Suja guiya guajo, Señot; sa taotao isaoyo. 9 Sa ninamaañao yan todos y mangaegue guiya güiya, pot causa de y quinenen güijan ni y inquene; 10 Ya taegüije ja locue as Santiago yan si Juan, famaguon Sebedeo, ya sija mangachong Simon. Ya ilegña si Jesus as Simon: Chamo maaaño: sa desde pago ufangone jao y taotao. 11 Ya anae esta mañule gui tano y batcoñija; todo jayute ya madalaggüe. 12 Ya susede anae gaegue güe gui uno gui siuda sija, estagüe un taotao na bula ategtog: güiya anae jalie si Jesus, podong gui mataña gui menaña ya jagagao, ilegña: Señot, yaguin malagojao, siñajao unnagasgasyo? 13 Ya jaestira y canaeña ya japacha, ilegña: Malagoyo, gasgasjao; ya enseguidas y ategtog jumanao guiya güiya. 14 Ya tinago güe, na chaña sangangane ni jaye: lao janao, unfanue y pale nu jago ya unofrese ni y guinasgasmo, taemanoja y tinagon Moises para testimonio nu sija. 15 Lao y masanganña jumanao megae; ya mandaña y dangculon linajyan taotao para umajungog yan para ufanmagong y chetnotñija. 16 Lao güiya jaapatta güe asta y jalomtano ya manaetae. 17 Ya susede gui un jaane na estabagüe mamanagüe; ya mangaegue y Fariseo sija yan y magas y lay, manmatatachong, sa sija manmato guinen y sengsong Galilea, yan Judea, yan y ya Jerusalem; ya y ninasiñan y Señot gaegue güije para unamagong. 18 Ya estagüe sija taotao na macocone un taotao gui jilo un cama na paralitico; ya maaliligao mano nae mañule jalom para umapolo gui menaña. 19 Ya anae ti masoda mano nae umapolo pot causa y linajyan taotao, mangajulo gui jilo guma

ya guinin y atof nae manatunog yan camañ*a* gui entalo, asta y gui menan Jesus. 20 Ya anae jalie y jinengguenñ*ija* yuje sija, ilegñ*a*: Taotao, y isaomo umaasie. 21 Ya y escriba yan y Fariseo sija jatutujon manmanjaso, ya ilegñ*ija*: Jaye güe este na usangan chatfino contra si Yuus? Jaye siñ*a* manasie isao, na si Yuusja? 22 Lao si Jesus jatungo y jinasonñ*ija*; manope ya ilegñ*a* nu sija: Jafa injajaso gui corasonmiyo? 23 Jafa sen taeminapot masangan: Y isaomo unmaasie; pat masangan: Cajulo ya unfanmocat? 24 Lao para intingoja na y Lajin taotao guaja ninasiñañ*a* gui tano para umasie isao (ilegñ*a* nu y paralitico), jusanganejao: Cajulo, chule y camamo ya unjanao para iyajamyo. 25 Ya enseguidas güiy*a* cajulo gui menanñ*ija*, ya jachule ayo anae umaasongüe ya jumanao para y guimañ*a*, ya jatuna si Yuus, 26 Ya ninafanmanman todosija, ya matuna si Yuus; ya manbula y minaañ*ao*, ilegñ*ija*: Inlie n*á*manman sija pago. 27 Ya despues di estesija, jumanao, ya jalie un publicano na y naanña si Levi, matatachong gui bancon y tributo ya ilegña: Dalalagyo. 28 Ya japolo todo y güinajañ*a* ya cajulo ya jadalalaggüe. 29 Ya jafatinas si Levi un dangculon gupot gui guimañ*a*: ya guaja un dangculon linajyan publicano sija, yan otro sija manmatachong gui lamasa yan sija. 30 Ya y Fariseo sija yan y escribañ*ija*, mangogonggong contra y disipuluñ*a* sija, ilegñ*ija*: Sajafa na manjajamyo mañ*ocho* yan manguimen yan y publicanosija yan y manisao? 31 Ya manope si Jesus ya ilegñ*a* nu sija: Y manaechetnot ti janesesita medico; lao y manmalango. 32 Ti matoyo para juagang y manunas, lao y manisao para ufanmañ*otsot*. 33 Ya ilegñ*ija* nu güiya: Y disipulon Juan manayuyunat megae na biaje, ya jafatitinas tinayuyut; parejoja yan y disipulon Fariseo sija; ya iyoco mañ*ochocho* yan manguiguimen? 34 Ya si Jesus ilegñ*a* nu sija: Siñ*a* innaayunat y mangaegue gui guipot uma sagua anae mañ*isijaja* yan y nobio? 35 Lao ufato jaane na y nobio umana suja; ayo nae ufanayunat güije na jaane sija. 36 Ya mansinangane sija locue un acomparasion: Taya taotao janajanao pidason magago gui nuebo na bestido ya japolo gui bijo na bestido; no sea ujatiteg y nuebo ya locue y magago guinin nuebo ti parejo yan y bijo. 37 Ya taya mananaye nuebo na bino gui bijo na boteyan cuero: ya no sea, y bino ni nuebo uyinamag y boteyan cuero, ya y bino umachuda, ya y boteyan cuero ufalingo. 38 Lao y nuebo bino na nasesita y nuebo na boteyan cuero nae umapolo. 39 Ya ni un taotao ni gumimen y bijo na bino umalago ni nuebo; sa ualog: Y bijo maulegñ*a*.

6

1 YA susede y un sabado, jumajanao si Jesus gui fangualuan maies; ya y disipuluñ*a* sija, manmanjajala ni y masotcan maies, ya jacano, jagugugan ni y canaeñ*ija*. 2 Ya y Fariseo sija ilegñ*ija*: Jafa na infatitinas y ti tunas na umafatinas gui sabado na jaane: 3 Ya maninepe as Jesus iligña: Taya nae intaetae este y finatinas David anae ñ*alang* yan y mangachongña? 4 Anae jumalom gui guimayuus, ya jachule ya jacano y pan ni y mafamamauleg, yan janae locue y mangachongñ*a*: ni y ti tunas na ucano na para y mamaleja? 5 Ya ilegñ*a* nu sija: Y Lajin Taotao locue Señ*ot* y sabado. 6 Ya susede y otro sabado, na jumalom gui guimayuus ya mamanagüe: ya estaba güije un taotao na anglo y agapa na canaeña. 7 Ya y escriba yan y Fariseo sija maaatan güe, cao unajomlo gui sabado na jaane; para uquefanmañ*oda* jafa ya umafaaela. 8 Lao jatungoja y jinasonñ*ija*; ya ilegñ*a* ni ayo na taotao y anglo canaeñ*a*: Cajulo ya untojgue gui t*á*lolo! ya tumojgue julo. 9 Ya ilegñ*a* si Jesus nu sija: Jufafaesen jamyo uno. Tunas gui sabado na umafatinas y mauleg pat y taelaye? numalibre linâlâ pat mamuno? 10 Ya jaatan todos y oriyañ*ija* ya ilegñ*a* nu güiya: Estira mona y canaemo. Ya guiya jafatinas taegüije, ya y canaeña numalo ya magong taegüije y otro. 11 Ya sija mansén*bubo*, ya manguecuentos uno yan otro, jafa mojon ujafatinas gui as Jesus. 12 Ya susede gui ayo sija na jaane, jumanao para ufanaetae gui un ogso ya todo y puenge jasigue di manaetaeja para as Yuus. 13 Ya anae manana, jaagang y disipuluñ*a* sija; ya jaayig dose guiya sija, ni manmafanaan locue apostoles. 14 Si Simon ni jafanaan locue Pedro, yan si Andres cheluña, yan si Santiago, yan si Juan, si Felipe, yan si Bartolome, 15 Yan si Mateo, yan si Tomas, yan si Santiago, lajin Alfeo, yan si Simon ni mafanaan Selote, 16 Yan si Judas chelun Santiago, yan si Judas Iscariote ni y traidot; 17 Ya manunog yan sija ya tumojgue gui un lugat ni yano; yan y dangculon linajyan disipuluñ*a* sija, yan y dangculon linajyan taotao, guinin todo yya Judea, yan yya Jerusalem, yan y tano Tiro yan yya Sidon, ni manmato para umaecungog, yan para uninafanmagong y chetnotñ*ija*; 18 Yan manafanmagong ayo sija y munafanachatsaga ni y espiritun á*placha*. 19 Ya manmalago pumapacha güe y linajyan taotao: sa manjujuyong guiya güiya ninasiña ya janafanmamagong todo sija. 20 Ya güiya manatan julo gui disipuluña, ya ilegña: Mandichoso jamyo ni mamobble; sa iyonmiyo y raenon Yuus. 21 Mandichoso jamyo ni y manñ*alang* pago: sa ufanjaspog. Mandichoso y manatanges: sa ufañ*aleg*. 22 Mandichoso jamyo yaguin y taotao sija infanchinatlie, yan ujaapatta sija guiya jamyo ya ujalalatde jamyo ya ujayute juyong y naanmiyo pot taelaye pot causa y Lajin taotao. 23 Fansenmagof güije na jaane; yan infanayog ni minagofmiyo:

sa, estagüe, y premionmiyo dangculo gui langet; sa taegüenaoja jafatitinas y tatañija ni y profeta sija. 24 Lao ay jamyo ni manrico! sa esta guaja consuelonmiyo. 25 Ay jamyo ni esta manjaspog pago! sa infanñalang. Ay jamyo ni mañachaleg pago! sa jamyo infanugong yan infananges. 26 Ay jamyo yaguin todo y taotao sija manguecuentos mauleg nu jamyo! sa taegüenaoja ujafatinas y tatañija ni y manfatso na profeta. 27 Lao jusangangane jamyo ni jumujungog: Güaeya y enemigonmiyo; fatinas mauleg ni y chumatlie jamyo, 28 Bendise y mumatdise jamyo, ya infanmanaetae pot y namamajlao jamyo. 29 Ya pumatmada y un banda fasumo, naeja locue ni y otro, ya y chumule y capamo, chamo chumochoma na uchule y chininamo locue. 30 Ya cada uno ni y gumagaojao, nae; ya y chumule y güinajamo, chamo tumalulugua gumagao. 31 Ya jafa y malagomiyo ni y taotao jafatinas nu jamyo; taegüijija fatinas locue nu sija: 32 Sa yaguin inguaeya y gumaeya jamyo, jafa na grasia guajanmiyo? sa y manisao locue jaguaeya y gumaeya sija. 33 Yaguin infatinas mauleg ni y fumamamauleg jamyo, jafa na grasia guajanmiyo? sa y manisao locue jafatitinasja taegüenao. 34 Yanguin innaayao na ayo sija ni y guaja ninanggamo para infanresibe, jafa na grasia guajanmiyo: sa y manisao janaayao y manisao para ufanmanresibe taegüije talo. 35 Lao guaeya jamyo y enimigunmiyo ya infatinas mauleg nu sija: ya innaaayao, ya chamiyo fantataeninangga, ya udangculo y premionmiyo yan infanfamaguon y Gueftaguilo: sa güiya cariñoso nu y ingrato sija, yan y taelaye. 36 Jamyo locue fanyóase, taegüije y tatanmiyo ni y gaegue gui langet yóase. 37 Chamiyo jumusga, sa ti infanjinisga: chamiyo sumetetensia, sa ti infansinentensia: nafanlibre, ya y ninafanlibre: 38 Fanmanae, ya infanmanae; mauleg na medida y majoño papa, ya umachaochao ya umachúchuda, ufanmannae y taotao sija gui jalom pechonmiyo; sa ayoja na medida y anae manmide jamyo: infanmamediye talo jamyo. 39 Ya jasangane sija un acomparasion ilegña: Siña y bachet jaosgaejon y otro bachet? ti ujaachapodong y dos gui joyo? 40 Y disipulo ti taquiloña qui y maestro: lao cada uno ni y cabales, güiya utaegüijija y maestroña. 41 Ya jafa muna unlilie y migo gui atadog y chelumo; ya ti unlilie y jayo gui atadogmo? 42 Ya jafa muna siña unalog ni y chelumo: Chelujo, maela ya junajanao y migo gui atadogmo, yanguin jago ti unlilie y jayo gui atadogmo? Hipocrita jao, yute juyong finena y jayo gui atadogmo, ya ayo nae unlie claro para unnajanao y migo gui atadog y chelumo. 43 Sa taya mauleg na trongco, ni y fanogcha taelaye, ni y taelaye na trongco ni y fanogcha mauleg. 44 Sa cada trongco matungoja pot y tinegchaña. Sa ti ufanmanrecoje y taotao sija igos gui manituca ni ufanmanrecoje ubas gui jalom gadon. 45 Y mauleg na taotao, ni y mauleg na guinaja gui corasonña, mañuñule mauleg; ya y taelaye na taotao, ni y taelaye na güinaja gui corasonña, mañuñule taelaye: sa y minegae y corason jasasangan y pachotña. 46 Ya jafa na infananaanyo Señot, Señot, ya ti infatitinas y jusangangane jamyo? 47 Jaye y mato guiya guajo ya jaecungog y sinanganjo ya jafatinas; jufanue jaye parejuña: 48 Parejo yan un taotao ni y manjatsa guma, ya jaguadog tadong ya japolo y simiento gui jilo y fitme na acho; ya yanguin cajulo y manadan janom, ya milag y sadog chineneg ayo na guma; lao ti umayengyong, sa maplanta gui jilo y acho. 49 Lao ayo y umeecungog ya ti jafatinas; parejo yan y taotao ni y manjatsa guma gui jilo oda ya ti janaye simiento; ya anae milag y sadog ya chineneg, enseguidas upodong; ya dangculo y yinilang ayo na guma.

7

1 YA despues di munjayan todo y finanagüeña si Jesucristo gui talangan taotao sija, güiya jumalom guiya Capernaum. 2 Ya y tentago un senturion ni y guefyaña, estaba malango, ya esta para umatae. 3 Lao anae y senturion jajungog na masasangan si Jesus, jatago y manamco na Judios, para umagagao na ufato ya unajomlo y tentagoña. 4 Ya anae manmato as Jesus, guefmagagao ilegñija: Dignogüe na unfatinas este pot güiya: 5 Sa jagüaeya y nasionmame ya japlantaye jam sinagoganmame. 6 Ya manjanao yan si Jesus. Ya anae esta manjijot gui guima y senturion jatago y amiguña sija para ualog as Jesus: Señot chamo ninachachatsaga; sa ti dignoyo na junajalom jao gui papa atofjo; 7 Pot este ti jujaso na dignoyo na jufato guiya jago; lao sanganja ya ujomlo y tentagojo. 8 Sa guajo locue na taotao gaegeuyo gui papa y ninasiña, ya guaja gui papajo sendalo sija; yan ileco nu este: Janao, ya mapos; ya y otro: Maela, ya mato; ya y tentagojo: Fatinas este, ya jafatinas. 9 Ya anae jajungog si Jesus este, ninamanman nu güiya, ya jabiragüe ilegña ni y linajyan taotao ni y dumalalag güe: Jusangane jamyo na ti jusoda taegüije na dinangculon jinenggue ni iya Israel. 10 Ya anae manalo sija guato gui guima y manmanago, jasoda na jomlo y tentago ni estaba malango. 11 Ya susede un rato despues di este na, si Jesus jumanao asta un siuda ni mafanaan Nain; ya mañisija yan y disipuluña yan y dangculon manadan taotao. 12 Ya anae esta jijot gui pettan y siuda, estagüe na macocone un matae, güiyaja lajin nanaña, ya biuda locue, ya linajyan taotao siuda mangachongchongña. 13 Ya anae linie ni y Señot ninamaase nu güiya, ya ilegña nu güiya: Chamo cumacasao. 14 Ya lumatguato

ya japacha y andas; ya y chumuchule mañaga. Ya ilegña: Patgon, guajo jao sumangane, cajulo. 15 Ya y estaba matae matachong ya jatutujon cumuentos, ya inentrega as Jesus gui as nanaña. 16 Ya ninafanmaaañao todosija, ya maalaba si Yuus ilegñija: Dangculo na profeta esta cajulo entre yya jita: ya, si Yuus jagas jabisita taotaoña. 17 Ya jumanao este na famaña gui todo yya Judea yan todo oriya y tano. 18 Ya y disipulon Juan masangane güe todo estesija. 19 Ya jaagang si Juan dos gui disipuluña ya jatago para as Jesus, ilegña: Cao jago yuje y para ufato pat infanmannangga jam otro? 20 Ya anae manmato y taotao sija guiya güiya, ilegñija: Si Juan Bautista tumagojam para yya jago, ilegña: Cao jago yuje y para ufato pat infanmannangga jam otro? 21 Ya ayo mismo na ora, janafanjomlo megae ni y manmalango yan y mangaechetnotsija yan espiritun manaelaye; yan megae na manbachet ninafanmanlie. 22 Ya maninepe as Jesus ya ilegña nu sija: Janao yan sangane si Juan ni y liniimiyo yan y jiningogmiyo; sa y manbachet manmanlie, ya y mangojo manmamocat, ya y manategtog mangasgas, ya y mananga manmanjungog, y manmatae manafangajulo, ya umapredica y ibangelio gui mamobble. 23 Ya dichoso ayo y ti sumosoda y lugat para umatompo guiya guajo. 24 Ya anae manmapos y mantinago as Juan, jatutujon cumuentuse y taotao sija pot si Juan: Jafa injanagüe jamyo para inlie gui desierto? un piao ni y yinengyong ni y manglo? 25 Lao jafa injanagüe jamyo para inlie? un taotao na puru suabe magaguña? Estagüe, ayo sija y manminagagago ni y malagno magago yan manlalâlâ gui guinatbo, gui palasyon y ray nae mañasaga. 26 Lao jafa injanagüe para inlie? un profeta? magajet, jusangane jamyo na mas que un profeta. 27 Este yuje y esta matugue: Estagüe na jatago y tentagojo gui menan matamo, ni para ufamauleg y chalanmo gui menamo. 28 Jusangane jamyo, na entre ayo sija y manmafañago gui famalaoan, taya dangculoña qui si Juan; lao y diquiqueja gui raenon Yuus dangculoña qui güiya. 29 Ya todo y taotao anae majungog güe, yan y publicano sija, jajustifica si Yuus ya manmatagpange ni y tinagpangen Juan. 30 Lao y Fariseo yan y manmagas y lay, jarechasa y consejon Yuus contra sijaja; sa ti manmatagpange pot güiya. 31 *Ya ilegña:* Jafa nae juacompara y taotao este na generasion? ya jafa parejonñija? 32 Manparejo yan y famaguon ni manmatatachong gui plasa ya manaagang uno yan otro ya ilegñija: Indadane jamyo flauta, y ti manbaela jamyo, manuugonge jamyo, ya ti manatanges jamyo. 33 Sa mato si Juan Bautista ni uchocho pan ni uguimen bino, ya ilelegmiyo: Guaja anitiña. 34 Mato y Lajin taotao, ya chumocho yan gumimen, ya ilelegmiyo: Estagüe, un taotao na gachumocho yan gagumimen bino, yan amigon y publicano sija, yan y manisao. 35 Lao y tininga manacabales ni y todo famaguonña. 36 Ya malago uno gui Fariseo sija na ufañija mañocho. Ya jumalom gui guima y Fariseo ya matachong gui lamasa. 37 Ya estagüe, un palaoan gui siuda, na miisao, ya anae jatungo na gaegue si Jesus matatachong gui lamasa gui guima y Fariseo, mañule un boteyan alabastro na ingüente. 38 Ya tumojgue gui taten Jesus, ya cumasao; ya jatutujon munafotgon ni lagoña y adeng Jesus, ya jasaosao ni y gapuniluña; ya jachichico y adengña ya japapalae ni y inggüente. 39 Ya anae jalie este y Fariseo ni y umagange güe, cumuentos gui sumanjalomña, ilelegña: Este na taotao yaguin profeta güe, jatungo jafa este na palaoan y pumapacha güe sa güiya miisao. 40 Ya manope si Jesus ya ilegña nu güiya: Simon, guaja para jasangane jao. Ya güiya ilegña: Sangan Maestro. 41 Un taotao guaja dos dumídibe: ya y uno mandidibe quinientos monedan denario, ya y otro sincuenta. 42 Ya anae taya apasñija, inasie todo y dos. Enao mina, jaye guiya sija mas güinaeya? 43 Manope si Simon, ya ilegña: Y pineloco na ayo y mas maasie; ya güiya ilegña: Tunas jinisgamo. 44 Ya jabira güe guato gui palaoan, ya ilegña as Simon: Unlilie este na palaoan? Jumalomyo gui guimamo, ti unnaeyo janom para y adengjo; lao este janafotgon y adengjo ni lagoña, ya jasaosao ni y gapuniluña. 45 Jago ti unnaeyo un chico: lao este na palaoan desde que jumalomyo ti pumapara jachico y adengjo. 46 Ti unpalae y ilujo ni laña, lao este japalae y adengjom inggüente. 47 Enao mina jusangane jao, na y isaoña, ni y megae, umaasie; sa güiya megae maguaeyaña; lao y dididе maasiiña, dididе maguaeyaña. 48 Ya ilegña nu güiya: Y isaomo maasie. 49 Ya y mangachochongña manmatachong gui lamasa, jatutujon sumangan gui sumanjalomñija: Jaye este na ufanasie locue isao? 50 Ya ilegña ni palaoan: Y jinengguemo unsinatba; janao yan pas.

8

1 YA susede un rato despues na jajanaogüe y siuda sija yan y sengsong sija manpredidica, yan numanafanungo nu y ibangelion y raenon Yuus; ya mañisija yan y dose, 2 Ya palo sija famalaoan ni guinin nanafanmagong ni manaelayen espiritu yan y chetnot sija; si Maria ni mafanaan magdalena ni jumuyong guiya güiya siete na manganite, 3 Ya si Juana, asaguan Chusa, mayetdomon Herodes; yan si Susana yan megae ni pumalo ni jasesetbe ni güinajañija: 4 Ya anae mandaña y dangculon linajyan taotao, yan y manestaba cada siuda manmato guiya güiya, jacuentuse pot un acomparasion. 5 Un tátanom jumanao para

ufananom y semiyaña; ya anae manmananom, palo podong gui oriyan chalan; ya todo magacha, ya manmato sija y pajaro gui langet ya macano. 6 Yan palo mamodong gui jilo acho; ya anae lachog, ninamalayo sa ti fofotgon. 7 Yan palo mamodong gui jalom tituca; ya mandoco mañija y tituca, ya chiniguit. 8 Yan palo mamodong gui mauleg y tano; ya mandoco, ya manogcha siento pot uno. Ya anae esta jasangan estesija umagang: Y gaetalanga para ufanjungog, uecungog. 9 Ya y disipuluña sija mafaesen güe: Jafa este na acomparasion? 10 Ya guiya ilegña: Esta manmannae jamyo para intingo y misterion y raenon Yuus lao y pumalo pot acomparasion; para ujaaatanja ya ti ujalie, yan ujaecungogja ya ti ujatungo. 11 Pues este ayo na acomparasion: Y semiya y sinangan Yuus. 12 Y gui oriyan chalan ayo sija y jagas jumungog; ya despues mato y manganite ya janasuja y sinangan gui corasonñija sa ti mojon ufanmanjonggue ya ufanmasatba. 13 Ya y jilo acho, ayo sija y anae jajungog, jaresibe y sinangan nu y minagof; lao estesija manaejale; sa jajonggue un ratoja, lao anae mato tentasion mamodong. 14 Ya y pedong gui jalom tituca, este sija y jumungog; ya mientras jumanao gui chalanñija, manchiniguit ni inadajeñiñija, yan y güinaja, yan y minagof tano gui este linâlâ, ya ti jumuyong tinegchañija cabales. 15 Lao ayo y mangaegue gui mauleg na tano, este sija na guinin jumungog y sinangan gui corason ni mauleg yan tunas, jamantietiene, ya manogcha yan manpasensia. 16 Ni uno ni mañoñonggue candet, utampe nu y batde pat upolo gui papa catre, lao upolo gui jilo lamasa para y jumajalom ulie y manana. 17 Sa taya manaatog ya ti umafatanñaejon; ni gae gui secreto ya ti umatungo, ujuyong gui manana. 18 Guesadaje jaftaemano y jiningogmiyo: sa masquesea jaye y guaja, umanae; lao masquesea jaye y taya, unajanao ayo y pineloña na uguaja. 19 Ayonae manmato guiya güiya si nanaña yan y mañeluña, lao tisiña manlatguato guiya güiya pot y linajyan taotao. 20 Ya masangane, ilegñija nu güiya: Si nanamo yan y mañelumo manmatotojgue gui sanjiyong na manmalago na unmalie. 21 Ya manope ya ilegña nu sija: Y nanajo yan y mañelujo, ayosija y jumungog y sinangan Yuus ya jafatinas. 22 Ya susede y uno gui ayosija jaane nae, na jumalom gui un batco, güiya yan y disipoluña sija; ya ilegña nu sija: Nije tafanjanao y otro banda jagoe; ya manjanao. 23 Ya anae mumamayama sija, güiya maego; ya manguaefe un dangculon, pagyo y manglo gui jagoe; ya bula y batco janom ya mangaegue sija gui peligro. 24 Ya manmato guiya güiya, ya mapangon, ilegñija: Maestro, maestro, tafanmalingo. Ya magmata, ya jalalatde y manglo yan y chaochao y janom; ya pumara, ya jumuyong malinao. 25 Ya ilegña nu sija: Mano nae gaegue jinengguenmiyo? Ya sija manmaañao ya ninafanmanman, ilegñija uno yan otro: Jaye este, na asta y manglo yan y janom jatago ya maoosgueja? 26 Ya manmato asta, y tano y taotao Gadara sija, ni gaegue gui sanmenan y Galilea. 27 Ya anae jumanao para y tano, umasoda yan un taotao gui jiyong y siuda na gaemanganite; ya apmam na tiempo ti minagagago ni usaga gui guima, na y naftanja. 28 Ya anae jalie si Jesus, umagang, ya jatombagüe gui menaña ya ilegña ni dangculo na inagang: Para jafayo nu jago Jesus, Lajin Yuus Gueftaquilo? Jusuplica jao na chamoyo sumasapet. 29 Sa jatago y espiritun áplacha na ufanjanao gui taotao; sa apmam na tiempo na maguot güe: mamantiene güe preso ya magode nu y cadena yan tale sija; ya jayamag y guinede ya quinene ni y manganite asta y desierto sija. 30 Ya finaesen as Jesus: Jaye naanmo? Ya güiya ilegña: Linajyan; sa megae na manganite manjalom guiya güiya. 31 Ya masuplica güe na chaña tumatago na ufanjanao para y tadong na joyo. 32 Ya estaba güije un inetnon babue na lajyan na mañochocho gui jalom tano: ya masuplica güe na ufanpinelo ya ufanjalom güije sija. Ya manpinelo. 33 Ya anae manjuyong y manganite gui taotao, manjalom gui babue ya y inetnon manmanunugo sajyao guato gui un didog gui jagoe ya manmatmos. 34 Ya ayo sija munafañochocho y babue anae jalie y mafatinas, manmapos ya jasangane y taotao siuda yan gui fangualuan. 35 Ya manjanao para ujalie y mafatinas; ya manmato gui as Jesus; ya masoda y taotao ni anae guinin jumuyong y manganite, na minagagago ya guaja jinasoña cabales, ya matatachong gui adeng Jesus; ya ninafanmaañao. 36 Ya mansinangane ni lumie, jafa taemano manamagongña ayo y guinin jinatme manganite. 37 Ayonae todo y taotao gui tano y Gadarenos yan todo y oriyan, magagao na ujanao guiya sija; sa mansenmaañao; ya güiya cajulo gui batco ya tumalo tate. 38 Lao ayo na taotao anae guinun manjuyong y manganite, siniplica güe para usaga guiya güiya; lao janajanao ya ilegña: 39 Talo guato guiya jamyo ya unfañangane jaftaemano na dangculon güinaja finatinasña si Yuus nu jago. Ya guiña jumanao, ya jasanganñaejon todo gui siuda jaftaemano finatinasña si Jesus nu güiya. 40 Ya anae tumalo guato si Jesus maresibe ni y linajyan taotao sija ya mangosmagof; sa todoja numananggaja. 41 Ya estagüe, un taotao na y naanña si Jairo, ya güiya locue magas y sinagoga; mato ya jatombagüe papa gui adeng Jesus, ya jagagao na ujalom gui guimaña. 42 Sa guaja unoja jagaña na esta guaja dose años, ya estaba jijot na umatae. Ya anae jumanao maapupura güe ni linajyan taotao sija. 43 Ya un palaoan na numanajuyong jâgâ esta dose años, esta jalachae gumasta todo y güinajaña ni jaapaseñaejon medico, lao taya siña munamagong, 44 Mato gui tateña ya

japacha y madoblan magaguña, ya enseguidas esta bumasta y jâgâña. 45 Ayonae si Jesus
ilegña: Jayeyo pumacha? Lao anae todos japune ilegña si Pedro yan y mangachongña:
Maestro, y linajyan taotao umanoriya jao yan machichiguit jao, 46 Lao si Jesus ilegña:
Guajayo pumacha; sa guajo jutungo na guaja ninasiña jumuyong guiya guajo. 47 Ayonae y
palaoan anae jalie na ti siña janaatog, mato ya manlalaolao, ya jatombagüe gui menaña, ya
jasangan gui menan y taotao sija todos, pot jafa na japacha, yan jaftaemano na ninajomlo
enseguidas. 48 Ya ilegña nu güiya: Hija, y jinengguemo unninajomlo; janao ya upas. 49 Ya
mientras cumuecuentos, mato uno ni taotao y magas y sinagoga ya ilegña: Y jagamo matae,
chamo umestototba y Maestro. 50 Ya anae jajungog si Jesus manopegüe: Chamo maaañao;
jonggueja sa güiya ujomlo. 51 Ya anae mato gui guima, taya japolo na ujalom yan güiya na si
Pedro, si Juan, yan si Santiago, yan y tatan y patgon, yan y nanaña. 52 Ya todos mangacasao,
yan malamementagüe; lao ilegña: Chamiyo fangacasao; sa ti matae, lao mamaego. 53 Ya
machá*chatgue* güe, sa matungoja na esta matae. 54 Lao güiya jamantiene y canaeña ya
jaagang ilegña: Patgon palaoan, cajulo. 55 Ya mato y espirituña talo, ya enseguidas cajulo;
ya manago na umanachocho. 56 Ya ninafanmanman y mañaenaña: lao jaencatga na chañija
sumangangane ni un taotao jafa y mafatinas.

9

1 YA jaagang ya mandaña y dose disipuluña ya janae ninasiña gui jilo y manganite todo,
yan para ufanmanamte nu y chetnot sija. 2 Ya jatago na ujapredica y raenon Yuus, yan
unafanjomlo y manmalango. 3 Ya ilegña nu sija: Chamiyo fanmañuñule ni jafa para y
chalan, ni baston, ni botsa, ni pan, ni salape; ni infangaemagago dos. 4 Ya cuatquiera na
guma nae manjalom jamyo, fañaga güije asta que manjanao jamyo. 5 Ya todo ayo sija y ti
rumesibe jamyo, anae manjanao jamyo güije na siuda, sacude y petbos gui adengmiyo para
testimonio contra sija. 6 Ya manjanao sija, ya manmalofan sija gui sengsong, mapredidica
y ibangelio, yan mannanajomlo gui todo y lugat. 7 Lao si Herodes tetrarca jajungog
masangan este sija na finatinas, ya estaba guefinestotba ni y sinañgan palo na si Juan esta
cumajulo guinin manmatae. 8 Ya y pumalo ilegñija: Si Elias jumuyong talo; ya otros umalog;
na uno gui manamco na profeta lâlâ talo. 9 Ya ilegña si Herodes: Si Juan guajo dumegüeya;
ya jaye este nae jujungog sija na güinaja? Ya japrocura lumie güe. 10 Ya anae manalo guato
y apostoles sija, masangane güe todo ni y finatinasñija. Ya jacone sija ya mañuja asta un
banda, gui un siuda ni mafanaan Betsaida. 11 Ya anae esta matungo ni y linajyan taotao
sija, madálalag güe; ya güiya jaresibe, ya jasangane ni y raenon Yuus; ya janafanjomlo
y numesesita manmaamte. 12 Ya y jaane jatutujon pumuenge; ya mafatoigüe nu y dose
ya ilegñija nu güiya: Nafanjanao, y linajyan taotao, para ufanjanao asta y sengsong yan
y fangualuan gui oriya, ya ufañaga ya ufanmanaligao nañija; sa mangaeguejit güine gui
desierto na lugat. 13 Ya ilegña nu sija: Jamyo innafañocho. Ya ilegñija: Taya guajata
na sincoja na pan yan dos güijan, patsino nije tafanjanao tafanmamajan nengcano para
todo este sija na taotao. 14 Ya guaja buente sinco mit na taotao. Ya ilegña ni disipuluña:
Nafanmatachong pot compania, cada compania sincuenta. 15 Ya taegüije mafatinas, ya
mannafamatachong todos. 16 Ya jachule y sinco na pan yan y dos güijan, ya jaatan julo
y langet ya jabendise ya jaipe; ya janae y disipoluña para upolo gui menan y linajyan
taotao. 17 Ya mañocho ya manjaspog todos; ya esta majatsa y sebla y pedaso sija, dose
canastra. 18 Ya susede, anae mananaetae güiyaja namaesa, estabaja mangaegue guiya
güiya y disipuluña, ya jafaesensija, ilegña: Jaye ilegñiñija y taotao nu guajo? 19 Ya sija
manmanope ya ilegñija: Si Juan Bautista; lao guaja *umalog:* Si Elias; yan palo umalog na
uno gui manamco na profeta lâlâ talo. 20 Ya ilegña nu sija: Lao jamyo, jaye ilegmimiyo nu
guajo? Ya manope si Simon Pedro ya ilegña: Si Cristo, gui as Yuus. 21 Ya manguenesencatga
sija ya jatago na chañija sumangangane ni jaye nu este; 22 Ilegña: Y Lajin taotao nesesita
ufamadese megae, ya umarechasa ni y manamco sija, yan y manmagas y mamale yan y
escriba sija, ya umapuno ya umanacajulo gui mina tres na jaane. 23 Ya ilegña nu sija todos:
Yaguin guaja y malago tumatiyego, upunenaesa güe, ya uchule y quiluusña cada jaane ya
udalalagyo. 24 Sa masqueseaja jaye y malago na usatba y linâlâña, ufinalingaeguan; ya
masquesea jaye y malingo y linâlâña pot y naanjo, güiya usatba. 25 Sa jafa probechoña
y taotao yaguin jagana todo y tano, ya güiya unafalingo maesa güe pat uyulang *maesa
gue?* 26 Sa masqueseaja jaye pot y mamajlao guajo yan pot y sinanganjo, mamajlao locue
nu este y Lajin taotao, yaguin mato gui minalagña yan y minalag tata yan y mañantos
na angjet sija. 27 Lao magajet jusangane jamyo: Na guaja palo gui mangaegue güine, na
ti uchague y finatae asta que ujalie y raenon Yuus. 28 Ya susede mina ocho na jaane,
despues di estesija na sinangan, jacone mañija yan Pedro, yan si Juan, yan si Santiago,
ya cajulo gui egso ni taquilo para ufanaetae. 29 Ya mientras mananaetae güe, y jechuran
mataña tolaeca; ya y magaguña jumuyong apaca ya malag. 30 Ya, estagüe, dos taotao na

cumuecuentos yan güiya; ya si Moises, yan Elias, 31 Ya manjuyong yan y minalagñija, ya manguecuentos pot y jinanaoña, na para ucumple guiya Jerusalem. 32 Lao si Pedro yan y mangachogña, mansenmatujog; ya anae manmagmata, malie y minalagña yan ayo na dos taotao ni mangachongña. 33 Ya susede, mientras sumusuja sija guiya güiya, si Pedro ilegña as Jesus: Maestro, maulegñaja tafañaga güine; ya nije tafanmamatinas tres na tabetnaculo; uno para jago, uno para si Moises, yan uno para si Elias; ti jatungo jafa jasasangan. 34 Ya mientras jasasangan este, mato un mapagajes ya mantinampe; ya ninafanguefmaañao anae manjalom gui mapagajes. 35 Ya mato un inagang gui mapagajes na ilegña: Este y lajijo, inayigco; ecungog güe. 36 Ya anae malofan ayo na inagang, esta masoda si Jesucristo güigüiyaja namaesa; ya sija manmamatquiloja, ya güije sija na jaane, taya jasangane ni jaye pot y liniiñija. 37 Ya susede inagpaña güije na jaane, anae manunog guinin y egso, ya y dangculon linajyan taotao masoda güe. 38 Ya, estagüe, un taotao gui entalo y linajyan, na umagang ilegña: Maestro jutayuyut jao na unlie y lajijo; sa y unoja patgonjo: 39 Sa, estagüe, un espiritu na quinene, ya enseguidas umagang; ya ninalaolao güe ya numanajuyong buo, ya aapmam na pinadese na sumuja guiya güiya, na ninalalamenja, 40 Ya guinin jutayuyut y disipulumo na ujayute juyong; ya ti manasiña. 41 Ya manope si Jesus ya ilegña: O generasion na ti manjonggue, yan manchatpayon! asta ngaean nae utafanjijita, ya jujasusungon jamyo? conieyo fan mague ni y lajimo. 42 Lao anae mámamamaela, y anite yinite papa ya guefninalaolao. Lao si Jesus jalalatde y espiritun áplacha ya janajomlo y patgon ya janatalo guato as tataña. 43 Ya todos ninafanman nu y minagas Yuus, lao mientras manmamanman todos pot todo estesija ni y jafatinas, ilegña ni disipuluña; 44 Polo ya utatcalon gui talanganmiyo este sija na sinangan: sa umaentrega y Lajin taotao gui canae taotao sija. 45 Lao sija ti jatungo este na sinangan, ya manafaninatogüe para chañija tumutungo: ya manmaañao mafaesen güe ni ayo na sinangan. 46 Ya jumuyong manafaesen entre sija, jaye guiya sija udangculoña. 47 Lao si Jesus anae jaliija y jinason y corasonñija, jacone un patgon ya japolo gui bandaña, 48 Ya ilegña nu sija: Jaye y rumesibe este na patgon pot naanjo jaresibeyo; ya y rumesibeyo, jaresibe y tumagoyo; sa jaye y mas diquique guiya jamyo, ayo dangculo. 49 Ya manope si Juan ya ilegña: Maestro inlie uno na manyuyute juyong y manganite pot y naanmo; ya inchema sa ti jadadalalagjit. 50 Ya ilegña si Jesus ni sija; chamiyo chumochoma, sa ayo ni ti contra jamyo, guiya para jamyo. 51 Ya susede, anae mato y jaane nae jijot para umaresibe gui sanjilo; janameton y mataña para ujanao para Jerusalem, 52 Ya manago tentago sija na ufanmofona gui menaña; ya majanao manjalom gui un songsong Samaritano, para umanalistuye güe güije. 53 Ya ti maresibe güe, sa y mataña meton para ujananao para Jerusalem. 54 Ya anae malie este ni disipuluña, si Santiago, yan si Juan, ilegñija: Señot, malago jao ya utafanmanago ya utunog guafe guinin y langet, ya ufanlinachae? 55 Ayonae jabira güe ya manlinalatde. 56 Ya manjanao para y otro songsong. 57 Ya anae manjajanao sija, un taotao ilegña nu güiya gui chalan: Señot, bae judalalagjao manoja y unjanao guato. 58 Ya ilegña si Jesus nu güiya: Y sora sija mangaeliyang, ya y pajaro sija gui langet mangaechenchon; lao y Lajin taotao taya sangaña ni anae para upolo y iluña. 59 Ya ilegña ni otro: Dalalagyo. Ya güiya ilegña; Señot, sottayo naya ya finenana jujanao ya jujafot si tatamo. 60 Lao ilegña nu güiya: Polo y manmatae ya ufanajafot y manmataeñija; lao jago janao ya unpredica y raenon Yuus. 61 Ya ilegña locue otro; judalalagja jao Señot; lao sottayo naya ya judespideyo ni y mangaegue guiya jame. 62 Ya ilegña si Jesus: Ni uno ni pumopolo y canae gui alado ya uatan tateña ni y digno para y raenon Yuus.

10

1 ANAE munjayan este sija na güinaja, jaayig y Señot otro setenta, ya jatago dos en dos gui menaña para todo y siuda yan ayo na lugat anae para ufato güe. 2 Ya ilegña nu sija: Y cosecha megae, lao y manmachochocho dide; enaomina gagao y Señot y cosecha, ya ufanago ni manmachochocho para y cosechaña. 3 Fanjanao gui chalanmiyo; estagüe na jutago jamyo taegüije quinilo gui entalo y lobo sija. 4 Chamiyo fanmañuñule botsa ni maleta, ni sapatos: ni jaye insaluda gui jinanaonmiyo. 5 Masqueseaja mano na guma nae manjalom jamyo, finenana in alog: Pas para este na guma. 6 Yaguin guaja güije patgon y pas, y pasmiyo usaga guiya güiya; yaguin taya, utalo guato guiya jamyo. 7 Fañaga güije na guma, fañocho yan infanguimen todo y manmanaenmiyo; sa y machochoeho ufanmerese nu y apasña. Chamiyo fanjajanao guma pot guma. 8 Ya masquesea mano na siuda nae manjalom jamyo, ya manmaresibe jamyo, cano jafa y manmasajyane jamyo. 9 Ya nafanjomlo y manmalango ni guaja güije, ya inalog nu sija: y raenon Yuus esta mato guiya jamyo. 10 Lao masqueseaja mano na suida nae manjalom jamyo, ya ti manmaresibe jamyo, fanjanao gui cayeñija, ya inalog: 11 Asta y petbos ni jachetune y adengmame güine gui siudanmiyo, insacude contra jamyo; lao tingo este na y raenon Yuus mato jijot guiya jamyo.

12 Ya jusangane jamyo: mas sungunon Sodoma güije na jaane qui ayo na siuda. 13 Ay! ay!
jao Corasin: ay! ay! jao Betsaida! sa yaguin guiya Tiro yan Sidon nae manmafatinas
este sija na mannamanman y manmafatinas guiya jamyo, jagas sen amco manmañotsot,
infanmatachong gui silisio yan y apo. 14 Enaomina mas sungunon Tiro yan Sidon qui
para jamyo gui jaanin y sentensia. 15 Ya jago Capernaum, unacajulo jao asta y langet?
umachule papa asta sasalaguan. 16 Y jumungog jamyo, jajungogyo; ya y dumesecha jamyo,
jadesechayo; ya y dumesechayo, jadesecha y tumagoyo. 17 Ya manalo guato y setenta yan
y minagofñija, ya ilegñija: Señot, asta y manganite insujejeta pot y naanmo. 18 Ya ilegña
nu sija: Julie si Satanas taegüije y lamlam ni y pedong guinin y langet. 19 Estagüe, na junae
jamyo ninasiña para ingacha y culebla, yan y alacran, yan y jilo todo y ninasiñan y enemigo,
ya taya siña munafanlamen jamyo. 20 Lao chamiyo ninafanmamagof pot este, pot y espiritu
sija ni insujejeta; lao fanmagof jamyo pot y naanmiyo ni esta matugue gui langet. 21 Ya
ayoja na ora magof si Jesus gui Espiritu Santo ya ilegña: Junae jao grasia, O Tata, Señot y
langet yan y tano, sa unana este sija na güinaja gui manmejnalom yan manmanungo, ya
unfanue gui mandiquique; junggan Tata, sa taegüine nae senmagof gui menamo. 22 Todo
y güinaja sija jagasja jaentregayo y Tatajo; ya taya tumungo jaye y Lajiña, na y Tataja; ya
jaye y Tata, na y Lajiñaja, yan ayo y minalago y lajiña ufinanue. 23 Ya jabiragüe guato gui
disipulo sija, ya ilegña: Mandichoso y atadog ni manmanlie nu estesija ni y liniinmiyo:
24 Sa jusangane jamyo, na megae na profeta yan ray sija, dumesesea na ulie nu estesija
ni y liniinmiyo, ya ti malie; yan ujajungog nu estesija ni y jiningogmiyo ya ti jajungog.
25 Ya, estagüe, un magas y lay na tumojgue julo ya tinietientagüe, ya ilegña: Maestro, jafa
jufatinas para juereda y taejinecog na linâlâ? 26 Ya ilegña nu güiya: Jafa matugue gui
tinago? jafa untataetae? 27 Ya güiya manope, ilegña: Guaeya y Señot Yuosmo contodo gui
corasonmo, yan contodo y antimo, yan contodo y minetgotmo, yan contodo y tiningomo;
yan y tiguangmo taegüije iya jago namaesa. 28 Ya ilegña nu güiya: Mauleg inepemo: fatinas
este, ya unlâlâ. 29 Lao güiya, malago na unatunas maesa güe, ilegña as Jesus: Ya jaye
tiguangjo? 30 Ya inepe as Jesus ya ilegña: Un taotao tumunog guinin Jerusalem asta Jerico,
ya podong gui entalo y manaque; y machule y magaguña ya manachetnudan güe, ya
manjanao ya mapolo cana matae. 31 Ya susede na un pale tumunog güijeja na chalan; ya
anae jalie malofanja gui otro banda. 32 Taegüijeja locue un Lebita, anae mato jijot güije
na lugat, ya jaatanja, ya malofanja gui otro banda. 33 Ya un Samaritano, anae jumajanao
güije na chalan, mato lugat nae gaegue güe, ya anae jalie, ninamaase, 34 Ya mato guato
guiya güiya jabee y chetnot sija ya janaye laña yan bino; ya janamaudae gui gaña gâgâ, ya
jacone asta y guima publico ya jaadaje. 35 Ya y inagpaña güije *anae para ujanao* jachule
dos denarion salape ya janae y magas y guima, ya ilegña nu güiya: Guesadaje güe; ya todo
y palo na gastomo despues, yaguin tumaloyo magueje, juapase jao. 36 Ya jaye y tiguang
entre y tres, pot ayo y pedong gui entalo y manaque? 37 Ya güiya ilegña: Ayo y maase nu
güiya. Ayonae ilegña Janao ya unfatinas locue taegüije. 38 Ya anae jumajanao, jumalom gui
un songsong; ya un palaoan na y naanña si Marta rinesibegüe gui guimaña. 39 Ya guaja
uno cheluña palaoan na y naanña si Maria, na locue matatachongja gui adeng Jesus, ya
jaecungogja y sinanganña. 40 Lao si Marta esta inestotba pot megae sinetbeña, ya mato
guiya güiya, ya ilegña: Señot, ada ti unlie y chelujo na upaloyo ya jufañeñetbeja na maesa?
Tago ya uayudayo. 41 Ya inepe as Jesus ilegña nu güiya: Marta, Marta, esta jago inestotba ya
guesmanadaje jao, pot megae na güinaja: 42 Lao unoja manesesita; ya si Maria jaayig ayo
mauleg na patte ni ti umachule guiya güiya.

11

1 YA susede anae mananaetae güe gui un lugat, ya magpo, uno gui disipuluña ilegña nu
güiya: Señot, fanagüejam manmanaetae, taegüije locue as Juan ni jafanagüe y disipuluña!
2 Ya ilegña na sija: Yaguin manmanaetae jamyo alog: Tata, Umatuna y naanmo. Umamaela
y raenomo, 3 Naejam pago cada jaane ni y nengcanomame. 4 Ya unasiijam ni isaomame;
sa jame locue inasisie todo ayo y dumidibe jam. Ya chamojam pumopolo gui tentasion.
5 Ya ilegña nu sija: Jaye guiya jamyo y gaeamigo uno, ya ufinatoigüe gui tatalopuenge,
ya ualog nu güiya: Amigo naayaoyo tres pan; 6 Sa un amigojo mato guiya guajo guinin
bumiaje, ya taya ni jafa para juplantaye gui menaña; 7 Ya ayo y gaegue gui sumanjalom
ufanope, ya ualog: Chamo umatbororotayo; sa esta majuchom y petta, ya estagüejam gui
cama yan y famaguonjo; ti siñayo cajulo ya junae jao. 8 Ya jusangane jamyo: Achogja
ti ucajulo ya uninae pot y amiguña: lao pot y magagaoña, ucajulo ya unae jaftaemano
y janesesita. 9 Ya jusangane jamyo: Gagao, ya infanmanae; aligao ya inseda; yajo, ya
infanmababaye. 10 Sa jayeja y mangagao uresibe; ya y manaligao usoda; ya y manayajo,
umababaye. 11 Pat jaye guiya jamyo na tata, yan uguinagao ni y lajiña un pan, ya unnae
un acho? pat un güijan ya enbes di güijan unnae culebla? 12 Pat yan guinagao un chada,

ada unnae un alacran? 13 Pues ombre jamyo, ni y manaelaye, intingo numae mauleg na
ninae y famaguonmiyo, cuanto mas y Tatanmiyo gui langet unae ni y Espiritu Santo todo
ayo y gumagao güe? 14 Ya jayute juyong un anite na udo. Ya susede anae jumuyong este
y anite, y ido cumuentos, ya y linajyan taotao sija ninafanmanman. 15 Ya palo guiya sija
ilegñija: Pot si Beetsebub, ni magas y manganite, na jayuyuteja juyong y manganite sija.
16 Lao y pumalo matietientagüe, magagagao un señat gui langet. 17 Lao güiya jatungo y
jinason ayo sija ya ilegña nu sija: Todo y raeno umadibide contra güiyaja, uyulang; ya y
guima umadibide contra guma, upodong. 18 Yaguin si Satanas locue madibide contra güiya
namaesa, jaftaemano y raenoña sumaga? Sa ilegmiyo na juyuyute juyong y manganite
pot si Beetsebub. 19 Lao yaguin junajujuyong y manganite pot si Beetsebub, pot jaye y
famaguonmiyo ufanyinite sija juyong? Enaomina sija ufanjues para jamyo. 20 Lao yaguin
pot y calulot Yuus nae, juyuyute juyong y manganite, magajet na y raenon Yuus mato
guiya jamyo. 21 Yaguin un taotao ni matatnga, ya jafamauleg y atmasña, ya japulan y
guimaña: todo güinajaña, manseguro. 22 Lao anae mato otro na matatngaña qui güiya ya
inañao, inamot ni atmasña anae jaangoco güe ya jafacae y güinajaña. 23 Ayo y ti jumujame,
contra guajo yuje; ya ayo y ti rumecocoge guiya guajo machalapon. 24 Ya y espiritun
áplacha, anae jumuyong gui taotao, jumajanao gui anglo na lugat, manaliligao dinescansa;
ya anae ti mañoda, ilegña: Bae talo guato gui guimajo anae jumanaoyo. 25 Ya anae mato,
jasoda mabale yan maadotna. 26 Ya jumanao ya mangone yan güiya otro siete espiritu
mas manaelayeña qui güiya, ya jumalom ya sumaga güije: ya taelayeña y uttimoña ayo na
taotao qui y finena. 27 Ya susede anae jasangan estesija, un palaoan gui linajyan taotao,
umagang ilegña nu güiya: Dichoso ayo na tuyan y chumuchulejao, yan ayo na pecho y
anae sumususo jao. 28 Lao güiya ilegña: junggan, lao dichosuña ayo y jumungog y sinangan
Yuus, ya jaadaje. 29 Ya anae manetnon y linajyan taotao guiya güiya, jatutujon sumangan:
Este na generasion manaelaye: manmanaliligao señat; lao ti ufanmannae nu señat mas
na ayoja y señat Jonas. 30 Sa taegüije si Jonas y señat para y taotao Ninibe taegüijeja locue
y Lajin taotao para güine na generasion. 31 Y raenan sanjaya cumajulo gui jaanin juisio
yan y taotao este na generasion ya manquinendena; sa mato guinin y uttimon y tano
para uecungog y minalate Salomon; ya estagüeja uno dangculoña qui si Salomon gaegue
guine na lugat. 32 Y taotao sija guiya Ninibe, ufangajulo gui jaanin juisio yan este na
generasion ya manquinendena; sa manmañotsot pot y prenedican Jonas; ya estagüe uno
mas dangculoña qui si Jonas gaegue güine na lugat. 33 Taya ni un taotao munaaatog gui
bedega y candet ni esta masonggue, ni upolo gui papa ganta, sino y candelero para todo
y manjajalom ujalie y manana. 34 Y candet y taotao, y atadog; yaguin y atadogmo sensiyo
todo y tataotaomo maninina; lao yaguin taelaye, y tataotaomo locue bula jomjom. 35 Atan
pues sa y manana ni y gaegue guiya jago, munga jomjom. 36 Enao mina yaguin todo y
tataotaomo bula manana, ni mano na lugat nae guaja jomjom, cabales na ubula manana,
taegüije y yanguin malag ininaña y candet ya inina jao. 37 Ya mientras cumuecuentos, un
Fariseo siniplicagüe na usija chumocho, ya jumalom ya matachong gui lamasa. 38 Lao
y Fariseo ninamanman anae jalie este, pot y ti jafagase güe finena antes di uchocho.
39 Ya y Señot ilegña nu güiya: Pago jamyo ni Fariseo, y sumanjiyongja gui copa yan plato
innagagasgas, lao y sumanjalommiyo bula inamot an tinaelaye. 40 Manaejinaso jamyo,
ada ayo y fumatinas gui sumanjiyong, ti güiya locue y fumatinas gui sumanjalom? 41 Lao
todo y guajanmiyo naenñaejon limosña; ya estagüe na todo ufangasgas para jamyo. 42 Lao
ay, ay jamyo Fariseo! ni infanmannae diesmos nu y yetba buena yan laruda yan todo
golae; ya innafapos y tininas yan y güinaeyan Yuus. Estesija nesesita infatinas, sin pelo y
pumalo. 43 Ay, ay jamyo Fariseo! sa ingüaeya etmas manaquilo na tachong gui sinagoga,
yan y sinaluda sija gui metcado. 44 Ay ay jamyo! sa calang jamyo naftan ni ti malilie; ya
y taotao sija manmalolofanja gui sumanjilo ya ti matungo. 45 Ya manope un magas y lay,
ilegña nu güiya: Maestro, yaguin unsangan estesija unlatdejam locue. 46 Lao güiya ilegña:
Ay ay jamyo locue y manmagas y lay! sa innafanmangangatga y taotao sija ni ayo na catga
y macat para uchule, ya ni un calolotmiyo innainete para inayuda. 47 Ay, ay jamyo! sa
infatinas y naftan, y profeta sija, ya y tatanmiyo pumuno. 48 Taegüine mantestigo jamyo,
ya inconsienteja y checho y tatanmiyo; sa sija magajet pumuno, ya jamyo fumatinas y
naftanñija. 49 Enaomina ilegña y minalate Yuus: Bae managoyo profeta yan apostoles para
sija; ya megae guiya sija inpino yan inpetsigue: 50 Sa guinin este na generasion manesesita
machule y jâgâ todo y profeta, ni manmachuda desde y tutujon y tano; 51 Desde jâgâ Abel,
asta y jâgâ Sacharias, ni y matae gui entalo y attat yan y templo; magajet, jusangane jamyo
na umanesesita machule guinin este na generasion. 52 Ay ay jamyo y manmagas y lay!
sa innajanao y yaben tiningo; ya ti infanjalom jamyo yan y mangequejalom inchechema.
53 Ya anae jumuyong güije, y escribas yan y Fariseos sija, matutujon ma afuefuetsas ya
macacase para usigue cumuentos megae; 54 Maespipia, para umaquechule jafa guinin y

pachotña.

12

1 YA ayo na tiempo, anae mandañ̃a megae na mit na linajyan taotao, asta managacha uno
yan otro; ya jatutujon sumangane y disipuluñ̃a sija finenana: Adaje jamyo ni y libaduran
y Fariseo sija ni y hipocresia. 2 Sa taya na matatampe na ti umababa; pat mananana, na
ti umatungo. 3 Enaomina jafa guinin sinanganmiyo gui jemjom, umajungog gui manana;
ya jafa y incuentuse gui talanga gui jalom aposento, umaagangnaejon gui jilo guma. 4 Ya
jusangane jamyo ni y amigujo sija: Chamiyo fanmaaañ̃ao ni ayo sija y pumuno y tataotao,
sa an munjayan ayo, taya jafa siñ̃a ujafatinas. 5 Lao jusangane jamyo jaye inmaañ̃agüe:
Fanmaañ̃ao jamyo ni ayo y yanguin munjayan japuno, guaja ninasiñ̃aña na uyute asta
sasalaguan: Junggan, jusangañe jamyo: Fanmaañ̃ao jamyo nu güiya. 6 Ada ti mabende sinco
na pajaro, pot dos na octabo? ya ni uno guiya sija mamalefañ̃aejon gui menan Yuus? 7 Lao
asta y gaponulonmiyo esta manmatufong. Chamiyo fanmaaañ̃ao: sa manbaliñ̃a jamyo qui
y megae pajaro. 8 Ya jusangane jamyo: Jayeja y comonfesatñ̃aejonyo gui menan y taotao sija;
uquinenfesatñ̃aejon locue ni y Lajin taotao gui menan y angjet Yuus. 9 Lao ayo y pumuneyo
gui menan taotao sija, siempre pune güe gui menan y angjet Yuus. 10 Ya jayeja y cumuentos
contra y Lajin taotao, umaasie; lao y chumatfino contra Espiritu Santo, ti umaasie. 11 Ya
anae manmacone jamyo gui menan y sinagoga sija, yan y manmagas, yan y gaesisiñ̃a,
chamiyo madadaje jaftaemano yan jafa para inepe, ni jafa para insangan; 12 Sa y Espiritu
Santo infanfinanagüe güije na ora jafa para insangan. 13 Ya uno gui linajyan taotao ilegñ̃a
nu güiya: Maestro, tayo y chelujo ya ufacaeyo ni y erensia. 14 Lao ilegñ̃a nu güiya: Taotao,
jaye pumoloyo gui jilomo para jues, pat para mamacae? 15 Ya ilegñ̃a nu sija: Atan, ya
inguesadaje jamyo ni y linagga: sa y linâlâ y taotao, ti guinin y manadan güinaja sija ni
y jasagagaye. 16 Ya mansinangane un parabola, ilegñ̃a: y fangualuan un taotao na rico,
jumujuyong megae na quineco. 17 Ya manjaso gui sumanjalomña, ilegña: Jafa jufatinas,
sa taya mano nae jupolo y quinecojo. 18 Ya ilegña: Este bae jufatinas: bae jujala papa y
lanchoco, ya jujatsa y mas dangculo; ya ayo nae jupolo todo y maiisso yan y güinajajo. 19 Ya
jualog ni y antijo: Ante, megae güinajamo, para megae na sacan; descansa, ya unchocho,
yan unguimen, yan unmagof. 20 Lao si Yuus ilegñ̃a nu güiya: Taejinaso jao! pago na puenge
nesesita umachule y antimo: ya para jaye ayo sija na güinaja ni unnaetnon? 21 Taegüenaoja
y manaetnon y güinaja para güiyaja, ya ti urico para si Yuus. 22 Ya ilegña ni y disipoluña sija:
Enaomina jusangane jamyo, Chamiyo madadaje pot y linâlânmiyo, jafa para incano; ni y
tataotaonmiyo, jafa para innaminagago. 23 Sa y linâlâ mas qui y nengcano, ya y tataotao
mas qui y magago. 24 Jaso y aga sija, na ti manmanananom, ni ufanmangoco; ni uguaja
sagannengcanoñija ni lancho; ya si Yuus janachocho sija; ya cuanto mas manmauleg jamyo
qui y pajaro! 25 Yan jaye guiya jamyo pot inadaje siña uaumenta un codo y linecaña?
26 Yanguin ti siña inchegüe y mas diquique, para jafa inadadaje y pumalo? 27 Jaso y lirio sija,
jaftaemano mandocoñiñija! ti manmachochocho, ni ufanmanjila; ya jusangane jamyo na
si Salomon contodo y minalagña, ti minagago parejo yan uno guiya sija. 28 Yanguin si Yuus
janafanminagago y chaguan qui fangualuan ni y gaegue pago, ya agupa esta mayute guato
gui jetno; ti mas magajet na inninafanminagago jamyo, O jamyo dididе na jinenggue?
29 Ya chamiyo umaliligao jafa para incano, ni jafa para inguimen, ni infanbuébuente gui
jinasonmiyo. 30 Sa todo este sija na güinaja manmaaliligao ni y nasion sija gui tano: lao
y tatanmiyo jatungoja na innesesita estesija na güinaja. 31 Lao aligao finena y raenoña;
ya todo este sija na güinaja umanafandaña para jamyo. 32 Chamiyo fanmaaañ̃ao, jamyo
diquique na manada; sa este minagof y tatanmiyo, na infanninae ni y raeno. 33 Bende
y güinajamo, ya unfannae. limosna; fanmamamauleg botsa ni ti ubijo, un güinaja gui
langet na ti ufatta, anae ti usineda ni y saque, ni ti upotliya. 34 Sa manoja nae gaegue y
güinajamo, ayoja nae gaegue locue y corasonmo. 35 Polo ya esta madudog y senturanmiyo,
ya esta masonggue y candet miyo; 36 Ya infanparejo yan ayo na taotao sija y jananangga
y señotñija, yanguin tumalo guato guinin y guipot umasagua; sa para yanguin mato ya
manyajo, umababaye enseguidas. 37 Mandichoso ayo sija na tentago, yanguin mato y señot,
mansineda manbebela; magajet jusangane jamyo, na ududog güe, ya unafanmatachong
para ufañ̃ocho, ya ufalag y sumanmena ya usetbe sija. 38 Ya yanguin ufato gui segundo na
bela ya gui tetsero, ya mansineda sija taegüijeja, mandichoso ayo sija na tentago. 39 Este
tingo na yanguin y tata gui guima mojon jatungo jafa na ora nae ufato y saque, upulan
ya ti upolo na umayulang y guimaña. 40 Enaomina nafanlisto jamyo locue, sa ufato y
Lajin taotao, güije na ora gui anae ti injajaso. 41 Ayonae ilegñ̃a si Pedro: Señot, unsangan
este na acomparasion para jame, pat para todos? 42 Ya y Señot ilegña: Jaye nae ayo y
mauleg yan mejnalom na mayetdomo, ni y ninamagas ni y señotña gui güinajana, para
uninanae naña gui tiempoña? 43 Dichoso ayo na tentago y yanguin mato y señotña, sineda

na jachochogüe taegüije. 44 Magajet jusangane jamyo; na uninamagas gui jilo y güinajaña, todo. 45 Lao yanguin ayo na tentago y ilegña gui jalom corasonña: Y señotjo caeja mato; ya jatutujon pumanag y famalaoan na tentago, yan y lalaje; ya chumocho, yan gumimen, ya bumolacho; 46 Y señot ayo na tentago, ufato güije na jaane gui anae ti jananangga, yan gui ora anae ti jatungo, ya uninasuja, ya uninafandaña y patteña yan y ti manmanjonggue. 47 Ya ayo na tentago y jatungo y minalago y señotña; ya ti jalisto güe, ni jafatinas jaftaemano y minalagoña, umasaulag megae. 48 Lao ayo y ti jatungo, ya jafatinas digno na umasauleg, lao dididе masaulagña. Sa jayeja y megae manaiña, siempre megae uchule, ya jaye y megae catgoña, mas megae magagaoña. 49 Matoyo para juyute y guafe gui jilo tano: ya jafa malagojo yanguin esta todo mañiñila? 50 Lao guaja tagpangeco para jumatagpange; ya jafa chachatsagajayo asta qui umacumple! 51 Injajaso jamyo na matoyo para junae pas y tano? Jusangane jamyo, na aje; lao mas para inaguaguat. 52 Sa desde pago sigue mona, uguaja gui un guma sinco na ti manparejo, y tres contra y dos, ya y dos contra y tres. 53 Y tata uaguaguat contra y lajiña, ya y laje contra y tata; ya y nana contra y jagaña, ya y jaga contra y nana; y suegra contra y yetna, ya y yetna contra y suegraña. 54 Ya ilegña locue ni y taotao sija: Yanguin inlilie y mapagajes na cajulo gui sumanlichan, siempre ilelegmiyo: Mamamaela y ichan; ya magajet. 55 Ya yanguin manguaefe y manglo sanjaya, ilelegmiyo: Uguaja maepe; ya ufato. 56 Manhipocrita jamyo; intingo umegsamina y langet, yan y tano; ya jafa na ti intingo umegsamina y tiempo pago? 57 Ya jafa na ni jamyo ti injisga jafa y tinas? 58 Ya mientras jumanao jao yan y enemigumo para y magas, procura munaquelibre jao gui jinanaomo; na noseaja uninarastra guato gui jues, ya y jues uninentrega gui ofisiat, ya y ofisiat unpinelo gui calaboso. 59 Jusangane jao: Ti unjanao juyong güije, asta qui unapase y uttimo na marabidi.

13

1 YA mangaegue güije na tiempo taotao sija, ni masangane güe pot y Galileo sija, ni si Pilatos janadaña y jâgâñija yan y inefresenñija. 2 Ya si Jesus manope ya ilegña nu sija: Jinasonmiyo na este sija na Galileo, mas manisao qui todo Galileo sija na japadese ayo sija? 3 Jusangane jamyo na aje; sa yanguin ti manmañotsot jamyo, manparejoja jamyo manáchamalingo. 4 Pat ayo sija y diesiocho ni y podong y tore gui jiloñija guiya Siloe ya manpinino, jinasonmiyo na mas manisao ayo sija qui todo y taotao ni y mañasaga Jerusalem? 5 Jusangane jamyo na aje; sa yanguin ti manmañotsot jamyo, manparejoja jamyo manáchamalingo. 6 Ya jasangan este na acomparasion: Un taotao guaja y trongcon igos na matanme gui fangualuanña; ya anae mato para uegaga cao guaja tinegchaña, ti mañoda. 7 Ya ilegña ni y lancheruña: Esta guaja tres años ni matoyo güine na trongcon igos, manegagayo tinegcha, ya taya nae mañodayo; utut papa; para jafa na jaocucupa y tano? 8 Ya manope ilelegña nu güiya: Señot, polo pago na año ya juguadog y oriyaña, ya junaye estietcot: 9 Ya yanguin ufanogcha, mauleg; yanguin aje, siempre, unutut. 10 Ya estaba na mamananagüe gui un sinagoga, gui sabado na jaane. 11 Ya estagüe un palaoan, na guaja un espiritun malango guiya güiya esta diesiocho años, ya esta ninaojlo, ya tisiña tumacho. 12 Ya anae linie as Jesus, inagang ya ilegña nu güiya: Palaoan, libre jao gui malangumo. 13 Ya japolo y canaeña gui jiloña; ya enseguidas ninatunas, ya jaalaba si Yuus. 14 Lao y magas sinagoga lalalo sa si Jesus, numanajomlo gui sabado na jaane, ya manope ilegña nu y linajyan taotao sija: Guaja saes na jaane para ufanmachocho y taotao sija: ya este nae mauleg mato para numajomlo; lao ti y sabado na jaane. 15 Ayonae inepe ni y Señot, ya ilegña: Hipocrita jamyo, ada ti siña cada uno guiya jamyo upula y gaña guaca, pat asno gui pesebre, ya ucone ya unaguimen gui sabado na jaane? 16 Ya ti siña este na palaoan, ni y jagan Abraham, ni guinede as Satanas diesiocho años, manalibre gui magodeña, gui sabado na jaane? 17 Ya anae jasangan estesija, todo y enemiguña ninafan mamajlao; ya todo y taotao sija ninafanmagof, pot todo y sennamagof na güinaja ni y machogüe pot güiya. 18 Pot enao ilegña: Jafa parejuña y raenon Yuus? yan jafa nae juacompara? 19 Parejo yan y granon y semiyan mustasa, ni y jachule y taotao, ya jatanme gui jalom jardinña; ya docó, ya jumuyong trongcon jayo; ya esta y pajaro sija gui langet mañaga gui ramasña. 20 Ya ilegña talo: Jafa nae juacompara y raenon Yuus. 21 Parejo yan y libadura, ni jachule un palaoan, ya janaatog gui tres medidan arina, asta qui todo manespongja. 22 Ya jumajanao gin chalaña, malag y siuda sija, yan y sengsong mamananagüe, ya jumajananao para Jerusalem. 23 Ya ilegña uno nu güiya: Señot, dididе manmasatba? si Jesus ilegña nu sija, 24 Guefprocura mangejalom gui maiot na potta; sa jusangane jamyo na megae prumocucura mangejalom, lao ti mansiña. 25 Yanguin y magas y guima jayasja cajulo ya jajuchom y petta, ya intitujon jamyo manmanojgue gui sumanjiyong ya inyajo y petta, ya ilegmi miyo: Señot, babayejam: ya ufanope ya ualog nu jamyo: Ti jutungo manguinemano jamyo: 26 Ya intitujon umalog: Guinin mañochojam

yan manguimenjam gui menamo, yan mamanagüe jam gui cayenmame. 27 Lao güiya ualog: Jusangane jamyo, na ti jutungo manguinemano jamyo: fañuja guiya guajo, todos jamyo ni y chumogüe y tinaelaye. 28 Ya ayonae uguaja cumasao, yan chegcheg nifen, yanguin inlie si Abraham, yan si Ysaac, yan si Jacob, yan todo y profeta sija, gui raenon Yuus; ya jamyo infanmachoneg juyong. 29 Ya ufanmato manguinen y sancatan yan y sanlichan, yan y sanlago yan y sanjaya; ya ufanmatachong gui raenon Yuus. 30 Ya estagüe na guaja manuttimo ya ufanfinenana, y guaja manfinenana ya ufanuttimo. 31 Ya ayo na ora, manmato Fariseo sija ya ilegñija nu güiya: Janao ya unsuja güine; sa malago si Herodes na unpinino. 32 Ya ilegña nu sija: Janao, sangane ayo na sora, na estagüe, na juyute juyong y anite sija, yan manaamteyo pago na jaane yan agupa, ya y mina tres na jaane ufonjayanyo. 33 Lao nesesita jufamocat pago yan agupa yan y inagpaña, sa ti siña na ufalingo y profeta gui Jerusalem. 34 O Jerusalem! Jerusalem! ni y unpuno y profeta sija, yan unfagas ni acho ayo sija y manmatago para güiya! cuanto biaje malagoyo na junafandaña y famaguonmo, taegüije y ponidera janafandaña y poyitasña gui papa papaña, ya timalago jamyo! 35 Estagüe na manmapoluye jamyo ni y guimanmiyo taetaotao; ya jusangane jamyo: Ti inliiyo, asta qui mato ayo na tiempo anae inalog: Dichoso ayo y mamamaela ni y naan y Señot.

14

1 YA susede na anae jumalom gui guima un magas Fariseo, para uchocho pan, gui sabado na jaane, ya sija maespipiaja. 2 Ya, estagüe, un taotao gaegue gui menaña na malango binaya. 3 Ya manope si Jesus, ya jacuentuse manmagas y lay, yan y Fariseo sija, ilegña: Tunas numajomlo gui sabado na jaane pat aje? 4 Ya sija manmamatquiquiloja. Ayonae jacone güe, ya janajomlo, ya jasotta na ujanao. 5 Ya jaope sija ilegña: Jaye guiya jamyo, yanguin guaja gaña asno pat guaca, podong gui jalom tupo, ada ti enseguidas ujatsa gui sabado na jaane? 6 Ya ti siña talo manmanope ni estesija. 7 Ya jasangan un acomparasion ni y manmaconbida, anae jaatituye ni y jaayig y mas managquilo na tachong gui lamasa; ya ilegña nu sija: 8 Yanguin quinenbida jao ni un taotao para y guipot, chamo fatatachong gui mas tagquilo na tachong; sa ufato otro na mas onrao qui jago, ni y quinenbidaña locue; 9 Ya ufato y cumonbida jao ya ualog nu jago: Nae este lugat y este taotao; ya ayonae untutujon mumamajlao yanguin sumaga jao gui mas uttimo na lugat. 10 Lao yanguin quinenbida jao, janao ya fatachong gui mas tagpapa na lugat; sa yanguin mato y cumonbida jao, ualog nu jago: Amigo, janao falag iya jululo; ya ayonae unguaja inenra gui menan ayo sija y mangachongmo ni y manmatachong gui lamasa. 11 Sa jayeja y manataquilo maesa güe, unaumitde güe ya y umunaumitde güe, umanataquilo. 12 Ya ilegña nu ayo y guinin cumonbida güe: Yanguin mamatinas jao nataloane pat sena, chamo umagagange y manamigumo sija, ni y mañelumo, ni y manparientesmo, ni y manrico na tiguangmo; sa noseaja unmaconbida locue talo, ya unmaapase. 13 Lao yanguin gumupot jao, agange y mamoble, yan y manmanco yan y mancojo, yan y manbachet; 14 Ya undichoso; sa ti siña maapase jao; lao unmaapase gui quinajulo y manunas. 15 Ya anae jajungog este, uno gui mangachongña ni y manmatachong gui lamasa, ilegña nu güiya: Dichoso ayo y uchocho pan gui raenon Yuus. 16 Lao ilegña nu güiya: un taotao jafatinas un dangculon sena, ya mangonbida megae: 17 Ya jatago y tentagoña gui oran sena, na ualog ni ayo sija y manmaconbida: Nije; sa esta todo listo. 18 Ya jatutujon cada uno umescusa güe. Y fenenana ilegña: Mamajanyo un pidason tano, ya nesesitayo jujanao ya julie; jugagao jao na unescusayo. 19 Ya y otro ilegña: Mamajanyo sinco pares na nobiyo para mancareta, ya bae jujanao ya juchague: jugagao jao na unescusayo. 20 Ya y otro ilegña: Umasaguayo, ya enaomina ti siñayo mato. 21 Ya tumalo guato y tentago, ya janatungo y senotña nu este sija. Ayo nae y magas y guima ninagoslalalo, ya ilegña ni y tentagoña: Janao, lasajyao falag y caye sija yan y chalan gui siudad, ya uncone mague y mamoble, yan y mancojo, yan y manbachet, yan y manmanco. 22 Ya ilegña y tentago: Señot, esta mafatinas y tinagomo, ya trabia guaguajaja lugat. 23 Ya y señot ilegña ni y tentagoña: Janao falag y dangculo na chalan yan y lugat ni y guaja ngangao, ya unafuetsas sija, ya ufanjalom para ubula y guimajo. 24 Sa jusangane jamyo, na ni uno güije sija gui guinin manmaconbida, uchague y senajo. 25 Ya mañisija mangaegue yan un dangculon manadan taotao; ya jabira güe, ya ilegña nu sija: 26 Achogja un taotao mato guiya guajo, ya ti jachatlie si tataña, yan si nanaña, yan y asaguaña, yan y famaguonña, yan mañeluña lalaje, yan y mañeluña famalaoan, yan y linâlâña locue, ti siñagüe disipulujo. 27 Ya jayeja y ti cumatga y quiluusña, ya dumalalag yo; ti siñagüe disipulojo. 28 Sa jaye guiya jamyo, ujaso manjatsa un tore, ya ti ufatachong finena ya utufong y para gastoña cao siña uninafunjayan? 29 Sa noseaja yanguin esta japolo y simiento, ya ti siña janafunjayan; todo y lumie jatutujon manmanbotlea nu güiya, 30 Ylegñija: Este na taotao jatutujon manjatsa, ya ti siña janafunjayan. 31 Pat jaye y ray,

anae jajanao para uguera contra y otro ray, ti ufatachong finena, ya ufañangane cao siña güe yan y dies mit, utagam y mamamaela yan veinte mit contra güiya? 32 Patseno, mientras chachagoja y otro trabia, janajanao un compañia, ya ufangagao pas. 33 Taegüenaoja locue; masquesea jaye guiya jamyo y ti rumechasa todo y güinajaña; ti siñagüe disipulujo. 34 Y asiga mauleg; lao yanguin malingo y asiga maasenña, jaftaemano manasne? 35 Ti mauleg para y tano, ni para fanyútian basula; masenyuteja ni y taotao. Jaye y gaetalanga para ufanjungog, güiya uecungog.

15

1 YA manjijijot guato guiya güiya, todo y publicano, yan y manisao, para umaecungog güe. 2 Ya mangogonggong y Fariseo sija, yan y escriba ilelegñija: Este na taotao, jaresisibeja y manisao, ya mañisijaja mañocho. 3 Ya jasangane sija ni este na acomparasion, ilegña: 4 Jaye na taotao guiya jamyo, y yanguin guaja gaña siento na quinilo, ya ufinalingaeguan ni y uno, ada ti ujanao ya udingo y nobentainuebe gui desierto asta qui jasoda ayo y malingo? 5 Ya anae jasoda, jaapagaye ya jamagogofgüe. 6 Ya anae mato gui guimaña, jaagange todo y manamiguña, yan y tignangña, ya ilelegña nu sija: Nije tafanmagof, sa jagasja jusoda y gajo quinilo ni y guinin malingo. 7 Jusangane jamyo, na taegüenaoja locue uguaja gui langet, minagof yanguin un taotao na isao mañotsot, mas qui y nobentainuebe manunas na taotao ni y ti janesesita manmañotsot. 8 Pat, jaye na palaoan, y yanguin uguaja iyoña dies na pidason salape, ya ufinalingaeguan ni y uno; ada ti usonggue y candet ya ubale y jalom guma, ya uguesaligao asta qui usoda? 9 Ya yanguin esta jasoda, jaagange y manamigaña, yan y tiguangña ya mandaña, ya ilelegña: Nije tafanmagof, sa jagasja jusoda y pidason salape ni y guinin malingo. 10 Taegüenaoja locue jusangane jamyo, na uguaja minagof gui menan y angjet Yuus, pot y un taotao na isao ni y mañotsot. 11 Ya ilegña: Un taotao guaja dos lajiña: 12 Ya y mas patgon, ilegña as tataña: Tata, naeyo ni y patteco gui güinaja ni y para guajo. Ya jafacae para sija ni y güinajaña. 13 Ya ti megae na jaane malofan, anae y mas patgon janafandaña todo, ya mapos asta y chago na tano; ya jagasta todo y güinajaña güije gui guipot yan bisio di gula. 14 Ya anae jagasta todo esta: mato un dangculon ñinalang güije na tano, ya jatutujon taena. 15 Ya jumanao, ya jatituye gui un taotao güije na tano: ya tinago para y fangualuanña, para unachocho babue sija. 16 Ya jatatanga na unabula tiyanña ni y lasas frijoles ni y jacacano y babue sija; ya taya ni un taotao numanaegüe. 17 Ya anae numalo y jinasoña, ilegña: Cuanto na jotnaleron tata, mangaena pan, ya manmañoñobblaja, ya guajo güine jumatae ñalang! 18 Bae jucajulo ya jujanao para as tata, ya jualog nu güiya: Tata, umisaoyo contra y langet, yan contra jago, 19 Ti dignoyo mas na jumafanaan lajimo: naparejoyo yan y jotnalerumo sija. 20 Ya cajulo, ya mapos para as tataña. Lao chagoja trabia, si tataña linie güe, ya ninamaase, ya finalagüe, ya tinegtog, ya chinicogüe. 21 Ya y patgon ilegña as tataña: Tata, umisaoyo contra y langet, yan contra jago; ti dignoyo mas na jumafanaan lajimo. 22 Lao y tata ilegña ni y tentagoña sija: Chule y mas mauleg na magago ya umanaminagago; ya umapolo y aniyu gui calolotña, yan y sapatos gui adengña: 23 Ya umacone mague un tatnero ni y mas yomog, ya umapuno ya tafañocho ya tafanmagof; 24 Sa este y lajijo guinin matae, ya lâlâ talo; guinin malingo, ya masoda. Ya jatutujon sija manmagof. 25 Ya y lajiña ni y mas amco estaba gui fangualuan; ya anae guaguato ya esta jijot gui guima, jajungog y dandan yan y manbabaila: 26 Ya jaagang uno gui tentago sija, ya jafaesen jafa ayo sija. 27 Ya ilegña nu güiya: Y chelumo mato; ya si tatamo japuno y tatnero ni y mas yomog, sa jaresibe gae seguro yan sano. 28 Ya ninagoslalalo, ya ti malago jumalom: ayonae jumuyong si tataña, ya siniplica na ujalom. 29 Ya manope ilegña as tataña: Estagüe, megae na año nae jusesetbe jao, ya taya nae ti jaosgue jafa na tinagomo: lao taya nae unnaeyo un patgon chiba para infanmagof yan y manamigujo sija: 30 Lao anae mato este na lajimo ni y jalachae todo y güinajamo gui manputa sija; unpunueja ni y mas yomog na tatnero. 31 Ya ilegña nu güiya: Lajijo, siempre jumijitaja; ya todo y güinajajo iyomo. 32 Lao mauleg para utafanmagof ya utafanalegria: sa este y chelumo guinin matae, ya lâlâ talo; yan guinin malingo, ya esta masoda.

16

1 YA ilegña locue ni y disipuluña sija: Guaja un taotao na rico, ya guaja mayetdomuña; ya este mafaaela guiya güiya na jagasta y güinajaña. 2 Ya janamaagange, ya ilegña nu güiya: Jafa este y jujujungog guiya jago? Fannae cuenta pot y mayetdomumo, sa ti siña jao mumayetdomo mas. 3 Ayonae y mayetdomo, ilegña gui sumanjalomña: Jafa jufatinas? sa y señotjo unajanaoyo gui mayetdomujo: Taya minetgotto para ufanguadog; mamajlaojo umogagao. 4 Jutungo esta jafa jufatinas, para yanguin manajanaoyo gui mayetdomujo, jumaresibeyo gui guimañija. 5 Ya jaagang cada uno gui manmadidibe ni y señotña, ya ilegña ni y finenana: Cuanto undidibe y señotjo? 6 Ya ilegña: Siento na medidan laña. Ayonae

ilegña nu güiya: Chule y cuentamo ya unfatachong guse ya untugue sincuenta. 7 Ya ilegña talo ni y otro: Ya jago, cuanto dibimo? Ilegña: Siento na medidan trigo. Ylegña talo: Chule y cuentamo ya untugue ochenta. 8 Ya jaalaba y señot y taelaye na mayetdomo; sa pot y jagostungo chumogüe: sa y famaguon este na tano, manmejnalomña y generasionñija, qui y famaguon y manana. 9 Ya jusangane jamyo: Fanmamamauleg amigonmiyo pot y güinajan y timanunas; sa yanguin manfatta jamyo, infanrinesibe gui taejinecog na saganñija. 10 Ya y tunas gui dididе, tunasja locue gui megae; ya y ti tunas gui dididе, ti tunasja locue gui megae. 11 Yanguin ti guinin manunas jamyo gui ti magajet na güinaja, jaye infaninangoco gui magajet na güinaja? 12 Ya yanguin ti guinin manunas fiet jamyo gui iyon y otro taotao, jaye infanninae ni y iyonmiyo? 13 Ni un tentago siña jasetbe dos na señot: sa uchatlie y uno, ya uguaeya y otro; pat atituye gui uno, ya udespresia y otro. Ti siña jamyo insetbe si Yuus, yan y güinaja. 14 Ya y Fariseo sija locue, ni y mangasalape, majungog este sija; ya mabotlea güe. 15 Ya ilegña si Jesus nu sija: Jamyo yuje sija y innafanunas maesa jamyo gui menan y taotao sija; lao si Yuus jatungoja y corasonmiyo: sa ayo y guesmaguaeya gui entalo y taotao sija y chinatlie para y menan Yuus. 16 Y lay, yan y profeta sija, mangaegue asta as Juan: ya desde ayo na tiempo y raenon Yuus mapredicañaejon, ya todoja jumalom nu y finijon. 17 Lao guseña malofan y langet yan y tano, qui na un pidasito gui lay ufatta. 18 Todo ayo y dumingo y asaguaña, ya umasagua yan otro, jafatinas y abale; ya y umasagua ayo na palaoan ni y diningo ni y asaguañalaje, jafatinas y abale. 19 Guaja un taotao na rico, na minagagagoja putpura, yan y guesmauleg na magago apaca, ya cada jaane gumupupot. 20 Ya guaja locue un pobble na umógagao limosna, y naanña si Lasaro, na bula chetnot, ni y estaba mapolo gui pettan y rico. 21 Ya malagogüe na umanachocho ni ayo y andesmoronan ni y mamopodong gui lamasan y rico; ya asta y galago manmato ya manmanjójoflag y chetnotña. 22 Ya despues, matae y pebble ni y umógagao limosna, ya macone ni y angjet sija asta y pechon Abraham; matae locue y rico na taotao, ya majafot; 23 Ya y ya sasalaguan, jajatsa y atadogña, anae estaba gui sinapet, ya jalie si Abraham na chago, yan si Lasaro gui pechoña. 24 Ya umagang ilegña: Tata Abraham, gaease nu guajo, ya tago si Lasaro, para usupog y puntan calolotña gui janom ya unafresco y jilajo; sa estagüe na masasapetyo güine na mañila. 25 Lao si Abraham ilegña: Laje, jaso na anae lalâlâ jao unresibe todo y manmauleg na güinajamo; taegüenaoja locue si Lasaro jaresibe y manaelaye na güinaja: lao pago, güiya mamagof güine, ya jago masasapet. 26 Ya gui todo estesija; esta mapolo fitme gui entalota un dangculon joyo na chojfe, para todo y manmalago manmalofan güine asta iya jamyo ti ufansiña; ni ufanmalofan y manmalago güenao manmalag iya jamyo. 27 Ayonae ilegña: Pues jutayuyut jao tata, tago güe para y guima tata; 28 Sa guajayo sinco mañelujo lalaje; para usangane sija testimonio; ni noseaja ufanmamaela locue güine gui sinapet na lugat. 29 Lao si Abraham ilegña: Gaegueja si Moises yan y profeta sija, polo ya ujaecungogja. 30 Ya ilegña: Aje, tata Abraham; sa yanguin uno ni y guinin manmatae jumanao para iya sija, ufanmañotsot. 31 Ya ilegña nu güiya: Yanguin ti maecungog si Moises, yan y profeta sija; ti ufanmaosgon achogja uguaja cajulo guinin y manmatae.

17

1 YA ilegña ni y disipuluña sija: Ti siña ti ufato y escandalo; lao ay, ay ayo y munafato! 2 Maulegña na umagode gui agagaña un alutong, ya umayute gui tase, antes qui uninaquepodong uno güine gui mandiquique sija. 3 Adaje jamyo: Yanguin umisao y chelumo contra jago, reprende: y yanguin mañotsot, asie. 4 Yanguin siete biaje gui un jaane umisao contra jago, ya siete biaje mafato guiya jago, ya ilelegña: Mañotsotyo, un asie. 5 Ya y apostoles, ilegñija nu y Señot: Aumenta, y jinengguenmame. 6 Ya y Señot ilegña: Yanguin mangaejinenggue jamyo taegüije y granon mostasa, ya mojon ilegmiyo nu este na sicómoro trongcon jayo: Chapag jao güenao, ya unplanta jao gui tase; ya mojon infaninesgueja. 7 Lao jaye guiya jamyo y guaja tentagoña, na manalalado, pat mamamasto quinilo, y yanguin mato guinin y fangualuan, ualog nu güiya; maela enseguidas y fatachong, ya unchocho? 8 Ya ti ualog nu güiya finena: Nalisto y senajo para juchocho, ya undudog jao, ya unsetbeyo asta qui munjayanyo chumocho, yan gumimen: ya despues nae unchocho, ya unguimen? 9 Numae grasias ayo na tentago, sa jafatinas y matagoña? Jinasoco na aje. 10 Taegüineja locue jamyo, yanguin esta inchegüe todo ayo sija y jutago jamyo, ualog: Maninutil jam na tentago; sa ayoja y para y chechomame inchegüe. 11 Ya susede anae jumanao para Jerusalem, ya malofan gui inanaco Samaria, yan Galilea. 12 Ya anae jumalom gui un songsong, manasoda güije yan dies na taotao na manategtog; ya manojgue desde y chago. 13 Ya jajatsa y inagangñija, ya ilegñija: Jesus, Maestro, gaease nu jame. 14 Ya anae jalie, ilegña nu sija: Janao ya infanue y mamale nu jamyo. Ya susede anae manjajanao, manjuyong mangasgas. 15 Ya y uno guiya sija, anae jalie na jomlo güe, jabira güe tate, ya janaagagang mannae si Yuus minalag. 16 Ya jatomba güe papa gui fion adeng si Jesus,

ya janae grasias: este na taotao, Samaritano. 17 Ya manope si Jesus, ilegña: Ada ti dies y mangasgas? ya manmangue y nuebe? 18 Taya masoda tumalo mague para unae si Yuus grasias, na esteja y taotao juyong. 19 Ya ilegña bu güiya: Cajulo ya unjanao; y jinengguemo munajomlo jao. 20 Ya anae mafaesen ni y Fariseo sija, ngaean nae ufato y raenon Yuus, jaope ilegña: Y raenon Yuus, ti matungo finatoña. 21 Ni ujaalog: Estagüe! pat ayogüe! sa y raenon Yuus, gaegueja gui sumanjalommiyo. 22 Ya ilegña ni y disipuluña sija: Ufato y jaane sija, na infanmalago na inlie uno gui jaanin y Lajin taotao, ya ti inlie. 23 Ya ujaalog nu jamyo: Estagüe, pat ayogüe; chamiyo tumatitiye, ni indalalaque sija. 24 Sa taegüijeja y lamlam, yan mañila gui un lugat gui papa y langet, ya inina y otro banda gui papa y langet; taegüineja locue y Lajin taotao, gui jaaniña. 25 Lao nesesita na ufamadese finena megae, ya umarechasa ni este na generasion. 26 Sa jaftaemanoja y jaanin Noe, taegüijeja locue y jaanin y Lajin taotao. 27 Mañocho, yan manguimen, yan manasagua, yan manafanasagua, asta ayo na jaane anae jumalom si Noe gui atca, ya mato y dilubio ya manyinilang sija todo. 28 Taegüineja locue jasusede gui jaanin Lot: mañocho, manguimen, manmamajan, manmanbende, manmananom, yan manmanjatsa guma; 29 Lao ayoja na jaane anae jumanao si Lot guiya Sodoma, janauchan guafe, yan asufre guinin y langet, ya manyinilang todo sija. 30 Taegüijeja uguaja güije na jaane yanguin ufamanue y Lajin taotao. 31 Ayo na jaane, ayo y gaegue gui jilo guma ya y güinajaña gaegue gui jalom guma, chaña tumutunog ya uchule; parejoja locue yan y gaegue gui fangualuan, chaña tumatalo tate. 32 Jaso y asaguan Lot. 33 Masquesea jaye y umaliligao na usatba y linâlâña, ufinalingaeguan; ya masquesea jaye y finalingaeguan y *liânâlña* umasatba. 34 Jusangane jamyo, na ayo na puenge uguaja dos na taotao gui un catre; y uno umacone ya y otro umapolo. 35 Dos na palaoan dumadaña manguleg; y uno umacone, ya y otro umapolo. 36 Dos na taotao ugaegue gui fangualuan; y uno umacone, ya y otro umapolo. 37 Ya manmanope ilegñija nu güiya: Manggue Señot? Ya jaope ilegña: Manoja nae gaegue y tataotao, ayoja nae mandaña y pojaro aguila sija.

18

1 YA jasangane un acomparasion, na y taotao sija janesesita ufanmanayuyut, ya chañija fanataeanima. 2 Ilelegña: Guaja gui un siuda un jues, na ti maañao as Yuus, ni urespeta ni jaye na taotao: 3 Ya guaja locue güije na siuda un biuda ni y mato guiya güiya ya ilelegña: Areglajam yan y enemigujo. 4 Ya ti malago finena; lao despues ilegña gui sumanjalomña: Achogja ti maañaoyo as Yuus, ni jufanrespeta taotao; 5 Lao pot y jarorobayo este na palaoan, bae juaregla sija, sa noseaja pot y sisigueja mague, uestotbayo. 6 Ya y Señot ilegña: Ecungog jafa y ti tunas na jues ilelegña. 7 Ada ti unalibre si Yuus y inayigña, ni y maaagang güe jaane, yan puenge, ya apmam na jasungon pot sija? 8 Jusangane jamyo, na enseguidas unafanlibre. Lao anae ufato y Lajin taotao, ufañoda jinenggue gui jilo tano? 9 Ya jasangan este na acomparasion ni ayo sija y umangocon maesa sija na manunas, ya jadespresia y pumalo: 10 Dos na taotao jumanao julo gui templo para ujafanaetae: Y un Fariseo, ya y otro publicano. 11 Y Fariseo tumojgue, ya taegüine tinaetaeña gui sumanjalomña: Junae jao grasias Yuus, sa ti parejoyo yan y pumalo na taotao, ni y manáplacha, yan manábale, ni y este publicano. 12 Umayuyunatyo dos biaje gui semana; mannanaeyo diesmos ni y todo güinajajo. 13 Lao y publicano gaegue na tumotojgue gui chago; ya ti jaguesjatsa y atadogña julo gui langet; lao jaseseco y pechoña, ya ilelegña: Yuus, gaease nu guajo, sa taotao isaoyo. 14 Jusangane jamyo, na, este na taotao jumanao papa y guimaña, ya maasie y isaoña, mas mauleg qui y otro; sa cada uno y minadangculo güe, uninaumitde; ya y munamitde güe, umanadangculo. 15 Ya maconie guato guiya güiya ni y diquique na famaguonñija, para upacha; ya anae manlinie ni y disipulo sija, manmalalatde. 16 Lao si Jesus jaagang sija, ya ilegña: Polo y diquique na famaguon ya ufanmamaela guiya guajo, ya chamiyo chumochoma; sa iyon este sija y raenon Yuus. 17 Magajet jusangane jamyo, na y ti rumesibe y raenon Yuus taegüije y diquique na patgon, ti ujalom güije. 18 Ya un taotao na magas, finaesen güe ilelegña: Mauleg na Maestro, jafa jufatinas para juereda y taejinecog na linâlâ? 19 Ya si Jesus ilegña nu güiya: Jafa na ilegmo nu guajo mauleg? taya mauleg na unoja, si Yuus. 20 Utungo y tinago sija: Chamo umábale, Chamo famumuno, Chamo fañañaque, Chamo sumasangan y ti magajet na sinangan, Onra si tatamo, yan nanamo. 21 Ya ilegña: Todo este sija juadaje desde y pinatgonjo. 22 Anae jajungog este sija si Jesus, ilegña nu güiya: Guaja uno fattamo trabia: bende todo y güinajamo, ya unfacae y mamobble, ya uguaja güinajamo gui langet, ya maela dalalagyo. 23 Lao anae jajungog estesija, ninágostriste; sa gosrico güe. 24 Ya anae linie as Jesus, ilegña: Namanminapot ayo sija y mangaegüinaja manjalom gui raenon Yuus! 25 Sa guseña malofan un cameyo gui matan y jaguja, qui ujalom un rico gui raenon Yuus. 26 Ya ayo y jumungog, ilegñija: Jaye nae siña satbo? 27 Ya ilegña: Y güinaja ni y ti mansiña para y taotao sija; mansiña para as Yuus. 28 Ayonae ilegña

si Pedro: Estagüeja na indingo y iyonmame, ya indalalag jao. 29 Ya ilegña nu sija: Magajet jusangane jamyo, na taya ni un taotao ni y dumingo guma, pat asagua, pat mañelu, pat mañaena, pat famaguon, pot y raenon Yuus, 30 Ya ti uresibe mas megae pago na tiempo, lao y mamamaela na tiempo, taejinecog na linâlâ. 31 Ya jacone y dose, ya ilegña nu sija: Estagüe, na manjajanaojit julo Jerusalem, ya todosija y tinigue y profeta sija pot y Lajin taotao, ufanmacumple. 32 Sa nesesita na umaentrega gui taotao juyong, ya umabotlea, yan umafaesegnane, yan umatolae: 33 Ya umasaulag, ya umapuno; ya y mina tres na jaane, ucajulo talo. 34 Lao sija ti jatungo ni uno gui este sija: ya este na sinangan manaatog guiya sija, ya ni ti jatungo jafa sija y masangan. 35 Ya susede anae esta jijijot Jerico, estaba un taotao bachet gui oriyan chalan na matatachong, ya umógagao: 36 Ya anae jajungog y linajyan taotao na manmalolofan, mamaesen jafa ayo. 37 Ya masangane güe, na si Jesus Nasareno malolofan. 38 Ya umagang ilelegña: Jesus, jago ni y Lajin David, gaease nu guajo. 39 Ya machoma ni y manmofona para ufamatquilo: lao mas umagang megae: Jago ni y Lajin David, gaease nu guajo. 40 Ya tumojgue si Jesus, ya manago na umaconie guato guiya güiya: ya anae esta jijijot, finaesen: 41 Jafa malagomo jufatinas guiya jago? Ya güiya ilegña: Señot, para jufanlie. 42 Ya ilegña si Jesus nu güiya: Fanlie: y jinengguemo unsinatba. 43 Ya enseguidas jaresibe y liniiña, ya jadalalag güe, yan janamalag si Yuus; yan todo y taotao sija, anae malie, maalaba si Yuus.

19

1 YA jumalom si Jesus, ya malofan inanaco Jerico. 2 Ya, estagüe, güije un taotao na y naanña si Saqueo, magas y publicano, na rico güe. 3 Ya jaquequeliija jaye si Jesus; lao ti siña, pot y linajyan taotao, yan pot y etigo güe. 4 Ya malago mona, ya umeculo gui trongcon sicomoro para ulie: sa nesesita na ufapos güije. 5 Ya anae mato si Jesus güije na lugat, manatan julo, ya ilegña nu güiya: Saqueo, tunog lasajyao, sa pago na, jaane nesesita na jusaga gui guimamo. 6 Ya sumajyao papa, ya jaresibe güe yan y minagofña. 7 Ya anae malie este, todos mangonggong, ilegñija: Mapos, para usaga gui isao na taotao. 8 Ya si Saqueo tumojgue ya ilegña ni y Señot: Estagüe, Señot, y lamita gui güinajajo junae y mamobble sija; ya yanguin guaja chinelejo pot finababa bae junae cuatro talo. 9 Ya ilegña si Jesus nu güiya: Pago na jaane mato y satbasion güine na guma; sa güiya locue Lajin Abraham. 10 Sa y Lajin taotao mato para ualigao, yan usatba y manmalingo. 11 Ya mientras majujungog este sija, jaaumenta ya jasangan un acomparasion, sa pot y esta jijijot Jerusalem, yan pot y jinasonñija na enseguidas ufato y raenon Yuus. 12 Pot este na ilegña: Un taotao na magas, jumanao para y chago na tano para uresibe y raeno, yan para utaloja guato. 13 Ya jaagang y dies na tentagoña, ya jaentrega dies na minan moneda, ya ilegña nu sija: Nafangagana asta qui ufato. 14 Lao y taotaoña gui güije na tano machatlie güe, ya manmanago un compañia guato guiya güiya, ilegñija: Mungajam na ufangobietna este na taotao gui jilo mame. 15 Ya susede anae esta jaresibe y raeno, tumalo guato, ya manago na ufanmaagange y tentago sija ni y janae ni y salape, para utungo cuanto cada uno güinañña. 16 Ya anae mato y finenana, ilegña: Señot, y minamo mangana dies na mina mas. 17 Ya ilegña nu güiya: Mauleg na finatinasmo, mauleg jao na tentago. Pot y tunas jao gui dididе, guaja ninasiñamo gui jilo y dies na siuda. 18 Ya anae mato y mina dos, ilegña: Señot, y minamo mangana sinco na mina. 19 Ya locue ilegña nu güiya: Jago gui jilo sinco na siuda. 20 Ya mato y otro ilegña: Señot, estagüe y minamo na juadaje ya jupolo gui jalom y setbiyetas: 21 Sa maañaoyo nu jago, sa recto jao na taotao: unchuchule y ti unpolo, ya uncococo y ti untanom. 22 Ya ilegña nu güiya: Taelaye jao na tentago, y guinin y pachotmo nae jujusga jao. Untungoja na recto yo na taotao, juchuchuleja y ti jupolo, ya jucococoja y ti jutanme: 23 Jafa na ti unpolo y salapejo gui banco; sa para yanguin matoyo jugagao yan y ganansia? 24 Ya ilegña nu ayo sija y manotojgue gui oriya: Nasuja guiya güiya y minan moneda ya umanae ayo y guaja dies na mina. 25 Ya ilegñija nu güiya: Señot, guajaja güe dies na mina. 26 Sa jusangane jamyo, na masqueseaja jaye y guaja iyoña, umanae; lao y taya iyoña, achogja y guajaña umanasuja guiya guiya. 27 Lao aya sija y enemigujo, ni y ti manmalago na jufangobietna gui jiloñija, cone mague, ya ufanmadegüeya gui menajo. 28 Ya anae munjayan jasangan este, malag y sumanmena, ya cajulo Jerusalem. 29 Ya susede anae esta jijot Betfage, yan Betania, gui egso ni y mafanaan ogso Olibo, jatago dos gui disipuluña, 30 Ilegña: Janao fanmalag esta mona y sengsong; ya an manjalom jamyo güije, inseda un patgon bulico na magogode, na taya ni un taotao tumachojnge: pula ya inquene mague. 31 Ya yanguin jaye na taotao fumaesen jamyo: Jafa miña inpila? Sangane taegüine: Sa janesesita y Señot. 32 Ya manjanao ayo sija y manmatago, ya jasoda jaftaemano y mansinangane sija. 33 Ya anae mapupula y patgon bulico, ilegña y gaega nu sija: Jafa muna inpípila y patgon bulico. 34 Ya ilegñija: Janesesita y Señot. 35 Ya macone guato gui as Jesus: ya japolo y magagoñija gui jilo y patgon bulico, ya manmaudae si Jesus, 36 Ya anae jumajanao, jababa

y magagoñija gui chalan. 37 Ya anae esta jijijot, esta tumutunog gui egso Olibo, todo y manadan disipulo matutujon manmagof ya maalaba si Yuus, yan dangculo inagang, pot y liniiñija todo ni y finatinas namanman. 38 Ylegñija: Dichoso y Ray ni y mato pot y naan y Señot: pas gui langet, yan minalag guiya jululo. 39 Ya palo gui Fariseo sija, manestaba gui entalo y linajyan taotao ilegñija nu güiya: Maestro, reprende y disipulumo sija. 40 Ya manope ilegña: Jusangane jamyo, na yanguin manmamatquilo este sija, y acho enseguidas ufanagang. 41 Ya anae esta jijot, ya jalile y siuda, ninacasao pot güiya. 42 Ylegña: Yanguin untungo, pago gui jaanimo, jagoja, y güinaja ni y iyon y pas! lao pago esta maatogüe y atadogmo. 43 Sa ufanmato jaane guiya jago, na y enemigumo sija utanmancolat oda gui oriyamo, ya unmaoriyaye, ya unmaadaje cada banda, 44 Ya umayute papa gui jilo oda yan y famaguonmo ni y mangaegue gui sumanjalommo; ya ti unmapoluye un acho gui jilo y otro; sa ti untungo y tiempon y mabisitamo. 45 Ya jumalom gui templo, ya jatutujon yumute juyong todo ayo sija y manmanbebende güije; 46 Ya ilegña nu sija: Esta matugue: Y gumajo, uguma manaetae; lao jamyo infaliyang saque. 47 Ya mamanagüe gui templo cada jaane. Lao y magas mamale sija, yan y escriba, yan y manmagas y taotao sija, maaliligao para umaqueyulang. 48 Ya ti jajulat sumoda jafa ujachogüe: sa todo y taotao gumeguesecungog güe.

20

1 YA susede uno gui güije sija na jaane, anae jafananagüe y taotao sija gui templo, ya japredidica y ibangelio; manmato guiya güiya y magas mamale, yan y escriba, yan y manamco sija; 2 Ya macuentuse, ilegñija nu güiya: Sangane jam, jafa na ninasiña na unfatitinas este sija na güinaja? Pat jaye numae jao ni este na ninasiña? 3 Ya manope si Jesus, ilegña nu sija: Jufaesen locue jamyo un finaesen, ya sanganeyo; 4 Y tagpangen Juan, guinin y langet, pat guinin y taotao sija? 5 Ya sija, jajaso gui sumanjalomñija, ilegñija: Yanguin ilegmame: Guinin y langet; ualog, jafa nae na ti injenggue güe? 6 Lao yanguin ilegmame: Guinin y taotao sija; infanmamagas nu y acho ni y taotao, sa pineloñija na profeta si Juan. 7 Ya manmanope na ti jatungo guine mano. 8 Ayonae ilegña si Jesus nu sija: Ni guajo locue ti jusangane jamyo, jafa na ninasiña na jufatitinas este sija na güinaja. 9 Ya jatutujon sumangane sija ni este na acomparasion; Un taotao, manplanta un fangualuan ubas, ya japoluye ni manfáfachocho, ya jumanao para y chago na tano, apmam na tiempo. 10 Ya y tiempon mangoco, jatago un tentago para y manmachóchocho, para umanae ni y tinegcha y gualo; lao masaulag ni y manmachóchocho, ya manajanao taesinajguan. 11 Ya jatago talo y otro tentago: ya masaulag locue talo, ya manamamajlao, ya manajanao taesinajguan. 12 Ya jatalo tumago y mina tres na tentago: ya manaerida, ya mayute juyong. 13 Ayonae ilegña y señot y fangualuan: Jafa jufatinas? Bae jutago y guefyajo na lajijo, sa buente ufangaerespeto nu güiya. 14 Lao anae malie ni y manmachóchocho, manasangane ilegñija: Estagüe y heredero; nije tapuno, ya usaga y inereda guiya jita. 15 Ya mayute juyong gui jiyong y fangualuan, ya mapuno. Jafa pago ufatinas y señot y fangualuan nu sija? 16 Ufato, ya uyulang este sija y manmachóchocho, ya ufannae otro ni y fangualuan. Ya anae majungog ayo, ilegñija: Munga este. 17 Lao jaatan sija ya ilegña: Jafa nae este y esta matugue: Y acho ni y jarechasa y manmamatitinas y guima, esteja mapolo cuentan ulo gui esquina? 18 Jayeja y pedong gui jilo ayo na acho, umayamag pedasitos; lao jayeja y jinegse, ufinapetbos. 19 Ya y magas mamale, yan y escriba sija, maaliligao para umaqueguot güije na ora; lao manmaañao nu y taotao sija, sa matungoja na jasangan este na acomparasion, contra sija. 20 Ya mapupulanja yan manmanago na umaespipia, para ujafaquemanunas sija na taotao, ya uquefanmañule ni y sinanganña, ya umaqueentrega güe gui inaregla yan ninasiñan y gobietno. 21 Ya mafaesen güe, ilegñija: Maestro, intingo na unsasangan yan mamananagüe jao tunas, ya ti numanasajnge jao taotao, lao mamananagüe jao ni y magajet na chalan Yuus. 22 Tunas na infanmanaejam si Sesat tributo, pat aje? 23 Lao jatungoja y mañañija, ya ilegña nu sija: 24 Fanueyo nu y salape. Jaye gaeimagen este yan este na tinigue? Ya manmanope ilegñija: Iyon Sesat. 25 Ya ilegña nu sija: Nae si Sesat ni y iyon Sesat, ya innae si Yuus nu y iyon Yuus. 26 Ya ti siña maguot pot y sinanganña gui menan y taotao sija; ya ninafanmanman ni y inepeña ya manmamatquilo. 27 Ya manmato guiya güiya Saduseo sija, ni y sumangan na taya quinajulon manmatae; ya mafaesen güe, 28 Ylegñija: Maestro, si Moises jatuguiejam, na yanguin dos chumelo na laje, ya y uno guaja asaguaña, ya matae taya patgonña; ayo y cheluña uniasagua y palaoan, ya unacajulo semiya gui cheluña. 29 Ya guaja siete na lalaje na mañelu: ya y finenana umasagua, ya matae taya patgonña. 30 Ya *inasagua y palaoan* ni y miná dos; 31 Ya inasagua talo ni y miná tres; yan taegüenaoja locue todo y siete manmatae ya taya famaguonñija. 32 Ya y palaoan uttimo matae locue. 33 Ya y quinajulon manmatae, jaye gaeasagua y palaoan? sa inasagua todo ni y siete. 34 Ya si Jesus ilegña nu sija: Y

famaguon este na tiempo manásagua yan manafanásagua: 35 Lao ayo sija y ufanmanmerese güije na tiempo, yan y quinajulon manmatae, ni ufanasagua, ni umanafanasagua: 36 Ni ti siña manmatae talo: sa manparejoja yan y angjet sija; yan manfamaguon Yuus, sa manfamaguon y quinajulon. manmatae. 37 Ya pot y manmatae ni umanafangajulo, asta si Moises mamanue gui finajalomtano, anae jafanaan y Señot, Yuus Abraham yan Yuus Ysaac yan Yuus Jacob. 38 Sa ti güiya Yuus manmatae, na manlâlâ: sa todosija manlala guiya güiya. 39 Ya manmanope palo gui escriba sija ilegñija: Maestro, mauleg sinanganmo. 40 Ya desde ayo, ti matatnga mafaesen güe talo jafa. 41 Ya ilegña nu sija: Jafa na ilegñija na si Cristo lajin David? 42 Ya güiyaja si David umalog gui leblon y Salmos: Y Señot ilegña ni y Señotjo, Fatáchong gui agapa na canaejo, 43 Asta qui jupolo y enemigumo sija para fañajangan y adengmo. 44 Enao muna si David finanaan güe Señot, ya jaftaemano mina ulajiña? 45 Ya majujungogja ni y taotao sija, anae ilegña ni y disipuluña: 46 Adaje jamyo ni y escriba sija, sa yanñija manmamocat yan y anaco na magago, yan yanñija manmasaluda gui plasa, yan y finénana na tachong gui sinagoga sija; yan y finénana na saga gui guipot; 47 Yan jalachae y guima y biuda sija, yan manmamanunue ni y anaco tinaetaeñija pot taya; estesija ujaresibe mandangculo na sinentensia.

21

1 YA anae manatan julo, jalie y manrico na taotao sija, na jayuyute jalom y ninaenñija gui cajon salape. 2 Ya jalie locue un pobble na biuda, na manyute jalom güije dos coble. 3 Ya ilegña: Jusangane jamyo ni y magajet. Este y pebble na biuda, manyute jalom mas qui todo sija: 4 Sa todo estesija, y sebblanñijaja manmayute jalom minaeñija: lao este yan y pinebbleña, jayute todo jalom y güinajaña. 5 Yan pot y manguecuentos palo pot y templo, ni y maadotna manbonito na acho sija yan ninae sija, ilegña: 6 Este sija na güinaja y inlie, estagüe, ufanmato jaane sija, na taya usobbla güine un acho gui jilo y otro, na ti umayute papa. 7 Ya mafaesen güe, ilegñija: Maestro, ngaean nae ujuyong estesija? yan jafa na señat uguaja, yanguin jijot para ufanmato este sija na güinaja? 8 Ayonae ilegña: Guesadaje jamyo ya chamiyo fanmafabábaba: sa megae ufanmato pot y naanjo, ya ujaalog: Güiya yo ya y tiempo esta jijijot; chamiyo dumalálalaque sija. 9 Lao yanguin injingog y guera sija, yan y atboroto, chamiyo faninespápanta: sa nesesita ufanmato este sija finena; lao y uttimo ti enseguidas. 10 Ayo nae ilegña nu sija: Y nasion sija ufangajulo contra y nasion, ya y raeno contra raeno: 11 Ya uguaja dangculon linao, ya y cada lugat ñinalang yan peste; yan uguaja minaañao sija, yan mandangculo na señat guinin y langet. 12 Lao antes di todo este sija, ujapolo y canaeñija gui jilomiyo, ya infanmapetsigue, yan infanmaentrega gui sinagoga sija, yan y catset, yan infanmacone guato gui ray sija, yan y manmagas pot y naanjo. 13 Ya ujuyong este guiya jamyo para testimonio. 14 Polo gui corason miyo, na chamiyo jumajaso finena jafa para inepe: 15 Sa guajo junae jamyo pachot yan tiningo, ni todo y enimigunmiyo ti siña macontra ni umachaba. 16 Ya infanenentrega ni y mañaenanmiyo, yan y mañelunmiyo, yan y parientesmiyo, yan y amigonmiyo; yan guaja guiya jamyo umanamapuno. 17 Ya infanmachatlie ni todo y taotao pot y naanjo. 18 Lao ni uno gui gaponulonmiyo ufalingo. 19 Ya y manpasensianmiyo nae, inganaye y antenmiyo. 20 Ya anae inlie Jerusalem, na esta ineriyaye ni y sendalo sija, intingoja na esta jijijot y mayulangña. 21 Ya ayonae y mangaegue guiya Judea, ufanmalago para y egso sija; ya ayo sija y mangaegue gui entaloña ufanjuyong; ya y mangaegue gui fangualuan, chañija fanjajalom güije. 22 Sa este sija y jaanin inemog, sa para umacumple todo y güinaja ni y esta manmatugue. 23 Lao mannamaase ayo sija y manmapotgue, yan y mannanasusu güije sija na jaane! sa uguaja dangculon chinatsaga gui jilo tano, yan binibo gui jilo este taotao sija. 24 Ya ufamodong gui jilo y filon y espada, ya ufanmacone preso gui todo y nasion: ya Jerusalem umagacha papa ni y Gentiles, asta qui umacumple y tiempon y Gentiles. 25 Ya uguaja señat sija gui atdao yan y pilan, yan y putionsija; yan chinatsagan nasion sija gui jilo tano pot y guinadon pangpang y tase yan y napo. 26 Manlalalango y taotao sija, pot y manmaañaoñija, yan pot y ninananggа ni ayo sija y manmamamaela para y tano: sa manmayengyong y ninasiñan y langet sija. 27 Ya ayonae ujalie y Lajin taotao na mamamaela gui y mapagajes yan y ninasiña yan y dangculon minalag. 28 Ya anae esta jatutujon sumesede este sija, ayonae infanalag jilo, ya injatsa julo y ilunmiyo; sa esta jijijot y para inmanafanlibre. 29 Ya jasangane sija un acomparasion, ilegña: Atanja y trongcon igos, yan todo y trongcon jayo sija. 30 Yanguin esta manmañúñuso, inlie ya intingoja maesa jamyo na esta jijijot y verano. 31 Taegüenaoja locue jamyo yanguin inlie esta sija na masusede, tingo na esta jijijot y raenon Yuus. 32 Magajet jusangane jamyo: Ti ufapos este na generasion, asta qui todo sija manmacumple. 33 Y langet yan y tano ufanmalofan, lao y finojo ti ufalofan. 34 Ya inguesadaje jamyo na ufanbula y corasonmiyo ni y pinadog mañocho yan inelacho, yan y inadajen este na linâlâ, ya ufato guiya jamyo ayo na jaane derepente, 35 Taegüijeja y laso: sa taegüijeja ufinatoña gui jilo todo sija y mañasaga

gui jilo tano. 36 Enaomina fanbela todo tiempo, ya infanmanaetae, ya para infansiña manescapa ni todo estesija y ni ufanmato, yan para infanojgue gui menan y Lajin taotao. 37 Ya mamananagüe cada jaane gui templo; yan cada puenge jumajanao, ya sumasaga gui un ogso na mafanaan ogso Olibo. 38 Ya todo y taotao sija manmafato gui templo, taftaf gui egaan, para umaecungog güe.

22

1 AYO nae estaba jijijot y jaanin y guipot y pan ni taelibadura, ni mafanaan pascua. 2 Ya y magas mamale yan y escriba sija maaliligao jaftaemano para umapuno güe; lao manmaañao ni y taotaosija. 3 Ya jumalom si Satanas gui as Judas y apeyiduña Iscariote, uno gui numerou y dose. 4 Ya maposgüe, ya manguentos yan y magas mamale, yan y manmagas, jafataemano para uinentrega guiya sija. 5 Ya ninafanmagof, ya matratos na umanae salape. 6 Ya manpromete ya jaaliligao lugat para uqueentrega guiya sija, yanguin manaegüe y linajyan taotao. 7 Ya mato y jaanin y taelibadura na pan, anae nesesita umaofrese y pascua. 8 Ya jatago si Pedro yan Juan, ilegña: Janao ya innalisto y pascua para jita, para utafañocho. 9 Ya sija ilegñija nu güiya: Mano malagomo nae innalisto? 10 Ya ilegña nu sija: Estagüe, anae manjalom jamyo gui siuda, infanasoda güije yan un taotao, na mañuñule un jarran janom; dalalaque güe jalom mano na guma nae jumalom. 11 Ya inalog ni y gaéguima: Y Maestro ilegña nu jago: Manggue y aposento anae para juchocho gui pascua yan y disipulujo sija? 12 Ya infanfinanue ni y dangculo na aposento gui sanjilo todo cabales: ayonae innalisto. 13 Ya manjanao ya masoda jaftaemano y mansinangane sija; ya manalisto para y pascua. 14 Ya anae mato y ora, matachong papa mañija yan y dose na apostoles. 15 Ya ilegña nu sija: Jagasja juguefdesea na utafañocho guine na pascua antes di jufamadese: 16 Sa jusangane jamyo: Ti juchocho mas, asta qui macumple gui raenon Yuus. 17 Ya juresibe y copa ya janae grasia, ya ilegña: Chule este, ya infanafacae entre jamyo: 18 Sa jusangane jamyo na ti juguimen otro biaje ni y tinegcha ubas, asta qui ufato y raenon Yuus. 19 Ya jachule y pan, ya anae janae grasia, jaipe, ya janae sija, ilegña: Este y tataotaojo, ni y manmanae jamyo: fatitinas este para injajasoyo. 20 Taegüijeja locue y copa, anae munjayan mañena ilegña: Este na copa y nuebo na trato gui jâgâjo, ni y machuda pot jamyo. 21 Lao estagüeja y canae y umentregayo na jumajame gui lamasa. 22 Ya magajet na y Lajin taotao ujanao, ni y esta manfagpo, lao ay ay ayo na taotao uinentrega! 23 Ya jatutujon manafaesen entre sija, jae guiya sija ufinatinas este. 24 Ya guaja locue inaguaguat guiya sija, jaye umasdangculo. 25 Ya ilegña nu sija: Y ray y Gentiles, jafatitinas minagas gui jiloñija; ya ayo y fumatitinas ninasiña gui jiloñija, manmafanaan manmauleg na taotao. 26 Lao ti infanaegüenao: sa jaye y mas dangculo guiya jamyo, ufamataegüije y mas diquique; ya y magas, ufamataegüije y mañeñetbe. 27 Sa cao dangculoña, ayo y matatachong chumocho, pat ayo y mañeñetbe? ti ayo y matachong chumocho; lao guajo gaegue gui entalonmiyo taegüije ayo y mañeñetbe. 28 Jamyo ayo sija y sumisigueja mangachongjo gui tentasionjo. 29 Ya juaregla un raeno para jamyo, taegüije y as Tata ni y jaaregla y raeno para guajo. 30 Para infañocho yan infanguimen, gui lamasajo gui raenoco; ya infanmatachong gui trono sija ya injisga y dose na tribo guiya Israel. 31 Simon, Simon, estagüe, si Satanas, na malago nu jago para unquinila gui coladot taegüije y trigo; 32 Lao guajo tayuyute jao, para chaña fafatta y jinengguemo: ya yanguin umabira jao, nafanfitme y mañelumo. 33 Ya ilegña nu güiya: Señot, estayo listo para judalalag jao para y catset yan para y finatae. 34 Ya ilegña: Jusangane jao Pedro, na ti uoo y gayo pago na jaane, antes di undagueyo tres biaje na guinin untungoyo. 35 Ya ilegña nu sija: Anae jutago jamyo sin botsa, yan sin maleta, yan sin sapatos, guaja fattanmiyo? Ya ilegñija: Taya. 36 Ayonae ilegña nu sija: Lao pago, y gaebotsa, uchuleja, yan taegüenaoja locue y maleta: ya jaye y taya espadaña, ubende y magaguña ya ufamajan uno. 37 Sa jusangane jamyo, na este y esta matugue, nesesita na umacumple guiya guajo: Ya matufong gui entalo y manaelaye sija: sa y güinaja sija pot guajo, umanafanfagpo. 38 Ya ilegñija: Señot, estagüeja dos na espada. Ya ilegña nu sija: Esta najong. 39 Ya jumuyong, ya mapos, taegüijeja y costumbreña, para y egso Olibo; ya matatiye locue ni y disipuluña. 40 Ya anae mato gui lugat, ilegña nu sija: Fanmanaetae, ya chamiyo fanjajalom gui tentasion. 41 Ya sumuja guiya sija, gui un inagüit acho; ya dumimo, ya manaetae, 42 Ylegña: Tata, yanguin malago jao, nasuja guiya guajo este y copa: lao munga mafatinas y malagojo, lao y malagomo. 43 Ya finatoigüe güije un angjet guinin y langet, ya ninametgot. 44 Ya anae estaba umagoninias, mas fejman manaetae: ya y masajalomña taegüije y mandangculo na gotan jâgâ, mamopodong papa gui eda. 45 Ya anae cajulo guinin manaetae, ya mato gui disipuluña, jasoda na manmamaego sa mantriste, 46 Ya ilegña nu sija: Jafa na manmamaego jamyo? fangajulo ya infanmanaetae, sa noseaja infanjalom gui tentasion. 47 Ya mientras cumuecuentos, estagüe un manadan taotao, yan ayo y mafanaan si Judas, uno gui dose, na mafona gui menanñija, ya jumijijot gui as Jesus para uchico. 48 Lao

si Jesus ilegña nu güiya: Judas, pot un chicoja na unentrega y Lajin taotao? 49 Ya anae malie, ni ayo sija y mangaegue gui oriyaña, jafa ujuyong, ilegñija: Señot, intaga ni y espada? 50 Ya uno guiya sija jataga y tentago y magas mamale, ya jautut y agapa na talangaña. 51 Ya manope si Jesus ilegña: Polo este esta. Ya japacha y talangaña, ya janamagong. 52 Ayonae ilegña si Jesus ni y magas mamale, yan y capitan sija gui templo, yan y manamco sija ni y manmato guiya güiya: Manmato jamyo yan espada yan galute, taegüije y contra y saque? 53 Anae estaba manjijitaja cada jaane gui templo, taya nae inestira y canaenmiyo contra guajo: lao este oranmiyo, yan y ninasiñan jinemjom. 54 Ya maguot güe ya macone guato gui guima y magas mamale. Ya tinatitiyeja as Pedro lachago. 55 Ya anae munjayan matotne y guafe gui talo gui patio, ya mandaña manmatachong, matachong si Pedro gui entaloñija. 56 Ya linie ni un criada anae matachong gui ininan guafe, ya guinesatangüe, ya ilegña: Este locue na taotao manisija. 57 Ya jadague, ilegña: Palaoan, ti jutungo güe. 58 Ya anae na apmam linie ni otro ya ilegña: Mangachochongmo yuje sija? ya ilegña si Pedro: Taotao, ti guajo. 59 Ya anae malofan una ora, otro jagosasegura ilegña: Magajet na sumisija este yan ayo, sa taotao Galilea locue este. 60 Ya si Pedro ilegña: Taotao, ti jutungo jafa ilelegmo. Ya mientras cumecuentos, enseguidas umoo y gayo. 61 Ya jabira güe y Señot ya jaaatan si Pedro. Ayonae jajaso si Pedro y sinangan y Señot, ni y ilegña nu güiya: Antes que uoo y gayo pago na jaane, undagueyo tres biaje. 62 Ya jumuyong si Pedro ya guefcumasao. 63 Ya y taotao sija ni gumuguot *si Jesus,* mabotlelea ya manalalamen. 64 Ya anae mabendas y atadogña, mafaesen ilelegñija: Sangan; jaye jao munalamen? 65 Ya megae sija na chinatfino masasangan contra guiya, manamamajlao güe. 66 Ya anae manana mandaña sija y inetnon manamco na taotao sija y magas y mamale yan y escribas: ya macone guato gui tribunatñija, ilegñija: 67 Yaguin jago si Jesucristo, sangane jam. Lao ilegña nu sija: Yaguin jusangane jamyo, ti injenggue yo; 68 Ya yaguin guajo jamyo fumaesen, ti inepeyo. 69 Lao desde pago para mona y Lajin taotao gaegue na matatachong gui agapa gui ninasiñan Yuus. 70 Ya ilegña todos: Ayonae Lajin Yuus jao? Ya ilegña nu sija: Jamyo umalog na guajo yo. 71 Ayonae ilegñija: Jafa mas na testimonio tanesesita? sa tajungogja esta gui pachotña.

23

1 YA todo y linajyanñija mangajulo, ya macone asta as Pilatos. 2 Ya matutujon mafaaela ilegñija: Inseda este na taotao na janaquequelache y nasionta, yan mañoñoma na umanae tributo si Sesat, ya ilelegña na güiya si Cristo un ray. 3 Ayonae si Pilatos finaesen ilegña: Jago y Ray y Judio sija? ya inepe ya ilegña: Jago umalog. 4 Ya si Pilatos ilegña ni y magas y mamale, yan y linajyan taotao sija: Taya isao jusoda güine na taotao. 5 Lao sija japotfia, ilegñija: Jaatbororota y taotao sija, mamananagüe guiya Judea todo, jatutujon desde Galilea asta esteja na lugat. 6 Ya anae jajungog este si Pilatos, mamaesen cao taotao Galilea. 7 Ya anae jatungo na gaegue gui sisiñan Herodes, janamanajanao asta as Herodes, sa estaba güe locue guiya Jerusalem güije sija na jaane. 8 Ya si Herodes anae jalie si Jesus, ninasenmagof: sa jagasja jadesea na ulie, sa jajujungog guinin güiya, megae na güinaja: ya jananangga na ufanlie guinin güiya y milagro. 9 Ya jafaesen megae na sinangan: lao taya inepe güe. 10 Yan mangaegue y magas y mamale yan y escribas na manmatatachong ya mafaaela güe fijom. 11 Lao si Herodes yan y sendaluña, madespresia yan mabotlea, yan manaminagago ni lamlam na magago, ya manatalo guato as Pilatos. 12 Ya umamigo si Pilatos yan Herodes güijeja na jaane: sa guinin umachatlie y dos. 13 Ya si Pilatos janaetnon y magas y mamale, yan y magalaje yan y taotao sija, 14 Ya ilegña nu sija: Inquene magüe guiya guajo este na taotao na janaquequelache y taotao sija; ya, estagüe, na jufaesen gui menanmiyo, ya taya jusoda ni jafa na isao güine na taotao pot y finaaelamimiyo sija. 15 Aje, ni si Herodes: sa junafalag iya güiya, ya, estagüe, ni jafa na ufanmerese na finatae pot y guinin finatinasña. 16 Enao mina bae jucastiga ya jusotta. 17 Ya manesesita na umasotta uno gui guipot. 18 Ya managang cada uno, ilegñija: Nasuja juyong enao na taotao ya umasotta si Barabas: 19 Sa mapreso pot un jatsamiento yan mamuno ni y jafatinas gui siuda. 20 Ya si Pilatos ilegña talo nu sija, Malagomiyo na umasotta si Jesus. 21 Lao managang ilegñija: Atane gui quiluus, atane gui quiluus. 22 Ya ilegña nu sija gui mina tres biaje: Sa jafa? jafa na taelaye finatinasña este na taotao? Taya ni jafa na causa para umapuno jusoda guiya güiya. Pot este na rason bae jucastigaja ya jusotta. 23 Lao sija enseguidas janadangculo inagangñija, ya magagao na umaatane gui quiluus. Ya y inagangñija mangana. 24 Ayonae si Pilatos janae sentensia na ufatinas taemano y guinagaoñiñija. 25 Ya masotta ayo y guinin mapreso pot jatsamiento yan mamuno, ayo y guinin magagagao: ya manmaentrega as Jesus gui minalagoñija. 26 Ya anae macocone güe maguot si Simon, taotao Sirene, ni guinin y fangualuan, ya manae ni quiluus na uapagaye gui taten Jesus. 27 Ya matatitiye ni y dangculon linajyan taotao yan famalaoan sija ni mangacasao yan manatangis pot güiya. 28 Lao si Jesus jabira güe tate

guiya sija ilegña; Famalaoan Jerusalem, chamiyo fangacasao pot guajo, lao fangacasao pot jamyoja yan pot y famaguonmiyo. 29 Sa, estagüe, na ufato sija jaane nae umaalog: Mandichoso sa y manmachora, yan y tiyan sija ni ti manmamañago, yan y pecho sija ni ti manmamómogsae. 30 Ayonae matutujon maalog ni egso sija: Famodong gui jilonmame; ya y sabana sija: Tampe jam. 31 Sa yaguin y betde na jayo jafatinas estesija, y anglo, jafa uchogüe? 32 Ya macone locue dos palo na taelaye finatinasñija para ufanmapuno yan güiya. 33 Ya anae manmato güije na lugat ni mafanaan Calabera, maatane gui quiluus güije yan ayo y dos ni y taelaye finatinasñija, uno gui agapa ya y otro gui acagüe. 34 Ya si Jesus ilegña: Tata, asie estesija; sa ti jatungo jafa jachochogüe. Ya manafacae entre sija y magaguña, ya marifa. 35 Ya y taotao sija manotojgue ya maaatanja. Ya mabotlelea ni y magas sija locue, ya ilelegñija: Ufañatba otrosija: palo ya usatban maesagüe, yaguin este si Cristo, ni guine as Yuus. 36 Ya mamofefea ni y sendalo sija, manmato guiya güiya, ya mafanunue ni y binagle. 37 Ya ilegñija: Yaguin jago Ray y Judio sija, satban maesa jao. 38 Ya guaja locue un tinigue gui jiloña: ESTE GUIYA Y RAY Y JUDIO SIJA. 39 Ya uno gui ayo y taelaye finatinasñija ilegna: Yaguin jago si Cristojao? Satban maesajao yan jame. 40 Lao inepe ni otro, ya linalatde ilegña: Ti maañao jao as Yuus, sa gaegue jao gui mismo sinentensia? 41 Lao jita magajet na tunas; sa utafanresibe pot y finatinasta: lao este na taotao, taya taelaye finatinasña. 42 Ya ilegña: Jesus, jajaso yo yaguin matojao gui raenomo. 43 Ayonae ilegña nu güiya: Magajet jusangane jao: Pago mismo na jaane utajita na dos guiya Paraiso. 44 Ya anae buente y oran a las sais, jumuyong jomjom todo y jilo y tano asta y oran a las nuebe, 45 Ya y atdao jomjom, ya y cottinan templo maipe gui talo. 46 Ya anae umagang si Jesus, ni dangculo na inagang, ilegña: Tata, y canaemo nae jupolo y espiritujo; ya anae munjayan jasangan este, jaentrega y espiritu. 47 Ya anae jalie y senturion estesija y manmalofan, janamalag si Yuus, ilegña: Sen magajet este na taotao na tunas. 48 Ya todo y linajyan taotao ni mandaña anae manmalofan este sija, anae malie y jagas sinesede, natumalo guato ya jaseco pechoñija. 49 Lao todo y atungoña yan y famalaoan ni tumatitiye güe desde Galilea, manestaba manlachago maatanja este sija. 50 Ya estagüe, un taotao na y naañña si José, un taotao na pápagat, mauleg na taotao yan tunas: 51 (Ti jaconsiente y pinagatñija ni y finatinasñija:) Taotao Arimatea, gui Siuda y Judiosija, ya güiya locue jananangga y raenon Yuus. 52 Este mato gui as Pilatos, ya jagagao y tataotao Jesus. 53 Ya janatunog gui quiluus, ya jabalutan gui un sabanas, ya japolo gui un naftan ni maguadog gui acho, ya taya ni uno mapolo güije antes. 54 Ya ayo na jaane y inaregla y pascua, ya pago manana gui sabado. 55 Ya manmato locue y famalaoan ni y tumatitiye desde Galilea, ya malie y naftan yan jaftaemano mapoloña y tataotaoña. 56 Ya tumalo guato sija, ya manmamamauleg paopao yan inggüente sija: ya mandescansa gui sabado na jaane jaftaemanoja y tinago.

24

1 LAO y finenana na jaane gui semana, gui taftataf gui egaan, manmato gui naftan, mapmañuñule guato paopao ni y finamaulegñija. 2 Ya masoda y acho na esta managalileg gui pettan y naftan. 3 Ya anae manjalom ti masoda y tataotao y Señot Jesus. 4 Ya anae manmajngang nu este, dos taotao tumotojgue gui oriyanñija, na minagagago ni y lamlam na magago. 5 Ya anae ninafanmaañao ya manecon papa gui eda, ilegñija nu sija: Jafa muna inaliligao y lâlâ gui entalo y manmatae? 6 Taegüe güine, lao esta cajulo: jaso y mansinangane jamyo, anae estataba Galilea, 7 Ylegña: Na nesesita na y Lajin taotao umaentrega gui canae y taotao sija ni manisao, y umaatane gui quiluus, ya ucajulo talo gui mina tres na jaane. 8 Ayonae jajaso sija y sinanganña, 9 Ya manalo guato gui naftan ya jasangane y onse nu este sija, yan todo y pumalo. 10 Ya sija si Maria Magdalena yan si Juana, yan si Maria nanan Santiago; yan y pumalo palaoan ni mangachongñija, sumangane y apostoles nu estesija. 11 Lao sija japolo na taetiningo, y sinanganñija ya ti majonggue. 12 Ayonae cajulo si Pedro, ya malago asta y naftan: ya anae ñumejon ya jaatan jalom, jalilie y sabanasja gui un lugat, ya mapos güe iyasija ya ninamanman nu este y manmalofan. 13 Ya, estagüe, dos guiya sija na jumajanao, güijeja na jaane, para un songsong ni naañña Emmaus, sesenta estadios desde Jerusalem. 14 Ya cumuecuentos y dos mona pot todo estesija y masusede. 15 Ya susede anae cumuecuentos y dos, ya manafaesen entre sija, mato si Jesus ya mañisija manjanao. 16 Lao y atadogñija calang manmatampe, para chañija tumutungo güe. 17 Ya ilegña nu sija: Jafa na cuentosmimiyo uno yan otro, anae manajanao jamyo, ya mañaga ya ninafantriste? 18 Inepe ni ayo y uno ni y naañña si Cleofas ya ilegña nu güiya: Ada sumagaja jao guiya Jerusalem, ya ti untungo jafa manmalofan güine sija na jaane? 19 Ayonae ilegña nu sija: Jafa sija? Ya ilegñija nu güiya: Ayo sija iyon si Jesus Nasareno, ni profeta güe ni gaeninasiña gui checho yan y sinangan gui menan Yuus yan todo y taotao sija; 20 Ya maentrega, gui magas mamale yan y magalajenmame para umasentensia ni y finatae, ya maatane gui quiluus. 21 Lao jame innanangga sa güiya

y para unafanlibre y Israel. Junggan, yan mas qui todo este, pago esta mina tres na
jaane desde que masusede estesija. 22 Yan locue palo famalaoan ni mangachongmame
janamanman jam sa manmato gui naftan gui taftataf gui egaan; 23 Ya anae ti masoda
y tataotaoña, manmato guiya jame ilegñija na manmanlie sija y liniin angjet sija, ni y
jasnangane na lâlâgüe. 24 Ya mamjanao guato gui naftan palo gui mangachongmame ya
masoda taemanoja y sinangan y famalaoan; lao ti malie güe. 25 Ya ilegña nu sija: O taotao
manaetiningo jamyo, yan y ñateng y corasonmiyo para injenggue todo y sinangan y profeta
sija! 26 Ada ti nesesita na si Cristo ufamadese nu este sija ya taegüine nae ujalom gui
minalagña? 27 Ya jatutujon desde as Moises, yan y profeta sija, y jasangangane claro todo
ni tinigue ni y pot güiya. 28 Ya manmato gui sengsong ni jajananagüe güije; ya jasigue
para mas chago jinanaoña. 29 Lao sija janasaga fuetsao, ilegñija: Maela tafañaga sa este
puenge ya jocog y jaane; ya jumalom para usaga mañisija. 30 Ya susede, anae matachong gui
lamasa yan sija, jachule y pan ya jabendise, ya jaipe ya manninae. 31 Ayonae manmababa
atadogñija ya matungo güe; lao güiya jamalingoja gui inatanñija. 32 Ya ilegñija entre y
dos: Ada ti sinenggue y corasonta gui sumanjalomta mientras jacuentutusejit gui chalan,
yan anae jababayejit ni y tinigue? 33 Ya cumajulo y dos güije na ora, ya tumalo guato
Jerusalem: ya masoda y onse mandadaña, yan y manestaba mangachongñiñija, 34 Ya
ilelegñija: Magajet, esta cajulo y Señot, na umalie yan si Simon. 35 Ayonae sija jasangane
nu este sija y masusede gui chalan; yan jafa taemano, tungoñija anae jaipe y pan. 36 Ya
mientras manguecuentos nu este sija, güiya tumojgueja gui entaloñija, y ilegña nu sija:
Pas guiya jamyo. 37 Ayonae manmaañao ya manmajngang ya jinasonñija na manmanlie
sija un espiritu. 38 Lao güiya ilegña nu sija: Jafa na ninafanestotba jamyo? Ya jafa na
cumajulo y jinasonmiyo gui corasonmiyo? 39 Atanja y canaejo yan y adengjo, sa guajo
mismoyo: pacha yan inlie sa y espiritu taecatne ni tolang, taegüije inliija na guajayo, 40 Ya
anae jasangan este, manfinanue ni y canaeña yan y adengña. 41 Ya anae ti jajonggue sija
pot minagoffñija, ya ninafanmanman, güiya ilegña nu sija: Guaja güine jafa para utacano?
42 Ya sija janae un pedason güijan na mapeja. 43 Ya jachule ya jacano gui menanñija. 44 Ya
ilegña nu sija: Este sija na sinangan ni y jusangangane jamyo anae manjijita: taemanoja
na nesesita na umacumple todo y esta matugue gui lay Moises yan y profeta sija, yan y
Salmos pot guajo. 45 Ayonae manbinaba y jinasoñija para ujatungo y tinigue; 46 Ya ilegña
nu sija: Taegüine esta matugue, na si Cristo ufamadese ya ucajulo talo guinin y manmatae
gui mina tres na jaane; 47 Ya umapredica gui naanña y sinetsot yan inasiin isao, gui todo
y nasion sija, umatutujon desde Jerusalem. 48 Ya jamyo testigo nu estesija na güinaja.
49 Ya, estagüe, na bae jutago y promesan y Tatajo gui jilo miyo: lao jamyo fañaga gui
siuda guiya Jerusalem, asta que manminagago jamyo ni y ninasiña guinin iya jululo. 50 Ya
manquinene juyong asta Betania; ya jajatsa y canaeña ya manbinendise sija. 51 Ya susede
anae manbinendise, jaapatte güe guiya sija ya machule julo gui Langet. 52 Ya sija jaadora
ya manalo guato Jerusalem yan y dangculon minagofñija; 53 Ya mangaegue siempre gui
templo, manmanbendidise as Yuus. Amen.

San Juan

1 Y tutujonña gaegue y Finijo, ya y Finijo güiya yan si Yuus; ya y Finijo güiya si Yuus. 2 Güiya
gaegue gui tutujonña yan si Yuus. 3 Todo y güinaja sija manmafatinas pot güiya; yaguin ti pot
güiya, taya ni esta mafatinas, nu y gaegue gui finatinas sija. 4 Y linâlâ gaegue guiya güiya, ya
y linâlâ, güiya y candet y taotao sija. 5 Ya y candet gui jalom jomjom maniina, ya y jemjom
ti matungo. 6 Y un taotao ni manafato guine as Yuus, y naañña si Juan. 7 Güiya mamaela
para testimonio, para ufannae testimonio nu y candet, para ufanmanjonggue todo y taotao
pot güiya. 8 Güiya ti y candet, lao mamaela para ufannae testimonio nu y candet. 9 Ayo
y magajet na candet ni maniina y todo taotao, na mamamaela güine gui tano. 10 Güiya
gaegue gui tano, ya y tano mafatinas pot güiya, ya y tano ti matungo güe. 11 Güiya mato
gui iyoña ya iyoña ti marisibe güe. 12 Lao todo y rumesibe güe, güiya janae ninasiñañña
para ufamaguon Yuus; junggan, para todo ni y jumonggue y naañña. 13 Sija manmalilis
ti guinin y jâgâ, ya ti guinin y minagof y catne, ya ti guinin minagof y taotao, lao guinin
as Yuus. 14 Ya ayo na Finijo mamacatne ya sumaga guiya jita (ya talie y minalagña, ayo
na minalag taegüije y linilisja gui tata), bula y grasia yan y minagajet. 15 Si Juan manae
testimonio nu güiya ya umagang ya ilegña: Güiya ayo y jusasangan: y mamaela gui tateco,
güiya dangculoña qui guajo, sa güiya finenena qui guajo. 16 Gui binilaña manmañulijit todo,
yan y grasia pot y grasia. 17 Sa y tinago sija pot si Moises esta manae, lao y grasia yan y
minagajet, pot si Jesucristo namanmato. 18 Si Yuus, taya taotao lumie, taya na tiempo,
ayo na Lajiña, y linilisja, na gaegue san jalom y pechon tata, güiya jafanue jit nu güiya.
19 Ya este y testimonien Juan, anae y Judio sija manafanmato nu y mamale yan Lebita sija,
guine Jerusalem, ni manmafasen: Jago, jaye jao? 20 Güiya jaconfesatñaejon ya ti japune, lao
jaconfesatñaejon, ilegña: Guajo ti Jesucristo yo. 21 Ya mafaesen: Jafa nae? Jago si Elias? Ya
ilegña: Ti guajo yo. Jago ayo na profeta? Ya manope: Aje. 22 Enaomina ilegñija nu güiya: Jaye
jao? para siñajam infanmanope ni y tumago jam. Jafa ilelegmo nu jago namaesa? 23 Ylegña:
Guajo inagang yo nu y umaagang gui desierto; natunas y chalan señot, taegüije ilegña si
Esaias profeta. 24 Ya ayo sija ni namanmato ni y guinin Fariseo sija. 25 Ya mafafaesen güe
ya ilegñija nu güiya: Sajafa na managpangejao, yaguin ti jago si Jesucristo, ni si Elias, ni y
ayo na profeta? 26 Si Juan manope ilelegña: Guajo managpagpange an janom; mas y entalo
miyo, guaja uno na ti intingo. 27 Este uje y mamaela gui tateco, y mas dangculo qui guajo, ya
guajo ti dignoyo na jupula ni y coreas y sapatosña. 28 Este sija finatinas guiya Betania y otra
banda gui Jordan, anae managpagpange si Juan. 29 Y siguiente na jaane jalie si Juan si Jesus
na mamaela para iya güiya ya ilegña: Estagüe y corderon Yuus na janajanao y isao gui tano.
30 Este yuje ileo, na y tateco mamamaela un laje y dangculoña qui guajo, sa güiya finenena
qui guajo. 31 Ya guajo ti jutungo; lao para umafanue y Israel nu güiya, enao mina mato yo
yan managpagpange yo an janom. 32 Si Juan manae testiomonio ilegña: Julie y Espiritu ni
tumutunog guinin y langet, taegüije y paluma ya sumaga gui jiloña. 33 Ya guajo ti jutungo
güe, lao y munamamaela yo para ufanagpange an janom, ayo sumangane yo: Sobre ayo na
unlie na tumunog y Espiritu ya sumaga guiya güiya, este uje y managpagpange ni Espiritu
Santo. 34 Ya guajo julie ya manae yo testimonio nu y güiya y Lajin Yuus. 35 Y siguiente
na jaane tumalo manmatojgue si Juan yan dos gui disipuluña. 36 Ya Jaatan si Jesus ni
mamomocat güije, ya ilegña: Estagüe y Corderon Yuus. 37 Ya majungog ni dos na disipuluña
comequentosña yan madalalag si Jesus. 38 Ya jabira güe si Jesus ya jalie na madadalalag güe
nu sija ya ilegña nu sija: Jafa inaliligao? Ya sija ilegñija: Rabi (este finijo comequeilegña,
gui chamorro, Maestro) manu sagamo? 39 Ylegña: mamaela ya unlie. Manmamaela ya
jalie manu nae sumaga ya mañagaja yan güiya, güije na jaane, sa jijut y ora y mina dies.
40 Si Andres y chelun Simon Pedro, güiya uno gui dos y jumungog umadingan an Juan, yan
madalalag güe. 41 Güiya jasoda finena y cheluña as Simon, ya ilegña nu güiya: Tasoda y
Mesias (ni y cumequeilegña: güiya si Cristo). 42 Ya macone guato as Jesus; anae inatan as
Jesus ilegña: Jago Simon, patgon Jonas: jago mafanaan Sefas (cumequeilegña: acho). 43-44 Y
siguiente na jaane, malago si Jesus malag Galilea, ya jasoda si Felipe, taotao Betsaida, gui
siudan Andres yan Pedro. 45 Si Felipe jasoda si Nataniel ya ilegña nu güiya: Esta tasoda ayo
y jatugue si Moises gui tinago yan y profeta, Jesus, taotao Nasaret y patgon José. 46 Ya ilegña
si Nataniel: Guinin Nasaret siña jumuyong minauleg? Ylegña si Felipe: maela ya unlie. 47 Si
Jesus jalie mamaela para iya güiya, si Nataniel, ya ilegña nu güiya: Estagüe senmagajet iyon
Israel, na taya finababa guiya güiya. 48 Ylegña nu güiya si Nataniel: Guine manu na untungo
yo? Manope si Jesus ya ilegña nu güiya: Antes di si Felipe uninagang, na gaegue jao gui papa
y ygos, guajo julie jao. 49 Manope si Nataniel ya ilegña: Rabi, jago uje y lajin Yuus, jago uje
y ray guiya Israel. 50 Manope si Jesus ya ilegña nu güiya: Sa jusangane jao, na julie jao gui

papa y ygos, ya unjonggue? Jago unlie mandangculoña na güinaja qui este. 51 Ylegña nu güiya: Magajet ya magajet jusangane jao, y mamaela na tiempo nae unlie y langet mababa ya y angjet sija guine as Yuus mangajujulo yan manututunog gui jilo y Lajin taotao.

2

1 Y mina tres na jaane, mafatinas y guipot umasagua, gui Cana, siudan Galilea, ya y nanaña si Jesus gaegue güije. 2 Ya si Jesus yan y disipuluña maagange locue para y guipot umasagua. 3 Anae taya y bino, y nanaña si Jesus ilegña nu güiya: Taya binoñija. 4 Ya ilegña nu güiya si Jesus: Pot jafayo na juentalo nu jago, palaoan? trabia ti mafato y orajo. 5 Si nanaña ilegña ni manmañeñetbe: Fatinas todo y tinagoña. 6 Y estaba güije saes lauyan acho, parejoja yan y guinasgasñija y Judios, na manulat, cada uno, dos pat tres cantaro. 7 Ylegña si Jesus nu sija: Nafanbula este sija lauyan janom. Ya manafanbula asta y pachot. 8 Ya ilegña nu sija: Chile pago ya innae y maestrosala; ya machule. 9 Ya anae y maestrosala jachague y janom na mafatimas bino, ya ti jatungo guine mano: (lao y manmañeñetbe tumungo, na jachule y janom), y maestrosala jaagange y nobio; 10 Ya ilegña nu güiya: Todo y taotao janafofona y mauleg na bino; ya yaguin esta manjaspog, ayo nae y mas manaelaye: lao jago unnanana y mauleg na bino asta pago. 11 Este na tutujon y señatña sija, jafatinas si Jesus, guiya Cana suidan Galilea, ya janamatungo y minalagña; ya y disipuluña sija majonggue güe. 12 Despues di este tumunog guiya Capernaum, güiya yan y mañeluña yan y disipuluña sija, ya mañaga güije ti megae na jaane. 13 Y estaba güije jijot y pascuan y Judios, ya si Jesus cajulo guiya Jerusalem. 14 Ya jasoda gui guimayuus manmanbebende y nubiyo yan y quinilo, yan y paluma, yan y manmanulalaeca manmatatachong: 15 Ya mañaolag ni tale, ya janafanmalago todo gui guimayuus, yan y quinilo, yan y nubiyo; yan y machapon y salape y manmanulalaeca, yan manaalinquin y lamasa, 16 Ya ilegña ni manmanbebende ni paluma: Nafanjanao güine este sija na güinaja, ya chamiyo fumatitinas y guima tata, guima namajan. 17 Entonses manmanjaso y disipuluña ni estaba matugue: Ynigo y guimamo cumano yo. 18 Y Judio sija manmanope ya ilegñija; Jafa na señat unfanuejam taegüije ayo, sa jago unfatinas este sija na güinaja? 19 Si Jesus manope ya ilegña: Yulang este na gumayuus, ya y tres na jaane; junacajulo talo. 20 Ayonae y Judio sija ilegñija: Gui cuarentaisaes años manacajulo este na gumayuus, ya jago, gui tres na jaane, unacajulo? 21 Lao güiya umadingan ni guima tataotaoña. 22 Enao mina anae cajulo guine manmatae, y disipuluña jajaso na munjayan jasangane este, ya manmanjonggue ni tinigue sija yan y sinangan ni jasangan si Jesus. 23 Ya, güiya gaegue guiya Jerusalem gui pascua, y jaane ni guipot, ya megae manmanjonggue ni naanña, anae malie sija y señatña sija ni jafatinas. 24 Lao si Jesus namaesa, ti jaangoco güe guiya sija, sa güiya jatungo todo taotao, 25 Ya taya nesesida na jaye unae testimonio ni taotao, sa güiya tumungo y guaja gui jalom taotao.

3

1 YA guaja un taotao Fariseo na naanña si Nicodemo, prinsipe y Judiosija. 2 Este mato gui as Jesus gui puenge ya ilegna nu güiya: Rabi, jame intingo na jago maestro guine as Yuus, sa taya siña fumatinas este sija na señat, ni unfatitinas, yaguin ti sumisija yan Yuus. 3 Ynepe as Jesus ya ilegña nu güiya: Magajet ya magajet y jusangane jao, na y ti mafañago talo, ti siña jalie y raenon Yuus. 4 Ylegña nu güiya si Nicodemo: Jafa muna siña y taotao mafañago yaguin este biju; siña güe jumalom dos biaje, talo gui jalom y tiyan nanaña ya umafañago? 5 Ynepe as Jesus: Magajet ya magajet jusangane jao, na y ti mafañago ni janom yan ni iyon Espiritu, ti siña jumalom gui raenon Yuus. 6 Todo y mafañago ni guine catne, catneja güe; ya y mafañago guine Espiritu, espirituja güe. 7 Chamo ninamamanman ni jusangane jao: Y nesesita jamyo na mafañago talo. 8 Y manglo manguaefe mano malagoña, ya unjungog y bengbengña, lao ti untungo guine manu mague, ni tampoco para manu guato. Taegüenao todo ayo y manmafañago guine Espiritu. 9 Si Nicodemo manope ya ilegña: Jafa muna siña este? 10 Ynepe as Jesus ya ilegña nu güiya: Jago un maestro guiya Israel ya ti untungo este? 11 Magajet ya magajet jusangane jao, Y tatungo, tasangan; ya y talie tadeclara, ya ti inresibe y testimoniota. 12 Yaguin jusangane jao güinajan tano, ya ti unjonggue, jafa taemano unjonggue yaguin jusangane jao güinajan langet? 13 Ya taya cajulo gui langet, güiyaja y tumunog guine y langet, güiya matungo, y Lajin taotao ni y gaegue gui langet, 14 Ya jaf taemanoja si Moises janacajulo y serpiente gui desierto, taegüijeja na nesesita na y Lajin taotao umanacajulo. 15 Para todo ayo y jumonggue güe, ti siña malingo, ya guaja linâlâña na taejinecog. 16 Sa taegüenao na jaguaeya si Yuus y tano, janae ni linilisja Lajiña y para todo ayo y jumonggue güe, ti siña malingo, ya guaja linâlâña na taejinecog. 17 Sa ti jatago si Yuus y Lajiña guato gui tano, para usapit y tano, lao para y tano unalibre pot güiya. 18 Y jumonggue güe, ti umasapit; ayo y ti jumonggue güe ayo umasapit, sa ti manjonggue ni naan unoja na Lajin Yuus. 19 Ya este na sinapit, na y inina malag y tano, ya y taotao

sija gaonñija y jemjom qui y inina, sa y finatinasñija taelaye. 20 Sa todo ayo y fumatinas y taelaye, chatlie y inina, ya ti malag y inina, sa y chechoña no sea umareprende. 21 Ayo y fumatinas y magajet, malag y inina, para y unamatungo finatinasña, sa y finatinasña guine as Yuus. 22 Despues di estesija, mato si Jesus yan y disipuluña sija, gui un tano Judea ya gaegue güije yan sija managpange. 23 Managpapange locue si Juan, guiya Enon, jijot guiya Salim, sa gaegue güije megae na janom: ya sija manmamaela, ya manmatagpange. 24 Sa si Juan trabia ti mapopolo gui catset. 25 Ya guaja un inaguaguat entre sija yan y disipulon Juan yan y Judio sija pot y guinasgas. 26 Ya manmato gui as Juan, ya ilegñija nu güiya: Rabi, ayo y gaegue güije guinin iya jago, gui otro banda Jordan ni unnae testimonio, estagüe! na jatagpange, yan y todo y taotao manmato guiya güiya. 27 Manope si Juan ilegña: Ti siña y taotao manresibe jafa, yaguin ti manae guine y langet. 28 Jamyoja innae testimonio na guinin jusangan: Ti guajo si Jesucristo, lao guajo matago gui menaña. 29 Ya guaja asaguaña, güiya y nobio locue; lao amigon nobio, ni y tomotojgue ya jajujungogja, ya magof dangculo pot y sinangan y nobio. Taegüine pues este minagofjo esta macumple. 30 Güiya siempre, lumálamodong; ya guajo manaladiquique. 31 Y guinin jila mague, güiya mas taquilo qui todo; ya y iyon y tano, tanoja güe, ya iyon y tanoja jasasangan; ya y mamaela guine langet, güiya iyajululo. 32 Tanae testimonio, nu y lumie ya jajungog, ya taya rumesibe y testimonioña. 33 Ya y rumesibe y testimonioña, este sumeyo na si Yuus, güiya magajet. 34 Sa y tinago as Yuus, y fino Yuus jasangan; sa si Yuus ti mannanae güe ni y Espiritu pot medida. 35 Sa y tata yaña y Lajiña ya todo y güinaja japolo gui canaeña. 36 Y jumonggue y Lajiña guaja taejinecog na linâlâ; ya ayo y ti manjonggue y Lajiña, ti ulie linâlâ, lao y binibon Yuus gaegue gui jiloña.

4

1 ANAE y Señot jatungo, na Fariseo sija manmanjungog, na si Jesus jafatinas disipuluña ya jatagpange megaeña qui si Juan. 2 (Achogja ti si Jesus namaesa matagpange, lao y disipuluñaja), 3 Jadingo guiya Judea, ya mapos talo malag Galilea. 4 Ya janesesita na umalofan inanaco Samaria. 5 Mato pues gui un siudan Samaria, na mafanaan Sicar, jijot gui fangualuan na si Jacob janae si José, lagiña. 6 Ya gaegue güine y tipo Jacob. Enaomina si Jesus, sa yayas güe guinin y chalan, matachong gui oriyan y tipo. Güenao na ora cana a las saes. 7 Mato un palaoan Samaria para ufanlupog janom; ya si Jesus ilegña nu güiya: Naeyo ya juguinem. 8 Sa y disipuluña manmapos para y siuda, para ufanmamajan nengcano. 9 Ylegña nu güiya y palaoan Samaria: Jaftaemano na jago y Judio jao, ya untagojit najunaguinemjao, ya guajo palaoan Samaria? (Sa y Judio sija ti manatungo yan y taotao Samaria). 10 Manope si Jesus, ya ilegña nu güiya: Yaguin untungo y ninaeña si Yuus yan jaye güe y sumangane jao, naeyo ya juguinem: jago ungagao güe ya güiya unninae janom lalâlâ. 11 Ya y palaoan ilegña nu güiya: Señot, taya siña unlupog, sa y tipo tadong: amano pues nae guaja jao ni y janom lalâlâ. 12 Ada dangculoña jao qui y tatanmame as Jacob, ni y numaejam nu este na tupo, ya güiya gumiguinem yan famaguonña, yan y gaña gâgâ sija? 13 Manope si Jesus, ya ilegña nu güiya: Jaye y guminem nu este na janom, güiya umajo talo. 14 Lao ayo y guminem uje na janom y junae güe, para todo y tiempo ti umajo; ya ayo na janom y guajo junae güe, güiya y janom tupo, ni jumuyong para linâlâ na taejinecog. 15 Ylegña nu güiya y palaoan: Señot, naeyo nu este na janom para ti siñayo majo, ni jutalo mague para jufanlupog. 16 Si Jesus ilegña nu güiya: Janao agange y asaguamo, ya unmamaela güine mague. 17 Manope y palaoan ya ilegña nu güiya: Taya asaguajo. Ylegña nu güiya si Jesus: Mauleg sinanganmo na ilegmo. Taya asaguajo. 18 Sa sinco jagas asaguamo; ya pago y gaegue guiya jago, ti güiya y asaguamo: este unsangan pot minagajet. 19 Ya ilegña nu güiya y palaoan: Señot, pineloco nu jago, profeta jao. 20 Y tatanmame manmanadodora güine gui jalomtano, ya jamyo ilegmiyo, na iya Jerusalem, ayo na lugat, siempre nae umafatinas y adorasion. 21 Ylegña nu güiya si Jesus: Palaoan, jonggue yo sa ufato y ora, na ti este na jalomtano, ni iya Jerusalem, inadora jamyo si Yuus Tata. 22 Jamyo inadora ti intingo. Jame inadora y tiningomame, sa y satbasion y Judio sija güiya. 23 Lao y jaane umamaela, ya güiya güe pago, nae y magajet na manmanadododora, uje adodora si Yuus Tata gui espiritu yan y minagajet; sa si Yuus Tata, locue jaaliligao ayo sija y umadodora güe. 24 Si Yuus, güiya Espiritu, ya y umadora güe, siempre jaadora güe y espiritu yan y minagajet. 25 Ylegña nu güiya y palaoan: Guajo jutungo na y Mesias umamaela (ayo y naanña si Cristo); yaguin mato güe, güiya ufanagüejit todo. 26 Ylegña nu güiya si Jesus: Guajoyo, ni umadingangane jao. 27 Ya pot este manmato y disipuluña ya ninafanmanman pot y umadingan yan y palaoan: ya ni uno siña umalog: Jafa finaesesenmo? pat, pot jafa uncuentutuse güe? 28 Taegüenao y palaoan japolo y batdeña, ya mapos malag y siuda, jasangane y taotao sija ya ilegña: 29 Fanmamaela ya inlie un taotao ni sumangane yo todo y finatinaso! Güiya buente si Cristo? 30 Manmapos gui siuda, ya manmalag as Jesus. 31 Ayo na tiempo magagagao güe ni disipulo sija, ilegñija: Rabi, chocho! 32 Ya güiya ilegña na

sija: Guaja najo nengcano na jamyo ti intingo. 33 Enaomina y disipulo sija ilegñija entre
sija: Buente guaja chumulilie nañа? 34 Si Jesus ilegña nu sija: Y nengcanojo y jufatinas y
minalago ayo y tumago yo, ya magpo chechoña. 35 Ya ti ilegmiyo: Guaja trabia cuatro na
meses nae ufato y quineco? Estagüe na jusangane jamyo: Fanalagquilo y matanmiyo ya
inatan y fangualuan sija, sa esta manapaca para quineco. 36 Ya y mangoco uresibe y apasña,
ya uchule y tinegcha para taejinecog na linâlâ; para ayo y mangoco, ya ayo y manananom
mandañа gui minagof. 37 Ya pot este macumple y sinangan: uno manananom ya y otro
mangongoco. 38 Guajo jamyo tumago para infanmangoco ya ti jamyo chumogüe; otro
manmachocho ya jamyo manjalom gui chechoñija. 39 Ya megae na taotao Samaria, taotao
güije na siuda, manmanjonggue nu güiya pot y sinangan y palaoan, sa manae testimonio na
ilegña: Jasangane yo todo ni y finatinasjo. 40 Enao mina anae y taotao Samaria manmato
guiya güiya, magagao na usaga ya ufandaña; ya güiya sumaga güije dos na jaane. 41 Ya y
manmanjonggue nu güiya gofmegae pot y sinanganña. 42 Ya ilegñija nu y palaoan: Pago
ti pot y finomo na injenggue; sa jame mismo injingog güe, ya intingo na este, güiya y
magajet na Salvadot y tano. 43 Ya depues di dos na jaane, jumanao güije ya malag Galilea.
44 Potjafa na si Jesus mismo manae testimonio, na y profeta gui tanoña taya onraña. 45 Ya
pot este anae malag Galilea, y taotao Galilea maresibe güe sa malie todo y finatinasña guiya
Jerusalem, na jafatinas gui tiempo y guipot; sa sija locue manmalag y guipot. 46 Mato,
otro biaje, si Jesus, guiya Cana siuda guiya Galilea, nae y jafatinas bino y janom: ya guaja
güije un magalaje na y lajiña malango guiya Capernaum. 47 Ya anae jajungog na si Jesus,
jumanao gui Juda ya tumunog para Galilea, mapos güe malag as Jesus, ya jagagao na
utunog guiya Capernaum, ya uamte y lajiña, sa esta cumequematae. 48 Enao mina si Jesus
ilegña nu güiya: Yaguin ti inlie señat sija, yan y ninamanman sija, ti injenggue. 49 Ya ilegña
y magalage nu güiya: Señot, tunog lasajyao, antes qui umatae y lajijo! 50 Ylegña si Jesus nu
güiya: Janao, sa y lajimo lâlâ! Jajonggue y taotao y sinangan Jesus ni y sinangane güe, ya
mapos. 51 Ya anae güiya tumutunog, y familiañа matagam güe ya masangane na ilegñija,
Na y lajimo lâlâ! 52 Mamaesen jafa na ora y lajiña na mumauleg, ya ilegñija: Nigap gui las
siete na ora pinelo ni calenturaña. 53 Jatungo y tataña enao na ora nae sinangane güe as
Jesus, Y lajimo lâlâ; ya güiya namaesa jajonggue yan todo y familiañа! 54 Este y mina dos na
señat, na jafatinas si Jesus, anae jinanaoña guiya Judea, para Galilea.

5

1 DESPUES di manmalofan este sija, guaja gupot y Judio sija ya si Jesus cajulo guiya
Jerusalem. 2 Ya iya Jerusalem, jijot gui petta quinilo sija, guaja un tangque janom na
mafananaan gui fino Hebreo, Betesda, na guaja sinco potta. 3 Ya manestaba güije megagae
na manmalango: bachet, mangojo, yan mansogsog. 5 Ya gaegue güije un taotao na esta
malofan treinta y ocho años na malango. 6 Linie as Jesus na umaason, ya anae jatungo
na amam na tiempo, ilegña nu güiya: Malago jao na umagong? 7 Ynepe güe ni y malango:
Señot, taya jaye yo unninajalom gui tangque y tiempo nae y janom sigue ni calalamten,
ya anae jumajanaoyo, otro tumunog antes qui guajo. 8 Sinanangane as Jesus: Cajulojao,
jatsa y camamo ya unjanao! 9 Ya enseguidas magong y chetnot ayo na taotao, ya jajatsa
y camaña ya mapos. Lao ayo na jaane sabado. 10 Ylegñija y Judio sija nu y manamagong:
Sabado, este na jaane, ti tunas unchule y camamo! 11 Manope güe: Ayo y munamagong
yo, güiya namaesa sumangane yo: jatsa y camamo ya unjanao. 12 Entonses mafaesen
güe: Jaye enao na taotao y sumangane jao, na unjatsa y camamo yan unjanao? 13 Ayo y
guinin minamagong güe, ti jatungo jaye; sa si Jesus esta mapos, sa gaegue güije na lugat,
un linajyan taotao. 14 Sineda güe despues as Jesus, gui templo, ya ilegña: Estagüe esta
magong jao; chamo umiisao talo no sea na taelayeña qui este ufato guiya jago. 15 Ayo na
taotao mapos, ya jasangane Judio sija na si Jesus ninamagong y chetnotña. 16 Ya pot este
na rason, y Judio sija madulalag si Jesus, sa y jafatinas este na güinaja gui sabado na jaane.
17 Entonses si Jesus maninepe: Si tatajo jafatitinas asta pago, yan guajo locue jufatitinas.
18 Ya pot este na rason y Judio sija japrocura mas dangculo para ujapuno, say ti janainaleja y
sabado na jaane, lao pot y jasangan locue na si Yuus güiya y tataña; jafatitinas güiyaja parejo
yan si Yuus. 19 Entonses si Jesus manope ilegña nu sija: Magajet ya magajet jusangane
jamyo: Ti siña y Lajiña jafatinas jafa pot güiya namaesa, lao jafa y jalie finatinas y tata;
sa todo y finatinasña, taemanoja y Lajiña locue fumatinas. 20 Sa y Tata yaña y Lajiña ya
jafanue nu güiya todo ni jafatitinas; ya jafanue nu güiya y checho ni mandangculo, ya jamyo
unfanmanman. 21 Sa taegüenao si Tata janafangajulo y manmatae ya jananae linâlâñija,
taegüije locue y Lajiña janae y linâlâ, jaye malagoña. 22 Sa y Tata taya jaye jajujusga, lao todo
y juisio, janae y Lajiña. 23 Para todo ufanmanonra ni Lajiña jaf taemanoja jaonra y Tata. Ya y
ti umonra y Lajiña, ti jaonra si Tata ni tumago güe. 24 Magajet ya magajet jusangane jamyo:
Y jumungog y sinanganjo, ya jumonggue ayo y tumago yo, guaja linâlâfia taejinecog; ya

ti ufato gui sinapet; lao esta malofan guine y finatae para y linâlâ. 25 Magajet ya magajet jusangane jamyo: Y ora mamamaela, ya pago esta; na y manmatae sija ujajungog y inagang Lajin Yuus; ya ayo sija y jumungog, ufanlâlâ. 26 Sa taegüine y Tata guaja linâlâfia guiya güiyaja; taegüineja janae locue y Lajiña, para uguaja linâlâña guiya güiyaja: 27 Ya janae locue ninasiñaña para ufatinas juisio, sa güiya y Lajin taotao. 28 Chamiyo ninafanmamanman ni este: sa y ora mamamaela, na todo ayo sija y mangaegue gui naftan, umajungog y inagangña, 29 Ya jumanao juyong; y fumatinas mauleg, ufanjuyong gui quinajulo para linâlâ; ya ayo sija y fumatinas taelaye, y quinajulo para sinapit. 30 Ti siña yo namaesa mamatinas jafa: taemanoja y jiningogco, ayoja jujusga, sa y juisioco tunas, sa ti jualiligao y minalagojo; lao y minalago y tata ni tumago yo. 31 Yaguin mannae yo testimonio nu guajo namaesa, y testimoniojo ti magajet. 32 Guaja otro na mannanae testimonio. nu guajo; ya guajo jutungo na y testimonioña, ni y ninaiña pot guajo, magajet. 33 Jamyo manmatago para as Juan, ya güiya mannae testimonio ni magajet; 34 Lao y testimonio ni juresibe, ti guinin y taotao: lao jusangane estesija, para jamyo infanlibre. 35 Güiya y lámpara ni masonggue ya maniina; ya jamyo infanmalago manmagof dididе na tiempo gui candetña. 36 Ya y testimonio ni gaegue guiya guajo mas dangculo qui y gaegue gui as Juan; sa y finatinas ni y Tata numaeyo para umacumple, ayo na finatinas na guajo jufatinas; este jatestifica nu guajo, nu y Tata tumago yo. 37 Si Tata locue ni y tumago yo, güiya namaesa mannae y testimonio nu guajo. Jamyo tat nae injingog bosña, ni locue ti inlie jechuraña. 38 Ya taya sinanganña sumaga guiya jamyo; sa ti injenggue na güiya manago. 39 Aligao y tinigue sija sa y jinasonmiyo iya güiya nae inguaja y linâlâ na taejinecog; ya sija todo ufanmannae testimonio nu guajo, 40 Ti manmalago jamyo manmamaela guiya guajo, para uguaja linâlâ. 41 Ynenra y taotao sija, guajo ti juresibe. 42 Lao guajo jutungo jamyo na taya y güinaeyan Yuus ni y gaegueja guiya jamyo. 43 Guajo mato yo pot y naan Tatajo, ya ti inresibe yo; yaguin otro mato pot y naanña namaesa, ayo inresibe. 44 Jafa muna siña injenggue jamyo ni y rumesibe inenra uno sija yan otro, ya ti inaligao y inenraja na mato guine as Yuus na unoja? 45 Ti injaso na jufaaela jamyo gui as Tata: ya y fumaaela jamyo si y Moises, ayo nae gaegue ininangganmiyo. 46 Pues yaguin injenggue si y Moises, injenggue yo locue: sa iya guajo nae manugue *si Moises.* 47 Lao yaguin tinigueña sija ti injenggue, jafa muna injenggue y sinanganjo?

6

1 DESPUES di manmalofan estesija, mapos si Jesus malag y otro banda y tasen Galilea, na ayo y tasen Tiberias. 2 Ya madalalag güe ni y dangculo na linajyan taotao sa jalie sija y megaegae na señat ni jafatinas gui manmalango. 3 Ya cajulo si Jesus gui un ogso, ya matachong güije yan y disipuluña sija. 4 Ya jijot y guipot pascua, guipot y Judio sija. 5 Ya anae tumalag jilo si Jesus, jalie na guaja mamamaela para iya güiya, un linajyan na taotao, ilegña as Felipe: Manu nae tafanmamajan pan para ufañocho este sija? 6 Jasangan este para uchague güe; sa güiya tumungo jafa ufatinas. 7 Manope si Felipe: Dosiento na denario na pan, ti ufannajong para cada uno guiya sija ufañule dididе. 8 Ylegña nu güiya, uno gui disipuluña sija, Andres, chelun Simon Pedro: 9 Un patgon gaegue güine na guaja sinco pan sebada yan dos güijan na diquique: Lao jafa na estesija, gui entalo y este na minegae? 10 Ylegña si Jesus: Nafanason y taotao. Ya megae na chaguan gaegue güije na lugat, ya manason y taotao, cana sinco mil na lalaje. 11 Ya jachule si Jesus ayo sija na pan ya anae janae si Yuus grasias, jaipie todo ayo y manaason; taegüijija locue ni y güijan sija, jaf taemanoja y minalagoñija. 12 Ya anae manjaspog ilegña ni disipuluña sija: Joca todo y dinidide ni y tetenjan, sa munga guaja malingo. 13 Ya jajoca todo, ya janabula dose na canastran dangculo ni y dinidide, dinididin y sincoja na pan sebada, y tejnan ayo sija y mañocho. 14 Ayo sija na taotao, anae jalie y señat ni jafatinas si Jesus, ilegñija: Este senmagajet na güiya y profeta ni para umamaela gui tano. 15 Ayo na tiempo jatungo si Jesus, na ufanmamaela para umacone pot minetgot, ya jafatinas y ray, tumalo guato gui un jalomtano güigüiyaja namaesa. 16 Anae esta pupuenge manunog y disipuluña sija gui tase. 17 Ya manjalom gui un sajyan, ya manchinichile ni tase para Capernaum. Ya pago jomjom, ya si Jesus ti manfinatotoe sija. 18 Ya cajulo dangculo na napon pot rason un dangculo na manglo na manguaefe. 19 Ya anae esta manmamogsae gui tase calang bente sinco pot trenta estadio, malie si Jesus na mamomocat gui jilo y tase ya lumalajijot guato gui sajyan: ya manmaañao sija. 20 Lao güiya ilegña nu sija: Guajoyo; chamiyo fanmaañao! 21 Manmagof anae maresibe gui sajyan; ya ensiguidas mato y sajyan gui tano ni y jajananao güe. 22 Y inagpaña na jaane, y linajyan taotao ni gaegue gui otro bandan tase, jalilie na taya güije mas na unoja na sajyan diquique, ya jatungo na si Jesus ti jumalom gui sajyan yan y disipuloña sija, lao y disipuloña sija esta manmapos sijaja; 23 (Ya manmato sija y sajyan diquique guine Tiberias, jijot güije na lugat anae mañocho ni pan, despues di y Señot

janae si Yuus grasias.) 24 Ya anae jalie y linajyan taotao sija na si Jesus taegüe güije, ni y
disipuluña sija; manjalom sija locue gui sajyan diquique, ya manmapos para Capernaum,
maaliligao si Jesus. 25 Ya anae masoda gui otro bandan tase, ilegñija nu güiya: Rabi Ngaean
nae mato jao güine? 26 Maninepe as Jesus ilegña: Magajet ya magajet jusangane jamyo; na
inaliligao yo, ti pot y liniimiyo ni señat sija; lao pot y quinanomiyo ni pan, y ninafanjaspog
jamyo. 27 Fanmachocho, munga para ayo y fafalingo na nengcano, lao ayo na nengcano
y sumaga taejinecog na linâlâ, ni y Lajin taotao numae jamyo; sa güiya sineyo ni Tata, si
Yuus. 28 Enao mina ilegñija nu güiya: Jafa tafatinas, para utafatinas y checho Yuus? 29 Si
Jesus manope ilegña nu sija: Este y checho Yuus, na injenggue ayo y jatago. 30 Entonses
ilegñija nu güiya: Jafa na señat unfatinas para inlie, ya injenggue jao? Jafa chechomo?
31 Si tatanmame jacano y mana gui desierto, taemanoja y munjayan matugue; pan guine y
langet manmanae para u jacano. 32 Ya ilegña si Jesus nu sija: Magajet ya magajet jusangane
jamyo, na ti si Moises numae jamyo ni pan guine y langet, si Tatajo janae jamyo ni magajet
na pan guine y langet. 33 Sa y pan Yuus ayo y tumunog guine y langet, ya jananae linâlâ y
tano. 34 Ayo nae ilegñija nu güiya: Señot naejam siempre ni este na pan! 35 Si Jesus ilegña
nu sija: Guajo y pan lalâlâ; y mato guiya guajo, ti uñalang; ya y jumonggue yo, ti umajo
para taejinecog. 36 Lao jusangane jamyo; na este inlie yo ya ti injenggue. 37 Todo y janae
yo si Tata, ufato guiya guajo; ya ayo y ufanmato guiya guajo, gosmagajet na guajo ti siña
juyute güe juyong. 38 Sa tumunog yo guine y langet ti para jufatinas y minalagojo, lao y
minalagoña ayo y tumago yo. 39 Ya este y minalagoña ayo y tumago yo, na todo y janae yo ti
siña junafalingo taya, lao junacajulo güe gui uttimo na jaane. 40 Ya este y minalagon Tata, na
todo ayo y jalie y Lajiña ya jinenggue guiya güiya, uguaja linâlâña taejinecog; ya junacajulo
güe gui uttimo na jaane. 41 Enaomina y Judio sija mamofea güe anae jasangan: Guajo y
pan ni tumunog guine y langet. 42 Ya ilegñija: Ada ti güiya este as Jesus lajin José? si tataña,
yan nanaña tatungoja? Jafa pues muna ilegña: Guajo tumunog guine y langet? 43 Si Jesus
manope ya ilegña nu sija: Chamiyo fanmanmofefea entre jamyo. 44 Taya siña mato guiya
guajo yaguin si Tata, ni tumago yo, ti quinene güe; ya guajo junacajulo güe gui uttimo na
jaane. 45 Matugue esta gui profeta sija: Ya todo ayo sija ufanmafanagüe finanagüen Yuus.
Enaomina cada uno ni jumungog y Tata ya jatungo y mafanagüeña, ufato guiya guajo.
46 *Munga yo na jusangan* na guaja na taotao y esta jalie si Tata, lao ayo y mamaela guinin
as Yuus, güiyaja jalie si Tata. 47 Magajet ya magajet jusangane jamyo: Ayo y jumonggue
yo guaja linâlâña na taejinecog, 48 Guajo y pan y linâlâ. 49 Si tatanmiyo, jacano y mana
gui jalomtano ya manmatae. 50 Estagüiya y pan ni tumunog guine y langet, para jaye y
cumano güe, ti umatae. 51 Guajo y lalâlâ na pan ni tumunog guine y langet: yaguin guaja
cumano este na pan, ulâlâ para todo y tiempo; junggan ya y pan ni guajo mannae, guiya
mismo catneco, na junae para linâlâ y tano. 52 Managuaguat entre sija y Judio sija, ilegñija:
Jafa muna usiña este na taotao unaejit ni catneña para utacano? 53 Si Jesus pot anão ilegña
nu sija: Magajet ya magajet jusangane jamyo: Yaguin ti incano y catnen y Lajin taotao,
ya ti inguimen y jâgâña, taya linâlâ guiya jamyo. 54 Y cumano y catneco, ya jaguimen y
jâgâjo, guaja linâlâña taejinecog, ya junacajulo güe gui uttimo na jaane. 55 Sa y catneco,
güiya y magajet na nengcano; ya y jâgâjo, güiya y magajet na guimen. 56 Ayo y cumano
y catneco, y jaguimen y jâgâjo, sumaga guiya guajo, ya guajo guiya güiya. 57 Taegüine y
Tata, ni lalâlâ, janamamaela yo, ya guajo lalâlâ pot si Tata; taegüineja locue y cumano yo,
güiya locue ulâlâ pot guajo. 58 Estagüiya y pan ni tumunog guine y langet; ti parejo yan y
tatanmiyo ni cumano y mana ya manmatae: y cumano este na pan ulâlâ para taejinecog.
59 Este sija jasangan guiya sunagoga, parejoja yan anae mamanagüe guiya Capernaum.
60 Enaomina megae gui disipuluña sija anae majungog este, ilegñija: Majetog na sinangan
este; jaye siña umecungog? 61 Si Jesus jatungo *pot* güiyaja namaesa, na y disipuluña sija
mangogonggong pot este, ya ilegña nu sija: Ninafañatsaga jamyo nu este? 62 Jafa yaguin
inlie y Lajin taotao cajulo anae gaegue antes? 63 Y espiritu mannanae linâlâ; y catne taya
probechoña: y sinangan sija ni jusangane jamyo, ayo espiritu, yan ayo linâlâ. 64 Lao guajo
palo guiya jamyo na ti manmanjonggue. Sa si Jesus desde y finenana jatungoja jaye sija
y ti ufanmanjonggue, yan jaye y uinentrega güe. 65 Ya ilegña: Pot este na rason jusangane
jamyo: na taya siña mato guiya guajo, yaguin ti ninae ni Tatajo. 66 Ayo nae, megae gui
disipoluña sija manalo tate, ya ti mañija talo manjanao yan güiya. 67 Ayo nae ilegña si Jesus
ni dose: Manmalago jamyo manjanao locue? 68 Ynepe as Simon Pedro: Señot, jayejam
injanao güe? Jago nae guaja sija y sinangan ni taejinecog na linâlâ. 69 Ya jame injenggue,
ya intingo na jago Ayo na Santos na guine as Yuus. 70 Si Jesus jaope sija: Ti juayig jamyo
dose, ya y uno guiya jamyo anite? 71 Ya jasangan pot si Judas Iscariote, lajin Simon: sa este
y para uinentrega gae, uno gui dose.

7

1 YA despues di manmalofan estesija, si Jesus jumanao para Galilea: ya ti malago
mamocat guiya Judea, sa y Judio sija maaliligao güe para umapuno. 2 Ya estaba jijot y guipot
y Judio sija, na mafanaan gupot tabetnaculo. 3 Y mañeluña sija pot este na rason ilegñija nu
güiya: Falofan güine, ya unjanao para Judea, para y disipulumo sija locue ujalie y chechomo
sija ni unfatitinas. 4 Sa taya ni uno, mamatitinas jafa na güinaja gui secreto, ya güiyaja mismo
ualigao na umatungo gui publico. Yaguin unfatitinas este sija na güinaja, fanuejao gui tano.
5 Sa mañeluña sija locue ti majonggue güe. 6 Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Y tiempoco
ti mafato trabia, lao y tiemponmiyo siempre esta listo. 7 Y tano ti siña manchinatlie
jamyo; lao guajo jachatlie, sa mannae yo testimonio pot güiya, na y chechoña manaelaye.
8 Jamyo infangajulo güine na gupot; guajo ti jucajulo güine na gupot; sa y tiempoco trabia
ti macumple. 9 Ya anae munjayan jasangane estesija, sumaga trabia guiya Galilea. 10 Lao
anae y mañeluña sija mangajulo; ayo nae güiya locue cumajulo gui guipot; ti gui publico, lao
calang gui secreto. 11 Ayo nae y Judio sija maaliligao güe gui guipot; ya ilegñija: Manggue
güe? 12 Ya guaja un dangculon gonggong entalo y linajyan taotao sija pot güiya; sa guaja
ilegñija: Güiya mauleg na taotao; palo, ilegñija: Aje, lao jadadague y taotao sija. 13 Lao
ni uno umadingan gui publico pot güiya, sa manmaañao ni Judio sija. 14 Anae y entalo y
guipot, cajulo si Jesus gui templo ya mamanagüe. 15 Enao muna y Judio sija manamanman
ya ilegñija: Jafa muna jatungo este letra na ti umeeyag? 16 Maninepe as Jesus ilegña: Y
finanagüeco, ti iyoco lao iyon ayo y tumago yo. 17 Yaguin guaja y mumalago fumatitinas
y minalagoña, güiya utumungo y finanagüeco, cao güiya iyon Yuus, pat jusangan estesija na
güinaja pot guajo namaesa. 18 Y umadingan pot güiyaja, ualiligao y minalagña namaesa; lao
y umaligao y minalag iyon ayo y tumago güe, güiya magajet ya taya tinaelaye gaegue guiya
güiya. 19 Ti manninae jamyo as Moises y tinago sija, ya taya uno guiya jamyo cumumple
ya tinago sija? Sajafa na inprocucura para inpino yo? 20 Y linajyan taotao manmanope:
Anite guaja guiya jago! Jaye promucucuraja pumano jao? 21 Manope si Jesus ya ilegña: Un
chocho guajo fumatinas, ya todo jamyo ninafanmanman. 22 Pot este si Moises manninae
jamyo ni y circunsision (na ti guine as Moises lao iyon y tata sija), ya asta pago gui sabado
incircunsida y taotao. 23 Yaguin y taotao resibe gui sabado y circunsision, para ti umapoca
y tinagon Moises; manbubo jamyo nu guajo, sa junasenguefjomlo un taotao gui sabado na
jaane? 24 Chamiyo injisga taemanoja y liniinmiyo, lao injisga taemanoja y cabales na juisio.
25 Ylegñija locue palo gui taotao Jerusalem: Ti güiya este y manmaliligao para upuno. 26 Ya
lie na umadingan jafa malagoña, ya taya sumangan jafa nu güiya. Siña na y magalaje sija
jatungo magajet, na este si Cristo? 27 Lao jita tumungo este na taotao, guine mano güe:
ya anae mato si Jesucristo, taya uno tumungo taotao mano. 28 Si Jesus entonses umagang
gui. templo anae mamananagüe ilegña: Jamyo intingo yo, jaye yo, yan intingo locue taotao
mano yo; ya guajo mamaela ti pot guajoja: lao y tumago yo, güiya magajet, ya jamyo ti
intingo güe. 29 Guajo tumungo güe, sa guine güiya yo, ya güiya tumago yo! 30 Japrocura
sija para macone güe, lao taya uno mato canaeña guiya güiya, sa y oraña trabia ti mafato.
31 Ya megae gui linajyan taotao jumonggue güe, ya ilegñija: Ada yaguin si Cristo mamaela,
ujafatinas mas megae na señat qui y fumatiñas este na taotao? 32 Y Fariseo sija jumungog
na y linajyan taotao manafaesen pot estesija, ya y manmagas mamale yan y Fariseo sija
manmanago ni ofisiatñija para umacone. 33 Enaomina si Jesus ilegña: Trabia didide na
tiempo gaegue yo guiya jamyo, ya despues bae falag ayo y tumago yo. 34 Ynaligao yo,
ya ti inseda yo; ya mano nae gaegue yo, jamyo ti siña manmamaela. 35 Entonses y Judio
sija ilegñija entre sijaja: Para mano este, para ti siñajit tasoda güe? Mapos buente para
y manmachapon sija anae mangaegue sija gui entalo y Griego sija, ya mamnanagüe ni y
Griego sija? 36 Jafa na sinangan na ayo y esta masangan: Inaligao yo ya ti inseda yo, ya
mano nae gaegue yo, jamyo ti siña manmamaela. 37 Y uttimo na jaane, dangculo na jaanin
gupot, si Jesus tumojgue, ya umagang ilegña: Yaguin y taotao guaja minajo umamaela
guiya guajo, ya uguinem. 38 Ya y jumonggueyo, taegüije y sinangan y Tinigue: y sanjalomña
manmimilalag y sadog janom na lalâlâ. 39 Jasangan este na sinangan pot y Espiritu, ni para
uresibe ayo sija y manmanjonggue guiya güiya: sa trabia taya mananae ni Espiritu Santo,
sa si Jesus ti rumesibe y minalagña, 40 Entonses palo gui linajyan taotao, manmanjungog nu
este na sinangan, ilegñija: Sumenmagajet na este güiya y ayo na profeta. 41 Y palo ilegñija:
Este güiya si ayo na Cristo: Y palo despues ilegñija: Jafa? guinin Galilea umamaela si Cristo?
42 Ti ilelegña y Tinigue, na si Cristo mamaela gui semiyan David, yan guinin y sengsong
iya Betlehem anae sumaga si David? 43 Ya guaja inaguguat gui entalo linajyan taotao pot
güiya. 44 Ya guaja guiya sija y manmalago na ujacone, lao taya uno siña minajalom canaeña
guiya güiya. 45 Ayonae y ofisiat sija manmalag y magas na mamale yan y Fariseo sija; ya
ilegñija nu sija: Sajafa muna ti inchile güe mague? 46 Y ofisiat sija manmanope: Taya na
taotao umadingan taegüine. 47 Entonses y Fariseo sija maninepe: Jamyo locue manabag gui

chalan? 48 Ada guaja palo y jumonggue güe gui magalaje sija pat y Fariseo sija? 49 Este sija
na linajyan taotao ni ti jatungo y tinago sija, manmatdito. 50 Ylegña nu sija si Nicodemo (ayo
y mato gui as Jesus antes güiya uno guiya sija), 51 Manjujusga un taotao y iyota na tinago,
yaguin y finenana ti majungog guiya güiya ya matungo jafa y finatinasña? 52 Manmanope
ya ilegñija nu güiya: Jago locue taotao Galilea? Aligao, ya unlie, cao guine Galilea taya nae
cajulo profeta. 53 Manalo guato cada uno gui guimañija.

8

1 SI Jesus malag y egso Olibo. 2 Ya y taftaf gui egaan, tumalo guato gui templo ya
todo y taotao sija manmato guiya güiya; ya güiya matachong güije ya mamanagüe nu sija.
3 Entonses y escriba yan y Fariseo sija, macocona un palaoan na masoda gui adulterio, ya
mapolo güe gui entalo, 4 Ylegñija nu güiya: Maestro, estagüe na palaoan, guine masoda
gui adulterio, anae jafatinasja. 5 Y tinago Moises jatagojam na infagas ni y acho enao
sija. Jago, jafa unsangan? 6 Este ilegñija, intienta güe para siña mafaaelagüe. Lao si Jesus
dumilog papa, manugue gui tano ni y calolotña. 7 Ya como sisigue mafaesen, manatunasgüe
ya ilegña nu sija: Yaguin uno guiya jamyo taeisao, fumagas nu y güiya, y finenana na
acho. 8 Ya dumilog talo papa ya manugue gui tano ni y calolotña. 9 Ya anae manjungog
sija, manjajanao juyong uno yan uno, matutujon gui mansenbijo asta y manuttimo; ya
si Jesus sumaga yan y palaoan ni y gaegue gui entalo. 10 Ya cajulo si Jesus, ya ilegña
nu güiya: Palaoan, mano nae mangaegue sija? taya ni uno nientensia jao? 11 Ya ilegña:
Taya uno Señot. Ya ilegña si Jesus: Guajo locue ti jusentensia jao: janao ya chamo unisao
talo. 12 Mansinangane as Jesus talo ilegña nu sija: Guajo candet y tano: y dumalalag yo
ti ufamocat gui jemjon; ya guajaja candet y linâlâ. 13 Enaomina y Fariseo sija ilegñija nu
güiya: Jago guiya jagoja mananae testimonio lao ti magajet na testimoniomo. 14 Manope si
Jesus, ilegña nu sija: Achoja guajoja manae testimonio nu guajo, magajet na testimoniojo;
sa jutungo guine mano yo, yan para mano yo; lao jamyo ti intingo guine mano yo, yan para
mano yo. 15 Jamyo pot y catne injisga; lao guajo ti jumusga ni jaye. 16 Yaguin guajo jumusga,
y juisioco, güiya magajet; sa ti guajoja; lao guajo yan Tata ni tumago yo. 17 Junggan, ya
esta matugue gui tinagomiyo na y testimonio y dos taotao, güiya magajet. 18 Guajo manae
testimomio pot guajoja, yan manae yo testimonio si Tata ni tumago yo. 19 Entonses ilegñija
nu guiya: Mano nae gaegue si Tatamo? Manope si Jesus: Ti intingo yo yan ti intingo y
Tatajo; yaguin intingo yo, y Tatajo locue intingo. 20 Este na finijo jasangan si Jesus gui
tesoro mamanagüe gui templo; ya taya cumone güe; sa asta pago ti mafato y oraño. 21 Ya
ilegña talo nu sija si Jesus: Guajo bae janao, ya inaligao yo, ya y isaomiyo nae infanmatae;
mano yo guato, jamyo ti siña manmamaela. 22 Ylegñija entonses y Judio sija; Upuno maesa
güe? sa ilegña mano yo guato, jamyo ti siña manmamaela. 23 Ya ilegña nu sija: Jamyo iyon
sampapa, guajo iyon sanjilo; jamyo iyon este na tano; guajo ti iyon este na tano. 24 Pot
enao jusangane jamyo na infanmatae gui isaomiyo; sa yaguin ti injenggue na guajo yo; y
isaomiyo nae infanmatae. 25 Enao muna ilegñija nu güiya? Jago, jayejao? Si Jesus ilegña
nu sija: Nae matutujon jusangane jamyo locue. 26 Megae na güinaja yo, para jusangane
jamyo ya injisga jamyo: ya y tumago yo, güiya magajet; ya jafa y jiningogco guiya güiya,
ayo sija jusangan gui tano. 27 Lao sija ti matungo na güiya y jacuentuse sija ni pot Tata.
28 Enaomina ilegña si Jesus: Ngaean nae infangajulo jamyo y Lajin taotao, ayo nae intingo
na guajo yo, ya taya jufatitinas pot guajoja; lao jaftaemano si Tata fumanagüe yo taegüine
jusangan. 29 Ya y tumagoyo, güiya gaegue guiya guajo; ti jadingo yo maesaja sa jufatitinas
siempre minagoña. 30 Anae jasasangan este sija na güinaja megae jumongguegüe. 31 Ayo
nae ilegña si Jesus ni Judio sija ni y jumonggue güe: Yaguin jamyo insisique y sumaga
gui sinanganjo, jamyo manmagajet disipulujo; 32 Ya intingo y minagajet ya y minagajet
inninafanlibre jamyo. 33 Manmanope as Jesus: Jame semiyan Abraham, ya ti infanmañetbe
ni jaye; jafa muna ilegmo: Jamyo unafanlibre? 34 Maninepe as Jesus: Magajet ya magajet
jusangane jamyo, na todo ayo y fumatinas y isao, güiya tentago y isao. 35 Ya y tentago ti
usago gui guima para todo tiempo; lao y lajiña sumaga para todo y tiempo. 36 Yaguin y
Lajin Yuus munafanlibre jamyo, entonses magajet na manlibre jamyo. 37 Guajo jutungo
na jamyo semiyan Abraham; lao manmalago jamyo para inpino yo; sa y sinanganjo ti
omlat guiya jamyo. 38 Guajo y liniijo gui as Tata jusasangan, ya jamyo y jiningogmiyo gui
as tatanmiyo infatitinas. 39 Manmanope ya ilegñija nu güiya: Si Abraham tatata. Si Jesus
ilegña nu sija: Yaguin famaguon Abraham jamyo; y chechon Abraham infatinas jamyo.
40 Lao manmalago jamyo pago para inpino yo, taotao na jagas jusangane jamyo ni magajet,
ayo y jujungog gui as Yuus; si Abraham ti fumatinas este. 41 Jamyo infatitinas y finatinas
tatanmiyo. Ylegñija nu güiya: Jame ti finañagon ábale; un tataja guajajit, si Yuusja. 42 Ylegña
si Jesus nu sija: Yaguin si Yuus tatanmiyo, magajet na inguflie yo; sa guajo jumuyong yan
mato yo guinin as Yuus; ti jumuyong yo guinin guajoja, lao güiya tumago yo. 43 Jafa muna ti

intingo y sinanganjo? Sa ti siña injingog y finojo. 44 Jamyo iyon tatanmiyo anite: jamyo ya y guinâumabale y tatanmiyo intatanga na infatinas. Güiya y mamuno desde y tutujoña; ya ti sumaga gui minagajet, sa taya minagajet gaegue guiya güiya. Yaguin jasangan mandague, y iyoña jasangan; sa dacon güe, ya tatan dacon güe. 45 Ya ti injenggue yo, sa jusangane jamyo ni magajet. 46 Jaye guiya jamyo ucombense yo ni y isao? Yaguin jusangan y magajet, pot jafa muna jamyo ti injenggue yo? 47 Y iyon Yuus, y sinangan Yuus jajungog; ya pot este na rason jamyo ti injijingog, sa ti iyon Yuus jamyo. 48 Manmanope entonses y Judio sija, ya ilegñija nu guiya: Ti mauleg y sinanganmame, na jago taotao Samaria, ya gaeanite jao? 49 Manope si Jesus: Guajo tae anite yo; lao juonra si Tata, ya jamyo indesonra yo. 50 Ya guajo ti umaliligao inenrajo; guaja ayo na umaliligao ya jajujusga. 51 Magajet y magajet jusangane jamyo: Yaguin y taotao jaadaje y sinanganjo, ti ulie finatae para taejinecog. 52 Entonses y Judio sija ilegñija nu güiya. Pago nae intingo na gaeanite jao. Si Abraham matae yan y profeta sija; ya jago sumangan: Yanguin y taotao jaadaje y sinanganjo, ti ulie finatae para taejinecog. 53 Jago dangculoña qui si tatanmame as Abraham ni esta matae? Yan y profeta manmatae. Jaye jao fumatinas namaesa? 54 Manope si Jesus: Yaguin junamalagyo maesa, y minalagjo taya guaja; güiya si Tata y numanamalag yo: ya ilegmiyo na güiya si Yuusmiyo. 55 Ya ti intingo güe, lao guajo tumungo güe; yaguin ilegco na ti jutungo güe, dacon yo parejo yan jamyo mandacon: lao jutungo güe yan juadaje y sinanganña. 56 Si Abraham, tatanmiyo mumagof sa jalie y jaanijo; ya anae jalie ninamagof. 57 Pot este ilegñija nu güiya y Judio sija: Asta pago taya jao sincuenta años, ya unlie si Abraham? 58 Ylegña nu sija si Jesus: Magajet ya magajet jusagane jamyo, antes qui si Abraham, esta guajo. 59 Manmañule entonses acho, para umadagas güe: lao si Jesus mapos gui templo, ti matungo.

9

1 ANAE malofan gui sanmenan, jalie un taotao na bachet desde y mafañagoña. 2 Ya mafaesen güe ni y disipuloña ilegñija: Rabi, jaye umisao, este na taotao pat y mañaenaña, para que umafañago bachet? 3 Manope si Jesus: Ti umisao este na taotao ni sija manaenaña lao para y finatinas Yuus ya ufafanue guiya güiya. 4 Tanesesita na infatitinas y checho ayo y tumago yo mientras y jaane; sa an mato y puenge, taya siña machocho. 5 Anae gagaegue yo gui jilo y tano, y candet y tano guajoja. 6 Munjayan jasangan este, tumola gui tano, ya jafatinas fache nu y tela, ya y fache japalae y atadog y bachet, 7 Ya ilegña nu güiya: Janao fagase jao gui estanque Siloe (Ya cumequeilegña, tinago). Enao mina maposgüe ya fagase güe, ya anae tumalo guato este manlie. 8 Pot este y tiguangña sija yan ayo y guinin manmalie antes, ya matungo na ampmam na mangagagao limosña, ilegñija: Ada ti este güiya ayo y matatachong ya gagao? 9 Guaja sija sumangan: Güiya este; ya guaja palo sija sumangan: Ale, lao parejo yan güiya. Lao güiyaja ilegña: Guajo yo. 10 Ya ilegñija nu güiya: Jaf taemano mababaña y atadogmo? 11 Manope ya ilegña: Ayo na taotao, naanña si Jesus, güiya fumatinas y fachae ya palae y atadogco, ya ilegña nu guajo: Janao falag y estanque Siloe ya unfagase jao! Mapos yo ya jufagase yo ya juresibe y liniijo. 12 Ya ilegñija nu güiya: Manggue yuje? Ylegña: Ti jutungo. 13 Macone guato gui Fariseo sija y guinin manbachet. 14 Ya ayo na jaane sabado anae si Jesus jafatinas y fachae, ya jababa y atadogña sija. 15 Y Fariseo sija locue mafaesen güe talo: Jafa muna manlie güe. Ya ilegña nu sija: Janaye ni fachae y sanjilo gui atadogco, ya jufagase yo, ya manlie yo. 16 Ya palo gui Fariseo sija ilegñija: Este na taotao ti güiya guinin as Yuus, sa ti jaadaje y sabado. Lao palo sija ilegñija: Jafa muna siña un taotao ni gaeisao, jafatitinas taemanoja y señat sija? Ya guaja dibision gui entaloñija. 17 Ylegñija talo ni bachet: Jago, jafa ilegmo nu güiya, ya esta mababa pot güiya y atadogmo sija? Ya ilegña: Profetagüe. 18 Ayo nae y Judio sija, ti majonggue y esta masangan na güiya, y guinin bachet, ya esta jarisibe y liniiña, asta que nae maagange y mañaena y bachet ni esta jarisibe liniiña. 19 Ya manmafaesen ilegñija: Este patgonmiyo ni ilegmiyo bachet guinin y mafañagoña? Ya jafa pago ninamanlie? 20 Manope y tata ya, ilegñija: Yntingo na este patgonmame, ya bachet guinin y mafañagoña: 21 Lao jaftaemano pago na manliigüe, ti intingo; pat jaye bumaba y atadogña, ti intingo; faesen güe; guaja sacanña: Güiya usangan pot güiyaja namaesa. 22 Este sija ilegñija si mañaenaña, sa manmaañao ni y Judio sija: sa unoja na jinaso gui entalo y Judio sija, na yaguin guaja sumangan na güiya si Cristo, umayute güe gui sanjiyong y sinagoga. 23 Pot este ilegñija sija mañaenaña: Gauja sacaña; faesen güe. 24 Enao mina sija maagange talo y taotao ni y guinin bachet, ya ilegñija nu guiya: Nae minalag si Yuus: Jita tumungo na este na taotao güiya taotao isao güe. 25 Entonses manope yuje: Cao taotao isao güe, ti jutungo; unoja jugoftungo; na guajo, guinin bachet yo, ya pago manlie yo. 26 Entonses ilegñija talo: Jafa finatinasña nu jago? Jaftaemano jababa y atadogmo? 27 Maninepe sija: Jusangane jamyo esta, ya ti injingog: Jafa muna manmalago jamyo injingog talo? Ada manmalago jamyo

buente locue disipuluña? 28 Entonses janafanmamajlao ya ilegñija: Jago disipuluña; ya jame disipulon Moises! 29 Jame intingo na si Yuus guinin jasangan pot si Moises; lao este na taotao ti intingo taotao mano güe. 30 Manope y taotao ya ilegña nu sija: Jafa na namanman este, ya ti intingo jamyo taotao mano; ya güiya bumaba y atadogco! 31 Jame intingo na si Yuus ti jajungog y manisao; yaguin guaja maañao as Yuus ya jaosgue y minalagoña, este jiningog. 32 Guinin y tutujon y tano, taya nae majungog, ni uno mababa atadogña ni mafañago bachet. 33 Yaguin este ti guine as Yuus, ti siña jafatinas jafa. 34 Sija manmanope ilegñija nu güiya: Jago mafañago jao gui isao sija! Ada jago fumanagüe jam? Ya mayute juyong. 35 Jajungog si Jesus na mayute juyong, ya anae jasoda, ilegña: Unjonggue y Lagin Yuus? 36 Manope güe ya ilegña: Jaye enao Señot, para guajo umajonggue güe? 37 Ylegña nu güiya si Jesus: Esta unlie güe ya ayo y umadingangange jao, güiya güe. 38 Ya ilegña: Jujonggue, Señot. Ya jaadora güe. 39 Ylegña si Jesus: Guajo pot juisio mamaela yo güine gui jilo y tano, para y ti manmanlilie, ufanmanlie; ya y manmanlie, ayo sija ufanbachet. 40 Ya manmanjungog y ayo na Fariseo sija ni y mangaegue guiya güiya ya ilegñija nu güiya: Jame locue, manbachet jam? 41 Ylegña nu sija si Jesus: An mojon manbachet jamyo, taya isaomiyo; pago nae insasangan, talie; enao mina isaomiyo gagaegue.

10

1 MAGAJET ya magajet y jusangane jamyo, na ti jumalon gui pettan y guelat y quinilo sija, lao ucajulo gui otro lugat, ayo y ladron yan saque. 2 Ya y jumalom gui petta, güiya y pastot y quinilo. 3 Ya pot guiya güiya y magas y petta; ya y quinilo sija jajungog y inagangña: ya y gaña quinilo sija jaagang pot y naana, ya jacone sija gui san jiyong. 4 Anae jacone mapos y todo iyoña sija, güiya jumanao gui sanmenañija: ya quinilo sija madalalag güe, sa matungo y inagangña. 5 Lao y taotao juyong, sija ti madalalag güe, lao manmalago guato guinin menaña: sa ti jatungo y inagangña ni taotaoj uyong sija. 6 Este na acomparasion mansinangane as Jesus: lao sija ti jatungo jafa sija mansingane sija. 7 Mantinalugua as Jesus ya ilegña nu sija: Magajet ya magajet y jusangane jamyo, na guajo pottan y quinilo sija. 8 Todo y manmamaela antes que guajo, ladron yan saque sija: ya ti manmanjungog y quinilo sija. 9 Guajo y petta: ya y jumalom guiya guajo, güiya umasatba, y ujalom yan ujuyong ya usoda y pasto. 10 Y saque ti umamaela yaguin ti para ufañaque yan ufamuno, yan uyulang; guajo mamaela para uguaja linâlâñija yan para uguaja y dangculo na *linâlâñija.* 11 Guajo y mauleg na pastot: ya y mauleg na pastot y linâlâña japolo pot y quinilo sija. 12 Ya y taotao nii maapapase, ya ti pastot; ya ti gaña y quinilo sija, an jalie y lobo ni y mamaela, japolo y quinilo sija ya malago guato; ya y lobo maquinene ya manchinalapon sija quinilo: 13 Malago guato güe sa güiya taotao nii maapapase ya taya inadajiña ni y quinilo sija. 14 Guajo y mauleg na pastot: sa jutungo y iyoco, ya y iyoco matungo yo. 15 Taegüije y Tata jatungo yo, taegüijija locue guajo jutungo y tata; ya jupolo y linâlâjo pot y quinilo sija. 16 Ya guajayo palo quinilo locue ni taegüe güine na colat, ayo sija locue nesesita yo juchule, ya sija ujajungog y inagangjo; ya uguaja un manadanquinilo yan un pastot. 17 Pot enao na jaguaeya yo si Tata, sa jupolo y linâlâjo, para uchule talo. 18 Taya munajanao guiya guajo, lao jupolo pot guajo na maesa. Guaja yo ninasiñajo para jupolo yan guajayo ninasiñajo para jutalo chumule. Este na tinago juresibe guine y Tatajo. 19 Ya guaja inaguaguat gui entalo y Judio sija pot este na sinagan sija. 20 Ya megae sija ilegñija: Biju guaja güe, ya babagüe; sa jafa inicungog güe? 21 Ylegñija y palo: Este na sinagan ti sija iyon y biju: Ada siña y biju ubaba y atadog y manbachet? 22 Ya anae mafatitnas y guipot y inefresengumayuus, guiya Jerusalem, ya ayo na tiempo manenggeng. 23 Ya si Jesus mapos malag y templo, gui corredot Salomon. 24 Ya manetnon guato guiya güiya y Judio sija ya ilegñija nu güiya: Asta ngaean nae unnabuebuente y antita? Yaguin jago yuje na Cristo, sangan ni claro. 25 Maninepe as Jesus: Guajo jagas jusangane jamyo ya ti injenggue: y checho ni y jufatinas gui naan Tata, estesija manmannanae testimonio nu guajo. 26 Lao jamyo ti injenggue, sa ti jamyo quinilojo; (taegüine guinin jusangane jamyo). 27 Y gajo quinilo sija jajungog y inagangjo; ya jutungo sija; ya sija madalalag yo. 28 Ya guajo junae sija linâlâñija taejinecog; ya para todo y tiempo taya nae ufanmalingo ya ni jaye ufaninamot sija gui canaejo. 29 Si Tata ni unaeyo, dangculoña qui todo; ya taya gaesisiña para uamot sija gui canae y Tatajo. 30 Guajo yan si Tata, jame unoja. 31 Tumalo manmañule acho y Judio sija, para umafagas güe. 32 Maninepe as Jesus: Megae manmauleg na finatinas jufanue jamyo guine as Tatajo; pot jafa na chechoña inquequefagas yo ni y acho? 33 Maope güe ni Judio sija ilegñija: Pot y mauleg na chechomo ti infagas jao; lao pot ayo y chatfino contra si Yuus; sa jago, taotaojao, mama Yuusjao. 34 Maninepe as Jesus: Taegüe güi tinigue gui tinagonmiyo, Guajo umalog: Yuus jamyo? 35 Yaguin manmafanaan Yuus, sija na mamaela gui jiloñija y finijo Yuus (ya y tinigue ti siña maipe); 36 Ylegmiyo ni ayo y jaconsagra y Tata ya matgo guato gui tano: Jago chumatfino as Yuus, sa jusangan: Guajo Lajin Yuus?

37 Yaguin jufatitinas y ti iyon Tata, munga injenggue yo. 38 Lao yaguin jufatinas, achogja
ti injenggue yo, jenggue y checho sija: para siña jamyo intingo ya injenggue na si Tata
gaegue guiya guajo, ya guajo gaegue guiya Tata. 39 Ya japrocucura talo para umaconegüe:
lao güiya mapos gui canaeñija. 40 Tumalo guato talo gui otro bandan Jordan, ayo na lugat
nae finenana managpapange si Juan; ya sumaga güije. 41 Ya megae manmato guiya güiya
ya ilegñija: Si Juan magajet na ni un señat jafatinas; ya magajet todo y sinangan Juan nu
este na taotao jumuyong magajet. 42 Ya megae manmanjonggue güije nu güiya.

11

1 ESTABA entonses malango un taotao, naanña si Lasaro, taotao Betania, un songsong
iyon Maria yan si Marta cheluña. 2 Si Maria uje y pumalae inggüente y Señot, ya jasaosao
y adengña ni y gaponiluña, ya y cheluña, as Lasaro, estaba malango. 3 Manmanago y
mañeluña famalaoan guiya güiya ilegñija: Señot, estagüe, ayo y unguaeya esta malango.
4 Ya jajungog si Jesus, ilegña: Este na chetnot ti güiya y para matae, lao para minalag gui
as Yuus, para y Lajin Yuus umaonra pot güiya. 5 Ya jaguaeya si Jesus si Marta yan y cheluña
yan si Lasaro. 6 Anae jajungog, na estaba malango, ayo na tiempo sumagagüe dos dias
güije na lugat anae gaegue. 7 Ya despues di este ilegña ni y disipuluña: Nije tafanmalag
Judea talo. 8 Ylegñija nu güiya y disipulo sija: Rabi, pago dididе nae maquequechague jao
ni Judio sija na unmafagas ni y acho: Ada untalo guato güije? 9 Manope si Jesus: Taya
y un jaane dose ora? y jumajanao gui jaane, ti siña matompo, sa manlilie y candet este
na tano. 10 Ya y jumajanao an puenge, matompo, sa taya candet guiya güiya. 11 Jasangan
estesija, ya despues di este ilegña nu sija: Lasaro, amigonmame maego: ya bae janao para
uyayajo gui maegoña. 12 Entonses ilegñija nu güiya y disipulosija: Señot, yaguin maego,
mauleg jumuyong. 13 Ya jasangan este si Jesus gui tinataeña: sija jajaso na umadingan na
dumescansañaeñaejon gui maegoña. 14 Ayo nae si Jesus ilegña claro nu sija: Lasaro, güiya
matae. 15 Magof yo sa taegüe yo güije, pot causa y jamyo, para injenggue; nitafanmalag y
ya güiya. 16 Si Tomas, ayo y naanña si Didimo, ilegña nu y otro disipulo sija: ufanmalagjit
locue, nije tafanmatae yan güiya. 17 Mato si Jesus ya jasoda na estaba cuatro na jaane
gui naftan. 18 Y Betania jijot guiya Jerusalem, buente quince na estadio. 19 Ya megae na
Judio sija manmato gui as Marta ya si Maria para uconsuela pot y cheluñija. 20 Entonses
si Marta, anae jajungog na si Jesus mamamaela, jajanao güe para urisibe: ya estaba si
Maria matatachong gui guima. 21 Pot enao si Marta ilegña as Jesus: Señot yaguin mojon
gaeguejao güine y chelujo ti umatae. 22 Lao jutungo pago, todo y ungagao si Yuus, ninaejao
as Yuus. 23 Ylegña si Jesus nu güiya: Ucajulo talo y chelumo. 24 Si Marta ilegña nu güiya:
Guajo jutungo na ucajulo gui quinajulon manmatae gui uttimo na jaane. 25 Ylegña nu güiya
si Jesus: Guajo y quinajulon manmatae yan y linâlâ; ayo y jumonggue yo, achogja esta
matae, ulâlâ talo; 26 Ya todo ayo y lâlâ ya jumonggue yo, ti umatae para todo y tiempo.
Unjonggue este? 27 Ylegña nu güiya: Si Señot, guinin jujonggue na jago ayo na Cristo,
Lajin Yuus, güiya na para umamaela gui tano. 28 Anae munjayan jasangan este, mapos ya
jaagang gui secreto si Maria cheluña, ilegña: Si Maestro estagüe ya inagagangejao. 29 Anae
jajungog, cajulo gusisija ya jumanao asta guiya güiya. 30 (Ya asta pago ti mafato si Jesus
gui sengsong, lao gaegue güije na lugat anae si Marta jagas sineda güe.) 31 Entonces y
Judiosija na manestaba gui guima yan güiya, y maconsuela güe, anae jalie si Maria cajulo
gusisija ya mapos, madalalag güe, pineloñija na ufalag y naftan para utanges güije. 32 Ya si
Maria anae mato gui lugat anae estaba si Jesus ya jalie, japodong gui adengña, ya ilegña:
Señot yaguin gaeguejao güine ti umatae y chelujo. 33 Anae si Jesus jalie na tumatanges,
yan y Judio sija ni manamamamaela yan güiya manatanges, umugong gui espiritu, ya
inestotba, 34 Ya ilegña: Mano nae unpolo güe? Ilegñija nu güiya: Señot, maela ya unlie.
35 Si Jesus tumanges. 36 Ylegñija entonses y Judio sija: Estagüe, taegüenao jaguflie güe!
37 Lao palo guiya sija ilegñija: Ti siña este na ubaba y atadog y bachet, fatinas ni este ti
umatae? 38 Ya si Jesus jaumugong talo guiya güiya, ya mato gui naftan. Güiya un liyang
ya mapoluye un acho gui sanjiloña. 39 Ylegña si Jesus: Najanao y acho. Si Marta, chelun y
matae, ilegña nu güiya: Señot, mutong esta, sa finatae cuatro na jaane. 40 Si Jesus ilegña nu
güiya: Ti guinin jusangane jao na guin manjonggue jao, unlie y minalag Yuus. 41 Ayo nae
sija janajanao y acho, Ya si Jesus tumalag julo ya ilegña: Tata, grasias junaejao sa guinin
unjungog yo. 42 Ya guajo jutungo na siempre unjungungog yo; lao pot y linajyan taotao ni
gaegue gui oriyajo, jusangan este, para ujajonggue na jagoyo tumago. 43 Anae munjayan
jasangan este, umaagang ni dangculo na inagang: Lasaro maela juyong. 44 Entonses ayo
y guine matae, jumuyong, magogode dos canaeña yan y adeng nu y bendas; ya y mataña
mafalulutan nu y sudario. Ylegña nu sija si Jesus: Pula ya inpilo ya ujanao. 45 Pot este
megae na Judio sija na manmato gui as Maria ya jalie y finatinas Jesus, majonggue güe.
46 Lao guajo guiya sija na manmapos para Fariseo sija, ya jasangane sija y finatinas Jesus.

47 Ayo nae y manmagas y mamale yan y Fariseo sija, mandaña ya janaetnon y sinedrio
ya ilegñija: Jafa tafatinas? Sa este na taotao mamatitinas megae na señat sija? 48 Yaguin
tapolo taegüenao, todo y taotao manmanjonggue guiya güiya: ya ufanmamaela y Romano
sija ya u janajanao y sagata yan y tanota. 49 Lao si Caefas uno guiya sija, güiya magas na
pale güije na sacan, mansinangane: Jamyo ti intingo jafa! 50 Ni injaso na mauleg para jita
sa un taotao matae pot y taotao sija, para munga na todo y nasion ufanmalingo. 51 Lao
este ti jasangan guine güiyaja; lao güiya y magas na pale güije na sacan ya japrofetisa na
si Jesus umatae pot y nasion. 52 Ya ti pot ayoja na nasion; lao locue para ufandaña gui
unoja y famaguon Yuus ni y jagas manmachalapon. 53 Ya desde ayo na jaane manafaesen
entre para sija umapuno. 54 Ya si Jesus ti jumajanao gui publico gui entalo Judio sija; lao
mapos güije para y tano na jijot gui jalomtano, guiya un siuda na mafananaan Efraim; ya
sumaga güe güije yan y disipuluña. 55 Ya y pascuan Judio sija estaba jijot; ya megae gui tano
mangajulo guiya Jerusalem antes di pascua para ujanagasgas sija. 56 Ya manmanaligao
as Jesus, ya manadingan entre sija gui templo, ya ilegñija: Jafa jinasonmiyo, nu güiya, ti
umamaela gui guipot. 57 Ya y prinsipin y mamale sija yan y Fariseo manmanae tinago na
yaguin jaye tumungo mano nae gaegue, umasangan para inquene güe.

12

1 AYO na tiempo, saes na jaane antes de pascua, si Jesus malag Betania anae estaba
si Lasaro, ayo y guinin matee, ya si Jesus munacajulo guine y entelo manmatae. 2 Ya
manmanmatinas güije un sena, ya si Marta mañeñetbe; ya si Lasaro, güiya uno gui entalo
sija na manmatatachong gui lamasa yan güiya. 3 Ayo nae si Maria jachule un libra na
inggüente, gasgas na natda, guefguaguan, ya japalae y adeng Jesus, ya jasaosao y adengña
nu gaponuluña; ya bula y guima ni pao inggüente. 4 Ayo nae ilegña uno gui disipuluña, si
Judas Iscariote lajin Simon, ayo y umintrega güe, 5 Jafa mina ti mabende este na inggüente
pot tres siento denario na salape, ya unumae y mamobble? 6 Este ilegña, ti pot inadajiña
ni mamobble; lao pot guiya y saque, ya guaja y betsaña, ya jachuchule ayo y sinajguañña.
7 Enaomina ilegña si Jesus, Polo güe, para ayo na jaane nae majafot yo, na uadaje este. 8 Sa
y mamobble siempre gagaegue guiya jamyo; lao guajo taegüeyo guiya jamyo. 9 Entonses,
dangculo na linajyan taotao, gui Judio sija, jatungo na gaegue güe güije, ya manmato, ti
pot causan si Jesusja, lao locue para umalie si Lasaro ni guinin janacajulo guine y entelo
manmatae. 10 Ya manafaesen entre sija, manmagas y mamale sija, para umapuno locue si
Lasaro. 11 Sa pot causa di güiya, megae na Judio sija manmalag ayo ya manmanjonggue gui
as Jesus. 12 Ynagpaña na jaane, dangculo na linajyan taotao, y manmato gui guipot, anae
majungog na si Jesus mato guiya Jerusalem, 13 Manmañule ni y ramas y trongcon palma
ya manmapos para umaresibe güe ya manaagang: Osana! Dichoso güe ni mamamaela ni
y naan y Señot, y Ray Israel! 14 Ya anae jasoda si Jesus un patgon na bulico, matachong
gui jiloña; taegüije y matugue: 15 Chamo maañao, jago jagan Sion! estagüe y Raymo na
mato, matatachong gui jilo un patgon bulico. 16 Y finenana, y disipuloña ti jatungo estesija;
lao y tiempo anae si Jesus esta cumajulo gui langet, entonses manmajaso na estesija este
matugue nu güiya, ya sija guinin manmafatinas este sija yan güiya. 17 Y linajyan taotao
na estaba mañisija, anae jaagang juyong si Lasaro gui naftan, ya janacajulo gui entalo
manmatae, janae testimonio nu güiya. 18 Pot enao locue y linajyan taotao manmato ya
maresibe güe, sa majungog na munjayan jafatinas este na señat. 19 Pot enao Fariseo sija
ilegñija entre sija: Lie na taya probechonmiyo: Estagüe na todo gui jilo y tano manjanao ya
dalalag güe. 20 Ya guaja sija na taotao Griego ni gui ayo sija na mangajulo para uadodora
gui guipot: 21 Ayo sija manmato gui as Felipe taotao Betsaida guiya Galilea, ya magagao
güe, ilegñija: Señot, manmalagojam inlie si Jesus! 22 Mato si Felipe ya jasangane si Andres;
ya mamaela si Andres yan si Felipe masangane si Jesus. 23 Ya si Jesus maninepe ilegña: Y
ora mato na y Lajin taotao uresibe y minalagña. 24 Magajet ya magajet jusangane jamyo,
na y granon trigo ni ti upodong gui tano, ya umatae, güiya namaesa sumaga; yaguin
matae megae na tinegcha uchule. 25 Y gumaeya y linâlâña ufinalaguaejon; y chumatlie
y linâlâña güine gui tano, pinipilanja y taejinecog na jaane. 26 Yaguin guaja y somesetbe
yo, udalalag yo; ya mano nae gaegue yo, ayo locue nae ugaegue y somesetbe yo. Yaguin
guaja y somesetbe yo, si Tata uenenra güe. 27 Pago lebog y antijo: Ya jafa quentosjo? Tata
nalibre yo pago na ora! Lao pot este mato yo güine na ora. 28 Tata, namalag y naanmo!
Pot enao mato guine y langet un inagang, ilegña: Estaba junamalag, ya bae junamalag
otro biaje. 29 Y linajyan taotao na mangaegue ya injingog ilegñija: guinin julo este. Palo
ilegñija: Un angjet sumangane güe. 30 Ynepe as Jesus ya ilegña: Ti mato este na inagang
pot y causaco lao pot y causanmiyo. 31 Pago gaegue y juisio nu este na tano. Pago y
magas este na tano umayute juyong. 32 Ya guajo, yaguin guajo umajatsayo guine y tano,
jucone todo para guajoja. 33 Ya este masangan para umatungo jafa na finatae nae umatae.

34 Ynepeña y linajyan taotao: Jame injingog y lay na si Cristo ugaegue para todo y tiempo. Jafa mina unsangan: Na y Lajin taotao nesesita umajatsa? Jaye güe este Lajin taotao? 35 Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Didide na tiempo y candet ugaegue gui entalonmiyo. Fanmamocat mientras guaguaja y candet para jamyo, sa no sea infanguinacha ni y jemjom; sa y jumajanao gui jemjom, ti jatungo para mano nae y jinanaoña. 36 Mientras guaguaja y candet para jamyo, fanmanjonggue ni y candet, para unfamaguon y candet jamyo. Estesija jasangan si Jesus, ya mapos ya umatog pot sija. 37 Lao achogja jafatinas megae na señat gui menanñija ti majonggue güe. 38 Para umacumple y sinangan ni ilegña si Isaias profeta: Señot, jaye jumonggue y sinanganta? Ya y canae y Señot, jaye guinin munamalie? 39 Pot este mina ti siña sija majonggue, sa tomalo jasangan si Isaias: 40 Janafanbachet y atadogñija, ya janamajetog y corasoñija: Sa ti manmalie ni y atadogñija, ni ujatungo ni y corasonñija, ya sigue mamañotsot, ya guajo juamte sija. 41 Estesija jasangan si Isaias, anae jalie minalagña ya inadingane. 42 Pago na tiempo achogja megae na taotao senmagas, jumonggue gue; lao pot causa y Fariseo sija, ti masangan claro, na no sea mayute gui sinagoga. 43 Pot jafa muna manmalago sija y inenra y taotao, qui y inenra guine as Yuus. 44 Si Jesus umagang ilegña: Y jumonggue yo, guajoja, ti jajonggue lao ayo y tumago yo. 45 Y umatan yo, güiya umatan y tumago yo. 46 Mato yo gui jilo y tano parejoja y candet, para todo ayo y jumonggue yo, ti sumaga gui jemjom. 47 Y jumungog y sinanganjo ya ti jajonggue, guajo ti jujusga; sa ti mato yo para jufanjusga gui tano, lao para junafanlibre y tano. 48 Ya y rumechasa yo ya ti rumesibe y sinanganjo, guaja ujinisga güe: Y sinangan ni jusangan, güiya ufanjusga güije uttimo na jaane. 49 Sa ti guinin juadingan namaesa; lao si Tata ni tumago yo, güiya numae yo tinago ni para jusangan yan y para jucuentos. 50 Ya jutungo na y tinagoña, güiya linâlâ taejinecog: enaomina ayo sija jusangan; taegüije si Tata guinin jasangane yo, taegüijeja jusasangan.

13

1 YA antes di y guipot pascua, jatungo si Jesus na y oraña esta mato para ujanao güine na tano para y Tata, esta jaguaeya y iyoña sija ni mangaegue güine gui tano, ya jaguaeya sija asta y jinecog. 2 Y sena munjayan ya y anite esta jumalom gui corason Judas Iscariote, lajin Simon, ni umentrega güe; 3 Ya jatungo si Jesus na y Tata jagasja janae todo ni güinaja gui canaeña, ya mato güe guinin as Yuus, ya as Yuus guaguato; 4 Cajulo gui sena ya janajanao y magagoña, ya jachule un toaya, ya jaafuyut güiya namaesa. 5 Anae esta munjayan este, janaye y janom gui palangana diquique, ya jatutujon fumagase y adeng y disipulo sija, ya jasaosao nu y toaya na jaafuyut güe. 6 Ayo nae malag as Simon Pedro; ya este ilegña nu güiya: Señot jago fumagase y adengjo? 7 Manope si Jesus ya ilegña nu güiya: Y jufatitinas ti untungo pago; lao ti ampmam untungo. 8 Si Pedro ilegña nu güiya: Ti unfagase y adengjo ni ngaean! Ynepe as Jesus: Yaguin ti jufagase jao taepattemo guiya guajo. 9 Ylegña nu güiya si Simon Pedro: Señot, ti adengjoja, lao locue asta y canaejo yan y ilujo. 10 Si Jesus ilegña nu güiya: Y esta mafagase, ti guaelaye yaguin adengña esta mafagase, lao esta gasgas todo. Ya jamyo mangasgas pago, achogja ti todos. 11 Sa esta matungo jaye uje y umentrega güe; pot enao ilegña: Ti mangasgas jamyo todos. 12 Anae munjayan manfinagase y adengñija, jachule y magagoña ya tumalo matachong otro biaje, ya mansinangane: Yntingo y finatinasjo? 13 Jamyo infanaan yo Maestro yan Señot: ya y sinanganmiyo mauleg; sa guajo yo. 14 Yaguin guajo Señotmiyo yan Maestronmiyo, guinin jufagase y adengmiyo, debe jamyo locue infanafagase y adengmiyo uno yan otro. 15 Sa un ejemplo junae jamyo, sa taemanoja guajo jufatinase jamyo, jamyo locue infatitinas. 16 Magajet ya magajet jusangane jamyo: Y tintago ti güiya magasña na y senotña; ni y matago, ti güiya magasña na y tumago güe. 17 Yaguin intingo este sija na güinaja, mandichoso jamyo yaguin infatitinas, 18 Ti umadingan yo nu jamyo todo: guajo tumungo sija y inayigco; lao para umacumple y tinigue sija: Y chumocho pan yan guajo, güiya cumajulo contra guajo y dedegoña. 19 Desde pago jusangane jamyo antes di ujuyong, para yaguin jumujuyong, injenggue na guajo yo. 20 Magajet ya magajet jusangane jamyo, na y rumesibe y tinagojo, jaresibe yo; ya y rumesibe yo, jaresibe y tumago yo. 21 Anae munjayan jasangan *si Jesus* este, inigongña si Jesus jinalomña, ya janae testimonio ya ilegña: Magajet ya magajet jusangane jamyo, na uno guiya jamyo unintrega yo. 22 Y disipulo sija manaatan entre sija uno yan otro ya ti matungo jaye umadingan. 23 Y uno gui disipuluña na guiniflie as Jesus, estaba umaason gui pechon Jesus. 24 Ayo nae si Simon Pedro fumatinas señat nu este, para umafaesen jaye uje na umadingan. 25 Ayo nae, y umaason gui jilo pechon Jesus ilegña nu güiya: Señot jaye uje? 26 Enaomina manope si Jesus: Ayo uje ni junafotgue ni pan ya junae güe. Ya janafotgon y pan, ya janae si Judas Iscariote, lajin Simon. 27 Anae munjayan y quinanoña ni y pan fotgon, si Satanas jumalom guiya güiya. Entonses si Jesus sinangane: Fatinas guse y finatinasmo. 28 Ni uno, guiya sija na mangaegue gui lamasa, tumungo pot

jafa na umasangane. 29 Pineloñija y palo guiya sija, sa si Judas na gaebetsa, na si Jesus sumangane: Fajan y güinaja na mannesesitajit para y guipot; pat ufanmanae y mamobble. 30 Ya güiya, guinin mañule y pan fotgon, enseguidas mapos; ya esta puenge. 31 Pot enao, anae esta mapos güe, ilegña si Jesus: Pago y Lajin taotao rumesisibe y minalagña, ya si Yuus rumesibe y minalagña guiya güiya. 32 Ya si Yuus minamalag güe guiya güiya; ya enseguidas unamalag güe. 33 Mandiquique na fumaguon, ti juapmam guiya jamyo; ya inaligao yo; ya taegüenoja jusangane y Judio sija: Mano yo guato, jamyo ti siña manmamaela; taemanoja pago jusangane jamyo. 34 Un tinago nuebo junae jamyo, na infanguaeya uno yan otro entre jamyo; taegüije yan guajo juguaeya jamyo, ya jamyo locue infanguaeya uno yan otro entre jamyo. 35 Ya pot este todo y taotao ufanmatungo na jamyo disipulujo, yaguin infanguaeya uno yan otro entre jamyo. 36 Si Simon Pedro ilegña nu güiya: Señot, para mano jao? Ynepe as Jesus: Mano yo guato, ti siña jao pago undalalag yo, lao ti apmam undalalag yo. 37 Ylegña nu güiya si Pedro: Señot, sa jafa na ti siña judalalag jao pago? jupolo y linâlâjo guiya jago. 38 Ynepe as Jesus: Unpolo y linâlâmo guiya guajo? Magajet ya magajet jusangane jao, na ti uoo y gayo asta tiempo na undague yo tres biaje!

14

1 CHAMIYO ninafañachatsaga corasonmiyo: injenggue si Yuus, jenggue yo locue. 2 Y guima Tatajo nae guaja megae na sagayan: yaguin ti utaegüine mojon jagas jusagane jamyo. Bae jujanao ya jufamauleg y saga para jamyo. 3 Yaguin jumanao yo ya jufamauleg y saga para jamyo, jumamaela talo mague ya jucone jamyo yan guajo; sa manoja yo nae sumaga, ayoja locue jamyo. 4 Ya mano yo guato, intingo y chalan. 5 Ylegña nu güiya si Tomas: Señot, ti intingo para mano jao; ya jafa taemano tungomame nu y chalan? 6 Ylegña nu güiya si Jesus: Guajo y chalan, yan y minagajet, yan y linâlâ; taya malag y Tata, yan ti pot guajo. 7 Yaguin guinin intingoyo, mojon intingo locue y Tatajo; ya desde pago intingo güe ya inlie güe. 8 Ylegña nu guiya si Felipe: Señot, fanue jam nu y Tata ya basta para jame. 9 Ylegña nu güiya si Jesus: Megae na tiempo na manjita, ya asta pago ti untungo yo Felipe? Y lumiiyo, jaliija y Tata. Ya jafa muna ilegmo: Fanue jam nu y Tata? 10 Ti unjonggue na guajo gaegue gui as Tata, ya y Tata gaegue guiya guajo? Sa y finijo nu y jusasangan, ti jusasangan pot guajoja; lao y Tata nu y sumasasaga guiya guajo, ayo fumatinas y chechoña sija. 11 Jenggue na gaegue yo gui as Tata, ya y Tata gaegue guiya guajo: yaguin ti pot este, jenggueyo pot y checho sija. 12 Magajet ya magajet y jusangane jamyo: Y jumonggueyo, y checo nu y juchogüe, güiya chumogüe locue; ya mas dangculo na chocho qui este jachogüe; sa jujanao para as Tata. 13 Ya todo y ingagao pot y naanjo, bae jufatinas, sa y Tata uresibe minalagña nu y Lajiña. 14 Jafaja y ingagaoyo pot y naanjo, bae jufatinas ayo. 15 Yaguin inguaeya yo, inadaje y tinagojo. 16 Sa bae jutayuyut si Tata ya infanninae otro Consoladot para ugaegue guiya jamyo na taejinecog. 17 Güiya y Espiritun minagajet nu y tano ti siña umaresibe; sa ti malie güe, ya ti matungo güe; lao jamyo intingo güe; sa sumaga yan jamyo, ya ugaegue guiya jamyo. 18 Ti judingo jamyo güetfano: jumamaela guiya jamyo. 19 Dididija talo, y tano ti uliiyo; lao jamyo inliija yo; sa lâlâyo, ya infanlâlâja locue. 20 Güije na jaane umasusede na intingo na gaegueyo gui as Tata, ya jamyo guiya guajo ya guajo guiya jamyo. 21 Y guaja y tinagojo ya jaadadaje, ayo yo gumaeya; ya y gumaeya yo, ugüinaeya as Tata, ya juguaeya güe; ya jufanuegüe nu guajo mamaesa. 22 Ylegña nu güiya si Judas, ti si Iscariote: Señot, jafa muna unfanue jam nu jago namaesa ya ti unfanue y tano? 23 Inepe as Jesus ya ilegña nu güiya: Jaye yo y gumaeya, uadaje y sinanganjo; ya ugüinaeya as Tata, ya jame infatoigüe güe ya insagaye güe. 24 Y ti gumaeya yo, ti jaadaje y sinanganjo; ya y sinangan nu y injingog, ti sinanganjo, lao iyon y Tata ni tumago yo. 25 Estesija jusagane jamyo anae manjijita. 26 Lao ayo y Consoladat y Espiritu Santo; nu si Tata utinago pot y naanjo, güiya infanfinanagüe todosija, ya inninafanjajasoja todo y jusangane jamyo. 27 Pas jupoluye jamyo; y pasjo junae jamyo; ti taegüine y ninaen y tano na ninaejo. Chamiyo ninafañachatsaga corasonmiyo ni infanmaañao. 28 Jamyo jagas injingogja jafa y jusagane jamyo, bae jujano, ya jutalo güine mague guiya jamyo. Yaguin inguaeya yo, magajet infanmagof, sa bae jujanao ya jufalag as Tata; sa si Tata dangculoña qui guajo. 29 Pago jagas jusangane jamyo antes qui umasusede, para yanguin jasusede, jamyo injenggue. 30 Desde pago na tiempo ti jucuentuse jamyo megae, sa y magalagen este na tano ufato, ya taya iyoña guiya guajo; 31 Lao y tano ujatungo na juguaeya si Tata, ya jaftaemanoja si Tata jasangane yo, ayo muna jufatinas. Fangajulo ya nije tafanjanao.

15

1 GUAJO y magajet na trongconubas ya si Tatajo güiya y magas y fangualuan. 2 Todo y ramas guiya guajo nu y taetinegcha, janajanao; ya todo ayo y ramas nu y gaetinegcha, janagasgas, para umegae tinegchaña. 3 Pago nae jamyo mangasgas pot y finijo nu y

jusangane jamyo. 4 Fañaga guiya guajo, ya guajo guiya jamyo. Taegüije y ramas ti siña mañogcha güiya namaesa, yaguin ti sumaga gui trongconubas, parejoja yan jamyo yaguin ti infañaga guiya guajo. 5 Guajo y trongconubas, jamyo y ramas. Y sumaga guiya guajo, ya guajo guiya güiya, güiya ufañogcha megae; sa apatte di guajo taya siña infatinas. 6 Yaguin un taotao ti sumaga guiya guajo, umanajanao güe parejoja yan y ramas, ya umalayo, ya jajojoca, ya japopolo gui guafe, ya ufanmasonggue. 7 Yaguin mañaga jamyo guiya guajo, ya y finojo sumaga guiya jamyo, infanmangagao todo y malagomiyo ya jufatinas para jamyo. 8 Este uninamalag si Tatajo, ya infanmanogcha megae; ya taegüenao jamyo y udisipulojo. 9 Taegüenao si Tata jaguaeya yo, guajo parejoja juguaeya jamyo locue; ya fañaga jamyo gui güinaeyaco. 10 Yaguin inadadaje y tinagojo sija, jamyo infañañaga gui güinaeyaco; parejoja yan guajo juadadaje y tinago y Tatajo ya sumasasaga yo gui güinaeyaña. 11 Estesija jusangane jamyo, para minagofjo usaga guiya jamyo, ya y minagofmiyo ubula. 12 Este y tinagojo, na infanguaeya entre jamyo uno yan otro, calang y juguaeya jamyo. 13 Taya uno guaja güinaeyaña mas dangculo qui este, na y taotao japolo y linâlâfia pot y amiguña sija. 14 Jamyo y amigujo sija, yaguin infatinas jafa y jutago jamyo. 15 Ti jagasja jufanaan jamyo tentago sija, sa y tentago ti jatungo jafa checho y magasña; lao jufanaan jamyo amigo sija; sa todosija ni jujungog gui as Tata, junatungoja jamyo. 16 Ti jamyo umayig yo, lao guajo jamyo umayig ya jutago jamyo, na infanjanao ya infanmanogcha, ya y tinegchanmiyo usaga; sa todosija y ingagao si Tata pot y naanjo, güiya infanninae. 17 Estesija jutago jamyo, na infanaguaeya entre jamyo uno yan otro. 18 Yaguin manchinatlie jamyo nu y tano, intingoja na guajo finena chinatlie antes qui jamyo. 19 Yaguin iyon y tano jamyo y tano uguaeya iyoña: lao ti iyon y tano jamyo, ya guajo jamyo umayig gui tano, ayo muna manchinatlie jamyo nu y tano. 20 Jaso jamyo y sinangan ni munjayan jusangane jamyo: Y tentago ti dangculoña qui y magasña. Yaguin mapetsigue yo, infanmapetsigue jamyo locue; yaguin manadaje y sinanganjo, umanadaje y sinanganmiyo locue. 21 Lao todo estesija umafatinas guiya jamyo pot causan y naanjo; sa ti matungo ayo y tumagoyo. 22 Yaguin ti matoyo, ya ti jusangane sija, taya isaoñija; lao pago taya escusañija pot y isaoñija. 23 Ayo y chumatlie yo, güiya chumatlie si Tata locue. 24 Yaguin ti jufatinas gui entaloñija chochosija na taya ni uno fumatinas, taya isaoñija; lao pago esta jalie ya jachatlie yo yan si Tata. 25 Lao este ususede, sa para umacumple y sinangan nu y matugue gui tinagoñija: sija chumatlie yo, sin jafa. 26 Lao yaguin mato y Consoladot, ni y junamamaela guinin as Tata, y Espiritu y minagajet nu y mamaela guinin as Tata, güiya infanninae testimonio pot guajo. 27 Ya jamyo locue infanmannae testimonio, sa guinin manjijita desde y tutujoñña.

16

1 ESTESIJA jusangane jamyo para chamiyo, fanmatotompo. 2 Infanmayute juyong gui sinagoga sija; junggan, y tiempo ufato nae jayeja y pumuno jamyo, jinasoña na jafatinas y checho Yuus. 3 Ya estesija infanfinatinas, sa ti jatungo y Tata, ni guajo. 4 Ya estesija guinin jusangane jamyo, na yaguin ufato ayo na ora, injaso estesija, jaftaemanoja y jusangane jamyo. 5 Lao pago bae jujanao para ayo y tumago yo; ya taya uno guiya jamyo ufaesen yo: Para mano jao? 6 Lao pot y jusangane jamyo nu estesija y pinite esta bula y corasonmiyo. 7 Lao jusangane jamyo ni minagajet, na maulegñaja para jamyo na jujanao; sa yaguin ti jumanao yo, y Consoladot ti umamaela guiya jamyo; lao yaguin jumanao yo, junamamaela güe guiya jamyo. 8 Sa yaguin ufato güe, ujusga y tano ni isao yan y tininas yan y juisio: 9 Y isao sa sija ti majonggue yo; 10 Y tininas sa bae jujanao para y Tata, ya jocog nae inliiyo; 11 Y juisio sa y magas este y tano esta jajusga. 12 Guaja yo megae na güinaja trabia para jusangane jamyo; lao ti siña jamyo insingon pago. 13 Lao yaguin ufato ayo y Espiritun minagajet, güiya infanfinanue jamyo todo y minagajet; sa ti usangan pot güiyaja, lao todosija, jiningogña, ayosija usangan: yan ayosija y umasusede despues, inninafanmanatungo jamyo. 14 Güiya ufannae yo minalag sa mañuñule y güinaja na guiya guajo ya ujasangane jamyo. 15 Todosija y güinajan Tata, iyoco; ayo mina, jusangan na mañuñule y güinaja na guiya guajo ya ujasangane jamyo. 16 Trabia dididija na tiempo, ti inlie yo talo; ya y otro biaje dididija na tiempo inlie yo. 17 Ya y palo disipulo ilegñija entre sija uno yan otro: Jafa muna ilegña este nu jita? Dididija na tiempo ti inlie yo; ya y otro biaje, dididija na tiempo inlie yo: sa bae jujanao para as Tata? 18 Ayo nae ilegñija: Jafa este muna ilegña? Dididija na tiempo? Ti tatungo jafa ilegña. 19 Lao jatungoja si Jesus na manmalago na umafaesen güe, ya ilegña nu sija: Manafaesen entre jamyo jafa y ilelegco: Dididija na tiempo ya ti inlie yo; ya otro biaje, dididija na tiempo inlie yo? 20 Magajet ya magajet y jusangane jamyo: infananges yan infanugungñaejon, lao y tano umagof; ya jamyo infantriste, lao y tristenmiyo umabira para minagof. 21 Y palaoan yaguin para ufañago guaja pinitiña, sa mato y oraña; lao yaguin munjayan jafañago y patgon, mafeta nu y pinitiña, pot y minagofña na esta mañago un taotao gui tano. 22 Pago

jamyo locue magajet na infantriste; lao yaguin manaliijit talo, ufanmagof corasonmiyo, ya taya siña munajanao y minagofmiyo guiya jamyo. 23 Ayo na jaane ti infaesen yo ni jafa. Magajet y magajet y jusangane jamyo, todosija y ingagao y Tata, infanninae pot y naanjo. 24 Asta pago taya ingagagao pot y naanjo: gagao ya inresibi, ya ubula y minagofmiyo. 25 Estesija guinin jusangane jamyo gui acomparasion sija; lao ufato y ora na ti jusangane jamyo gui acomparasion sija, lao jusangane jamyo claro y güinajan Tata. 26 Ayo na jaane infanmangagao pot y naanjo: lao ada ti jusangane jamyo na guajo jutayuyute jamyo gui Tata; 27 Sa y Tata mangüinaeya jamyo, sa esta inguaeya yo, ya injenggue na mamaela yo guinin as Yuus. 28 Mamaela yo guinin as Tata, ya matoyo gui tano: lao judingo talo y tano, sa bae janao para as Tata. 29 Y disipuluña ilegñija: Estagüe, pago na unsangan claro, ya taya acomparasion unsangan. 30 Pago intingo na jago untungo todosija; ya ti unnesesita ni jaye unfinaesenjao: pot este injenggue na jago mamaela guinin as Yuus. 31 Maninepe sija as Jesus: Injenggue pago? 32 Estagüe na ufato y ora, ya esta mato pago, na cada uno ujanao para y iyoña, ya indingo yo namaesaja; lao trabia ti guajoja namaesaja sa jumajame an Tata. 33 Estesija jusangane jamyo, para infangaepas guiya guajo. Infangaemasâpet gui tano; lao mantiene y minatatnganmiyo, sa guajo esta jugana y tano.

17

1 ESTESIJA jasangan si Jesus ya tumalag jilo gui langet, ya ilegña: Tata, esta mato y ora; namalag y Lajimo, sa y Lajimo unninamalag locue. 2 Parejaja unnae güe ninasiñaña para todo y catne; ya para todosija y unnae güe, güiya numae sija taejinecog na linâlâ. 3 Ya este yuje y taejinecog la linâlâ, na intingo jao, na unoja y magajet na Yuus; yan si Jesuscristo nu y jago tumago. 4 Esta junamalag jao gui tano, ya munjayan y chechojo nu y unnaeyo na juchogüe. 5 Pago, jagoja Tata, unnamalag yo yan jago na maesa ni ayo na minalag anae estaba jumijita antes di y tano. 6 Esta jufanue nu y naanmo y taotao nu y unnae yo gui tano; sa iyomo, ya unnae yo; ya sija maadaje y sinanganmo. 7 Pago sija matungo na todosija y unnae yo, sija iyomo. 8 Sa y finijo sija ni y unnae yo, jusangane sija; ya jaresibe, yan jatungo magajet na mamaela yo guinin jago; ya jajonggue na jagoyo tumago. 9 Guajo jutayuyute sija; ti y tano jutayuyute, lao sija y unnaeyo, sa sija iyomo. 10 Ya todosija y iyomo, iyoco; ya y iyoco, iyomo; ya guajayo minalag guiya sija. 11 Pago taegüe yo gui tano, ya este sija mangaegue gui tano; ya mato yo guiya jago. Tata Santo adaje pot y naanmo, ayo sija y unnaeyo, para ufanunoja, parejo an jita. 12 Anae estaba yo manjajame gui tano, juadadajeja sija pot y naanmo; ayo sija ni y unnaeyo ya juadadajeja ya taya ni uno malilingo, lao unoja esta malingo, güiya patgon yinilang; para ujacumple y tinigue sija. 13 Lao pago mato yo iya jago; ya estesija jusasangan gui tano para y minagofjo ubula guiya sija. 14 Guajo guinin numae sija ni y sinanganmo; ya y tano manchinatlie sija; sa sija ti iyon y tano, parejoja yan guajo ti iyon y tano. 15 Ti jutayuyut jao na unnajanao gui tano, lao unadaje sija gui tinaelaye. 16 Sija ti iyon y tano, parejo yan guajo ti iyon y tano. 17 Nagasgas sija pot y minagajetmo; y sinanganmo güiya minagajet. 18 Taegüenao jago tumago yo gui tano, parejoja guajo locue munajutago sija gui tano. 19 Ya pot sija, juconsagra yo namaesa, para sija locue ufangasgas pot y minagajet. 20 Ta ti sijaja jutayuyute, lao ayo sija locue y jumonggue yo pot y sinanganñija. 21 Sa para todo sija ufanunoja; parejoja yan jago, Tata, gaegue jao guiya guajo, ya guajo gaegue guiya jago; sija locue ufanunoja guiya jita; para ujonggue y tano na jago tumago yo. 22 Ya y minalag nu y unnae yo, junae sija: para ufanunoja parejo yan jita unoja. 23 Guajo guiya sija, ya jago guiya guajo, para ufancabales gui unoja; ya para utungo y tano, na jago tumago yo, ya ungüaeya sija, parejoja yan güinaeyamo nu guajo. 24 Tata! ayosija y unnae yo, malago yo na manoyo nae gaegue, sija ufangaegue locue; para ujalie y minalagjo ni y unnae yo; sa unguaeya yo antes di jiniyong y tano. 25 Tata tunas jao, y tano ti jatungo jao; lao guajo tumungo jao, ya estesija jatungo na jago tumagoyo. 26 Ya guajo minamatungo sija y naanmo ya bae junatungo: na ayo na güinaeya ni y ungüaeya yo, ayo gaegue guiya sija, yan guajo guiya sija.

18

1 ANAE si Jesus munjayan jasangan este sija na sinangan, mapos yan y disipuluña para otro banda y sadog Sidron, anae guaja un güetta, ya jumalom güe yan y disipuluña. 2 Ya si Judas locue, ni y umentrega güe, jatungo ayo na lugat; sa megae na biaje si Jesus jumanao güije yan y disipuluña. 3 Ayo nae si Judas mañule y inetnon sendalo, yan y ofisiat sija ni manmagas na mamale yan y Fariseo, mamalag ayo na lugat, manmañuñule falot, yan candet, yan atmas. 4 Enao mina si Jesus jatungo todosija na ufanmato guiya güiya, ya jumuyong güe gui menanñija, ya ilegña nu sija: Jaye inaliligao? 5 Inepeñija: Si Jesus Nasareno. Si Jesus ilegña nu sija: Guajo yo. Gaegue güije locue mañisija yan Judas y umentrega güe. 6 Anae munjayan jasangan: Guajo yo; manalo guato ya mamodong gui

tano. 7 Tomalo jafaesen sija: Jaye inaliligao? Ya ilegñija: Si Jesus Nasareno. 8 Manope si Jesus; Munjayanyo jusangane jamyo na guajo yo: Yaguin guajo inaliligao, polo ya ufanjanao este sija: 9 Para ucumple y sinangan na esta jasangan: Ayo sija ni unnae yo, ni uno junafalingo. 10 Ayo nae si Simon Pedro guaja espadaña, jachule ya janachetnudan un tentago mamale, ya jautut un talagaña gui agapa. Ya y tentago naanña si Malco. 11 Enao mina si Jesus elegña as Pedro: Na jalom y espadamo gui baena; y copa ni janaeyo si tata, ada taya para juguimen? 12 Ayo na tiempo y inetnon sendalo, yan y magas sendalo, yan y ofisiat y Judio sija, macone si Jesus ya magode. 13 Ya finenana machule guato as Annas; sa güiya y suegron Caefas, na magasja na pale güije na año. 14 Ya si Caefas manae consejo ni y Judio sija, na janesisita un taotao para umatae pot y taotao sija. 15 Ya madalalag si Jesus si Simon Pedro, taegüenao yan otro disipulo. Ya ayo y otro disipulo atungo y magas na pale; ya jumalom yan si Jesus; gui quelat y palasyon y magas na pale. 16 Lao si Pedro gaegue gui sanjiyong y petta. Entonses ayo y otro disipulo ni y atungo y magas na pale jumuyong, ya jasangane y pottera, ya janajalom si Pedro. 17 Entonses ayo na palaoan ni y jaadaje y petta ilegña as Pedro: Ti jago locue disipulon este na taotao? Güiya ilegña: Aje, ti guajo. 18 Mangaegue güije y tentago sija yan y ofisiat, sija, manotojgue, ya jafatinas y guafin pinigan; sa manenggeng; ya janafanmamaepe sija: ya esta tomotojgue mañisija yan Pedro janamamaepe güe. 19 Ya y magas na pale jafaesen si Jesus jaftaemano y disipuluña yan y doctrinaña. 20 Inepeña si Jesus: Guajo sumangan claro gui tano; guajo siempre mamanagüe guiya sinagogo yan y templo anae manetnon todo y Judio sija; ya taya jucuentuse gui secreto. 21 Sajafa mina unfafaesen yo? Faesen y manmanjungog ni y jusangane sija. Estagüe, sija y tumungo y sinanganjo. 22 Ya anae güiya esta sumangan este, uno gui ofisiat sija na mangaegue güije, japatmada si Jesus ya ilegña: Taegüenao unope y magas na pale? 23 Ynepe güe as Jesus: Yaguin jusangan taelaye, nae testimonio nu y taelaye; yaguin mauleg, pot jafa mina innachinudan yo? 24 Ayo nae si Annas ninamacone güe mangode para as Caefas, magas na pale. 25 Ayo nae si Simon Pedro estaba tomotojgue janamamaepe güe. Entonses ilegñija nu güiya: Ada ti güiya jao uno gui disipuluña? Güiya mandague ya ilegña: Ti guajo yo. 26 Uno gui tentagon magas na pale, parientes ayo y jautut si Pedro y talagaña, ya sinangane: Ti julie jao gui güetta yan güiya? 27 Luego mandague talo si Pedro. Y enseguidas y gayo umoo. 28 Ayo nae macone si Jesus güine as Caefas gui jalom palasyo: ya ogaan güije; ya sija ti manjalom gui palasyo, pot no sea infanninaale, lao para usiña mañocho gui pascua. 29 Entonses mapos juyong si Pilato guiya sija ya ilegña: Jafa na finaaela inchichile contra este na taotao? 30 Manmanope ya ilegñija nu güiya: Yaguin ti taelaye finatinasña, ti inentregao. 31 Enaomina si Pilato ilegña nu sija: Chile güe jamyo ya injisga jaftaemano y laymiyo. Ylegñija y Judio sija nu güiya: Ti tunas na jame, infanmannae finatae ni jaye. 32 Para umacumple y sinangan Jesus ni jasangan, janamatungo jafa na finataeña nae umatae. 33 Entonses si Pilato tumalo jumalom gui palasyo ya jaagang si Jesus ya ilegña nu güiya: Jago jao y Ray Judio sija? 34 Ynepe as Jesus: Unsasangan este pot jagoja namaesa, pat otro sija sumangangane jao pot guajo? 35 Si Pilato manope: Guajo Judio yo? Nasionmo, ya y manmagas na mamale, maentrega yo nu jago: Jafa finatinasmo? 36 Ynepe as Jesus: Y raenoco, ti ujuyong gui sanjilo este na tano: Yaguin y raenoco ujuyong gui sanjilo este na tano, y tentagojo sija ufanmumo, pot guajo, ya ti jumaentrega gui Judio sija: lao pago y raenoco ti ujuyong güine. 37 Entonses si Pilato ilegña nu güiya: Jago pues un ray jao? Ynepe as Jesus: Jago umalog na guajo un ray. Guajo minamafañago yo, pot este, yan minamamaela yo gui tano pot este, para umanae testimonio ni minagajet. Todo ayo y iyon minagajet, jajungog y inagangjo. 38 Si Pilato ilegña nu güiya: Jafa na güinaja y minagajet? Anae munjayan jasangan este, tumalo guato gui Judio sija ya ilegña nu sija: Guajo ti mañoda yo guiya güiya jafa na isao. 39 Lao jamyo guaja costumbrenmiyo na junalibre uno para jamyo gui pascua. Manmalago jamyo na junalibre y Ray Judio sija? 40 Entonses managang talo ya ilegñija: Ti este; lao si Barabas. Ya si Barabas güiya un saque.

19

1 AYO nae si Pilato jachule si Jesus, ya jasaulag. 2 Ya y sendalo sija jadufog tituca para un corona, ya japolo gui iluña ya manaminagago güe ni magagon agaga. 3 Manmato jijot ya ilegñija: Jafa tatatmano jao, Ray Judio sija? Ya manae patmada. 4 Entonses si Pilato jumuyong talo, ya ilegña nu sija: Estagüe na jachule guiya jamyo juyong, para intingo na ni un isao jusoda guiya güiya. 5 Ayo anae si Jesus mapos juyong, jachuchule y coronan tituca yan y magagon agaga. Ya ilegña nu sija si Pilato: Estagüe y taotao! 6 Anae malie güe ni y magas mamale yan y ofisiat sija, manaagang ilegñija: Atane gui quiluus, atane gui quiluus. Si Pilato ilegña nu sija: Chile jamyo ya inatane gui quiluus; sa guajo ti mañoda yo jafa na isao guiya güiya. 7 Maope güe ni y Judio sija: Jame guaja laymame, ya segun y laymame, debe umatae, sa jafa na güiya jafatinas maesa güe Lajin Yuus. 8 Si Pilato anae jajungog

este na sinangan, guaja güe mas dangculo na minaañao; 9 Ya jumalom talo gui palasyo ya ilegña as Jesus: Jago, taotao mano jao? Ya si Jesus taya inepeña. 10 Si Pilato pues ilegña nu güiya: Jago ti umadingane yo? Ti untungo na guaja yo ninasiñajo para junalibre jao, ya para juatane jao gui quiluus? 11 Manope güe si Jesus: Ti siña y ninasiñamo contra guajo, yaguin ti manaejao gui sanjilo; enao mina y umentrega yo guiya jago, guaja mas dangculo na isao. 12 Guinin este, si Pilato jaaligao y lugat para unalibre gue: lao y Judio sija managang ilegñija: Yaguin unnalibre este na taotao, ti amigon Sesat jao; sa ayo y umanaray, jasangan contra si Sesat. 13 Anae si Pilato jajungog este na sinangan, jachule si Jesus juyong ya matachong gui tribuna, gui lugat na mafanaan Piso, ya y Hebreo na finojo Gábbatta. 14 Ayo nae y tiempo para ufamauleg y pascua: jijot y ora gui las saes. Entonses ilegña ni y Judio sija: Estagüe y Raymiyo! 15 Entonses manaagang, ilegñija: Najanao! najanao! Atane gui quiluus! Ylegña nu sija si Pilato: Juatane y Raymiyo? Magas na mamale manmanope: Taya raymame na si Sesatja. 16 Entonses maentrega güe guiya sija para umatane gui quiluus. Ya sija cumone si Jesus! 17 Ya güiya chumuchuchule y quiluusña, jumanao para ayo na lugat na mafanaan y sagan calabera, cumequeilegña gui Hebreo na finijo, Golgota; 18 Anae maatane gui quiluus; yan y gachongña otro dos, gui dos banda Jesus ya si Jesus gui talo. 19 Ya manugue si Pilato un tinigue ya mapolo gui sanjilo y quiluus. Ya y tinigue: SI JESUS NASARENO, RAY Y JUDIO SIJA. 20 Ya megae na Judio sija tumaetae este na tinigue, sa y lugat anae maatane si Jesus, jijot gui siuda, ya esta matugue gui Hebreo, yan Griega, yan Lating. 21 Ayo nae elegñija as Pilato y manmagas na mamale yan y Judio sija: Chamo titigue: Ray y Judio sija: lao güiya umalog: Guajo y Ray y Judio sija. 22 Manope si Pilato: Jafa y jutugue esta jutugue. 23 Entonses y sendalo sija, anae munjayan maatane gui quiluus si Jesus, machule y magaguña, ya mafatinas cuatro patte, cada sendalo un patte; yan y tunico na magago locue; güiya taya malagseña, lao todo matufog desde y sanjilo asta y sanpapa. 24 Pot enao ilegñija entre sija: Mungajit umipe, lao tapolo suette gui jiloña, jaye gaeyo güe: para umacumple y tinigue na ilegña: Mapatte entre sija y magagujo, ya y tunico na magagojo mafatinas y suette. Estesija y sendalo fumatinas. 25 Ya manotojgue gui fiun quiluus Jesus, si nanaña, yan y chelun nanaña as Maria, yan si Maria palaoan Cleopas, yan si Maria Magdalena. 26 Ya anae jalie si Jesus si nanaña, yan y disipuluña ni jaguaeya na tomotojgue jijot, ilegña as nanaña: Palaoan, enaogüe y lajimo! 27 Despues, ilegña ni disipulo: Enaogüe si nanamo. Desde ayo na ora y disipulo inadaje güe gui guimaña. 28 Despues di este, jatungo si Jesus na todosija esta manmacumple, para y tinigue umacumple, ilegña: Majoyo. 29 Ya gaegue güije un nayan na bula y binagle: Ya sija nabula y espongja y binagle ya mapolo gui jilo un jayo na naanña y hisopo, ya manafalag y pachotña. 30 Anae si Jesus jaguinem y binagle, elegña: Jocog esta: ya janaeguen y iluña ya jaentrega y espiritu. 31 Entonses y Judio sija, sa ayo na jaane y jaanen Preparasion; para y tataotao sija taya usaga gui quiluus gui sabado na jaane (sa dangculo ayo na jaane y sabado), manmangagao as Pilato na ufanmajulog y adengñija ya umanafanjanao güije. 32 Manmanmato sija y sendalo ya majulog y adengña y finenana, yan y otro, ayo dos y guinin y matane gui quiluus yan guiya; 33 Ya anae manmato gui as Jesus, ya malie na güiya esta matae, ti julog y adengña: 34 Lao uno gui sendalo sija, janaadotgan gui calaguagña y lansaña, ya jumuyong y jâgâ yan janom. 35 Ya güiya y lumie mannae testimonio, ya y testimonioña, güiya magajet: ya güiya tumungo na jafa, ilegña magajet, para jamyo locue injenggue. 36 Sa este na güinaja jumuyong esta para umacumple y tinigue na ilegña: Ni un tolang guiya güiya umajulog. 37 Yan locue otro tinigue ilegña: Umaatan ayo ni janaadotgan. 38 Despues di malofan estesija, si José taotao Arimatea, ya disipulon Jesus, lao gui secreto sa maañao ni Judio sija, jagagao si Pilato na güiya unajanao y tataotao Jesus: entonses si Pilato japolo. Ya mato güe ya janajanao y tataotaoña. 39 Mato locue si Nicodemo, na jagas mato gui as Jesus gui puenge, mañuñule un dinañan mira yan chaguan na jajatot, na y minacatña sien libra. 40 Ayo nae jachule y tataotao Jesus, ya maafuyut magago yan paopao, taemanoja y costumbre y Judio sija an manmanjafot. 41 Ya ayo na lugat nae maatane gui quiluus, guaja un güetta, ya y güetta nae guaja un naftan nuebo, ya asta pago taya nae mapoluye. 42 Ayo nae mapolo si Jesus, sa ayo na jaane y jaanin Preparasion y Judio sija (sa ayo na naftan estaba jijot).

20

1 Y finenana na jaane gui semana, gui egaan anae ti claro, si Maria Magdalena mato gui naftan, ya jalie y acho na manajanao gui naftan. 2 Entonses malago ya malag as Simon Pedro, yan y otro disipulo ni güinaeya as Jesus, ya ilegña nu sija: Jachule y Señot gui naftan ya jame ti intingo mano nae japolo. 3 Manmapos si Pedro yan y otro disipulo, ya manmato gui naftan. 4 Ya manmalago sija y dos umetnon: ya y otro disipulo malago chadigña qui si Pedro, ya mato finenana gui naftan. 5 Ya ñumejon ya jaatan, ya jalie y magago lenso na mapolo; lao ti jumalom. 6 Entonses mato si Simon Pedro ni dumadalalag güe, ya jumalom

gui naftan, ya jalie y magago lenso na mapolo, 7 Ya y magago sudario na gaegue gui jilo y iluña, ti mapolo yan y palo magago, lao y otro lugat na mabalulutan. 8 Entonses jumalom locue ayo y otro disipulo, ni guine mato finenana gui naftan; ya jalie yan jajonggue. 9 Sa ti matutungo trabia y tinigue, na janesesita na güiya ucajulo guine entalo manmatae. 10 Ayo nae manalo y disipulo sija guato gui guimañija. 11 Ya si Maria gaegue güije gui san jiyong, jijot y naftan ya tumatanges; ya tumanges, ñumejon papa y jaatan y sanjalom y naftan; 12 Ya jalie dos angjet na minagagon apaca, na manmatatachong, y uno gui para y ilo, y otro para y adeng, anae y tataotao Jesus guine mapolo. 13 Ya ilegñija nu güiya: Palaoan, jafa na tumatanges jao? Ylegña nu sija: Sa jafa muna jachule y Señotjo, ya ti jutungo mano nae japolo. 14 Anae jasangan este, tumalo tate, ya jalie si Jesus, güije na tomotojgue, lao ti jatungo cao güiya si Jesus. 15 Ylegña nu güiya si Jesus: Palaoan, jafa na tumatanges jao? Jaye unaliligao? Pineloña na ayo na taotao y taotao y güetta, ilegña nu guiya: Señot, yaguin jago chumule, sangane yo mano nae unpolo, ya juchule güe. 16 Ylegña nu güiya si Jesus: Maria! Jabira guiya güiya ya, ilegña gui Hebreo na finijo: Raboni! cumequeilegña, Maestro; 17 Ylegña nu güiya si Jesus: Chamo yo pumapacha; sa asta pago ti cajulo yo gui as Tata; lao janao para y mañelujo ya unsangane sija, na jucajulo gui Tatajo ya yan Tatamiyo, y Yuusjo yan y Yuusmiyo. 18 Mato si Maria Magdalena ya jasangane y disipulo sija: Esta julie y Señot; ya jaftaemano sinangane güe nu este na güinaja. 19 Ya anae esta pupuenge, güije mismo na jaane, y finenana gui semana, ya y petta manmajujuchom, güije nae mangaegue y disipulo sija manetnon sa manmaañao ni Judio sija, mato si Jesus, ya tumojgue güe gui talo ya ilegña nu sija: Pas ugaegue guiya jamyo. 20 Ya anae munjayan jasangan este, manfinanue ni canaeña yan y calaguagña. Ayo nae manmagof y disipulo sija anae malie y Señot. 21 Ya si Jesus ilegña nu sija talo: Pas ugaegue guiya jamyo; taemanoja si Tata ni tumago yo, taegüije locue jutago jamyo. 22 Ya anae munjayan jasangan este, manguaefe gui jiloñija ya ilegña nu sija: Resibe jamyo y Espirito Santo. 23 Y inasie ni y isaoñija, sija ufanmaasie; ya iyonñija y indetiene sija ufanmadetiene. 24 Ya si Tomas, uno gui dose, na mafananaan si Didimo, taegüe guiya sija anae mato si Jesus. 25 Ya ilegñija nu güiya y palo disipulo: Y Señot guinin talie. Lao ilegña nu sija: Yaguin ti julie gui canaeña y señat y lilog sija, ya junajalom y calalotjo gui señat y lilog, yan ti junajalom y canaejo gui calaguagña, ti jujonggue. 26 Ya despues di manmalofan ocho na jaane, anae disipulo sija mangaegue talo gui sanjalom, mañisija yan si Tomas. Mato si Jesus, macandalo y petta, ya sumaga gui entalo ya ilegña: Pas ugaegue guiya jamyo. 27 Ayo nae ilegña as Tomas: Namamaela güine mague y calolotmo, ya unlie y canaejo; ya namamaela güine mague y canaemo, ya unnajalom gui calaguagmo; ya chamo tataeinangoco, lao unjonggue. 28 Entonses si Tomas manope ya ilegña nu güiya: Señotjo yan Yuusjo. 29 Ylegña nu güiya si Jesus: Pot y unlie yo, Tomas, na unjonggue yo: mandichoso ayo sija y ti manmanlie, lao manmanjonggue. 30 Magajet, megae sija na señat palo na jafatinas si Jesus gui menan y disipuluña na ti matugue güine na leblo: 31 Lao este sija manmatugue para injenggue na si Jesus, güiya si Cristo, Lajin Yuus; ya anae injenggue, guaja jamyo taejinecog la linâlâ pot y naanña.

21

1 DESPUES di manmalofan estesija, jafanue gue si Jesus otro biaje y disipulo sija gui oriyan tasen Tiberias; ya taegüine jafanue güe namaesa. 2 Mangaegue mandadaña si Simon Pedro yan si Tomas, na mafananaan si Didimo, yan si Nataniel, taotao Cana guiya Galilea, yan y famaguon Sebedeo, yan otro dos disipuluña. 3 Ylegña nu sija si Simon Pedro: Jujanao para jucone y güijan. Ylegñija nu güiya: Jame indalalag jao. Manmapos ya manjalom gui un sajyan; ya ayo na puenge, taya quineneñija. 4 Anae manana gui egaan si Jesus sumaga tomotojgue gui oriyan tase; ya y disipulo ti matungo cao güiya si Jesus. 5 Ayo nae ilegña nu sija si Jesus: Famaguon, guaja jamyo jafa para incano? Manope güe: Taya. 6 Ya ilegña nu sija: Yute y lagua gui agapan y sajyan, ya inseda. Mayute ya ti manasiña machule gui tase pot y minegae y güijan. 7 Ayo na disipulo y güinaeya as Jesus, umadingane si Pedro: Güiya y Señot. Entonses si Simon Pedro anae jajungog na güiya y Señot jadudog güe nu y magagon pescadot (sa taemagago güe), ya tumayog gui tase. 8 Ya y palo disipulo sija manmato yan y sajyan (sa ti chago gui tano, lao guaja dosientos codo) machule y lagua, na bula ni güijan. 9 Ya anae manmato gui tano manmanlie guafe y pinigan na mapolo esta y güijan gui jiloña, yan pan. 10 Ylegña si Jesus nu sija: Chule mague y güijan ni inquene pago. 11 Ayo anae cajulo si Simon Pedro ya jajala y lagua para y tano, bula dangculon güijan sija, siento y sincuenta y tres; ya achogja taegüenao y minegaeña, y lagua ti matitig. 12 Ylegña nu sija si Jesus: Fanmamaela ya infañocho. Ya ni uno gui disipulo sija fumaesen güe: Jago, jaye jao? matungo na güiya y Señot. 13 Entonses mamaela si Jesus, ya jachule y pan ya manninae, ya y güijan taegüenao. 14 Esta güiya y mina tres na biaje na si Jesus jafanue güe y disipuluña desde tiempo nae cajulo güe guine entalo manmatae. 15 Anae munjayan mañocho, si Jesus ilegña

as Simon Pedro: Simon lajin Juan, unguaeya yo mas qui este sija? Sinangane güe: Si Señot, jago tumungo na juguaeya jao. Ylegña nu güiya: Pasto y gajo patgon quinilo. 16 Tumalo ilegña nu güiya y mina dos biaje: Simon, lajin Juan, unguaeya yo? Ylegña nu güiya: Si Señot, untungoja na juguflie jao. Ylegña nu güiya: Adaje y gajo quinilo. 17 Ylegña nu güiya y mina tres na biaje: Simon, lajin Juan, unguflie yo? Ninatriste si Pedro na sinangane güe asta tres biaje: Unguflie yo? ya ilegña nu güiya: Señot, jago tumungo todosija: jago tumungo na juguflie jao. Ylegña nu güiya si Jesus: Pasto y gajo quinilo. 18 Magajet ya magajet jusangane jao, anae patgon jao, undudog jao nu y sentura ya malag y malagomoja: ya anae bijo jao unjuto y canaemo, ya guinede jao ni y otro, ya unquinene guato gui ti malagomo. 19 Ya este ilegña, janatungo jafa na finatae nae siña namalag si Yuus. Ya anae jasangan este, ilegña nu güiya: Dalalag yo. 20 Entonses jabira güe si Pedro ya jalie ayo na disipulo na güinaeya as Jesus dinalalag güe; ya locue umason gui pichon gui sena, ya sinangane, Señot jaye uje y umentregao? 21 Anae si Pedro jalie este, ilegña as Jesus: Señot, jafa jumuyong para este? 22 Yegña nu güiya si Jesus: Yaguin malagojo na güiya ugagaegue asta qui mato yo, jafa y uguaja guiya jago? Dalalag yo. 23 Jumuyong este na sinangan entre y mañelo na ayo na disipulo ti umatae: lao si Jesus sinangane, na ti umatae; lao yaguin malagoyo na güiya ugagaegue asta qui mato yo, jafa y uguaja guiya jago? 24 Este güiya y disipulo ni manae testimonio nu este sija na güinaja, ya jatugue este sija na güinaja: ya tatungo na y testimonioña, güiya magajet. 25 Ya guaja locue palo megae na güinaja na jafatinas si Jesus, yaguin ufanmangue cada uno, jujaso na todo y tano ti omlat y leblo sija y ufanmatugue. Amen.

Y Checho Y Apostoles Sija

1 Y finenana na sinangan, jutugue, O Teofilo, pot todo ayo sija, na si Jesus jatutujon
fumatinas, yan mamanagüe. 2 Asta y jaane anae maresibe gui sanjilo, despues di munjayan
jatago pot y Espiritu Santo y apostoles sija ni y inayegña: 3 Ni ayo locue y jafanue nu
güiya lalâlâ, anae munjayan mapinito pot y megae na señat, liniiñija cuarenta na jaane
yan manguecuentos güinaja sija ni y mangaegue gui raenon Yuus: 4 Ya mandaña yan sija,
ya jatago sija na chañija fanjajanao Jerusalem, lao ujanangga y promesan y Tata ni y,
ilegña, injingog guiya guajo: 5 Sa si Juan magajet na managpapange ni y janom: lao jamyo
infanmatagpange ni y Espiritu Santo ti megae na jaane desde pago. 6 Enao mina, ayo sija
y mandaña, finaesen güe, ilegñija: Señot, malago jao unnatalo guato y raeno guiya Israel?
7 Ya güiya ilegña nu sija: Ti para jamyo intingo y jaane yan y tiempo sija, ni y pinelon y Tata
gui ninasiñañaja. 8 Lao jamyo infanmanresibe y ninasiña anae si Espiritu Santo ufato gui
jilo miyo: yan jamyo utestigojo sija, iya Jerusalem yan todo iya Judea yan Samaria, yan
asta y uttimon y tano. 9 Ya anae munjayan jasangan este na güinaja, mientras maaatan güe,
machule güe gui sanjilo; ya y mapagajes rinesibe güe, guinen liniiñija. 10 Ya anae maaatan
fitme y langet, anae mapos güe, estagüe dos taotao na minagagon ápaca, manotojgue jijot
guiya sija. 11 Ni y ilegñija locue: Jamyo taotao Galilea, jafa na manotojgue jamyo ya inaatan
julo y langet? este mismo si Jesus ni y maresibe gui sanjilo guinen iya jamyo para y langet,
umamaela talo taegüijeja anae inlie güe jumanao para y langet. 12 Ayo nae sija manalo
guato Jerusalem guinen y egso Olibo, ni y jijot Jerusalem, gui sabado na jaana na jinanao.
13 Ya anae sija manjalom, manjanao julo gui sanjilo na cuarto anae mañasaga todos, si Pedro
yan si Juan yan si Santiago yan si Andres yan si Felipe yan si Tomas yan si Bartolome
yan si Mateo yan si Santiago lajin Alfeo yan si Simon Selote yan si Judas chelun Santiago.
14 Estesija todo mañasagaja gui un jinasoja na tinaetae, yan manmangagagao fitme, yan y
palo famalaoan sija yan si Maria nanan Jesus, yan y mañeluña lalaje sija. 15 Ya ayo sija
na jaane, si Pedro tumojgue julo gui entalo y mañelo, ya y numeron y mandaña guaja
siento y bente. Ya ilegña: 16 Lalaje an mañelo, nesesita umacumple este na tinigue ni
y jasangan antes y Espiritu Santo gui pachot David pot si Judas ni umesgaejon ayo sija
y cumone si Jesus. 17 Sa güiya estaba matufong guiya jita, yan guaja patteña güine na
sinetbe. 18 Este na taotao, mamajan un fangualuan ni y apas y tinaelayeña; ya japodong
papa y mapta tiyanña, ya malagnos todo tilipasña. 19 Ya este matungo todo ni y mañasaga
guiya Jerusalem; ya pot enao na mafanaan ayo na fangualuan ni y finoñija: Aqueldama,
comequeilegña, Fangualuan jâgâ. 20 Sa esta matugue gui leblon y Salmos: Polo ya y sagaña
umayulang ya taya taotao sumagaye: ya y ofisioña otro chumule. 21 Gui entalo estesija na
taotao y mangachochongta todo y tiempo anae y Señot Jesus jumalom yan jumuyong guiya
jita, 22 Matutujon guinen y tinagpangen Juan asta ayo na jaane anae maresibe gui sanjilo
guinen iya jita, nesesita uno gui entalo sija umatancho testigo yan jita ni y quinajuluña.
23 Ya matancho dos, si José ni y mafanaan Barsabas ni y apiyiduña Justo, yan si Matias.
24 Ya manmanaetae ilegñija: Jago Señot ni y tumungo y corason y taotao todo, famanue
jaye güine gui dos unayeg. 25 Para usaouao güine na sinetbe, yan y chechon apostoles anae
si Judas ni y podong pot y tinaelayeña, ya güiya ujanao para y sagaña. 26 Ya manmanae ni y
suertenñija; ya y suerte podong gui as Matias; ya güiya matufong gui onse na apostoles.

2

1 YA anae mato y jaanen y Pentecostes, estaba todos na mandadaña gui un sagayan.
2 Ya enseguidas mato y boruca guinen y langet, taegüije y güinaefen y dangculo na manglo,
ya ninabula todo y guima anae manmatatachong sija. 3 Ya ayo nae manmato gui jiloñija
dinga na jula sija, taegüije y guafe, ya sumaga gui jilo cada uno guiya sija. 4 Ya sija todo
manbula ni y Espiritu Santo, yan jatutujon sumangan y otro na finijo, taegüijija y Espiritu
numae sija na ujasangan. 5 Ya mañasaga güije guiya Jerusalem, Judio sija, na mandeboto na
taotao, guinen todo y nasion ni y mangaegue gui papa y langet. 6 Ya anae majungog esta
na boruca, mandaña y linajyan taotao, ya sija manyinalaca, sa cada taotao jajungog sija na
manguecuentos ni y finoñijaja. 7 Ya sija todos ninafanlujan, yan ninafanmanman, ilegñija y
uno ni y otro: Ada ti todo Galileo estesija y manguecuentos? 8 Ya jafa muna tajujungog
cada taotao ni y finotaja gui anae manmafañagojit? 9 Partos, yan Medos, yan Elamitas,
yan sija y mañasaga guiya Mesopotamia, yan Judea, yan Capadosia, yan Ponto, yan Asia,
10 Yan Phrygia, yan Pamfilia, yan Egipto, yan iya Libia ni y gaegue gui otro bandan Sirene,
yan y manaotao juyong guiya Roma, Judio sija yan proselitos, 11 Cretensija, yan Arabsija:
tajujungog sija manguecuentos ni y finota, y namanman na checho Yuus sija. 12 Ya sija

todos ninafanmanman, ya manbuebuenteja ilegñija uno yan y otro: Jafa este na taegüine? 13 Lao y palo sija manmanbotlelea ilegñija: Estesija na taotao manbula nuebo na bino. 14 Lao si Pedro tumojgue julo gui entalo onse, ya jajatsa julo y inagangña, ya ilegña nu sija: Jamyo taotao Judea, yan todo y mañasaga guiya Jerusalem, polo ya este umatungo guiya jamyo, yan ecungog y sinanganjo. 15 Sa estesija ti manbulacho, taegüenao y pinelonmiyo, sa pago y mina tresja na ora gui jaane. 16 Lao este ayo y guinen masangan pot y profeta Joel: 17 Na umasusede gui uttimo jaane sija, ilegña si Yuus, juchuda y Espiritujo gui jilo todo y catne; ya y famaguonmiyo lalaje yan famaguonmiyo famalaoan ufanmanprofetisa, ya patgonmiyo lalaje ujalie y liniiñija, ya y manbijo sija guiya jamyo, ufanmangüife ni y güinife sija; 18 Magajet na y jilo y tentagojo lalaje, yan y tentagojo famalaoan nae bae juchuda güije na jaane y Espiritujo; ya sija ujaprofetisa. 19 Ya bae jufanue ni y na manman gui sanjilo gui langet, yan señat gui sanpapa gui tano; jâgâ yan guafe yan y asgon y aso: 20 Y atdao umatolaeca mafajomjom, ya y pilan mafajâgâ; antes di ufato y jaanin y Señot, ayo na jaane dangculo yan magas. 21 Ya umasusede na masquesea jaye ni y umagang y naan y Señot, ufansatbo. 22 Jamyo taotao Israel sija, jingog estesija finojo; si Jesus, taotao Nasaret, un taotao maasegura na güinaeyan Yuus güe guiya jamyo pot y ninasiña sija yan y namanman, yan y señat ni y finatinas Yuus pot güiya gui entalo miyo, taegüijeja jamyo locue intingoja; 23 Güiya manaenñaejon pot tinancho pinagat yan antes na tiningo Yuus, jamyo inquene, ni y manaelaye sija na canae ya inatane gui quiluus ya inpino. 24 Ya si Yuus janacajulo, ya japula y piniten finatae; sa ayo ti siña maguut güe. 25 Sa si David sumangan pot güiya: Guajo julie siempre y Señot gui menan matajo; sa güiya gaegue agapa na canaejo, para ti siña junacalamten: 26 Enao mina y corasonjo mumagof, yan y jilajo senmagof; yan y catneco locue usaga gui ninangga. 27 Sa ti undingo y antijo gui naftan, ni ti unnae y Santosmo para ulie y minitong. 28 Jago guinen munatungoyo ni y chalan linâlâ: yan unnabulayo minagof gui menamo. 29 Mañelujo lalaje, siñayo libre na jusangane jamyo ni y patriarca David, na matae ya majafot, ya y naftanña gaegue guiya jita asta pago na jaane. 30 Taegüine, na güiya profeta, ya jatungo na si Yuus manjula ni y juramento pot güiya, na y tinegcha y lomoña ya unafatachong Uno gui tronuña. 31 Sa guinen jalie este antes, na jasangan y quinajulo Cristo, na y antiña ti mapolo gui naftan; ni y catneña ulie y minitong. 32 Este y as Jesus ni y ninacajulo as Yuus, ya enaomina jita todos mantestigo. 33 Taegüine na majatsa gui agapa na canae Yuus, ya guinen jaresibe guine y Tata y promesan Espiritu Santo, güiya chumuda este y inlie pago yan y injingog. 34 Sa si David ti cajulo gui langet; lao ilegña nu güiyaja: Y Señot ilegña ni y Señotjo, fatachong gui agapa na canaejo, 35 Asta que jupolo y enemigumo para fañajangan y adengmo. 36 Polo ya todo y guima Israel ujatungo magajet, na si Yuus fumatinas güe y Señot yan Cristo; este uje y inatane gui quiluus. 37 Ya anae sija jajungog este, manmañiente gui corasonñija, ya ilegñija as Pedro yan y palo na apostoles sija: Mañelujo lalaje, jafajam infatinas? 38 Ayo nae si Pedro ilegña nu sija: Fanmañotsot, ya infanmatagpange cada uno guiya jamyo, ni y naan Jesucristo, para inasiin y isaomiyo, yan inresibe y ninaen y Espiritu Santo. 39 Sa y promesa para jamyo, yan para y famaguonmiyo, yan para todos, asta ayo sija y mangaegue gui chago, jayeja y inagang ni y Señot Yuusta. 40 Yan megae otro na finijo janae testimonio, yan jasangane ilegña: Satba jamyo güine gui managuaguat na generasion. 41 Ya ayo sija y manmagof rumesibe y finoña, manmatagpange: ya ayo na jaane, maaumenta guiya sija buente tres mit na taotao. 42 Ya sija sisigueja fitme gui finanagüen y apostoles sija, yan mandadañaja yan maipe y pan, yan an manmaetae. 43 Ya minaañao mato gui jilo todo y ante: yan megae na namanman yan señat manmafatinas pot y apostoles sija. 44 Ya todo ayo sija y manmanjonggue, mandadañaja, yan manguaja todo güinaja para uiyon todo; 45 Ya jabende iyonñija y güinajañija, yan ya manmapapatte y taotao sija cada uno taemanoja y nesesitaoña. 46 Ya sija sisigueja fitme, yan unoja corasonñija todo y jaane, gui guimayuus, yan an maipe y pan sija gui iyasija, ya jacano nañija ni y mainagof, yan sensiyo y corasonñija. 47 Manmanalaba as Yuus, yan mangaefabot ni y todo y taotao sija. Ya y Señot jaaumenta sija cada jaane, ni ayo sija y mansasatbo.

3

1 SI Pedro yan Juan, dumaña jumanao julo gui guimayuus para ujafanaetae, gui oran a las nuebe. 2 Ya un taotao na coja desde y jalom y tiyan nanaña, ya machuchule, ya mapopolo cada jaane gui pettan y guimayuus, ni y mafanaan Bonita, para ufangagao limosna ni y manjajalom gui guimayuus. 3 Ya jalie si Pedro yan Juan na jumajalom gui guimayuus, ya jagagao limosna. 4 Ya inataugüe as Pedro yan Juan, ya ilegñija: Atanjam. 5 Ya güiya jaecungog sija, yan jananangga na uresibe jafa na güinaja guiya sija. 6 Ayo nae si Pedro ilegña: Salape yan oro, tayayo; lao jafa y güinajajo junae jao. Pot y naan Jesucristo Nasareno, cajulo ya unfamocat. 7 Ya jamantiene y agapa na canaeña, ya jajatsa julo; ya

enseguidas y adengña yan y telang y bayoguña mumetgot. 8 Ya güiya tumayog julo, ya tumojgue, ya jatutujon mamocat; ya jumalom yan sija gui jalom y guimayuus, mamomocat yan tumatayog, yan jaalalaba si Yuus; 9 Ya todo y taotao lumie güi na mamomocat, yan jaalalaba si Yuus; 10 Ya sija matungoja na güiya ayo y matatachong, ni y umogagao limosna gui Bonita na Petta gui guimayuus: ya sija manbula ni y namanman, yan minaañao, ni ayo y jumuyong guiya güiya. 11 Ya y anae güiya quinequene as Pedro yan Juan, todo y taotao manmalago ya mandaña guiya sija gui coridot ni y mafanaan Salomon ya dangculo na ninamanmanñija. 12 Ya anae si Pedro jalie ayo, jaope y taotao sija ilegña: Taotao Israel, sa jafa na ninafanmanman jamyo ni este? pat jafa na ingueguesatanjam taegüije y pot ninasiñanmameja, pat pot y dinebotonmameja na innafamocat este na taotao? 13 Si Yuus Abraham, yan Ysaac, yan Jacob, y Yuus y tatata ni y janamalago y Tentagoña as Jesus; ni y inentrega yan inpine gui menan Pilatos, anae jadetetmina ya japolo güe na ujanao. 14 Lao jamyo inpine Ayo y Santos yan Tunas, yan ingagagao na infanmanae un taotao ni y pegno; 15 Yan inpino y prinsipen linâlâ, ni y si Yuus janacajulo guinen y manmatae; ni y jame mantestigo. 16 Ya y naanña, pot y jinenggue y naanña, janametgot este na taotao ni y liniimiyo, yan y tiningomiyo; junggan, y jinenggue, ni y pot güiya, mannae güe ni este na cabales na jinemlo gui menan miyo todos. 17 Lao pago, mañelujo, nae jutungo na pot y taya tiningomiyo na infatinas ayo, taegüije y finatinas y magalajenmiyo locue. 18 Lao ayo na güinaja y janamatungo si Yuus antes, pot y pachot todo sija y profeta, na si Cristoña ufamadese, ya taegüije ucumple. 19 Enaomina fanmañotsot, ya inbira talo jamyo, ya y isaomiyo ufanmafunas, para siña ufato y tiempon y refresco guinen menan Yuus; 20 Ya para güiya umatago ayo Cristo, ni y esta matancho antes para jamyo; güiya si Jesus. 21 Ni y langet nesesita uresibe asta y tiempo sija anae todo y güinaja mannanalo mauleg talo, ni y jasangan si Yuus gui pachot y santos na profetaña sija, ni jagas mangaegue desde qui matutujon y tano. 22 Sa magajet na si Moises ilegña: Y Señot Yuus, unacajulo un profeta guiya jamyo, gui entalo mañelunmiyo, taegüine iya guajo; iya guiya nae injingog todo y güinaja ni y mansinangane jamyo. 23 Ya umasusede na todo y ante ni y ti malago umecungog ayo na profeta, umaguefyulang gui entalo y taotao sija. 24 Magajet na todo sija y profeta desde as Samuel yan ayo sija y manatate, todos ni y manmañangan, taegüine masangan güine sija na jaane. 25 Ya jamyo sija y famaguon y profeta sija, yan y trato ni y si Yuus jafatinas gui mañaenata, ilegña as Abraham: Ya y semiyamo nae todo y familia sija gui tano ufanbendise. 26 Iya jamyo nae finena, si Yuus, janacajulo y Tentagoña, ya jatago na infanbinendise, ya ubira cada uno guiya jamyo guinin y tinaelayenmiyo.

4

1 YA anae manguecuentos yan y taotao sija, y magas na mamale yan y magas y templo, yan y Saduseosija, manmato guiya sija, 2 Ya guesinestotba, sa sija jafananagüe y taotao sija, ya japredidica y quinajulo guinin y manmatae, pot si Jesus. 3 Ya manmapolo canae gui jiloñija, ya manmapreso asta y inagpaña, sa estaba esta pupuenge. 4 Lao megae sija y jumungog y sinangan majonggue; ya y numeron y taotao sija, buente sinco mit. 5 Ya y inagpaña güije, y magasñija yan y manamco, yan y escriba sija mandaña guiya Jerusalem; 6 Yan mangaegue si Annas, magas y mamale, yan si Caefas, yan si Juan, yan si Alejandro, yan ayosija parientes y magas mamale, 7 Ya anae munjayan japlanta sija gui talo, jafaesen: Pot jafa na ninasiña, pat jaye na naan na infatinas este? 8 Ya si Pedro, bula ni y Espiritu Santo, ilegña nu sija: Jamyo ni y magas y taotao, yan y manamco guiya Israel, 9 Yaguin manmachaguejam pago na jaane pot y mauleg finatinas para y malango na taotao, sa jafa muna manajomlo; 10 Intingo todo jamyo, yan todo y taotao guiya Israel, na pot y naan Jesucristo, y Nasareno, ni y inatane gui quiluus, ni y ninacajulo as Yuus guinin y manmatae; pot güiyaja este na taotao na tumojgue gui menan miyo ya jomlo. 11 Güiya yuje na acho y innataebale jamyo ni y manmanjatsa, na jumuyong cabesan esquina. 12 Ya ni uguaja satbasion gui otro; sa taya otro naan gui papa y langet, manmanae y taotao sija, para usiña utafansatbo. 13 Ya anae malie y minatatngan Pedro yan Juan, ya jinasonñija na manaetiningo ya manlanga na taotao, ninafanmanman, ya ayonae matungo na guinin mañisija yan si Jesus. 14 Ya anae malie y taotao ni y manajomlo na mañisija manojgue, taya jafa siña ujasangan contra ayo. 15 Lao anae jatago sija na ufanjuyong gui dinaña, manasangane entre sija, 16 Ilegñija: Jafa tafatinas ni este sija na taotao? sa magajet na afamao na milagro mafatinas pot sija, ya manmamatungo esta ni todo ayo sija y mañasaga Jerusalem; ya ti siña tapune. 17 Lao trabia mientras ti chachago matalaña gui entalo y taotao sija; nije taencatga sija, ya chañija fanmañangangane ni este na naan desde pago. 18 Ya jaagang sija, ya jaencatga na senchañija sumasangan, ni ufanmamanagüe ni y naan Jesus. 19 Lao si Pedro yan Juan manope ilegñija: Jusga, cao tunas gui menan Yuus na inosgueña jamyo qui si Yuus; 20 Sa tisiña inpelo na ti insangan y liniimame yan y jiningogmame.

21 Ya anae esta jaencatga sija mas, jasotta, sa taya siña jafa ujasoda para ujacastiga, pot causa y taotaosija; sa todo mumalag si Yuus pot ayo y mafatinas. 22 Sa y taotao ni y anae mafatinas este y milagron y jinelo, mas di cuarenta años inamcoña. 23 Ya anae masotta na ujanao, manjanao para y mangachongñija, ya jasangane todo ni y mansinangane sija ni y magas mamale yan y manamco. 24 Ya anae jajungog sija ayo, jajatsa y inagangñija para as Yuus, ilegñija: O Señot, jago Yuus, ni y fumatinas y langet, yan y tano, yan y tase, yan todo y mangae gui sanjalomñija; 25 Ni y pot Espiritu Santo ni y pachot y tentagomo as David ilegmo: Sa jafa y Gentiles na manlalalo, ya y taotao sija manmanjaso ni y taebale na güinaja? 26 Y ray sija gui tano manotojgue julo, ya y magalaje sija mandaña contra y Señot, yan contra si Cristoña. 27 Sa magajet na gui este siuda contra y santos na Tentagomo as Jesus, ni y unpalalae; todo si Herodes, yan Poncio Pilato, yan y Gentiles yan y taotao guiya Israel, mandaña, 28 Para ujafatinas jafa y tinancho antes y canaemo, yan y consejumo para ususede. 29 Ya pago, O Señot, lie y amenasoñija: ya unnae y tentagomo sija, na contodo y minatatnga ujasangan y sinanganmo, 30 Mientras unjujuto mona y canaemo para umajomlo; ya para y señat yan mannamanman umafatinas pot y naan y santos na Tentagomo as Jesus. 31 Ya anae munjayan manmanaetae, y lugat anae mandadaña mayengyong; ya todos manbula ni y Espiritu Santo, ya manmatatnga jasangan y sinangan Yuus. 32 Ya y inetnon güije sija ni y manmanjonggue, manunoja na corason yan unoja na ante: ni uno guiya sija ualog iyoña ayo y jasagagaye; lao todo y güinaja manparejo iyonñija. 33 Yan dangculo na ninasiña na manmannae y apostoles testimonio ni y quinajulo y Señot Jesus: ya megae na grasia gaegue gui jiloñija todos. 34 Ya ni uno guiya sija nesesitao; sa todo ayo sija y mangaeiyo tano pat guma, jabende ya jachule y balen ayo y binendenñija, 35 Ya japolo gui adeng y apostoles sija: ya manmapapatte cada taotao jafataemano y janesesita. 36 Ayonae si José, ni y mafanaan ni y apostoles Barnabé (ni y comoqueilegña, lajin consuelo) ni y Lebita, taotao Chipre, 37 Guaja tanoña, ya jabende, ya jachule y salape, ya japolo gui adeng apostoles sija.

5

1 LAO un taotao naanña si Ananias, yan si Safira asaguaña, na jabende güinajanñija, 2 Ya janana palo gui baliña, ya y asaguaña jatungo ja locue ayo, ya jachule un patteja ya japolo gui adeng y apostoles. 3 Lao si Pedro ilegña: Ananias, sa jafa na janabula si Satanas y corasonmo para undague y Espiritu Santo, yan unnana palo gui balen y tano? 4 Mientras sumasaga, ada ti iyomo? ya anae munjayan mabende, ada taegüe gui ninasiñamo? sa jafa na unjaso este gui corasonmo? ti y taotao undague, na si Yuus. 5 Ya anae jajungog si Ananias este na finijo, podong papa ya matae: ya dangculon minaañao mato gui jilo ayo sija todo y jumujungog este na güinaja. 6 Ya mabalutan ni y manfamaguon na lalaje, ya machule juyong y majafot. 7 Ya anae malofan buente tres oras, jumalom y asaguaña, ti jatungo jafa guinin mafatinas. 8 Ya si Pedro ilegña nu güiya: Sanganeyo cao inbende y tanomiyo pot un tanto. Ya güiya ilegña: Junggan pot ayo na tanto. 9 Ayonae si Pedro ilegña: Jafa na umatungo jamyo para intienta y Espiritu y Señot! estagüiyaja gui petta y adeng ayo sija y jumafot y asaguamo, ya umachule jaojuyong. 10 Ayonae enseguidas podong papa gui adengña ya matae; ya y manfamaguon na lalaje manjalom ya masoda güe na matae, ya machule ya majafot gui oriyan y asaguaña. 11 Ya mato dangculon minaañao gui jilo todo y iglesia, yan y jilo todo ayo sija y jumujungog estesija. 12 Ya pot y canae y apostoles sija, megae na señat yan mannamanman manmafatinas gui entalo taotao; ya sija todos mandaña gui un jinasoja gui coridot Salomon. 13 Ya y palo sija, ni un taotao malago dumañae sija; lao y taotao manafandangculo sija. 14 Ya y manmanjonggue gui Señot, mas maaumenta y linajyan parejoja y lalaje yan y famalaoan; 15 Ya enao na sija manmangongone malango gui chalan sija, ya manmapopolo gui cama yan y camiya, na para, yaguin malofan si Pedro, y aninengña ufanjinemeja palo guiya sija. 16 Ya ayonae manmato locue linajyan taotao guinin y siuda, gui oriyan Jerusalem, manmangongone megae na manmalango, yan ayo sija y ninafañachatsaga ni y manáplacha na espiritu: yan manafanjomlo sija. 17 Ya anae y magas na pale tomojgue julo, yan todo ayo sija y mangachochongña (ni y inetnon Saduseo) ya manbula inigo. 18 Ya japolo canae gui jilo y apostoles, ya jacone gui calaboson y publico. 19 Lao y angjet y Señot anae esta puenge, jababa y pettan y calaboso ya manquinene sija, ya ilegña: 20 Janao fanojgue gui jalom y guimayuus, ya insangane y taotao todo y sinangan este na Linâlâ. 21 Ya anae jajungog sija ayo, manjalom gui guimayuus, taftataf gui egaan, ya manmamanagüe. Lao anae mato y magas mamale, yan ayo sija y mangachochongña, janafanmaagange y sinedrio yan todo y compañia ni mamapagot ni y famaguon Israel, ya jatago para y calaboso para ujacone sija. 22 Lao anae manmato y ofisiat sija gui calaboso, ti manmasoda sija; ya manalo tate ya manmañangane, 23 Ilegñija: Y calaboso, magajet na inseda majujuchomja todo, ya y manmamamumulan manestabaja na manotojgue

gui jiyong potta: lao anae inbaba, taya taotao inseda gui sanjalom. 24 Anae y capitan y guimayuus, yan y manmagas mamale, jajungog este na sinangan ninafanestotba sa ti jatungo manonae ufanjuyong. 25 Lao mato uno ya mansinangane sija, ilegña: Ayo sija na taotao y inpelo gui calaboso, mangaegue gui guimayuus na manmamananagüe ni y taotao sija. 26 Ayonae jumanao y capitan yan y manmagas sija, ya manmacone sija, ti manmaafuetsas, sa manmaañao ni y taotao sija, sa noseaja ufanmadago ni acho. 27 Ya anae manmacone sija, manmapolo gui menan y sinedrio ya manfinaesen ni y magas na pale, 28 Ilegña: Inguesencatga jamyo na chamiyo fanmamananagüe ni este na naan. Ya estagüe inbula Jerusalem ni y finanagüenmiyo. Ya jinasonmiyo na inchile y jâgân este taotao gui jilomame. 29 Ya manope si Pedro, yan y palo na apostoles, ilegñija: Nesesita na taosgueña si Yuus finena qui y taotao sija. 30 Y Yuus y mañaenata sija, janacajulo si Jesus ni ayo y inpino, yan incana gui trongcon jayo. 31 Guiya jinatsa as Yuus gui agapa na canaeña, para u-Prinsipe yan u-Satbadot, para unae sinetsot iya Israel, yan inasiin y isao. 32 Ya jame testigo ni este sija na güinaja; yan y Espiritu Santo locue, ni y si Yuus numae ayo sija y umosgue gue. 33 Ya anae jajungog sija ayo, manchinachat asta y corasonñija, ya manaseyo para ufanmapuno sija. 34 Ayonae tumojgue julo uno gui sinedrio, un Fariseo, ni y naanña si Gamaliel, na magas y lay, ya maonra ni y taotao todo; ya manago na umanafanlasuja dididе ayo sija taotao. 35 Ya ilegña nu sija: Jamyo lalajen, Israel, adaje jamyo jafa jinasonmimiyo para infatinas ni este sija na taotao. 36 Sa antes di este sija na jaane cajulo si Teudas, janabanidoso güi taegüije y jaye na taotao; ya iya guiya nae manguaguato un manadan lalaje, guaja buente cuatro sientos mandaña sijaja; ni y mapuno; yan todo ayo sija y umosgue güe manmachalapon ya manjuyong sin jafa. 37 Ya despues di este na taotao, cajulo si Judas na taotao Galileo, gui jaanen y manmaempadrona; ya jacone un manada gui tateña: ya güiya locue malingo; yan todo ayo sija y umosgue güe manmachalapon. 38 Lao pago jusangane jamyo: Insetta este sija na taotao, ya inpelo sijaja; sa este na pinagat, pat este na chocho, yaguin guinin y taotao, ufanmayute, 39 Lao yaguin as Yuus, ti siña inyilang, sa noseaja infanmumo contra si Yuus. 40 Ya manafamaulegja, ya anae manmaagang y apostoles guiya sija, manmasaulag ya manmatago na chañija sumasangan y naan Jesus, ya manmapolo na ujafanjanao. 41 Enao mina manjanao gui menan y sinedrio, mansenmagof sa japolo na ujamerese pumadese y minamajlao pot y naan Jesus. 42 Ya todo y jaane sija, ti mandescacansa manmamanagüe yan manmañangane as Jesus ni y Cristogüe, gui guimayuus, yan y iyasija.

6

1 YA ayo sija na jaane anae lumamegae y disipulo sija, mangogonggong y Helenitas sija contra y Hebreo sija, sa y manbiuda guiya sija, ti manmaatiende gui sinetbeñija cada jaane. 2 Ayonae y dose, jaagang y manadan disipulo guato guiya sija, ya ilegñija: Ti tunas na tapolo y sinangan Yuus, ya tasetbe y lamasa sija. 3 Enaomina mañelo, aligao entre jamyo siete na taotao ni y manmauleg, ni y manbula Espiritu, yan minejnalom, ya tapolo para este na chocho. 4 Lao jita, tasigueja fitme y manmanaetae, yan y sinetbe y sinangan. 5 Ya ayo na sinangan, ninafanmagof y manada todo; ya maayeg si Esteban, un taotao na bula jinenggue yan Espiritu Santo, yan si Felipe, yan si Prócoro, yan si Nicanor, yan si Timón, yan si Parmenas, yan si Nicolás proseliton Antioquia. 6 Ya manmaplanta gui menan y apostoles: ya anae munjayan manmanaetae, japolo y canaeñija gui jiloñija. 7 Ya y sinangan Yuus lumalamegae; ya y disipulo megae manmaumentaña guiya Jerusalem; ya dangculon manadan mamale locue, manmanosgue ni y jinenggue. 8 Ya si Esteban, bula y grasia yan ninasifia, jafatinas namanman na milagro yan señat gui entalo y taotao sija. 9 Lao guaja mangajulo güije gui sinagoga ni y manmafanaan sinagogan Libertinos, yan Sireneo sija, yan Alejandrino sija, yan ayo sija iya Silisia, yan Asia, managuaguat yan si Esteban. 10 Lao tisiña macontra y tiningo, yan y Espiritu ni y jasangan. 11 Ya manmasususug y taotao sija na ujaalog: Injingogja güe na jasangan y chinatfino contra si Moises, yan contra si Yuus. 12 Ya manafangalamten y taotao sija, yan y manamco, yan y escribasija; ya manmato guiya güiya, ya macone güe guato gui sinedrio, 13 Ya manmamalo testigo na ti magajet, ni ilegñija: Este na taotao ti malago bumasta cumuentos chinatfino contra este y santos na lugat, yan contra y tinago: 14 Sa injingogja gue ilegña, na este y as Jesus taotao Nasaret uyulang este na lugat, yan utulaeca, y costumbre ni y jaentregajit si Moises. 15 Ya todo ayo sija y manmatatachong gui sinedrio, maaatan güe, ya malie y mataña na calang matan angjet.

7

1 AYONAE ilegña y magas mamale: Taegüine este sija? 2 Ya güiya ilegña: Mañelujo lalaje yan mañaena, ecungog. Si Yuus y minalag fumatoigüe y tatata as Abraham anae estatabaja guiya Mesopotamia, antes di usaga Charran. 3 Ya ilegña nu güiya: Suja gui

tanomo yan y manparientesmo, ya maela jalom gui tano ni y finanuejo nu jago. 4 Ya güiya jumanao juyong gui tano y Chaldeosija, ya sumaga Charran: ya desde ayo, anae matae si tataña, ninamalofangüe as Yuus güine mague na tano anae mañasaga jamyo pago. 5 Ya ti ninae güe jafa na erensiaña güije, aje, taya ni para upolo y adengña gui jiloña: lao prinemete güe na uninae para güinajaña, yan y semiyaña despues di güiya, sa güiyaja trabia tataepatgon. 6 Ya si Yuus jasangan taegüine, Na y semiyaña utaotao juyong gui ti tanoña; yan manmacone ya manmancautiba, ya manmatrata taelaye cuatro sientes años. 7 Ya y nasion ni y manmancautiba, bae jujusga, ilegña si Yuus; na despues di ayo, ufanmamaela juyong ya guajo jumasetbe güine na lugat. 8 Yan manae güe ni y traton sirconsision: ya si Abraham jalilis si Ysaac, ya masirconsida güe gui mina ocho na jaane; ya si Ysaac jalilis si Jacob; ya si Jacob jalilis y dose na patriarcasija. 9 Ya y patriarca sija pot y inigoñija, mabende si José guiya Egipto: lao si Yuus estaba guiya güiya, 10 Ya ninalibre güe todo gui chinatsaga, yan ninae güe finaborese yan tiningo, gui menan Faraon, ray guiya Egipto; yan ninamagalaje güe guiya Egipto, yan todo y guimaña. 11 Ayonae mato niñalang todo gui tano Egipto yan Charran, yan dangculon chinatsaga: ya y mañaenata ti manmañoda nengcanoñija. 12 Lao anae si Jacob jajungog na guaja trigo guiya Egipto, jatago y mañaenata finenana na biaje. 13 Ya y mina dos biaje, matungo si José ni y mañeluña: ya y parientes José janatungo si Faraon. 14 Ya manago si José na umaagange si tataña as Jacob para iya güiya, yan todo y manparientesña, setentaisinco na taotao. 15 Ya si Jacob jumanao papa Egipto, ya matae güije yan y mañaenata sija. 16 Ya manmachule guato Siquem, ya manmapolo gui naftan, ni y finajan Abraham pot salape, gui famaguon Emmor guiya Siquem. 17 Lao anae esta jijot y tiempon y promesa, ni y si Yuus manjula as Abraham, ya y taotao lumamegae, yan manlajyan guiya Egipto, 18 Asta qui y otro ray cajulo, ya ti jatungo si José. 19 Este jausa y malamañaña gui manparientesta, yan jatrata taelaye y mañaenata, sa janafanmayute y famaguonñija ni y pago finañago para chañija fanlalâlâ. 20 Ya ayo na tiempo nae mafañago si Moises, ya sumenbonito; ya mapogsae gui guima tataña tres meses. 21 Ya anae mayute, y jagan Faraon jumoca, ya pinegsae para lajiña. 22 Ya si Moises, maeyag ni y todo y tiningo y taotao Egipto, ya mangaeninasiñaña y finoña yan y chechoña sija. 23 Ya anae cana jacumple cuarenta años y sacaña, mato gui corasonña na ubisita y mañeluña ni y famaguon Israel. 24 Ya jalie uno guiya sija ni y japadese y maltrato, ya jadefiende y mumatrata, ya japuno y taotao Egipto. 25 Sa pineluña na jatungo y mañeluña na uninafanlibre as Yuus ni y canaeña; lao ti jatungo sija. 26 Ya y inagpaña na jaane, jafanue sija nu güiya anae managuaguat, ya malago na unaunoja talo sija, ilegña: Señores, jamyo mañelo; jafa na mananataelaye y uno yan y otro? 27 Lao ayo y minalalamen y tiguangña, jachonegñaejon, ilegña: Jaye munamagas jao gui jilo mame? 28 Malago jao unpunoyo taegüije anae unpuno nigap y taotao Egipto? 29 Ya ninafalago si Moises ni este na sinangan, ya tumaotao juyong gui tano Madian, gui anae jalilis y dos na lajiña. 30 Ya anae jacumple cuarenta años, mato guiya güiya un angjet gui jalomtano gui egso Sinae, gui mañila y guafe gui jalom y trongcon chaguan. 31 Ya anae jalie ayo si Moises, ninagosmanman ni y liniiña; ya anae lumajijot para ugueslie, y inagang y Señot mato guiya güiya, 32 *Ilegña:* Guajo y Yuus y mañaenamo, y Yuus Abraham, yan y Yuus Ysaac, yan y Yuus Jacob. Lao si Moises manlalaolao, ya ti siña jaatan. 33 Ya y Señot ilegña nu güiya: Pula y sapatosmo gui adengmo; sa y lugat anae tumotojgue jao, santos na oda. 34 Sa seguro julie, y manmasapet y taotaojo guiya Egipto, yan jujungog y inigongñiñija, ya tumunogyo para junafanlibre sija. Ya pago maela jao, sa jutago jao guato Egipto. 35 Este y as Moises ni y jarechasa ilegñija: Jaye munamagas jao yan unjues? Güiya tinago as Yuus na umagas yan uninafanlibre pot y canae y angjet ni y mafato guiya güiya gui jalomtano. 36 Güiya chumule sija juyong, ya despues manfinanue ni y namanman, yan señat sija gui tano Egipto, yan y Tasen Agaga, yan y jalomtano cuarenta anos. 37 Este ayo y as Moises, ni y ilegña ni y famaguon Israel: Y Yuusmiyo janacajulo un profeta guiya jamyo gui mañelunmiyo taegüine iya guajo. 38 Este ayo y estaba gui inetnon, gui jalomtano, yan y angjet ni y cumuentuse güe gui egso Sinae, yan y mañaenata; ni y rumesibe y nalâlâ na tinago para ufanmanaejit. 39 Ni y mañaenata ti manmalago jaosgue lao mayute juyong guiya sija, ya y corasonñija manalo tate Egipto, 40 Ilegñija as Aaron: Fatinasejam Yuus para ujanao gui menanmame, as este y as Moises ni y cumonejam juyong gui tano Egipto, ti intingo jafa ujuyong. 41 Ya sija manmamatinas un tatnero, ya machule y inefrese para idolo sija, güije sija na jaane, ya ninafansenmagof ni y checho y canaeñija. 42 Ayonae jabira si Yuus, ya japolo na ujaadora y inetnon y langet; taegüije esta matugue gui leblon y profeta: O jamyo ni y guima Israel, inofreseyo pinino gâgâ sija yan inefrese sija gui cuarenta años gui jalomtano? 43 Yan injatsa y tabemaculon Moloc, yan y estreyas y Yuus Refán, jechura sija ni y infatinas para inadora sija; ya guajo juchule jamyo mas chago qui Babilonia. 44 Y mañaenata, guaja ni y tabernaculon y testimonio gui jalomtano, taegüije tinanchoña ni ilegña as Moises na ufatinas taemanoja na jechura y liniiña. 45 Ni y mañaenata

locue gui tiempoñija a machule jalom yan si Josué anae jumalom gui erensian y Gentiles, ni y si Yuus yumute juyong gui menan y mañaenata, asta y jaanen David; 46 Ni y sumoda finaborese gui menan Yuus, yan jagagao na ualiligao tabernaculo para si Yuus Jacob. 47 Lao si Salomon fumatinase güe un guma. 48 Sa y Gueftaquilo, ti sumasaga gui guima sija ni y finatinas canae; taegüije y sinangan y profeta. 49 Y langet tronujo, ya y tano fañajangan y papa adengjo; jafa na guma injatsayeyo? ilegña y Señot; pat jafa na sagayan nae jusaga? 50 Ada ti y canaejo fumatinas todo este sija na güinaja? 51 Jamyo ni y gaetongjo tiso, yan ti manmasirconsida y corason yan y talanga, sa siempre incontra y Espiritu Santo; taegüije y checho y mañaenanmiyo inchechegüe. 52 Jaye gui profeta ti japetsigue y mañaenanmiyo? ya japuno ayo sija y manmañangangane antes ni y mamamaela Uno na Tunas; ya jamyo pago inentrega, yan inpino; 53 Ni y inresibe y tinago pot y inareglan y angjet, ya ti inadaje. 54 Ya anae jajungog estesija, manchinachat asta y corasonñija, ya janafañegcheg y nifenñija guiya güiya. 55 Lao güiya, bula ni y Espiritu Santo, ya jaatan meton y langet, ya jalie y minalag Yuus, yan si Jesus na tumotojgue gui agapa na canae Yuus. 56 Ya ilegña, Estagüe na julie y langet na mababa, ya y Lajin taotao tumotojgue gui agapa na canae Yuus. 57 Ayonae sija managang ni y dangculo na inagangñija, yan jatampe y talanganñija, ya manmalago guato guiya güiya; 58 Ya mayute juyong gui siuda, ya mafagas ni y acho: ya y testigo sija, japolo papa y magagoñija gui adeng un patgon na taotao na y naanña si Saulo. 59 Ya mafagas ni y acho si Esteban, ya jaaagang ni Yuus, ilegña: Señot, Jesus, resibe y Espiritujo. 60 Ya dumimo papa, ya umagang ni y dangculo na inagangña, ilegña: Señot, chamo pumopolo este na isao gui cuentanñija; ya anae munjayan jasangan este, maego.

8

1 YA si Saulo jaconsiente gui finataeña. Ya ayo ni tiempo, guaja dangculon pinetsigue contra y iglesia guiya Jerusalem; ya todo sija, ni ti apostoles, manmachalapon gui tano Judea, yan Samaria; 2 Ya y mandeboto na taotao, macatga si Esteban para umajafot, ya dangculo inigungñija pot güiya. 3 Ya si Saulo jayulang y inetnon mangilisyano, ya jumalom gui cada guma, ya jabatatangga y lalaje yan y famalaoan para ufanmapreso. 4 Enaomina ayo sija y manmachalapon, manjanao para todo y lugat, ya japredidica y sinangan. 5 Ayonae si Felipe mapos papa gui siuda Samaria, ya japredica guiya sija si Cristo. 6 Ya y linajyan taotao sija, manunoja, ya maatituye ayo sija y sinangan Felipe, anae malie yan majungog y señat ni y finatinasña. 7 Sa megae y manáplacha na espiritu, manaagang ni y dangculo na inagang, yan manjujuyong güije todo gui anae mañasaga; yan megae na manparalitico, yan mancojo, manafanjomlo. 8 Ya guaja un dangculon minagof güije na siuda. 9 Lao guaja un taotao güije na siuda, na y naanña si Simon; ya antes ni tiempo, *jaencanta* yan jafababa y taotao sija ni y magicaña guiya Samaria, japolo güe na güiya uno dangculo. 10 Ya todo umatituye, desde y diquique asta y dangculo, ilegñija: Este na taotao, y dangculo na ninasiñan Yuus. 11 Ya mantituye, sa apmam na tiempo na numamanman ni y magicaña. 12 Lao anae manmanjonggue as Felipe ni y japredica y ebangelio y raenon Yuus, yan y naan Jesucristo, manmatagpange todo, lalaje yan famalaoan. 13 Ya si Simon manjonggue locue; ya anae matagpange, sumisijaja yan Felipe, ya ninamanman anae jalie y milagro yan y señat sija ni y manmafatinas. 14 Ya y apostoles, ni y manestataba Jerusalem anae majungog na iya Samaria jaresibe y sinangan Yuus, matago guato si Pedro yan si Juan; 15 Ya anae manmato guato, jatayuyute sija, para ujaresibe y Espiritu Santo: 16 (Sa trabia ti tumutunog gui jilo una guiya sija; sa manmatagpangeja pot y naan y Señot Jesus). 17 Ayonae japolo y canaeñija gui jiloñija, ya maresibe y Espiritu Santo. 18 Ya anae jalie si Simon na pot y japolo y canaeñija y apostoles, manmannae ni y Espiritu Santo, jaofrese sija salape, 19 Ilegña: Naeyo locue ni este na ninasiña, ya masqueseaja jaye nae jupolo y canaejo, uresibe y Espiritu Santo. 20 Lao si Pedro, ilegña nu güiya: Y salapemo ufalingo yan jago, sa jinasomo na y ninaen Yuus mafafajan salape. 21 Taya pattemo ni suertemo güine, sa y corasonmo ti tunas gui menan Yuus. 22 Enaomina fañotsot ni este y tinaelayemo, ya untayuyute si Yuus, yaguin siña maasie jao ni y jinason y corasonmo. 23 Sa julie na gaegue jao gui lalaet y minalaet, yan y guineden y tinaelaye. 24 Ayonae manope si Simon, ya ilegña: Tayuyuteyo gui Señot, ya chañija fanmafato guiya guajo ni uno gui este sija sinanganmiyo. 25 Enao mina sija, anae guinin janae testimonio yan jasangan y sinangan y Señot, manalo guato Jerusalem, y japredica y ebangelio gui megae na sengsong y taotao Samaria sija. 26 Ya y angjet y Señot jacuentuse si Felipe ilegña: Cajulo, ya unjanao guato gui sanjaya gui chalan ni y jumajanao desde Jerusalem, asta Gasa ni y desierto. 27 Ya cajulo, ya mapos; ya estagüe un taotao Etiopia na eunuco na gaeninasiña na dangculo gui papa Candase raynan taotao Etiopia sija, ya güiya encatgao todo ni y güinajan y ray na, ya mato Jerusalem para ufanadora. 28 Ya tumalo guato, ya matachong gui jilo y iyoña carruaje ya jataetae y profeta Isaias. 29 Ya y Espiritu ilegña as Felipe: Janao jijot ya undañae y carruaje. 30 Ya

malago guato guiya güiya si Felipe, ya anae jajungog na jatataetae y profeta Isaias, ilegña: Untungo jafa tinaetataemo? 31 Ya ilegña: Jafa taemano siñayo yaguin taya fumanagüeyo? ya jagaogao na ucajulo ya ujasija matachong. 32 Ya y lugat gui Tinigue ni y jatataetae, taegüine: Macone taegüije y quinilo yaguin macone para umapuno; yan parejo yan y cotdero ni y ti cumecuentos gui menan y dumadasae, taegüejeja ti jabababa y pachotña. 33 Ya y inimitdeña nae y juisioña munajanao; ya jaye usinangan claro y generasionña? sa y linâlâfia machule gui tano. 34 Ya y eunuco jaope si Felipe ilegña: Jutayuyut jao, jaye jasangangane y profeta ni este? güiyaja, pat otro taotao? 35 Ayonae jababa si Felipe y pachotña, ya jatutujon gui este na tinigue sigue di mapredica güe si Jesus. 36 Ya mientras jumajanao gui jinanaoñija, manmato gui un janom; ya ilegña y eunuco: Estagüe janom; jafa uchomayo para jumatagpange? 37 Ilegña si Felipe: Yaguin unjonggue contodo y corasonmo, siñaja jao. Ya manope ilegña: Jujonggue na si Jesucristo y Lajin Yuus. 38 Ya manago na umanasaga y carruaje; ya tumunog y dos gui jalom janom, si Felipe yan y eunuco; ya tinagpange güe. 39 Ya anae jumuyong guinin y janom, quinene si Felipe ni y Espiritun y Señot, ya ti linie ni y eunuco mas, lao jasigue y jinanaoña sumenmagof. 40 Lao si Felipe esta masoda guiya Asoto; ya malofan inanaco todo manpredidica ebangelio gui siuda todos, asta qui mato güe guiya Sesarea.

9

1 YA si Saulo, sisigueja di jumagong juyong y amenaso yan matadura contra y disipulon y Señot, ya mapos para y magas mamale, 2 Ya jagagao catta, para Damasco gui sinagoga, para yaguin jasoda jaye güine na Jinanaoña, masqueseaja, laje pat palaoan, siña ucone preso para Jerusalem. 3 Ya y jinanaoña, susede na matogüe jijot Damasco; ya enseguidas manina gui oriyaña y candet guinen y langet; 4 Ya podonggüe gui jilo oda, ya jajungog y inagang na ilegña nu güiya: Saulo, Saulo, sa jafa na unpetsisiguejayo? 5 Ya ilegña: Jaye jao Señot? ya ilegña: Guajo si Jesus ni y unpetsisigue: 6 Lao cajulo ya janao falag y siuda, ya ayonae unmasangane jafa unfatinas. 7 Ya y taotao sija ni y mangachochongña manojgue ya taya cuentosñija; jajujungogja y inagang, lao taya taotao liniiñija. 8 Ya si Saulo cajulo guinin y jilo oda; ya anae mababa y atadogña taya jalie, lao mamantiene canaeña, ya macone guato Damasco. 9 Ya sumaga güije tres na jaane, ni manatan, yan ni chumocho, yan ni gumimen. 10 Ya estaba güije un disipulo guiya Damasco, na y naanña si Ananias; sa güiya sinangane ni y Señot gui vision, ilegña: Ananias; ya güiya ilegña: Estagüiyajayo Señot. 11 Ya y Señot ilegña nu güiya: Cajulo ya janao falag y caye ni y mafanaan tunas, ya unaligao y guima Judas, uno na y naanña Saulo, taotao Tarso, sa estagüe na mananaetae, 12 Ya guinin jalie gui vision un taotao na y naanña si Ananias, na mato ya japolo y canaeña guiya güiya para uninafanlie. 13 Ya si Ananias, manope ilegña: Señot, megae jujungog ni este na taotao, na megae na taelaye finatinasña gui mañantosmo guiya Jerusalem. 14 Ya güine na gaeninasiña guinin y magas mamale, para ugode todo ayo sija y umaagang y naanmo. 15 Lao y Señot ilegña nu güiya: Janao unjanao; sa güiya y inayeg na nayan guiya guajo, para uchule y naanjo gui menan y Gentiles, yan y ray sija, yan y famaguon Israel: 16 Sa guajo fumanue güe cuanto mandangculon güinaja, na janesesita umasapet pot y naanjo. 17 Ya si Ananias jumanao, ya jumalom gui guima; ya japolo y canaeña guiya güiya, ilegña: Chelujo Saulo, y Señot as Jesus ni y mato guiya jago gui chalan anae mamamaela jao, jatagoyo para usiña unlie, yan unbula ni y Espiritu Santo. 18 Ya enseguidas manbasnag guinin y mataña taegüije y guenaf sija: ya manlie, ya cajulo ya matagpange. 19 Ya anae chumocho ninametgot. Ya si Saulo güije sija na jaane dumisipulo guiya Damasco. 20 Ya enseguidas japredica gui sinagoga na si Jesus güiya y Lajin Yuus. 21 Lao todo y jumungog güe, ninafanmanman ya ilegñija: Ada ti este ayo y yumulang ayo sija y umagang este na naan guiya Jerusalem? ya guinin mato güine pot enao na jinaso, para ucone ya ugode guato gui magas mamale. 22 Lao si Saulo lumalametgotja, yan janafangadon y Judio sija ni y mañasaga Damasco, sa jafanue na este si Cristo. 23 Ya anae manmalofan megae na jaane, mandaña y Judio sija para umapuno güe. 24 Lao y ninanggañiñija, matungo gui as Saulo. Ya sija japupulanja y trangcasija, jaane yan puenge para umaquepuno güi. 25 Ayonae macone puenge ni y disipulo, ya masajguane gui un canastra, ya manatunog gui quelat. 26 Ya anae mato güe Jerusalem, malago na udañae y disipulo sija; lao sija manmaañao nu güiya, ya ti majonggue na disipulo güe. 27 Lao quinene as Barnabé guato gui disipulo sija, ya jasangane sija jaftaemano y liniiña ni y Señot gui chalan ya jacuentuse nu güiya, ya jaftaemano manpredica matatnga *si Saulo* güiya Damasco ni y naan Jesus. 28 Ya mañisijaja manjuyong yan manjalom guiya Jerusalem. 29 Ya japredica matatnga ni y naan Señot Jesus: ya jasangan managuaguat yan y Helenista sija; lao maquequepunoja güe nu sija. 30 Ya anae matungo ni y mañelo, macone güe para Sesarea, ya matago para Tarso. 31 Ya mangaepas todo y iglesia sija guiya Judea, yan Galilea, yan Samaria, ya manmamanagüe, ya manmamomocat gui minaañao as Señot,

yan y minagof y Espiritu Santo, lumamegae. 32 Ya susede anae malofan si Pedro gui todo y lugat, na matogüe locue gui mañantos ni y mañasaga Lydda. 33 Ya mañoda güije un taotao na y naanña si Eneas, na esta ocho años gui cama, sa malango paralitico. 34 Ya ilegña si Pedro nu güiya: Eneas, si Jesucristo unninajomlo: cajulo ya unfamauleg y camamo. Ya enseguidas cajulo. 35 Ya todo y mañasaga guiya Lyyda yan. Saron, malie güe; ya jabira sija para y Señot. 36 Ya guaja un disipulo guiya Joppe, na y naanña Tabita: na comequeilegña Dorcas; este na palaoan bula manmauleg na chocho, yan limosna sija ni y finatinasña. 37 Ya ayo sija na jaane, mumalango, ya matae; ya anae munjayan mafagase, mapolo gui aposento gui san jilo. 38 Ya como jijot Lydda guiya Joppe, ya majungog ni y disipulo sija na gaegue güije si Pedro, matago dos taotao para iya güiya, para umagagao: munga atrasao na ufato guiya jame. 39 Ayonae cajulo si Pedro, ya jumanao mañisija. Ya anae matogüe, macone guato gui aposento gui san jilo; ya todo y manbiuda manotojgue gui oriyaña ya manatanges ya mafanue ni y magago sija ni y finatinas Dorcas anae manisija. 40 Lao ninafañuja as Pedro, ya dumimo ya manaetae; ya jabira güe guato gui tataotao, ya ilegña: Tabita, cajulo. Ya jababa y atadogña: ya anae jalie si Pedro matachong julo. 41 Ya janae si Pedro ni y canaeña, ya jinatsa güe julo; ya si Pedro jaagang todo y mañantos yan y manbiuda, ya japresenta na lâlâ. 42 Ya matungo todo guiya Joppe; ya megae manmanjonggue ni y Señot. 43 Ya susede na sumaga si Pedro guiya Joppe megae na jaane gui guima un taotao na y naanña si Simon titumo.

10

1 YA estaba güije un taotao guiya Sesarea na y naanña si Cornelio, ya senturion y inetnon sendalo na mafanaan, inetnon Italiano. 2 Deboto na taotao, yan maañao as Yuus contodo y guimaña, ni y janae limosna gui taotao, yan jatatayuyutja siempre si Yuus. 3 Jalie gui vision claroja y angjet Yuus na mamamaela guiya güiya gui mina nuebe na ora gui jaane, ya ilelegña nu güiya: Cornelio. 4 Ya anae jaatan, ninamaañao, ya ilegña: Jafa Señot? Ya ilegña nu güiya: Y tinayuyutmo yan y limosnamo, manmato julo para umajaso gui menan Yuus. 5 Ya pago, fanago lalaje para Joppe, ya umacone mague si Simon ni y apeyiduña Pedro: 6 Güiya sumasaga yan un Simon titumo, na y guimaña gaegue gui oriyan tase. 7 Ya anae mapos y augjet ni y cumuentutuse güe jaagang dos gui tentagoña gui guimaña yan un sendalo na deboto guiya sija, ni y maayuyuda güe siempre; 8 Ya anae jasangane sija todo ni este na güinaja, jatago sija para Joppe. 9 Ya y inagpaña anae manjajanao gui jinanaoñija, ya manjijot gui siuda, cajulo si Pedro gui jilo guma para ufanaetae, gui mina saes na ora. 10 Ya mato y niñalangña, ya malago na uchocho: ya mientras mafamaulilique naña nu sija, malingo y jinasoña. 11 Ya jalie y langet na mababa, yan un nayan na tumunog para iya güiya, taegüije y dangculon sabanas na magogode y cuatro punta ya mapolo papa, gui jilo tano; 12 Ya mañañajguan todo clasen gâgâ ni y cuatro patasñija, yan y gâgâ ni y mangucunanaf gui jilo y tano, yan y pajaro sija gui aire. 13 Ya mato un inagang guiya güiya, ilegña: Cajulo Pedro: puno ya uncano. 14 Lao si Pedro ilegña: Aje Señot; sa guajo ti guinen juchocho ni jafa na güinaja ni y comun pat áplacha. 15 Ya y inagang mato guiya güiya talo gui mina dos biaje, *ilegña:* Jafa y janagasgas si Yuus, chamo fumatitinas comun. 16 Ya este mafatinas pot tres biaje; ya enseguidas y nayan machule julo talo gui langet. 17 Ya mientras bumuebuente gui sumenjalom si Pedro ni y jafa liniiña na vision, estagüiya sija y taotao ni y manmatago guinin as Cornelio, na manmamamaesen ni y guima Simon ya manotojgue gui trangca. 18 Ya managang, ya manmamaesen cao sumasaga güije si Simon ni y apiyiduña Pedro. 19 Ya mientras jajajaso si Pedro y vision, y Espiritu ilegña nu güiya: Estagüe tres taotao na maaliligao jao. 20 Cajulo ya tunog papa, chamo bumuebuente na unjanao yan sija, sa guajo tumago sija. 21 Ya si Pedro tumunog papa para ayo taotao sija ya ilegña: Estagüiyayo ni y inaliligao; jafa guaja na inaliligaoyo? 22 Ya sija ilegñija: Si Cornelio ni y senturion, un taotao na tunas yan maañao as Yuus, yan guaja mauleg na testimonio gui entalo todo y nasion y Judio sija, sa ninatungo as Yuus pot y Santos na angjet ni y tinago jao na unjalom gui guimaña, ya ufanjungog finijo guiya jago. 23 Ya jaagang sija na ufanjalom, ya ufañaga. Ya y inagpaña jumanao si Pedro yan sija, yan palo gui mañelo ni y manguinin Joppe maosgaejon güe, 24 Ya y inagpaña talo na jaane, manjalom Sesarea. Ya manninanangga as Cornelio, ya jaagange y manparientesña yan y amiguña sija ni y guesmanatungo. 25 Ya susede anae jumalom si Pedro, na tinagam as Cornelio, ya dumimo papa ya inadora güe. 26 Lao jinatsa as Pedro, ya ilegña: Tojgue julo, sa guajo taotaojayo locue. 27 Ya anae cumuecuentos y dos, jumalom, ya jasoda megae ni y manmato ya mandaña; 28 Ya *si Pedro* ilegña nu sija: Intingoja na ti combiene y Judios na taotao na udaña patseno ufato gui otro na nasion; lao jasanganeyo si Yuus na chajo umaalog ni jaye na taotao na áplacha, pat comun: 29 Enaomina matoyo guiya jamyo, sin jafa na sinangan, enseguidas qui matagoyo. Ya jufaesen jamyo jafa malagonmiyo na innamaagangeyo? 30 Ya si Cornelio ilegña: Cuatro na jaane asta

este na ora, estabayo juadadaje y mina nuebe na oran tinayuyut gui jalom gumajo, ya estaba un taotao na tumotojgue gui menajo na malag magaguña. 31 Ya ilelegña: Cornelio, y tinayuyutmo majungog, yan y limosnamo manmajaso gui menan Yuus. 32 Fanago para Joppe, ya umaagange si Simon, ni y apiyiduña Pedro: na sumasaga gui guima un Simon titumo, gui oriyan tase; 33 Enaomina enseguidas junamaagange jao; ya mauleg finatinasmo sa mato jao. Pago estagüejit todos gui menan Yuus, para injingog todo y tinago jao as Señot. 34 Ayonae si Pedro, jababa y pachotña, ya ilegña: Jutungo magajet na si Yuus taya janasasajnge taotao. 35 Lao gui todo na nasion masqueseaja jaye ni y maaañao nu güiya, yan jafatitinas y tininas, ayo jaguaeya. 36 Y sinangan ni y janamanajanao si Yuus para y famaguon Israel, mapredica y pas pot si Jesucristo: (güiya y Señot para todo)— 37 Ayo na sinangan, jamyo intingoja y masanganñaejon todo guiya Judea, ya matutujon guiya Galilea, despues di y tinagpange ni y japredica si Juan: 38 Güiya si Jesus Nasareno; jaftaemano si Yuus japalae ni y Espiritu Santo yan y ninasiña: ya jumajanao ya jafatitinas y mauleg, yan janafanjomlo todo ayo sija y manchinichiguet ni y anite; sa sumisija yan Yuus. 39 Ya jame mantestigo todo y güinaja ni y finatinasña gui tano Judios, yan iya Jerusalem; ayo y japuno sija, ya jacana gui trongcon jayo: 40 Güiya ninacajulo as Yuus gui mina tres na jaane, ya japolo ya ufinanue güe senclaroja, 41 Ti para todo y taotao, lao para y testigo sija ni y manmaayeg antes as Yuus; junggan, para jita, ni y guinin manjita mañocho yan manguimen despues di cajulo guinin y manmatae. 42 Ya jatagojit na tapredica gui taotao sija, yan tanamatungo na güiya tinancho as Yuus para ujuyong Jues y manlalâlâ yan y manmatae. 43 Pot güiya na manmannae todo y profeta testimonio, na pot y naañña, jayeja y jumongue güe uresibe inasiin y isao. 44 Ya mientras jasanganja trabia si Pedro este sija na sinangan, y Espiritu Santo podong gui jilo ayo sija todo y jumujungog y sinangan. 45 Ya ayo sija y manmasirconsida ni y manmanjonggue, ninafanmanman, ya megae manmato as Pedro, sa asta y Gentiles locue manmachudae ni y ninaen y Espiritu Santo. 46 Sa jajungog na manguecuentos ni y jilañija, ya manadangculo si Yuus. Ayonae manope si Pedro, ilegña: 47 Jaye siña na taotao chumoma y janom para ti ufanmatagpange este sija y rumesibe y Espiritu Santo taegüine iya jita? 48 Ya jatago sija na ujafanmatagpange ni y naan Jesucristo. Ya matayuyut güe na ufañaga unos cuantos na jaane.

11

1 YA y apostoles yan y mañelo ni y manestaba Judea, jajungog na y Gentiles jaresibe locue y sinangan Yuus. 2 Ya anae mato si Pedro Jerusalem, managuaguat yan ayo sija y manmansirconsisida, 3 Ilegñija: Jago jumajalom jao gui ti manmasirconsida, yan manjajamyo mañocho. 4 Lao si Pedro jasigue sumangane sija claro y sinesede, ilegña: 5 Estabayo gui siuda guiya Joppe na mananaetae; ya anae lalangoyo, julie y vision, un nayan tumunog, taegüije y dangculo na sabanas, ni mapolo pot cuatro punta ni y tumunog guinin y langet; ya mato guiya guajo: 6 Ya anae juatan ayo, ya jujaso, julie y cuatro patasña na gâgâ gui tano, yan manmachaleg sija na gâgâ, yan y mangucunanaf na gâgâ, yan y pajaro sija gui aire. 7 Ya jujungog locue y inagang na ilegña nu guajo: Cajulo Pedro; puno ya uncano. 8 Lao ilegco: Aje, Señot: sa taya comun, pat áplacha guinin jumalom gui jalom pachotjo. 9 Lao jaopeyo talo y inagang guinin y langet, ilegña: Jafa y janagasgas si Yuus, chamo fumatitinas comun. 10 Ya este mafatinas tres biaje: ya todo manmachule talo guato gui langet. 11 Ya estagüe enseguidas manotojgue güije gui menan guma anae sumasagayo, tres na taotao, manmatago guinin Sesarea para iya guajo. 12 Ya jatagoyo na judalalag sija ya chajo fumatitinas dinesparejo. Ya manjame yan este sija y saes na mañelo, ya manjalomjam gui guima y taotao: 13 Ya jasanganejam ni y liniiña ni y angjet ni y tumotojgue gui jalom gumaña, ya jaftaemano ilegña nu güiya: Fanago taotao para Joppe, ya uncone si Simon ni y apiyiduña Pedro; 14 Ya unsinangane sinangan sija anae unsatbo; jago, yan todo y guimamo. 15 Ya anae sigue di cumuentosyo, podong y Espiritu Santo gui jiloñija, taegüijeja gui jilota gui tutujonña. 16 Ayonae jujaso y sinangan y Señot, ni y ilegña: Si Juan, magajet na managpapange ni y janom; lao jamyo infanmatagpange ni y Espiritu Santo. 17 Sa yaguin manninae sija locue as Yuus y ninae, taegüije y janaejit anae jumongguejit y Señot Jesucristo, ya jayeyo na siña jucontra si Yuus? 18 Ya anae jajungog sija estesija, manmamatquilo, ya manamalag si Yuus, ilegñija: Magajet na janae locue si Yuus y Gentiles sinetsot para linâlâ. 19 Ya ayo sija y manmachalapon pot y mapetsiguen ni y Esteban, manjanao asta Finesia, yan Chipre, yan Antioquia, ya taya nae japredica y sinangan na ayoja sija y Judios. 20 Ya palo guiya sija taotao Chipre, yan Sirene, ya anae manmato Antioquia, manguentos yan y Griegosija, ya japredica y Señot Jesus. 21 Ya mañisijaja yan y canae y Señot; ya megae manmanjonggue ya jabira sija para y Señot. 22 Ya mato este sija na notisia gui iglesia ni y estaba Jerusalem: ya matago si Barnabé, na ujanao asta Antioquia; 23 Ya anae mato, ya jalie y grasian Yuus, magof güe; ya jasangane sija todo, na nu

sinasuyen y corasonñija, unafanmeton sija gui Señot: 24 Sa güiya mauleg na taotao, ya bula
ni y Espiritu Santo, yan jinenggue: ya megae na taotao manmafato gui Señot. 25 Ayonae
mapos güe para Tarso, para ualigao si Saulo: 26 Ya anae jasoda, jacone guato Antioquia.
Ya un año di mandadañaja güije yan iglesia, ya manmamananagüe megae na taotao; ya y
disipulo sija manmafanaan finena mangilisyano guiya Antioquia. 27 Ya este sija na jaane,
manmato profeta sija guinin Jerusalem para Antioquia, 28 Ya tumojgue julo uno guiya sija,
na y naanña Agabo, ya janamatungo pot y Espiritu na uguaja un dangculon niñalang gui
todo y tano: ya umasusede gui tiempon Claudio *Sesat.* 29 Ayonae y disipulo sija, cada
uno jaftaemano y güinajaña, jadetetmina para umanamamaela inayuda para y mañelo ni y
mañasaga Judea: 30 Ya sija locue jafatinas, janamaela para y manamco pot y canae Barnabé
yan Saulo.

12

1 YA ayoja na tiempo, y ray Herodes jaestira y canaeña para unafanlamen palo gui taotao
iglesia. 2 Ya japuno si Santiago chelun Juan ni y espada. 3 Ya anae jalie na ninafanmagof
y Judios, jasigue para ucone si Pedro locue. Ya ayo y jaanen y pan sin lebadura? 4 Ya
anae macone güe, japolo gui calaboso, ya jaentrega y diesisaes na sendalo para upinilan;
majasusuye na despues di y pascua umaconie y taotao sija. 5 Enao mina si Pedro mapongle
gui calaboso: lao y iglesia ti pumapara manmanayuyut as Yuus pot güiya. 6 Ya anae si
Herodes canaja quinene gue, güijeja na puenge anae estaba si Pedro na mamaego gui
entalo y dos sendalo, ya magogode ni dos na cadena: ya y manmamumulan gui menan
y petta, mapupulan y calaboso: 7 Ya estagüe, un angjet y Señot tumotojgue gui oriyaña,
ya y candet manina gui jalom y cuatton calaboso: ya japanag si Pedro gui calaguagña ya
yinajo, ilegña: Cajulo laguse, ya y cadenaña manbasnag guinin y canaeña. 8 Ya y angjet
ilegña nu güiya: Dudog jao ya gode y dogamo: ya taegüenao finatinasña. Ya y angjet ilegña
nu güiya: Polo y magagumo guiya jago, ya dalalagyo. 9 Ya jumanao juyong ya jadalalag,
ya ti jatungo ayo cao magajet y finatinas y angjet; lao jinasoña na manlie güe vision.
10 Ya anae manmalofan gui finenana yan y mina dos na guatdia, manmato gui trangcan
lulug ni y dumalalalaque y siuda; ni y mababa para sija sin jafa; ya manjanao juyong ya
manmalofan gui inanaco un chalan; ya enseguidas jumanao y angjet guiya güiya. 11 Ya
anae esta manungo talo si Pedro, ilegña: Pago nae jutungo na magajet na y Señot jatago y
angjetna, na unalibreyo gui canae Herodes, yan todo y ninanggan y taotao y Judios. 12 Ya
anae jajaso este na güinaja, mato gui guima Maria nanan Juan, ni y apiyiduña Marcos; anae
megae mandadaña ya manmananayuyut. 13 Ya anae manyajo si Pedro gui pettan y trangca,
un patgon na palaoan mato para umaope, na y naanña si Rode. 14 Ya anae jatungo na y
inagang Pedro, ti jababa y trangca pot y minagoffña, lao malago jalom ya mansinangane na
tumotojgue si Pedro gui menan y trangca. 15 Ya ilegñija nu guiya: Esta jao caduca. Lao güiya
ilelegñaja: Junggan, magajet taegüenao. Ayonae sija ilegñija: Ayo y angjetña. 16 Lao si Pedro,
sisigueja di manyajo: ya anae jababa malie güe, ya ninafansenlujan. 17 Lao mansineñas
as Pedro ni y canaeña na ufamacaca, ya mansinangane jaftaemano y Señot anae quinene
güe juyong gui calaboso. Ya ilegña: Janao ya unsangane si Santiago ni este sija na güinaja,
yan y mañelo. Ya mapos ya malag y otro lugat. 18 Ya enseguidas qui manana, ti dididе
na atboroto gui sendalo sija, manggue si Pedro. 19 Ya anae jaaligao si Herodes si Pedro
ya ti jasoda, janafanmaegsamina y manmanmamumulan ya manago na ufanmapuno. Ya
jumanao papa guinin Judea para Sesarea, ya sumaga güije. 20 Ya *si Herodes* gosdangculo
binibuña ni y taotao Tiro yan Sidon: lao si ja mandaña un jinasoja para iya güiya, ya
manatungo yan Blasto ni y camareron y ray, sa amigonñija, ya manmangagao pas; sa
y tanoñija manminantietiene ni y tano y ray. 21 Ya un tinancho na jaane, minagago si
Herodes ni y magagon ray, ya matachong gui tronuña, ya jacuentuse sija un sinangan.
22 Ya managang y taotao sija, ilegñija: Inagang un yuus, ti inagang taotao. 23 Ya enseguidas
pinada ni y angjet y Señot, sa ti janae si Yuus minalag: ya quinano ni ilo ya matae. 24 Lao y
sinangan Yuus lumadangculo yan mumemegae. 25 Ya si Barnabé yan Saulo, tumalo guato
guinin Jerusalem, anae munjayan y ministroñija, yan jacocone mañisija si Juan y apiyiduña
Marcos.

13

1 YA estaba güije gui ilesia guiya Antioquia, profeta sija yan maestro, sija: Barnabé, yan si
Simeon ni y mafanaan Niger, yan si Lucio, taotao Sirene, yan si Manaen, ni y chamapogsae
yan Herodes tetrarca, yan si Saulo. 2 Ya mientras sija sumesetbe y Señot, yan manayuyunat,
y Espiritu Santo ilegña: Abatta guiya guajo Barnabé yan Saulo para y checho anae guinin
juagange sija. 3 Ayonae anae esta manayunat yan manmanayuyut yan japolo y canaeñija
gui jilo ayo sija, jatago sija na ufanjanao. 4 Ya manmatago sija pot y Espiritu Santo, ya

manunog para Seleusia; ya desde ayo mumamaya para Chipre. 5 Ya anae mangaegue gui
Salamina, japredica y sinangan Yuus gui sinagogan y Judiosija: ya mañisijaja locue yan si
Juan ni y sumesetbe sija. 6 Ya anae jajanagüe todo inanaco y isla asta Pafo, jasoda un taotao
na cacana, fatso na profeta, Judio, na y naañña si Bar-Jesus: 7 Ni y estaba yan y magalajen y
tano, si Sergio Paulo, gaetiningo na taotao; ya jaaagang si Barnabé yan Saulo, sa malago na
ujungog y sinangan Yuus. 8 Lao manquinentra as Elymas, taotao na cacana (taegüine nae
comequilegña y naañña), jaaliligao na unamabira guinin jinenggue y magalaje. 9 Ayonae si
Saulo ni y naañña locue Pablo, bula ni y Espiritu Santo, inaatanja güe, 10 Ya ilegña: O bula jao
todo dinague, yan tinaelaye, jago lajin anite, jago enemigun todo y tininas, ada ti pumapara
jao unnataelaye y tinas na chalan y Señot? 11 Ya pago estagüiya y canae y Señot gui jilomo,
ya unbachet ya ti unlie y atdao pot un tiempo. Ya enseguidas podong gui jiloña y nublado
ya jomjom, ya jumanao manaligao jaye uminantiene y canaeña para uinesgaejongüe. 12 Ya
anae jalie y magalaje jafa y mafatinas, jajonggue ya ninasenmanman ni y finanagüen y
Señot. 13 Ya anae si Pablo yan y mangachongña jadingo Pafo, ya mumamaya ya manmato
Petga guiya Pamfilia, ya si Juan jumanao guiya sija ya tumalo guato Jerusalem. 14 Lao sija
manmalofan inanaco guinin Petga, manmato Antioquia guiya Pisidia; ya manjalom gui
sinagoga gui sabado na jaane ya manmatachong. 15 Ya anae munjayan jataetae y lay yan
y profeta sija, y magas y sinagoga ninafamnaagange sija ilegñija: Jamyo mañelo, yaguin
guaja jafa na finijo para insangane y taotao sija, sangan. 16 Ayonae si Pablo tumojgue
julo ya mañeñas ni y canaeña, ilegña: Taotao Israel, yan jamyo ni y manmaañao as Yuus,
ecungog. 17 Y Yuus este na taotao iya Israel, jaayeg y mañaenata, yan jajatsa y taotao sija
anae mañasaga taegüije y taotao juyong guiya Egipto, ya ni y taquilo na canaeña jacone sija
juyong güije. 18 Ya y cuarenta años ni tiempo, jasungon ni y costumbreñija gui jalomtano.
19 Ya guinin mujayan jayulang siete na nasion gui tano Cananea, ya japatte y tanoñija guiya
sija para y erensiañija nae mañasaga, como cuatro siento y sincuenta años; 20 Ya despues di
ayo sija, manninae sija jues sija asta qui mato y profeta Samuel. 21 Ya despues manmalago
ray: ya manninae as Yuus as Saulo lajin Sis, un taotao gui tribon Benjamin para cuarenta
años. 22 Yaanae jarechasa si Saulo, janacajulo guiya sija si David para rayñija. Sa si Yuus
numae güe locue testimonio, ilegña: Guajo jusoda si David lajin Isai, un taotao na parejoja
yan y corasonjo, ya güiya ucumple todo y malagojo. 23 Ya y semiyan este na taotao nae,
unacajulo si Yuus guiya Israel y Satbadot Jesus jaftaemanoja y promesa: 24 Ya si Juan
finena prumedica, antes di y finatoña, y tinagpangen sinetsot para todo y taotao guiya
Israel. 25 Ya anae jacumple si Juan y chechoña, ilegña: Jayeyo jinasonmimiyo? Ti guajo
güe. Lao estagüe na mamamaela uno gui tateco, na ni y sapatos gui adengña ti dignoyo na
jupula. 26 Mañelo lalaje, fumaguon y rasan Abraham, yan jayeja guiya jamyo y maañao as
Yuus, sa para jamyo na matago y sinangan este na satbasion. 27 Pot ayo sija y mañasaga
Jerusalem, yan y magasñija sa ti matungo si Yuus, ni y sinangan y profeta ni y jatataetaeja
cada sabado, anae masentensia güe jacumple sija. 28 Ya achogja ti jasoda sija jafa na causa
guiya güiya na umapuno, lao magagao si Pilatos na umapuno. 29 Ya anae macumple todo
ayo y esta matugue pot güiya, machule papa guinin y jayo, ya mapolo gui jalom y naftan.
30 Lao si Yuus munacajulo guinen y manmatae: 31 Ya malie megae na jaane ni ayo sija
y mangachochongña mangajulo guinin Galilea para Jerusalem, ni y pago testiguña sija
gui taotao. 32 Ya jame chumule guiya jamyo y mauleg na notisia, ni ayo na promesa y
mafatinas gui mañaena, 33 Jaftaemano si Yuus cumunple guiya jita, ni y famaguonñija, sa
ayonae janacajulo si Jesus talo; taegüije locue y esta matugue gui mina dos gui Salmos: Jago
y Lajijo ya pago na jaane nae julilis jao. 34 Ya ninacajulo guinin y manmatae, ya pago ti utalo
guato gui minitong guinin jasangan taegüine: Guajo junae jao ni y santos yan magajet na
bendisjon David. 35 Enaomina ilegña locue y otro Salmo: Na chamo pumopolo y Santosmo
na ulie y minitong. 36 Sa si David anae munjayan jasetbe y generasionña pot y pinagat
Yuus, maego ya mapolo manafandaña yan y mañaenaña, ya jalie y minitong. 37 Lao ayo
y ninacajulo as Yuus talo ti jalie minitong. 38 Ya umatungo guiya jamyo mañelo lalaje, na
pot este na taotao na mapredidica guiya jamyo y inasiin y isao: 39 Ya pot güiya na todo
ayo y jumonggue manunas ni todo y güinaja, sa ti siña jamyo manunas, pot y lay Moises.
40 Adaje na nosea ufato guiya jamyo, y masangan gui profeta sija; 41 Estagüe, jamyo ni y
manmañatlilie, yan infanmanman, yan infanmalingo. Sa machochochoyo ni y checho y
jaanemniyo, ayo na chocho y ti injengue, ni jaye na taotao unaclaro guiya jamyo. 42 Ya
anae manjuyong gui sinagoga, jagagao na umapredica este na sinangan guiya sija gui
siguiente sabado. 43 Ya anae manadingo y inetnon gui sinagoga, megae na Judios yan y
deboto na proselito sija dumalalag si Pablo yan Barnabé; ni y sumangangane siga yan
jaeepogna ufañaga gui grasian Yuus. 44 Ya y siguiente sabado canaja todo y taotao y siuda
mandaña para ujajungog y sinangan Yuus. 45 Lao anae jalie y Judios y linajyan taotao,
manbula linatga, ya manguentos contra ayo y sinangan Pablo ya jachatfino contra si Yuus.

46 Ayonae si Pablo yan Barnabé jausa y minatatngañija, ilegñija: Nesesita ayo y sinangan
Yuus ni y esta manmasangane jamyo finena, lao pot innasuja guiya jamyo, injisganmaesa
jamyo na ti dignojamyo y taejinecog na linâlâ, ya estagüe na tabirajit para y Gentiles.
47 Sa taegüenao tinagoña si Yuus nu jita, ilegña: Jupolo jamyo para candet y Gentiles, na
jamyo siña para satbasion asta y uttimon patte y tano. 48 Ya anae jajungog este y Gentiles,
ninafansenmagof, ya maalaba y sinangan Yuus: ya megae manmanjonggue ni ayo sija y
manmatancho para y taejinecog na linâlâ. 49 Ya machalapon y sinangan Yuus todo güije
na tano. 50 Lao y Judio sija, janafangalamten y mandebota yan y manonra na famalaoan,
yan y manmagas na taotao sija gui siuda, ya janafangajulo pinetsigue contra si Pablo yan
Barnabé, ya janafanmayute juyong gui tanoñija. 51 Lao sija, jasacude y petbos gui adengñija
contra sija, ya manjanao para Iconio. 52 Ya y disipulo sija, manbula minagof yan y Espiritu
Santo.

14

1 YA susede na manjalom gui sinagogan y Judios guiya Iconio, ya taegüenao manguentos
na un dangculo na linajyan Judios yan Griegos manman jonggue. 2 Lao ayo sija na Judios y
ti manmanosgue, jasuug y anten y Gentil sija, para ufanmanjaso taelaye contra y mañelo.
3 Lao mañagaja apmam, manguecuentos matatnga ni y Señot, ni y mannae testimonio ni
y sinangan y grasiaña, yan mannae señat sija, yan mannamanman sija para ujafatinas
ni y canaeñija. 4 Ya y linajyan taotao gui siuda manmadibide; y un banda mañija yan y
Judios, ya y otro banda mañija yan y apostoles. 5 Lao anae manmamatinas insulto y Judios
yan y Gentiles, yan y magasñija, para ufanmacase sija, yan ufanmafagas ni y ocho, 6 Esta
matungo nu sija; ya manmalago guato Listra yan Derbe, siuda iya Licaonia, yan y tano
gui oriya. 7 Ya güije japredica sija y ibangelio. 8 Ya estaba güije guiya Listra un taotao
na taeninasiña y adengña, sa cojo desde y jalom tuyan nanaña; ya taya nae mamocat:
9 Ayo na taotao jajungog si Pablo na cumuentos: ya enseguidas na inatan, tiningo na
guaja jinenggueña para umanajomlo, 10 Jaagang dangculo na inagang ilegña: Tojgue julo
tunas ni y adengmo. Ya guiya mangope julo, ya mamocat. 11 Ya anae malie ni y linajyan
taotao sija y finatinas Pablo, jajatsa y inagangñija ilegñija gui cuentos Licaonia: Y yuus
sija ni manparejo yan taotao, manunog guiya jita. 12 Ya mafanaan si Barnabé Jupiter; ya
si Pablo mafanaan Mercurio, sa güiya magas na cuecuentos. 13 Ayonae y pale y Jupiter
ni y temploña estaba gui menan y siuda, mangone toro sija, yan mañule coronan flores
guato gui pettan y trangca, ya malago na ufanmamatinas inefrese, yan y linajyan taotao
sija. 14 Lao anae majungog ni y apostoles, si Barnabé yan si Pablo, jatiteg y magagoñija,
ya manmalago gui entalo y linajyan taotao ya manaagang, 15 Ilegñija: Señot sija, jafa na
infatinas este sija? Jame locue manaotaojam, manparejojajit, ya insangane jamyo na
inbira jamyo güine gui este sija manaesetbe, ya infanmalag y lalâlâ na Yuus, ni y jafatinas
y langet, yan y tano, yan y tase, yan todo y sinajguañña: 16 Ni y manmalofan na generasion
sija, japolo todo y nasion na ufanjanao gui minalagoñija. 17 Masquesea güiya ti jadingo
güe sin testigo, sa mauleg finatinasña, ya janaejit uchan guinin y langet, yan megae na
tinegcha, janafanbula y corasonta nengcano yan minagof. 18 Ya este sija na sinangan,
canamapot jaafuetsas y linajyan taotao na chañija fumatitinas inefrese guiya sija. 19 Ya
manmato güije Judios guinin Antioquia, yan Iconio, ni y manafanmañaña y linajyan; ya
anae munjayan mafagas ni y acho si Pablo, mabatsala juyong gui siuda, jinasoñija na
matae. 20 Ya mientras manotojgue y disipulo sija gui oriyaña, cumajulo ya jumalom gui
siuda; ya y inagpaña güije, jumanao yan si Barnabé manmalag Derbe. 21 Ya anae munjayan
japredica y ibangelio güije na siuda, yan mamadisipulo megae; tumalo guato Listra, yan
Iconio, yan Antioquia, 22 Ya janafanfitme y anten y disipulo sija, ya jaaconseja na ujasigueja
gui jinenggue; sa nesesita megae na pinite sija, ya ayonae siñajit manjalom gui raenon
Yuus, 23 Ya anae munjayan jatancho y manamco gui cada guimayuus, yan manaetae,
yan umayunat, yan jatayuyute sija gui as Yuus ni manmanjonggue. 24 Ya manmalofan y
inanaco Pisidia, ya manmato Pamfilia. 25 Ya anae munjayan mapredica y sinangan guiya
Petga, manunog guiya Atalia; 26 Ya desde ayo mangagama asta Antioquia, anae manmanae
ni y grasian Yuus, para y checho ni y mafatinas. 27 Ya anae manmato ya mandaña iglesia
gui guimayuus, masangan todo sija y finatinas Yuus pot sija; yan jaftaemano jababaye y
Gentiles ni y pettan y jinenggue. 28 Ya mañaga güije yan y disipulo sija, apmam na tiempo.

15

1 YA manmato palo taotao sija guinin Judea, ya jafanagüe y mañelo ilegñija: Yaguin ti
manmasirconsida jamyo taemano y costumbren Moises, ti siña jamyo mansatbo. 2 Ya
anae megae na inaguaguat yan finaesen as Pablo yan Barnabé yan sija, y maneio jaayeg si
Pablo yan si Barnabé, yan palo guiya sija, para ujafanjanao julo Jerusalem guiya apostoles

yan manamco pot este na finaesen. 3 Enao mina anae manmaesgaejon ni y iglesia gui jinanaoñija, manmalofan y inanaco Finesia, yan Samaria, ya masasangan claro y manmañotsot y Gentiles; ya ninafangosmagof y mañelo todos. 4 Ya anae manmato Jerusalem, manmaresibe gui iglesia yan y apostoles, yan y manamco; ya jadeclara todo y finatinas Yuus pot sija. 5 Lao mangajulo güije palo sija y inetnon Fariseo ni y manmanjonggue, ya ilegnija: Nesesita ufanmasirconsida sija, yan ufanmatago ya ujaadaje y tinago Moises. 6 Ya mandaña y apostoles yan y manamco para ujajasuye este. 7 Ya anae esta megae na finaesen, cumajulo si Pedro ya ilegña nu sija: Mañelo lalaje, intingoja jafa na manayeg si Yuus guiya jamyo, apmam na tiempo, na y Gentiles ujajungog y sinangan y ibangelio pot y pachotjo, ya ujajonggue. 8 Yan si Yuus, ni y tumungo y corason, janafantestigo sija, yan janae ni y Espiritu Santo, jaftaemanoja y jafatinas guiya jita; 9 Ya taya japolo dinesparejo entre sija yan jita, janafangasgas y corasonñija ni y jinenggue. 10 Ya jafa pago mina intietienta si Yuus, para inpelo y yugo gui agaga y disipulo sija, na ni y mañaenata ni jita tisiña jacatga? 11 Lao tajonggue na pot y grasian y Señot Jesus utafansatbo, taegüije iya sija. 12 Ayonae manmamatquilo todo y linajyan taotao, ya maatituye si Pablo yan Barnabé ni y jasasangan y señot sija yan y mannamanman jafatinas si Yuus gui entalo Gentiles pot sija. 13 Ya anae manmamatquilo, manope si Santiago ilegña: Mañelo lalaje, ecungogyo. 14 Jasangan si Simeon jaftaemano si Yuus ni y jabisita finena y Gentiles, para ufangone guiya sija taotao para y naanña. 15 Yan pot este na manparejo y sinangan y profeta sija, ni y esta manmatugue: 16 Anae esta munjayan estesija, jutalo mague, ya jujatsa y tabernaculon David, ni y podong; yan jujatsa talo y manmayulang güije, yan juplanta julo; 17 Para y manetenjan na taotao, ujaaligao yi Señot, yan todo y Gentiles ni y umafanaan y naanjo. 18 Ilegña y Señot ni y janamatungo estesija desde y tutujon y tano. 19 Enaomina y jinasoco taegüine, na mungajit umatborota ayo sija y manguinin y entalo y Gentiles, ya jabira sija para as Yuus. 20 Lao utatuguie sija, ya ujafañuja gui pinetlilon y idolos, yan y inábale, yan y neñicot na gâgâ, yan y jâgâ. 21 Sa si Moises gui manmalofan na generasion, guaja gui cada siuda para ufanpredica güe ya utaetae *layña* gui sinagoga cada sabado na jaane. 22 Ayonae yañija y apostoles yan y manamco yan todo y iglesia, na umanafanjanao y manmaayeg na taotao gui inetnonñija para Antioquia para ufañija yan si Pablo yan Barnabé; y naanñija, si Judas y apiyiduña Barsabas, yan si Silas, manmagas na taotao sija gui entre y mañelo: 23 Ya manmangue carta pot sija, taegüine: Y apostoles yan manamco na mañelo, jasaluda y mañelo na Gentiles ni y mangaegue guiya Antioquia yan Siria yan Silisia: 24 Sa injingog na palo ni y manjanao guinin iya jame, maninatborota jamyo ni y sinangan, janataelaye y antenmiyo; lao ti manmannae jam ni enao na tinago: 25 Jinasonmame na mandañajam unoja, para innafanjanao y manmaayeg na taotao para jamyo, yan y güinaeyanmame as Pablo yan Barnabé, 26 Taotao sija na janapeligro y jaanenñija pot y naan y Señot Jesucristo. 27 Enaomina innajanao si Judas yan Silas, ni y infansinangane locue ni y pachotñija taegüineja. 28 Sa y jinason y Espiritu Santo, yan jame, na munga mapolo gui jilomiyo mas dangculo na catga qui y manesesita. 29 Na infañuja gui nengcano ni y manmaofrese y idolos, yan y jâgâ, yan y neñicot na gâgâ, yan y inábale; ya yaguin inadaje jamyo estesija, infatinas mauleg. Adios jamyo todos. 30 Ya anae manajanao, manmato Antioquia: ya janafandaña y linajyan taotao, maentrega y catta; 31 Ni y anae munjayan mataetae, ninafansenmagof, pot y consuelo. 32 Ya si Judas yan Silas manprofeta locue, ya japagat y mañelo ni y megae na sinangan, yan janafitme sija. 33 Ya mañaga güije didide na tiempo, despues manafanjanao en pas ni y mañelo, para y manmatago sija. 34 Lao si Silas ninamagof na ufañasagaja güije. 35 Si Pablo yan si Barnabé mañasaga gui Antioquia, na mamananagüe, yan manpredidica ni y sinangan y Señot; yan megae palo locue. 36 Ya anae malofan palo jaane, ilegña si Pablo as Barnabé: Nije tajanao talo ya tabisita ya mañeluta gui cada siuda anae y guinin tapredica y sinangan y Señot, ya utalie jafa chechoñija. 37 Ya si Barnabé malago na ujacone gachongñija si Juan, ni y apiyiduña Marcos. 38 Lao y jinasoña si Pablo, na ti mauleg na ufañija, sa sumuja guiya sija desde Pamfilia, ya ti mandinalalag sija gui checho. 39 Ya jumuyong dangculon minaguaguat, ya manadisapatta; ya si Barnabé jacone si Marcos, ya mangama gui batco para Chipre; 40 Ya si Pablo jayeg si Silas ya mapos, manmaencatga ni y mañelo ni y grasian Yuus. 41 Ya jumanao todo inanco Siria yan Silisia, janafanfitme y inetnon mangilisyano sija.

16

1 YA mato güe locue Derbe yan Lystra: Ya estagüe, estaba güije un disipulo na y naanña si Timoteo, lajin un palaoan Judio, ni y manjonggue; lao y tataña Griego. 2 Ya gosmauleg y famaña gui mañelo ni y mangaegue Lystra yan Iconio. 3 Güiya malago Pablo na ujasija jumanao: ya quinene ya ninamasirconsida, sa pot y Judio sija ni y mangaegue güije na lugat: sa todoja tumungo na y tataña Griego. 4 Ya anae jajanagüe todo y siuda sija,

manmanae para ujaadaje, y tinago sija, ni y tinago y apostoles yan y manamco ni y mangaegue guiya Jerusalem. 5 Ayonae y iglesia sija nae mumemetgot y jinenggue, ya lumalamegae y numero cada jaane. 6 Ya anae jajanagüe todo inanacon tanon Frygia, yan Galasia, ya manchinema ni y Espiritu Santo na ujapredica y sinangan guiya Asia; 7 Ya anae manmato jijot y Misia, manmalago na ufanjanao para Bitinia: lao ti manpinelo ni y Espiritun Jesus na ufanjanao; 8 Ya manmalofan oriyan Misia, ya manunog Troas. 9 Ya anae puenge, jalie si Pablo un vision, na un taotao Masedonia, tumotojgue güije ya gumagagao güe ilegña: Mamaela mague guiya Masedonia ya unayudajam. 10 Ya anae munjayan jalie y vision, enseguidas manmalagojam na manjanao para Masedonia, ya pinelonmame na y Señot umagangjam para inpredica y ibangelio guiya sija. 11 Ya anae mangagamajam guinin Troas, manmatojam gui tunas na chalan para Samotrasia, ya y inagpaña na jaane manmatojam Neapolis; 12 Ya desde ayo asta Filipos, ni y mas dangculo na siuda güije na patte guiya Masedonia, yan un colonia romana: ya mañagajam güije na siuda unos cuantos na jaane. 13 Ya y sabado na jaane, manjanaojam juyong gui siuda gui oriyan sadog, anae pinelonmame un lugat tinayuyut: ya manmatachongjam ya incuentuse y famalaoan sija ni y mandaña güije. 14 Ya un palaoan na y naanña si Lydia, na manbebende purpura gui siudad Tiatira, ni y jaadodora si Yuus, jajungogjam; sa binaba y corasonña ni y Señot para uatituye y jasasangan si Pablo. 15 Ya anae matagpange y *palaoan,* yan y guimaña, jagagaojam ilegña: Yaguin injisga na fiet yo gui Señot, fanjalom gui guimajo, ya infañaga güije. Ya jaafuetsasjam. 16 Ya susede anae manjanaojam para lugat tinayuyut, na manasodajam yan un patgon na palaoan na gae espiritu Pitonico, ni y janafangana megae y amuña pot y manadibibina: 17 Ya jadadalag si Pablo yan jame, ya umaagang ilegña: Este sija na taotao y tentago y Gueftaquilo na Yuus ni y fumanuejit ni y chalan y satbasion. 18 Ya este finatinasña y palaoan megae na jaane. Lao si Pablo gosninaestotba ya jabira güe ya ilegña ni y espiritu: Jutago jao pot y naan Jesucristo na unjuyong guiya güiya. Ya jumuyong güijeja na ora. 19 Ya anae jalie y amuña na mapos y ninanggaña para ufangana, maguut si Pablo yan Silas, ya macone guato gui plasa gui menan manmagas, 20 Ya anae manmacone guato gui manmagas y lay, ilegña: Este sija na taotao. Judios ya jaatbororota y siudata, 21 Ya manmamananagüe costumbre ni y ti combiene para jita na utaresibe, ni utaadaje, sa jita taotao Roma. 22 Ya mangajulo y linajyan taotao ya mandaña contra sija: ya y manmagas sija jatiteg guiya sija y magaguñija, ya manmanago na ufanmasaulag. 23 Ya anae esta megae na sinaulag ni y manmasaulagñija, manmapolo gui jalom calaboso, ya maencatga y atcaede na uguesadje sija. 24 Ya ayo y rumesibe este na tinago, manpinelo sija guiya jalolom na calaboso, ya jaguesgode y adengñija gui sipo. 25 Ya y tatalo puenge manaetae si Pablo yan Silas, yan jacantaye si Yuus alabansa sija: ya manjiningog ni ayo sija y manmaprereso. 26 Ya derepente guaja güije un dangculon linao, ya asta y simienton y calaboso yinengyong: ya enseguidas manmababa todo y petta, ya todo y preso manmapula y guedenñija. 27 Ya anae magmata y atcaede, ya jalie na mababa y pettan y calaboso, jalagnos y espadaña ya malago na upuno maesa güe, sa pineloña na manmalago y preso sija. 28 Lao si Pablo umagang ni y dangculo na inagang, ilegña: Chamo munalalamen jao: sa estagüejamja todos. 29 Ayonae mangagao candet sija, ya tumayog jalom, ya mato manlalaolao ni y minaañao, ya podong gui menan Pablo yan Silas, 30 Ya jacone sija juyong, ya ilegña: Señores, jafa jufatinas para jusatbo? 31 Ya sija ilegñija: Jenggue y Señot Jesus ya unsatbo yan y iya guimamo. 32 Ya masangane güe ni y sinangan y Señot, yan todo y mañasaga gui guimaña. 33 Ya ayoja na ora gui puenge nae jacone ya jafagase y sinaulagñija: ya matagpange güe enseguidas yan todo y iyoña. 34 Ya jacone sija guato gui guimaña ya japlantaye nañija gui menañija, ya ninasenmagof sa jajonggue si Yuus yan todo y iya guimaña. 35 Ya anae egaan na jaane, manmanago y manmagas sargento sija ilegñija: Setta ayo sija na taotao ya ufanjanao. 36 Ya y atcaede jasangane si Pablo ni este na sinangan, ilegña: Manmanago y manmagas na infanmasotta: ya pago fañuja ya infanjanao en pas. 37 Lao si Pablo ilegña nu sija: Janafanmasaulagjam sin infanmaecungog, yan manmapresojam, ya taotao Roma jamja: ya pago inmanafanjuyong sin infanatungo? Aje: lao nafanmato ya sija unafanjuyongjam. 38 Ya y sargento sija jasangane y manmagas ni este na sinangan: ya ninafanmaañao anae jajungog na taotao Roma sija. 39 Ya manmato ya manmagagao sija, ya anae manatanjuyong, manmagagao na ufanjuyong gui siuda. 40 Ya anae manjuyong gui calaboso, manjalom gui guima Lydia; ya anae jalie y mañelo, jaconsuela ya manjanao.

17

1 YA anae guinen manmalofan inanaco Amfipolis yan Apolonia, manmato Tesalónica, anae guaja sinagogan Judios, 2 Ya si Pablo segun costumbreña, jumalom güije sija, ya tres sabado jaadingane sija ni y Tinigue. 3 Jadeclararayeja sija, na si Cristo nesesita ufamadese, ya ucajulo talo guinin y manmatae: ya este na Jesus ni y jusangane jamyo, güiya y Cristo.

4 Ya palo guiya sija manmanjonggue, ya mandaña yan si Pablo yan Silas: yan y mandeboto
na Griego un dangculon manada; ya ti dididе na manmagas na famalaoan. 5 Lao y Judio
sija pot y inigoñija, palo manaelaye na taotao gui mancanaya; ya mandaña un linajyan
taotao jaatborota y siuda; ya maataca y guima Jason, ya maprocura manmaquecone sija
juyong gui menan taotao. 6 Ya anae ti manmasoda, macone si Jason yan palo gui mañelo
guato gui manmagas y siuda, ya managang ilegñija: Este yuje sija y munafanaatlibes y tano,
ya manmato güine locue; 7 Ni y jaresibe si Jason; ya todo este sija cumocontra y tinago
Sesat; ilegñija na guaja otro ray, si Jesus. 8 Ya jaatborota todo y taotao yan y manmagas
y siuda anae majungog este sija. 9 Ya anae manmañule segurida gui as Jason yan y pumalo,
manmasotta. 10 Ya anae puenge enseguidas matago ni y mañelo si Pablo yan Silas para
Berea; ya anae manmato, manjalom gui sinagogan y Judios. 11 Este sija mas manmauleg
qui ayo iya Tesalónica, sa rumesibe y sinangan contodo y minalagoñija, yan matataetae
y Tinigue cada jaane, para umalie cao magajet ayo sija. 12 Enaomina megae guiya sija
manmanjonggue; yan y manjulon locue na famalaoan Griego, yan y lalaje ti dididе. 13 Lao
y Judios Tesalónica anae jatungo na japredidica si Pablo y sinangan Yuus guiya Berea,
manmato locue güije, ya manafangalamten yan manafaninestotba y linajyan taotao sija.
14 Ya enseguidas matago ni y mañelo si Pablo na ujanao asta y tase; lao si Silas yan Timoteo
mañagaja güije. 15 Ya ayo y umadadaje si Pablo, macone asta Atenas; ya manresibe tinago
para si Silas yan Timoteo, na ujalaguse guato guiya güiya, ya manmapos. 16 Ya mientras
manninanangga as Pablo guiya Atenas, calamten y espirituña gui sanjalomña anae jalie y
siuda na bula y idolos. 17 Enaomina gui sinagoga jaadingane y Judio sija, yan y mandeboto
na taotao sija, yan todo y asodaña gui plasa todo y jaane. 18 Ya palo ni y manmalate
gui finanagüe y Epicureo yan Estoicosija, managuaguat yan güiya, ya palo ilegñija: Jafa
cumequeilegña este na caducon cuicuentos? Otro palo ilegñija: Buente mannae notisia y
nuebo na yuus; sa jasangane sija as Jesus, yan y quinajulo talo. 19 Ya macone güe guato
gui as Areopago, ilegñija. Siñajam intingo este y nuebo na finanagüe ni y unsasangan?
20 Sa uunafanmanjujungogjam ni y güinaja ni tatnae injingog, enaomina manmalagojam
intingo jafa estesija. 21 (Sa todo iya Atenas, yan y manaotao juyong ni y mañasaga güije,
taya chechoñiñija na para ufanguentosja, yan para ufanecungog ni y nuebo na güinaja.)
22 Ayonae tumojgue si Pablo gui talo gui Areopago, ya ilegña; Jamyo ni y lalajen Atenas,
julie na guefdeboto jamyo. 23 Sa anae malofanyo, ya juatan jafa y inadoranmimiyo, jusoda
gui un attat este na tinigue: PARA Y TI MATUNGO NA YUUS. Ayo y inadodoraja ni y ti
intingo; güiya jusangangane jamyo. 24 Si Yuus ni y fumatinas y tano yan todo y güinaja ni y
mangaegue gui sumanjalomña; güiya Señot gui langet yan y tano, ti sumasaga gui templo
ni y finatinas canae; 25 Ni umasetbe ni y canae taotao sija, taegüije y guaja janesesita; sa
güiya mannae todo linâlâ, yan jinagong, yan todo y güinaja; 26 Ya güiya fumatinas unoja
na jâgâ todo y nasion y taotao sija para ufañaga gui jilo y tano, jadetetmina tinancha
y tiempoñija, yan y uttimon y saganñija; 27 Para ujaaligao y Señot, yaguin siña buente
masiente ya umasoda güe, sa ti chago güe cada uno guiya jita. 28 Sa iya güiya nae utafanlâlâ
yan utafangalamten, yan utafanguaja sustansiata; taegüije y palo gui poetan miyo, ilegñija:
Sa jita locue y rasaña. 29 Yaguin jita y rasan Yuus, mungajit jumaso na y yiniusan Yuus
parejo yan oro, pat salape, pat acho, pat y finatinas y jinason y taotao. 30 Ya ti jaconsidera
si Yuus y tiempo anae manaetiningo; lao pago, manago na todo y taotao ufanmañotsot; 31 Sa
jatancho un jaane, ni y anae para ujusga ni y tininas, y tano, ni ayo na taotao y jatago; ni
y mannae testimonio todo y taotao, sa janacajulo guinin y manmatae. 32 Ya anae jajungog
sija y quinajulo talo guinin y manmatae, palo manmanbotlea; ya y palo ilegñija: Injingog
jao talo otro biaje, pot este. 33 Ya ayonae mapos si Pablo gui entaloñija. 34 Lao palo mandaña
guiya güiya, manmanjonggue: ya y palo güije sija, si Dionisio, taotao Areopago, yan un
palaoan na y naanña Dámaris, yan palo mangachongñiñija.

18

1 YA despues di estesija, jumanao si Pablo guiya Atenas ya mato Corinto: 2 Ya jasoda
un Judio na naanña si Aquila, mafañagon Ponto, ni ti apmamam na mato guinin Italia,
yan y asaguaña as Prisila, sa manago si Claudio na todo y Judios ufanjanao Roma; ya
mato guiya sija. 3 Sa parejoja chechoñiñija, ya sumaga yan sija, ya machochoeho: sa
y chechoñiñija manmamatitinas y guima tienda. 4 Ya mañangangane gui sinagoga cada
sabado, ya japrocucura para usuug y Judio yan y Griego sija. 5 Lao anae mato si Silas yan
Timoteo guinin Masedonia, si Pablo chineneg ni sinangan na unamatungo gui Judios na
si Jesus y Cristo. 6 Ya anae macontra sija yan machatfino nu sija, jasacude y magaguña,
ya ilegña nu sija: Y jâgâmiyo gui jilo y ilunmiyo: guajo gasgasyo; ya desde pago bae
jujanao para y Gentiles. 7 Ya mapos ya jumalom gui guima un taotao na y naanña si Tito
Justo na manadodora as Yuus, na y guimaña jijot gui sinagoga. 8 Ya si Crispo magas y

sinagoga, jajonggue y Señot, yan todo y guimaña: ya megae na taotao Corinto jumungog ya manjonggue ya manmatagpange. 9 Ya y Señot jacuentuse si Pablo gui puenge gui vision, ilegña: Chamo maaañao, lao cuentos, ya chamo famatquiquilo: 10 Sa gaegueyo guiya jago, ya taya taotao siña guaguato guiya jago para unninalamen: sa megae taotaojo güine na siuda. 11 Ya sumaga güije un año yan saes meses, jafananagüe sija ni y sinangan Yuus. 12 Ya anae si Galión magalajen Acaya, y Judio sija mangajulo, gui un jinasoja, contra si Pablo, ya macone gui menan y tribunal, 13 Ilegñija: Este na taotao jasuug y taotao sija para ujaadora si Yuus contra y lay. 14 Ya anae para ubaba si Pablo y pachotña, si Galión ilegña ni y Judio sija: Yaguin mojon jafa na inechong pat tinaelaye, O jamyo Judios, con rason jusungon jamyo. 15 Lao ya yaguin y finaesen finijoja, yan naan sija, yan y laymiyo, adaje maesa jamyo; sa guajo ti malagoyo ujues ni enao na güinaja. 16 Ya janafañuja gui tribunal. 17 Ayonae todosija maguut si Sostenes, magas y sinagoga, ya masaulag gui menan y tribunal. Ya si Galión, ti jaatituye ayo sija na güinaja. 18 Ya sumaga si Pablo güije megae na jaane, ya despues jadingo y mañelo, ya mangagama gui batco desde ayo asta Siria, ya sumisija yan si Prisila, yan Aquila; ya maguasguas y iluña guiya Cencrea: sa gae promesa. 19 Ya manmato Efeso ya jadingo sija güije: ya güiyaja jumalom gui sinagoga, ya jaadingane y Judios. 20 Ya anae magagaogüe na usaga apmam yan sija, ti malago; 21 Lao jadingo sija ilegña: Bae jutalo mague guiya jamyo, yaguin malago si Yuus. Ya mangama gui batco desde Efeso. 22 Ya anae tumayog gui tano Sesarea, cumajulo, ya jasaluda y iglesia, ya mapos papa Antioquia. 23 Ya despues di sumaga güije ti apmam na tiempo, maposgüe ya jajanagüe todo y inanaco tano Galasia, yan Frygia, para unafanmetgot todo y disipulo. 24 Ya mato guiya Efeso un taotao na Judio, na y naanña si Apolos, mafañagon Alejandria, un taotao na faye, yan gaeninasiña gui Tinigue sija. 25 Este na taotao, mafanagüe ni y chalan y Señot; maepe gui Espiritu, jasasangan yan mamananagüe claro ni y chalan y Señot, lao ayoja tinagpangenja Juan tiningoña: 26 Ya jatutujon sumangan ni y minatatnga gui sinagoga: ya anae jiningog as Prisila yan Aquila, macone ya mafanagüe mas claro ni y chalan Yuus. 27 Ya anae malago malofan Acaya, y mañelo mananima güe ya manmanugue para y disipulo ya manmaencatga na umaresibe güe: ya anae mato jaayuda megae ayo sija y manmanjonggue pot y grasia: 28 Sa gosjanasiña macontra y Judios, y publico nae jafanunue ni y Tinigue sija, na si Jesus y Cristo.

19

1 YA susede mientras estataba si Apolos guiya Corinto, si Pablo malofan gui managquilo na costa ya mato Efeso: ya mañoda palo disipulo sija güije. 2 Ya ilegña nu sija: Inresibe y Espiritu Santo desde qui manmanjonggue jamyo? Ya ilegñija: Taya nae injingog cao esta manae Espiritu Santo. 3 Ya ilegña nu sija: Jafa nae manmatagpangenmiyo? Ya sija ilegñija: Y tinagpangen Juan. 4 Ayonae ilegña si Pablo: Si Juan, magajet na managpapange ni y tinagpangen sinetsot, ya jasangane y taotao sija, na ujajonggue ayo y ufato despues di güiya, ayo y as Cristo Jesus. 5 Ya anae jajungog sija este, manmatagpange ni y naan y Señot Jesus. 6 Ya anae munjayan japlanta si Pablo y canaeña gui jiloñija, y Espiritu Santo mato gui jiloñija: ya manguentos ni y tifinoñija, ya manmanprofetisa. 7 Ayo sija todos dose na taotao lalaje. 8 Ya jumalom si Pablo gui sinagoga, ya cumuentos libre tres meses; jasangan yan y animo gui raenon Yuus. 9 Lao anae palo manmajetog, ya ti manmalago manmanjonggue, ya manguecuentos taelaye pot ayo na Chalan gui menan y linajyan taotao, sumuja si Pablo guiya sija, ya janafañuja y disipulo sija, ya manadingan cada jaane gui escuelan Tiranno. 10 Ya dos años di mafatinas este: para todo ayo y mañasaga Asia ujajungog y sinangan y Señot Jesus, parejoja y Judio yan y Griego sija. 11 Ya jafatinas si Yuus milagro pot y canae Pablo: 12 Para guinin y tataotaoña nae umachule paño sija para y manmalango, ya y chetnot ufañuja guiya sija; yan y manaelaye na espiritu ufanjuyong guiya sija. 13 Ya palo Judios na manaesagañija, taotao binanggelio, japrocura na jasangan nu ayo sija y manguaja taelaye na espiritu y naan y Señot Jesus, ilegñija: Innafanjula jao pot si Jesus, ni y japredidica si Pablo. 14 Ya guaja siete na lalaje, famaguon un Judio ni naaña si Sceva, ya magas mamale, na jafatinas este sija. 15 Ya manope y taelaye na espiritu, ilegña: Si Jesus jutungo, yan si Pablo jutungo; lao jaye jamyo? 16 Ya y taotao ni y guaja taelaye na espiritu, tumayog gui jiloñija; ya jagana sija, sa mas gaeninasiñaña qui sija; ya esta manmalago sija güije na guma, manerido yan taya magaguñija. 17 Ya matungo este todo ni y Judios, yan y Griego sija yan ayo sija y mañasaga Efeso; ya podong y minaañao gui jiloñija todos, ya manadangculo y naan y Señot Jesus. 18 Ya megae ni y manmanjonggue manmato, ya mangonfesat manmañangane ni y chechoñija. 19 Ya megae ni ayo sija locue y umuusa y magica jachule y leblonñija, ya jasonggue gui menan todo y taotao: ya matufong y balenñija, ya masoda na sincuenta mil na pidason salape, 20 Ya taegüenao mumegagaeña y ninasiñan y sinangan Yuus. 21 Ya despues di este sija, jajaso si Pablo gui espirituña, anae malofan inanaco Masedonia yan

Acaya na ujanao para Jerusalem, ilegña: Yaguin esta matoyo güije, nesesita yo na julie locue Roma. 22 Ya depues di jatago dos para Masedonia ni y sumesetbe güe, si Timoteo yan Erasto, güiya sumagaja Asia un rato. 23 Ya ayo na tiempo guaja güije atboroto pot ayo na Chalan. 24 Sa un platero na taotao na y naañña si Demetrio, ya mamatitinas attat salape para si Diana, ya ti didide na ganansia chinileleña para y manmamatitinas. 25 Ya janaetnon yan todo y manmachochocho ni y taegüije, ya ilegña: Señores, intingoja na este na chocho nae manmañoñodajit güinajata. 26 Ya inliija yan injingog, na ti ayoja iya Efeso, lao cana todo iya Asia nae megae na taotao jasuug si Pablo, yan jabira, sa ilegña na ti manyuus ayo sija y finatinas canae. 27 Ya ti esteja nae uguaja peligro y chechota na unafanaebale lao asta y templon y dangculo na yuus si Diana umarechasa, ya y tinaquiloña umayulang, ni y todo iya Asia yan todo y tano umadodora. 28 Ya anae jajungog sija este na sinangan, ninafangosbubu, ya managang ilegñija: Dangculo y Dianan Efesios. 29 Ya y siuda bula atboroto; ya mandaña unoja ya manjalom gui teatro ya macone si Gayo yan Aristarco, taotao Masedonia mangachong Pablo gui jinanaoña. 30 Ya malago si Pablo na ufalag y anae mangaegue y taotao sija; lao ti mapolo ni y disipulo. 31 Ya palo ni y manmagas Asia ni y manamiguña, manmanago na umasangane na chaña jumalom güe gui teatro. 32 Ya y palo, managang un inagang: ya y palo, otro inagang; sa manatborotao y dinana; ya megaeña ti tumungo jafa na mandaña sija. 33 Ya macone si Alejandro gui entre y linajyan taotao, ya mapolo mona ni y Judios, ya mañeñas si Alejandro ni y canaeña na ufanmamatquilo, sa malago umadingane y taotao sija, 34 Lao anae matungo na Judio güe, todos managang gui un inagang buente dos oras, ilegñija: Dangculo y Dianan Efesios. 35 Ya anae y secretario y inetnon magalalaje munjayan janaquieto y taotao, ilegña nu sija: Jamyo ni y taotao Efeso, jafa na taotao ayo y ti jatungo na y siuda Efesios manmanadodora ni y dangculo na yuus Diana, yan y imagen ni y podong guinin y Jupiter? 36 Inlie na estesija ti siña macontra, nesesita na infanmamatquilo, ya chamiyo fumatitinas jafa. 37 Sa jamyo cumone mague este sija na taotao, na ti mañaque gui guimayuus, ni ujachatfino contra y yuusmiyo. 38 Yaguin si Demetrio yan y palo ni y mangachongña guaja quejañija contra y otro taotao: guaja tribunal y lay: ya guaja y jues; polo ya ufanafaaela uno y otro. 39 Lao yaguin inseda jamyo jafa pot otro sija, umafatinas gui inetnon y magalalaje taemanoja y lay. 40 Sa mangaeguejit gui peligro, na utafanmafaesen pot este sija na atboroto, ya taya jafa siña urasonta pot este. 41 Ya anae munjayan cumuentos, janajanao y dinaña.

20

1 YA anae bumasta y atboroto, jaagang si Pablo y disipulo sija, ya anae jaaconsejo ya jadingo, mapos para Masedonia. 2 Ya anae jajanagüe inanaco ayo sija na lugat, ya janae sija megae na consejo, mapos malag Gresia. 3 Ya sumaga güije tres meses, ya manananggaja para ucone ni y Judios, anae maudae gui batco ya janao para Siria, jajaso na utalo guato Masedonia. 4 Ya maosgaejon asta Asia, si Sopater patgon Pirro guiya Berea, yan iya Tesalónica, si Aristarcho yan si Segundo, yan si Gayo guiya Derbe, yan si Timoteo: ya iya Asia, si Tiquico yan si Trófimo. 5 Este sija manjanao finena, ya janananggajam Troas, 6 Ya despues di y pan sinlibadura, manmaudaejam gui batco desde Filipos, infatoigüe sija guiya Troas gui mina sinco na jaane; ya mañagajam güije siete na jaane. 7 Ya y finenana na jaane gui semana, anae mandaña y disipulo para umaipe y pan, si Pablo japredica guiya sija, sa esta güe listo para ujanao gui inagpaña: ya sisigueja di manpredica asta y tatalopuenge. 8 Ya megae na candet gui sanjilo na cuatto anae estabajam na mandadaña. 9 Ya estaba güije un patgon na taotao na y naañña si Eutico, na matatachong sanjilo gui un bentana, ya guesmaego; ya y inanaco y prinedican Pablo, matomba gui maegoña, ya podong desde y mina tres na piso, ya anae majatsa matae. 10 Ya tumunog papa si Pablo ya dumimo gui jiloña, ya jatogtog ilegña: Chamiyo ninafañachatsaga, sa y linâlâña gaegueja gui sanjalomña. 11 Ya anae cajulo talo, jaipe y pan ya mañocho, ya cumuentos asta qui manana; ya ayonae jumanao. 12 Ya lâlâ patgon na taotao, ya ti dididе ninafanmagof. 13 Ya manmaposjam para y batco, ya manmaudaejam guato Asos, sa para ayo nae inquene si Pablo: sa taegüije matagoña, ya malagoñaja ufamocat. 14 Ya anae manasodajam Asos, inquene güe, ya manmatojam Mitilene. 15 Ya desde ayo, manmaudaejam gui batco, ya manmatojam gui inagpaña na jaane gui menan Chio, ya y inagpaña talo güije na jaane, manmatojam Samo, ya mañagajam Trogilio; ya y inagpaña na jaane, manjanaojam para Mileto. 16 Sa si Pablo malagoña umaudae gui batco para Efeso, sa ti malago jagasta y tiempo guiya Asia; sa inalulula, na mano y ninasiñaña, na ufato Jerusalem gui jaanen y Pentecostes. 17 Ya desde Mileto manago guato Efeso na ufanmaagange y manamco gui guimayuus. 18 Ya anae manmato guiya güiya, ilegña nu sija: Injatingo desde y finenenana na jaane anae matoyo Asia, jafa manaemanojit todo y tiempo, 19 Jusetbe y Señot contodo y inimitde na jinaso, yan y minegae lago, yan y tentasion sija ni y manmato guiya guajo

pot y ninanggan y Judios. 20 Ya jaftaemano ti maañao yo jusangane jamyo todo y mauleg para jamyo, lao jufanue jamyo yan jufanagüe jamyo, gui publico yan gui guima yan guma. 21 Junamatungo gui Judios yan y Griego sija locue, y sinetsot para as Yuus, yan y jinenggue para y Señotta as Jesucristo. 22 Ya pago, estagüe y Espiritu na janajanaoyo para Jerusalem, ti jutungo jafa ufanmato guiya guajo güije. 23 Esteja y Espiritu Santo janae yo testimonio na gui cada siudad, ilegña, na y guinede yan y pinite ufañaga guiya guajo. 24 Lao taya güine na güinaja unacalamtenyo, ni ti junaguaguan y linâlâjo para guajo, lao guefmalago yo na junafunjayan y chechojo, yan y obligasionjo ni y juresibe gui Señot Jesus, para junamatungo y ebangelion y grasian Yuus. 25 Ya pago, estagüe na jutungo jamyo todos, ya ni uno guiya jamyo ni y anae guinin jupredica y raenon Yuus, ulinie y matajo mas. 26 Enao na jucone jamyo para testigo pago na jaane, na guajo gasgasyo guinin todo y jâgâ y taotao sija. 27 Sa trabia ti munjajayan junatungo jamyo todo ni y pinagat Yuus. 28 Guefadaje jamyo, yan todo y manada ni y ninafanmagas jamyo ni y Espiritu Santo, para inapasto inetnon mangilisyano iyon Yuus, ni y jafajan ni y jâgâñaja. 29 Sa jujatungo este, na despues di jumanaoyo, y manaelaye sija na lobo ufanjalom gui entalomiyo, ya ti unasobbla y manada. 30 Ya iya jamyo locue nae ufangajulo sija taotao na jasasangan y manaelaye na güinaja sija, para ufanmangone disipulo sija para udalalag sija. 31 Enaomina adaje, ya injaso na pot tres años, ti pumaparayo jusangane cada uno parejoja jaane yan puenge cumacasaoyo. 32 Ya pago mañelujo, jutayuyute jamyo as Yuus, yan y sinangan y grasiaña, ni y siña manjinatsa jamyo julo, yan infanninae erensianmiyo yan todo ayo sija y manafangasgas. 33 Sa taya jucodisia ni jaye na taotao, salape pat oro, pat magago. 34 Ya jamyo, intingo este sija na canae y sumesetbeyo gui nesesidajo, yan ayo sija y mangachochongjo. 35 Esta junae jamyo mauleg na ejemplo gui todosija, jaftaemano ya guaja obligasionmiyo na inadaje y manaemetgot yan injaso y sinangan y Señot Jesus, ni y ilegña: Mas dichoso y mannae qui y manresibe. 36 Ya anae munjayan jasangan taegüine, dumimo papa ya manmanayuyut todos. 37 Ya todosija mananges ya matogtog y agâgâ Pablo ya machico. 38 Ya ninafansenpinite todos pot y sinanganña, na ti ujalie y mataña mas. Ya maosgaejon gui jinanaoña asta y batco.

21

1 YA anae susede na manadingojam, manmaudaejam gui batco, ya manmatojam gui tinas na chalan para Coos, ya y inagpaña na jaane manmatojam Rodas, ya desde ayo asta Pátara. 2 Ya inseda un batco na jumajanao para Finesia, ya manmaudaejam, ya manjanaojam. 3 Ya anae intutujon lumie Chipre inpelo gui acagüe, ya manjanaojam asta Siria, ya manmatojam Tiro: sa para umadescatga güije y batco. 4 Ya anae manmañodajam güije disipulo, mañagajam siete na jaane; ya ilegñija as Pablo pot y Espiritu, na chaña jumajanao julo Jerusalem. 5 Ya anae inquimple todo esta ayo sija na jaane, manjanaojam ya insigue y jinanaomame, ya manmaosgaejonjam ni y asaguanñija yan y famaguonñija, asta qui manjuyongjam gui siuda: ya mandimojam gui oriyan tase ya manmanayuyutjam. 6 Ya, anae manadingojam, uno y otro, manmaudaejam gui batco, ya sija manalo guato guiya sija. 7 Ya anae inquimple y jinanaomame desde Tiro, manmatojam Tolemaida, ya insaluda y mañelo, ya mañagajam güije yan sija un jaane. 8 Ya y inagpaña, jame ni y mangachong Pablo, manjanaojam, ya manmatojam Sesarea; ya manjalomjam gui guima Felipe y ebangelista ni y uno gui siete, ya mañagajam güije yan güiya. 9 Ya ayo na taotao, guaja cuatro jagaña na vitgen na manmanprofetisa. 10 Ya mientras mañagajam güije megae na jaane, mato papa guinin Judea un profeta na y naanña Agabo. 11 Ya anae mato guiya jame, jachule y senturon Pablo, ya jagode güe canaeña yan y adengña, ya ilegña: Taegüine ilegña y Espiritu Santo: Taegüineja magodeña y gaeiyo este na senturon, ni y Judios ni mangaegue Jerusalem, ya umaentrega gui canae Gentiles. 12 Ya anae injingog este sija, parejoja jame yan ayo y mañasaga güije na lugat, matayuyut güe na chaña jumajanao julo Jerusalem. 13 Ayonae manope si Pablo ilegña: Jafa na manatanges jamyo, ya inyamag y corasonjo? sa esta listoyo ti para jumagodeja, lao asta jumatae guiya Jerusalem, pot y naan Jesucristo. 14 Ya anae timalago manamañaña, manbastajam ilegmame: Y minalago y Señot umafatinas. 15 Ya despues di ayo sija na jaane, inchile y güinajanmame ya manjanaojam papa Jerusalem. 16 Ya manjame locue yan palo disipulon Sesarea, ya manmangongone un Mnason iya Chipre, y bijo na disipulo ya infanjame mañaga. 17 Ya anae manmatojam Jerusalem, mangosmagof y mañelo jaresibejam. 18 Ya y inagpaña, manjanaojam yan si Pablo para as Santiago: ya todo y manamco manestaba. 19 Ya anae munjayan jasaluda sija, jasanganen adumidide ni y finatinas Yuus gui entalo Gentiles pot y chechoña. 20 Ya anae jajungog sija, maalaba y Señot, ya ilegñija nu güiya: Unlie chelujo cuantos miles na Judios y manmanjonggue, yan maneggo ni y tinago: 21 Ya matungo guinin jago, na unfanagüe todo y Judios ni y mangaegue gui Gentiles, na ujafañuja gui as Moises, ilegmo,

na munga manmasirconsida y famaguonñija, ni ujadalalag y costumbre. 22 Ya jafa nae umafatinas? Magajet na ujajungog na mato jao. 23 Enao mina fatinas este y insangane jao: Guajajam cuatro na taotao na manmanpromesa; 24 Cone sija, ya unnagasgas jao yan sija, ya unfangata pot sija ya ufanmadasae ilunñija; ya todo utiningo na ayo sija y matungo pot jago taya guaja; lao jago locue dalalag jaftaemano y tinago, ya unadaje y lay. 25 Ya pot y Gentiles ni y manmanjonggue, esta intigue na innafagpo, na chañija umadadaje ni uno güine; solo ujaadajeja sija güije na güinaja y manmaofrese y idolos, yan y jâgâ, y mamuno, yan y inábale. 26 Ayonae si Pablo jacone y taotao sija, ya y inagpaña na jaane janagasgas güe yan sija, jumalom gui templo para usangan y macumplen y jaanen y managasgas, asta qui ufanmaofrese y inefrese cada uno guiya sija. 27 Ya anae esta cana mamagpo y siete na jaane, ni Judios ni y mangaegue Asia, anae malie güe gui templo, janafangalamten todo y taotao contra güiya. 28 Ya managang ilegñija: Taotao Israel, fanmanayuda: Estagüe yuje na taotao y jafananagüe todo y taotao manoja guato contra y pueblo, yan y lay, yan este na lugat: yan janafanjalom y Gentiles gui templo, ya janataelaye este na lugat. 29 (Sa guinin malie güe antes yan si Trófimo, un taotao Efeso, gui siuda, ya jinasoñija na si Pablo cumone jalom gui templo.) 30 Ya todo manatborotao y siuda, yan todo y taotao manmalago, ya macone si Pablo, ya manajuyong gui templo; ya enseguidas manmajuchom y petta. 31 Ya anae manjajanao para umapuno si Pablo, mato notisia gui magas y inetnon, na todo iya Jerusalem man atborotao. 32 Ya enseguidas mangone sendalo sija yan capitan, ya manmalago guato guiya sija; ya anae malie y magas y inetnon yan y sendalo sija, manbasta masaulag si Pablo. 33 Ayonae y magas y inetnon jumijot, ya quinene güe, ya manago na umagode dos na cadena: ya mamaesen jaye güe, yan jafa finatinasña. 34 Ya palo manaagang un inagang, ya y palo, otro inagang, gui entre y linajyan taotao: ya anae ti siña tumungo y magajet pot y atboroto, manago na umacone guato gui castiyo. 35 Ya anae mato gui guaot, sa macocone ni y sendalo sija, pot y finijom y linajyan taotao; 36 Sa manatateja y linajyan taotao, ya manaagangja ilegñija: Fañuja yan guiya. 37 Ya anae para umacone si Pablo gui castiyo, ilegña nu y magas inetnon: Siñajit cumuentos? ya ilegña: Untungo Griego? 38 Ti jago ayo y taotao Egipto, ni y antes di este sija na jaane unfatinas jatsamiento, ya uncone guato gui desierto cuatro mil na taotao ni y manpegno? 39 Lao si Pablo ilegña: Guajo Judioyo, taotao Tarso, siuda Silisia—taotao un siuda ti diquique: ya jutayuyut jao na unpoloyo ya jucuentuse y taotao sija. 40 Ya anae ninae lisensia, tumojgue si Pablo gui guaot, ya jaseñas y taotao sija ni y canaeña. Ya anae manmamatquilo jacuentuse sija ni cuentos Hebrea, ilegña:

22

1 LALAJE mañelo yan mañaena, jingog y dumefiendeyo pago guiya jamyo! 2 (Ya anae majungog na mancuinentuse sija ni y fino Hebreo, ninafanmamatquilo mas;) ya ilegña: 3 Guajo magajet taotao na Judio, mafañagon Tarso, un siuda guiya Silisia; lao mapogsaeyo güine na siuda gui adeng Gamaliel, mafanagüeyo taemanoja y minagajet y lay y mañaenata, ya eggoyo para as Yuus, taegüenao iya jamyo pago na jaane. 4 Ya jupetsigue sija gui este jinanao asta junafanmapuno, jugogode ya juentrerega gui catset y lalaje yan y famalaoan. 5 Ya parejoja y magas mamale locue numaeyo testimonio, yan todo y manada y manamco: guinin iya sija locue nae manresibeyo catta para y mañelo, ya jumanaoyo para Damasco, para jucone ayo sija ni y sinedajo güije ya jugode guato Jerusalem para ufanmasapet. 6 Ya susede anae jumajanaoyo, ya esta jijotyo para Damasco gui taloane, enseguidas manina güije guinin y langet un dangculon candet gui oriyajo, 7 Ya podongyo gui jilo tano, ya jujungog un inagang na ilegña nu guajo: Saulo, Saulo, sa jafa na unpetsisigueyo? 8 Ya juope ilegco: Jayejao Señot? Ya ilegña nu güajo: Guajo si Jesus Nasareno ni y unpetsisigue. 9 Ya ayo y mangachochongjo jalie magajet y candet, ya ninafanmaañao; lao ti jajungog y inagang ayo y cumuentuseyo. 10 Ya ilegco: Jafa jufatinas Señot? Ya y Señot ilegña nu guajo: Cajulo ya janao falag Damasco; ya ayonae umasangane todo güinaja ni y matancho para chechomo. 11 Ya anae ti siñayo manlie pot y minalag y candet, mapipetyo ni ayo sija y guinin mangachochongjo, ya maconeyo guato Damasco. 12 Ya si Ananias, un taotao na deboto jaftaemanoja y lay, ya guaja mauleg na testimonio para todo y Judios sija ni y mañasaga güije, 13 Mato guiya guajo, ya tumojgue, ya ilegña nu guajo: Chelujo Saulo, resibe y liniemo. Ya ayoja na ora nae juatan güe. 14 Ya ilegña: Y Yuus mañaenata umayegjao, na para untungo y minalagoña, ya unlie Ayo Tunas, yan unjungog y inagang y pachotña. 15 Sa jago utestiguña todo gui taotao, jafa y liniemo yan y jiningogmo. 16 Ya pago jafa na sumasagajaoja? Cajulo ya unmatagpange, ya ufinagase y isaomo, agang y naanña. 17 Ya susede anae tumaloyo guato Jerusalem, ya mientras mananaetaeyo gui templo, malingo y jinasoco, 18 Ya julie güe, ya ilegña nu guajo: Laguse, ya unjanao juyong Jerusalem; sa ti manmalago maresibe y testemoniumo pot guajo. 19 Ya ilegco: Señot, jatungoja sija na manpresoyo yan mañaulag

gui cada sinagoga ni ayo sija y jumonggue jao; 20 Ya anae machuda y jâgâ Esteban ni y testigomo, estabajayo na tumotojgue gui oriya, ya jucousienteja y mapunoña, ya juadaje y magagon ayo sija y pumuno güe. 21 Ya ilegña nu guajo: Janao; sa guajo tumagojao chago desde este para y Gentiles. 22 Ya majungog güe asta este na sinangan, ya entonses jajatsa y inagangñija, ya ilegñija: Najanao ayo na taotao gui jilo tano, sa ti combiene na ulâlâ. 23 Ya anae managang, yan jayute y magagonñija, ya manmanyute oda gui aire, 24 Y magas inetnon jatago na umacone güe guato gui jalom castiyo, ya manago na umasaulag para umaegsamina, para utungo pot jafa causa na manaagang contra güiya. 25 Ya anae magode güe ni y coreas, ilegña si Pablo ni y senturion ni y tumotojgue gui oriya: Tunas para jago na unsaulag un taotao na Romano sin umacondena? 26 Ya anae jajungog ayo y senturion, mapos ya jasangane y magas inetnon ilegña: Adaje jafa y unquequechogüe, sa este na taotao Romano. 27 Ayonae y magas inetnon mato ya ilegña: Sanganeyo, jago Romano? Ya güiya ilegña: Junggan. 28 Ya y magas inetnon manope ilegña: Pot y minegae salape na juchule este na linebre. Ya si Pablo ilegña: Lao guajo Romanoyo na finañago. 29 Ayonae manjanao guiya güiya ayo sija y para umegsamina güe: ya y magas inetnon ninamaañao locue, despues di jatungo na Romano, sa güiya munamagode. 30 Ya y inagpaña, malago na utungo magajet cao jafa na mafaaela güe ni y Judios, ya masotta gui mapresuña, ya manago na ufanmato y magas mamale, yan y mangachongña, ya macone papa si Pablo ya mapolo gui menañija.

23

1 YA si Pablo jagueguesatan y inetnon, ya ilegña: Mañelo, lalâlâjayo contodo y minauleg y jinasoco asta este na jaane. 2 Ya y magas na pale as Ananias, jatago ayo sija y manotojgue gui fionña na umapatmada pachotña. 3 Ayonae ilegña si Pablo nu güiya: Si Yuus unpinatmada, apaca na padet: sa matachong jao para unjusgayo pot y lay; ya manago jao na jumapatmada contra y lay? 4 Ya ayo sija y manotojgue gui fionña, ilegñija: Yyon Yuus y magas na pale unlalalatde? 5 Ayo nae ilegña si Pablo: Ti jutungo, mañelo cao güiya y magas na pale: sa esta matugue, Chamo sumasangan taelaye gui magalajen y tanomo. 6 Lao anae jatungo si Pablo na y un patte Saduseo, ya y otro Fariseo, umagang juyong gui inetnon: Mañelo, Guajo Fariseo, lajin un Fariseo: gui ninangga yan y quinajulo guinen manmatae na mafafaesenyo. 7 Ya anae munjayan jasangan este, guaja inaguaguat gui entalo y Fariseo yan y Saduseo: ya manmadibide y inetnon taotao. 8 Sa y Saduseo ilegñija na taya quinajulo guinin manmatae, ni angjet, ni espiritu; lao y Fariseo jasasanganja todo. 9 Ya ayonae cajulo dangculon inagang: ya y palo escriba ni y manestaba gui Fariseo na patte, mangajulo ya managuaguat, ilegñija: Ti inseda tinaelaye güine na taotao: lao jafa, yaguin espiritu pat angjet sumangane güe? 10 Ya anae guaja dangculon inaguaguat, ya y magas y inetnon maañao na nosea umapidaso si Pablo nu sija, manago ni y sendalo na ujafanjanao papa, ya ujacone si Pablo guiya sija fuetsao, ya umacone jalom gui castiyo. 11 Ya anae puenge, y Señot tumojgue gui oriyaña, ya ilegña: Namauleg inangocomo Pablo: sa taemanoja y ninamatungomo nu guajo guiya Jerusalem, taegüijeja locue nae unnamatungo guiya Roma. 12 Ya anae manana, palo gui Judios mandaña, ya manmanjula gui papa y matdision, ilegñija na ti ufañocho yan ti ufanguimen astaqui umapuno si Pablo. 13 Ya mas di cuarenta y fumatinas este na juramento. 14 Ya manmalag y magas mamale, yan y manamco, ya ilegñija: Esta manmanjulajam gui papa y matdision, na ti infañocho ni jafa astaqui inpino si Pablo. 15 Ya pago jamyo yan y dinaña, fanatungo yan y magas y inetnon ya infanmaconie agupa, ya inquetungo palo mas magajet pot güiya; ya jame infamaulegjam para, yaguin esta jijot, inpino. 16 Ya anae jajungog y lajin y chelun Pablo y ninangganñiñija, mapos ya jumalom gui castiyo, ya jasangane si Pablo. 17 Ayonae si Pablo jaagang uno gui senturion ya ilegña: Cone este y patgon na taotao asta y magas y inetnon: sa guaja para usinangane. 18 Ya jamantiene, ya jacone guato gui magas y inetnon, ya ilegña: Si Pablo ni y maprereso jaagangyo, ya jatayuyutyo para jucone este y taotao guato guiya jago, sa guaja para unsinangane. 19 Ayonae y magas y inetnon, minantiene canaeña ya sumuja y dos gui un banda, ya finaesen, ilegña: Jafa ayo y para unsanganeyo? 20 Ya güiya ilegña: Y Judios esta manatungo na unmagagao ya uncone agupa papa si Pablo gui inetnon, taegüije y malagoñija, na umaquetungo y magajet guiya güiya. 21 Lao chamo umangongoco jao nu sija: sa esta y manmannanangga pot güiya, mas di cuarenta na taotao ni y manmanjula na ti ufañocho, yan ti ufanguimen astaqui mapuno güe; ya pago umananggañiñija y promesamo. 22 Ayonae y magas y inetnon, janajanao y patgon na taotao, ya jaencatga, na chaña sumangangane ni jaye na taotao na ninatungo güe ni este na güinaja. 23 Ya jaagang dos na senturion, ya ilegña: Nalisto dosientos na sendalo para ufanjanao para Sesarea, yan setenta ni y manquinababayo, yan dosientos ni y manmanlalansa, para y mina tres na ora gui puenge; 24 Ya unfamauleque sija gâgâ

sija para ujanamaudae si Pablo, ya ujacone guato satbo gui as magalaje as Felix. 25 Ya manugue un catta, na taegüine mapoloña: 26 Claudio Lysias para y mas magas na magalaje as Felix, jusaluda jao. 27 Este na taotao, macone ni y Judios ya para ujapuno: ya matoyo yan y sendalujo ya junalibre güe, sa jutungo na Romano güe. 28 Ya malagoyo na jutungo pot jafa na mafaaela güe, ya jucone guato gui inetnonñija: 29 Ya jusoda na mafaaela pot finaesen gui layñija; lao taya isaoña na jamerese na umapuno, pat umapreso. 30 Ya anae masanganeyo jafa y Judios ninangganñiñija pot y taotao, enseguidas jutago para iya jago, ya fanago para ayo sija y fumaaela y ujasangan gui menamo jafa guaja guiya sija contra güiya. Adios. 31 Ayonae y sendalo sija ni y tinagoña, macone si Pablo gui puenge ya macone guato Antipatris. 32 Ya y inagpaña, mapolo y manquinababayo na ujafanjanao yan güiya, ya manalo guato gui castiyo. 33 Ya anae manmato Sesarea, manae y magalaje ni y catta, ya mapoloja locue si Pablo gui menaña. 34 Ya anae munjayan y magalaje jataetae y catta, jafaesen jafa na provinsia güe; ya jatungo na taotao Silisia. 35 Ya ilegña nu güiya: Jujungog jao yaguin manmato locue ayo sija y fumaaela jao. Ya manago na umaadaje gui tribunal gui palasyo Herodes.

24

1 YA anae malofan sinco na jaane, si Ananias y mas magas na pale tumunog yan y manamco, yan un gacumuentos na naanña si Tertulo; mamacuentos gui magalaje contra si Pablo. 2 Ya anae janamaagange si Tertulo, jatutujon famaaela, ilegña: Liija na pot jago na mansenmagofjam ni y dinangculon pas, yan mansenmauleg na chocho y manmachogüe güine na nasion pot y minaulegmo, 3 Ya inresisibeja siempre gui todo y lugat sija contodo y minegae y grasia, O gosmauleg Felix. 4 Ya pot ti junasaga jao laapmam, jutayuyut jao na unecungogjam pot y minauleg y didide na finomo. 5 Sa inseda este na taotao na case, yan numanafanenbeste gui entalo y Judios todo y tano; yan y magas y secta y Nasareno sija; 6 Güiya locue jumajanao, ya janafanataelaye y guimayuus: ya inquene güe sa manmalagojam na injisga jaftaemanoja y layta. 7 Lao y mas magas y inetnon as Lysias mato guiya jame, yan y dangculon linalaloña ya jacone gui canaemame; 8 Ya jatago y fumaaela na ufanmato guiya jago ya jagoja siña unegsamina ya untungo todo este sija na güinaja ni y infaaela güe. 9 Ya y Judios locue, jaconsienteja este na güinaja na utaegüine. 10 Ayonae si Pablo, anae sineñas ni y magalaje na ucuentos; manope ilegña: Pot y jutungo na jago guinin jues megae na anos güine na nasion, juguesfanope pot guajoja; 11 Para untungo na taya trabia mas di dose años, desde qui cajuloyo Jerusalem para jufanadora. 12 Ya taya nae masodayo gui templo juaguaguaguate ni jaye na taotao, ni junafangalamten y taotao sija; ni y sinagoga, ni mano na siuda; 13 Ya ti siña ujaaprueba y güinaja ni y mafaaelajo pago. 14 Lao este juconfesatñaejon guiya jago, na y jinanao ni y mafananaan un Secta, taegüenao nae jusesetbe si Yuus mañaenata; jujonggue todo y güinaja ni y manmatugue gui Lay yan y profeta sija. 15 Ya guaja ninanggaco as Yuus, taegüije iya sija locue, na uguaja quinajulo guinin manmatae; parejoja y manmauleg yan y manaelaye. 16 Ya pot este na juprocucura, na uguaja siempre gui jinasoco na chajo umofefende si Yuus, ni y taotao sija. 17 Ya pago megae esta na años manmalofan matoyo para juchulie limosna y nasionjo, yan inefrese sija: 18 Masodayo yan estesija, gasgas gui jalom y guimayuus, ya taya linajyan taotao, ni atboroto; lao guaja palo Judios ni y manguinin Asia: 19 Ya sija, mannesesita ufangaegue güine gui menamo, ya ujasangan cao guaja jafa contra guajo. 20 Patseno, sotta este y mangaegue güine ya ujasangan, yaguin manmañoda taelaye na finatinas guiya guajo, mientras tumotojgueyo gui menan y inetnon, 21 Ya pot esteja y un inagang, anae estabayo gui entaloñija, ya umagangyo: Pot y quinajulo guinin y manmatae na jumafaesen pago na jaane pot jamyo. 22 Lao si Felix, pot guaja mas magajet tiningoña ni ayo na jinanao, janafanmadetiene sija ya ilegña: Yaguin tumunog y mas magas y inetnon as Lysias, jutungo tododoja este y chechomiyo. 23 Ya jatago un senturion na uadaje si Pablo, yan unae linibre ya chaña chumochoma y manatungoña na ufanmato guiya güiya, pat umasetbe. 24 Ya malofan unos cuantos na jaane, mato si Felix yan y asaguaña as Drusila na Judia, ya janamaagange si Pablo, ya majungog guiya güiya pot y jinenggue as Jesucristo. 25 Ya anae jaadingane pot y tininas, yan y minauleg, yan y jinisga ni ufato, ninamaañao si Felix, ya manope ilegña: Janao unjanao pago, ya yaguin guaja mauleg na lugat junamaagagange jao. 26 Ya jananangga locue na uninae as Pablo salape para usinetta; enaomina jatago na ufafato cada rato, ya ujaatungo. 27 Lao anae malofan dos años, si Porcio Festo mato gui cuatton Felix: ya si Felix malago na ufanue y Judios minagof, japolo si Pablo na umapreso.

25

1 AYONAE jumalom si Festo gui provinsia, ya anae malofan tres na jaane cumajulo desde Sesarea asta Jerusalem. 2 Ya y magas mamale yan y magas y Judios manatungo

güe contra si Pablo, ya matayuyut, 3 Magagagao finaborese contra si Pablo, na unajanao para Jerusalem; ya mananangga gui chalan para umapuno. 4 Lao manope si Festo, na si Pablo umanasagaja Sesarea, ya güiyaja ujanao enseguidas. 5 Ya ilegña: Ayo y mansiña guiya jamyo, ujadalalagyo papa, ya ujafaaela este na taotao, yaguin guaja taelaye guiya güiya. 6 Ya anae sumaga güije mas di dies na jaane, mapos papa Sesarea; ya y inagpaña matachong gui tribunal, ya manago na umaconie as Pablo. 7 Ya anae mato, y Judios ni y manmato guinin Jerusalem, manojgue gui oriyaña, ya megae finaaelañija contra si Pablo, ya ti siña manamagajet nu sija. 8 Ya manope si Pablo pot güiyaja, ilegña: Ni contra y lay y Judios, ni contra y templo, ni contra si Sesat, ti juisagüe. 9 Lao malago si Festo na unafanmagof y Judios; jaope si Pablo ilegña: Malago jao jumanao julo Jersalem, ya unmajusga pot este sija gui menajo? 10 Ya ilegña si Pablo: Gaegueyo gui tribunal Sesat anae debe di jumajusga: para y Judios, taya taelaye na finatinaso; ungostungoja. 11 Sa yaguin taelaye na finatinaso, pat guinin jufatinas jafa na jumerese y finatae, ti jureusayo na jumatae: lao yaguin taya jafa pot este y finaaelañija; taya ni un taotao uentregayo guiya sija. Jugagao jinisgajo gui as Sesat. 12 Ya anae munjayan manguentos si Festo yan y taotao inetnon, jaope si Pablo ilegña: Gui as Sesat nae malagojao jinisgamo? Unfalag as Sesat. 13 Ya malofan palo jaane, mato si ray Agripa yan Bernise guiya Sesarea para umasaluda si Festo. 14 Ya anae mañaga güije megae na jaane, si Festo jadeclaraye si ray ni y causan Pablo, ilegña: Un taotao maprereso pot si Felix, 15 Ni y anae estabayo Jerusalem, y magas mamale yan y manamco gui Judios mafaesenyo, sa manmalago na umacondena. 16 Ya juope sija, na ti costumbren y Romano na umaentrega un taotao na umapuno, antes di umanaafana yan y fumaaela, ya uguaja lisensiaña manope pot y mafaaelaña. 17 Enaomina anae mandaña guine, sinjufannangga, y inagpaña matachongyo gui tribunal, ya managoyo na jumaconie. 18 Ya manestabaja y fumaaela, lao taya finaaelañija jafa ni ayo y jinasosoco: 19 Lao guaja finaesenñija contra güiya, pot y superstisionñija, pot y religionñija yan pot y un Jesus ni y matae, ya jaasegura si Pablo na lâlâ. 20 Ya ti juguestungo ayo sija na finaesen; jufaesen güe cao malago malag Jerusalem, ya ayo nae umajusga ni este sija. 21 Lao si Pablo, anae jagagao na umanasaga, para y jinisgan Augusto, managoyo na umanasaga asta qui junajanao para as Sesat. 22 Ayonae si Agripa ilegña as Festo; Malagoyo locue na jujungog y taotao. Ya ilegña: Agupa na unjungog güe. 23 Ya y inagpaña mato si Agripa yan Bernise, yan y minagasñija, ya jumalom gui tribunal, yan y mas magas y inetnon yan y mas manmagas gui siuda, ya manago si Festo na umacone si Pablo. 24 Ya ilegña si Festo: Ray Agripa, yan todo y taotao ni y mangaegue güine na manjijita; inlie este na taotao ni y todo y linajyan Judios maqueja yan guajo guiya Jerusalem yan güine, elegñija na ti umanalâlâ mas. 25 Lao anae jusoda na taya finatinasñajafa na umerese y finatae, ya anae güiyaja locue malago jinisgaña gui as Augusto, jujaso na junajanao. 26 Ya taya jafa magajet na güinajaña para jutugue para y Señotjo. Enaomina jucone güe mona gui menanmiyo, yan y menamo, O Ray Agripa, para yaguin munjayan maegsamina, uguaja jafa para jutugue. 27 Sa y jinasoco na taya rason na umanajanao y presonero, ya ti umanaclaro y isao ni y mapolo contra güiya.

26

1 AYONAE si Agripa ilegña as Pablo: Jupetmite jao na uncuentos pot jago namaesa. Ayonae si Pablo jaestira mona y canaeña ya manope pot güiya namaesa. 2 Magofyo ray, Agripa, sa jufanope pot guajo gui menamo pago na jaane, pot todo y mafaaelajo ni y Judio sija. 3 Yan pot y jutungo na jago untungo todo y costumbre yan y finaesen gui entre y Judios; pot enaomina jutayuyut jao na con pasensiamo umaecungogyo. 4 Y jaanejo desde y pinatgonjo, ni y finenana gui entre y nasionjo yan guiya Jerusalem, todo y Judios tumungo. 5 Matungojayo desde y tutujoñña, yaguin manmalago masangan, na taemanoja y mas tunas na secta y religionta, jumajanaoyo taegüije y Fariseo. 6 Ya pago, tumotojgueyo ya majus gayo pot y ninanggan y promesa ni y jafatinas si Yuus gui mañaenata. 7 Ni y manmaprometa y dose tribus, masestbeja si Yuus jaane yan puenge, mananangga na ufato. Ya pot ayo na ninangga ray Agripa, na mafaaelayo ni y Judio sija. 8 Jaftaemano majusga y tijongguiyon entre jamyo, na si Yuus janacajulo y manmatae? 9 Guajo magajet na jujaso gui jinalomjo, na nesesitayo jufatinas megae contra y naan Jesus Nasareno. 10 Ya jufatinas este locue guiya Jerusalem; ya megae na mañantos jupreso, anae manresibeyo ninasiña guinin y magas mamale; ya anae para ufanmapuno, junae vosso contra sija. 11 Ya jucastiga sija gui sinagoga, ya juprocura na junafanman chatfino contra si Yuus; ya pot gogoslalaloyo contra sija, jupetsigue sija achogja asta otro siuda sija. 12 Ya anae jumajanaoyo para Damasco yan y ninasiña guinin y magas mamale sija, 13 Y taloane, O ray, julie gui chalan y candet guinin y langet, na malagña qui y ininan y atdao, ya manina gui oriyajo yan ayo y mangachochongjo manjanao. 14 Ya anae mamodongjam todo gui jilo oda, jujungog y inagang na jacuentuseyo gui fino Hebreo, ilegña: Saulo, Saulo, jafa na

unpetsisigueyo? mapot para jago y unfamateg contra y títuca. 15 Ya ilegco: Jaye jao Señot? ya ilegña: Guajo si Jesus ni y unpetsisigue. 16 Lao, cajulo ya untojgue; sa jufatoigüe jao pot este na jinaso, para junaministro jao yan untestigo ni este sija na güinaja y liniimo, yan ayo sija y pot y jufatoigüe jao; 17 Junalibre jao gui pueblo yan y Gentiles, ya pago junajanao jao para iya sija, 18 Para unbaba y atadogñija, yan unbira sija gui jemjom para y manana, yan y ninasiñan Satanas para as Yuus, ya ujaresibe y inasiin y isaoñija, yan erensia gui entalo ayo sija y manafangasgas pot y jinenggue ni y gaegue guiya guajo. 19 Ya pot ayo, ti chatmatagoyo, O ray Agripa, para y vision y langet: 20 Lao jusangane finenana ayo sija y mangaegue Damasco, yan iya Jerusalem, yan todo y tano Judea, yan y Gentiles, na ufanmañotsot ya ujabira sija para as Yuus, yan ufanmachocho y chechoñija ni y para mañotsot. 21 Sa pot este sija na maconeyo ni y Judios gui guimayuus para jumapuno. 22 Lao jatacayo y inayudan Yuus, ya jusisigueja asta pago na jaane, mannanaeyo testimonio parejoja y diquique yan y dangculo; taya jusasangan na ayo y ufato ni y sinangan Moises yan y proteta sija; 23 Na si Cristo, nesesitagüe ufamadese, ya güiya ufinenana, pot ucajulo guinin y manmatae, ufannae candet gui pueblo yan y Gentiles. 24 Ya anae cumuecuentos, umagang si Festo ni y dangculo na inagangña, ilegña: Caduco jao Pablo: megae na tiningo ninacaduco jao. 25 Lao si Pablo ilegña: Ti caducoyo Festo; lao jusasangan y sinangan ni y magajet yan y tinas. 26 Sa y ray jatungoja estesija, cumuentosyoja gui menaña locue libre; sa seguroyo na taya güine sija na güinaja umanaatog guiya güiya; sa estesija, ti manmafatinas gui rincon. 27 Ray Agripa, unjonggue y profeta sija? jutungo na unjonggue. 28 Ayonae si Agripa ilegña as Pablo, Canaja unnamamañañayo para juquilisyano. 29 Ya si Pablo ilegña. Malagoyo as Yuus, na ti jagoja, lao todo ayo sija y jumungogyo pago na jaane, ufantaegüine iya guajo, fuera di y mapresujo. 30 Ya anae munjayan jasangan este, cumajulo y ray yan y magalaje, yan Bernise, yan ayo sija y mangachongñiñija manmatachong. 31 Ya anae mañuja, manguentos uno yan y otro, ilegñija: Taya finatinasña este na taotao, na jamerese y finatae, pat umapreso. 32 Ayonae ilegña si Agripa as Festo: Este na taotao, umanalibre, yaguin ti jagagao jinisgaña gui as Sesat.

27

1 YA anae esta majasuye na para infanmaudae gui batco para Italia, maentrega si Pablo, yan otro manpreso gui uno na y naanña si Julio, senturion gui sendalon Augusto. 2 Ya anae manjalomjam gui batcon Adrumeto, comoque janao para y costan Asia, manjanaojam; ya manjajame yan un Aristarcho, taotao Masedonio na sagaña Tesalónica. 3 Ya y inagpaña na jaane, manmatojam Sidon: ya si Julio jagosgüaeya si Pablo, ya janae linibre na ujanao para y manamiguña para unamagof güe. 4 Ya mamaudaejam gui batco manlayagjam papa jijot Chipre, desde ayo, sa y manglo contra. 5 Ya anae manjanaojam gui tasen jijot Silisia yan Pamfilia, manmatojam Mira, gui siudad Lisia. 6 Ya jasoda güije y senturion un batcon Alejandria, na jumajanao para Italia; ya janafanjalomjam. 7 Ya manmaudaejam gui batco megae na jaane, sa mumayayama senñateng, yan canaja ti manmatojam guato Gnido, ti japolojam y manglo, ya manmayama jijot papa Creta, guiya Salmon; 8 Ya gosmapot manmalofanjam umoriya inanaco güije na tase, manmatojam gui un lugat na mafanaan Bonito-Puerto, na jijot gui siuda Lasea. 9 Ya anae megae na tiempo malofan, ya senpiligro y jinanaomame, sa y Ayunat esta malofan, ya si Pablo mansinangane sija, 10 Ya ilegña nu sija: Señores, julie na este na jinanao, guaja uninalamen yan megae uninafanaelaye, ya ti y catgaja yan y batco, lao asta y jaanita locue. 11 Lao y senturion, jajonggueñaja y magas batco yan y gaeiyo y batco, qui ayo sija y sinangan Pablo. 12 Sa taya puerto nae siña para ufañaga y tiempon manenggeng, ya mas megae majaso na ufanmalofan güije gui tase locue, para ujaquelie jaftaemano nae siña manmato Fenix, ya ayo nae ufañaga güije y tiempon manenggeng, gui puerton Creta, ni y jadalalalaque y sanjaya gui sanlichan yan y sanlago gui sanlichan. 13 Ya anae manguaefe dididе y manglo sanjaya, pinelonñija na ujataca y malagoñija, jadingo ayo ya manjanao guato oriyan Creta. 14 Lao despues ti apmam na tiempo cajulo un dangculon manglo contra y batco, na mafanaan Euroclydon; 15 Ya tinemba y batco ya tisiña injanao contra y manglo, inpelo na umachule ni y manglo. 16 Ya malago asta y papa un isla na mafanaan Clauda, ya megae y chechomame pot y bote. 17 Ni y anae manmajatsa julo, ya manmaayuda, magode y batco gui sampapa; ya manmaañao na umayute gui Sirte, manatunog y layag ya ayonae manmachule ni y manglo. 18 Ya janafangoschatsagajam y pinagyo, ya y inagpaña na jaane, jayute gui tase y catga, manachadeg y batco, 19 Ya y mina tres na jaane, inyite juyong ni y canaemameja y güinajan y batco. 20 Ya megae na jaane na ti anog y atdao, ni y pution sija, ya ti dididе na pagyo mato guiya jame, ya todo y ninangganmamame na infansatbo, malingo. 21 Lao despues di apmam na timañocho, tumojgue si Pablo gui entaloñija ya ilegña: Señores, yaguin inecungogyo, ti tadingo Creta para tagana este na ninalamen yan minalingo. 22 Lao pago

juencatga jamyo na namauleg y inangoconmiyo; sa taya ni un taotao gui entre jamyo ufalingo y linâlâña, na y batcoja. 23 Sa tumotojgue gui oriyajo pago na puenge y angjet Yuus, ni y jayeyo, yan jaye y jusetbe. 24 Ya ilegña: Chamo maaañao Pablo; sa nesesita unmacone guato gui menan Sesat; ya estagüeja na ninae jao as Yuus ni ayo sija y mangachochongmo gui batco. 25 Enaomina señores, namauleg y inangoconmiyo; sa jujonggue na si Yuus, utaegüijeja y esta jasanganeyo. 26 Lao nesesita tayutejit gui jilo un isla. 27 Ya anae mato y mina catorse na puenge, taegüigüijeja jachuchulejajam papa yan julo tasen Adratico, ya y buente tatalopuenge, jinasonñija y marinero sija na esta manjijot gui un tano. 28 Ya masondalea, ya masoda biente brasa; ya anae manjanao dide mona, masondalea talo, ya masoda quinse brasa. 29 Ayonae manmaañaojam, na nosea infanbasnag gui jilo y acho, ya mayute cuatro na angcla juyong gui popa, ya madesesea na umanana. 30 Ya y marinero cumequefanmalago gui batco anae esta manatunog y bote gui tase, ya jinasonñija na siña ujayute y angcla gui proa. 31 Ya si Pablo ilegña ni y senturion yan y sendalo sija: Yaguin ti mañaga estesija gui batco, ti siña jamyo mansatbo. 32 Ayonae y sendalo sija, jautot y tale todo gui bote, ya jasotta na upodong. 33 Ya anae manana, si Pablo jagagao sija todos na ujafañocho, ilegña: Este y mina catorse na jaane ni y tanananggaja, sisiguejajit di manayunat, ti mañochojit ni jafa. 34 Enaomina jutatayuyut jamyo na infañocho, sa este para linâlâmiyo: sa ni uno gui gapon ulonmiyo ufalingo guiya jamyo. 35 Ya anae munjayan jasangan este, jachule y pan ya janae grasia si Yuus gui menañija todos: ya anae jaipe, jatutujon cumano. 36 Ya ayo todo sija y manmauleg minagofñija, mañocho locue. 37 Ya jame todos ni y manestaba gui batco, dosientos setenta y saes na taotao sija. 38 Ya anae manjaspog, manañajlalang y batco, ya mayute y trigo gui jalom tase. 39 Ya anae manana, ti matungo y tano: lao masoda un diquique na sadog na guaja oriyaña; ya jinasoñija na ujanajalom y batco. 40 Ya anae manmajatsa y angcla ya masotta gui tase, ya manmapula y tale y timon, ya jajatsa y layag para y manglo, ya jatutujon manjanao para y oriyan tase. 41 Ya podong gui jalom un lugat anae umasoda y dos tase, ya malago y batco gui jilo tano; ya y sanmena na patte cheton, ya sumagaja ti siña calamten, lao y santate na patte mayamag ni y finijom y napo sija. 42 Ya manatungo y sendalo sija, na ujapuno todo y preso sija, na nosea uguaja guiya sija tumungo numango ya uescapa. 43 Lao y senturion malago na unasatbo si Pablo, ya jaadaje sija gui jinasoñija; ya manago na y siña numango uyute sija finena gui tase, ya ujafanjanao para y tano. 44 Ya y manetejnan, palo gui jilo tabbla, yan palo gui pidason mayamag batco, ya taegüenao nae manmalofan, ya todo sija mansatbo ya manescapa seguro para y tano.

28

1 YA anae manescapa esta, ayonae matungo na y isla naañña Melita. 2 Ya y taotao ti mangilisyano, jafamaulegjam: sa manmanotne guafe ya jaresibejam cada uno, sa pot y ichan, yan y manenggeng. 3 Ya anae janafandaña si Pablo y palitun jayo, ya jamanojo ya japolo gui jilo y guate, jumuyong un vibora guinin y maipe, ya cheton gui canaeña. 4 Ya anae malie ni y taotao ti mangilisyano y beneno na gâgâ na umacalaye gui canaeña, manasangane ilegñija: Este na taotao pegno, masqueseaja umescapa gui tase; lao ti upinelo ni y inenog na ulâlâ. 5 Ya jasacude y gâgâ guato gui jalom guafe, ya ti ninalamen. 6 Ya mataaatanja cao uninapogpog, pat upodong enseguidas ya umatae; lao anae esta laapmam na maatan, ya malie na ti ninalamen, jatulaeca y jinasoñija, ya ilegñija na yuus güe. 7 Ayo na lugat, guaja fangualuanña sija y magas y isla, na y naañña si Publio; ni y rumesibejam, ya janafañagajam tres na jaane. 8 Ya y tatan Publio estaba na umaason sa malango calentura, yan jinaga: ya jumalom si Pablo, ya anae munjayan manaetae, japolo y canaeña gui jilo y malango, ya janajomlo. 9 Ya anae munjayan este, y palo locue gui isla ni y guaja chetnotñija, manmato ya uninafanjomlo. 10 Ya gosmegae manmatunanmame; ya anae majanaojam, manmacatgayejam ni ayo sija y innesesita, 11 Ya anae malofan tres meses, manjanaojam gui un batco Alejandrina, ni y estaba gui isla na mannanangga na ufalofan y tiempon manenggeng, na y señatña Castor yan Polux. 12 Ya anae manmatojam Siracusa, mañagajam güije tres na jaane. 13 Ya desde ayo manoriyajam, ya manmatojam guiya Regio; ya anae malofan un jaane na manguaefe y manglo sanjaya, manmatojam guiya Puteoli gui inagpaña. 14 Ya manmañodajam mañelumame güije, ya manmalago na infañaga ya infanjame siete na jaane; ya ayonae infanmalag Roma. 15 Ya desde ayo, anae manmajungogjam ni y mañelunmame, manmato para ujatagamjam, asta y Metcadon Appio, yan y Tres Taberna; ni y anae jalie si Pablo, janae grasia si Yuus, ya jaangoco. 16 Ya anae manmatojam Roma, y senturuon jaentrega y preso sija gui magas y guatdia: lao si Pablo mapolo na usaga namaesa yan un sendalo ni y umadadaje güe. 17 Ya susede anae malofan tres na jaane, jaagang si Pablo y manmagas y Judio sija; ya anae manmato ya mandaña, ilegña nu sija: Guajo mañelujo lalaje, achogja taya finatinaso contra y taotao sija, ni contra y costumbren

y mañaenata jumaentrega preso desde Jerusalem asta y canae y taotao Roma: 18 Ni y
para yaguin munjayan maegsaminayo, manmalago na jumasotta, sa taya jafa finatinaso
para jumapuno. 19 Lao anae macontra ni y Judio sija, nesesitayo na jugagao jinisga gui
as Sesat; ti pot para jufaaela y nasionjo. 20 Ya pot este rason juagang jamyo, para julie
jamyo, yan para utafanguentos: sa pot y ninanggan Israel na magodeyo ni este na cadena.
21 Ya ilegñija nu güiya: Jame taya rinesibenmame carta guiya Judea pot jago, ni uno gui
mañelo ni y manmato, cumuentos pat manmañangane jafa pot jago. 22 Lao manmalagojam
na injingog jao, jafa jinasosomo; sa este na secta, intingoja na masqueseaja mano guato
masangan contra. 23 Ya anae esta matanchue un jaane, manmato megae guiya güiya, gui
sagaña; ya jasangane yan janamatungo y raenon Yuus: janafanmañaña sija pot si Jesus,
yan pot y tinago Moises, yan pot y profeta sija; desde y egaan asta y pupuenge. 24 Ya palo,
manmanjonggue ni y sinangan, palo ti manmanjonggue. 25 Ya anae ti unoja corasonñija,
manjanao anae munjayan jasangan si Pablo un sinangan: Mauleg sinanganña y Espiritu
Santo pot y profeta Isaias gui mañaenata, 26 Ilegña: Janao fanmalag este sija na taotao,
ya inalog, Inecungog, ya injingog, ya ti incomprende; ya y inquelie, inlie, ya ti intingo.
27 Sa y corason este sija na taotao, manmajetog, ya y talanganñija mapot manmanjungog,
ya jajuchom y atadogñija; sa noseaja ufanmanlie ni y atadogñija, yan ufanmanjungog
ni y talanganñija, yan ujatungo ni y corasonñija, ya ufanmañotsot, ya janafanjomlo sija.
28 Enaomina tingo na y este satbasion gui as Yuus manajanao para y Gentiles sija; ya
sija ujajungog. 29 (Ya anae munjayan jasangan este sija na sinangan, manjanao y Judio
sija, ya gueguesmanafaesen entre sija;) 30 Ya *si Pablo* sumaga dos años gui inatquilaña na
guma; ya jaresibe todo ayo sija y manmato guiya güiya, 31 Japredidica y raenon Yuus, yan
mamananagüe ni ayo sija y pot y Señot Jesucristo, contodo y linibriña, ya taya ni un taotao
chumoma.